

31993R2454

L 253/1

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

11.10.1993

**REGULAMENTUL (CEE) NR. 2454/93 AL COMISIEI  
din 2 iulie 1993**

**de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului  
de instituire a Codului Vamal Comunitar**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar <sup>(1)</sup>, denumit în continuare „cod”, în special articolul 249,

întrucât codul reunește toată legislația vamală existentă într-un singur instrument juridic; întrucât codul introduce, de asemenea, o serie de modificări la această legislație pentru a o face mai coerentă, pentru a o simplifica și pentru a umple anumite lacune; întrucât aceasta constituie legislația comunitară completă în acest domeniu;

întrucât aceleași motive care au determinat adoptarea codului sunt valabile pentru legislația vamală de aplicare; întrucât este, prin urmare, necesar să se reunească într-un singur regulament toate dispozițiile de aplicare a dreptului vamal care în prezent sunt dispersate într-un număr mare de regulamente și directive comunitare;

întrucât codul de aplicare a Codului Vamal Comunitar instituit prin prezentul document trebuie să reia reglementările vamale de aplicare existente; întrucât, ținând seama de experiența dobândită, este necesar:

- să se aducă unele modificări reglementărilor menționate în vederea adaptării lor la dispozițiile cuprinse în cod;
- să se extindă sfera de aplicare a anumitor dispoziții limitate în prezent la anumite regimuri vamale pentru a ține seama de domeniul de aplicare general al codului;
- să se clarifice anumite reglementări în vederea unei securități juridice sporite în momentul aplicării acestora;

întrucât modificările introduse se referă în special la dispozițiile referitoare la datoria vamală;

întrucât este necesar să se limiteze aplicarea articolului 791 alineatul (2) până la 1 ianuarie 1995 și să se reexamineze chestiunea în lumina experienței dobândite;

întrucât măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului Vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

PARTEA 1

**DISPOZIȚII GENERALE DE APLICARE**

TITLUL 1

**DISPOZIȚII GENERALE**

CAPITOLUL 1

**Definiții**

Articolul 1

În sensul prezentului regulament, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

1. *cod*:

Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar;

2. *carnet ATA*:

documentul vamal internațional de admitere temporară stabilit în cadrul Convenției ATA;

3. *comitet*:

Comitetul Codului Vamal instituit în conformitate cu articolul 247 din cod;

4. *Consiliul de Cooperare Vamală*:

organizația înființată prin Convenția de instituire a unui Consiliu de Cooperare Vamală, încheiată la Bruxelles la 15 decembrie 1950;

<sup>(1)</sup> JO L 302, 19. 10. 1992, p. 1

5. *date necesare pentru identificarea mărfurilor:*

pe de o parte, datele folosite pentru identificarea mărfurilor din punct de vedere comercial permițând autorităților vamale să determine clasificarea tarifară și, pe de altă parte, cantitatea mărfurilor;

6. *mărfuri cu caracter necomercial:*

mărfuri a căror punere sub regimul vamal în cauză se face ocazional și a căror natură și cantitate arată că sunt destinate uzului privat, personal sau familial al destinatarilor sau persoanelor care le transportă sau care au destinația evidentă de cadouri;

7. *măsuri de politică comercială:*

măsuri netarifare stabilite, ca parte a politicii comerciale comune, sub forma dispozițiilor comunitare ce reglementează importul și exportul de mărfuri, cum ar fi măsurile de supraveghere sau de salvagardare, restricțiile cantitative sau limitative și interdicțiile la import sau export;

8. *nomenclatura vamală:*

una dintre nomenclaturile prevăzute la articolul 20 alineatul (6) din cod;

9. *sistemul armonizat:*

Sistemul armonizat de descriere și codificare a mărfurilor;

10. *tratat:*

Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene.

## CAPITOLUL 2

**Decizii**

## Articolul 2

În cazul în care o persoană care depune o cerere pentru o decizie nu este în măsură să prezinte toate documentele și informațiile necesare pentru luarea unei hotărâri, autoritățile vamale au obligația de a furniza documentele și informațiile pe care le au la dispoziție.

## Articolul 3

Decizia referitoare la o garanție favorabilă persoanei care a semnat un angajament de plată a sumei datorate la prima cerere scrisă a autorităților vamale se revocă în cazul în care angajamentul respectiv nu este respectat.

## Articolul 4

Revocarea nu afectează mărfurile care, la data intrării ei în vigoare, sunt plasate deja sub un regim vamal în baza autorizației care face obiectul revocării.

Cu toate acestea, autoritățile vamale pot cere ca aceste mărfuri să primească, în termenul pe care îl stabilesc, una dintre destinațiile vamale admise.

## TITLUL II

**INFORMAȚII TARIFARE OBLIGATORII**

## CAPITOLUL I

**Definiții**

## Articolul 5

În sensul prezentului titlu, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

1. *informații tarifare obligatorii:*

informațiile tarifare ce obligă administrațiile tuturor statelor membre ale Comunității atunci când condițiile definite la articolele 6 și 7 sunt respectate;

2. *solicitant:*

orice persoană care a depus la autoritățile vamale o cerere de informații tarifare obligatorii;

3. *titular:*

persoana în numele căreia se eliberează informația tarifară obligatorie.

## CAPITOLUL 2

**Procedura de obținere a informațiilor tarifare obligatorii --Notificarea solicitantului și transmiterea către Comisie**

## Articolul 6

(1) Cererile de informații tarifare obligatorii se întocmesc în scris și se adresează fie autorităților vamale competente din statul membru sau din statele membre în care urmează a se folosi informația în cauză, fie către autoritățile vamale competente din statul membru în care este stabilit solicitantul.

(2) Cererea de informații tarifare obligatorii se referă la un singur tip de mărfuri.

(3) Cererea trebuie să includă următoarele date:

(a) numele și adresa titularului;

(b) numele și adresa solicitantului în cazul în care acesta nu este titularul;

- (c) nomenclatura vamală în care urmează a se clasifica mărfurile. În cazul în care solicitantul dorește să obțină clasificarea mărfurilor într-una dintre nomenclaturile prevăzute la articolul 20 alineatul (3) litera (b) și alineatul (6) litera (b) din cod, în cererea de informații tarifare obligatorii se menționează în mod expres nomenclatura respectivă;
- (d) descrierea detaliată a mărfurilor care permite identificarea lor și determinarea clasificării în nomenclatura vamală;
- (e) compoziția mărfurilor, precum și metodele de examinare utilizate pentru stabilirea acesteia, în cazul în care clasificarea depinde de acest lucru;
- (f) furnizarea, eventual ca anexe, a mostrelor, fotografiilor, planurilor, cataloagelor sau oricărei alte documentații care poate ajuta autoritățile vamale să stabilească clasificarea corectă a mărfurilor în nomenclatura vamală;
- (g) clasificarea preconizată;
- (h) acordul de a pune la dispoziție, la cererea autorităților vamale, a traducerii documentației eventual anexate, în limba sau într-una din limbile oficiale ale statului membru interesat;
- (i) orice date ce urmează a se considera confidențiale;
- (j) indicarea de către solicitant dacă, după cunoștințele sale, în Comunitate s-a solicitat ori s-a eliberat deja o informație tarifară obligatorie pentru mărfuri identice sau similare;
- (k) acceptul ca informațiile furnizate să poată fi înregistrate într-o bancă de date a Comisiei Comunităților Europene; cu toate acestea, cu excepția dispozițiilor prevăzute la articolul 15 din cod, se aplică dispozițiile ce reglementează protecția informațiilor în vigoare în statele membre;

#### Articolul 7

(1) Informația tarifară obligatorie se notifică solicitantului în scris cât mai curând posibil. Dacă nu este posibilă notificarea solicitantului în termen de 3 luni de la acceptarea cererii, autoritățile vamale informează solicitantul cu privire la aceasta, menționând motivul întârzierii și data la care estimează că vor putea furniza informația tarifară obligatorie.

(2) Notificarea se efectuează cu ajutorul unui formular al cărui model este prevăzut în anexa 1. Pe acest formular se precizează datele care urmează a fi considerate ca fiind furnizate cu titlu confidențial. Se menționează posibilitatea de a introduce o acțiune, prevăzută la articolul 243 din cod.

#### Articolul 8

(1) Un exemplar al informației tarifare obligatorii notificate (exemplarul nr. 2 din anexa 1), precum și datele (exemplarul nr. 4 din aceeași anexă) se transmit neîntârziat Comisiei de către autoritățile vamale ale statului membru interesat. Transmiterea se face cât mai curând posibil, prin mijloace electronice.

(2) La cererea unui stat membru, Comisia îi transmite neîntârziat datele înscrise în exemplarul respectiv al formularului, precum și celelalte informații aferente. Această transmitere se efectuează cât mai curând posibil, prin mijloace electronice.

### CAPITOLUL 3

#### **Dispoziții ce se aplică în cazul informațiilor tarifare obligatorii divergente**

#### Articolul 9

În cazul în care constată că există informații tarifare obligatorii divergente pentru aceleași mărfuri, Comisia adoptă, dacă este necesar, o măsură pentru a asigura aplicarea uniformă a nomenclurii vamale.

### CAPITOLUL 4

#### **Efectul juridic al informațiilor tarifare obligatorii**

#### Articolul 10

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolelor 5 și 64 din cod, informațiile tarifare obligatorii se pot solicita numai de către titular.

(2) Autoritățile vamale pot cere ca titularul, atunci când îndeplinește formalitățile vamale, să informeze autoritățile vamale că se află în posesia informațiilor tarifare obligatorii cu privire la mărfurile care fac obiectul vămuirii.

(3) Titularul unei informații tarifare obligatorii nu o poate folosi pentru anumite mărfuri decât în cazul în care face dovada față de autoritățile vamale că mărfurile respective sunt conforme în toate privințele cu cele descrise în informația prezentată.

(4) Autoritățile vamale pot cere traducerea acestei informații în limba sau într-una din limbile oficiale ale statului membru interesat.

#### Articolul 11

O informație tarifară obligatorie furnizată de autoritățile vamale ale unui stat membru începând cu 1 ianuarie 1991 devine obligatorie pentru autoritățile competente ale tuturor statelor membre în aceleași condiții.

## Articolul 12

(1) La adoptarea unuia dintre actele sau uneia dintre măsurile prevăzute la articolul 12 alineatul (5) din cod, autoritățile vamale întreprind demersurile necesare pentru asigurarea condițiilor ca informațiile tarifare obligatorii să fie furnizate de la această dată numai în conformitate cu actul sau măsura respectivă.

(2) În conformitate cu alineatul (1) de mai sus, data care se ia în considerare este după cum urmează:

- pentru regulamentele prevăzute la articolul 12 alineatul (5) litera (a) din cod privind amendamentele la nomenclatura vamală, data aplicabilității lor;
- pentru regulamentele prevăzute la articolul 12 alineatul (5) litera (a) din cod, care determină sau afectează clasificarea mărfurilor în nomenclatura vamală, data publicării lor în seria L a Jurnalului Oficial al Comunităților Europene;
- pentru măsurile prevăzute la articolul 12 alineatul (5) litera (b) din cod, referitoare la modificări ale notelor explicative la Nomenclatura Combinată, data publicării lor în seria C a Jurnalului Oficial al Comunităților Europene;
- pentru hotărârile Curții de Justiție a Comunităților Europene prevăzute la articolul 12 alineatul (5) litera (b) din cod, data pronunțării hotărârii;
- pentru măsurile prevăzute la articolul 12 alineatul (5) litera (b) din cod privind adoptarea unui aviz de clasificare sau a unor modificări ale notelor explicative la Nomenclatura Sistemului Armonizat de către Consiliul de Cooperare Vamală, data comunicării de către Comisie în seria C a Jurnalului Oficial al Comunităților Europene.

(3) Comisia comunică autorităților vamale cât mai curând posibil datele de adoptare a măsurilor și actelor prevăzute de prezentul articol.

## CAPITOLUL 5

**Dispoziții aplicabile în cazul expirării valabilității informațiilor tarifare obligatorii**

## Articolul 13

În cazul în care, în conformitate cu a doua teză de la articolul 12 alineatul (4) și de la articolul 12 alineatul (5) din cod, informațiile tarifare obligatorii sunt lovite de nulitate sau încetează a mai fi valabile, autoritatea vamală care le-au furnizat anunță cât mai curând posibil Comisia.

## Articolul 14

(1) În cazul în care titularul unei informații tarifare obligatorii care și-au pierdut valabilitatea din motivele prevăzute la articolul 12 alineatul (5) din cod dorește să folosească posibilitatea de a solicita astfel de informații pe o perioadă în conformitate cu alineatul (6) din articolul menționat, acesta notifică autoritățile vamale, punând la dispoziție documentele justificative necesare pentru a permite efectuarea unei verificări pentru a se stabili dacă se îndeplinesc condițiile prevăzute în acest sens.

(2) În cazurile excepționale în care Comisia, în conformitate cu dispozițiile articolului 12 alineatul (7) ultimul paragraf din cod, adoptă o măsură derogatorie de la alineatul (6) al articolului menționat sau în cazul în care nu se îndeplinesc condițiile prevăzute la alineatul (1) referitoare la posibilitatea de a se invoca în continuare informațiile tarifare obligatorii, autoritățile vamale notifică în scris titularul.

## CAPITOLUL 6

**Dispoziții tranzitorii**

## Articolul 15

Informațiile tarifare obligatorii furnizate pe plan național înainte de 1 ianuarie 1991 rămân valabile.

Cu toate acestea, informațiile tarifare obligatorii furnizate pe plan național a căror valabilitate depășește data de 1 ianuarie 1997 își pierd valabilitatea începând cu această dată.

## TITLUL III

**TRATAMENT TARIFAR FAVORABIL DATORITĂ NATURII MĂRFURILOR**

## CAPITOLUL 1

**Mărfuri supuse condiției de denaturare**

## Articolul 16

Clasificarea tarifară în subpozițiile enumerate în coloana 2 din tabelul de mai jos a mărfurilor înscrise în coloana 3 corespunzătoare subpozițiilor menționate se supune condiției ca aceste mărfuri să fie denaturate astfel încât să devină improprie pentru alimentația umană, prin intermediul unuia dintre agenții de denaturare menționați în coloana 4, utilizați în cantitățile indicate în coloana 5 din același tabel.



Nr. ordine	Cod NC	Descriere	Agent de denaturare		Cantitate maximă de folosit în g la 100 kg produs de denaturat
			Denumire	(4)	
(1)	(2)	(3)			(5)
1	0408	Ouă de păsări, fără coajă și gălbenușuri, proaspete, uscate, fierte în apă sau în abur, turnate în formă, congelate sau altfel conservate, chiar dacă sunt cu adaos de zahăr sau de alți îndulcitori: — Gălbenușuri de ou:			500
	0408 11	— — Uscate:			100
	0408 11 90	— — — Altele			150
	0408 19	— — — Altele:			100
	0408 19 90	— — — — Altele:			
	0408 91	— — — Uscate:			
	0408 91 90	— — — — Altele			
2	0408 99	— — — Altele:			
	0408 99 90	— — — — Altele			
	1106	Făină și griș din legume cu păstaie uscate, de la poziția 07.13, din Sago sau din rădăcini sau tuberculi de la poziția 07.14 și din produsele de la capitolul 8:			1 000
	1106 20	— Făină și griș din sago, din rădăcini sau tuberculi de la poziția 07.14:			
	1106 20 10	— — Denaturat			
					5 000
3	2501 00	Săruri (inclusiv sarea pentru masă și sarea denaturată) și clorura de sodiu pură, chiar și în soluție apoasă sau care conțin adaosuri de agenți de aglomerare sau agenți de fluidizare; apă de mare	Denumirea uzuală	Colour Index (I)	6
		— Sare obișnuită (inclusiv sarea pentru masă și sarea denaturată) și clorura de sodiu pură, chiar și în soluție apoasă sau care conțin adaosuri de agenți de aglomerare sau agenți de fluidizare:	Crăciună S	14 270	
		— Altele:	Galben rezistent	13 015	6



## Articolul 17

Denaturarea se realizează astfel încât să se asigure condițiile ca produsul de denaturat și agentul de denaturare să se amestece în mod omogen și să nu se poată separa din nou în componenți în condiții rentabile din punct de vedere economic.

cu includerea agentului de denaturare în cauză în coloana 4 din tabelului menționat, se întrerupe imediat folosirea acest agent de denaturare în toate statele membre cel târziu la expirarea acestui termen.

## Articolul 19

Prezentul capitol se aplică fără a aduce atingere Directivei 70/524/CEE a Consiliului. <sup>(1)</sup>

## Articolul 18

Prin derogare de la dispozițiile articolului 16, orice stat membru poate aproba temporar folosirea unui agent de denaturare care nu este prevăzut în coloana 4 din tabelul menționat.

## CAPITOLUL 2

**Condiții pentru clasificarea tarifară a anumitor tipuri de semințe**

Într-un astfel de caz, notificarea se trimite Comisiei în termen de maximum 30 de zile, furnizându-se indicații amănunțite cu privire la astfel de agenți de denaturare și la cantitățile utilizate. Comisia informează celelalte state membre cât mai repede posibil.

## Articolul 20

Chestiunea se supune atenției comitetului.

Clasificarea tarifară la subpozițiile tarifare enumerate în coloana 2 din tabelul de mai jos a mărfurilor înscrise comparativ cu fiecare subpoziție din coloana 3 respectă condițiile prevăzute la articolele 21-24.

Dacă, în termen de maximum 18 luni de la data primirii de către Comisie a notificării, comitetul nu emite nici un aviz în legătură

<sup>(1)</sup> JO L 270, 14. 2. 1970, p. 1.

Număr de ordine	Cod NC	Descriere
1	0701 0701 10 00	Cartofi, proaspeți sau refrigerați — Semințe
2	0712 0712 90	Legume uscate, întregi, feliate, mărunțite sau pudră, dar nepreparate în continuare: — alte legume; amestecuri de legume: — — porumb ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ) — — — hibrizi pentru însămânțare
3	1001 1001 90 1001 90 10	Grâu și meslin — altele — — secară albă pentru însămânțare
4	1005 1005 10  1005 10 11 1005 10 13 1005 10 15 1005 10 19	Porumb — sămânță — — hibrid: — — — hibrizi dubli și hibrid încrucișat — — — hibrizi triplu încrucișați — — — hibrizi simpli — — — altele
5	1006 1006 10 1006 10 10	Orez — orez nedecorticat (nedecorticat sau în stare brută) — — pentru însămânțare
6	1007 00 1007 00 10	Sorg boabe — hibrizi pentru semănat

Număr de ordine	Cod NC	Descriere
7	1201 00 00 1201 00 10	Boabe de soia, întregi sau sfărâmate — pentru însămânțare
8	1202 1202 10 1202 10 10	Arahide, neprăjite sau nepreparate termic în alt mod, chiar decojite sau sfărâmate — în coajă: — — pentru însămânțare
9	1204 00 1204 00 10	Sămânță de in, sfărâmată sau nu: — pentru însămânțare
10	1205 00 1205 00 15	Semințe de colză, sfărâmate sau nu; — pentru însămânțare
11	1206 00 1206 00 10	Semințe de floarea soarelui, sfărâmate sau nu — pentru însămânțare
12	1207 1207 10 1207 10 10	Alte semințe și fructe oleaginoase, sfărâmate sau nu; — fructe și miez de palmier — — pentru însămânțare
13	1207 20 1207 20 10	— Semințe de bumbac — — pentru însămânțare
14	1207 30 1207 30 10	— Semințe de ulei de ricin; — — pentru însămânțare
15	1207 40 1207 40 10	— Semințe de susan — — pentru însămânțare
16	1207 50 1207 50 10	— Semințe de muștar — — pentru însămânțare
17	1207 60 1207 60 10	— Semințe de șofran — — pentru însămânțare — Altele
18	1207 91 1207 91 10	— — Semințe de mac — — — pentru însămânțare
19	1207 92 1207 92 10	— — Semințe de arbore de unt — — — pentru însămânțare
20	1207 99 1207 99 10	— — Altele — — — pentru însămânțare

(3) JO L 169, 10.7.1969, p. 3.

Grosimea liniilor care formează motivul este de 5 mm, iar cea a diagonalelor de 7 mm. Dreptunghiul măsurat în exteriorul liniilor trebuie să fie de cel puțin 8 cm lungime și 5 cm lățime.

Motivele se imprimă într-o singură culoare, în contrast cu culoarea țesăturii. Acestea trebuie să fie foarte rezistente.

comunitare se încadrează în codurile NC 2401 10 10-2401 10 49 și 2401 20 10-2401 20 49 fără prezentarea certificatului de autenticitate. Un astfel de certificat nu se eliberează și nici nu se acceptă pentru tutunul de aceste tipuri când se prezintă mai mult de un tip în același ambalaj.

(4) În ceea ce privește mărfurile enumerate la numărul de ordine 6 în tabel următor, în sensul prezentului articol, termenii și expresiile care urmează au următorul înțeles:

#### CAPITOLUL 4

### **Mărfuri pentru care trebuie prezentat certificatul de autenticitate, calitate sau alt certificat**

#### Articolul 26

(1) Clasificarea tarifară în subpozițiile enumerate în coloana 2 din tabelul de mai jos a mărfurilor înscrise în coloana 3 din acest tabel corespunzătoare subpozițiilor menționate și importate din țările indicate în coloana 5 din același tabel, este subordonată prezentații de certificate care îndeplinesc cerințele formulate la articolele 27-34.

Certificatele, enumerate în funcție de numărul de ordine în coloana 4, sunt prezentate în anexele 2-8.

Certificatele de autenticitate se aplică pentru struguri, whisky, votcă și tutun, certificatele de denumire de origine pentru vin, iar certificatele de calitate pentru azotatul de sodiu.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), pentru vinul de Porto, Madeira, Xeres și muscatel de Setubal care se încadrează la codurile NC 2204 21 41, 2204 21 51, 2204 29 41 și 2204 29 51, documentul comercial aprobat întocmit și autentificat în conformitate cu dispozițiile articolului 9 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 986/89 al Comisiei <sup>(1)</sup> se prezintă în locul certificatului de denumire de origine.

(3) Cu toate acestea, tutunul care beneficiază, la punerea în liberă circulație, de scutire de drepturi vamale în temeiul unei dispoziții

(a) tutun *flue-cured* de tip Virginia: tutunul care a fost uscat în condiții atmosferice artificiale printr-un procedeu de reglare a temperaturii și a ventilației fără a permite ca frunzele de tutun să intre în contact cu fum sau gaze; culoarea tutunului uscat variază de la galben lămâie până la portocaliu închis sau roșu. Frecvent rezultă și alte culori și combinații de culori datorită diferitelor etape de maturare și a tehnicilor de cultivare sau uscare;

(b) tutun *light air-cured* de tip Burley (inclusiv hibrizii Burley): tutunul care a fost uscat în condiții atmosferice naturale și nu degajează miros de fum sau gaze dacă se aplică încălzire suplimentară sau ventilație; frunzele au culori de la cafeniu deschis până la roșiatic. Frecvent rezultă și alte culori și combinații de culori datorită diferitelor etape de maturare și a tehnicilor de cultivare sau uscare;

(c) tutun *light air-cured* de tip Maryland: tutunul care a fost uscat în condiții atmosferice naturale și care nu degajează miros de fum sau gaze dacă se aplică încălzire sau ventilație suplimentară; frunzele au o culoare de la galben deschis până la vișiniu închis. Frecvent rezultă și alte culori și combinații de culori datorită diferitelor etape de maturare și a tehnicilor de cultivare sau uscare;

(d) tutun *fire-cured*: tutunul care a fost uscat în condiții atmosferice artificiale prin folosirea de focuri deschise din care fumul de lemn a fost parțial absorbit de tutun. Frunzele tutunului *fire-cured* sunt în mod normal mai groase decât cele ale tutunului *Burley*, *fire-cured*, sau *Maryland* pentru frunze recoltate din poziția corespunzătoare de pe tulpină. Variază în mod normal de la brun gălbui până la brun închis. Frecvent rezultă și alte culori și combinații de culori datorită diferitelor etape de maturare și a tehnicilor de cultivare sau uscare.

<sup>(1)</sup> JO 106, 18.4.1989, p. 1



Nr. de ordine	Cod NC	Descrierea mărfurilor	Nr. anexei	Organismul emitent		
				Tara de export	Denumire	Sediu
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1	0806 0806 10  0806 10 11	Struguri, proaspeți sau uscați: — proaspeți: — — de masă — — — de la 1 noiembrie la 14 iulie — — — — din soiul „Emperor” ( <i>vitis vinifera</i> cv.) de la 1 decembrie la 31 ianuarie	2	Statele Unite ale Americii	United States Department of Agriculture sau birourile sale regionale autorizate <sup>(1)</sup>	Washington DC
2	2106 2106 90 2106 90 10	Preparate alimentare nenuminate sau incluse în altă parte: — altele: — — preparate numite „fondue”;	3	Austria	Österreichische Hartkäse Export GmbH	Innsbruck
3	2204  2204 21  2204 21 41  2204 21 51 2204 29  2204 29 45 2204 29 55	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool, altele decât cele de la nr. 2009:  — alte vinuri, must din struguri a cărui fermentație a fost împiedicată sau oprită prin adăugare de alcool — — în recipiente cu un conținut de maximum 2 l — — — altele: — — — — cu un titru alcoolic între 15 % și 18 % din volum: — — — — — Vin de Tokay (Aszú și Szamorodni) — — — — — cu un titru alcoolic între 18 % și 22 % din volum: — — — — — Vin de Tokay (Aszú și Szamorodni) — — — altele: — — — — altele: — — — — — cu un titru alcoolic între 15 % și 18 % din volum: — — — — — Vin de Tokay (Aszú și Szamorodni) — — — — — cu un titru alcoolic între 18 % și 22 % din volum: — — — — — Vin de Tokay (Aszú și Szamorodni)	4	Elveția	Union suisse du commerce de fromage SA/ Schweizerische Käseunion AG/Unione svizzera per il commercio del fromaggio SA  Denumirea vinului  De Tokay (Aszú, Szamorodni)  Országos Borminőség Intézet Budapest II., Frankel Leó utca 1. (Institutul Național pentru Aprobarea Vinurilor)	Berna           Budapesta

<sup>(1)</sup> Atunci când un birou autorizat își are sediul într-o altă localitate decât cea în care se găsește sediul principal al organismului emitent indicat în coloana 7, statul membru în cauză, menționat în coloana 5, comunică denumirea și sediul acestui birou autorizat Comisiei Comunităților Europene. Comisia informează autoritățile vamale din statele membre cu privire la aceasta.

Nr. de ordine	Cod NC	Descrierea mărfurilor	Nr. anexei	Organismul emitent		
				Țara de export	Denumire	Sediu
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
4	2208	Alcool etilic nedenduratat cu un titru alcoolic volumic de minimum 80 % vol.; rachiuuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase; preparate alcoolice compuse din tipuri utilizate la fabricarea băuturilor:	5	Statele Unite ale Americii	United States Department of the Treasury, Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms sau birourile sale regionale autorizate <sup>(1)</sup>	Washington DC
	2208 30	— Whisky:				
	2208 30 11	— — whisky „bourbon”, prezentat în recipiente cu un conținut:				
	2208 30 19	— — — de maximum 2 l				
	2208 30 19	— — — de minimum 2 l				
5	2208 90	— altele:	6	Finlanda	ALKO Limited	Salmisaaren-ranta, 700100 Helsinki10 Finlanda
	2208 90 31	— — — de maximum 2 l:				
	2208 90 31	— — — — — Votca				
	2208 90 35	— — — alte băuturi spirtoase prezentate în recipiente cu un conținut:				
	2208 90 35	— — — de maximum 2 l:				
6	2401	Tutunuri brute sau neprelucrate; deșeuri de tutun:	7	Statele Unite ale Americii	Tobacco Association of the United States sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Raleigh, North Carolina
	2401 10	— Tutunuri nedespriinse de pe tulpină:				
	2401 10 10	— — Tutunuri <i>flue-cured</i> de tip Virginia și <i>light air-cured</i> de tip Burley, inclusiv hibrizii de Burley; tutunuri <i>light air-cured</i> de tip Maryland și tutunuri <i>fire-cured</i> :				
	2401 10 10	— — — Tutunuri <i>flue-cured</i> de tip Virginia				
	2401 10 20	— — — Tutunuri <i>light air-cured</i> de tip Burley, inclusiv hibrizii de Burley				

<sup>1)</sup> Atunci când un birou autorizat își are sediul într-o altă localitate decât cea în care se găsește sediul principal al organismului emitent indicat în coloana 5, comunică denumirea și sediul acestui birou autorizat Comisiei Comunităților Europene. Comisia informează autoritățile vamale din statele membre cu privire la aceasta.

Nr. de ordine	Cod NC	Descrierea mărfurilor	Nr. anexei	Organismul emitent		
				Țara de export	Denumire	Sediu
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
6 (continuare)	2401 10 30	— — — Tutunuri <i>light air-cured</i> de tip Maryland		Argentina	Cámara del Tabaco del Salta sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Salta
	2401 10 41	— — — Tutunuri <i>fire-cured</i> :			Cámara del Tabaco del Jujuy sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	San Salvador de Jujuy
	2401 10 49	— — — — de tip Kentucky			Cámara de Comercio Exterior de Misiones sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Posadas
	2401 20	— Tutunuri parțial sau total desprinse de pe tulpină:		Bangladesh	Ministry of Agriculture, Department of Agriculture Extension, Cash Crop Division sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Dacca
		— — — Tutunuri <i>flue-cured</i> de tip Virginia și <i>light air-cured</i> de tip Burley, inclusiv hibrizii de Burley; tutunuri <i>light air-cured</i> de tip Maryland și tutunuri <i>fire-cured</i> :		Brazilia	Carteira de Comercio Exterior do Banco do Brasil sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Rio de Janeiro
	2401 20 10	— — — Tutunuri <i>flue-cured</i> de tip Virginia		China	Shanghai Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Shanghai
	2401 20 20	— — — Tutunuri <i>light air-cured</i> de tip Burley, inclusiv hibrizii de Burley			Shandong Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Qingdao
	2401 20 30	— — — Tutunuri <i>light air-cured</i> de tip Maryland			Hubei Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Hangzhou
	2401 20 41	— — — Tutunuri <i>fire-cured</i> :			Guangdong Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Guangzhou
	2401 20 49	— — — — de tip Kentucky			Liaoning Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Dalian
		— — — — altele			Yunnan Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Kunming
					Shenzhen Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup> Shenzhen	Shenzhen
					Hainan Import and Export Commodity Inspection Bureau of the People's Republic of China sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Hainan
				Columbia	Superintendencia de Industria y Comercio – División de Control de Normas y Calidades sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Bogota
				Cuba	Empresa cubana del Tabaco „Cubatabaco” sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Havana

<sup>(1)</sup> Atunci când un birou autorizat își are sediul într-o altă localitate decât cea în care se găsește sediul principal al organismului emitent indicat în coloana 7, statul membru în cauză, menționat în coloana 5, comunică denumirea și sediul acestui birou autorizat Comisiei Comunităților Europene. Comisia informează autoritățile vamale din statele membre cu privire la aceasta.

Nr. de ordine	Cod NC	Descrierea mărfurilor	Nr. ane- xei	Organismul emitent		
				Tara de export	Denumire	Sediu
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
6 (continuare)				Guatemala	Dirección de Comercio Interior y Exterior del Ministerio de Economía sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Ciudad de Guatemala
				India	Tobacco Board sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Guntur
				Indonezia	Lembaga Tembakou sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup> — Lembaga Tembakou Sumatra Utara — Lembaga Tembakou Java Tengah — Lembaga Tembakou Java Timur I — Lembaga Tembakou Java Timur II	Medan Sala Surabaya Jembery
				Mexic	Secretaria de Comercio sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Ciudad de Mexico
				Filipine	Philippine Virginia Tobacco Administration sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Quezon City
				Coreea de Sud	Office of Korean Monopoly Corporation sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Sintanjin
				Sri Lanka	Department of Commerce, vagy annak meghatalmazott hivatalai <sup>(1)</sup>	Colombo
				Elveția	Administration fédérale des Douanes, Section de l'imposition du tabac sau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Berna
				Thailanda	Department of Foreign Trade, Ministry of Commercesau birourile sale autorizate <sup>(1)</sup>	Bangkok
			8	Chile	Servicio Nacional de Geologia y Minería	Santiago
7	3102 3102 50 3102 50 10 3105  3105 90 3105 90 10	Îngrășăminte minerale sau chimice azotate: — azotat de sodiu: — — azotat de sodiu natural Îngrășăminte minerale sau chimice conținând două sau trei dintre următoarele elemente fertilizante: azot, fosfor și potasiu; alte îngrășăminte: produse din prezentul capitol prezentate fie în tablete sau forme similare, fie în ambalaje cu o greutate brută de maximum 10 kg: — altele: — — Azotat de sodiu potasic natural, conștând dintr-un amestec natural de azotat de sodiu și azotat de potasiu (proportia de potasiu putând atinge 44 %), cu un conținut global de azot de maximum 16,30 % din greutatea produsului anhidru în stare uscată				

<sup>(1)</sup> Atunci când un birou autorizat își are sediul într-o altă localitate decât cea în care se găsește sediul principal al organismului emitent indicat în coloana 7, statul membru în cauză, menționat în coloana 5, comunică denumirea și sediul acestui birou autorizat Comisiei Comunităților Europene. Comisia informează autoritățile vamale din statele membre cu privire la aceasta.

*Articolul 27*

(1) Certificatele corespund modelelor din anexele indicate în coloana 4 din tabelul menționat la articolul 26. Ele se tipăresc și se completează în una dintre limbile oficiale ale CEE și, după caz, într-o limbă oficială a țării exportatoare.

(2) Formatul certificatului este de aproximativ 210 × 297 mm.

Hârtia folosită este:

— în cazul mărfurilor înscrise la numărul de ordine 3 în tabelul menționat la articolul 26, hârtie albă fără pastă mecanică, finisată pentru scris și cântărind între 55g/m<sup>2</sup> și 65g/m<sup>2</sup>.

Fața certificatului are imprimat un fond ghioșat, de culoare roz, astfel încât să evidențieze orice falsificare prin mijloace mecanice sau chimice;

— în cazul mărfurilor înscrise la numerele de ordine 4 și 5 în tabelul menționat la articolul 26, hârtie albă cu o margine galbenă cântărind maximum 40g/m<sup>2</sup>;

— în cazul altor mărfuri din tabel, hârtie albă cântărind minimum 40g/m<sup>2</sup>.

(3) În cazul mărfurilor înregistrate la numărul de ordine din tabelul menționat la articolul 26, marginea certificatului poate avea motive decorative pe o bandă exterioară cu lățimea de maximum 13 mm.

(4) În cazul mărfurilor indicate la numărul de ordine 2 în tabelul menționat la articolul 26, certificatul se întocmește într-un original și două copii. Originalul este de culoare albă, prima copie roz și cea de a doua galbenă.

(5) În cazul mărfurilor înscrise la numărul de ordine 2 în tabelul menționat la articolul 26, fiecare certificat este individualizat de un număr de ordine atribuit de organismul emitent, urmat de sigla naționalității organismului respectiv.

Copiile prezintă același număr de ordine și aceeași siglă a naționalității ca și originalul.

(6) Autoritățile vamale ale statului membru în care se declară mărfurile pentru libera circulație pot cere o traducere a certificatului.

*Articolul 28*

Certificatul se completează fie prin dactilografiere, fie de mână. În acest din urmă caz se completează cu cerneală și se folosesc litere mari de tipar.

*Articolul 29*

(1) Certificatul sau, în cazul transporturilor fracționate de mărfuri înscrise la numerele de ordine 1, 6 și 7 în tabelul menționat la

articolul 26, o fotocopie a certificatului, menționat la articolul 34, se prezintă autorităților vamale ale statului membru importator împreună cu mărfurile aferente, în termenele de mai jos, începând cu data eliberării certificatului:

— 2 luni, în cazul mărfurilor enumerate la numărul de ordine 2 din tabel;

— 3 luni, în cazul mărfurilor enumerate la numerele de ordine 1, 3 și 4 din tabelul menționat;

— 6 luni, în cazul mărfurilor enumerate la numerele de ordine 5 și 7 din tabelul menționat;

— 24 de luni, în cazul mărfurilor enumerate la numărul de ordine 6 din tabelul menționat.

(2) În cazul mărfurilor enumerate la numărul de ordine 2 din tabelul prevăzut la articolul 26:

— originalul și prima copie a certificatului se prezintă autorităților competente;

— a doua copie a certificatului se trimite de către organismul emitent direct autorităților vamale ale statului membru importator.

*Articolul 30*

(1) Un certificat este valabil numai dacă este confirmat în timp util de către unul dintre organismele emitente prevăzute în coloana 6 din tabelul menționat la articolul 26.

(2) Un certificat este vizat în mod corespunzător atunci când indică locul și data eliberării și poartă ștampila organismului emitent și semnătura persoanei sau persoanelor împuternicite să îl semneze.

*Articolul 31*

(1) Un organism emitent poate apărea în tabelul menționat la articolul 26 numai dacă:

(a) este recunoscut ca atare de țara exportatoare;

(b) se angajează să verifice datele înscrise în certificat;

(c) se angajează să furnizeze Comisiei și statelor membre, la cererea acestora, toate informațiile necesare care să permită efectuarea unei evaluări a datelor înscrise în certificate.

(2) Tabelul menționat la articolul 26 se revizuieste atunci când condițiile prevăzute la alineatul (1) litera (a) nu mai sunt îndeplinite sau când organismul emitent nu-și îndeplinește una sau mai multe dintre obligațiile sale.

## Articolul 32

Facturile prezentate în sprijinul declarațiilor pentru libera circulație prezintă numărul de ordine sau numărul (numerele) certificatului (certificatelor) corespunzător (corespunzătoare).

## Articolul 33

Țările enumerate în coloana 5 din tabelul menționat la articolul 26 trimit Comisiei speciamele de ștampile folosite de organismul sau organismele emitente și de birourile autorizate. Comisia comunică această informație autorităților vamale ale statelor membre.

## Articolul 34

În cazul mărfurilor enumerate la numerele de ordine 1, 6 și 7 din tabelul menționat la articolul 26, în cazul în care un transport de mărfuri se fracționează, certificatul original se fotocopiază pentru fiecare parte a transportului. Fotocopiile și certificatul original se prezintă autorităților vamale unde se află mărfurile.

Pe fiecare fotocopie trebuie să se menționeze numele și adresa destinatarului și este prevăzută cu mențiunea în roșu „Extras valabil pentru ..... kg” (în cifre și litere) împreună cu locul și data fracționării. Aceste mențiuni se autentifică prin aplicarea ștampilei biroului vamal și prin semnătura funcționarului vamal abilitat. Datele referitoare la fracționarea transportului de mărfuri se înscriu pe certificatul original ce se păstrează de biroul vamal interesat.

## TITLUL IV

## ORIGINEA MĂRFURILOR

## CAPITOLUL I

## Originea nepreferențială

## Secțiunea 1

## Prelucrări sau transformări care conferă originea

## Articolul 35

Prezentul capitol prevede, pe de o parte, pentru textilele și articolele textile cuprinse în secțiunea XI a Nomenclaturii Combinată și, pe de altă parte, pentru alte produse decât textilele și articolele textile, prelucrările sau transformările care se consideră a corespunde criteriilor prevăzute la articolul 24 din cod și care conferă produselor menționate originea țării în care s-au efectuat.

Prin „țară” se înțelege, după caz, o țară terță sau Comunitatea.

## Subsecțiunea I

## Textile și articole textile cuprinse în secțiunea XI a Nomenclaturii Combinată

## Articolul 36

În cazul textilelor și articolelor textile care se încadrează în secțiunea XI a Nomenclaturii Combinată, potrivit dispozițiilor articolului 37, se consideră transformare completă prelucrarea sau transformarea ce conferă originea în temeiul articolului 24 din cod.

## Articolul 37

Operațiunile de prelucrare sau transformare în urma cărora produsele obținute se încadrează într-una dintre pozițiile tarifare ale Nomenclaturii Combinată, diferită de cele aferente diferitelor materiale neoriginare, se consideră transformare completă.

Cu toate acestea, pentru produsele enumerate în anexa 10, se consideră complete numai transformările specifice prevăzute în coloana 3 din respectiva anexă în legătură cu fiecare produs obținut, indiferent dacă ele presupun o schimbare a încadrării tarifare.

Metoda de aplicare a regulilor din anexa 10 este descrisă în notele introductive din anexa 9.

## Articolul 38

În aplicarea articolului precedent, următoarele prelucrări sau transformări sunt întotdeauna considerate insuficiente pentru a conferi caracterul original, indiferent dacă se schimbă sau nu poziția tarifară:

- (a) manipulările destinate să asigure păstrarea în aceeași stare a produselor pe durata transportului și depozitării (ventilație, întindere, uscare, eliminare a părților deteriorate și alte operațiuni similare);
- (b) operațiuni simple constând în înlăturarea prafului, cernere, triere, clasificarea, sortarea (inclusiv alcătuirea de seturi de produse), spălarea, debitarea;
- (c) (i) schimbări de ambalaje și separări sau unificări de transporturi de mărfuri;
- (ii) simpla punere în saci, lăzi, cutii, fixarea pe planșete și alte operațiuni simple de ambalare;
- (d) aplicarea de însemne, etichete sau alte semne distinctive pe produse sau pe ambalajele acestora;
- (e) simpla asamblare a părților în vederea constituirii unui produs complet;
- (f) o combinație de două sau mai multe operațiuni prevăzute la literele (a)-(e).



## Subsecțiunea 2

**Alte produse decât textile sau articole textile, care se încadrează la secțiunea XI din Nomenclatura Combinată***Articolul 39*

În cazul produselor obținute care sunt enumerate în anexa 11, sunt considerate ca operațiuni de prelucrare sau transformare, care conferă originea, în temeiul articolului 24 din cod, prelucrările sau transformările enumerate în coloana 3 din anexă.

Metoda de aplicare a regulilor din anexa 11 este descrisă în notele introductive din anexa 9.

## Subsecțiunea 3

**Dispoziții comune pentru toate produsele***Articolul 40*

În cazul în care listele din anexele 10 și 11 prevăd că originea este dobândită dacă valoarea materialelor fără origine folosite nu depășește un anume procent din prețul franco fabrică al produselor obținute, acest procent se calculează după cum urmează:

- termenul „valoare” reprezintă valoarea în vamă la data importului materialelor neoriginare sau, dacă aceasta nu se cunoaște și nu se poate stabili, primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în țara de transformare;
- expresia „preț franco fabrică” reprezintă prețul de fabrică al produsului obținut din care s-au dedus toate taxele interne care sunt, sau pot fi, restituite când respectivul produs se exportă;
- sintagma „valoarea dobândită ca rezultat al operațiunilor de asamblare” reprezintă creșterea în valoare care rezultă din operațiunile de asamblarea propriu-zise, inclusiv orice operațiune de finisare și de control, și, eventual, din incorporarea oricăror piese originare din țara în care au fost efectuate aceste operațiuni, inclusiv profitul și costurile generale suportate în țara respectivă ca urmare a operațiunilor menționate anterior.

## Secțiunea 2

**Aplicarea dispozițiilor privind piesele de schimb***Articolul 41*

Piesele de schimb esențiale destinate echipamentelor, mașinilor, aparatelor sau vehiculelor puse în liberă circulație sau exportate anterior se consideră ca având aceeași origine ca și echipamentele, mașinile, aparatele sau vehiculele respective, cu condiția respectării condițiilor prevăzute în prezenta secțiune.

*Articolul 42*

Prezumția de origine menționată la articolul precedent se acceptă numai:

- dacă aceasta este necesară pentru importul în țara de destinație;
- în cazul în care utilizarea respectivelor piese de schimb esențiale în echipamente, mașini, aparate sau vehicule în faza de producție a acestora nu ar fi împiedicat conferirea originii comunitare sau a originii țării de producție echipamentelor, mașinilor, aparatelor sau vehiculelor.

*Articolul 43*

În sensul articolului 41, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

- (a) „echipament, mașină, aparat sau vehicul”: mărfurile enumerate în secțiunile XVI, XVII și XVIII ale Nomenclaturii Combinată;
- (b) „piese de schimb esențiale”: piese care sunt:
  - componente în absența cărora nu se poate asigura funcționarea corectă a produselor menționate la litera (a) și puse în liberă circulație sau exportate anterior;
  - caracteristice acestor mărfuri și
  - destinate pentru întreținerea curentă și înlocuirea unor piese de același tip care s-au deteriorat sau au devenit inutilizabile.

*Articolul 44*

În cazul în care se prezintă o cerere autorităților competente sau instituțiilor abilitate ale statelor membre în vederea obținerii unui certificat de origine pentru piese de schimb esențiale în sensul articolului 41, certificatul și cererea referitoare la acesta trebuie să includă în caseta 6 (Numărul de ordine - Mărci și numere - Numărul și natura coletelor - Descrierea mărfurilor) o declarație a persoanei interesate din care să rezulte că respectivele mărfuri sunt destinate întreținerii curente a unui echipament, a unei mașini, a unui aparat sau vehicul exportat anterior, împreună cu descrierea exactă a echipamentului, mașinii, aparatului sau vehiculului respectiv.

În măsura în care este posibil, persoana interesată precizează, de asemenea, datele înscrise pe certificatul de origine (autoritatea emitentă, numărul și data eliberării certificatului) sub acoperirea căruia s-a exportat echipamentul, mașina, aparatul sau vehiculul pentru a cărui întreținere sunt destinate piesele.

*Articolul 45*

În cazul în care originea pieselor de schimb esențiale menționate la articolul 41 trebuie dovedită în vederea punerii lor în liberă circulație în cadrul Comunității prin prezentarea unui certificat de origine, acest certificat trebuie să includă datele prevăzute la articolul 44.

### Articolul 46

Pentru a asigura aplicarea regulilor prevăzute în prezenta secțiune, autoritățile competente ale statelor membre pot solicita dovezi suplimentare, îndeosebi:

- prezentarea facturii sau a unei copii a facturii aferente echipamentului, mașinii, aparatului sau vehiculului pus în liberă circulație sau exportat anterior;
- contractul sau o copie a contractului sau orice alt document care să dovedească faptul că livrarea se efectuează în cadrul serviciului normal de întreținere.

## Secțiunea 3

### Aplicarea dispozițiilor privind certificatele de origine

#### Subsecțiunea 1

#### Dispoziții privind certificatele de origine universale

### Articolul 47

Atunci când originea unei mărfi este sau trebuie dovedită la import prin prezentarea unui certificat de origine, acest certificat trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- (a) să fie întocmit de o autoritate sau organism abilitat în acest scop de către țara emitentă;
- (b) să conțină toate datele necesare pentru identificarea produsului la care se referă, în special:
  - numărul de colete, natura lor, mărcile și numerele coletelor;
  - tipul de marfă;
  - greutatea brută și netă a mărfii; aceste date putând fi totuși înlocuite cu alte date, cum ar fi numărul sau volumul, atunci când marfa este supusă unor modificări considerabile de greutate pe durata transportului sau când greutatea sa nu poate fi apreciată sau când identificarea se realizează în mod normal prin alte caracteristici de acest fel;
  - numele expeditorului;
- (c) să certifice fără nici un dubiu că marfa respectivă este originară dintr-o anumită țară.

### Articolul 48

(1) Certificatele de origine eliberate de autoritățile competente sau organismele abilitate ale statelor membre trebuie să respecte condițiile stabilite la articolul 47 literele (a) și (b).

(2) Certificatele și cererile aferente se întocmesc pe formulare care corespund modelelor din anexa 12.

(3) Aceste de certificate de origine atestă că mărfurile sunt originare din Comunitate.

Cu toate acestea, atunci când necesitățile de export impun, certificatele pot atesta că mărfurile sunt originare dintr-un anumit stat membru.

În orice situație, simpla certificare a originii comunitare este admisă atunci când condițiile prevăzute la articolul 24 din cod sunt îndeplinite numai ca urmare a unui cumul de operațiuni efectuate în mai multe state membre.

### Articolul 49

Certificatele de origine se eliberează pe baza cererii scrise a persoanei interesate.

Dacă circumstanțele justifică acest lucru, în special în cazul în care solicitantul desfășoară permanent operațiuni de export, statele membre pot renunța să solicite depunerea unei cereri pentru fiecare operațiune de export, cu condiția respectării dispozițiilor în materie de origine.

În cazurile justificate de cerințele comerciale, se pot elibera una sau mai multe copii suplimentare ale certificatului de origine.

Aceste copii se întocmesc în conformitate cu modelul din anexa 12.

### Articolul 50

(1) Formatul certificatului este 210 × 297 mm, se acceptă o toleranță în lungime de la maximum 5 mm în minus până la 8 mm în plus. Hârtia folosită este de culoare albă fără pastă mecanică, finisată pentru scris și cântărind cel puțin 64 g/m<sup>2</sup> sau între 25 și 30 g/m<sup>2</sup> când se folosește hârtie pentru poștă aeriană. Fața originalului are imprimat un fond ghioșat, de culoare sepia, astfel încât să evidențieze orice falsificare prin mijloace mecanice sau chimice.

(2) Formularul de cerere se tipărește în limba oficială sau în una ori mai multe dintre limbile oficiale ale statului membru exportator; formularul certificatului de origine se tipărește în una sau mai multe limbi oficiale ale Comunității sau, în funcție de uzanțele și cerințele comerciale, în orice altă limbă.

(3) Statele membre își rezervă dreptul de a tipări formularele certificatelor de origine sau pot încredința tipărirea lor unor imprimării aprobate de acestea. În acest din urmă caz, fiecare certificat trebuie să facă trimitere la această aprobare. Fiecare

certificat de origine trebuie să aibă inscripționate numele și adresa imprimeriei sau un semn prin care aceasta să poată fi identificată. Aceasta are, de asemenea, un număr de serie tipărit sau ștampilat, cu ajutorul căruia să poată fi identificată.

#### Articolul 51

Formularele de cerere și certificatele de origine se completează la mașina de scris sau de mână cu litere de tipar, în mod identic, în una din limbile oficiale ale Comunității sau, în funcție de uzanțele și cerințele comerciale, în orice altă limbă.

#### Articolul 52

Fiecare certificat de origine menționat la articolul 48 are un număr de serie prin care să poată fi identificat. Cererea pentru certificat și toate exemplarele certificatului trebuie să aibă același număr.

Autoritățile competente sau organismele abilitate ale statelor membre pot numerota aceste documente în ordinea eliberării lor.

#### Articolul 53

Autoritățile competente ale statelor membre decid ce date suplimentare, dacă este cazul, să se înscrie în cerere. Aceste date suplimentare trebuie să se limiteze la strictul necesar.

Fiecare stat membru informează Comisia în legătură cu dispozițiile pe care le adoptă în conformitate cu alineatul precedent. Comisia comunică de îndată aceste informații celorlalte state membre.

#### Articolul 54

Autoritățile competente sau organismele abilitate ale statelor membre care au eliberat certificate de origine trebuie să păstreze cererile timp de minimum doi ani.

Cu toate acestea, cererile pot fi păstrate și sub formă de copii, cu condiția ca ele să aibă aceeași valoare probantă în conformitate cu legislația statului membru respectiv.

#### Subsecțiunea 2

##### **Dispoziții specifice referitoare la certificate de origine pentru anumite produse agricole care beneficiază de regimuri speciale de import**

#### Articolul 55

Articolele 56-65 definesc condițiile în care sunt utilizate certificatele de origine referitoare la produse agricole originare din țări terțe pentru care s-au instituit regimuri speciale de import nepreferențiale, în măsura în care aceste regimuri se referă la dispozițiile următoare.

#### (a) *Certificate de origine*

#### Articolul 56

(1) Certificatele de origine aferente produselor agricole originare din țări terțe pentru care se instituie regimuri speciale de import nepreferențiale se întocmesc pe formulare în conformitate cu modelul din anexa 13.

(2) Astfel de certificate se eliberează de către autoritățile guvernamentale competente ale țărilor terțe interesate denumite în continuare „autorități emitente”, dacă produsele la care se referă certificatele se consideră ca originare din aceste țări în sensul dispozițiilor în vigoare în cadrul Comunității.

(3) Aceste certificate trebuie, de asemenea, să certifice toate informațiile necesare prevăzute în legislația comunitară privind regimurile speciale de import menționate la articolul 55.

(4) Fără a aduce atingere dispozițiilor specifice privind regimurile speciale de import menționate la articolul 55, termenul de valabilitate al certificatelor de origine este de 10 luni de la data eliberării lor de către autoritățile emitente.

#### Articolul 57

(1) Certificatele de origine întocmite în conformitate cu dispozițiile prezentei subsecțiuni constau dintr-un singur exemplar identificat prin mențiunea „original” înscrisă lângă titlul documentului.

Dacă sunt necesare exemplare suplimentare, acestea poartă mențiunea „copie” înscrisă lângă titlul documentului.

(2) Autoritățile competente din cadrul Comunității acceptă ca valabil numai originalul certificatului de origine.

#### Articolul 58

(1) Formatul certificatului de origine este 210 × 297 mm; se admite o toleranță de la maximum 5 mm în minus la 8 mm în plus în ceea ce privește lungimea. Hârtia trebuie să fie albă, fără pastă mecanică și să cântărească cel puțin 40 g/m<sup>2</sup>. Fața originalului are imprimat un fond ghioșat, de culoare galbenă, care să evidențieze orice falsificare prin mijloace mecanice sau chimice.

(2) Formularele certificatului se tipăresc și se completează în una din limbile oficiale ale Comunității.

#### Articolul 59

(1) Formularele certificatului se completează la mașina de scris cu caractere de tipar sau cu ajutorul unui sistem mecanografic sau printr-un procedeu similar.

(2) Certificatul nu trebuie să conțină ștersături sau suprascriere. Orice modificare se face prin tăierea mențiunilor eronate și prin adăugarea, după caz, a datelor corecte. Aceste modificări trebuie aprobate de către persoana care le-a făcut și vizate de autoritățile emitente.

#### Articolul 60

(1) Certificatele de origine eliberate în conformitate cu articolele 56-59 trebuie să conțină în caseta 5 datele suplimentare ce pot fi cerute, după caz, pentru aplicarea regimurilor speciale de import aferente în conformitate cu dispozițiile articolului 56 alineatul (3).

(2) Spațiile nefolosite din casetele 5, 6 și 7 se barează cu un X astfel încât să nu se poată face adăugiri ulterioare.

#### Articolul 61

Fiecare certificat de origine trebuie să aibă un număr de serie, tipărit sau netipărit, care să-l individualizeze și trebuie să prezinte ștampila autorității emitente, precum și semnătura persoanei sau persoanelor abilitate.

Certificatul se eliberează atunci când se exportă produsele la care se referă și autoritățile emitente păstrează o copie a fiecărui certificat eliberat.

#### Articolul 62

În mod excepțional, certificatele de origine menționate mai sus pot fi eliberate după exportul produselor la care se referă, în cazul în care nu au fost eliberate la data exportului ca urmare a unor erori involuntare, omisiuni sau circumstanțe speciale.

Autoritățile emitente nu pot elibera retroactiv certificatul de origine prevăzut la articolele 56-61 decât după ce se asigură că datele de identificare din cererea exportatorului corespund cu cele din dosarul corespunzător.

Certificatele eliberate retroactiv poartă următoarea mențiune:

- expedito a posteriori,
- udstedt efterfølgende,
- Nachträglich ausgestellt,
- Εκδοθέν εκ των υστέρων,
- Issued retrospectively,
- Délivré a posteriori,
- rilasciato a posteriori,
- afgegeven a posteriori,
- emitido a posteriori,

în rubrica „Observații”.

#### (b) Cooperarea administrativă

#### Articolul 63

(1) Atunci când regimurile speciale de import pentru anumite produse agricole prevăd folosirea certificatului de origine menționat la articolele 56-62, aplicarea regimurilor respective este condiționată de instituirea unei proceduri de cooperare administrativă, fără a aduce atingere unei eventuale derogări prevăzute în regimul special de import în cauză.

În acest sens, țările terțe interesate transmit Comisiei Comunităților Europene:

- numele și adresele autorităților emitente ale certificatelor de origine, precum și speciile ștampilelor pe care le folosesc;
- numele și adresele autorităților guvernamentale către care trebuie trimise cererile de control a posteriori al certificatelor de origine prevăzute la articolul 64 de mai jos.

Comisia transmite toate informațiile de mai sus autorităților competente ale statelor membre.

(2) În cazul în care țările terțe interesate nu transmit Comisiei informațiile prevăzute la alineatul (1), autoritățile competente ale Comunității refuză dreptul de acces la regimurile speciale de import.

#### Articolul 64

(1) Controlul a posteriori al certificatelor de origine prevăzute la articolele 56-62 se face prin sondaj și ori de câte ori există îndoieli asupra autenticității sau exactității informațiilor pe care le conțin acestea.

În ceea ce privește originea, controlul se desfășoară la inițiativa autorităților vamale.

În scopul aplicării reglementărilor agricole, controlul se poate desfășura, când este cazul, de către alte autorități competente.

(2) Pentru aplicarea dispozițiilor alineatului (1), autoritățile competente din Comunitate returnează certificatul de origine sau o copie a acestuia autorității guvernamentale desemnate de către țara exportatoare, indicând, dacă este cazul, motivele de formă sau de fond care justifică ancheta. Dacă se prezintă o factură, originalul sau copia acesteia se anexează la certificatul de origine returnat. Autoritățile furnizează, de asemenea, toate informațiile obținute care sugerează că datele înscrise pe certificate sunt incorecte sau că certificatul nu este autentic.

În cazul în care aplicarea regimurilor speciale de import este suspendată până la obținerea rezultatelor controlului, autoritățile vamale din Comunitate acordă liberul de vamă produselor sub rezerva măsurilor asigurătorii pe care le consideră necesare.

#### Articolul 65

(1) Rezultatele controalelor a posteriori se comunică autorităților competente din cadrul Comunității în cel mai scurt termen posibil.

Rezultatele menționate trebuie să facă posibil să se stabilească dacă certificatele de origine returnate în condițiile prevăzute la articolul 64 se aplică mărfurilor efectiv exportate și dacă acestea din urmă pot efectiv să conducă la aplicarea respectivului regim special de import.

(2) Dacă nu se dă un răspuns la cererile de control a posteriori într-un termen limită de maximum 6 luni, autoritățile competente din cadrul Comunității refuză definitiv acordarea dreptului de a beneficia de regimuri speciale de import.

### CAPITOLUL 2

#### Originea preferențială

##### Secțiunea 1

#### Sistemul de preferințe generalizate

##### Subsecțiunea 1

#### Definiția conceptului de produse originare

#### Articolul 66

În sensul dispozițiilor referitoare la preferințele tarifare generalizate acordate de Comunitate anumitor produse originare din țări în curs de dezvoltare, următoarele produse sunt considerate ca fiind originare dintr-o țară care beneficiază de preferințele menționate (denumită în continuare „țară beneficiară”), cu condiția ca ele să fi fost transportate direct în Comunitate, în sensul dispozițiilor articolului 75:

- (a) produse obținute integral în țara respectivă;
- (b) produse obținute în țara respectivă, la fabricarea cărora s-au folosit alte produse decât cele prevăzute la litera (a), cu condiția ca respectivele produse să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, în sensul articolului 68 alineatul (1).

#### Articolul 67

(1) Următoarele produse se consideră ca fiind obținute integral într-o țară beneficiară, în sensul articolului 66 litera (a):

- (a) produse minerale extrase din solul sau de platforma continentală a țării respective;
  - (b) produse vegetale recoltate în țara respectivă;
  - (c) animale vii născute și crescute în țara respectivă;
  - (d) produse obținute de la animale vii în țara respectivă;
  - (e) produse obținute din pescuit și vânat în țara respectivă;
  - (f) produse rezultate din pescuitul maritim și alte produse obținute din mare de navele acestora;
  - (g) produse realizate la bordul navelor-uzină exclusiv din produsele prevăzute la litera (f);
  - (h) articole folosite colectate în țara respectivă și care se pot folosi numai pentru recuperarea materiilor prime;
  - (i) deșeuri și resturi provenind din operațiuni de fabricație desfășurate în țara respectivă;
  - (j) produse extrase din solul marin sau subsolul din afara apelor teritoriale, cu condiția ca acea țară să aibă dreptul de a exploata acest sol sau subsol;
  - (k) produse fabricate în țara respectivă exclusiv din produsele cuprinse la literele (a) și (j).
- (2) Expresia „navele acestora” de la alineatul (1) litera (f) se aplică numai navelor:
- care sunt înregistrate sau înmatriculate în țara beneficiară;
  - care navighează sub pavilionul țării beneficiare;
  - care sunt deținute în proporție de 50 % de către resortisanți ai țării beneficiare sau de către o societate cu sediul principal în țara respectivă, în care directorul, administratorii, președintele Consiliului de administrație sau al consiliului de supraveghere și majoritatea membrilor consiliului sunt resortisanți ai acestei țări și la care, în cazul societăților de persoane sau al societăților cu răspundere limitată, cel puțin jumătate din capital aparține țării respective, colectivităților publice sau resortisanților țării respective;
  - ale căror comandamente sunt în întregime formate din resortisanți ai țării beneficiare și
  - ale căror echipaje sunt constituite în proporție de cel puțin 75 % din resortisanți ai țării beneficiare.
- (3) Expresia „într-o țară beneficiară” acoperă, de asemenea, apele teritoriale ale țării respective.
- (4) Navele care navighează în largul mării, inclusiv navele-uzină pe care se prelucrază sau se transformă produsele de pescuit se consideră parte a teritoriului țării beneficiare căreia îi aparțin, cu



condiția ca ele să îndeplinească condițiile prevăzute la alineatul (2).

#### Articolul 68

(1) În sensul articolului 66 litera (b) materialele neoriginare se consideră a fi prelucrate sau transformate suficient când produsul obținut se clasifică la o poziție tarifară diferită de cele în care sunt clasificate toate materialele neoriginare folosite la fabricarea produsului cu respectarea dispozițiilor alineatelor (2) și (3) de mai jos.

Anexa 14 conține notele aplicabile produselor realizate din materiale neoriginare.

Prin termenii „capitole” și „poziții tarifare” folosite în prezentele dispoziții se înțeleg capitolele și pozițiile tarifare (coduri de patru cifre) folosite în nomenclatura care constituie sistemul armonizat.

Termenul „clasificat” se referă la clasificarea unui produs sau material la o anumită poziție tarifară.

(2) Pentru un produs menționat în coloanele 1 și 2 ale listei din anexa 15 se respectă condițiile stipulate în coloana 3 pentru produsul respectiv în locul regulii enunțate la alineatul (1).

(a) Termenul „valoare” din lista prezentată în anexa 15 reprezintă valoarea în vamă la data importului materialelor neoriginare sau, dacă aceasta nu se cunoaște sau nu se poate stabili, primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în țara respectivă. În cazul în care trebuie stabilită valoarea materialelor originare, dispozițiile prezentei litere se aplică *mutatis mutandis*.

(b) Expresia „preț franco fabrică” din lista de la anexa 15 reprezintă prețul plătit pentru produsul obținut de producătorul în întreprinderea în care se desfășoară ultima prelucrare sau transformare, cu condiția ca prețul să includă valoarea tuturor materialelor folosite în procesul de fabricație, minus taxele interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut se exportă.

(3) În sensul articolului 66 litera (b), următoarele prelucrări sau transformări se consideră insuficiente pentru a conferi caracterul originar, indiferent dacă se schimbă sau nu poziția tarifară:

(a) manipulări destinate să asigure păstrarea produselor în aceeași stare pe durata transportului și depozitării (ventilație, întindere, uscare, refrigerare, plasarea în saramură, atmosferă de dioxid de sulf sau alte soluții apoase, eliminare a părților deteriorate și alte operațiuni similare);

(b) operațiuni simple constând din înlăturarea prafului, cernerea, trierea, clasificarea, sortarea (inclusiv alcătuirea de seturi de produse), spălarea, vopsirea, debitarea;

(c) (i) schimbări de ambalaje și divizări sau unificări de transporturi de mărfuri;

(ii) simpla plasare în sticle, recipiente, saci, tuburi, cutii, fixarea pe planșete etc. și toate celelalte operațiuni simple de ambalare;

(d) aplicarea de mărci, etichete sau alte semne distinctive pe produse sau pe ambalajele acestora;

(e) simpla amestecare a produselor, indiferent dacă ele sunt sau nu de aceeași tipuri, în cazul în care una sau mai multe componente nu îndeplinesc condițiile stabilite în prezentul titlu pentru a le permite să fie considerate produse originare;

(f) simpla asamblare a părților produselor pentru a constitui un produs complet;

(g) cumulul a două sau mai multe operațiuni prevăzute la punctele (a)-(f).

(h) sacrificarea animalelor.

#### Articolul 69

Pentru a stabili dacă produsul este originar dintr-o țară beneficiară nu este necesar să se stabilească dacă energia electrică, combustibilii, instalațiile și echipamentele sau mașinile și sculele folosite pentru a-l obține sunt sau nu originare din țări terțe.

#### Articolul 70

(1) Prin derogare de la articolul 66, pentru a stabili dacă produsul fabricat într-o țară beneficiară care este membră a unui grup regional este originar din țara respectivă în sensul articolului menționat, produsele originare din oricare dintre țările grupului regional în cauză care sunt folosite la fabricarea produsului respectiv sunt tratate ca și cum ar fi originare din țara în care are loc fabricarea produsului respectiv.

(2) Țara de origine a produsului finit se determină în conformitate cu articolul 71.

(3) Cumulul regional se aplică la trei grupuri regionale distincte din care fac parte țările beneficiare ale sistemului de preferințe generalizate (SPG):

(a) Asociația Națiunilor din Asia de Sud-Est (ASEAN);

(b) Piața Comună a Americii Centrale (PCAC);

(c) Grupul Andin.

(4) „Grup regional” reprezintă ASEAN, PCAC sau Grupul Andin, după caz.



## Articolul 71

(1) Produsele cu caracter originar în temeiul articolului 70 au originea țării din grupul regional în care s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, cu condiția ca:

- valoarea adăugată în această țară în sensul alineatului (3) din prezentul articol să fie mai mare decât cea mai mare valoare în vamă a produselor folosite originare din una dintre celelalte țări ale grupului regional;
- prelucrarea sau transformarea efectuată în această țară să o depășească pe aceea stabilită la articolul 68 alineatul (3) și, în cazul produselor textile, prelucrările menționate în anexa 16.

(2) În toate celelalte cazuri, produsele au originea țării din grupul regional care deține valoarea în vamă cea mai ridicată a produselor originare care provin din alte țări ale grupului regional.

(3) „Valoarea adăugată” reprezintă prețul franco fabrică minus valoarea în vamă a fiecăruia dintre produsele incorporate originare dintr-o altă țară a grupului regional.

## Articolul 72

(1) Articolele 70 și 71 se aplică numai în cazul în care:

- (a) dispozițiile care reglementează schimburile comerciale în cadrul cumulului regional, între țările grupului regional, sunt identice cu cele prevăzute în prezenta secțiune;
- (b) fiecare stat al grupului regional s-a angajat să respecte sau să asigure respectarea dispozițiilor prezentei secțiuni și să asigure cooperarea necesară atât cu Comunitatea, cât și cu celelalte țări ale grupului regional pentru a asigura eliberarea corectă a certificatelor de origine tip A și verificarea certificatelor de origine tip A și controlul acestora, precum și al formularelor APR.

Acest angajament se transmite Comisiei prin intermediul secretariatului grupului regional respectiv. Secretariatele sunt următoarele:

- Secretariatul General al ASEAN;
  - Secretariatul permanent al Pieței Comune a Americii Centrale;
  - Junta del Acuerdo de Cartagena,
- după caz.

(2) Atunci când pentru fiecare grup regional au fost îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (1), Comisia informează statele membre cu privire la aceasta.

## Articolul 73

Accesoriiile, piesele de schimb și utilajele ce se livrează împreună cu un echipament, o mașină, un aparat sau vehicul care fac parte

din echipamentul normal și sunt incluse în prețul acestora sau care nu sunt facturate separat se consideră parte integrantă a echipamentului, mașinii, aparatului sau vehiculului respectiv.

## Articolul 74

Seturile, în sensul regulii generale 3 a sistemului armonizat, se consideră originare atunci când articolele componente sunt originare. Cu toate acestea, un set compus din articole originare și neoriginare, se consideră ca fiind originar în întregime dacă valoarea articolelor neoriginare nu depășește 15 % din prețul franco fabrică al setului.

## Articolul 75

(1) Următoarele produse se consideră ca fiind transportate direct din țara beneficiară exportatoare către Comunitate:

(a) produse al căror transport se efectuează fără a tranzita teritoriul oricărei alte țări cu excepția, în cazul aplicării articolului 70, teritoriului altei țări din același grup regional;

(b) produse al căror transport se efectuează cu tranzitarea teritoriului altor țări decât al țării beneficiare exportatoare sau, în cazul aplicării articolului 70, a altui teritoriu decât al altor țări din același grup regional, cu sau fără transbordare sau antrepozitare temporară în acele țări, cu condiția ca transportul prin acele țări să fie justificat de considerente geografice sau exclusiv datorat cerințelor de transport și ca produsele:

- să rămână sub supravegherea autorităților vamale ale țării de tranzit sau antrepozitare și
- să nu fie introduse în circuitul comercial sau pentru consum și
- să nu fi suferit, după caz, alte operațiuni decât descărcare și reîncărcare sau orice alte operațiuni destinate păstrării lor în aceeași stare;

(c) produsele al căror transport se efectuează cu tranzitarea teritoriului Austriei, Finlandei, Norvegiei, Suediei sau Elveției și care se reexportă ulterior în totalitate sau parțial în Comunitate, cu condiția ca mărfurile:

- să fi rămas sub supravegherea autorităților vamale ale țării de tranzit sau antrepozitare
- să nu fi fost introduse pentru consum și
- să nu fi suferit alte operațiuni decât descărcare și reîncărcare sau orice altă operațiune de destinație păstrării lor în aceeași stare;

(d) produsele al căror transport se efectuează prin conducte cu tranzitarea teritoriului altei țări decât țara beneficiară exportatoare.

(2) Dovada că sunt îndeplinite condițiile menționate la alineatul (1) literele (b) și (c) se face față de autoritățile vamale ale Comunității prin prezentarea:

- (a) fie a unui document de transport unic eliberat în țara beneficiară exportatoare sub acoperirea căruia se efectuează traversarea țării de tranzit;
- (b) fie a unui certificat eliberat de autoritățile vamale ale țării de tranzit care să cuprindă:
  - o descriere exactă a mărfurilor;
  - data descărcării și a reîncărcării mărfurilor sau, eventual, a îmbarcării sau debarcării acestora, cu indicarea navei folosite și
  - certificarea condițiilor în care mărfurile au rămas în țara de tranzit;
- (c) fie, în lipsa acestora, orice alte documente doveditoare.

#### Articolul 76

Condițiile prevăzute în prezenta subsecțiune privind dobândirea caracterului originar se respectă fără întrerupere în țara beneficiară.

Dacă produsele originare exportate din țara beneficiară către altă țară sunt reintroduse se consideră că ele nu sunt originare dacă nu se poate face dovada față de autoritățile competente:

- că mărfurile reintroduse sunt aceleași cu cele exportate și că
- ele nu au suferit nici o operațiune în acea țară în afara celor necesare pentru a asigura păstrarea lor în aceeași stare pe durata șederii lor în țara respectivă.

#### Articolul 77

(1) Se pot acorda derogări de la prezentele dispoziții în favoarea țărilor beneficiare ale sistemului de preferințe generalizate mai puțin dezvoltate atunci când acest lucru se justifică prin dezvoltarea industriilor existente sau crearea unor industrii noi în țările respective. Aceste țări beneficiare mai puțin dezvoltate sunt enumerate în regulamentele ale Consiliului și în deciziile CECO privind aplicarea preferințelor tarifare generalizate.

În acest scop, țara interesată prezintă Comisiei Comunităților Europene o cerere pe baza unui dosar justificativ întocmit în conformitate cu alineatul (3).

- (2) Examinarea cererilor prezentate ține seama în principal de:
  - (a) cazurile în care aplicarea regulilor de origine existente ar afecta considerabil capacitatea unei industrii existente din țara interesată de a continua exporturile către Comunitate cu referire specială la cazurile în care acest lucru ar conduce la încheierea activității;

(b) cazurile specifice în care se poate demonstra clar că investițiile importante într-o industrie ar putea fi descurajate de regulile de origine și în cazul în care derogarea care favorizează realizarea programului de investiții ar permite ca respectarea acestor reguli să se facă în etape;

(c) impactul economic și social pe care decizia îl poate avea, mai ales în materie de ocupare a forței de muncă.

(3) Pentru a facilita examinarea cererilor de derogare, țara solicitantă pune la dispoziție informații cât mai complete în susținerea cererii sale, mai ales cu privire la punctele de mai jos:

- descrierea produsului finit;
- natura și cantitatea produselor care au fost prelucrate sau transformate în țara respectivă;
- procesul de fabricație;
- valoarea adăugată;
- numărul de angajați din întreprinderea interesată;
- volumul anticipat al exporturilor către Comunitate;
- motivarea perioadei solicitate;
- alte observații.

Aceleași dispoziții se aplică în cazul eventualelor prelungiri.

#### Subsecțiunea 2

##### Dovada originii

##### (a) Certificat de origine tip A

#### Articolul 78

(1) Produsele originare în sensul prezentei secțiuni sunt admise la import în Comunitate, beneficiind de preferințele tarifare menționate la articolul 66 pe baza prezentării unui certificat de origine tip A, al cărui model este prevăzut în anexa 17, eliberat fie de autoritățile vamale, fie de alte autorități publice ale țării beneficiare sub rezerva că respectiva țară:

- a comunicat Comisiei Comunităților Europene informațiile solicitate în conformitate cu articolul 93 și
- acordă asistență Comunității permițând autorităților vamale din statele membre să verifice autenticitatea documentului sau exactitatea informațiilor privitoare la adevărata origine a produselor respective.

(2) Un certificat de origine tip A se eliberează numai când poate servi ca titlu justificativ necesar pentru aplicarea preferințelor tarifare prevăzute la articolul 66.

(3) Certificatul de origine tip A se eliberează numai pe baza unei cereri scrise prezentată de exportator sau de reprezentantul autorizat al acestuia.

(4) Exportatorul sau reprezentantul său trebuie să prezinte cererea însoțită de toate documentele justificative pentru a dovedi că produsele pentru export întrunesc condițiile necesare în vederea eliberării unui certificat de origine tip A.

(5) Certificatul se eliberează de către autoritatea publică competentă din țara beneficiară dacă produsele de export pot fi considerate ca fiind originare din țara respectivă în sensul dispozițiilor din subsecțiunea 1.

(6) Pentru a verifica dacă se respectă condiția menționată la alineatul (5), autoritatea publică competentă are dreptul să solicite orice act doveditor sau să efectueze verificările pe care le consideră necesare.

(7) Autorități publice competente din țara beneficiară exportatoare îi revine sarcina de a asigura completarea corectă a certificatelor și cererilor.

(8) Completarea casetei 2 a certificatului de origine tip A este opțională. În consecință, în caseta 12 trebuie să se facă mențiunea „Comunitatea Economică Europeană” sau unul din statele membre. În schimb, în cazul aplicării procedurii de tranzit prevăzute la articolul 75 alineatul (1) litera (c) și la articolul 80, în conformitate cu ultimul paragraf al articolului 83 alineatul (3), este necesar să se menționeze unul dintre statele prevăzute la acest ultim articol ca țară importatoare.

(9) Data eliberării certificatului de origine tip A trebuie să se înscrie în caseta 11. Semnătura din această casetă, rezervată autorității care eliberează certificatul, este olografă.

(10) Certificatul de origine tip A se eliberează de către autoritățile competente ale țării beneficiare exportatoare atunci când produsele prevăzute se exportă. El se pune la dispoziția exportatorului de îndată ce se efectuează sau se asigură efectuarea exportului.

#### Articolul 79

Întrucât certificatul de origine tip A constituie act justificativ pentru aplicarea dispozițiilor referitoare la preferințele tarifare prevăzute la articolul 66, autoritatea publică competentă a țării exportatoare trebuie să întreprindă toate măsurile necesare pentru a verifica originea produselor și pentru a controla celelalte date înscrise în certificat.

#### Articolul 80

În sensul prezentei secțiuni, produsele originare pot beneficia de preferințele tarifare menționate la articolul 66 atunci când sunt

importate în Comunitate dacă sunt însoțite de un certificat de origine tip A eliberat de autoritățile vamale din Austria, Finlanda, Norvegia, Suedia sau Elveția, pe baza unui certificat de origine tip A eliberat de autoritățile competente din țara beneficiară exportatoare, atât timp cât sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 75 și dacă Austria, Finlanda, Norvegia, Suedia sau Elveția sprijină Comunitatea permițând autorităților sale vamale să verifice autenticitatea și exactitatea certificatelor eliberate. Procedura de verificare prevăzută la articolul 95 se aplică *mutatis mutandis*. Termenul prevăzut la primul paragraf al articolului 93 alineatul (3) se prelungește la opt luni.

#### Articolul 81

(1) În cazuri excepționale, certificatul de origine tip A se poate elibera după exportul efectiv al produselor la care se referă, dacă nu a fost eliberat la data exportului ca urmare a unor erori involuntare, a unor omisiuni sau a altor situații deosebite și cu condiția ca mărfurile să nu fi fost exportate înainte de a transmite informații către Comisia Comunității Europene a informațiilor prevăzute la articolul 93.

(2) Autoritatea publică competentă poate elibera retroactiv un certificat numai după ce verifică dacă datele cuprinse în cererea exportatorului sunt conforme cu acelea cuprinse în dosarul de export aferent și dacă nu s-a eliberat un certificat de origine tip A când produsele respective au fost exportate.

(3) Certificatele de origine tip A eliberate retroactiv trebuie să conțină în caseta 4 mențiunea „Délivré a posteriori” sau „issued retrospectively”.

#### Articolul 82

(1) În cazul furtului, pierderii sau distrugerii unui certificat de origine tip A, exportatorul poate solicita autorității publice competente emitente eliberarea unui duplicat pe baza documentelor de export aflate în posesia sa. În caseta 4 a duplicatului tip A se menționează „Duplicata” sau „Duplicate” împreună cu data eliberării și seria certificatului original.

(2) Pentru aplicarea articolului 85, duplicatul este valabil începând cu data menționată în certificatul original.

#### Articolul 83

(1) Înlocuirea unui sau mai multor certificate de origine tip A cu unul sau mai multe astfel de certificate este posibilă la orice dată cu condiția ca acest lucru să fie făcut de autoritățile vamale comunitare răspunzătoare de controlul produselor.

(2) Certificatul înlocuitor eliberat în conformitate cu prezentul articol sau cu articolul 80 se consideră certificat de origine definitiv pentru produsele la care se referă. Certificatul înlocuitor se eliberează pe baza unei cereri scrise prezentată de către reexportator.

(3) Certificatul înlocuitor trebuie să specifice în caseta din dreapta sus numele țării intermediare în care a fost eliberat.

Caseta 4 trebuie să conțină una dintre mențiunile următoare: „certificat de remplacement” sau „replacement certificate”, precum și data eliberării certificatului de origine inițial și seria acestuia.

Numele reexportatorului se introduce în caseta 1.

Numele destinatarului final poate fi înscris în caseta 2.

Datele referitoare la factura reexportatorului trebuie să figureze în caseta 10.

În casetele 3 și 9 se înscriu toate mențiunile de pe certificatul inițial referitoare la produsele reexportate.

Viza autorității care a eliberat certificatul înlocuitor se înscrie în caseta 11. Răspunderea acestei autorități se reduce la eliberarea certificatului înlocuitor.

Mențiunile din caseta 12 referitoare la țara de origine și la țara de destinație se preiau din certificatul original. Reexportatorul semnează în această casetă. Reexportatorul care semnează cu bună credință în această casetă nu răspunde de corectitudinea datelor înscrise în certificatul original.

(4) Biroul vamal căruia i se cere să efectueze această operațiune menționează pe certificatul inițial greutatea, numărul și natura mărfurilor expediate și indică seria certificatului sau certificatelor înlocuitoare. Biroul vamal interesat păstrează certificatul original timp de cel puțin doi ani.

(5) La certificatul înlocuitor se poate anexa o fotocopie a certificatului original.

#### Articolul 84

(1) Sub rezerva dispozițiilor alineatului (4) de mai jos, certificările de autenticitate prevăzută la articolul 1 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 3833/90 al Consiliului <sup>(1)</sup> se aplică în caseta 7 a certificatului de origine tip A prevăzut la articolul 78.

(2) Certificările menționate la alineatul (1) constau în descrierea mărfurilor în conformitate cu alineatul (3) de mai jos, însoțite de ștampila autorității publice competente, precum și de semnătura olografă a funcționarului autorizat să certifice autenticitatea descrierii mărfurilor din caseta 7.

(3) Descrierea mărfurilor prevăzută în caseta 7 a certificatului de origine este formulată, după caz, după cum urmează:

— „tabac brut ou non fabriqué du type Virginia flue-cured” sau „unmanufactured flue cured tobacco Virginia type”;

<sup>(1)</sup> JO L 370, 31.12.1990, p. 86.

— „eau-de-vie d'Agave «Tequila» en récipients contenant deux litres ou moins” sau „agave brandy Tequila, in containers holding two litres or less”;

— „eau-de-vie à base de raisins, appelée «Pisco», en récipients contenant deux litres ou moins” oder „spirits produced from grapes, called «Pisco», in containers holding two litres or less”;

— „eau-de-vie à base de raisins, appelée «Singani» en récipient contenant deux litres ou moins” sau „spirits produced from grapes, called «Singani», in containers holding two litres or less.”.

(4) Prin derogare de la dispozițiile alineatelor (1) și (2) de mai sus și fără a se aduce atingere dispozițiilor alineatului (3), ștampila utilizată de autoritățile competente pentru a certifica autenticitatea descrierii produselor prevăzute la alineatul (3) nu se aplică în caseta 7 a certificatului de origine tip A dacă autoritatea abilitată să elibereze certificatul de origine este autoritatea publică abilitată să elibereze certificatul de autenticitate.

#### Articolul 85

(1) Certificatul de origine tip A se prezintă în termen de 10 luni de la data eliberării sale de către autoritatea publică a țării beneficiare exportatoare către autoritățile vamale ale statului membru importator în care se prezintă produsele.

(2) Certificatele de origine tip A prezentate autorităților vamale după expirarea perioadei de valabilitate prevăzute la alineatul (1) se pot accepta în scopul aplicării preferințelor tarifare menționate la articolul 66 în cazul în care nerespectarea termenului este justificată de cazuri de forță majoră sau de circumstanțe excepționale.

(3) Autoritățile vamale pot, de asemenea, accepta astfel de certificate în cazul în care produsele au fost prezentate înainte de expirarea termenului respectiv.

#### Articolul 86

(1) Produsele expediate dintr-o țară beneficiară pentru a fi prezentate în cadrul unei expoziții organizate într-o altă țară și vândute pentru a fi importate în Comunitate beneficiază la import de preferințele tarifare menționate la articolul 66, cu condiția ca produsele să respecte cerințele prevăzute în prezenta secțiune pentru a fi recunoscute ca originare din țara beneficiară exportatoare și atât timp cât se face dovada către autoritățile vamale:

(a) că exportatorul a expediat aceste produse de pe teritoriul țării beneficiare exportatoare direct către țara în care se desfășoară expoziția;

- (b) că acest exportator le-a vândut sau cedat unui destinatar din Comunitate;
- (c) că aceste produse au fost transportate în Comunitate în starea în care au fost expediate pentru expoziție;
- (d) că, de la data expedierii pentru participarea la expoziție, respectivele produse au fost folosite exclusiv în scop demonstrativ în cadrul expoziției.

(2) Certificatul de origine tip A se prezintă autorităților vamale în condiții obișnuite. Pe el trebuie să fie înscrise numele și adresa expoziției. Dacă este cazul, se pot solicita acte doveditoare suplimentare care să ateste natura produselor și condițiile în care au fost expuse.

(3) Alineatul (1) se aplică oricărei expoziții, oricărui târg sau oricărei manifestări publice similare cu caracter comercial, industrial, agricol sau de meserii care nu se organizează în scop privat în magazine și la sedii ale unor firme în vederea vânzării de produse străine și pe durata cărora produsele în cauză rămân sub supravegherea autorităților vamale.

#### Articolul 87

Certificatul de origine tip A se prezintă autorităților vamale din statul membru importator în sprijinul declarației vamale. Autoritățile vamale pot cere, de asemenea, ca declarația de punere în liberă circulație să fie însoțită de o declarație din partea importatorului care să ateste că produsele respectă condițiile prevăzute la articolul 66 privind aplicarea preferințelor tarifare.

#### Articolul 88

Fără a se aduce atingere articolului 68 alineatul (3), în cazul în care un articol demontat sau nemontat prevăzut la capitolul 84 sau 85 din sistemului armonizat se importă în transporturi fracționate în condițiile stabilite de autoritățile vamale, la cererea declarantului în vamă, se consideră că este vorba de un singur articol și se poate prezenta un certificat de origine tip A pentru articolul complet la importul primului transport de mărfuri.

#### (b) Formularul APR

#### Articolul 89

(1) Prin derogare de la dispozițiile articolului 78, în cazul produselor care fac obiectul trimitărilor poștale (inclusiv colete) se face dovada originii în sensul prezentului regulament prin formularul APR, al cărui model se află în anexa 18, cu condiția ca trimitățile să fie constituite numai din produse originare și ca valoarea lor să nu depășească 3 000 ECU pe transport de mărfuri și cu condiția ca asistența prevăzută la articolul 78 alineatul (1) să se aplice cu privire la acest formular.

(2) Formularul APR se completează și semnează de către exportator sau, pe răspunderea acestuia, de către reprezentantul său autorizat. Semnătura din caseta 6 a formularului trebuie să fie olografă.

(3) Pentru fiecare trimitere poștală se completează un formular APR. După completarea și semnarea formularului, în cazul expedierii prin coletărie poștală, exportatorul îl anexează la buletinul de expediție. În cazul trimitărilor prin serviciul de scrisori, exportatorul introduce formularul în scrisoarea respectivă.

(4) Dacă mărfurile care fac obiectul expedierii au fost deja supuse verificării în țara exportatoare în legătură cu conceptul de „produs originar”, exportatorul menționează această verificare în caseta 7 „Observații” din formularul APR.

(5) Aceste dispoziții nu exonerează exportatorii de respectarea celorlalte formalități prevăzute de regulamentele vamale sau poștale.

(6) Dispozițiile articolelor 85 și 87 se aplică formularelor APR *mutatis mutandis*.

#### (c) Alte dispoziții privind dovada originii

#### Articolul 90

Produsele expediate sub formă de mică coletărie de către persoane fizice sau care se află în bagajele personale ale călătorilor se admit ca produse originare, beneficiind de preferințele tarifare prevăzute la articolul 66, fără a mai fi necesară prezentarea unui certificat de origine tip A sau completarea unui formular APR, cu condiția ca aceste importuri să nu aibă caracter comercial și să fi fost declarate ca îndeplinind condițiile necesare pentru aplicarea prezentului articol și să nu existe îndoieli cu privire la corectitudinea declarației.

Valoarea globală a acestor produse nu trebuie să depășească 215 ECU în cazul trimitărilor mici și 600 ECU în cazul bagajelor personale ale călătorilor.

#### Articolul 91

(1) Atunci când se aplică articolul 70, dovada caracterului originar al produselor exportate dintr-o țară aparținând unui grup regional către altă țară din același grup în vederea prelucrării sau transformării ulterioare sau pentru a fi reexportate în altă țară unde nu se efectuează alte prelucrări sau transformări se stabilește printr-un certificat de origine tip A sau printr-un formular APR eliberat sau întocmit în prima țară.

(2) Autoritățile țării beneficiare care răspunde de eliberarea unui certificat de origine tip A pentru produsele pentru obținerea cărora se folosesc materiale originare dintr-o altă țară din același



grup regional țin seama de certificatul de origine tip A eliberat de autoritățile competente ale celeilalte țări sau de formularul APR întocmit în țara respectivă. Țara de origine determinată în conformitate cu articolul 71 se înscrie în caseta 12 a certificatelor de origine tip A sau în caseta 8 a formularului APR.

(3) Certificatele de origine tip A eliberate în acest fel trebuie să cuprindă mențiunea „cumul regional CEE” sau „cumul regional” în caseta 4.

#### Articolul 92

Constatarea unor mici neconcordanțe între datele înscrise în certificat și cele înscrise în documentele prezentate biroului vamal în scopul efectuării formalităților pentru importul produselor nu conduce *ipso facto* la nulitatea certificatului, dacă se stabilește că acesta din urmă corespunde produselor descrise.

#### Subsecțiunea 3

##### Metode de cooperare administrativă

#### Articolul 93

(1) Țările beneficiare comunică Comisiei Comunităților Europene numele și adresele autorităților publice abilitate să elibereze certificate de origine tip A, specimenele de ștampile folosite de aceste autorități, precum și numele și adresa autorităților publice abilitate să desfășoare verificări ale formularelor tip A și ale formularelor APR.

(2) Țările beneficiare comunică, de asemenea, Comisiei Comunităților Europene numele și adresele autorităților publice care pot elibera certificatele de autenticitate prevăzute la articolul 84, împreună cu specimenele de ștampile folosite.

(3) Comisia comunică aceste informații autorităților vamale din statele membre.

#### Articolul 94

Pentru aplicarea dispozițiilor referitoare la preferințele tarifare menționate la articolul 66, țările beneficiară respectă sau asigură respectarea reglementărilor privind completarea și eliberarea certificatelor de origine tip A, respectarea condițiilor de folosire a formularului APR și a condițiilor de cooperare administrativă.

#### Articolul 95

(1) Controlul a posteriori al certificatelor de origine tip A și a formularelor APR se face prin sondaj sau de câte ori autoritățile

vamale au îndoieli întemeiate cu privire la autenticitatea documentului sau la exactitatea datelor referitoare la originea reală a produselor în cauză.

(2) Pentru aplicarea dispozițiilor alineatului (1), autoritățile vamale înapoiază certificatul de origine tip A sau formularul APR autorității publice competente din țara exportatoare beneficiară, indicând, după caz, deficiențele de formă sau de fond care justifică o anchetă. În cazul prezentării facturii, aceasta sau copia ei se anexează formularului APR. Autoritățile vamale prezintă, de asemenea, orice informație obținută care sugerează că datele înscrise pe respectivul certificat sau formular sunt inexacte.

Dacă autoritățile în cauză decid să suspende preferințele tarifare menționate la articolul 66 în funcție de rezultatele controlului, ele acordă liberul de vamă cu condiția respectării măsurilor conservatorii considerate necesare.

(3) Atunci când se prezintă o cerere pentru un control a posteriori în conformitate cu dispozițiile alineatului (1), acest control are loc, iar rezultatele se comunică autorităților vamale comunitare în termen de maximum șase luni. Rezultatele permit să se stabilească dacă certificatul de origine tip A sau formularul APR respectiv se aplică produselor exportate în mod real și dacă aceste produse beneficiază de preferințele tarifare menționate la articolul 66.

(4) În cazul certificatelor de origine tip A eliberate în conformitate cu articolul 91, răspunsul menționează certificatele de origine tip A sau la formularele APR luate în considerare.

(5) Dacă în cazul existenței unor îndoieli întemeiate și în absența răspunsului în termenul de șase luni prevăzut la alineatul (3) sau dacă răspunsul nu conține suficiente informații pentru a se stabili autenticitatea documentului respectiv sau originea reală a produselor, autorităților competente li se trimite o a doua comunicare. În cazul în care, după cea de-a doua comunicare, rezultatele controalelor nu sunt aduse la cunoștință autorităților interesate în termen de patru luni sau dacă aceste rezultate nu confirmă autenticitatea documentului respectiv sau originea reală a produselor, respectivele autorități refuză acordarea preferințelor generalizate, în afara cazurilor de forță majoră sau a unor circumstanțe excepționale.

(6) În cazul în care procedura de control sau orice altă informație disponibilă demonstrează că se încalcă prevederile prezentei secțiuni, țara beneficiară exportatoare, din proprie inițiativă sau la cererea Comunității Europene, întreprinde anchetele necesare sau cere ca aceste controale să se desfășoare de urgență pentru identificarea și prevenirea unor asemenea încălcări și în acest scop țara beneficiară interesată poate invita Comunitatea să participe la anchetă.



(7) În scopul controlului a posteriori al certificatelor de origine tip A, copiile certificatelor, precum și eventualele documentele referitoare la acestea se păstrează cel puțin doi ani de către autoritățile publice competente din țara beneficiară exportatoare.

#### Articolul 96

Dispozițiile articolului 75 alineatul (1) litera (c) și ale articolului 80 se aplică numai în măsura în care, în contextul preferințelor tarifare acordate de Austria, Finlanda, Norvegia, Suedia și Elveția anumitor produse originare din țări în curs de dezvoltare, aceste țări aplică dispoziții similare celor prevăzute mai sus.

#### Subsecțiunea 4

##### Dispoziții finale

#### Articolul 97

Fără a se aduce atingere articolului 87, certificatele de origine tip A, precum și documentele justificative privind transportul direct se pot prezenta în termen de șase luni de la data la care se admite sau se readmite ca o țară sau un teritoriu să beneficieze de sistemele de preferințe generalizate pentru produse menționate în regulamentele Consiliului și în deciziile CECO pe anul respectiv, care se află fie în tranzit, fie depozitate temporar în Comunitate, în regim de antrepozit vamal sau într-o zonă liberă ori într-un antrepozit liber.

#### Secțiunea 2

##### Teritoriile ocupate

#### Subsecțiunea 1

##### Definirea conceptului de produse originare

#### Articolul 98

(1) Pentru aplicarea dispozițiilor referitoare la preferințele tarifare acordate de Comunitate anumitor produse originare din teritoriile ocupate, următoarele produse, cu condiția ca ele să fi fost transportate direct în sensul articolului 103, sunt considerate:

- (a) produse originare din teritoriile ocupate:
  - (i) produse obținute în întregime în aceste teritorii;
  - (ii) produse obținute în aceste teritorii, la fabricarea cărora se folosesc și alte produse decât cele obținute în aceste teritorii, cu condiția că produsele respective să fi suferit prelucrări și transformări suficiente în sensul articolului 100. Totuși, această condiție nu se aplică produselor care,

în sensul prezentei subsecțiuni, sunt originare din Comunitate;

(b) produse originare din Comunitate:

- (i) produse obținute în întregime în Comunitate;
- (ii) produse obținute în Comunitate, la fabricarea cărora se folosesc și alte produse decât cele obținute în întregime în Comunitate, cu condiția ca aceste produse să fi suferit prelucrări și transformări suficiente în sensul articolului 100. Totuși, această condiție nu se aplică produselor care, în sensul prezentei subsecțiuni, sunt originare din teritoriile ocupate.

(2) Expresia „teritorii ocupate” se referă la malul stâng al fluviului Iordan și la Fâșia Gaza, ambele ocupate de Israel.

#### Articolul 99

Următoarele produse sunt considerate ca fiind obținute în întregime în teritoriile ocupate:

- (a) produse minerale extrase din solul sau de pe platforma continentală a acestora;
- (b) produse vegetale recoltate în teritoriile respective;
- (c) animale născute și crescute în teritoriile respective;
- (d) produse obținute de la animale crescute în teritoriile respective;
- (e) produse de vânat sau pescuit obținute în teritoriile respective;
- (f) articole uzate colectate în teritoriile respective care servesc numai pentru recuperarea materiilor prime;
- (g) deșeuri și resturi provenind din operațiuni de prelucrare efectuate în teritoriile respective;
- (h) produse extrase din solul și subsolul marin situat în afara apelor teritoriale, cu condiția ca teritoriile în cauză să aibă drepturi exclusive de a exploata solul sau subsolul respectiv;
- (i) produse fabricate în exclusivitate în teritoriile în cauză din produsele prevăzute la literele (a)-(h).

#### Articolul 100

(1) În sensul articolului 98 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) și litera (b) punctul (ii), materialele neoriginare se consideră că au suferit suficiente prelucrări și transformări atunci când produsul obținut este clasificat la o poziție diferită decât cele în care sunt clasificate toate materialele neoriginare folosite pentru fabricarea acestuia, sub rezerva alineatelor (2) și (3) de mai jos.

Se aplică dispozițiile articolului 68 alineatul (1) al doilea, al treilea și al patrulea paragraf.

(2) Dacă un produs figurează în coloanele 1 și 2 ale listei din anexa 19, pentru produsul avut în vedere trebuie îndeplinite condițiile stabilite în coloana 3 în locul regulii de la alineatul (1).

(a) Termenul „valoare” din lista de la anexa 19 reprezintă valoarea în vamă la data importului materialelor neoriginare folosite sau, dacă aceasta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în teritoriul respectiv.

În cazul în care trebuie stabilită valoarea materialelor originare folosite, alineatul precedent se aplică *mutatis mutandis*.

(b) Expresia „preț franco fabrică” din lista de la anexa 19 reprezintă prețul plătit producătorului în întreprinderea căruia s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, cu condiția ca prețul să includă valoarea tuturor materialelor folosite în producție minus orice taxe interne care sunt sau pot fi restituite când produsul obținut este exportat.

(3) Pentru aplicarea articolului 98 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) și litera (b) punctul (ii), operațiunile sau transformările prevăzute la articolul 68 alineatul (3) literele (a)-(h) se consideră prelucrare sau transformare insuficientă pentru a le conferi caracter de produse originare, indiferent dacă există sau nu o schimbare a poziției tarifare.

#### Articolul 101

Pentru a stabili dacă un produs este originar din teritoriile ocupate nu este necesar a se verifica dacă energia electrică, combustibilul, instalațiile și echipamentele, mașinile și uneltele folosite pentru obținerea mărfurilor sau orice materiale și produse folosite în cursul fabricației care nu intră și nu erau destinate să intre în compoziția finală a mărfurilor sunt sau nu originare din țări terțe.

#### Articolul 102

Dispozițiile articolelor 73 și 74 se aplică prezentei secțiuni.

#### Articolul 103

(1) Următoarele se consideră ca fiind transportate direct din teritoriile ocupate către Comunitatea Europeană și din Comunitatea Europeană către teritoriile ocupate:

- (a) produsele transportate fără tranzitarea unui alt teritoriu;
- (b) produsele transportate cu tranzitarea altor teritorii decât teritoriile ocupate sau ale Comunității, cu sau fără transbordare sau antrepozitare temporară, cu condiția ca tranzitarea acestor teritorii să fie motivată de considerente geografice sau exclusiv de cerințele de transport și ca produsele:

- să nu fi fost introduse în consum în țara respectivă și
- să nu fi suferit alte operațiuni cu excepția descărcării, încărcării și a altor operațiuni destinate a le păstra în aceeași stare;

(c) produse al căror transport s-a efectuat prin conductă cu tranzitarea altor teritorii decât cele ale teritoriilor ocupate.

(2) Dovada că au fost îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (1) litera (b) se face către autoritățile vamale din Comunitatea Europeană sau către Camerele de Comerț din teritoriile ocupate prin prezentarea:

- (a) unui document unic de transport întocmit în teritoriile ocupate sau în Comunitatea Europeană sub acoperirea căruia se realizează transportul prin țara de tranzit sau
- (b) unui atestat eliberat de autoritățile vamale ale țării de tranzit care să conțină:
  - o descriere exactă a mărfurilor;
  - data de descărcare și încărcare a produselor sau de îmbarcare sau debarcare, identificând navele folosite;
  - care să certifice condițiile în care mărfurile au staționat în țara de tranzit sau
- (c) în lipsa acestora, orice document justificativ.

#### Articolul 104

Condițiile prevăzute în prezenta subsecțiune privind dobândirea statutului de produse originare se respectă permanent în Comunitatea Europeană sau în teritoriile ocupate.

Dacă produsele originare exportate din Comunitatea Europeană sau din teritoriile ocupate spre o altă țară sunt reintroduse în țara respectivă, ele sunt considerate ca produse fără origine, cu excepția cazului în care se face proba către autoritățile competente:

- că mărfurile reintroduse sunt aceleași ca și mărfurile exportate și
- ele nu au suferit alte operațiuni în afara celor necesare pentru păstrarea lor în aceeași stare pe perioada staționării în țara respectivă.

#### Subsecțiunea 2

##### Dovada originii

##### (a) *Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1*

#### Articolul 105

Dovada caracterului originar al produselor, în sensul prezentei secțiuni, se face cu un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 al cărui model se găsește în anexa 21.

## Articolul 106

(1) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează pe baza cererii scrise prezentate de către exportator sau, pe răspunderea exportatorului, de către reprezentantul autorizat al acestuia. Această cerere se întocmește pe un formular al cărui model este prezentat în anexa 21, care se completează în conformitate cu dispozițiile prezentei subsecțiuni.

Cererile pentru eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 se păstrează cel puțin doi ani de către Camerele de Comerț din teritoriile ocupate.

(2) Exportatorul sau reprezentantul său prezintă odată cu cererea sa toate documentele justificative necesare, făcând dovada că produsele care se exportă îndeplinesc cerințele pentru eliberarea certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.

El se angajează să prezinte, la cererea autorităților competente, toate dovezile suplimentare pe care acestea le pot considera necesare în vederea stabilirii exactității caracterului originar al produselor eligibile pentru regimul preferențial, precum și să accepte orice control, efectuat de către autoritățile menționate, al evidențelor sale contabile și al împrejurărilor în care au fost obținute produsele.

(3) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se poate elibera numai în cazul în care acesta poate servi ca document justificativ necesar pentru aplicarea preferințelor tarifare prevăzute la articolul 98.

(4) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează de către Camerele de Comerț din teritoriile ocupate sau de către autoritățile vamale ale statului membru exportator dacă mărfurile care se exportă se pot considera produse originare în sensul prezentei secțiuni.

(5) Întrucât certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 constituie documentul justificativ pentru aplicarea regimului preferențial prevăzut, Camerele de Comerț din teritoriile ocupate sau autoritățile vamale ale statului membru exportator au sarcina de a lua toate măsurile necesare pentru verificarea originii mărfurilor și a altor date înscrise în certificat.

(6) Pentru a verifica dacă se respectă condițiile menționate la alineatul (4), Camerele de Comerț din teritoriile ocupate sau autoritățile vamale din statul membru exportator au dreptul de a solicita documente justificative sau de a întreprinde controalele pe care le consideră necesare.

(7) Camerele de Comerț din teritoriile ocupate sau autoritățile vamale din statul membru exportator au obligația de a se asigura că formularele prevăzute la alineatul (1) sunt completate corect. Acestea verifică în special dacă spațiul destinat descrierii mărfurilor se completează în așa fel încât să se excludă orice posibilitate de a se face adăugiri frauduloase. În acest scop, descrierea mărfurilor se face fără a se lăsa nici un rând liber. În cazul în care spațiul nu se completează integral se trage o linie orizontală sub ultimul rând al descrierii, spațiul liber fiind astfel barat.

(8) Data eliberării certificatului de circulație a mărfurilor trebuie menționată în porțiunea de certificat rezervată pentru autoritățile vamale.

(9) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează de către Camerele de Comerț din teritoriile ocupate sau de către autoritățile vamale ale statului membru exportator atunci când produsele la care face referire se exportă. El se pune la dispoziția exportatorului imediat ce exportul se efectuează sau se asigură efectiv.

## Articolul 107

(1) În cazuri excepționale, certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 poate fi eliberat și după exportul produselor la care se referă dacă el nu a fost eliberat la data exportului din cauza unor erori neintenționate, unor omisiuni sau situații speciale. În acest caz, certificatul trebuie să aibă o mențiune specială cu privire la condițiile în care a fost eliberat.

(2) Pentru aplicarea alineatului (1), pe cererea prezentată de către exportator:

- se menționează locul și data exportului produselor menționate în certificat;
- se atestă că la data efectuării exportului nu s-a eliberat certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 și se expun motivele.

(3) Camerele de Comerț din teritoriile ocupate sau autoritățile vamale din statul membru exportator pot elibera retroactiv un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 numai după ce verifică dacă informațiile din cererea exportatorului sunt conforme cu cele din dosarul corespunzător.

Certificatele eliberate retroactiv trebuie să poarte una dintre următoarele mențiuni:

- expedido a posteriori,
- udstedt efterfølgende,
- Nachträglich ausgestellt,
- Εκδοθέν εκ των υστέρων,
- Issued retrospectively,
- Délivré a posteriori,
- rilasciato a posteriori,
- afgegeven a posteriori,
- emitido a posteriori.

(4) Mențiunea prevăzută la alineatul (3) se înscrie în caseta „Observații” din certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1.

## Articolul 108

(1) În cazul furtului, pierderii sau distrugerii unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, exportatorul poate cere Camerelor de Comerț din teritoriile ocupate sau autorităților vamale ale statului

membru exportator să-i elibereze un duplicat pe baza documentelor de export aflate în posesia lor.

(2) Duplicatul eliberat astfel trebuie să conțină una dintre următoarele mențiuni:

- DUPLICADO,
- DUPLIKAT,
- DUPLIKAT
- АНТИГРАФО,
- DUPLICATE,
- DUPLICATA,
- DUPLICATO,
- DUPLICAAT,
- SEGUNDA VIA.

(3) Mențiunea menționată la alineatul (2) se înscrie în caseta „Observații” de pe certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1.

(4) Duplicatul, pe care trebuie reprodusă data eliberării certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 original, intră în vigoare la această dată.

#### Articolul 109

Este posibilă înlocuirea unuia sau mai multor certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 cu unul sau mai multe certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 cu condiția ca acest lucru să se efectueze la biroul vamal comunitar la care se află mărfurile.

#### Articolul 110

(1) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se prezintă autorităților vamale din statul membru în care se prezintă produsele în termen de 5 luni de la data eliberării de către Camerele de Comerț din teritoriile ocupate.

(2) Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 care se prezintă autorităților vamale ale statului membru după data limită de prezentare menționată la alineatul (1) se pot accepta în scopul aplicării unui regim preferențial în cazul în care nerespectarea termenului se datorează unor motive de forță majoră sau unor circumstanțe excepționale.

(3) În afară de aceasta, autoritățile vamale ale statului membru importator pot accepta certificatele în cazul în care produsele le-au fost prezentate înainte de expirarea termenului.

#### Articolul 111

(1) Produsele trimise din teritoriile ocupate pentru a fi expuse într-o țară terță și vândute după expunere pentru a fi importate în

Comunitate beneficiază, la import, de preferințele tarifare menționate la articolul 98, cu condiția ca ele să respecte cerințele prezentei subsecțiuni care le permit să fie recunoscute ca fiind origine din teritoriile ocupate și cu condiția să se facă dovada față de autoritățile vamale că:

- (a) exportatorul a expediat aceste produse din teritoriile ocupate către țara în care se organizează expoziția și le-a expus în acea țară;
- (b) exportatorul a vândut sau cedat produsele unui destinatar din Comunitate;
- (c) produsele au fost transportate în Comunitate în perioada desfășurării expoziției sau imediat după aceea în starea în care au fost expediate pentru a fi expuse;
- (d) de la data la care au fost expediate pentru a fi expuse, produsele nu au fost folosite decât în scop demonstrativ în cadrul expoziției.

(2) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se prezintă autorităților vamale în condiții normale. Acesta are înscris pe el numele și adresa expoziției. Dacă este necesar, se pot cere documente justificative suplimentare privind caracterul produselor și condițiile în care au fost expuse.

(3) Dispozițiile alineatului (1) se aplică în cazul tuturor expozițiilor târgurilor sau manifestărilor publice similare cu caracter comercial, industrial, agricol sau de artizanat, care nu se organizează în scop privat în magazine și clădiri comerciale și care au ca obiect vânzarea de produse străine și în timpul cărora produsele rămân sub control vamal.

#### Articolul 112

Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 se prezintă autorităților vamale din statul membru importator în conformitate cu procedurile prevăzute în prezenta secțiune. Aceste autorități pot cere traducerea certificatului.

Ele pot cere, de asemenea, ca declarația de punere în liberă circulație să fie însoțită de o declarație prin care importatorul atestă că produsele corespund condițiilor cerute pentru aplicarea preferințelor tarifare menționate la articolul 98.

#### Articolul 113

În cazul în care, la cererea declarantului, un articol demontat sau nemontat care intră sub incidența capitolului 84 sau 85 din sistemul armonizat se importă în câteva transporturi în baza condițiilor stabilite de autoritățile vamale, se consideră că este un singur articol și se poate prezenta un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 pentru articolul complet la importul primului transport parțial.

## Articolul 114

În conformitate cu normele în vigoare, certificatele de circulație a mărfurilor EUR. 1 se păstrează de către autoritățile vamale ale statului membru importator.

(b) **Formularul EUR.2**

## Articolul 115

(1) Fără a se aduce atingere dispozițiilor articolului 106, în cazul transporturilor care conțin numai produse originare a căror valoare nu depășește 2 820 ECU per transport, dovada originii produselor, în sensul prezentei secțiuni, se face cu formularul EUR.2, al cărui model se găsește în anexa 22.

(2) Formularul EUR.2 se completează și semnează de către exportator sau, cu aprobarea acestuia, de către reprezentantul său autorizat.

(3) Pentru fiecare transport se completează un formular EUR.2.

(4) Aceste dispoziții nu îi exonerează pe exportatori de obligația de a respecta alte formalități prevăzute de reglementările vamale și poștale.

(5) Exportatorul care întocmește un formular EUR.2 prezintă la cererea Camerei de Comerț din teritoriile ocupate toate documentele justificative privind folosirea acestui formular.

## Articolul 116

Constatarea unor mici discrepanțe între mențiunile înscrise pe certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pe formularul EUR.2 și cele înscrise în documentele prezentate biroului vamal în scopul efectuării formalităților pentru importul produselor nu conduce *ipso facto* la nulitatea certificatului dacă se stabilește că certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau formularul EUR.2 corespunde cu mărfurile descrise.

## Articolul 117

(1) Sunt admise pentru import în Comunitatea Europeană ca produse originare, în sensul prezentei secțiuni, fără a mai fi necesară prezentarea documentelor menționate la articolul 105 sau 115:

(a) produse trimise sub formă de colete mici de către persoane fizice altor persoane fizice, cu condiția ca produsele respective să nu depășească valoarea de 200 ECU;

(b) produse care se găsesc în bagajele personale ale călătorilor, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 565 ECU.

(2) Prezentele dispoziții se aplică numai când aceste importuri nu au caracter comercial și se declară ca întrunind condițiile prevăzute pentru aplicarea preferințelor stabilite și în cazul în care nu există îndoieli asupra exactității declarației.

## Subsecțiunea 3

**Metode de cooperare administrativă**

## Articolul 118

Teritoriile ocupate trimit Comisiei speciemenle de ștampile folosite de Camerele de Comerț împreună cu adresele autorităților abilitate să elibereze certificatele de circulație a mărfurilor EUR. 1 și efectuează controlul a posteriori al acestor certificate și al formularelor EUR.2.

Comisia transmite aceste informații autorităților vamale din statele membre.

## Articolul 119

(1) Controlul a posteriori al certificatelor de circulație a mărfurilor EUR. 1 sau a formularelor EUR.2 se face prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale statului membru importator sau Camerele de Comerț din teritoriile ocupate au îndoieli întemeiate asupra autenticității documentului sau a exactității informațiilor privind originea reală a produselor în cauză.

(2) Pentru a asigura aplicarea corectă a subsecțiunii 1, teritoriile ocupate acordă asistență Comunității, permițând autorităților vamale din statele membre să verifice autenticitatea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 și a formularelor EUR.2, precum și exactitatea informațiilor cu privire la originea reală a produselor respective.

(3) În sensul dispozițiilor de la alineatul (1), autoritățile vamale ale statului membru sau ale teritoriului importator returnează certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1, formularul EUR.2 sau o copie a acestui certificat sau formular Camerelor de Comerț din teritoriile ocupate sau autorităților vamale ale statului membru exportator indicând, dacă este cazul, motivele de fond și de formă care justifică o anchetă.

Autoritățile solicitante anexează la certificatul de circulație a mărfurilor EUR. 1 sau la formularul EUR.2 orice document comercial relevant sau o copie a acestora și prezintă, în sprijinul cererii de control a posteriori toate documentele și informațiile ce au fost obținute și care sugerează că informațiile înscrise pe certificatul respectiv sunt inexacte.

Dacă decid să suspende aplicarea regimului preferențial în așteptarea rezultatelor controlului, autoritățile din statul membru importator dispun eliberarea mărfurilor cu condiția adoptării unor măsuri conservatorii considerate necesare.

(4) Rezultatele controlului sunt aduse la cunoștința autorităților vamale din statul membru importator sau Camerele de Comerț din teritoriile ocupate sunt informate în termen de șase luni. Aceste rezultate trebuie să facă posibil să se stabilească dacă



documentele returnate în conformitate cu alineatul (3) se aplică mărfurilor exportate efectiv și dacă aceste mărfuri îndeplinesc condițiile necesare pentru a se solicita regimul preferențial.

Dispozițiile articolului 95 alineatul (5) se aplică prezentului alineat.

(5) În scopul controlului a posteriori al certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, Camerele de Comerț din teritoriile ocupate sau autoritățile vamale ale statului membru exportator păstrează documentele de export sau copiile certificatelor care le înlocuiesc pe acestea o perioadă de cel puțin doi ani.

### Secțiunea 3

#### **Republicile Bosnia-Herțegovina, Croația, Slovenia și teritoriul Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei**

#### Subsecțiunea 1

#### **Definirea conceptului de produse originare**

#### *Articolul 120*

În sensul dispozițiilor privind preferințele tarifare acordate de Comunitate anumitor produse originare din Republicile Bosnia-Herțegovina, Croația, Slovenia și pe teritoriul Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei denumite în continuare „republică beneficiară”, produsele următoare, cu condiția ca ele să fie transportate direct în sensul articolului 125, se consideră:

1. produse originare dintr-o republică beneficiară:
  - (a) produse obținute în întregime într-o republică beneficiară;
  - (b) produsele obținute într-o republică beneficiară la fabricarea cărora se folosesc alte produse decât cele obținute în totalitate în această republică, cu condiția ca produsele respective să fi suferit prelucrări și transformări suficiente în sensul articolului 122. Totuși, această condiție nu se aplică produselor care, în înțelesul prezentei subsecțiuni, sunt produse originare din Comunitate, cu condiția ca în republica beneficiară relevantă să fi suferit prelucrări și transformări ce depășesc prelucrările și transformările insuficiente menționate la articolul 122 alineatul (3);
2. produse originare din Comunitate:
  - (a) produsele obținute în întregime în Comunitate;
  - (b) produsele obținute în Comunitate la fabricarea cărora se folosesc alte produse decât cele obținute în totalitate în Comunitate, cu condiția ca produsele respective să fi suferit prelucrări și transformări suficiente în sensul articolului 122. Totuși,

această condiție nu se aplică produselor care, în înțelesul prezentei subsecțiuni, au originea într-o republică beneficiară, cu condiția ca ele să fi suferit în Comunitate prelucrări și transformări ce depășesc prelucrările și transformările insuficiente menționate la articolul 122 alineatul (3).

#### *Articolul 121*

- (1) Articolele prevăzute la articolul 67 alineatul (1) literele (a)-(k) se consideră ca fiind obținute în totalitate fie într-o republică beneficiară, fie în Comunitate.
- (2) Expresia „navele acestora” de la articolul 67 alineatul (1) litera (f) reprezintă numai navele:
  - care sunt înmatriculate sau înregistrate într-un stat membru sau în republica beneficiară interesată;
  - care navighează sub pavilionul unui stat membru sau al republicii beneficiare interesate;
  - care sunt în proporție de cel puțin 50 % în proprietatea unor resortisanți ai statului membru ale Comunității sau ai republicii beneficiare ori a unei societăți cu sediul principal într-unul dintre aceste state membru sau în republica beneficiară unde administratorul sau administratorii, președintele Consiliului de administrație sau al consiliului de supraveghere și membri ai acestor consilii sunt în majoritate resortisanți ai statelor membre sau ai republicii beneficiare și unde, în ceea ce privește societățile de persoane sau societățile cu răspundere limitată, cel puțin jumătate din capital aparține acestor state membre sau republicii în cauză, colectivităților lor publice sau resortisanților lor;
  - ale căror comandamente sunt în întregime formate din resortisanți ai statelor membre sau ai republicii beneficiare respective și
  - ale căror echipaje sunt constituite în proporție de 75 % din resortisanți ai statelor membre sau ai republicii beneficiare respective.

(3) Expresiile „Comunitate” și „republică beneficiară” se referă și la apele teritoriale ale acestora. Navele maritime, inclusiv navele-uzină, pe care peștele prins este prelucrat sau transformat, se consideră parte a teritoriului statului căruia îi aparțin, cu condiția ca ele să respecte dispozițiile prevăzute la alineatul (2).

#### *Articolul 122*

- (1) Pentru aplicarea articolului 120, materialele neoriginare se consideră prelucrate sau transformate atunci când produsul obținut se clasifică la o altă poziție tarifară, diferită de cea la care au fost clasificate toate materialele neoriginare folosite la producerea lui, cu condiția respectării dispozițiilor de la alineatele (2) și (3) de mai jos.

Se aplică dispozițiile articolului 68 alineatul (1) paragrafele al doilea, al treilea și al patrulea.

(2) Pentru un produs menționat în coloanele 1 și 2 din lista prevăzută în anexa 20 trebuie îndeplinite condițiile stabilite în coloana 3 în locul regulilor de la alineatul (1).

(a) În cazul în care în lista din anexa 20 se aplică o regulă procentuală pentru stabilirea caracterului original al unui produs obținut în cadrul Comunității sau într-o republică beneficiară, valoarea adăugată prin prelucrare sau transformare corespunde prețului franco-fabrică al produsului obținut, mai puțin valoarea în vamă a materialelor din țări terțe importate în Comunitate sau într-o republică beneficiară.

(b) Termenul „valoare” din lista prevăzută în anexa 20 reprezintă valoarea în vamă la data importului materialelor neoriginare folosite sau, dacă acest lucru nu se cunoaște și nu se poate aprecia, primul preț verificabil plătit pentru materiale pe teritoriul respectiv.

În cazul în care trebuie stabilită valoarea materialelor originare folosite, dispozițiile paragrafului precedent se aplică *mutatis mutandis*.

(c) Expresia „preț franco fabrică” din lista de la anexa 20 reprezintă prețul plătit fabricantului în întreprinderea căruia s-au efectuat ultimele prelucrări și transformări, cu condiția ca prețul să includă valoarea tuturor materialelor folosite în procesul de producție, minus toate taxele interne care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut se exportă.

(3) Pentru aplicarea alineatelor (1) și (2), operațiunile prevăzute la articolul 68 alineatul (3) literele (a)-(h) se consideră lucrări și transformări insuficiente pentru a conferi caracterul original, indiferent dacă poziția tarifară se schimbă sau nu.

#### Articolul 123

Pentru a stabili dacă un produs este original dintr-o republică beneficiară sau din Comunitate, nu este necesar să se verifice dacă energia electrică, combustibilul, instalațiile și echipamentele, mașinile și utilajele folosite pentru obținerea mărfurilor sau orice materiale și produse folosite în cursul fabricației și care nu sunt destinate să intre în compoziția finală a produsului sunt sau nu originare din țări terțe.

#### Articolul 124

Dispozițiile articolelor 73 și 74 se aplică prezentei secțiuni.

#### Articolul 125

(1) Preferințele tarifare menționate la articolul 120 se aplică numai produselor sau materialelor care sunt transportate între

teritoriul republicii beneficiare în cauză și cel al Comunității fără tranzitarea altui teritoriu. Cu toate acestea, transportul mărfurilor originare dintr-o republică beneficiară sau din Comunitate care constituie un singur transport pot tranzita alt teritoriu decât cel al unei republici beneficiare sau al Comunității cu sau fără transbordare sau antrepozitare temporară pe acest teritoriu, cu condiția ca mărfurile să fi rămas sub supravegherea autorităților vamale din țara de tranzit sau de antrepozitare și ca ele să nu fi suferit, după caz, alte operațiuni cu excepția descărcării, reîncărcării sau a oricărei alte operațiuni destinate să le păstreze în aceeași stare.

Transportul prin conducte al produselor originare din republica beneficiară sau din Comunitate se poate efectua cu tranzitarea altui teritoriu decât acela al Comunității sau republicii beneficiare.

(2) Dovada respectării condițiilor prevăzute la alineatul (1) se face față de autoritățile vamale competente prin prezentarea:

(a) fie a unui document de transport unic eliberat în țara sau teritoriul exportator sub acoperirea căruia se efectuează traversarea țării de tranzit;

(b) fie a unei atestări eliberate de autoritățile vamale ale țării de tranzit care conține:

— descrierea exactă a mărfurilor;

— data descărcării și reîncărcării mărfurilor sau a îmbarcării sau debarcării lor, cu identificarea navelor folosite;

— certificarea condițiilor în care mărfurile au staționat în țara de tranzit;

(c) fie, în lipsa acestora, a oricărui document justificativ.

#### Articolul 126

Condițiile enunțate în prezenta subsecțiune referitoare la dobândirea caracterului original trebuie îndeplinite permanent în Comunitate sau într-o republică beneficiară.

Dacă produsele originare exportate din Comunitate sau dintr-o republică beneficiară către o altă țară se reintroduc, ele se consideră ca nefiind originare, cu excepția cazului în care se poate face dovada față de autoritățile vamale:

— că mărfurile reintroduse sunt aceleași cu mărfurile exportate și

— că nu au suferit alte operațiuni cu excepția celor necesare pentru a asigura păstrarea lor în aceeași stare pe perioada rămânerii în țara respectivă.



## Subsecțiunea 2

**Dovada originii****(a) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1***Articolul 127*

Dovada caracterului original al produselor, în sensul prezentei secțiuni, se face cu un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 al cărui model figurează în anexa 21.

*Articolul 128*

(1) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează pe baza unei cereri scrise prezentate de către exportator sau, pe răspunderea exportatorului, de către reprezentant său autorizat. O astfel de cerere se face pe un formular al cărui model se găsește în anexa 21, care se completează în conformitate cu dispozițiile din prezenta subsecțiune.

Cererile pentru eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie păstrate cel puțin doi ani de către autoritățile vamale ale statului membru exportator sau ale republicii beneficiare exportatoare.

(2) Se aplică dispozițiile articolului 106 alineatul (2).

(3) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se poate elibera numai în cazul în care poate servi ca document justificativ pentru aplicarea preferințelor tarifare menționate la articolul 120.

(4) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează de către autoritățile vamale ale statului membru exportator sau ale republicii beneficiare exportatoare dacă mărfurile pot fi considerate produse originare în sensul prezentei secțiuni.

(5) În cazul în care mărfurile se consideră „produse originare” în sensul articolului 120 alineatul (1) litera (b) ultima teză sau alineatul (2) litera (b) ultima teză, eliberarea certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 este condiționată de prezentarea dovezii de origine eliberate sau întocmite anterior. Această dovadă de origine trebuie păstrată cel puțin doi ani de către autoritățile vamale ale statului membru exportator sau ale republicii beneficiare exportatoare.

(6) Întrucât certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 constituie documentul justificativ pentru aplicarea preferințelor tarifare menționate la articolul 120, autoritățile vamale ale statului membru exportator sau ale republicii beneficiare exportatoare au obligația de a întreprinde toate măsurile necesare pentru verificarea originii mărfurilor și pentru controlarea celorlalte date înscrise în certificat.

(7) Pentru a verifica dacă se respectă condițiile prevăzute la alineatele (4) și (5), autoritățile vamale ale statului membru exportator sau ale republicii beneficiare au dreptul de a solicita toate documentele justificative sau de a efectua toate verificările pe care le consideră necesare.

(8) Autorităților vamale din statul membru exportator sau din republica beneficiară le revine răspunderea de a se asigura că formularul prevăzut la articolul 127 se completează corect. Acestea verifică în special dacă spațiul destinat descrierii produselor se completează în așa fel încât să se excludă orice posibilitate de a se face adăugiri frauduloase. În acest sens, descrierea produselor se face fără a se lăsa nici un rând liber. În cazul în care spațiul nu se completează integral se trage o linie orizontală sub ultimul rând al descrierii, spațiu liber fiind astfel barat.

(9) Data eliberării certificatului de circulație trebuie să se indice în partea certificatului de circulație a mărfurilor care este rezervată autorităților vamale.

(10) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se eliberează de către autoritățile vamale ale statului membru exportator sau ale republicii beneficiare exportatoare când produsele la care acesta face referire se exportă. Certificatul se pune la dispoziția exportatorului de îndată ce exportul s-a realizat sau s-a asigurat efectiv.

(11) În cazul Republicii Bosnia-Herțegovina și al teritoriului Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei, mențiunea „autoritățile vamale” din prezentul articol și din următoarele se interpretează ca referindu-se la Camerele de Comerț pe perioada în care Camerele de Comerț ale acestor republici îndeplinesc funcțiile respective.

*Articolul 129*

Dispozițiile articolelor 107 la 109 se aplică prezentei secțiuni.

*Articolul 130*

(1) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se prezintă în termen de cinci luni de la data eliberării sale de către autoritățile vamale ale statului membru exportator sau ale republicii beneficiare exportatoare autorităților vamale ale statului membru importator sau ale republicii beneficiare în care se introduc produsele.

(2) Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 care se prezintă autorităților vamale ale statului membru importator sau republicii beneficiare după termenul de prezentare prevăzut la alineatul (1) se poate accepta în scopul aplicării regimului preferențial, în cazul în care omisiunea de a prezenta certificatul până la termen se datorează unui caz de forță majoră sau unor circumstanțe excepționale.

(3) În alte cazuri de prezentare ulterioară, autoritățile vamale ale statului membru importator sau ale republicii beneficiare exportatoare pot accepta certificatele dacă produsele le-au fost prezentate înainte de termenul prevăzut.

*Articolul 131*

(1) Produsele expediate din Comunitate sau dintr-o republică beneficiară pentru a fi expuse într-o altă țară și vândute după expoziție pentru a fi importate în Comunitate beneficiază la import de preferințele tarifare menționate la articolul 120, cu condiția ca mărfurile să îndeplinească condițiile prevăzute la subsecțiunea 1 pentru a fi recunoscute ca originare din Comunitate sau dintr-o republică beneficiară și cu condiția să se facă dovada în fața autorităților vamale:

- (a) că exportatorul a expediat aceste produse din Comunitate sau dintr-o republică beneficiară către țara în care se organizează expoziția și le-a expus în această țară;
  - (b) că exportatorul a vândut mărfurile sau le-a unui destinatar din republica beneficiară sau din Comunitate;
  - (c) că produsele au fost expediate în Comunitate sau într-o republică beneficiară în timpul desfășurării expoziției sau imediat după aceea către o republică beneficiară în care au fost expediate pentru expoziție;
  - (d) că de la data expedierii lor pentru prezentarea în cadrul expoziției, produsele nu au fost folosite decât în scop demonstrativ în cadrul expoziției.
- (2) Se aplică dispozițiile articolului 111 alineatele (2) și (3)

*Articolul 132*

Certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 se prezintă autorităților vamale din statul membru importator sau din republica beneficiară importatoare, în conformitate cu normele stabilite în legislația statului membru sau republicii beneficiare în cauză. Autoritățile menționate pot cere traducerea certificatului.

Ele pot cere, de asemenea, ca declarația de import să fie însoțită de o declarație prin care importatorul să ateste că produsele respectă condițiile necesare pentru aplicarea preferințelor tarifare menționate la articolul 120.

*Articolul 133*

Fără a se aduce atingere articolului 122 alineatul (3), în cazul în care, la cererea declarantului în vamă, un articol demontat sau nemontat care intră sub incidența capitolului 84 sau 85 din sistemului armonizat se importă în câteva transporturi fracționate în condițiile stipulate de autoritățile vamale, acesta se consideră drept un singur articol și se poate prezenta un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 pentru articolul complet la importul primului transport parțial de mărfuri.

*Articolul 134*

CertIFICATELE DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1 SE PĂSTREAZĂ DE CĂTRE AUTORITĂȚILE VAMALE ALE STATULUI MEMBRU IMPORTATOR SAU ALE

republicii beneficiare importatoare în conformitate cu normele în vigoare în Comunitate sau în republica beneficiară.

**(b) Formularul EUR.2***Articolul 135*

(1) Fără a se aduce atingere articolului 127, pentru transporturile care conțin numai produse originare a căror valoare nu depășește 3 000 ECU per transport de mărfuri, dovada caracterului originar al produselor, în sensul secțiunii 1, se face cu formularul EUR.2, al cărui model se găsește în anexa 22.

(2) Formularul EUR.2 se completează și se semnează de către exportator sau, sub răspunderea acestuia, de către reprezentantul său autorizat. Dacă mărfurile incluse în transport au făcut deja obiectul unui control în statul membru sau teritoriul exportator, ținând seama de definiția noțiunii de „produs originar”, exportatorul poate face referire la acest control în rubrica „Observații” din formularul EUR.2.

(3) Pentru fiecare transport se completează un formular EUR.2.

(4) Aceste dispoziții nu exonerează exportatorii de respectarea altor formalități prevăzute de regulamentele vamale sau poștale.

(5) Exportatorul care a întocmit formularul EUR.2 prezintă, la cererea autorităților vamale din statul membru sau din republica beneficiară, toate documentele justificative referitoare la folosirea acestui formular.

*Articolul 136*

În sensul subsecțiunii 1, la importul în Comunitate sau într-o republică beneficiară, următoarele produse originare pot beneficia de preferințele tarifare menționate la articolul 120, fără a fi nevoie să se prezinte documentele menționate la articolul 127 sau la articolul 135:

- (a) produsele trimise sub formă de colete mici de către persoane fizice altor persoane fizice, cu condiția ca valoarea produselor să nu depășească 215 ECU;
- (b) produsele care se găsesc în bagajele personale ale călătorilor, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 600 ECU.

Dispozițiile articolului 117 alineatul (2) se aplică prezentei secțiuni.

*Subsecțiunea 3***Metode de cooperare administrativă***Articolul 137*

Republicile beneficiare transmit Comisiei speci­menele ștan­pilelor folosite, precum și adresele autorităților vamale competente pentru eliberarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 și

pentru asigurarea controlului a posteriori al acestor certificate și al formularelor EUR.2. Comisia transmite aceste informații autorităților vamale ale statelor membre.

#### Articolul 138

(1) Controlul a posteriori al certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 sau al formularelor EUR.2 se efectuează prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale statului membru sau autoritățile vamale ale republicii beneficiare importatoare au îndoieli justificate în ceea ce privește autenticitatea documentului sau exactitatea informațiilor privind origine reală a produselor respective.

(2) Pentru asigurarea unei aplicări corecte a prezentelor dispoziții, statele membre ale Comunității, pe de o parte, și republicile beneficiare, pe de altă parte, se sprijină reciproc prin intermediul autorităților vamale pentru verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 și a formularelor EUR.2 și a exactității informațiilor privind originea reală a produselor respective.

(3) În scopul aplicării dispozițiilor alineatului (1), autoritățile vamale ale statului membru sau ale republicii beneficiare importatoare înapoiază certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1, formularul EUR.2 sau o copie a acestora autorităților vamale din statul exportator precizând, după caz, motivele de fond sau de formă care justifică declanșarea unei anchete.

Autoritățile solicitante anexează, dacă aceasta a fost întocmită, factura sau o copie a acesteia la certificatul EUR.1 sau la formularul EUR.2 și furnizează toate informațiile care au putut fi obținute și care lasă să se înțeleagă că datele înscrise pe certificatul sau formularul respectiv sunt inexacte.

Dacă decid să suspende aplicarea preferințelor tarifare menționate la articolul 120, în așteptarea rezultatelor controlului, autoritățile din statul membru importator acordă liberul de vamă mărfurilor, cu condiția adoptării măsurilor conservatorii considerate necesare.

(4) Rezultatele controlului a posteriori sunt aduse la cunoștința autorităților vamale ale statului membru importator sau ale republicii beneficiare în termen de maximum șase luni. Rezultatele trebuie să facă posibil să se stabilească dacă certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau formularul EUR.2 contestat se aplică produselor efectiv exportate și dacă acestea puteau de fapt să beneficieze de preferințele tarifare menționate la articolul 120.

Dacă, în cazul existenței unor îndoieli întemeiate, nu se prezintă un răspuns până la expirarea termenului de șase luni de la data cererii de control ori dacă răspunsul nu face posibil să se stabilească autenticitatea documentului respectiv sau originea reală a produselor, autoritățile solicitante refuză beneficiul preferințelor prevăzute, cu excepția cazurilor de *forță majoră* sau a circumstanțelor excepționale.

(5) În scopul controlului a posteriori al certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, autoritățile vamale ale țării exportatoare păstrează copiile certificatelor, precum și documentele de export aferente pe o perioadă de cel puțin doi ani.

#### Subsecțiunea 4

##### Ceuta și Melilla

#### Articolul 139

(1) Termenul „Comunitate” folosit în prezenta secțiune nu acoperă Ceuta sau Melilla. Expresia „produse originare din Comunitate” nu acoperă produsele originare din aceste zone.

(2) Subsecțiunile 1-3 ale prezentei secțiuni se aplică *mutatis mutandis* produselor originare din Ceuta și Melilla, sub rezerva condițiilor speciale prevăzute la articolul 140.

#### Articolul 140

(1) Alineatele următoare se aplică în locul articolului 120, iar trimiterile la acest articol se aplică *mutatis mutandis* prezentului articol.

(2) Cu condiția să fi fost transportate direct în conformitate cu dispozițiile articolului 125, următoarele se consideră drept:

- (a) produse originare din Ceuta și Melilla:
  - (i) produse obținute integral în Ceuta și Melilla;
  - (ii) produse obținute în Ceuta și Melilla la fabricarea cărora s-au folosit și alte produse în afara celor menționate la punctul (i), cu condiția ca ele să fi fost supuse unor prelucrări și transformări suficiente în sensul articolului 122. Totuși, această condiție nu se aplică produselor originare care, în sensul subsecțiunii 1, provin din Comunitate sau dintr-o republică beneficiară, cu condiția ca ele să fi fost supuse în Ceuta și Melilla unor prelucrări și transformări care depășesc prelucrările și transformările insuficiente menționate la articolul 122 alineatul (3);
- (b) produse originare dintr-o republică beneficiară:
  - (i) produse obținute integral în această republică beneficiară;
  - (ii) produsele obținute în această republică beneficiară la fabricarea cărora s-au folosit alte produse decât cele menționate la punctul (i), cu condiția ca produsele respective să fi fost supuse unor prelucrări și transformări suficiente în sensul articolului 122. Totuși, această condiție nu se aplică produselor care, în sensul subsecțiunii 1, sunt originare din Ceuta sau Melilla sau din Comunitate, cu

condiția ca ele să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări care depășesc prelucrările și transformările insuficiente menționate la articolul 122 alineatul (3).

(3) Ceuta și Melilla se consideră un singur teritoriu.

(4) Exportatorul sau reprezentantul său autorizat înscrie numele republicii beneficiare respective și „Ceuta și Melilla” în caseta 2 a certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.

În plus, în cazul produselor originare din Ceuta și Melilla, caracterul originar se precizează în caseta 4 a certificatului EUR.1.

(5) Autoritățile vamale spaniole răspund de aplicarea prezentelor dispoziții în Ceuta și Melilla.

## TITLUL V

### VALOAREA ÎN VAMĂ

#### CAPITOLUL I

#### Dispoziții generale

##### Articolul 141

(1) Pentru aplicarea dispozițiilor articolelor 28-36 din cod și a celor din prezentul titlu, statele membre respectă dispozițiile stipulate în anexa 23.

Dispozițiile prevăzute în prima coloană a anexei 23 se aplică în conformitate cu nota interpretativă corespunzătoare care apare în coloana a doua.

(2) Dacă pentru stabilirea valorii în vamă este necesar să se facă referire la principii contabile general acceptate, se aplică dispozițiile anexei 24.

##### Articolul 142

(1) În sensul prezentului titlu termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

(a) „acord”: Acordul privind punerea în aplicare a articolului VII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) încheiat în cadrul negocierilor comerciale multilaterale purtate între 1973 și 1979 și prevăzute la articolul 31 alineatul (1) prima liniuță din cod;

(b) „mărfuri produse”: mărfuri cultivate, fabricate și extrase;

(c) „mărfuri identice”: mărfuri produse în aceeași țară și care sunt identice din toate punctele de vedere, inclusiv în privința caracteristicilor fizice, calității și renumelui. Existența unor diferențe minore de aspect nu exclude mărfurile respective din categoria mărfurilor considerate identice dacă ele corespund definiției.

(d) „mărfuri similare”: mărfuri produse în aceeași țară și care, deși nu seamănă în toate privințele, prezintă caracteristici și materiale componente asemănătoare care le permit să îndeplinească aceleași funcții și să fie interschimbabile din punct de vedere comercial; calitatea mărfurilor, renumele lor și existența unei mărci de fabrică sau de comerț se numără printre elementele care se iau în considerare pentru a stabili dacă mărfurile sunt similare sau nu;

(e) „mărfuri de aceeași natură sau de același tip”: mărfuri care se încadrează într-un grup sau într-o gamă de mărfuri produse de o anumită ramură industrială sau sector al unei ramuri industriale și care include mărfuri identice sau similare.

(2) Expresiile „mărfuri identice” și „mărfuri similare” nu se aplică mărfurilor care conțin sau presupun, după caz, activități de *engineering*, dezvoltare, artă sau *design* ori planuri și schițe, pentru care nu s-a făcut nici o modificare în temeiul articolului 32 alineatul (1) litera (b) punctul (iv) din cod, deoarece aceste activități au fost realizate în Comunitate.

##### Articolul 143

(1) În sensul articolului 29 alineatul (1) litera (d) și articolului 30 alineatul (2) litera (c) din cod, se consideră că persoanele sunt legate între ele numai în cazul în care:

(a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc;

(b) au calitatea juridică de asociați;

(c) una este angajatul celeilalte;

(d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane;

(e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect;

(f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană;

(g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană sau

(h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații:

— soț și soție;

— ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I;

— frați și surori (buni, consangvini și uterini);

— ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II;

— unchi sau mătușă și nepot sau nepoată;

- socri și ginere sau noră;
- cumnați și cumnate.

(2) În sensul prezentului titlu, se consideră că persoanele care sunt asociate în afaceri în sensul că una dintre ele este agentul, distribuitorul sau cesionarul exclusiv al celeilalte, indiferent de denumirea utilizată, sunt legate între ele numai dacă se încadrează într-unul din criteriile de la alineatul (1).

#### Articolul 144

(1) Atunci când se determină valoarea în vamă, în conformitate cu dispozițiile articolului 29 din cod, a mărfurilor al căror preț nu a fost plătit efectiv la data avută în vedere, pentru determinarea valorii în vamă, prețul de plătit la data avută în vedere pentru achitare se ia, de regulă, ca bază pentru evaluarea în vamă.

(2) Comisia și statele membre se consultă în cadrul comitetului cu privire la aplicarea dispozițiilor alineatului (1).

#### Articolul 145

În cazul în care mărfurile declarate pentru punerea în liberă circulație constituie o parte dintr-o cantitate mai mare de mărfuri de același fel, cumpărate în cadrul unei tranzacții unice, prețul efectiv plătit sau de plătit în conformitate cu articolul 29 alineatul (1) din cod este prețul calculat proporțional în funcție de cantitățile declarate raportate la cantitatea totală cumpărată.

Repartizarea proporțională a prețului plătit efectiv sau de plătit se aplică și în cazul pierderii parțiale sau în caz de deteriorare a mărfurilor de evaluat înainte de punerea în liberă circulație.

#### Articolul 146

În cazul în care prețul plătit efectiv sau de plătit menționat la articolul 29 alineatul (1) din cod include o sumă care reprezintă o taxă internă exigibilă în țara de origine sau exportatoare cu privire la mărfurile avute în vedere, această sumă nu se include în valoarea în vamă cu condiția să se demonstreze față de autoritățile vamale în cauză că mărfurile respective au fost sau vor fi exonerate de aceasta în beneficiul cumpărătorului.

#### Articolul 147

(1) În sensul articolului 29 din cod, faptul că mărfurile care fac obiectul unei tranzacții sunt declarate pentru a fi puse în liberă circulație se consideră drept indiciu suficient că ele au fost vândute în vederea exportului către teritoriul vamal al Comunității. Acest indiciu se aplică și în cazul vânzărilor succesive efectuate înainte

de evaluare; în aceste caz, fiecare preț rezultat din aceste vânzări se poate lua ca bază pentru evaluare, cu respectarea dispozițiilor articolelor 178-181.

(2) Cu toate acestea, în cazul utilizării mărfurilor într-o țară între data vânzării și data punerii în liberă circulație, nu se impune ca valoarea în vamă să fie valoarea de tranzacție.

(3) Cumpărătorul nu trebuie să îndeplinească altă condiție decât aceea de a fi parte la contractul de vânzare.

#### Articolul 148

În cazul în care, la aplicarea articolului 29 alineatul (1) litera (b) din cod, se stabilește că vânzarea sau prețul mărfurilor importate se supune unei condiții sau unei prestații a cărei valoare se poate determina cu privire la mărfurile de evaluat, această valoare se consideră drept plată indirectă efectuată de cumpărător către vânzător a unei părți din prețul efectiv plătit sau de plătit, atât timp cât condiția sau prestația în cauză nu se referă:

- (a) nici la o activitate menționată la articolul 29 alineatul (3) litera (b) din cod;
- (b) nici la un element care se adaugă la prețul efectiv plătit sau de plătit în conformitate cu dispozițiilor articolului 32 din cod.

#### Articolul 149

(1) Pentru aplicarea dispozițiilor articolului 29 alineatul (3) litera (b) din cod, „activități de comercializare” reprezintă toate activitățile legate de acțiunile de publicitate și de promovare a vânzării mărfurilor în cauză, precum și toate activitățile legate de garanțiile aferente.

(2) Astfel de activități desfășurate de cumpărător se consideră ca fiind întreprinse pe seama sa, chiar dacă ele rezultă dintr-o obligație ce revine cumpărătorului pe baza unui acord încheiat cu vânzătorul.

#### Articolul 150

(1) În sensul articolului 30 alineatul (2) litera (a) din cod (valoarea de tranzacție a mărfurilor identice), valoarea în vamă se determină prin corelare cu valoarea de tranzacție a unor mărfuri identice vândute în aceleași condiții comerciale și în cantitate sensibil egală cu a mărfurilor de evaluat. În absența unei astfel de vânzări, se face referire la valoarea de tranzacție a mărfurilor identice vândute în condiții comerciale diferite și/sau în cantități diferite, ajustate pentru a ține seama de diferențele ce pot rezulta din condițiile comerciale și/sau cantități, cu condiția ca aceste ajustări să se poată face pe baza elementelor probatorii care stabilesc în mod clar temeinicia și exactitatea ajustării, indiferent dacă acestea conduc la o creștere sau o scădere a valorii.



(2) În cazul în care cheltuielile prevăzute la articolul 32 alineatul (1) litera (c) din cod se includ în valoarea de tranzacție, această valoare este ajustată pentru a ține seama de diferențele semnificative care pot exista între cheltuielile aferente, pe de o parte, mărfurilor importate și, pe de altă parte, mărfurilor identice în cauză care provin din diferențele de distanță și moduri de transport diferite.

(3) În cazul în care, pentru aplicarea prezentului articol, se constată existența a două sau mai multe valori de tranzacție pentru mărfuri identice, pentru stabilirea valorii în vamă a mărfurilor importate se ia în considerare valoarea de tranzacție cea mai mică.

(4) În sensul dispozițiilor prezentului articol, valoarea de tranzacție a mărfurilor produse de o altă persoană nu se ia în calcul decât în cazul în care nu se poate identifica nici o valoare de tranzacție a mărfurilor identice, produse de aceeași persoană care a produs mărfurile de evaluat, în conformitate cu alineatul (1).

(5) În sensul prezentului articol, „valoarea de tranzacție a mărfurilor identice importate” reprezintă o valoare în vamă stabilită în prealabil în conformitate cu articolul 29 din cod, ajustată în conformitate cu alineatele (1) și (2) din prezentul articol.

#### Articolul 151

(1) La aplicarea articolului 30 alineatul (2) litera (b) din cod (valoarea de tranzacție a mărfurilor similare), valoarea în vamă se determină prin corelare cu valoarea de tranzacție a unor mărfuri similare în cadrul unei vânzări în aceleași condiții comerciale și în cantitate sensibil egală ca în cazul mărfurilor supuse evaluării. Când nu se găsește o astfel de vânzare, se folosește valoarea tranzacției cu mărfuri similare vândute în alte condiții comerciale și/sau în cantități diferite, ajustată pentru a reflecta diferențele ce pot rezulta din condițiile comerciale și/sau cantități, cu condiția ca această ajustare să se poată face pe baza probelor demonstrabile care stabilesc în mod clar temeinicia și exactitatea ajustării, indiferent dacă aceasta conduce la o creștere sau o scădere a valorii.

(2) În cazul în care cheltuielile prevăzute la articolul 32 alineatul (1) litera (e) din cod se includ în valoarea de tranzacție, această valoare se ajustează pentru a ține seama de diferențele semnificative care pot exista între cheltuielile aferente, pe de o parte, mărfurilor importate și, pe de altă parte, mărfurilor similare în cauză, care rezultă din diferențele de distanță și moduri de transport diferite.

(3) În cazul în care, la aplicarea prezentului articol, se constată existența a două sau mai multe valori de tranzacție ale mărfurilor similare, pentru stabilirea valorii în vamă a mărfurilor importate se ia în considerare valoarea de tranzacție cea mai mică.

(4) În sensul prezentului articol, valoarea de tranzacție a mărfurilor produse de o altă persoană nu se ia în calcul decât în cazul în care nu se poate identifica nici o valoare de tranzacție a

mărfurilor similare, produse de aceeași persoană care a produs mărfurile de evaluat, în conformitate cu alineatul (1).

(5) În sensul prezentului articol, „valoarea de tranzacție a mărfurilor similare importate” reprezintă o valoare în vamă stabilită în prealabil în conformitate cu articolul 29 din cod, ajustată în conformitate cu alineatele (1) și (2) din prezentul articol.

#### Articolul 152

(1) (a) În cazul în care mărfurile importate, sau mărfurile identice sau similare importate se vând în cadrul Comunității în aceeași stare, valoarea în vamă a mărfurilor importate menționată la articolul 30 alineatul (2) litera (c) din cod are la bază prețul unitar care corespunde vânzării mărfurilor importate sau mărfurilor identice sau similare importate în cea mai mare cantitate totală la data sau în jurul datei importului mărfurilor de evaluat, către persoane care nu sunt legate de vânzător, cu condiția deducerii următoarelor elemente:

- (i) comisioane plătite în mod obișnuit sau convenite a fi plătite, ori pentru marjele obișnuite practicate pentru asigurarea profitului și cheltuielilor generale (inclusiv costurile directe sau indirecte de comercializare a mărfurilor în cauză) ocazionate de vânzarea în cadrul Comunității a mărfurilor de aceeași categorie sau de același tip importate;
- (ii) cheltuieli obișnuite de transport și asigurare, precum și cheltuieli conexe efectuate în Comunitate;
- (iii) drepturi de import și alte impuneri datorate în Comunitate pentru importul sau vânzarea de mărfuri.

(b) În cazul în care mărfurile importate sau mărfurile identice sau similare importate nu s-a vândut la data sau în jurul datei la care sunt importate mărfurile de evaluat, valoarea în vamă a mărfurilor importate, stabilită în conformitate cu prezentul articol, are la bază, potrivit dispozițiilor alineatului (1) litera (a), prețul unitar la care se vând în Comunitate mărfurile importate sau mărfurile identice sau similare importate în aceeași stare la data cea mai apropiată de după data importului mărfurilor de evaluat, dar în termen de 90 de zile de la data unui astfel de import.

(2) În cazul în care mărfurile importate sau mărfurile identice sau similare importate nu se vând în Comunitate în aceeași stare, atunci, la cererea importatorului, valoarea în vamă se calculează pe baza prețului unitar cu care se vând mărfurile importate în cea mai mare cantitate totală, după o transformare sau prelucrare

ulterioară, către persoane din Comunitate care nu sunt legate de vânzători, ținându-se seama de valoarea adăugată prin această prelucrare sau transformare și de deducerile prevăzute la alineatul (1) litera (a).

(3) În sensul prezentului articol, prețul unitar cu care se vând mărfurile importate în cea mai mare cantitate totală reprezintă prețul cu care se vinde cel mai mare număr de unități de produs către persoane care nu sunt legate de persoanele de la care cumpără mărfurile în cauză, la primul nivel comercial după import la care se efectuează astfel de vânzări.

(4) În sensul prezentului articol, la stabilirea prețului unitar nu se ia în considerare vânzarea în Comunitate către o persoană care, direct sau indirect, gratuit sau cu costuri reduse, furnizează elemente prevăzute la articolul 32 alineatul (1) litera (b) din cod în vederea folosirii pentru producerea și vânzarea la export a mărfurilor importate.

(5) În sensul alineatului (1) litera (b), „data cea mai apropiată” reprezintă data la care se efectuează vânzări de mărfuri importate sau de mărfuri identice sau similare importate într-o cantitate suficientă pentru a se putea stabili prețul unitar.

#### Articolul 153

(1) La aplicarea articolului 30 alineatul (2) litera (d) din cod (valoarea calculată), autoritățile vamale nu pot cere sau impune unei persoane care nu are reședința în Comunitate să prezinte spre examinare documente contabile sau alte documente pentru a se stabili această valoare. Cu toate acestea, informațiile comunicate de către producătorul mărfurilor în scopul stabilirii valorii în vamă, în conformitate cu prezentul articol, se pot verifica într-o țară necomunitară de către autoritățile vamale ale unui stat membru cu acordul producătorului și cu condiția ca aceste autorități să anunțe cu suficient timp înainte autoritățile din țara respectivă, iar acestea din urmă să-și dea consimțământul cu privire la efectuarea anchetei.

(2) Costul sau valoarea materialelor și a operațiunilor de fabricație prevăzute la articolul 30 alineatul (2) litera (d) prima liniuță din cod include costul activităților menționate la articolul 32 alineatul (1) litera (a) punctele (ii) și (iii) din cod.

Acesta include, de asemenea, valoarea, repartizată într-o proporție corespunzătoare, a oricărui produs sau serviciu prevăzut la articolul 32 alineatul (1) litera (b) din cod, care se furnizează direct sau indirect de către cumpărător pentru producerea mărfurilor importate. Valoarea activităților prevăzute la articolul 32 alineatul (1) litera (b) punctul (iv) din cod care se produc în Comunitate se include numai în măsura în care aceste activități intră în sarcina producătorului.

(3) În cazul în care la stabilirea unei valori calculate sunt folosite alte informații decât cele furnizate de producător sau în numele acestuia, autoritățile vamale îl informează pe declarant, dacă acesta din urmă solicită acest lucru, cu privire la sursa acestor informații, datele folosite și calculele efectuate pe baza acestor date, sub rezerva articolului 15 din cod.

(4) „Cheltuielile generale”, prevăzute la articolul 30 alineatul (2) litera (d) a doua liniuță din cod, cuprind costurile directe și

indirecte de producție și de comercializare a mărfurilor pentru export care nu sunt incluse la articolul 30 alineatul (2) litera (d) prima liniuță din cod.

#### Articolul 154

În cazul în care containerele menționate la articolul 32 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) din cod fac obiectul unor importuri repetate, la cererea declarantului, costul acestora este defalcat corespunzător, în conformitate cu principiile contabile general acceptate.

#### Articolul 155

În sensul articolului 32 alineatul (1) litera (b) punctul (iv) din cod, costurile de cercetare și schițele preliminare de proiectare nu se includ în valoarea în vamă.

#### Articolul 156

Articolul 33 litera (c) din cod se aplică *mutatis mutandis* în cazul în care valoarea în vamă se determină prin aplicarea altei metode decât cea a valorii de tranzacție.

### CAPITOLUL 2

#### Dispoziții cu privire la redevențe și drepturi de licență

#### Articolul 157

(1) În sensul articolului 32, alineatul (1) litera (c) din cod, redevențele și drepturile de licență reprezintă în special plata pentru utilizarea drepturilor legate de:

- producerea de mărfuri importate (mai ales brevete, desene, modele și tehnologii de fabricație) sau
- vânzarea la export a mărfurilor importate (mai ales mărci de comerț sau de fabrică, modele înregistrate) sau
- utilizarea sau revânzarea mărfurilor importate (mai ales drepturi de autor, procedee de fabricație incorporate inseparabil în mărfurile importate).

(2) Fără a se aduce atingere articolului 32 alineatul (5) din cod, la stabilirea valorii în vamă a mărfurilor importate în conformitate cu articolul 29 din cod se adaugă o redevență sau un drept de licență la prețul efectiv plătit sau de plătit numai dacă această plată:

- este legată de mărfurile supuse de evaluat și
- constituie o condiție a vânzării acestor mărfuri.



## Articolul 158

(1) În cazul în care mărfurile importate constituie numai un element sau o componentă a mărfurilor produse în Comunitate, se aplică o ajustare a prețului efectiv plătit sau de plătit pentru mărfurile importate numai dacă redevența sau dreptul de licență sunt se referă la aceste mărfuri.

(2) În cazul în care mărfurile se importă în stare neasamblată sau trebuie ca înainte de revânzare să sufere numai operațiuni minore, precum diluarea sau ambalarea, acest lucru nu împiedică redevența sau dreptul de licență să fie considerate ca referindu-se la mărfurile importate.

(3) În cazul în care redevențele sau drepturile de licență se referă parțial la mărfurile importate și parțial la alte elemente sau componente adăugate mărfurilor după import sau de prestări sau servicii ulterioare importului, defalcarea corespunzătoare se face numai în baza datelor obiective și cuantificabile, în conformitate cu nota interpretativă menționată în anexa 23, care este aferentă articolului 32 alineatul (2) din cod.

## Articolul 159

Redevența sau dreptul de licență care se referă la dreptul de utilizare a unei mărci de fabrică sau de comerț se adaugă la prețul efectiv plătit sau de plătit pentru mărfurile importate numai în cazul în care:

- redevența sau dreptul de licență se referă la mărfuri care se revând în aceeași stare sau care se supun numai unor operațiuni minore după importare;
- mărfurile se comercializează sub marca, aplicată înainte sau după import, pentru care se plătește o redevență sau un drept de licență și
- cumpărătorul nu are libertatea de a-și procura aceste mărfuri de la alți furnizori care nu sunt legate de vânzător.

## Articolul 160

În cazul în care cumpărătorul achită redevențe sau drepturi de licență către un terț, condițiile menționate la articolul 157 alineatul (2) nu se consideră îndeplinite decât dacă vânzătorul sau o persoană legată de acesta îi cere cumpărătorului să efectueze această plată.

## Articolul 161

În cazul în care modalitatea de calculare a valorii unei redevențe sau a unui drept de licență se raportează la prețul mărfurilor importate, se poate presupune că plata acestei redevențe sau drept de licență se referă la mărfurile de evaluat, dacă nu se dovedește altfel.

Cu toate acestea, în cazul în care valoarea unei redevențe sau a unui drept de licență se calculează independent de prețul mărfurilor importate, plata redevenței sau dreptului de licență se poate referi la mărfurile de evaluat.

## Articolul 162

În sensul articolului 32 alineatul (1) litera (c) din cod, nu se ia în considerare țara de reședință a beneficiarului plății redevenței sau dreptului de licență.

## CAPITOLUL 3

**Dispoziții referitoare la locul de introducere pe teritoriul Comunității**

## Articolul 163

(1) În sensul articolului 32 alineatul (1) litera (e) și al articolului 33 litera (a) din cod, locul de introducere pe teritoriul vamal al Comunității reprezintă:

- (a) pentru mărfurile transportate pe cale maritimă, portul de descărcare sau portul de transbordare, dacă transbordarea este certificată de autoritățile vamale ale portului respectiv;
- (b) pentru mărfurile transportate pe cale maritimă și apoi, fără transbordare, pe căi navigabile interioare, primul port unde se poate face descărcarea, situat fie la vărsarea fluviului sau canalului, fie în amonte, cu condiția să se facă dovada către autoritățile vamale că navlul până la portul de descărcare este mai mare decât cel până la primul port;
- (c) pentru mărfurile transportate pe cale ferată, pe căi navigabile interioare sau pe căi rutiere, locul unde este situat primul birou vamal;
- (d) pentru mărfurile transportate în alte moduri, locul unde se traversează frontiera terestră a teritoriului vamal al Comunității.

(2) Pentru mărfurile introduse pe teritoriul vamal al Comunității și apoi transportate spre o destinație din altă parte a aceluși teritoriu cu tranzitarea teritoriilor austriac, elvețian, ungar, ceh și slovac sau a teritoriului iugoslav la 1 ianuarie 1991, valoarea în vamă se stabilește în funcție de primul loc de introducere pe teritoriul vamal al Comunității cu condiția ca mărfurile să fie transportate direct prin teritoriile austriac, elvețian, ungar, ceh și slovac sau iugoslav în sensul definit mai sus pe o rută obișnuită care traversează aceste teritorii până la locul de destinație.

(3) Pentru mărfurile introduse pe teritoriul vamal al Comunității și apoi transportate pe cale maritimă spre o destinație aflată în altă parte a acestui teritoriu, valoarea în vamă se stabilește în funcție de primul loc de introducere pe teritoriul vamal al Comunității, dacă mărfurile sunt transportate direct pe o rută obișnuită spre locul de destinație.

(4) Dispozițiile alineatelor (2) și (3) ale prezentului articol se aplică și în cazul în care mărfurile, din motive strict legate de transportul lor, sunt descărcate, transbordate sau imobilizate temporar pe teritoriile austriac, elvețian, ungar, ceh și slovac sau iugoslav în sensul prevăzut la alineatul (2).

(5) Pentru mărfurile introduse pe teritoriul vamal al Comunității și transportate direct dintr-un departament francez de peste mări către altă parte a teritoriului vamal al Comunității sau viceversa, locul de introducere care se ia în considerare este locul prevăzut la alineatele (1) și (2), situat în acea parte a teritoriului de vamal al Comunității de unde provin mărfurile, dacă acestea au fost descărcate sau transbordate acolo și acest lucru a fost certificat de către autoritățile vamale.

(6) În cazul în care nu sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatele (2), (3) și (5), se consideră loc de introducere locul prevăzut la alineatul (1) situat în partea teritoriului vamal al Comunității către care sunt expediate mărfurile.

#### CAPITOLUL 4

##### **Dispoziții referitoare la cheltuielile de transport**

#### Articolul 164

La aplicarea articolului 32 alineatul (1) litera (e) și a articolului 33 litera (a) din cod:

- (a) în cazul în care mărfurile se transportă cu același mod de transport până la un punct situat dincolo de locul de introducere pe teritoriul vamal al Comunității, cheltuielile de transport se repartizează proporțional cu distanța parcursă în afara și în interiorul teritoriului vamal al Comunității, cu condiția de a se face dovada către autoritățile vamale privind cheltuielile angajate pe baza unui tarif obligatoriu și general, pentru transportul mărfurilor către locul de introducere pe teritoriul vamal al Comunității;
- (b) în cazul în care mărfurile sunt facturate la un preț unic franco destinație care corespunde prețului de la locul de introducere, cheltuielile aferente transportului în Comunitate nu se deduc din acest preț. Se permite totuși o astfel de deducere dacă se face dovada față de autoritățile vamale că prețul franco frontieră este mai mic decât prețul unic franco destinație;
- (c) în cazul în care transportul este gratuit sau este asigurat de către cumpărător, cheltuielile de transport până la locul de introducere, calculate potrivit tarifului uzual practicat pentru aceleași moduri de transport, se includ în valoarea în vamă.

#### Articolul 165

(1) Taxele poștale achitate până la locul de destinație pentru mărfurile expediate prin poștă se includ în totalitate în valoarea în vamă a acestor mărfuri, cu excepția taxelor poștale suplimentare percepute în țara importatoare.

(2) Cu toate acestea, pentru determinarea valorii marfurilor care fac obiectul unor expediții fără caracter comercial, aceste taxe nu presupun efectuarea niciunei ajustări a valorii declarate.

(3) Alineatele (1) și (2) nu se aplică mărfurilor transportate prin intermediul serviciilor poștale expres cunoscute sub numele de „EMS-Datapost” („EMS-Jetpost” în Danemarca, „EMS-Kurierpostsendungen” în Germania, „CAI-Post” în Italia).

#### Articolul 166

Cheltuielile de transport aerian care se includ în valoarea în vamă a mărfurilor se stabilesc prin aplicarea regulilor și procentelor indicate în anexa 25.

#### CAPITOLUL 5

##### **Evaluarea suporturilor informatice folosite la echipamentele de prelucrare a datelor**

#### Articolul 167

(1) Fără a se aduce atingere articolelor 29-33 din cod, la stabilirea valorii în vamă a suporturilor informatice importate destinate echipamentelor de prelucrare a datelor și care conțin date sau instrucțiuni, se ține seama numai de valoarea suportului informatic propriu-zis. Valoarea în vamă a suporturilor importate care conțin date și instrucțiuni nu include, prin urmare, costul sau valoarea datelor ori a instrucțiunilor, cu condiția ca acest cost sau această valoare să se distingă de costul sau valoarea suportului în cauză.

(2) În sensul prezentului articol:

- (a) expresia „suport informatic” nu desemnează circuitele integrate, semiconductorii și dispozitivele sau articolele similare sau articolele care conțin astfel de circuite sau dispozitive;
- (b) expresia „date sau instrucțiuni” nu include înregistrările de sunet, înregistrările cinematografice sau înregistrările video.

#### CAPITOLUL 6

##### **Dispoziții privind cursul de schimb**

#### Articolul 168

În sensul articolelor 169-172, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

- (a) „curs înregistrat”:
  - ultimul curs de schimb de vânzare înregistrat pentru tranzacții comerciale pe cea mai reprezentativă piață de schimb sau pe cele mai reprezentative piețe de schimb din statul membru în cauză sau
  - orice altă descriere a cursului de schimb înregistrat ca atare și desemnat de statul membru ca „curs înregistrat”, cu condiția ca el să reflecte în modul cel mai exact posibil valoarea curentă a monedei respective în cadrul tranzacțiilor comerciale;

- (b) „publicat”: adus la cunoștința publicului într-un mod stabilit de statul membru interesat;
- (c) „monedă”: orice unitate monetară folosită ca mijloc de decontare fie între autoritățile monetare, fie pe piața internațională.

#### Articolul 169

(1) În cazul în care elementele folosite la determinarea valorii în vamă a mărfurilor sunt exprimate în momentul acestei determinări în altă monedă decât cea a statului membru în care se face evaluarea, cursul de schimb de folosit la determinarea acestei valori, exprimat în moneda statului membru respectiv este cursul înregistrat în penultima zi de miercuri a lunii și publicat în ziua respectivă sau în ziua următoare.

(2) Cursul înregistrat în penultima zi de miercuri a lunii se folosește pe durata lunii calendaristice următoare cu excepția cazului în care este înlocuit de un curs stabilit în conformitate cu dispozițiile articolului 171.

(3) În cazul în care cursul de schimb nu este înregistrat în penultima zi de miercuri, în conformitate cu alineatul (1) sau, în cazul în care fiind înregistrat, nu a fost publicat în ziua respectivă sau în ziua următoare, ultimul curs înregistrat și publicat pentru această monedă, în decursul celor 14 zile precedente, se consideră curs înregistrat pentru ziua de miercuri în cauză.

#### Articolul 170

În cazul în care cursul de schimb nu poate fi stabilit în conformitate cu dispozițiile articolului 169, cursul de schimb care se folosește pentru aplicarea dispozițiilor articolului 35 din cod se desemnează de către statul membru în cauză și reflectă cât mai exact posibil valoarea curentă a monedei respective în tranzacții comerciale, exprimată în moneda acestui stat membru.

#### Articolul 171

(1) În cazul în care cursul de schimb înregistrat în ultima zi de miercuri a unei luni și publicat în ziua respectivă sau în ziua următoare diferă cu 5 % sau mai mult față de cursul stabilit în conformitate cu articolul 169 pentru a intra în vigoare în luna următoare, el îl înlocuiește pe acesta din urmă începând din prima zi de miercuri a lunii respective, devenind cursul ce se folosește pentru aplicarea articolului 35 din cod.

(2) În cazul în care în cursul perioadei de aplicare menționate în dispozițiile precedente cursul de schimb înregistrat într-o zi de miercuri și care este publicat în ziua respectivă sau în ziua următoare diferă cu 5 % sau mai mult față de cursul folosit în conformitate cu prezentul capitol, el îl înlocuiește pe acesta din urmă și intră în vigoare în următoarea zi de miercuri, devenind cursul folosit în conformitate cu articolul 35 din cod. Cursul de

înlocuire rămâne în vigoare până la sfârșitul lunii curente, dacă acest curs nu se înlocuiește ca urmare a aplicării dispozițiilor din prima teză a prezentului alineat.

(3) În cazul în care într-un stat membru cursul de schimb nu este înregistrat într-o zi de miercuri sau, dacă a fost înregistrat, nu a fost publicat în ziua respectivă sau în ziua următoare, pentru aplicarea alineatelor (1) și (2) în acel stat membru, cursul înregistrat este cursul cel mai recent înregistrat și publicat anterior zilei de miercuri respective.

#### Articolul 172

În cazul în care autoritățile vamale ale unui stat membru autorizează un declarant să furnizeze sau să prezinte ulterior anumite date ale declarației de punere în liberă circulație sub forma unei declarații periodice, la cererea declarantului, această autorizație poate prevedea folosirea unui curs unic la conversia în moneda națională a statului membru respectiv a elementelor care servesc la stabilirea valorii în vamă exprimate într-o monedă anume. În acest caz, cursul folosit, dintre cursurile înregistrate în conformitate cu prezentul capitol, este cursul aplicabil în prima zi a perioadei care face obiectul declarației.

### CAPITOLUL 7

#### **Proceduri simplificate pentru anumite mărfuri perisabile**

#### Articolul 173

(1) În scopul stabilirii valorii în vamă a produselor descrise în conformitate cu clasificarea din anexa 26, Comisia stabilește pentru fiecare casetă a clasificării, o valoare unitară pentru o cantitate netă de 100 kg exprimată în monedele statelor membre.

Valorile unitare se aplică pe perioade de câte 14 zile, fiecare perioadă începând într-o zi de vineri.

(2) Valorile unitare se stabilesc în baza următoarelor elemente, care se furnizează Comisiei de către statele membre, pentru fiecare casetă de clasificare:

(a) prețul unitar mediu franco frontieră nevămuit, exprimat în moneda statului membru în cauză pentru cantitatea netă de 100 kg și calculat în baza prețurilor pentru mărfuri nedeteriorate practicate în centrele comerciale prevăzute în anexa 27 în perioada de referință menționată la articolului 174 alineatul (1);

(b) cantitățile puse în liberă circulație pe perioada unui an calendaristic cu perceperea drepturilor de import.

(3) Prețul unitar mediu franco frontieră nevămuit se calculează în baza sumelor brute ale vânzărilor efectuate între importatori și angrosiști. Cu toate acestea, în cazul centrelor de comercializare

de la Londra, Milano și Rungis sumele brute sunt cele înregistrate pentru nivelul comercial la care se vând în mod obișnuit respectivele mărfuri în aceste centre comerciale.

Din cifrele obținute în acest mod se deduc:

- o marjă de comercializare de 15 % pentru centrele comerciale Londra, Milano și Rungis și de 8 % pentru celelalte centre comerciale;
- cheltuielile de transport și asigurare pe teritoriul vamal;
- o sumă forfetară de 5 ECU, reprezentând toate celelalte cheltuieli care nu sunt incluse în valoarea în vamă.

Această sumă se convertește în moneda fiecărui state membru pe baza celor mai recente cursuri de schimb în vigoare stabilite în conformitate cu articolul 18 din cod;

- drepturile de import și alte impuneri care nu se includ în valoarea în vamă.

(4) Pentru cheltuielile de transport și de asigurare de dedus în conformitate cu alineatul (3), statele membre pot stabili deduceri forfetare. Aceste sume forfetare și modalitățile de calculare a acestora se aduc de îndată la cunoștința Comisiei.

#### Articolul 174

(1) Perioada de referință pentru calcularea prețurilor unitare medii menționate la articolul 173 alineatul (2) litera (a) este perioada de 14 zile care se încheie în joia dinaintea săptămânii în cursul căreia se stabilesc noile valori unitare.

(2) Prețurile unitare medii se notifică de către statele membre cel târziu la ora 12 în ziua de luni a săptămânii în care se stabilesc valorile unitare în conformitate cu articolul 173. În cazul în care ziua respectivă este zi nelucrătoare, notificarea se efectuează în ultima zi lucrătoare precedentă.

(3) Cantitățile puse în liberă circulație pe durata unui an calendaristic pentru fiecare casetă din clasificarea tarifară sunt notificate Comisiei de către toate statele membre înaintea datei de 15 iunie din anul următor.

#### Articolul 175

(1) Valorile unitare prevăzute la articolul 173 alineatul (1) se stabilesc de către Comisie marțea, o dată la două săptămâni, pe baza mediei ponderate a prețurilor unitare medii menționate la articolul 173 alineatul (2) litera (a) în funcție de cantitățile prevăzute la articolul 173 alineatul (2) litera (b).

(2) Pentru stabilirea mediei ponderate, se convertește în ECU fiecare preț unitar mediu menționat la articolul 173 alineatul (2)

litera (a) în baza ultimelor rate de conversie stabilite de Comisie și publicate în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* în săptămâna anterioară celei în care se stabilesc valorile unitare. Aceleași rate de conversie se folosesc și la conversia valorilor unitare astfel obținute în monedele statelor membre.

(3) Ultimele valori unitare publicate rămân în vigoare până la publicarea noilor valori unitare. Cu toate acestea, în cazul unor fluctuații mari de preț în unul sau mai multe state membre, de exemplu, ca urmare a întreruperii continuității în importul unui anumit produs, se pot stabili noi valori unitare în baza prețurilor practicate la data stabilirii acestor valori unitare.

#### Articolul 176

(1) Transporturile care, la data evaluării pentru determinarea valorii în vamă, conțin cel puțin 5 % produse improprii pentru consumul uman în aceeași stare sau a căror valoare s-a depreciat cu cel puțin 20 % în raport cu media prețurilor pe piață ale produsului în stare corespunzătoare se consideră deteriorate.

(2) Transporturile deteriorate se pot evalua:

- fie după sortare, prin aplicarea de valori unitare la partea care este într-o stare corespunzătoare, partea deteriorată fiind distrusă sub supraveghere vamală;
- fie prin aplicarea valorilor unitare stabilite pentru produsele aflate într-o stare corespunzătoare, după deducerea din greutatea transportului de mărfuri a unui procent egal cu procentul apreciat ca fiind deteriorat de către un expert autorizat agreeat de autoritățile vamale;
- fie prin aplicarea valorilor unitare stabilite pentru produsele aflate într-o stare corespunzătoare minus procentul apreciat ca deteriorat de către un expert autorizat agreeat de autoritățile vamale.

#### Articolul 177

(1) La declararea valorii în vamă sau la întreprinderea demersurilor pentru declararea valorii în vamă a unui sau mai multor produse pe care le importă, în baza valorilor unitare stabilite în conformitate cu prezentul capitol, persoana interesată adoptă sistemul de proceduri simplificate valabil pentru anul calendaristic în curs în ceea ce privește produsul sau produsele respective.

(2) În cazul în care, ulterior, persoana interesată recurge la alte metode decât procedurile simplificate pentru evaluarea vamală a unui sau mai multor produse importate de ea, autoritățile vamale ale statului membru în cauză au dreptul să o informeze că este exclusă de la beneficiul procedurilor simplificate pentru produsul

sau produsele avute în vedere până la sfârșitul anului calendaristic în curs; această măsură de excludere se poate prelungi în anul calendaristic următor. Măsura de excludere, notificată de autoritățile vamale ale statului membru, se comunică neîntârziat Comisiei, care informează de îndată autoritățile vamale ale celorlalte state membre.

## CAPITOLUL 8

### **Declararea elementelor și documentele care trebuie prezentate**

#### Articolul 178

(1) În cazul în care este necesară stabilirea valorii în vamă în scopul aplicării articolelor 28-36 din cod, o declarație cu elementele referitoare la valoarea în vamă (declarația de valoare) este anexată la declarația vamală întocmită pentru mărfurile importate. Declarația de valoare se întocmește pe un formular D.V. 1 corespunzător modelului din anexa 28, însoțit, după caz, unul sau mai multe formulare D.V. 1 bis corespunzător modelului din anexa 29.

(2) Se cere în mod special ca declarația de valoare prevăzută la alineatul (1) să fie făcută numai de persoana care are reședința sau locul de muncă pe teritoriul vamal al Comunității și deține toate elementele relevante.

(3) Autoritățile vamale pot renunța la cerința ca declarația să fie întocmită pe formularul prevăzut la alineatul (1) în cazul în care valoarea în vamă a mărfurilor în cauză nu se poate determina în conformitate cu dispozițiile articolului 29 din cod. În astfel de cazuri, persoana prevăzută la alineatul (2) furnizează autorităților vamale sau dispune furnizarea către autorităților vamale a oricăror alte informații suplimentare care pot fi cerute pentru a stabili valoarea în vamă în conformitate cu alt articol din cod; astfel de informații suplimentare se furnizează sub formă și în condițiile prevăzute de autoritățile vamale.

(4) Depunerea într-un birou vamal a unei declarații cerute în conformitate cu alineatul (1), fără a aduce atingere posibilei aplicări a dispozițiilor penale, este echivalentă cu angajarea responsabilității persoanei menționate la alineatul (2) în legătură cu:

- exactitatea și integralitatea elementelor înscrise în declarație;
- autenticitatea documentelor prezentate în susținerea acestor elemente și
- furnizarea oricăror informații sau documente suplimentare necesare pentru stabilirea valorii în vamă a mărfurilor.

(5) Acest articol nu se aplică cu privire la mărfurile a căror valoare în vamă este determinată prin sistemul de proceduri simplificate stabilit în conformitate cu dispozițiile articolelor 173-177.

#### Articolul 179

(1) Cu excepția cazului în care acest lucru este indispensabil pentru perceperea corectă a drepturilor de import, autoritățile vamale renunță total sau parțial să ceară declarația prevăzută la articolul 178 alineatul (1):

- (a) în cazul în care valoarea în vamă a mărfurilor importate în cadrul unui transport nu depășește 5 000 ECU, cu condiția ca acestea să nu reprezinte transporturi fracționate sau multiple de la același expeditor pentru același destinatar sau
- (b) în cazul în care importurile respective nu au caracter comercial sau
- (c) în cazul în care furnizarea elementelor în cauză nu este necesară pentru aplicarea Tarifului Vamal al Comunităților Europene sau în cazul în care drepturile vamale prevăzute în acest tarif nu vor fi percepute datorită aplicării unei reglementări vamale specifice.

(2) Valoarea exprimată în ECU prevăzută la alineatul (1) litera (a) se convertește în conformitate cu articolul 18 din cod. Autoritățile vamale pot rotunji în sus sau în jos suma rezultată în urma efectuării conversiei.

Autoritățile vamale pot menține nemodificată contravaloarea în moneda națională a sumei fixate în ECU dacă, la adaptarea anuală prevăzută la articolul 18 din cod, conversia acestei sume, înaintea rotunjirii menționate anterior, conduce la o modificare cu mai puțin de 5 % a contravalorii exprimate în moneda națională sau la o reducere a acesteia.

(3) În cazul unui trafic continuu de mărfuri de import furnizate de același vânzător către același cumpărător în aceleași condiții comerciale, autoritățile vamale pot renunța să ceară ca elementele prevăzute la articolul 178 alineatul (1) să fie furnizate în totalitate în susținerea fiecărei declarații vamale, dar trebuie să le solicite date ori câte ori împrejurările se modifică și cel puțin o dată la trei ani.

(4) Scutirea acordată în conformitate cu prezentul articol poate fi anulată și se poate cere prezentarea unui formular D.V. 1 în cazul în care se constată că nu a fost sau nu mai este respectată o condiție necesară pentru acordarea unei astfel de scutiri.

#### Articolul 180

În cazul în care sunt folosite sisteme informatice sau în cazul în care mărfurile respective fac obiectul unei declarații globale, periodice sau recapitulative, autoritățile vamale pot admite variații de la forma de prezentare a elementelor solicitate pentru stabilirea valorii în vamă.

#### Articolul 181

(1) Persoana menționată la articolul 178 alineatul (2) prezintă autorităților vamale un exemplar al facturii în baza căreia se declară valoarea în vamă a mărfurilor importate. În cazul în care valoarea în vamă se declară în scris, acest exemplar se păstrează de către autoritățile vamale.



(2) În cazul în care valoarea în vamă se declară în scris și când factura pentru mărfurile importate este întocmită în numele unei persoane stabilite în alt stat membru decât acela în care este declarată valoarea în vamă, declarantul prezintă autorităților vamale un al doilea exemplar al acestei facturi. Un exemplar se păstrează de către autoritățile vamale; celălalt, purtând ștampila biroului în cauză, precum și numărul de înregistrare al declarației la biroul vamal menționat, se înapoiază declarantului pentru a fi trimis persoanei în numele căreia s-a întocmit factura.

(3) Autoritățile vamale pot prevedea ca dispozițiile alineatului (2) să se aplice și pentru cazul în care persoana pe numele căreia s-a întocmit factura este stabilită în statul membru în care se declară valoarea în vamă.

## TITLUL VI

### INTRODUCEREA MĂRFURILOR PE TERITORIUL VAMAL

#### CAPITOLUL 1

##### **Verificarea mărfurilor și prelevarea de probe de către persoana interesată**

###### Articolul 182

(1) Permisivitatea de a verifica mărfurile în conformitate cu articolul 42 din cod se acordă persoanei care este abilitată să atribuie mărfurilor, la cererea sa verbală o destinație vamală, cu condiția ca autoritățile vamale, ținând seama de circumstanțe, să considere că este necesară depunerea unei cereri scrise.

Prelevarea de probe poate fi autorizată numai în baza cererii scrise prezentate de către persoana interesată.

(2) Cererea scrisă prevăzută la alineatul (1) se semnează de către persoana interesată și se prezintă autorităților vamale interesate. Ea cuprinde următoarele date:

- numele și adresa solicitantului;
- locul unde se află mărfurile;
- numărul declarației sumare, în cazul în care aceasta a fost deja prezentată, cu excepția cazului în care biroul vamal se obligă să înscrie această indicație, sau referire la regimul vamal precedent, ori informațiile necesare pentru identificarea mijloacelor de transport în care se află mărfurile;
- toate celelalte date necesare identificării mărfurilor.

Autoritățile vamale fac precizarea cu privire la acordarea autorizației pe cererea prezentată de persoana interesată. În cazul în care

cererea se referă la prelevarea de probe, aceste autorități precizează cantitățile de mărfuri ce se pot preleva.

(3) Verificarea prealabilă a mărfurilor și prelevarea de probe se efectuează sub controlul autorităților vamale, care precizează procedurile de urmat în fiecare caz în parte.

Dezambalarea, cântărirea, reambalarea și orice alte operațiuni de manipulare a mărfurilor se fac pe risc și pe cheltuiala persoanei interesate. Tot ea suportă eventualele costuri legate de efectuarea analizelor.

(4) Probele prelevate se supun formalităților legate de acordarea unei vamale. În cazul în care verificarea probelor are ca rezultat distrugerea sau pierderea lor iremediabilă, nu se consideră că pentru acestea a luat naștere o datorie vamală. În cazul deșeurilor se aplică dispozițiile articolului 182 alineatul (5) din cod.

#### CAPITOLUL 2

##### **Declarația sumară**

###### Articolul 183

(1) Declarația sumară se semnează de către persoana care o întocmește.

(2) Declarația sumară se vizează de către autoritățile vamale și se păstrează de către acestea în scopul verificării dacă mărfurile prevăzute primesc o destinație vamală în termenul prevăzut la articolul 49 din cod.

(3) Declarația sumară pentru mărfurile care au circulat sub un regim de tranzit anterior prezentării lor în vamă este constituită de exemplarul documentului de tranzit destinat biroului vamal de destinație.

(4) Autoritățile vamale pot aproba întocmirea declarației sumare prin procedee informatice. În acest caz, regulile prevăzute la alineatul (2) se adaptează în mod corespunzător.

###### Articolul 184

(1) Până la data la care mărfurile respective primesc o destinație vamală, persoana prevăzută la articolul 183 alineatul (1) are obligația de a prezenta din nou, în stare intactă și la orice solicitare a autorităților vamale, mărfurile care au făcut obiectul declarației sumare și care nu au fost descărcate din mijlocul de transport în care se află.

(2) Fiecare persoană care, după descărcarea mărfurilor, le deține succesiv pentru a le asigura deplasarea sau depozitarea, devine răspunzătoare de executarea obligației de a prezenta din nou mărfurile în stare intactă la solicitarea autorităților vamale.



## CAPITOLUL 3

**Depozitarea temporară**

## Articolul 185

(1) În cazul în care locurile prevăzute la articolul 51 alineatul (1) din cod au primit autorizație permanentă pentru plasarea de mărfuri în depozitare temporară, ele se denumesc „magazii pentru depozitare temporară”.

(2) Pentru asigurarea aplicării reglementărilor vamale, autoritățile vamale, în cazul în care nu administrează ele însele magazinele pentru depozitare temporară, pot cere ca:

- (a) magazinele pentru depozitare temporară să fie încuiate cu sisteme cu chei duble, una dintre chei fiind păstrată de autoritățile vamale;
- (b) persoana care are în exploatare magazinele pentru depozitare temporară păstrează o evidență operativă care permit urmărirea mișcării mărfurilor.

## Articolul 186

Plasarea mărfurilor într-o magazie pentru depozitare temporară se efectuează pe baza declarației sumare. Cu toate acestea, autoritățile vamale pot solicita depunerea unei declarații specifice, întocmită pe un formular care să corespundă modelului stabilit de ele.

## Articolul 187

Fără a aduce atingere articolului 56 din cod sau a dispozițiilor aplicabile vânzării în vamă, persoana care a întocmit declarația sumară sau, în cazul în care încă nu a fost depusă o astfel de declarație, persoanele prevăzute la articolul 44 alineatul (2) din cod răspund de punerea în aplicare a măsurilor stabilite de autoritățile vamale în conformitate cu articolul 53 alineatul (1) din cod și suportă cheltuielile ocazionate de aceste măsuri.

## Articolul 188

În cazul în care autoritățile vamale procedează la vânzarea mărfurilor în conformitate cu articolul 53 din cod, acest lucru se face cu respectarea procedurilor în vigoare în statele membre.

## CAPITOLUL 4

**Dispoziții speciale aplicabile mărfurilor expediate pe cale maritimă sau pe calea aerului**

## Secțiunea 1

**Dispoziții generale**

## Articolul 189

În cazul în care mărfuri dintr-o țară terță se introduc pe teritoriul vamal al Comunității pe cale maritimă sau pe calea aerului și se

expediază sub acoperirea unui singur document de transport pe aceeași cale și fără transbordare, către un alt port sau aeroport comunitar, ele se prezintă vămii cu respectarea dispozițiilor articolului 40 din cod, numai în portul sau pe aeroportul unde sunt descărcate sau transbordate.

## Secțiunea 2

**Dispoziții speciale aplicabile bagajelor de mână și bagajelor de cală ale călătorilor**

## Articolul 190

În sensul prezentei secțiuni, termenii și expresiile de mai jos au următoarele înțelesuri:

- (a) *aeroport comunitar*: orice aeroport aflat pe teritoriul vamal al Comunității;
- (b) *aeroport comunitar internațional*: orice aeroport al Comunității care, după autorizare de către autoritățile competente, este deschis traficului aerian cu țări terțe;
- (c) *zbor intracomunitar*: deplasarea unei aeronave între două aeroporturi comunitare, fără escală între aceste două aeroporturi și care nu are ca punct de pornire sau punct final un aeroport necomunitar;
- (d) *port comunitar*: orice port maritim situat pe teritoriul vamal al Comunității;
- (e) *traversare maritimă intracomunitară*: deplasarea între două porturi comunitare, fără escală între aceste două porturi, a unei nave care efectuează curse regulate între două sau mai multe porturi comunitare determinate;
- (f) *ambarcațiune de agrement*: orice ambarcațiune destinată curselor al căror itinerar este stabilit de către utilizator;
- (g) *aeronavă turistică sau de afaceri*: aeronava particulară destinată curselor al căror itinerar este stabilit de către utilizator;
- (h) *bagaje*: toate obiectele transportate, indiferent în ce mod, de o persoană în cursul călătoriei sale.

## Articolul 191

În sensul prezentei secțiuni, în cazul călătoriei pe calea aerului, bagaj ele sunt considerate ca fiind:

- „de cală”, dacă au fost verificate în aeroportul de plecare și la care persoana nu are acces pe durata zborului și nici, în cazurile relevante, pe durata escalelor prevăzute la articolul 192 alineatele (1) și (2) și articolul 194 alineatele (1) și (2) din prezentul capitol;
- „de mână”, dacă persoana le ia cu ea în cabina aeronavei.

## Articolul 192

Controalele și formalitățile aplicabile:

1. bagajelor de mână și de cală ale persoanelor care călătoresc cu o aeronavă care sosește de pe un aeroport necomunitar și care, după o escală pe un aeroport comunitar, își continuă zborul spre un alt aeroport comunitar, se efectuează pe acest din urmă aeroport cu condiția ca acesta să fie un aeroport comunitar internațional; în acest caz, bagajele se supun reglementărilor care se aplică bagajelor aparținând persoanelor care vin dintr-o țară terță, în cazul în care persoana care transportă aceste bagaje nu poate face dovada față de autoritățile competente privind proveniența comunitară a bunurilor pe care le transportă;
2. bagajelor de mână și de cală ale persoanelor care călătoresc la bordul unei aeronave care face escală pe un aeroport comunitar înainte de a-și continua zborul spre un aeroport necomunitar, se efectuează pe aeroportul de plecare cu condiția ca acesta să fie un aeroport comunitar internațional; în acest caz, bagajele de mână pot fi supuse controlului pe aeroportul comunitar unde aeronava face escală, pentru a se stabili dacă mărfurile pe care le conțin respectă condițiile necesare liberei lor circulații în interiorul Comunității;
3. bagajelor persoanelor care folosesc un serviciu maritim asigurat de aceeași navă și care cuprind etape succesive plecând din, făcând escală sau sosind într-un port necomunitar, se desfășoară în portul în care bagajele respective se încarcă sau descarcă, după cum este cazul.

## Articolul 193

Controalele și formalitățile aplicabile bagajelor persoanelor aflate la bordul:

1. ambarcațiunilor de agrement se efectuează în oricare port comunitar, indiferent de proveniența sau destinația acestor ambarcațiuni;
2. aeronavelor turistice sau de afaceri, se efectuează:
  - pe primul aeroport de sosire care trebuie să fie un aeroport comunitar internațional, pentru zborurilor care sosesc de pe un aeroport necomunitar, în cazul în care aeronava, după escală, își continuă zborul către un alt aeroport comunitar;
  - pe ultimul aeroport comunitar internațional, în ceea ce privește zborurile care sosesc de pe un aeroport comunitar de unde, după escală, aeronava își continuă zborul către un aeroport necomunitar.

## Articolul 194

(1) În cazul în care bagajele care ajung pe un aeroport comunitar la bordul unui aeronave care sosește de pe un aeroport necomunitar și se transferă, pe respectivul aeroport comunitar, la bordul unei alte aeronave care efectuează un zbor intracomunitar:

- toate controalele și formalitățile aplicabile bagajelor de cală se efectuează pe aeroportul de sosire a zborului intracomunitar cu condiția ca acesta din urmă să fie un aeroport comunitar internațional;
- toate controalele bagajelor de mână se efectuează pe primul aeroport comunitar internațional; se poate efectua un control suplimentar pe aeroportul de sosire a unui zbor intracomunitar numai în cazuri excepționale, atunci când se dovedește necesar în urma efectuării controlului asupra bagajelor de cală;
- controlul bagajelor de cală se poate efectua pe primul aeroport comunitar numai în cazuri excepționale, atunci când se dovedește necesar în urma efectuării controlului asupra bagajelor de mână.

(2) În cazul în care bagajele încărcate, pe un aeroport comunitar, la bordul unei aeronave care efectuează un zbor intracomunitar pentru a fi apoi transferate, pe un alt aeroport comunitar, la bordul unei aeronave a cărei destinație este un aeroport necomunitar:

- toate controalele și formalitățile aplicabile bagajelor de cală se efectuează pe aeroportul de plecare a zborului cu condiția ca acesta să fie un aeroport comunitar internațional;
- toate controalele bagajelor de mână se efectuează pe ultimul aeroport comunitar internațional; se poate efectua un control prealabil al acestor bagaje pe aeroportul de plecare al unui zbor intracomunitar numai în cazuri excepționale, atunci când se dovedește necesar în urma efectuării controlului asupra bagajelor de cală;
- controlul bagajelor de cală se poate efectua pe ultimul aeroport comunitar numai în cazuri excepționale, atunci când se dovedește necesar în urma efectuării controlului asupra bagajelor de mână.

(3) Toate controalele și formalitățile aplicabile bagajelor care sosesc pe un aeroport comunitar la bordul unei aeronave de linie sau charter de pe un aeroport necomunitar și care sunt transferate, pe acest aeroport comunitar, la bordul unei aeronave turistice sau de afaceri care efectuează un zbor intracomunitar se efectuează pe aeroportul de sosire a aeronavei de linie sau charter.

(4) Toate controalele și formalitățile aplicabile bagajelor încărcate pe un aeroport comunitar la bordul unei aeronave turistice sau de afaceri care efectuează un zbor intracomunitar pentru transferarea, pe un alt aeroport comunitar, la bordul unei aeronave de linie sau charter având ca destinație un aeroport necomunitar se efectuează pe aeroportul de plecare a aeronavei de linie sau charter.

(5) Statele membre pot efectua controale pe aeroportul comunitar internațional pe care are loc transferul bagajelor de cală care:

- sosesc de pe un aeroport necomunitar și se transferă, pe un aeroport comunitar internațional, la bordul unei aeronave care se îndreaptă spre un alt aeroport internațional aflat pe același teritoriu național;
- s-au încărcat pe o aeronavă pe un aeroport internațional pentru a fi transferate, pe un alt aeroport internațional aflat pe teritoriul aceleiași țări, la bordul unei aeronave având ca destinație un aeroport necomunitar.

#### Articolul 195

Statele membre iau toate măsurile necesare astfel încât:

- la sosirea persoanelor, nici un transfer de bunuri să nu poată fi efectuat înainte de controlul bagajelor de mână care nu sunt menționate la articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 3925/91 al Consiliului <sup>(1)</sup>;
- la plecarea persoanelor, nici un transfer de bunuri să nu poată fi efectuat după controlul bagajelor de mână care nu sunt menționate la articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 3925/91 al Consiliului;
- la sosirea persoanelor, să se adopte toate dispozițiile corespunzătoare pentru prevenirea oricărui transfer de bunuri înainte de controlul bagajelor de cală care nu sunt menționate la articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 3925/91 al Consiliului;
- la plecarea persoanelor, să se adopte toate dispozițiile corespunzătoare pentru prevenirea oricărui transfer de bunuri după controlul bagajelor de cală care nu sunt menționate la articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 3925/91 al Consiliului.

#### Articolul 196

Bagajele de cală înregistrate pe un aeroport comunitar se identifică printr-o etichetă aplicată pe aeroportul respectiv. În anexa 30 se prezintă modelul de etichetă, precum și caracteristicile tehnice ale acesteia.

#### Articolul 197

Statele membre înaintează Comisiei lista aeroporturilor care corespund definiției de „aeroport comunitar internațional”,

<sup>(1)</sup> JO L 374, 31.12.1991, p. 4.

prevăzută la articolul 190 litera (b). Comisia publică această listă în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*, seria C.

### TITLUL VII

## DECLARAȚII VAMALE – PROCEDURA NORMALĂ

### CAPITOLUL 1

#### Declarații vamale în scris

### Secțiunea 1

#### Dispoziții generale

#### Articolul 198

(1) În cazul în care o declarație vamală se referă la două sau mai multe articole, se consideră că datele referitoare la fiecare articol reprezintă o declarație separată.

(2) Părțile componente ale echipamentelor industriale care se clasifică la un singur cod din Nomenclatura Combinată se consideră ca reprezentând un singur articol de marfă.

#### Articolul 199

Fără a se aduce atingere eventualei aplicări a dispozițiilor penale, depunerea la biroul vamal a unei declarații semnate de către declarant sau reprezentantul acestuia îl obligă pe acesta ca, în conformitate cu dispozițiile în vigoare, să răspundă de:

- corectitudinea informațiilor înscrise în declarație;
- autenticitatea documentelor anexate și de
- respectarea tuturor obligațiilor ce decurg din plasarea respectivelor mărfuri sub regimul avut în vedere.

#### Articolul 200

Documentele prezentate în sprijinul declarației se păstrează de către autoritățile vamale cu excepția cazurilor în care există dispoziții contrare sau dacă pot fi utilizate de către persoana interesată pentru alte operațiuni. În acest din urmă caz, autoritățile vamale adoptă toate dispozițiile necesare pentru a se asigura că documentele respective nu se pot folosi ulterior decât pentru cantitatea sau valoarea mărfurilor pentru care ele rămân valabile.

#### Articolul 201

(1) Declarația se depune la biroul vamal la care au fost prezentate mărfurile. Ea poate fi depusă imediat după această prezentare.

(2) Autoritățile vamale pot autoriza depunerea declarației înainte ca declarantul să poată prezenta mărfurile. În acest caz, autoritățile vamale pot fixa un termen pentru prezentarea mărfurilor, care se stabilește în funcție de circumstanțe. Dacă mărfurile nu se prezintă în acest termen, se consideră că declarația nu s-a depus.

(3) În cazul în care declarația se depune înainte ca mărfurile la care se referă să fi ajuns la biroul vamal sau în alt loc desemnat de autoritățile vamale, ea poate fi acceptată numai după prezentarea la vamă a mărfurilor respective.

#### Articolul 202

(1) Declarația se depune la biroul vamal competent în zilele și în orele de program.

Cu toate acestea, la solicitarea declarantului și cu suportarea de către acesta a cheltuielilor aferente, autoritățile vamale pot autoriza depunerea declarației în afara zilelor și orelor de program.

(2) Declarația prezentată funcționarilor unui birou vamal situat în alt loc anume desemnat în acest scop prin acordul încheiat între autoritățile vamale și persoana interesată se consideră ca fiind prezentată la biroul vamal respectiv.

#### Articolul 203

Data acceptării declarației se înscrie pe declarație.

#### Articolul 204

Autoritățile vamale pot permite sau pot solicita efectuarea rectificărilor prevăzute la articolul 65 din cod prin depunerea unei noi declarații care să înlocuiască declarația originală. În acest caz, data primirii declarației originale se consideră ca dată relevantă pentru stabilirea drepturilor datorate și pentru aplicarea celorlalte dispoziții ce reglementează regimul vamal în cauză.

### Secțiunea 2

#### Formularele care trebuie utilizate

#### Articolul 205

(1) Modelul oficial de declarație vamală a mărfurilor întocmită în scris în cadrul procedurii normale, în scopul plasării mărfurilor sub un anumit regim vamal sau al reexportării acestora în conformitate cu articolul 182 alineatul (3) din cod este Documentul Administrativ Unic.

(2) În cazul în care dispozițiile privind regimul vamal respectiv permit acest lucru, pot fi folosite în acest scop și alte formulare.

(3) Dispozițiile alineatelor (1) și (2) nu exclud:

— acordarea scutirii de obligația prezentării declarației scrise prevăzute la articolele 225-236 pentru punerea în liberă circulație, exportul sau importul temporar;

— posibilitatea ca statele membre să elimine obligația prezentării formularului prevăzut la alineatul (1) în cazul în care se aplică dispozițiile speciale stabilite la articolele 237 și 238 pentru trimerile poștale (simple și colete poștale);

— utilizarea de formulare speciale pentru facilitarea declarării în anumite cazuri, dacă autoritățile vamale permit acest lucru;

— posibilitatea ca statele membre să elimine obligația prezentării formularului prevăzut la alineatul (1) în cazul existenței unor acorduri sau înțelegeri prezente sau viitoare încheiate între administrațiile a două sau mai multe state membre, în scopul simplificării formalităților pentru toate sau o parte dintre schimburile comerciale efectuate între acele state membre;

— posibilitatea ca persoanele interesate să folosească listele de încărcătură în scopul îndeplinirii formalităților de tranzit comunitar în cazul transporturilor constituite din mai multe tipuri de mărfuri;

— tipărirea cu ajutorul sistemelor publice sau private de prelucrare a datelor, în condițiile stabilite de către statele membre, dacă este cazul chiar și pe hârtie obișnuită, de documente și declarații de import, tranzit sau export, precum și de documente care să ateste caracterul comunitar al mărfurilor care nu circulă în regim de tranzit comunitar intern;

— posibilitatea ca statele membre, în cazul în care utilizează un sistem informatic de prelucrare a declarațiilor, să prevadă ca declarația, în sensul alineatului (1), să fie constituită de documentul administrativ unic tipărit cu ajutorul acestui sistem.

(4) În cazul în care formalitățile se îndeplinesc prin folosirea sistemelor informatice publice sau private care tipăresc și declarațiile, autoritățile vamale pot prevedea ca:

— semnătura olografă să fie înlocuită cu o altă tehnică de identificare bazată pe folosirea de coduri și care să aibă din punct de vedere juridic aceeași valoare ca și semnătura olografă. Această facilitate se acordă numai dacă se respectă condițiile tehnice și administrative prevăzute de autoritățile competente;

— declarațiile tipărite în acest mod să fie autentificate în mod automat de către aceste sisteme, înlocuind aplicarea manuală sau mecanică a ștampilei biroului vamal și a semnăturii funcționarului competent.

(5) În cazul în care legislația comunitară se referă la o declarație de export, reexport sau import, sau la o declarație în urma căreia se plasează mărfurile sub un alt regim vamal, statele membre nu pot cere alte documente administrative cu excepția celor care:

- sunt create în mod expres prin acte comunitare sau prevăzute de aceste acte;
- decurg din convenții internaționale compatibile cu tratatul;
- sunt obligatorii pentru operatorii care, la cererea lor, doresc să beneficieze de un avantaj sau de o anumită facilitate;
- sunt necesare, în conformitate cu dispozițiile tratatului, pentru punerea în aplicare a unor reglementări specifice a căror aplicare nu se poate realiza numai prin utilizarea documentului menționat la alineatul (1).

#### Articolul 206

Dacă este necesar, formularul Documentului Administrativ Unic se folosește și în perioada de tranziție prevăzută de actul de aderare a Spaniei și Portugaliei, în legătură cu schimburile comerciale dintre Comunitate, astfel cum era constituită la 31 decembrie 1985, și Spania sau Portugalia, precum și între aceste două state membre pentru mărfuri pentru care nu beneficiază încă de eliminarea totală a drepturilor vamale și a taxelor cu efect echivalent sau care se supun altor măsuri stabilite prin actul de aderare.

În conformitate cu primul paragraf, exemplarul 2 sau, după caz, exemplarul 7 al formularelor utilizate în schimburile comerciale cu Spania și Portugalia sau între aceste state membre se distruge.

Documentul Administrativ Unic se folosește și în schimburile comerciale efectuate cu mărfuri comunitare între părți ale teritoriului vamal al Comunității pentru care se aplică dispozițiile Directivei 77/388/CEE a Consiliului <sup>(1)</sup> și părți ale acestui teritoriu cărora nu li se aplică aceste dispoziții sau în schimburile comerciale efectuate între părți ale acestui teritoriu în care nu se aplică aceste dispoziții.

#### Articolul 207

Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 205 alineatul (3), administrațiile vamale ale statelor membre pot renunța, în general, în scopul îndeplinirii formalităților pentru export sau import, la prezentarea anumitor exemplare ale Documentului Administrativ Unic destinate autorităților din statul membru respectiv, cu condiția ca informațiile în cauză să fie disponibile pe alte suporturi.

<sup>(1)</sup> JO L 145, 13.6.1977, p. 1.

#### Articolul 208

(1) Documentul Administrativ Unic se prezintă sub forma unor subseturi conținând numărul de exemplare necesare pentru îndeplinirea formalităților referitoare la regimul vamal sub care se plasează mărfurile.

(2) În cazul în care regimul de tranzit comunitar sau regimul de tranzit comun este precedat sau urmat de un alt regim vamal, se poate prezenta un subset care să conțină numărul necesar de exemplare pentru îndeplinirea formalităților legate de regimul de tranzit și de regimul vamal precedent sau ulterior.

(3) Subseturile prevăzute la alineatele (2) și (3) se iau:

- fie din setul complet alcătuit din 8 exemplare, în conformitate cu modelul din anexa 31;
- fie, mai ales în cazul tipăririi cu ajutorul unui sistem informatic pentru prelucrarea declarațiilor, două seturi succesive de câte patru exemplare, în conformitate cu modelul din anexa 32.

(4) Fără a se aduce atingere dispozițiilor articolului 205 alineatul (3), articolelor 222-224 sau articolelor 254-289, formularele de declarație se pot completa, după caz, cu unul sau mai multe formulare suplimentare, prezentate în subseturi conținând exemplarele de declarație prevăzute pentru îndeplinirea formalităților referitoare la regimul vamal sub care se plasează mărfurile, la care se pot anexa, după caz, exemplarele prevăzute pentru îndeplinirea formalităților referitoare la regimurile vamale anterioare sau ulterioare.

Aceste subseturi se iau:

- fie din setul complet de 8 exemplare, în conformitate cu modelul din anexa 33;
- fie din două seturi de câte patru exemplare, în conformitate cu modelul din anexa 34.

Formularele suplimentare constituie parte integrantă a Documentului Administrativ Unic la care se referă.

(5) Prin derogare de la alineatul (4), autoritățile vamale pot stabili să nu se folosească formulare suplimentare în cazul în care se utilizează un sistem informatic de prelucrare a declarațiilor pentru tipărirea lor.

#### Articolul 209

(1) În cazul aplicării dispozițiilor articolului 208 alineatul (2), fiecare parte interesată răspunde numai de datele privind regimul pentru care face cerere în calitate de declarant, principal obligat sau reprezentant al unuia dintre aceștia.



(2) În sensul alineatului (1), în cazul în care folosește un Document Administrativ Unic eliberat pe durata regimului vamal anterior, declarantul i se cere ca înainte de a prezenta declarația să verifice, pentru cazurile care îl privesc, exactitatea datelor existente și aplicabilitatea lor pentru mărfurile în cauză și pentru regimul solicitat și să efectueze completărilor necesare.

În cazurile prevăzute la primul alineat, declarantul informează imediat biroul vamal la care se depune declarația în legătură cu orice diferență constatată între mărfurile respective și datele existente. În acest caz, declarantul întocmește declarația pe exemplare noi ale formularului de document unic.

#### Articolul 210

În cazul în care se folosește Documentul Administrativ Unic pentru a acoperi mai multe regimuri vamale succesive, autoritățile vamale verifică concordanța datelor înscrise în declarațiile referitoare la diferitele regimuri în cauză.

#### Articolul 211

Declarația trebuie întocmită într-una dintre limbile oficiale ale Comunității, care este acceptată de autoritățile vamale ale statului membru în care se îndeplinesc formalitățile.

Dacă este necesar, autoritățile vamale ale statului membru de destinație pot cere declarantului sau reprezentantului său din acest stat membru traducerea declarației în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale acestuia din urmă. Traducerea înlocuiește datele corespunzătoare din declarația în cauză.

Prin derogare de la alineatul precedent, declarația se întocmește în limba oficială sau într-una din limbile oficiale ale statului membru de destinație în toate cazurile în care declarația din acest din urmă stat membru se întocmește pe alte exemplare decât cele prezentate inițial biroului vamal al statului membru de plecare.

#### Articolul 212

(1) Documentul Administrativ Unic trebuie completat în conformitate cu nota explicativă de la anexa 37 și, după caz, ținând seama de instrucțiunile suplimentare prevăzute în alte reglementări comunitare.

(2) Autoritățile vamale asigură accesul neîngrădit al utilizatorilor la exemplare ale notei explicative prevăzute la alineatul (1).

(3) Administrațiile vamale ale fiecărui stat membru pot completa această notă explicativă, dacă este necesar.

#### Articolul 213

Codurile care se folosesc la completarea formularelor prevăzute la articolul 205 alineatul (1) se găsesc în anexa 38.

#### Articolul 214

În cazurile în care reglementările impun existența unor exemplare suplimentare ale formularului prevăzut la articolul 205 alineatul (1), declarantul poate folosi în acest sens exemplare suplimentare sau fotocopii ale formularului respectiv.

Aceste exemplare suplimentare sau fotocopii se semnează de către declarant, se prezintă autorităților vamale și se vizează de către acestea din urmă în aceleași condiții ca și documentul administrativ unic. Ele sunt acceptate de către autoritățile vamale ca și cum ar fi documente oficiale, dacă autoritățile vamale stabilesc că acestea îndeplinesc condițiile de calitate și lizibilitate.

#### Articolul 215

(1) Formularul menționat la articolul 205 alineatul (1) se tipărește pe hârtie finisată pentru scriere, autocopiantă și care cântărește cel puțin 40 g/m<sup>2</sup>. Hârtia trebuie să fie suficient de opacă pentru ca informațiile de pe o parte să nu afecteze lizibilitatea informațiilor de pe cealaltă parte și rezistența ei trebuie să fie astfel încât să nu se rupă sau să se șifoneze cu ușurință în cursul folosirii normale.

Hârtia este de culoare albă pentru toate exemplarele. Cu toate acestea, în cazul exemplarelor folosite pentru tranzit comunitar (1, 4, 5 și 7), casetele 1 (prima și cea de-a treia subdiviziune), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (prima subdiviziune din partea stângă), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 și 56 au fond verde.

Formularele se tipăresc în verde.

(2) Dimensiunile casetelor au la bază o unitate de măsură de o zecime de țol pe orizontală și o șesime de țol pe verticală. Subdiviziunile casetelor au la bază o unitate de măsură de o zecime de țol pe orizontală.

(3) Marcajul colorat al diferitelor exemplare de formular se realizează în modul următor:

- (a) la formularele în conformitate cu modelele din anexele 31 și 33:
  - exemplarele 1, 2, 3, și 5 prezintă pe marginea din dreapta o bandă continuă colorată în roșu, verde, galben și respectiv albastru;
  - exemplarele 4, 6, 7 și 8 prezintă pe marginea din dreapta o bandă întreruptă colorată în albastru, roșu, verde și respectiv galben;
- (b) la formularele în conformitate cu modelele din anexele 32 și 34, exemplarele 1/6, 2/7, 3/8 și 4/5 prezintă pe marginea din dreapta o bandă continuă și la dreapta acesteia o bandă întreruptă colorată în roșu, verde, galben și respectiv albastru.

Lățimea acestor benzi este de aproximativ 3 mm. Banda întreruptă cuprinde o serie de pătrate cu latura de 3 mm fiecare, cu spații de 3 mm între ele.



(4) În anexa 35 sunt prezentate exemplarele pe care datele cuprinse în formularele indicate în anexele 31 și 33 trebuie să apară printr-un procedeu de autocopiere.

În anexa 36 sunt prezentate exemplarele pe care datele conținute în formularele indicate în anexele 32 și 34 trebuie să apară printr-un procedeu de autocopiere.

(5) Formatul formularelor este de 210 × 297 mm, cu o toleranță maximă în lungime de 5 mm în minus și de 8 mm în plus.

(6) Administrațiile vamale ale statelor membre pot solicita ca formularele să specifice numele și adresa imprimeriei sau să prezinte un semn care să permită identificarea acestora. De asemenea, ele pot condiționa tipărirea formularelor de obținerea în prealabil a unei aprobări tehnice.

### Secțiunea 3

#### **Datele de identificare solicitate în funcție de regimul vamal prevăzut**

##### *Articolul 216*

(1) Lista cu numărul maxim de casete pentru declarația de plasare sub un anumit regim vamal în cazul utilizării Documentului Administrativ Unic se găsește în anexa 37.

(2) În anexa 37 se prezintă și lista cu numărul minim de casete de utilizat pentru declarația de plasare sub un anumit regim vamal.

##### *Articolul 217*

Datele de identificare necesare în cazul utilizării unuia dintre formularele prevăzute la articolul 205 alineatul (2) sunt prevăzute în formularul în cauză și sunt completate, după caz, de dispoziții privind regimul vamal în cauză.

### Secțiunea 4

#### **Documente ce însoțesc declarația vamală**

##### *Articolul 218*

(1) Declarația vamală pentru punerea în liberă circulație este însoțită de următoarele documente:

- (a) factura în baza căreia se declară valoarea în vamă a mărfurilor, în conformitate cu articolul 181;
- (b) în cazul în care acest lucru este cerut în conformitate cu articolul 178, declarația cu elementele necesare pentru stabilirea valorii în vamă a mărfurilor declarate, întocmită în condițiile stabilite la articolul menționat anterior;
- (c) documentele necesare pentru aplicarea unui regim tarifar preferențial sau a altor măsuri de derogare de la regimul de drept comun aplicabil mărfurilor declarate;

(d) toate celelalte documente cerute pentru aplicarea dispozițiilor ce reglementează punerea în liberă circulație a mărfurilor declarate.

(2) La prezentarea declarației, autoritățile vamale pot cere documentele de transport sau, după caz, documentele aferente regimului vamal anterior.

În cazul în care în vamă se prezintă o singură marfă în mai multe ambalaje, ele pot cere să se prezinte lista coletelor sau un document echivalent indicând conținutul fiecărui ambalaj.

(3) Cu toate acestea, în cazul unor mărfuri admisibile care beneficiază de elementele de taxare prevăzute la articolul 81 din cod, nu este necesar să se solicite documentele prevăzute la alineatul (1) literele (b) și (c).

În plus, în cazul în care mărfurile pot fi scutite de drepturi de import, nu este necesar să se solicite documentele prevăzute la alineatul (1) literele (a), (b) și (c), cu excepția cazurilor în care autoritățile vamale consideră că acest lucru este necesar în scopul aplicării dispozițiilor care reglementează punerea în liberă circulație a mărfurilor respective.

##### *Articolul 219*

(1) Declarația de tranzit este însoțită de documentul de transport. Autoritățile vamale de la biroul de plecare pot scuti declarantul de obligația de a prezenta acest document la data îndeplinirii formalităților. Cu toate acestea, documentul de transport se prezintă la cererea biroului vamal sau a oricărei alte autorități competente, în timpul transportului.

(2) Fără a se aduce atingere nici unei măsuri de simplificare aplicabile, documentul vamal de export/expediție sau de reexport al mărfurilor de pe teritoriul vamal al Comunității sau orice document cu putere juridică echivalentă se prezintă biroului de plecare împreună cu declarația de tranzit aferentă.

(3) Autoritățile vamale pot solicita, dacă este cazul, prezentarea documentului aferent regimului vamal anterior.

##### *Articolul 220*

(1) Documentele care însoțesc declarația de plasare sub un regim vamal cu impact economic, cu excepția regimului de perfecționare pasivă, sunt următoarele:

- (a) documentele prevăzute la articolul 218, cu excepția cazurilor de plasare sub regimul de antrepozit vamal într-un alt antrepozit decât cel de tip D;
- (b) autorizația pentru regimul vamal în cauză sau o copie a cererii de autorizare, în cazul în care se aplică al doilea alineat de la articolul 556 alineatul (1), cu excepția cazurilor de plasare sub regimul de antrepozit vamal sau de aplicare a dispozițiilor articolului 568 alineatul (3), ale articolului 656 alineatul (3) sau ale articolului 695 alineatul (3).

(2) Documentele care însoțesc declarația de înscriere sub regimul de perfecționare pasivă sunt următoarele:

- (a) documentele prevăzute la articolul 221;
  - (b) autorizația pentru regim sau o copie a cererii de autorizare, în cazul în care se aplică dispozițiile articolului 751 alineatul (1) primul alineat, cu excepția cazurilor în care se aplică dispozițiile articolului 760 alineatul (2).
- (3) Articolul 218 alineatul (2) se aplică declarațiilor de plasare sub orice regim vamal cu impact economic.
- (4) Autoritățile vamale pot permite ca documentele prevăzute la alineatele (1) litera (b) și (2) litera (b) să fie ținute la dispoziția lor în loc să însoțească declarația.

#### Articolul 221

(1) Declarația de export sau reexport este însoțită de orice document necesar în vederea unei corecte aplicări a drepturilor de export și a dispozițiilor care reglementează exportul mărfurilor în cauză.

(2) Pentru declarațiile de export sau reexport se aplică articolul 218 alineatul (2).

### CAPITOLUL 2

#### **Declarații vamale întocmite prin procedee informatice**

#### Articolul 222

(1) Autoritățile vamale pot autoriza declarantul să înlocuiască în totalitate sau în parte datele de identificare din declarația scrisă menționată în anexa 37 prin trimiterea către biroul vamal desemnat în acest scop, în vederea prelucrării pe calculator, a datelor codificate sau sub orice altă formă prevăzută de către aceste autorități, care să corespundă datelor de identificare cerute pentru declarațiile scrise.

(2) Autoritățile vamale stabilesc condițiile în care se transmit datele prevăzute la alineatul (1).

#### Articolul 223

Autoritățile vamale pot autoriza utilizarea în special a următoarelor procedee informatice:

- posibilitatea de a solicita ca datele necesare la efectuarea formalităților respective să fie introduse în sistemele lor informatice de prelucrare a declarațiilor, fără a se mai cere o declarație scrisă;

- posibilitatea de a prevedea ca declarația, în sensul articolului 205 alineatul (1), să se întocmească prin introducerea datelor în calculator dacă nu se prezintă un document tipărit care să aibă valoarea unei declarații.

#### Articolul 224

(1) În cazul în care formalitățile sunt îndeplinite prin folosirea sistemelor informatice publice sau private, autoritățile vamale autorizează persoanele care solicită acest lucru să înlocuiască semnătura olografă cu o altă tehnică echivalentă de identificare, care se poate baza pe folosirea codurilor și care are aceleași consecințe juridice ca și semnătura olografă.

(2) Autoritățile vamale pot autoriza persoanele interesate să întocmească și să transmită prin mijloace informatice, în totalitate sau în parte, documentele prevăzute la articolele 218-221.

(3) Facilitățile prevăzute la alineatele (1) și (2) se acordă numai dacă se respectă condițiile tehnice și administrative stabilite de către autoritățile vamale.

### CAPITOLUL 3

#### **Declarații vamale verbale sau prin orice altă acțiune**

#### Secțiunea 1

#### **Declarația verbală**

#### Articolul 225

Pot face obiectul unei declarații vamale verbale pentru punerea în liberă circulație:

- (a) mărfurile fără caracter comercial:
  - aflate în bagajele personale ale călătorilor sau
  - expediate către persoane fizice sau
  - în alte cazuri de importanță neglijabilă, dacă acest lucru este autorizat de autoritățile vamale;
- (b) mărfurile cu caracter comercial, dacă:
  - valoarea globală pe transport de mărfuri și pe declarant nu depășește pragul statistic prevăzut de dispozițiile comunitare în vigoare și
  - lotul nu face parte dintr-o serie regulată de transporturi similare și
  - mărfurile nu sunt transportate de un transportator independent ca parte a unui transport mai mare;

- (c) mărfurile menționate la articolul 229, în cazul în care se încadrează în categoria mărfurilor reintroduse;
- (d) mărfurile menționate la articolul 230 literele (b) și (c).

#### Articolul 226

Pot fi făcute declarații vamale verbale pentru:

- (a) mărfuri fără caracter comercial:
  - aflate în bagajele personale ale călătorilor sau
  - expediate de persoane fizice;
- (b) mărfurile menționate la articolul 225 alineatul (b);
- (c) mărfurile menționate la articolul 231 literele (b) și (c);
- (d) alte mărfuri în cazuri de importanță economică neglijabilă, când acest lucru este autorizat de către autoritățile vamale.

#### Articolul 227

(1) Autoritățile vamale pot prevedea ca articolele 225 și 226 să nu se aplice în cazul în care persoana care face vămuirea mărfurilor acționează pe seama altei persoane în calitate de agent vamal.

(2) În cazul în care au îndoieli referitor la exactitatea sau integralitatea datelor declarate, autoritățile vamale pot solicita o declarație scrisă.

#### Articolul 228

În cazul în care mărfurile declarate verbal la vamă în conformitate cu dispozițiile articolelor 225 și 226 se supun drepturilor de import sau export, autoritățile vamale eliberează persoanei interesate o chitanță după achitarea drepturilor datorate.

#### Articolul 229

(1) Pot fi făcute declarații vamale verbale de admitere temporară, conform condițiilor stabilite la articolul 696, pentru următoarele mărfuri:

- (a) — animalele și materialele enumerate la articolul 685;
  - ambalajele enumerate la articolul 679;
  - echipamentele destinate producției și transmisiei de programe de radio și televiziune și vehiculele special adaptate scopului prevăzut mai sus și echipamentele acestora, importate de către organizații publice sau private cu sediul în afara teritoriului vamal al Comunității și aprobate de autoritățile vamale care eliberează autorizațiile pentru regimul de admitere temporară a unor astfel de echipamente și vehicule;

— instrumente și aparate necesare medicilor pentru acordarea de asistență pacienților în așteptarea unui transplant de organe în conformitate cu articolul 671 alineatul (2) litera (c);

- (b) mărfurile menționate la articolul 232;
  - (c) alte mărfuri, în cazul în care acest lucru este autorizat de către autoritățile vamale.
- (2) Mărfurile menționate la alineatul (1) pot constitui obiectul unei declarații verbale în vederea reexportului care încheie regimul de admitere temporară.

### Secțiunea 2

#### Declarații vamale făcute prin orice altă acțiune

#### Articolul 230

În cazul în care nu fac obiectul unei declarații vamale exprese, se consideră ca fiind declarate în vederea punerii în liberă circulație, prin acțiunea menționată la articolul 233, următoarele:

- (a) mărfurile fără caracter comercial, aflate în bagajele personale ale călătorilor care beneficiază de scutire fie în conformitate cu dispozițiile capitolului I titlul XI din Regulamentul (CEE) nr. 918/83 al Consiliului <sup>(1)</sup>, fie ca mărfuri reintroduse;
- (b) mărfuri care beneficiază de scutire conform capitolului I titlul XI din Regulamentul (CEE) nr. 918/83 al Consiliului;
- (c) mijloace de transport care beneficiază de scutire în calitate de mărfuri reintroduse;
- (d) mărfurile importate în cadrul unui trafic de importanță neglijabilă și care sunt scutite de obligația de a fi prezentate unui birou vamal în conformitate cu articolul 38 alineatul (4) din cod, dacă nu sunt supuse plății drepturilor de import.

#### Articolul 231

În cazul în care nu fac obiectul unei declarații vamale exprese, se consideră ca fiind declarate în vederea exportului prin acțiunea prevăzută la articolul 233 litera (b), următoarele:

- (a) mărfurile fără caracter comercial, care nu se supun plății drepturilor de export și se află în bagajele personale ale călătorilor;
- (b) mijloacele de transport înregistrate pe teritoriul vamal al Comunității și destinate reimportului;
- (c) mărfurile menționate în capitolul II din Regulamentul (CEE) nr. 918/83 al Consiliului;
- (d) alte mărfuri în cazuri de importanță economică neglijabilă, când acest lucru este autorizat de către autoritățile vamale.

<sup>(1)</sup> JO L 105, 23.4.1983, p. 1.

## Articolul 232

(1) În cazul în care nu au făcut obiectul unei declarații verbale sau scrise, se consideră ca fiind declarate pentru admitere temporară prin acțiunea prevăzută la articolul 233, în conformitate cu articolele 698 și 735, următoarele:

- (a) efectele personale și mărfurile importate în scop sportiv enumerate la articolul 684;
- (b) mijloacele de transport enumerate la articolele 718 și 725.

(2) În cazul în care nu fac obiectul unei declarații scrise sau verbale, mărfurile menționate la alineatul (1) se consideră ca fiind declarate pentru reexport, încheind regimul de admitere temporară prin acțiunea menționată la articolul 233.

## Articolul 233

În sensul articolelor 230-232, acțiunea considerată a fi o declarație vamală poate avea următoarele forme:

- (a) în cazul mărfurilor trimise la un birou vamal sau în orice alt loc desemnat sau acceptat în conformitate cu articolul 38 alineatul (1) litera (a) din cod:
  - trecerea prin culoarul verde sau „nimic de declarat” la birourile vamale în care funcționează sistemul cu două culoare de control;
  - trecerea printr-un birou vamal care nu folosește sistemul cu două culoare fără a face o declarație vamală voluntară;
  - aplicarea pe parbrizul autoturismelor a unui disc de declarație vamală sau a unui autocolant cu inscripția „nimic de declarat”, în cazul în care această posibilitate este prevăzută de dispozițiile naționale;
- (b) în cazul scutirii de obligația prezentării în vamă a mărfurilor în conformitate cu articolul 38 alineatul (4) din cod, în cazul exportului în conformitate cu articolul 231 și în cazul reexportului în conformitate cu articolul 232 alineatul (2):
  - simpla acțiune de trecere a frontierei teritoriului vamal al Comunității.

## Articolul 234

(1) În cazul în care se îndeplinesc condițiile prevăzute la articolele 230-232, se consideră că mărfurile au fost prezentate în vamă în sensul articolului 63 din cod, că s-a acceptat declarația și că s-a acordat liberul de vamă la data la care se desfășoară acțiunea menționată la articolul 233.

(2) În cazul în care un control dovedește că s-a desfășurat acțiunea menționată la articolul 233, dar mărfurile introduse sau scoase de pe teritoriul Comunității nu îndeplinesc condițiile prevăzute la articolele 230-232, se consideră că mărfurile respective au fost introduse sau exportate ilegal.

## Secțiunea 3

## Dispoziții comune secțiunilor 1 și 2

## Articolul 235

Dispozițiile articolelor 225-232 nu se aplică în cazul mărfurilor pentru care se impun sau se solicită restituiri sau alte sume ori rambursarea drepturilor sau care fac obiectul unor interdicții sau restricții ori oricărei alte formalități speciale.

## Articolul 236

În scopul aplicării dispozițiilor secțiunilor 1 și 2, „călător” reprezintă:

A. la import:

- 1. orice persoană care intră temporar pe teritoriul vamal al Comunității, unde nu are reședința obișnuită, precum și
- 2. orice persoană care se întoarce pe teritoriul vamal al Comunității, unde are reședința obișnuită, după ce a fost temporar într-o țară terță;

B. la export:

- 1. orice persoană care părăsește temporar teritoriul vamal al Comunității unde nu are reședința obișnuită, precum și
- 2. orice persoană care părăsește, după o ședere temporară, teritoriul vamal al Comunității, unde nu are reședința obișnuită.

## Secțiunea 4

## Trafic poștal

## Articolul 237

(1) În cadrul traficului poștal se consideră ca declarate în vamă:

A. pentru punerea în liberă circulație:

- (a) la data introducerii lor pe teritoriul vamal al Comunității, următoarele mărfuri:
  - cărți poștale și scrisori conținând numai mesaje personale;
  - scrisori în alfabet Braille;
  - materiale tipărite care nu se supun drepturilor de import și
  - toate celelalte trimiteri poștale sub formă de scrisori sau colete poștale scutite de obligația prezentării în vamă în conformitate cu dispozițiile articolului 38 alineatul (4) din cod;

(b) la data prezentării lor în vamă:

- trimiteri poștale sub formă de scrisori sau colete poștale, altele decât cele prevăzute la litera (a), cu condiția să fie însoțite de o declarație C1 și/sau C2/CP3;

B. la export:

(a) la data acceptării lor de către autoritățile poștale, în cazul trimitărilor poștale sub formă de scrisori sau colete poștale pentru care nu se plătesc drepturi de export;

(b) la data prezentării în vamă, în cazul trimitărilor poștale sub formă de scrisori sau colete poștale care se supun drepturilor de export, cu condiția să fie însoțite de o declarație C1 și/sau C2/CP3.

(2) Este considerat declarant și, după caz, debitor în cazurile menționate la alineatul (1) litera A destinatarul și în cazurile prevăzute la alineatul (1) B expeditorul. Autoritățile vamale pot prevedea ca administrația poștală să se considere declarant și, atunci când este cazul, debitor.

(3) În scopul aplicării alineatului (1), mărfurile care nu se supun drepturilor se consideră ca prezentate la vamă în sensul articolului 63 din cod, declarația vamală se consideră ca acceptată și eliberarea acordată;

(a) în cazul importului, la data la care mărfurile se livrează destinatarului;

(b) în cazul exportului, la data acceptării mărfurilor de către autoritățile poștale.

(4) În cazul în care o trimitere expediată prin scrisoare sau colet poștal care nu este exceptată de la obligația prezentării la vamă în conformitate cu dispozițiile articolului 38 alineatul (4) din cod se prezintă fără o declarație C1 și/sau C2/CP3 sau în cazul în care o astfel de declarație este incompletă autoritățile vamale stabilesc forma în care trebuie întocmită sau completată declarația vamală.

#### Articolul 238

Articolul 237 nu se aplică:

- trimitărilor sau coletelor conținând mărfuri destinate comercializării cu o valoare globală ce depășește pragul statistic stabilit prin dispozițiile comunitare în vigoare; autoritățile vamale pot stabili praguri mai ridicate;
- trimitărilor sau coletelor conținând mărfuri destinate comercializării ce fac parte dintr-o serie regulată de operațiuni similare;

— în cazul în care se face o declarație vamală în scris, verbal sau printr-un procedeu informatic;

— trimitărilor sau coletelor conținând mărfurile menționate la articolul 235.

#### TITLUL VIII

#### VERIFICAREA MĂRFURILOR, CONSTATĂRILE BIROULUI VAMAL ȘI ALTE MĂSURI LUATE DE CĂTRE ACESTA

##### Articolul 239

(1) Verificarea mărfurilor se face în locurile desemnate în acest scop și la orele prevăzute în acest sens.

(2) Cu toate acestea, la solicitarea declarantului, autoritățile vamale pot aproba verificarea mărfurilor în alte locuri și la alte ore decât cele prevăzute la alineatul (1).

Cheltuielile aferente intră în sarcina declarantului.

##### Articolul 240

(1) În cazul în care hotărăsc să verifice mărfurile, autoritățile vamale îl informează pe declarant sau pe reprezentantul acestuia cu privire la aceasta.

(2) În cazul în care decid să verifice numai o parte a mărfurilor declarate, autoritățile vamale îl informează pe declarant sau pe reprezentantul acestuia în legătură cu articolele pe care dorește să le verifice, fără ca aceștia să se poată opune deciziei.

##### Articolul 241

(1) Declarantul sau persoana desemnată de către acesta pentru a asista la verificarea mărfurilor acordă autorităților vamale asistența necesară pentru a le înlesni activitatea. În cazul în care autoritățile vamale consideră că asistența acordată este nesatisfăcătoare, ele pot solicita declarantului să desemneze altă persoană care poate oferi asistența necesară.

(2) În cazul în care declarantul refuză să asiste la verificarea mărfurilor sau să desemneze o persoană care poate oferi asistența pe care autoritățile vamale o consideră necesară, acestea stabilesc un termen în acest sens, cu excepția cazului în care estimează că pot renunța la o astfel de verificare.

Dacă până la expirarea termenului declarantul nu dă curs cererilor formulate de către autoritățile vamale, acestea din urmă, în conformitate cu articolul 75 litera (a) din cod, procedează din oficiu la verificarea mărfurilor, pe riscul și pe cheltuiala declarantului, apelând, dacă este necesar, la serviciile unui expert sau ale unei alte persoane desemnate potrivit dispozițiilor în vigoare.

(3) Constatările făcute de autoritățile vamale în cursul verificării desfășurate în condițiile menționate la alineatul precedent au aceeași valabilitate ca și în cazul în care verificarea ar fi fost efectuată în prezența declarantului.



(4) În locul aplicării măsurilor prevăzute la alineatele (2) și (3), autoritățile vamale pot considera declarația ca fiind fără efect în cazul în care nu există nici o îndoială că refuzul declarantului de a asista la verificarea mărfurilor sau de a desemna o persoană care poate oferi asistența necesară nu împiedică și nici nu este menit să împiedice respectivele autorități să constate încălcarea dispozițiilor care reglementează plasarea mărfurilor sub regimul vamal respectiv și nici nu reprezintă o sustragere de la aplicarea dispozițiilor articolului 66 alineatul (1) sau ale articolului 80 alineatul (2) din cod.

#### Articolul 242

(1) În cazul în care autoritățile vamale decid să preleveze probe, ele îl informează în legătură cu acest lucru pe declarant sau pe reprezentantul acestuia.

(2) Prelevările se efectuează de către autoritățile vamale. Acestea pot totuși solicita ca acest lucru să se efectueze, sub supravegherea lor, de către declarant sau de către o persoană desemnată de acesta.

Prelevările se efectuează în conformitate cu metodele prevăzute de dispozițiile în vigoare.

(3) Cantitățile prelevate nu trebuie să depășească necesarul pentru analize sau pentru o examinare mai amănunțită, inclusiv pentru o eventuală contraanaliză.

#### Articolul 243

(1) Declarantul sau persoana desemnată de către acesta pentru a asista la prelevarea de probe are obligația de a acorda autorităților vamale tot sprijinul necesar pentru înlesnirea acestei operațiuni.

(2) În cazul în care declarantul refuză să asiste la prelevarea de eșantioane sau să desemneze o persoană în acest scop, ori în cazul în care nu acordă autorităților vamale sprijinul necesar pentru înlesnirea operațiunii, se aplică dispozițiile articolului 241 alineatele (1), (2) și (3).

#### Articolul 244

În cazul în care autoritățile vamale prelevează probe pentru analiză sau pentru o examinare mai amănunțită, ele acordă liberul de vamă mărfurilor respective fără a aștepta rezultatul analizei sau examinării, cu excepția cazului în care există alte motive pentru a nu se proceda astfel și cu condiția ca, în cazul nașterii sau posibilității de a se naște o datorie vamală, cuantumul drepturilor corespunzătoare să fi fost în prealabil înregistrat în contabilitate și achitat sau garantat.

#### Articolul 245

(1) Cantitățile prelevate de serviciile vamale cu titlu de probă nu se scad din cantitatea declarată.

(2) În cazul declarației de export sau de perfecționare pasivă, dacă împrejurările permit acest lucru, declarantul are dreptul de a înlocui cantitățile sau mărfurile prelevate cu titlu de probă cu mărfuri identice, pentru completarea transportului de marfă.

#### Articolul 246

(1) Cu excepția cazului în care probele sunt distruse în procesul de analiză sau examinare amănunțită, acestea se restituie declarantului la cererea și pe cheltuiala sa, imediat ce se constată că ele nu mai trebuie păstrate de autoritățile vamale, în special după ce declarantul a epuizat toate mijloacele de contestare împotriva deciziei luate de autoritățile vamale pe baza rezultatelor analizei sau a examinării amănunțite.

(2) În cazul în care declarantul nu solicită restituirea probelor, acestea pot fi distruse sau păstrate de către autoritățile vamale. Cu toate acestea, în anumite cazuri, autoritățile vamale pot cere declarantului să ridice probele rămase.

#### Articolul 247

(1) În cazul în care verifică declarațiile și documentele însoțitoare sau examinează mărfurile, autoritățile vamale menționează, cel puțin pe exemplarul declarației care se păstrează de către respectivele autorități sau pe un document anexat acesteia, elementele care au făcut obiectul unei astfel de verificări sau examinări. În cazul unei verificări parțiale a mărfurilor, se precizează și datele de identificare a transportului de mărfuri examinat.

Dacă este cazul, autoritățile vamale precizează în declarație că declarantul sau reprezentantul acestuia nu a fost prezent.

(2) În cazul în care rezultatul verificării declarației și al documentelor însoțitoare sau al examinării mărfurilor nu este conform cu declarația, autoritățile vamale precizează, cel puțin pe exemplarul declarației pe care îl păstrează respectivele autorități sau pe documentul anexat declarației, datele care trebuie avute în vedere în scopul taxării mărfurilor în cauză și, dacă este cazul, calculează restituirile și alte sume datorate la export, precum și datele în vederea aplicării celorlalte dispoziții care reglementează regimul vamal sub care sunt plasate mărfurile.

(3) Constatările autorităților vamale precizează, după caz, mijloacele de identificare adoptate. Acestea sunt dateate și conțin informațiile necesare pentru identificarea funcționarului care le eliberează.

(4) În cazul în care autoritățile vamale nu verifică nici declarația, nici mărfurile, nu este nevoie să precizeze acest lucru pe declarație sau pe documentul anexă prevăzut la alineatul (1).

#### Articolul 248

(1) Acordarea liberului de vamă este urmată de înregistrarea în conturi a drepturilor de import stabilite în funcție de datele declarației. În cazul în care consideră că verificările întreprinse pot conduce la stabilirea unui quantum al drepturilor de import mai mare decât cel care rezultă din datele înscrise în declarație, autoritățile vamale cer în plus constituirea unei garanții care să acopere diferența dintre quantumul calculat pe baza datelor din declarație și cel care se plătește în final pentru mărfuri. Cu toate acestea, în loc să constituie această garanție, declarantul poate cere înregistrarea în conturi a quantumului la care se ridică în final drepturile vamale care poate fi plătit pentru mărfuri.

(2) În cazul în care, în baza verificărilor efectuate, autoritățile vamale stabilesc alt quantum al drepturilor vamale decât cel rezultat din datele declarației, acordarea liberului de vamă pentru mărfuri determină înregistrarea neîntârziată în conturi a sumelor astfel calculate.

(3) În cazul în care autoritățile vamale au îndoieli cu privire la aplicarea unor interdicții sau restricții și acest lucru nu se poate stabili decât în urma rezultatului verificărilor efectuate de autoritățile respective, mărfurilor în cauză nu li se acordă liber de vamă.

#### Articolul 249

(1) Autoritățile vamale stabilesc forma sub care se acordă liberul de vamă, ținând seama de locul unde se află mărfurile și de măsurile luate pentru supravegherea acestora.

(2) În cazul în care declarația se prezintă în scris, acordarea liberului de vamă și data la care a avut loc se menționează pe declarație sau, după caz, pe un document anexat acesteia, din care un exemplar se înapoiază declarantului.

#### Articolul 250

(1) În cazul în care nu pot da liberul de vamă pentru unul dintre motivele prevăzute la articolul 75 litera (a) a doua sau a treia liniuță din cod, autoritățile vamale acordă declarantului un termen pentru regularizarea situației mărfurilor.

(2) În cazul în care, în condițiile prevăzute la articolul 75 litera (a) a doua liniuță din cod, declarantul nu prezintă documentele necesare la până la expirarea termenului prevăzut la alineatul (1), declarația în cauză este considerată fără efect și autoritățile vamale o invalidează. În acest caz se aplică dispozițiile articolului 66 alineatul (3) din cod.

(3) În situațiile menționate la articolul 75 litera (a) a treia liniuță din cod și fără a aduce atingere eventualei aplicări a dispozițiilor articolului 66 alineatul (1) primul alineat sau ale articolului 182 din cod, în cazul în care declarantul nu plătește și nici nu constituie garanția pentru drepturile vamale datorate în termenul prevăzut la alineatul (1), autoritățile vamale pot declanșa formalitățile preliminare în vederea vânzării mărfurilor. Cu excepția cazurilor când între timp situația s-a regularizat, eventual prin vânzare silită, se procedează la vânzarea mărfurilor, în cazul în care legea statului membru de care aparțin autoritățile vamale în cauză prevede acest lucru. Autoritățile vamale îl informează pe declarant în legătură cu aceasta.

Pe riscul și cheltuiala declarantului, autoritățile vamale pot transfera mărfurile în cauză într-un loc special aflat sub supravegherea lor.

#### Articolul 251

Prin derogare de la articolul 66 alineatul (2) din cod, declarația vamală poate fi invalidată după acordarea liberului de vamă, în următoarele situații:

1. în cazul în care se stabilește că mărfurile au fost declarate în mod eronat pentru un regim vamal care presupune obligația de a plăti drepturi de import în loc să fie plasate sub alt regim vamal, autoritățile vamale invalidează declarația dacă se prezintă o cerere în acest sens în termen de trei luni de la data acceptării declarației, cu condiția ca:

- mărfurile să nu fi fost utilizate în alte condiții decât cele prevăzute de regimul vamal sub care acestea ar fi trebuit să fie plasate;
- la data declarării, mărfurile să fi fost destinate a fi plasate sub alt regim vamal, ale cărui cerințe erau îndeplinite integral și ca
- mărfurile să fie declarate neîntârziat pentru regimul vamal căruia îi erau destinate în realitate.

Declarația de plasare a mărfurilor sub acest din urmă regim vamal intră în vigoare la data acceptării declarației invalidate.

Autoritățile vamale pot permite ca perioada de trei luni să fie depășită în cazuri excepționale, temeinic justificate;

2. în cazul în care mărfurile au fost declarate pentru export sau pentru regimul de perfecționare pasivă, declarația se invalidează cu condiția ca:

- (a) în cazul mărfurilor care sunt supuse drepturilor de export, unei cereri de rambursare a drepturilor de import, de

restituire sau plății altor sume la export sau altor măsuri speciale la export:

- declarantul prezintă biroului vamal de export dovada că mărfurile nu au părăsit teritoriul vamal al Comunității;
- declarantul înapoiază respectivului birou toate exemplarele declarației vamale, împreună cu orice alte documente care i-au fost remise ca urmare a acceptării declarației;
- declarantul furnizează, după caz, biroului vamal de export dovada că restituirile și celelalte sume acordate pe baza declarației de export pentru mărfurile respective au fost rambursate sau că serviciile interesate au luat măsurile necesare pentru a se asigura că acestea nu se plătesc și
- declarantul, după caz și în conformitate cu dispozițiile în vigoare, respectă toate celelalte obligații prevăzute de biroul vamal de export pentru regularizarea situației mărfurilor.

Invalidarea declarației presupune, după caz, anularea rectificărilor aduse certificatului sau certificatelor de export ori de fixare în avans prezentat(e) în sprijinul declarației.

În cazul în care mărfurile declarate pentru export trebuie să părăsească teritoriul Comunității într-un termen determinat, nerespectarea acestui termen atrage invalidarea declarației aferente;

- (b) în cazul altor mărfuri, autoritățile biroului vamal de export sunt informate în conformitate cu articolul 796 că mărfurile declarate nu au părăsit teritoriul vamal al Comunității.
3. În măsura în care reexportul mărfurilor presupune depunerea unei declarații, dispozițiile alineatului (2) se aplică *mutatis mutandis*.
4. În cazul în care mărfurile comunitare sunt plasate sub regimul de antrepozit vamal în conformitate cu dispozițiile articolului 98 alineatul (1) litera (b) din cod, se poate solicita și efectua invalidarea declarației de plasare sub respectivul regim cu condiția de a se lua măsurile prevăzute de legislația relevantă în cazul nerespectării destinației prevăzute.

În cazul în care până la expirarea perioadei prevăzute pentru păstrarea mărfurilor în regimul de antrepozit vamal nu se prezintă nici o cerere pentru primirea unei destinații prevăzute de reglementările specifice în cauză, autoritățile vamale iau măsurile prevăzute de aceste reglementări.

#### Articolul 252

În cazul în care autoritățile vamale procedează la vânzarea mărfurilor în conformitate cu dispozițiile articolului 75 din cod, acest lucru se face cu respectarea dispozițiilor articolului 188.

## TITLUL IX

### PROCEDURI SIMPLIFICATE

#### CAPITOLUL I

#### Definiții

##### Articolul 253

(1) Procedura declarației incomplete permite autorităților vamale să accepte, în cazuri temeinic justificate, o declarație care nu conține toate datele necesare sau care nu este însoțită de toate documentele necesare pentru regimul vamal în cauză.

(2) Procedura declarației simplificate permite plasarea mărfurilor sub regimul vamal respectiv la prezentarea unei declarații simplificate cu prezentarea ulterioară a unei declarații suplimentare care poate avea, după caz, caracter global, periodic sau recapitulativ.

(3) Procedura vămuirii la domiciliu permite ca plasarea mărfurilor sub regimul vamal în cauză să se efectueze la sediul persoanei interesate sau în alte locuri desemnate sau aprobate de autoritățile vamale.

#### CAPITOLUL 2

### Declarații de punere în liberă circulație

#### Secțiunea 1

### Declarații incomplete

##### Articolul 254

Declarațiile în vederea eliberării pentru liberă circulație, pe care autoritățile vamale le pot accepta la cererea declarantului, fără ca ele să conțină anumite date prevăzute în anexa 37, trebuie să includă cel puțin datele precizate în casetele 1 (prima și a doua subdiviziune), 14, 21, 31, 37, 40 și 54 din Documentul Administrativ Unic și:

- descrierea mărfurilor în termeni suficient de exacți pentru a permite autorităților vamale să stabilească imediat și fără dubii poziția sau subpoziția tarifară din Nomenclatura Combinată în care se clasifică;
- în cazul în care mărfurile cărora li se aplică drepturi *ad valorem*, valoarea acestora în vamă sau, în cazul în care rezultă că declarantul nu poate declara această valoare, o precizare provizorie a valorii care se consideră acceptabilă de către autoritățile vamale, ținându-se seama în special de informațiile de care dispune declarantul;

- orice alte detalii considerate necesare de către autoritățile vamale în scopul identificării mărfurilor, aplicării dispozițiilor care reglementează punerea lor în liberă circulație, precum și stabilirii cuantumului garanției de constituirea căreia este condiționată acordarea liberului de vamă.

#### Articolul 255

(1) Declarațiile de punere în liberă circulație pe care autoritățile vamale le pot accepta la cererea declarantului fără a fi însoțite de unele dintre documentele care trebuie prezentate în sprijinul declarației trebuie să fie însoțite cel puțin de acele documente a căror prezentare este necesară pentru punerea în liberă circulație.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), o declarație care nu este însoțită de unul dintre documentele de prezentare a cărora este condiționată punerea în liberă circulație poate fi acceptată după ce autoritățile vamale stabilesc că:

- (a) documentul în cauză există și este valabil;
- (b) acesta nu a putut fi anexat la declarație din motive independente de voința declarantului și că
- (c) orice întârziere în acceptarea declarației împiedică punerea în liberă circulație a mărfurilor sau conduce la plata unor drepturi vamale mai mari.

Datele referitoare la documentele lipsă se indică în declarație în toate situațiile.

#### Articolul 256

(1) Perioada acordată de autoritățile vamale declarantului pentru comunicarea datelor sau pentru prezentarea documentelor lipsă la data acceptării declarației nu poate depăși o lună de la data acceptării declarației.

În cazul unui document de prezentare a căruia este condiționată aplicarea unui drept de import redus sau zero și în măsura în care autoritățile vamale au motive întemeiate să considere că mărfurile la care se referă declarația incompletă pot beneficia efectiv de acest drept redus sau zero, se poate acorda un termen suplimentar, la cererea declarantului, în vederea prezentării documentului respectiv. Acest termen suplimentar nu poate depăși trei luni.

În cazul în care detaliile lipsă care trebuie comunicate sau documentele care trebuie prezentate se referă la valoarea în vamă, autoritățile vamale pot stabili un termen mai lung sau pot prelungi termenul deja fixat, în situația când acest lucru se dovedește absolut necesar. Perioada totală acordată trebuie să respecte termenele de prescripție în vigoare.

(2) În cazul în care un drept de import redus sau zero se poate aplica numai mărfurilor puse în liberă circulație în cadrul

anumitor contingente și plafoane tarifare, impunerea care urmează a se efectua în limitele aprobate nu se poate aplica decât în momentul prezentării efective a documentului în baza căruia se acordă acest drept redus sau zero. Documentul trebuie prezentat:

- înainte de data la care intervine o măsură comunitară prin care să se revină la drepturile de import obișnuite, în cazul plafoanelor tarifare;

- înainte ca limitele prevăzute să fie atinse, în cazul cotelor tarifare.

(3) Sub rezerva alineatelor (1) și (2), documentul de prezentare a căruia este condiționată acordarea dreptului de import redus sau zero poate fi prezentat după data de expirare a perioadei pentru care este prevăzut dreptul redus sau zero, cu condiția ca declarația referitoare la mărfurile în cauză să fi fost acceptată înaintea acestei date.

#### Articolul 257

(1) Acceptarea de către autoritățile vamale a unei declarații incomplete nu poate împiedica sau întârzia acordarea liberului de vamă pentru mărfurile care fac obiectul declarației dacă nu există alte motive pentru a se proceda în acest sens. Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 248, liberul de vamă se acordă în condițiilor stabilite la alineatele (2)-(5) de mai jos.

(2) În cazul în care transmiterea ulterioară a unei date de pe declarație sau a unui document care lipsea la data acceptării declarației nu poate influența cuantumul drepturilor care se aplică mărfurilor care fac obiectul declarației respective, autoritățile vamale înscriu în conturi suma acestor drepturi, calculată în maniera obișnuită.

(3) În cazul în care, în conformitate cu dispozițiile articolului 254, o declarație conține o indicație provizorie a valorii, autoritățile vamale:

- înscriu imediat în conturi suma drepturilor calculate pe baza acestei indicații;

- solicită, după caz, constituirea unei garanții suficiente pentru a acoperi diferența dintre această sumă și suma care urmează a fi încasată în final.

(4) În cazul în care, în alte situații decât cele prevăzute la alineatul (3), prezentarea ulterioară a unei date de pe declarație sau a unui document care lipsea la data acceptării declarației poate influența cuantumul drepturilor aplicabile mărfurilor la care se referă declarația:

- (a) dacă prezentarea ulterioară a datei sau a documentului lipsă poate avea ca rezultat aplicarea unei taxe reduse, autoritățile vamale:

- înscriu imediat în conturi suma drepturilor calculată potrivit acestei taxe reduce;
  - cer constituirea unei garanții care să acopere diferența dintre acea sumă și suma care ar rezulta din aplicarea drepturilor calculate conform taxei normale;
- (b) dacă prezentarea ulterioară a datei sau a documentului lipsă poate avea drept rezultat admiterea mărfurilor cu exonerare totală de drepturi, autoritățile vamale cer constituirea unei garanții care să acopere suma care ar trebui percepută dacă drepturile ar fi calculate conform taxei normale.
- (5) Fără a aduce atingere modificărilor care ar putea interveni ulterior, îndeosebi ca urmare a stabilirii definitive a valorii în vamă, declarantul are posibilitatea ca, în loc să constituie o garanție, să solicite înscrierea imediată în conturi:
- în cazul aplicării alineatului (3) a doua liniuță sau alineatul (4) litera (a) a doua liniuță, a sumei drepturilor la care sunt supuse definitiv mărfurile;
  - în cazul aplicării alineatului (4) litera (b), a sumei drepturilor calculată conform taxei normale.

#### Articolul 258

Dacă, la expirarea perioadei prevăzute la articolul 256, declarantul nu prezintă datele necesare pentru determinarea definitivă a valorii în vamă a mărfurilor sau nu prezintă data sau documentul lipsă, autoritățile vamale înscriu în conturi imediat ca drepturi care se aplică mărfurilor avute în vedere cuantumul garanției constituite în conformitate cu dispozițiile articolului 257 alineatul (3) a doua liniuță, alineatul (4) litera (a) a doua liniuță sau alineatul (4) litera (b).

#### Articolul 259

O declarație incompletă acceptată în condițiile prevăzute la articolele 254-257 poate fi completată de către declarant sau, de comun acord cu autoritățile vamale, poate fi înlocuită cu o altă declarație care respectă condițiile prevăzute la articolul 62 din cod.

În ambele situații, data pentru stabilirea drepturilor eventual datorate și pentru aplicarea altor dispoziții care reglementează punerea în liberă circulație a mărfurilor este data de acceptare a declarației incomplete.

### Secțiunea 2

#### Procedura declarației simplificate

#### Articolul 260

(1) La solicitarea scrisă conținând toate informațiile necesare, declarantul este autorizat, conform condițiilor și modului

prevăzut la articolele 261 și 262, să facă declarația pentru punerea în liberă circulație într-o formă simplificată atunci când mărfurile sunt prezentate în vamă.

(2) Declarația simplificată poate avea forma:

- unei declarații incomplete întocmite pe un Document Administrativ Unic sau
- unui alt document administrativ sau comercial însoțit de o cerere de punere în liberă circulație.

Aceasta conține cel puțin datele necesare pentru identificarea mărfurilor.

(3) Atunci când condițiile permit, autoritățile vamale pot aproba ca cererea de punere în liberă circulație menționată la alineatul (2) a doua liniuță să fie înlocuită cu o cerere globală care să acopere operațiunilor de punere în liberă circulație de efectuat pe parcursul unei anumite perioade. Pe documentul comercial sau administrativ care trebuie prezentat în conformitate cu alineatul (1) se face referire la autorizația acordată ca răspuns la această cerere globală.

(4) Declarația simplificată trebuie să fie însoțită de toate documentele de a căror prezentare este condiționată, după caz, punerea în liberă circulație. Se aplică articolului 255 alineatul (2).

(5) Prezentul articol se aplică fără a aduce atingere articolului 278.

#### Articolul 261

(1) Autorizația menționată la articolul 260 se acordă declarantului cu condiția să fie posibilă garantarea unei verificări eficiente a respectării dispozițiilor referitoare la interdicții sau restricții la import sau a altor dispoziții care reglementează punerea în liberă circulație.

(2) O astfel de autorizație este în principiu refuzată în cazul în care persoana care a depus cererea:

- a săvârșit o încălcare gravă sau încălcări repetate ale reglementărilor vamale;
- declară mărfurile pentru punere în liberă circulație numai în mod ocazional.

Autorizația poate fi refuzată în cazul în care persoana respectivă acționează pe seama altei persoane care declară mărfuri pentru punere în liberă circulație numai ocazional.

(3) Fără a aduce atingere articolului 9 din cod, autorizația poate fi revocată în cazul în care se constată una dintre situațiile prevăzute la alineatul (2).



## Articolul 262

(1) Prin autorizația prevăzută la articolul 260:

- se desemnează biroul sau birourile competente pentru a accepta declarații simplificate;
- se precizează forma și conținutul declarațiilor simplificate;
- se stabilesc mărfurile cărora i se aplică și datele care trebuie menționate pe declarația simplificată în scopul identificării mărfurilor;
- se precizează garanția care trebuie asigurată de către persoana interesată pentru a acoperi o datorie vamală care s-ar putea naște.

De asemenea, prin aceasta se specifică forma și conținutul declarațiilor suplimentare și stabilește termenele în limitele cărora aceste declarații trebuie prezentate autorității vamale desemnate în acest sens.

(2) Autoritățile vamale pot renunța la prezentarea declarațiilor suplimentare în cazul în care aceasta are ca obiect mărfuri a căror valoare se situează sub pragul statistic prevăzut de dispozițiile comunitare în vigoare și dacă declarația simplificată conține deja toate informațiile necesare pentru punerea în liberă circulație.

## Secțiunea 3

**Procedura de vămuire la domiciliu**

## Articolul 263

În conformitate cu condițiile și în modul stabilit la articolele 264-266, autorizația de a folosi procedura de vămuire la domiciliu se acordă oricărei persoane care dorește ca mărfurile să fie puse în liberă circulație la sediul său sau în celelalte locuri menționate la articolul 253 și care prezintă autorităților vamale o cerere scrisă în acest sens, conținând toate datele necesare acordării autorizației:

- cu privire la mărfurile supuse regimului de tranzit comunitar sau de tranzit comun și pentru care persoana menționată mai sus beneficiază de o simplificare a formalităților care urmează să fie îndeplinite la biroul de destinație în conformitate cu dispozițiile articolelor 406-409,
- cu privire la mărfurile plasate anterior sub un regim vamal cu impact economic, fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 278;

- cu privire la mărfurile transportate, după prezentarea în cameră în conformitate cu dispozițiile articolului 40 din cod, la sediile sau în locurile menționate în conformitate cu altă procedură de tranzit decât aceea prevăzută la prima liniuță;
- cu referire la mărfurile introduse pe teritoriul vamal comunitar cu scutire de la cerința ca acestea să fie prezentate la birul vamal, în conformitate cu dispozițiile articolului 41 litera (b) din cod.

## Articolul 264

(1) Autorizația prevăzută la articolul 263 se acordă cu condiția ca:

- evidențele solicitantului să permită autorităților vamale să efectueze verificări eficiente și în special controale ulterioare;
- să fie posibilă garantarea unui control eficient privind respectarea interdicțiilor sau restricțiilor la import sau a altor dispoziții care reglementează acordarea liberului de vamă.

(2) Autorizația se refuză în principiu în cazul în care solicitantul:

- a săvârșit o încălcare gravă sau încălcări repetate ale reglementărilor vamale;
- declară mărfuri pentru punere în liberă circulație numai în mod ocazional.

## Articolul 265

(1) Fără a aduce atingere articolului 9 din cod, autoritățile vamale pot renunța la revocarea autorizației în cazurile în care:

- titularul își îndeplinește obligațiile în termenul stabilit de autoritățile vamale sau
- neîndeplinirea unei obligații nu are consecințe reale asupra funcționării corecte a regimului.

(2) În principiu, autorizația se revocă în cazul în care se constată situația prevăzută la articolul 264 alineatul (2) prima liniuță.

(3) Autorizația poate fi revocată în cazul în care se constată situația prevăzută la 264 alineatul (2) a doua liniuță.

## Articolul 266

(1) Pentru a permite autorităților vamale să se asigure de regularitatea operațiunilor, la sosirea mărfurilor în locurile desemnate în acest scop, titularul autorizației menționat la articolul 263:

- (a) notifică autorităților vamale sosirea mărfurilor în forma și în modul stabilite de acestea cu scopul de a obține liberul de vamă pentru mărfuri;
- (b) înregistrează mărfurile respective în evidențele sale. Această înregistrare poate fi înlocuită de orice altă formalitate prevăzută de autoritățile vamale și care prezintă garanții similare. Înregistrarea indică data la care este făcută, precum și datele necesare identificării mărfurilor;

- (c) pune la dispoziția autorităților vamale toate documentele de prezentare a cărora este condiționată, după caz, aplicarea dispozițiilor care reglementează punerea în liberă circulație.

(2) Cu condiția ca verificarea regularității operațiunilor să nu fie afectată, autoritățile vamale pot:

- (a) permite ca notificarea prevăzută la alineatul (1) litera (a) să se efectueze când sosirea mărfurilor este iminentă;
- (b) în anumite situații speciale justificate de natura mărfurilor în cauză și de ritmul accelerat al operațiunilor, scuti pe titularul autorizației de obligația de a notifica biroului vamal competent fiecare sosire a mărfurilor cu condiția ca acesta să furnizeze biroului respectiv toate informațiile pe care le consideră necesare pentru a-și putea exercita, după caz, dreptul de a verifica mărfurile.

În acest caz, înregistrarea mărfurilor în evidențele persoanei interesate este echivalentă cu acordarea liberului de vamă.

#### Articolul 267

Autorizația prevăzută la articolul 263 stabilește modalitățile practice de funcționare a procedurii și cuprinde în special:

- mărfurile pentru care se aplică;
- forma obligațiilor menționate la articolul 266, precum și referirea la garanția care trebuie să fie constituită de către persoana interesată;
- data acordării liberului de vamă pentru mărfuri;
- termenul în care declarația suplimentară trebuie prezentată la biroul vamal competent, desemnat în acest sens;
- condițiile în care mărfurile sunt acoperite, după caz, de declarațiile globale, periodice sau recapitulative.

### CAPITOLUL 3

#### **Declarațiile pentru regimul vamal cu impact economic**

##### Secțiunea 1

#### **Plasarea sub un regim vamal cu impact economic**

##### Subsecțiunea 1

#### **Plasarea sub regimul de antrepozit vamal**

#### **A. Declarații incomplete**

##### Articolul 268

(1) Declarațiile de plasare sub regimul de antrepozit vamal pe care biroul vamal de plasare le poate accepta, la cererea declarantului, fără ca ele să conțină unele dintre datele menționate în anexa 37, trebuie să cuprindă cel puțin datele necesare pentru identificarea mărfurilor la care se referă declarația, inclusiv cantitatea acestora.

(2) Articolele 255, 256 și 259 se aplică *mutatis mutandis*.

(3) Prezentul articol nu se aplică declarațiilor de plasare sub regimul de produse agricole comunitare menționat la articolele 529 și 534.

#### **B. Procedura declarației simplificate**

##### Articolul 269

(1) La cerere, declarantul este autorizat, în conformitate cu condițiile și în modul prevăzut la articolul 270, să facă declarația de plasare sub regim la prezentarea unei declarații simplificate atunci când mărfurile sunt prezentate în vamă.

Declarația simplificată poate fi sub forma:

- unei declarații incomplete de tipul celei prevăzute la articolul 268 sau
- unui document administrativ sau comercial, însoțit de o cerere de plasare sub regim.

Declarația trebuie să conțină datele menționate la articolul 268 alineatul (1).

(2) În cazul în care această procedură se aplică într-un antrepozit de tip D, declarația simplificată trebuie să cuprindă și natura mărfurilor respective, cu detalii suficiente care să permită clasificarea lor imediată și fără dubii, precum și valoarea în vamă a mărfurilor.

(3) Procedura menționată la alineatul (1) nu se aplică în antrepozite de tip B și F sau la plasarea sub regim în orice tip de antrepozit a produselor agricole comunitare menționate la articolele 529-534.

#### Articolul 270

(1) Cererea menționată la articolul 269 alineatul (1) se face în scris și trebuie să conțină toate datele necesare pentru acordarea autorizației.

În cazul în care condițiile permit, cererea menționată la articolul 269 alineatul (1) poate fi înlocuită printr-o cerere globală pentru operațiunile care trebuie efectuate într-o perioadă de timp.

În acest caz, cererea se face în conformitate cu condițiile stabilite la articolele 497-502 și se prezintă împreună cu cererea de autorizare pentru administrarea antrepozitului vamal sau ca o modificare a autorizației inițiale, către autoritatea vamală care a eliberat autorizația pentru regimul vamal.

(2) Autorizația menționată la articolul 269 alineatul (1) se acordă persoanei interesate atât timp cât regularitatea operațiunilor nu este afectată.

(3) Autorizația este refuzată în principiu în cazul în care:

- nu se oferă toate garanțiile necesare pentru buna desfășurarea a operațiunilor;
- persoana interesată nu efectuează frecvent operațiuni de plasare sub regim;
- persoana interesată a săvârșit o încălcare gravă sau încălcări repetate ale reglementărilor vamale.

(4) Fără a aduce atingere articolului 9 din cod, autorizația poate fi revocată în situația în care se constată situațiile menționate la alineatul (3).

#### Articolul 271

Autorizația menționată la articolul 269 alineatul (1) stabilește modalitățile practice de funcționare a procedurii, în special:

- biroul sau birourile de plasare sub regim;
- forma și conținutul declarațiilor simplificate.

Nu este necesară prezentarea unei declarații suplimentare.

### C. Procedura vămii la domiciliu

#### Articolul 272

(1) Autorizația pentru folosirea procedurii de vămire la domiciliu se acordă în funcție de condițiile și în modul prevăzut la alineatul (2) și la articolele 273 și 274.

(2) Articolul 269 alineatul (2) și articolul 270 se aplică *mutatis mutandis*.

#### Articolul 273

(1) Pentru a permite autorităților vamale să se asigure de regularitatea operațiunilor, la sosirea mărfurilor la locul desemnat în acest sens, titularul autorizației:

- (a) notifică biroului de control sosirea mărfurilor în termenii și în modul prevăzut de către acesta;
- (b) face înregistrări în evidența operativă a mărfurilor;
- (c) ține la dispoziția biroului de control toate documentele referitoare la plasarea mărfurilor sub regim.

Înregistrarea menționată la litera (b) trebuie să conțină cel puțin câteva dintre datele folosite în practica comercială pentru identificarea mărfurilor, inclusiv cantitatea.

(2) Se aplică articolul 266 alineatul (2).

#### Articolul 274

Autorizația menționată la articolul 272 alineatul (1) stabilește modalitățile practice de funcționare a procedurii și cuprinde în special:

- mărfurile pentru care se aplică;
- forma obligațiilor menționate la articolul 273;
- data acordării liberului de vamă pentru mărfuri.

Nu este necesară o declarație suplimentară.

### Subsecțiunea 2

#### **Plasarea sub regimul de perfecționare activă, de transformare sub control vamal sau de admitere temporară**

#### **A. Declarații incomplete**

#### Articolul 275

(1) Declarațiile pentru plasarea sub un alt regim vamal cu impact economic decât perfecționarea pasivă și antrepozitul vamal, pe care biroul vamal de plasare sub regim le poate accepta, la cererea declarantului, fără ca acestea să conțină unele dintre datele prevăzute în anexa 37 sau fără a fi însoțite de anumite documente menționate la articolul 220 trebuie să cuprindă cel puțin datele prevăzute în casetele 14, 21, 31, 37, 40 și 54 ale documentului administrativ unic și în caseta 44, referirea la autorizație sau:

- referirea la cerere, caz în care se aplică articolul 556 alineatul (1) al doilea paragraf sau
- informațiile prevăzute la articolele 568 alineatul (3), 656 alineatul (3) sau 695 alineatul (3), care se pot înscrie în această casetă atunci când sunt aplicabile procedurile simplificate pentru eliberarea autorizației.

(2) Articolele 255, 256 și 259 se aplică *mutatis mutandis*.

(3) Articolele 257 și 258 se aplică, de asemenea, *mutatis mutandis* în cazul plasării sub regimul de perfecționare activă, sistemul cu rambursare.

### **B. Procedurile declarației simplificată și de vămuire la domiciliu**

#### *Articolul 276*

Articolele 260-267 și 270 se aplică *mutatis mutandis* mărfurilor declarate pentru regimurile vamale cu impact economic menționate în prezenta subsecțiune.

#### Subsecțiunea 3

### **Mărfuri declarate pentru regimul de perfecționare pasivă**

#### *Articolul 277*

Dispozițiile articolelor 279 și 289 care se aplică mărfurilor declarate pentru export se aplică *mutatis mutandis* mărfurilor declarate pentru export în cadrul regimului de perfecționare pasivă.

#### Secțiunea 2

### **Încheierea unui regim vamal cu impact economic**

#### *Articolul 278*

(1) În cazurile de încheiere a unui regim vamal cu impact economic, altul decât perfecționarea pasivă și regimul de antrepozit vamal, se pot aplica procedurile simplificate pentru punerea în liberă circulație, export și r-export. În cazul reexportului, dispozițiile articolelor 279 și 289 se aplică *mutatis mutandis*.

(2) Procedurile simplificate menționate la articolele 254-267 se pot aplica în cazul punerii în liberă circulație a mărfurilor sub regimul de perfecționare pasivă.

(3) În cazurile de încheiere a regimului de antrepozit vamal, pot fi aplicate procedurile simplificate prevăzute pentru punerea în liberă circulație, export și reexport.

Cu toate acestea:

- (a) pentru mărfurile plasate sub regim într-un antrepozit de tip F nu se pot autoriza proceduri simplificate;
- (b) pentru mărfurile plasate sub regim într-un antrepozit de tip B se aplică numai declarațiile incomplete și procedura de declarație simplificată;
- (c) eliberarea unei autorizații pentru un antrepozit de tip D presupune aplicarea automată a procedurii de vămuire la domiciliu pentru punerea în liberă circulație.

Cu toate acestea, această procedură nu se poate aplica în cazurile în care persoana dorește să beneficieze de aplicarea unor elemente de taxare care nu pot fi verificate fără un control fizic al mărfurilor. În acest caz, pot fi folosite celelalte proceduri care presupun prezentarea în vamă a mărfurilor;

- (d) nu se aplică nici o procedură simplificată produselor agricole comunitare plasate sub regimul de antrepozit vamal în conformitate cu dispozițiile articolelor 529-534.

#### CAPITOLUL 4

### **Declarații de export**

#### *Articolul 279*

Formalitățile de îndeplinit la biroul vamal de export în conformitate cu articolul 792 pot fi simplificate în conformitate cu dispozițiile prezentului capitol.

Dispozițiile articolelor 793 și 796 se aplică prezentului capitol.

#### Secțiunea 1

### **Declarații incomplete**

#### *Articolul 280*

(1) Declarațiile de export pe care biroul vamal le poate accepta la cererea declarantului, fără ca ele să conțină anumite date menționate în anexa 37, trebuie să cuprindă cel puțin datele prevăzute în casetele 1 prima subdiviziune, 2, 14, 17, 31, 33, 38, 44 și 54 din Documentul Administrativ Unic și:

- în cazul în care mărfurile sunt supuse drepturilor de export sau altor măsuri prevăzute în cadrul politicii agricole comune, toate informațiile necesare pentru aplicarea corectă a unor asemenea drepturi și măsuri;
- orice informații considerate necesare în scopul identificării mărfurilor, aplicării dispozițiilor care reglementează exportul, precum și stabilirii cuantumului garanției de constituirea căreia este condiționat exportul mărfurilor.

(2) Autoritățile vamale pot scuti declarantul de completarea casetelor 17 și 33, cu condiția ca acesta să declare că exportul mărfurilor în cauză nu intră sub incidența interdicțiilor sau restricțiilor, ca autoritățile vamale să nu aibă motive să pună acest lucru la îndoială și ca descrierea mărfurilor să permită stabilirea imediată și fără ambiguități a clasificării tarifare.

(3) Exemplarul 3 trebuie să includă una dintre mențiunile următoare în caseta 44:

- Exportación simplificada,
- Forenklet udførsel,

- Vereinfachte Ausfuhr,
- Απλουστευμένη εξαγωγή,
- Simplified exportation,
- Exportation simplifiée,
- Esportazione semplificata,
- Vereenvoudigde uitvoer,
- Exportação simplificada.

(4) Articolele 255-259 se aplică *mutatis mutandis* declarațiilor de export.

#### Articolul 281

În cazul aplicării articolului 789, declarația suplimentară sau de înlocuire se poate depune la biroul vamal competent pentru locul în care este stabilit exportatorul. În cazul în care subcontractantul are domiciliul într-un alt stat membru decât exportatorul, această posibilitate se aplică numai dacă există acorduri între administrațiile statelor membre în cauză.

Pe declarația incompletă se menționează biroul la care a fost depusă declarația suplimentară sau de înlocuire. Biroul vamal la care se depune declarația incompletă trimite exemplarele 1 și 2 la biroul vamal la care se depune declarația suplimentară sau de înlocuire.

### Secțiunea 2

#### Procedura declarației simplificate

#### Articolul 282

(1) La cererea scrisă care cuprinde toate informațiile necesare pentru acordarea autorizației, declarantul are dreptul, în condițiile și în modul stabilit la articolele 261 și 262 aplicate *mutatis mutandis*, să întocmească declarația de export într-o formă simplificată când mărfurile se prezintă în vamă.

(2) Fără a aduce atingere articolului 288, declarația simplificată este constituită de documentul administrativ unic care conține cel puțin datele necesare identificării mărfurilor. Alineatele (3) și (4) ale articolului 280 se aplică *mutatis mutandis*.

### Secțiunea 3

#### Procedura de vămuire la domiciliu

#### Articolul 283

Autorizația de a folosi procedura de vămuire la domiciliu se acordă în urma unei cereri scrise, în condițiile și în modul prevăzut la articolul 284, oricărei persoane, denumită în continuare „exportator agreat”, care dorește să efectueze formalitățile de export la sediul său sau în alte locuri desemnate sau aprobate de către autoritățile vamale.

#### Articolul 284

Articolele 264 și 265 se aplică *mutatis mutandis*.

#### Articolul 285

(1) Pentru a permite autorităților vamale să se asigure de regularitatea operațiunilor, înainte de expedierea mărfurilor din locurile menționate la articolul 283, exportatorul agreat:

- (a) notifică autorităților vamale expedierea mărfurilor în forma și în modul prevăzute de acestea din urmă pentru a obține liberul de vamă;
- (b) înscrie respectivele mărfuri în evidențele sale. Această înscriere poate fi înlocuită de orice altă formalitate prevăzută de autoritățile vamale și care oferă garanții similare. Înscrierea cuprinde data la care s-a efectuat și datele necesare pentru identificarea mărfurilor;
- (c) pune la dispoziția autorităților vamale toate documentele de prezentarea cărora este condiționată, după caz, aplicarea dispozițiilor care reglementează exportul.

(2) În anumite situații speciale, justificate de natura mărfurilor în cauză și de ritmul accelerat al operațiunilor de export, autoritățile vamale îl pot scuti pe exportatorul agreat de obligația de a notifica biroului vamal competent fiecare transport de mărfuri, cu condiția ca el să pună la dispoziția acestui serviciu toate informațiile pe care le consideră necesare pentru ca acesta din urmă să-și poată exercita, după caz, dreptul de control al mărfurilor.

În acest caz, înscrierea mărfurilor în evidențele exportatorului agreat este echivalentă cu acordarea liberului de vamă.

#### Articolul 286

(1) Pentru a verifica dacă mărfurile au părăsit efectiv teritoriul vamal comunitar, exemplarul 3 al documentului administrativ unic este folosit ca dovadă a ieșirii.

În autorizație se menționează că exemplarul 3 al Documentului Administrativ Unic trebuie să fie autentificat în prealabil.

(2) Autentificarea prealabilă se poate efectua într-unul dintre următoarele moduri:

- (a) prin aplicarea în prealabil, în caseta A, a ștampilei biroului vamal competent și a semnăturii unui funcționar al acestui birou;
- (b) prin aplicarea, de către exportatorul agreat, a unei ștampile speciale conform modelului menționat în anexa 62.

Această ștampilă poate fi preimprimată pe formulare în cazul în care tipărirea este încredințată unei imprimării aprobate în acest scop.

(3) Înainte de expedierea mărfurilor, exportatorul agreat are obligația:



— de a efectua formalitățile menționate la articolul 285;

Secțiunea 4

— de a indica pe exemplarul 3 al Documentului Administrativ Unic numărul de identificare în evidențele sale, precum și data la care s-a făcut acest lucru.

### Dispoziții comune secțiunilor 2 și 3

(4) Caseta 44 a exemplarului 3, completată în conformitate cu dispozițiile alineatului (2), trebuie să cuprindă:

Articolul 288

— numărul autorizației și numele biroului vamal emitent;

— una dintre mențiunile prevăzute la articolul 280 alineatul (3).

(1) În locul Documentului Administrativ Unic, statele membre pot prevedea folosirea unui document comercial sau administrativ sau a altui suport în cazul în care întreaga operațiune de export se desfășoară pe teritoriul aceluiași stat membru sau în cazul în care această posibilitate este prevăzută în acordurile încheiate între administrațiile statelor membre în cauză.

(2) Documentul sau suportul prevăzut la alineatul (1) cuprinde cel puțin datele necesare pentru identificarea mărfurilor, precum și una dintre mențiunile prevăzute la articolul 280 alineatul (3) și este însoțit de o cerere pentru export.

Articolul 287

(1) În autorizația menționată la articolul 283 stabilesc modalitățile practice de funcționare a procedurii și în special:

— mărfurile pentru care se aplică;

— forma obligațiilor menționate la articolul 285;

— data acordării liberului de vamă;

— conținutul exemplarului 3, precum și mijloacele prin care urmează a fi validat;

— procedura pentru prezentarea declarației suplimentare și termenul în care aceasta trebuie depusă.

În cazul în care situația permite, autoritățile vamale pot accepta ca această cerere să fie înlocuită de o cerere globală care să acopere operațiunile de export care urmează să se efectueze pe parcursul unei anumite perioade. Pe documentul sau suportul respectiv se face referire la autorizația eliberată în urma depunerii acestei cereri globale.

(3) Documentul comercial sau administrativ constituie dovada ieșirii de pe teritoriul vamal al Comunității, la fel ca și exemplarul 3 al documentului unic. În cazul folosirii altor suporturi, modalitățile de vizare la ieșire trebuie precizate, după caz, în acordurile încheiate între administrațiile statelor membre în cauză.

Articolul 289

(2) Autorizația include angajamentul exportatorului agreat de a lua toate măsurile necesare pentru a asigura integritatea ștampilei speciale sau a formularelor pe care este aplicată ștampila biroului vamal de export sau ștampila specială.

În cazul în care întreaga operațiune de export se efectuează pe teritoriul unui singur stat membru, acesta poate prevedea și alte simplificări, în plus față de procedurile prevăzute în secțiunile 2 și 3, cu respectarea politicilor comunitare.

## PARTEA II

### DESTINAȚIA VAMALĂ

#### TITLUL I

#### PUNEREA ÎN LIBERĂ CIRCULAȚIE

#### CAPITOLUL I

#### Dispoziții generale

Articolul 290

(1) În cazul în care mărfurile comunitare sunt exportate pe baza unui carnet ATA în conformitate cu articolul 797, punerea în liberă circulație a mărfurilor respective se poate face pe baza carnetului ATA.

(2) În acest caz, biroul sau birourile la care mărfurile sunt puse în liberă circulație efectuează următoarele formalități:

(a) verifică informațiile înscrise în casetele A-G din voletul de reimport;

(b) completează cotorul și caseta H din voletul de reimport;

(c) reține voletul de reimport.

(3) În cazul în care formalitățile de încheiere a unei operațiuni de export temporar de mărfuri comunitare sunt îndeplinite la alt

birou vamal decât biroul pe la care mărfurile intră pe teritoriul vamal al Comunității, transportul acestor mărfuri între acest birou și biroul unde se îndeplinesc formalitățile se efectuează fără nici o formalitate.

## CAPITOLUL 2

### **Admiterea unor mărfuri care beneficiază de tratament tarifar favorabil datorită destinației lor finale**

#### Secțiunea 1

#### **Alte mărfuri decât caii destinați sacrificării**

##### Articolul 291

(1) Admiterea de mărfuri, în cazul punerii în liberă circulație beneficiind de un tratament tarifar favorabil datorită destinației lor finale, este condiționată de acordarea unei autorizații scrise persoanei care importă sau care dispune importul mărfurilor pentru a le pune în liberă circulație.

(2) Această autorizație se eliberează la cererea scrisă a persoanei interesate de către autoritățile vamale ale statului membru în care mărfurile se declară pentru liberă circulație.

(3) În cazul mărfurilor menționate în anexa 39, cererea trebuie să cuprindă în special următoarele informații:

(a) o descriere sumară a unităților utilizate pentru tratamentul prevăzut;

(b) natura tratamentului avut în vedere;

(c) tipul și cantitatea de mărfuri care urmează a se folosi;

(d) în cazul în care se aplică notele suplimentare 4 litera (n) și 5 de la capitolul 27 al Nomenclurii Combinate, tipul și cantitatea mărfurilor obținute, precum și descrierea tarifară a acestora.

(4) Persoana interesată trebuie să permită autorităților vamale urmărirea mărfurilor în locul sau locurile din întreprindere în care se desfășoară procesul tehnic de prelucrare, pe întreaga durată a acestuia.

##### Articolul 292

(1) Autoritățile vamale pot limita perioada de valabilitate a autorizației menționate la articolul 291.

(2) În cazul revocării autorizației, titularul plătește imediat suma drepturilor de import stabilită în conformitate cu dispozițiile articolului 208 din cod, pentru acele mărfuri a căror destinație finală nu a fost precizată.

##### Articolul 293

Titularul autorizației este obligat:

(a) să dea mărfurilor destinația finală precizată;

(b) să țină evidențe care să permită autorităților vamale să desfășoare controalele pe care acestea le consideră necesare pentru a se asigura că mărfurile în cauză capătă destinația finală precizată și să păstreze aceste evidențe.

##### Articolul 294

(1) Tuturor mărfurilor li se dă destinația finală precizată în termen de un an de la data acceptării declarației de punere în liberă circulație de către autoritățile vamale.

(2) În cazul mărfurilor enumerate în anexa 40 partea II, termenul menționat la alineatul (1) este de cinci ani.

(3) Termenele prevăzute la alineatele (1) și (2) se pot prelungi de către autoritățile vamale dacă mărfurilor nu li s-a dat destinația finală precizată din motive neprevăzute sau în caz de forță majoră sau datorită unor cerințe inerente procesului tehnic de prelucrare sau de transformare a mărfurilor.

(4) În cazul mărfurilor enumerate în anexa 39, se aplică dispozițiile alineatelor (1) și (2), cu excepția dispozițiilor contrare menționate în notele suplimentare 4 litera (n) și 5 de la capitolul 27 din Nomenclatura Combinată.

##### Articolul 295

(1) Se consideră că mărfurilor li se dă destinația finală respectivă:

1. în cazul mărfurilor care pot fi folosite o singură dată, când tuturor mărfurilor li s-a dat destinația finală specificată în conformitate cu termenele stabilite;

2. în cazul mărfurilor care pot fi folosite în mod repetat doi ani după ce li se dă destinația finală specificată; prima dată la care s-a stabilit o asemenea destinație se înscrie în contabilitate, astfel cum se prevede la articolul 293 litera (b); cu toate acestea:

(a) materialele enumerate în anexa 40 partea 1 și utilizate de companiile de transport aerian pentru operațiuni de întreținere și reparații ale propriilor aeronave, fie în cadrul acordurilor comerciale referitoare la astfel de materiale, fie pentru uz propriu: la data la care li s-a desemnat primit destinația finală;

(b) piesele auto pentru montaj: la data la care vehiculele sunt transferate altor persoane;

(c) mărfurile enumerate în anexa 40, partea 1, destinate unor anumite tipuri de aeronave în scopul construcției, întreținerii, transformării sau echipării: la data când aeronava

este transferată altei persoane decât titularul autorizației sau este pusă din nou la dispoziția proprietarului, în special după întreținere, reparație sau transformare;

- (d) mărfurile menționate în anexa 40 partea II, destinate unor tipuri de nave sau platformelor de foraj și de exploatare în scopul construcției, reparației, întreținerii, transformării, dotării: la data transferării navei sau platformei de foraj către altă persoană sau la data reîntrării navei sau platformei de foraj în posesia proprietarului, în special după întreținere, reparație sau transformare;
- (e) mărfurile menționate în anexa 40, partea 2, furnizate direct la bord în scopul echipării: la data furnizării lor;
- (f) aeronavele civile: la data la care sunt înscrise în registrul public prevăzut în acest sens.

(2) Deșeurile și resturile care rezultă din procesul de prelucrare sau de transformare a mărfurilor, precum și pierderile datorate cauzelor naturale se consideră mărfuri care au primit destinația finală.

#### Articolul 296

(1) În cazuri de necesitate temeinic motivate de către titularul autorizației, autoritățile vamale pot permite ca mărfurile menționate în prezenta secțiune să fie depozitate în combinație cu mărfuri de natură, calitate și având caracteristici tehnice și fizice identice cu acestea.

În cazul în care mărfurile sunt depozitate în acest fel, dispozițiile prezentei secțiuni se aplică unei cantități de mărfuri echivalente cu aceea a mărfurilor puse în liberă circulație în conformitate cu dispozițiile prezentei secțiuni.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), autoritățile vamale pot permite ca mărfurile enumerate în anexa 39, puse în liberă circulație în conformitate cu dispozițiile acestei secțiuni, să fie depozitate în combinație cu alte mărfuri enumerate în aceeași anexă sau cu uleiurile brute din petrol care se încadrează la subpoziția 2709 00 00 din Nomenclatura Combinată.

(3) Depozitarea combinată a mărfurilor menționate la alineatul (2), care nu sunt de natură, calitate și care nu au caracteristici tehnice și fizice identice poate fi autorizată atunci când întreaga combinație de mărfuri depozitate împreună urmează să fie supusă unuia din tratamentele menționate în notele suplimentare 4 și 5 din capitolul 27 al Nomenclurii Combinate.

#### Articolul 297

(1) În cazul transferării mărfurilor în interiorul Comunității, cesionarul trebuie să dețină o autorizație eliberată în conformitate cu articolul 291.

(2) Prin derogare de la dispozițiile articolului 294, toate mărfurile trebuie să primească destinația finală declarată în termen de un an de la data transferului; totuși, această perioadă se poate prelungi în condițiile prevăzute la articolul 294 alineatul (3).

#### Articolul 298

(1) În cazul în care mărfurile menționate la articolul 297 se expediază dintr-un stat membru în altul se folosește exemplarul de control T5 prevăzut la articolele 471-495, cu condiția respectării procedurii stabilite la alineatele (2)-(8).

(2) Cedentul expeditor întocmește exemplarul de control T5 în șase exemplare (un original și cinci copii). Copiile se numerotează în mod adecvat.

Exemplarul de control T5 trebuie să cuprindă:

- în caseta A „Birou de plecare”, biroul vamal competent din statul membru de plecare;
- în caseta 2, numele sau denumirea și adresa completă a cedentului expeditor;
- în caseta 8, numele sau denumirea și adresa completă a cesionarului destinatar;
- în caseta „Notă importantă” (sub caseta 14 („Declarant/Reprezentant”) se introduce o a treia liniuță, între cele două existente, cu următorul text: „în cazul mărfurilor expediate în regimul” destinației finale „cesionarului destinatar menționat mai sus”
- în casetele 31, respectiv 33, descrierea mărfurilor în starea în care se află la data expediției, inclusiv numărul de articole și codul aferent din Nomenclatura Combinată;
- în caseta 38, greutatea netă a mărfurilor;
- în caseta 103, greutatea netă a mărfurilor în litere;
- în caseta 104, după ce se bifează caseta „Altele (precizați)”, una din următoarele mențiuni scrise cu majuscule:
  - DESTINO ESPECIAL: MERCANCÍAS QUE DEBEN PONERSE A DISPOSICIÓN DEL CESIONARIO [REGLA-MENTO (CEE) N° 2454/93, ARTÍCULO 298],
  - SÆRLIGT ANVENDELSIFORMÅL: SKAL STILLES TIL RÅDIGHED FOR ERHVERVEREN (FORORDNING (EØF) Nr. 2454/93, ARTIKEL 298),
  - BESONDERE VERWENDUNG: WAREN SIND DEM ÜBERNEHMER ZUR VERFÜGUNG ZU STELLEN (ARTIKEL 298 DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 2454/93),

- ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ: ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΕΘΟΥΝ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΚΔΟΧΕΑ [ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, ΑΡΘΡΟ 298],
- END-USE: GOODS TO BE PLACED AT THE DISPOSAL OF THE TRANSFEREE (REGULATION (EEC) No 2454/93, ARTICLE 298),
- DESTINATION PARTICULIÈRE: MARCHANDISES À METTRE À LA DISPOSITION DU CESSIONNAIRE [RÈGLEMENT (CEE) N° 2454/93, ARTICLE 298],
- DESTINAZIONE PARTICOLARE: MERCI DA METTERE A DISPOSIZIONE DEL CESSIONARIO [REGOLAMENTO (CEE) N. 2454/93, ARTICOLO 298],
- BIJZONDERE BESTEMMING: GOEDEREN TER BESCHIKKING TE STELLEN VAN DE CESSIONARIS (VERORDENING (EEG) Nr. 2454/93, ARTIKEL 298),
- DESTINO ESPECIAL: MERCADORIAS A PÔR À DISPOSIÇÃO DO CESSIONÁRIO [REGULAMENTO (CEE) N.º 2454/93, ARTIGO 298.º];

— în caseta 106,

- (a) în cazul în care mărfurile au suferit o prelucrare sau transformare după punerea în liberă circulație, descrierea acestor mărfuri în starea în care se găseau la data punerii în liberă circulație, precum și codul aferent din Nomenclatura Combinată;
- (b) numărul de înregistrare și data declarației de punere în liberă circulație, precum și numele și adresa biroului vamal în cauză;

— în caseta E de pe verso „Rezervat statului membru de plecare”:

- biroul vamal competent al statului membru de destinație;
- data expedierii mărfurilor.

(3) Cedentul expeditor păstrează primul exemplar în evidențele prevăzute la articolul 293 litera (b) și, înainte de expedierea mărfurilor, transmite exemplarele doi și trei biroului vamal competent în condițiile stabilite de acesta. În plus, el trimite exemplarele patru și cinci și originalul împreună cu mărfurile către cesionarul destinatar. Biroul vamal menționat anterior păstrează al doilea exemplar și trimite al treilea exemplar biroului vamal competent al statului membru de destinație.

(4) La primirea mărfurilor, destinatarul le înscrie în evidențele prevăzute la articolul 293 litera (b), cărora le anexează originalul; cel de-al patrulea exemplar se trimite de îndată către biroul vamal competent al statului membru de destinație în condițiile stabilite de acesta cu precizarea datei de sosire. Acesta notifică imediat biroul vamal menționat în legătură cu orice depășire, lipsă,

substituire sau altă neregulă constatată. În plus, el trimite al cincilea exemplar cedentului expeditor.

(5) De la data menționată la alineatul (4), obligațiile care decurg din prezentul capitol se transferă de la cedentul expeditorul către cesionarul destinatar. Până la data respectivă, aceste obligații revin cedentului expeditor.

(6) Mărfurile expediate în conformitate cu procedura prevăzută de prezentul articol nu se prezintă nici la biroul de plecare, nici la biroul de destinație.

(7) Dispozițiile prezentului articol se aplică în egală măsură mărfurilor care circulă între două puncte situate în Comunitate, cu tranzitarea teritoriilor statelor care fac parte din Asociația Europeană a Liberului Schimb (AELS) și care, într-una dintre aceste țări, fac obiectul unei reexpedieri.

(8) Autoritățile vamale ale statului membru de plecare și ale statului membru de destinație desfășoară controale intermitente la cedentul expeditor și la cesionarul destinatar. Aceștia au obligația de a le acorda asistență în această privință și furnizează informațiile solicitate.

#### Articolul 299

(1) Prin derogare de la dispozițiile articolului 298, exemplarul de control T5 nu este necesar în cazul transportului de materiale pentru întreținerea sau reparația aeronavelor, fie în cadrul acordurilor comerciale privind astfel de materiale, fie pentru nevoile proprii, de către companiile de transport aerian care asigură transportul internațional.

În acest caz, transportul mărfurilor se efectuează pe baza unei scrisori de trăsură pentru transport aerian sau a unui document echivalent în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 298 alineatul (6).

(2) Scrisoarea de trăsură pentru transportul aerian sau documentul echivalent trebuie să cuprindă cel puțin următoarele date:

- (a) numele companiei de transport aerian expeditoare;
- (b) numele aeroportului de plecare;
- (c) numele companiei de transport aerian destinate;
- (d) numele aeroportului de destinație;
- (e) descrierea materialelor;
- (f) numărul de articole.

Datele de identificare prevăzute la alineatul precedent pot fi menționate și sub formă de cod sau prin trimitere la un document anexat.

(3) Scrisoarea de trăsură pentru transport aerian sau documentul echivalent trebuie să poarte pe față una dintre inscripțiile următoare, cu litere mari de tipar:

- DESTINO ESPECIAL,
- SÆRLIGT ANVENDELSIFORMÅL,
- BESONDERE VERWENDUNG,
- ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ,
- END-USE,
- DESTINATION PARTICULIÈRE,
- DESTINAZIONE PARTICOLARE,
- BIJZONDERE BESTEMMING,
- DESTINO ESPECIAL.

(4) În fiecare stat membru, fiecare companie de transport aerian expeditoare și destinatară a materialelor menționate la primul paragraf pune la dispoziția autorităților vamale competente, în scop de control, documentele prevăzute la articolul 293 litera (b).

(5) Compania de transport aerian expeditoare păstrează un exemplar al scrisorii de trăsură pentru transport aerian sau un document echivalent ca parte a evidențelor sale și, în condițiile stabilite de autoritățile vamale ale statului membru în care are sediul compania de transport aerian expeditoare, pune la dispoziția biroului vamal competent un alt exemplar al acestui document.

Compania de transport aerian destinatară păstrează un exemplar al scrisorii de trăsură pentru transport aerian sau un document echivalent ca parte a evidențelor sale și, în condițiile stabilite de autoritățile vamale ale statului membru de destinație, prezintă un alt exemplar al acestuia biroului vamal competent.

(6) Materialele intacte, precum și exemplarele scrisorii de trăsură pentru transport aerian sau documentul echivalent se predau companiei de transport aerian destinatară în locurile convenite de autoritățile vamale ale statului membru în care are sediul compania de transport aerian respectivă. În plus, materialele sunt înscrise în evidențele menționate la articolul 293 litera (b).

Remiterea materialelor, a exemplarelor scrisorii de trăsură pentru transportul aerian sau ale documentului echivalent, precum și înscrierea menționată în paragraful precedent se efectuează în termen de cinci zile de la data plecării aeronavei care transportă materialele respective.

(7) Obligațiile ce decurg din prezentul articol se transferă de la compania de transport aerian expeditoare către compania de transport aerian destinatară la data la care materialele intacte și exemplarele scrisorii de trăsură pentru transport aerian sau documentele echivalente se prezintă acesteia din urmă.

### Articolul 300

Toate transferurile de pe teritoriul unui stat membru se notifică autorităților vamale. Forma, termenul și celelalte condiții în care trebuie efectuată notificarea se stabilesc de către autoritățile respective. Notificarea trebuie să indice exact data transferului mărfurilor.

Începând cu această dată, cesionarul își asumă obligațiile ce decurg din prezenta secțiune cu privire la transferul mărfurilor.

### Articolul 301

(1) La solicitarea titularului unei autorizații eliberate în conformitate cu articolul 291, autoritățile vamale aprobă, în condiții pe care le stabilesc, locurile, denumite în continuare „baze operaționale terestre”, în care mărfurile enumerate în anexa 40 partea II secțiunea B pot fi depozitate sau supuse operațiunilor de orice natură.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 298, nu se aplică alte formalități în afara înscrierii corespunzătoare în evidențe în conformitate cu articolul 293 litera (b) pentru circulația mărfurilor menționate la alineatul (1) între:

- (a) baza operațională terestră și platforme, indiferent dacă acestea se află în interiorul sau în afara apelor teritoriale și viceversa;
- (b) dacă este cazul, baza operațională terestră până la locul de îmbarcare a mărfurilor către platforme, precum și de la locul de descărcare a platformelor și baza operațională terestră;
- (c) locul de încărcare și platforme, indiferent dacă ele se află în apele teritoriale sau în afara acestora, în cazul în care mărfurile sunt încărcate pe platforme fără a trece pe la baza operațională terestră și viceversa;
- (d) platforme, indiferent dacă ele se află în apele teritoriale sau în afara acestora.

### Articolul 302

(1) Autoritățile vamale nu aprobă folosirea mărfurilor pentru altă destinație decât cea prevăzută pentru tratamentul tarifar favorabil menționat la articolul 291, cu excepția cazului în care titularul autorizației poate demonstra că din motive care privesc situația sa sau a mărfurilor în sine a fost imposibil ca acestora să li se dea destinația finală prevăzută.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), în cazul produselor enumerate în anexa 40 părțile 1 și 2, autoritățile vamale pot aproba folosirea mărfurilor pentru o altă destinație decât cea prevăzută pentru tratamentul tarifar favorabil în cazul în care consideră că acest lucru se justifică din rațiuni economice.



(3) Beneficierea de dispozițiile prevăzute la alineatele precedente este condiționată de plata de către titularul autorizației a sumei drepturilor de import stabilite în conformitate cu articolul 208 din cod.

#### Articolul 303

(1) Autoritățile vamale nu aprobă exportul de mărfuri de pe teritoriul vamal al Comunității sau distrugerea mărfurilor sub control vamal decât dacă titularul autorizației poate face dovada față de autoritățile vamale că din motive care privesc situația sa sau a mărfurilor în sine a fost imposibil ca acestora să li se dea destinația finală specificată.

În cazul în care exportul de mărfuri de pe teritoriul vamal al Comunității se aprobă, mărfurile sunt considerate mărfuri necomunitare de la data acceptării declarației de export.

În cazul produselor agricole, caseta 44 din documentul administrativ unic trebuie să poarte una dintre următoarele inscripții scrise cu majuscule:

— DESTINO ESPECIAL: MERCANCÍAS PREVISTAS PARA LA EXPORTACIÓN [REGLAMENTO (CEE) N° 2454/93, ARTÍCULO 303]: APLICACIÓN DE LOS MONTANTES COMPENSATORIOS MONETARIOS Y RESTITUCIONES AGRARIAS EXCLUIDA,

— SÆRLIGT ANVENDELSESFORMÅL: VARER BESTEMT TIL UDFØRSEL I (FORORDNING (EØF) Nr. 2454/93, ARTIKEL 303): ANVENDELSE AF MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB OG LANDBRUGSRESTITUTIONER ER UDELUKKET,

— BESONDERE VERWENDUNG: ZUR AUSFUHR VORGESEHENE WAREN (ARTIKEL 303 DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 2454/93): ANWENDUNG DER WÄHRUNGS AUSGLEICHSBETRÄGE UND LANDWIRTSCHAFTLICHEN AUSFUHRERSTATTUNGEN AUSGESCHLOSSEN,

— ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ: ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗ [ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, ΑΡΘΡΟ 303]: ΑΠΟΚΛΕΙΕΤΑΙ Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΩΝ ΕΙΣΩΤΙΚΩΝ ΠΟΣΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΩΝ,

— END-USE: GOODS DESTINED FOR EXPORTATION (REGULATION (EEC) No 2454/93, ARTICLE 303). MONETARY COMPENSATORY AMOUNTS AND AGRICULTURAL REFUNDS NOT APPLICABLE,

— DESTINATION PARTICULIÈRE: MARCHANDISES PRÉVUES POUR L'EXPORTATION [RÈGLEMENT (CEE) N° 2454/93, ARTICLE 303]: APPLICATION DES MONTANTS COMPENSATOIRES MONÉTAIRES ET RESTITUTIONS AGRICOLES EXCLUE,

— DESTINAZIONE PARTICOLARE: MERCI PREVISTE PER L'ESPORTAZIONE [REGOLAMENTO (CEE) N. 2454/93, ARTICOLO 303]: APPLICAZIONE DEI MONTANTI COMPENSATORI MONETARI E RESTITUZIONI AGRICOLE ESCLUSA,

— BIJZONDERE BESTEMMING: VOOR UITVOER BESTEMDE GOEDEREN (VERORDENING (EEG) Nr. 2454/93, ARTIKEL 303): TOEKENNING VAN MONETAIRE COMPENSERENDE BEDRAGEN EN LANDBOUWRESTITUTIES UITGESLOTEN,

— DESTINO ESPECIAL: MERCADORIAS PREVISTAS PARA A EXPORTAÇÃO [REGULAMENTO (CEE) N.º 2454/93, ARTIGO 303.º]: APLICAÇÃO DOS MONTANTES COMPENSATÓRIOS MONETARIOS E RESTITUIÇÕES AGRÍCOLAS EXCLUÍDA.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), în cazul mărfurilor enumerate în anexa 40 părțile 1 și 2, autoritățile vamale aprobă exportul mărfurilor de pe teritoriul vamal al Comunității în cazul în care acest lucru este justificat de motive economice.

(3) Dispozițiile alineatului (1) nu se aplică mărfurilor depozitate în combinație menționate la articolul 296 alineatul (3) decât dacă întreaga combinație se exportă sau se distruge.

#### Articolul 304

(1) Orice marfă cu o utilizare finală pentru care dreptul de import aplicabil în cadrul destinației finale pentru că nu este mai mic decât cel aplicabil făcându-se abstracție de la destinația menționată se clasifică în subpoziția din Nomenclatura Combinată referitoare la destinația finală, fără a se aplica dispozițiile prezentei secțiuni.

(2) Prezenta secțiune nu se aplică mărfurilor menționate în anexa 41.

#### Secțiunea 2

#### Cai destinați sacrificării

#### Articolul 305

(1) Punerea în liberă circulație a cailor destinați sacrificării de la subpoziția 0101 19 10 din Nomenclatura Combinată se face în următoarele condiții:

- constituirea unei garanții care să acopere datoria vamală care s-ar putea naște în conformitate cu articolul 208 din cod și
- identificarea fiecărui cal la data punerii în liberă circulație și la cererea biroului vamal, printr-o marcă lizibilă care rezultă din îndepărtarea părului de pe umărul stâng, cu foarfeca sau alte

mijloace, incluzând semnul X pentru a arăta că animalul este destinat sacrificării și un număr care să permită identificarea calului de la data punerii în liberă circulație până la data sacrificării.

(2) Datele de marcare se precizează în declarația de punere în liberă circulație a cailor respectivi. O copie a declarației însoțește caii și se prezintă autorității menționate la articolul 308 alineatul (1).

(3) Obligațiile declarantului sunt cele menționate la articolul 293.

#### Articolul 306

(1) După acordarea liberului de vamă, caii sunt conduși direct, cu ajutorul unor mijloace de transport sigilate de către autoritatea competentă și fără a aduce atingere dispozițiilor naționale privind ruperea și înlocuirea sigiliilor în cazuri de necesitate, la un abator recunoscut de către autoritățile vamale, pentru a fi sacrificați.

(2) După sosirea la abator, vehiculul se desigilează, iar caii se descarcă în prezența autorității competente.

(3) Dispozițiile alineatelor (1) și (2) nu se aplică în cazul în care biroul vamal care acordă liberul de vamă se află în abator, în cazul în care caii sunt preluați imediat de către autoritatea menționată la articolul 308 alineatul (1).

În plus, în cazul în care biroul vamal care a acordat liberul de vamă se găsește în imediata apropiere a abatorului, autoritățile vamale pot înlocui sigilarea cu măsuri de supraveghere proprii pentru a asigura transferul animalelor direct în abator și preluarea lor de către autoritatea menționată la articolul 308 alineatul (1).

#### Articolul 307

În cazul în care un cal nu poate fi identificat la sosirea la abator sau în caz de nerespectare a dispozițiilor articolului 306, autoritatea competentă informează neîntârziat biroul vamal competent, care ia măsurile necesare.

#### Articolul 308

(1) Dovada că animalele au fost sacrificate se face fie sub forma unui certificat eliberat de către autoritatea abilitată în acest sens,

fie sub forma unei atestări adăugate de către respectiva autoritate pe exemplarul declarației menționate la articolul 305 alineatul (2), prin care se stabilește că animalele sacrificate sunt cele menționate în declarația de punere în liberă circulație.

(2) În termen de 30 de zile de la data acceptării declarației de punere în liberă circulație, dovada sacrificării trebuie să ajungă la biroul vamal la care s-a prezentat respectiva declarație, fie direct prin intermediul autorității menționate la alineatul (1), fie prin intermediul declarantului, în conformitate cu decizia fiecărui stat membru.

## TITLUL II

### TRANZIT

#### CAPITOLUL 1

#### Dispoziții generale

#### Articolul 309

În sensul prezentului titlu, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

(a) *mijloc de transport*, în special:

- orice vehicul rutier, remorcă sau semiremorcă;
- orice vagon de cale ferată;
- orice navă sau ambarcațiune;
- orice aeronavă;
- orice container în sensul articolului 670 litera (g);

(b) *birou de plecare*:

biroul vamal la care începe operațiunea de tranzit comunitar;

(c) *birou de tranzit*:

- biroul vamal de ieșire de pe teritoriul vamal al Comunității, atunci când transportul părăsește acest teritoriu în cursul operațiunii de tranzit comunitar printr-o frontieră dintre un stat membru și o țară terță;
- biroul vamal de la punctul de intrare pe teritoriul vamal al Comunității, atunci când mărfurile au tranzitat teritoriul unei țări terțe în cursul operațiunii de tranzit comunitar;

(d) *birou de destinație*:

biroul vamal unde mărfurile plasate sub regimul de tranzit comunitar trebuie prezentate pentru încheierea operațiunii de tranzit comunitar;

(e) *birou de garanție*:

biroul vamal unde se constituie o garanție globală sau forfetară.

## CAPITOLUL 2

**Domeniu de aplicare**

## Articolul 310

## (1) Mărfurile comunitare:

- care au făcut obiectul formalităților vamale de export în vederea acordării de restituiri la exportul către țări în cadrul politicii agricole comune

sau

- în cazul cărora rambursarea sau remiterea drepturilor de import este condiționată de reexportul acestora de pe teritoriul vamal al Comunității sau de plasarea în antrepozit vamal, sub orice alt regim vamal decât punerea în liberă circulație sau plasarea într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber

sau

- care sunt puse în liberă circulație în cadrul regimului de perfecționare activă, sistemul cu rambursare, în vederea exportului lor ulterior sub formă de produse compensatoare și pentru care se poate depune o cerere de rambursare în conformitate cu dispozițiile articolului 128 din cod, pe care persoana interesată are intenția de a o prezenta

sau

- care se supun regimului de prelevări și altor impuneri la export și care au făcut obiectul formalităților vamale la exportul lor către țări în cadrul politicii agricole comune

sau

- care provin din stocuri de intervenție, sunt supuse măsurilor de control în ceea ce privește utilizarea și/sau destinația și care au făcut obiectul formalităților vamale la exportul către țări în cadrul politicii agricole comune,

circulă sub regimul de tranzit comunitar în conformitate cu articolul 91 alineatul (1) litera (b) din cod.

(2) Mărfurile menționate la alineatul (1) care nu au părăsit teritoriul vamal al Comunității sunt tratate ca mărfuri comunitare, cu condiția ca anularea declarației de export și a formalităților vamale referitoare la măsurile comunitare care au necesitat ieșirea mărfurilor de pe teritoriu vamal menționat, precum și, după caz, efectele acestor formalități să fie atestate.

## Articolul 311

Fără a aduce atingere articolului 310 alineatul (1) mărfurile comunitare care se expediază:

- (a) de la un punct de pe teritoriul vamal al Comunității către un alt punct prin teritoriul uneia sau mai multor țări AELS;
- (b) în cadrul metodelor de cooperare administrativă destinate a asigura, pe perioada de tranziție, schimburile comerciale între Comunitate, în componența de la 31 decembrie 1985, pe de o parte, și Spania și Portugalia pe de altă parte, precum și schimburile comerciale dintre aceste două state membre, libera circulație a mărfurilor nebeneficiind încă de eliminarea totală a drepturilor vamale sau a altor măsuri stabilite în Actul de aderare;
- (c) — dintr-o parte a teritoriului vamal al Comunității în care se aplică dispozițiile Directivei 77/388/CE a Consiliului către o altă parte a teritoriului vamal al Comunității în care dispozițiile menționate anterior nu se aplică sau
- dintr-o parte a teritoriului vamal al Comunității în care dispozițiile Directivei 77/388/CE a Consiliului nu se aplică până în altă parte a teritoriului vamal al Comunității în care dispozițiile menționate anterior se aplică sau
- dintr-o parte a teritoriului vamal al Comunității în care dispozițiile Directivei 77/388/CE a Consiliului nu se aplică până în altă parte a teritoriului vamal al Comunității în care dispozițiile menționate anterior nu se aplică se transportă sub regimul de tranzit comunitar intern.

## Articolul 312

Transportul mărfurilor cărora li se aplică regimul de tranzit comunitar se poate efectua între două puncte de pe teritoriul vamal al Comunității cu tranzitarea teritoriului altei țări terțe care nu este membră AELS în regim de tranzit comunitar, cu condiția ca tranzitarea țării terțe respective să se efectueze sub acoperirea unui document de transport unic întocmit într-un stat membru; în acest caz, regimul se suspendă pe teritoriul țării terțe.

## CAPITOLUL 3

**Caracterul comunitar al mărfurilor**

## Articolul 313

(1) Sub rezerva excepțiilor menționate la alineatul (2), toate mărfurile transportate între două puncte de pe teritoriul vamal al Comunității se consideră mărfuri comunitare dacă nu se stabilește că ele nu au caracter comunitar.

(2) Următoarele mărfuri nu sunt considerate mărfuri comunitare decât dacă se stabilește în conformitate cu articolele 314 și 323 că ele au caracter comunitar:

- (a) mărfurile care circulă sub acoperirea unuia dintre documentele menționate la articolul 163 alineatul (2) litera (b) din cod;
- (b) mărfurile transportate între două puncte de pe teritoriul vamal al Comunității cu tranzitarea teritoriului unei țări terțe;
- (c) mărfurile transportate:
  - pe calea aerului de la un aeroport situat într-o țară terță până la un port situat pe teritoriul vamal al Comunității;
  - pe mare de la un port situat într-o țară terță până la un port situat pe teritoriul vamal al Comunității;
  - pe mare dintr-o zonă liberă dintr-un port situat pe teritoriul vamal al Comunității unde ele sunt încărcate sau transbordate spre un alt port situat pe același teritoriu, numai dacă nu se stabilește, printr-o viză aplicată de către autoritățile vamale pe documentele navei, că nava sosește dintr-o parte a portului care nu face parte din zona liberă;
- (d) mărfurile cuprinse în transporturi expediate de la un oficiu poștal situat pe teritoriul vamal al Comunității, în cazul în care coletelor sau documentelor însoțitoare li se aplică o etichetă conform modelului din anexa 42. Autoritățile vamale ale statului membru de expediție au obligația de a aplica o astfel de etichetă sau de a dispune aplicarea acesteia pe coletele sau documentele însoțitoare dacă mărfurile de expediat nu sunt comunitare;
- (e) mărfurile transportate pe cale maritimă de la un port situat pe teritoriul vamal al Comunității până la un alt port de pe acel teritoriu, dacă transportul a fost efectuat:
  - la bordul unei nave care sosește dintr-o țară terță și care transportă mărfuri încărcate într-o țară terță, care a făcut escală într-unul sau mai multe porturi comunitare sau
  - la bordul unei nave care circulă către o țară terță și care transportă mărfuri încărcate într-un port comunitar pentru descărcare într-o țară terță, care a făcut escală într-unul sau mai multe porturi comunitare sau
  - la bordul unei nave care a efectuat, între portul comunitar de plecare și portul comunitar de destinație, una sau mai multe escale în țări terțe sau
  - la bordul unei nave care sosește direct dintr-o zonă liberă sau
  - la bordul unei nave care a oprit într-un port în care există o zonă liberă, numai dacă nu se stabilește, prin intermediul unei vize aplicate de autoritățile vamale pe documentele navei, că aceasta a sosit dintr-o parte a portului situată în afara zonei libere.

- (3) (a) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 170 din cod, căpitanul navei sau reprezentantul acestuia este obligat să informeze autoritățile vamale din portul în care se descarcă mărfurile în legătură cu sosirea navei și să precizeze din ce port a pornit nava cu încărcătura sa inițială, precum și porturile în care a făcut escală nava înainte de a ajunge în portul comunitar de destinație. La cerere, căpitanul navei prezintă documentele în sprijinul declarațiilor făcute, de exemplu jurnalul de bord.

Dacă informațiile cerute nu se prezintă la cererea autorităților vamale din portul de destinație, toate mărfurile transportate la bordul navei se consideră mărfuri necomunitare, cu excepția cazului când se stabilește caracterul lor comunitar în conformitate cu dispozițiile articolelor 314-323.

- (b) Pentru îndeplinirea obligațiilor care îi revin în conformitate cu dispozițiile literei (a), căpitanul navei sau reprezentantul acestuia poate prezenta autorităților vamale din porturile comunitare în care sunt descărcate mărfurile un exemplar al unei note de informații autentificate de autoritățile vamale ale portului de plecare de pe teritoriul vamal al Comunității, precizând portul de destinație finală prevăzut, precum și toate porturile în care este posibil ca nava să facă escală.

Cu toate acestea, prezentarea unei note de informații este obligatorie dacă nava transportă mărfuri prevăzute la articolul 91 alineatul (1) din cod.

- (c) Autoritățile vamale ale portului de destinație pot renunța la aplicarea dispozițiilor literelor (a) și (b) în cazul navelor:
  - în legătură cu care, datorită naturii și ariei geografice a legăturilor maritime asigurate, există certitudinea că efectuează transporturi doar între porturi comunitare fără escală în țări terțe sau
  - sunt folosite de companii de transport maritim autorizate să utilizeze procedura simplificată descrisă la articolul 448 alineatul (11).

#### Articolul 314

- (1) În cazurile menționate la articolul 313 alineatul (2) literele (a)-(c) și (e), caracterul comunitar al mărfurilor se stabilește prin intermediul unuia dintre documentele prevăzute la articolele 315-318 sau în conformitate cu normele prevăzute la articolele 319-323.

- (2) Documentele sau normele menționate la primul alineat nu se folosesc cu privire la mărfurile:

- (a) care sunt destinate exportului
- sau
- (b) care sunt menționate la articolul 310 alineatul (1) prima liniuță
- sau
- (c) care sunt în ambalaje care nu au caracter comunitar
- sau
- (d) care nu sunt transportate direct dintr-un stat membru în altul.

Următoarele sunt considerate ca fiind transportate direct dintr-un stat membru în altul:

- mărfurile al căror transport se efectuează fără tranzitarea teritoriului unei țări terțe;
- mărfurile al căror transport se efectuează cu tranzitarea teritoriului uneia sau mai multor țări terțe, cu condiția ca tranzitarea acestor țări să se efectueze sub acoperirea unui document de transport unic întocmit într-un stat membru.

#### Articolul 315

(1) Dovada caracterului comunitar se furnizează, în conformitate cu condițiile de mai jos, prin prezentarea unui document T2L.

(2) Documentul T2L se întocmește pe un formular conform cu exemplarul 4 sau exemplarul 4/5 al modelului din anexele 31 și 32.

Formularul respectiv se suplimentează, după caz, cu unul sau mai multe formulare conforme cu exemplarul 4 sau exemplarul 4/5 al modelului din anexele 33 și 34.

În cazul în care statele membre nu aprobă utilizarea formularelor suplimentare atunci când se recurge la un sistem informatic de prelucrare a declarațiilor pentru imprimarea acestora, formularul trebuie suplimentat cu unul sau mai multe formulare conforme cu exemplarul 4 sau cu exemplarul 4/5 al modelului din anexele 31 și 32.

(3) Persoana interesată înscrie sigla „T2L” în subdiviziunea din partea dreaptă a casetei 1 a formularului și sigla „T2L bis” în subdiviziunea din partea dreaptă a casetei 1 din formularul sau formularele suplimentare folosite.

(4) În cazul în care urmează să fie întocmit un document T2L referitor la un transport cuprinzând două sau mai multe tipuri de mărfuri, datele legate de respectivele mărfuri se pot înscrie pe una sau mai multe liste de încărcătură în sensul articolelor 341 alineatul (2)-344 alineatul (2) în loc să fie înscrise în casetele 31 „Colete și descrierea mărfurilor”, 32 „Articol nr.”, 35 „Greutatea brută (kg)” și, după caz, 33 „Codul mărfurilor”, 38 „Greutatea netă (kg)”

și 44 „Mențiuni speciale/documente prezentate, certificate și autorizatii” de pe formularul folosit pentru întocmirea documentului T2L.

În cazul în care se folosesc liste de încărcătură, casetele respective de pe formularul la întocmirea documentului T2L se barează.

(5) Partea superioară a casetei menționată la articolul 342 litera (b) se folosește pentru sigla „T2L”; partea inferioară a casetei se păstrează pentru aplicarea vizei de către autoritățile vamale prevăzute la articolul 316 alineatul (2).

Coloana „Țara de expediție/export” de pe lista de încărcătură nu se completează.

(6) Lista de încărcătură se prezintă în același număr de exemplare ca și documentul T2L la care se referă.

(7) În cazul în care două sau mai multe liste de încărcătură sunt anexate aceluiași document T2L, aceste liste trebuie să poarte un număr de ordine dat de persoana interesată; numărul de liste de încărcătură anexate se înscrie în caseta 4 „Liste de încărcătură” de pe formularul folosit pentru documentul T2L.

#### Articolul 316

(1) Sub rezerva dispozițiilor articolului 394, documentul T2L se întocmește într-un singur exemplar.

(2) Documentul T2L și, după caz, documentul sau documentele T2L bis se vizează de către autoritățile vamale ale statului membru de plecare, la cererea persoanei interesate. Această viză cuprinde următoarele date care, pe cât posibil, trebuie să apară în caseta C (biroul de plecare) a acestor documente:

- (a) în cazul documentului T2L, numele și ștampila biroului de plecare, semnătura funcționarului competent, data aplicării și un număr de înregistrare sau numărul declarației de expediție când aceasta din urmă este necesară;
- (b) în cazul documentului T2L bis, numărul care apare pe documentul T2L. Numărul se inserează fie prin intermediul unei ștampile care cuprinde numele biroului de plecare, fie scris de mână. În acest din urmă caz, el este însoțit de ștampila oficială a respectivului birou.

Aceste documente se înapoiază persoanei interesate imediat după ce s-au încheiat formalitățile legate de expedierea mărfurilor către statul membru de destinație.

#### Articolul 317

(1) Fără a aduce atingere articolelor 315 și 316, dovada caracterului comunitar al mărfurilor se face în conformitate cu dispozițiile prezentului articol, prin prezentarea facturii sau a documentului de transport referitor la mărfuri.

(2) Factura sau documentul de transport menționat la alineatul (1) cuprinde cel puțin numele și adresa completă a expeditorului sau a declarantului, în cazul în care expeditorul și declarantul nu



sunt una și aceeași persoană, numărul și natura, mărcile și numerele coletelor, descrierea mărfurilor, precum și greutatea brută în kilograme și, după caz, numerele containerelor.

Declarantul trebuie să aplice vizibil pe documentul respectiv sigla „T2L”, însoțită de semnătura sa olografă.

(3) Factura sau documentul de transport, completate corect și semnate de către declarant se vizează, la cererea sa, de către autoritățile vamale ale statului membru de plecare. Această viză trebuie să cuprindă numele și ștampila biroului de plecare, semnătura funcționarului competent, data vizei și fie un număr de înregistrare, fie numărul declarației de expediție sau de export, dacă o astfel de declarație este necesară.

(4) Dacă valoarea totală a mărfurilor comunitare cuprinse în factură sau pe documentul de transport, completat și semnat în conformitate cu alineatul (2) sau cu articolului 224 alineatul (1), nu depășește 10 000 de ECU, declarantul este scutit de prezentarea documentului sau facturii respective pentru a fi vizat(ă) de către autoritățile vamale ale statului membru de plecare.

În cazul menționat la alineatul precedent, factura sau documentul de transport trebuie să cuprindă, în plus față de informațiile prevăzute la alineatul (2), elementele de identificare ale biroului de plecare.

(5) Prezentul articol se aplică doar în cazul în care factura sau documentul de transport se referă exclusiv la mărfuri comunitare.

#### Articolul 318

În cazul în care documentul folosit pentru a dovedi caracterul comunitar al mărfurilor este eliberat retroactiv, el trebuie să poarte una dintre următoarele mențiuni înscrise cu roșu:

- Expedito a posteriori,
- Udstedt efterfølgende,
- Nachträglich ausgestellt,
- Εκδοθέν εκ των υστέρων,
- Issued retroactively,
- Délivré a posteriori,
- Rilasciato a posteriori,
- Achteraf afgegeven,
- Emitido a posteriori.

#### Articolul 319

(1) În cazul în care mărfurile sunt transportate sub acoperirea unui carnet TIR sau a unui carnet ATA, în scopul de a dovedi caracterul comunitar al mărfurilor și sub rezerva dispozițiilor

articolului 314 alineatul (2), declarantul poate înscrie sigla „T2L” în spațiul rezervat pentru descrierea mărfurilor, împreună cu semnătura sa, pe toate voletele relevante ale carnetului folosit, înainte de a prezenta carnetul la biroul de plecare pentru vizare. Sigla „T2L”, pe toate voletele pe care a fost aplicată, se autentifică cu ștampila biroului de plecare, însoțită de semnătura funcționarului competent.

(2) În cazul în care carnetul TIR sau carnetul ATA se referă atât la mărfuri comunitare, cât și la mărfuri necomunitare, cele două categorii de mărfuri trebuie să fie indicate separat, iar sigla „T2L” se va aplica cu referire clară doar la mărfurile comunitare.

#### Articolul 320

Dacă este necesar să se determine caracterul comunitar al auto-vehiculelor rutiere înmatriculate într-un stat membru, aceste vehicule sunt considerate ca având caracter comunitar:

- (a) în cazul în care sunt însoțite de plăcuțe sau de documente de înmatriculare și datele de identificare indicate de respectivele plăcuțe și documente dovedesc fără nici un dubiu caracterul lor comunitar;
- (b) în alte cazuri, în conformitate cu dispozițiile articolelor 315-323.

#### Articolul 321

Dacă este necesar să se determine caracterul comunitar al unui vagon de mărfuri aparținând unei companii feroviare a unui stat membru, acest vagon se consideră că are caracter comunitar:

- (a) în cazul în care numărul de cod și marca de proprietate (sigla) înscrise pe el stabilesc în mod indubitabil caracterul comunitar;
- (b) în alte cazuri, la prezentarea unuia dintre documentele menționate la articolele 315-318.

#### Articolul 322

(1) Dacă este necesar să se determine caracterul comunitar al ambalajelor utilizate pentru transportul mărfurilor în cadrul schimburilor intracomunitare care pot fi identificate ca aparținând unei persoane stabilite într-un stat membru și care sunt înapoiate goale, după folosire, la plecarea dintr-un alt stat membru, ambalajele respective se consideră ca având caracter comunitar:

- (a) în cazul în care sunt declarate ca mărfuri comunitare și nu există îndoieli cu privire la veridicitatea declarației;
- (b) în alte cazuri, în conformitate cu dispozițiile articolelor 315-323.

(2) Facilitatea prevăzută la alineatul (1) se acordă pentru recipiente, ambalaje, paleți și alte materiale similare cu excepția containerelor în sensul articolului 670.

*Articolul 323*

Dacă este necesar să se determine caracterul comunitar al mărfurilor din bagajele călătorilor și al mărfurilor însoțite de pasageri, în cazul în care acestea nu sunt destinate comercializării, ele se consideră ca având caracter comunitar:

- (a) în cazul în care se declară ca mărfuri comunitare și nu există îndoieli cu privire la veridicitatea declarației;
- (b) în alte cazuri, în conformitate cu dispozițiile articolelor 315-322.

*Articolul 324*

Administrațiile vamale ale statelor membre își acordă asistență reciproc pentru verificarea autenticității și exactității documentelor și pentru regularitatea normelor care, în conformitate cu dispozițiile prezentului capitol, se folosesc pentru a dovedi caracterul comunitar al mărfurilor.

*Articolul 325*

Documentul T2M se constituie ca parte a metodelor de cooperare administrativă menționată în primul paragraf de la articolul 10 alineatul (2) din tratat. El servește drept dovadă că produsele pescuite de navele statelor membre și introduse pe teritoriul vamal al Comunității fie în stare neprelucrată, fie după ce au fost supuse la bordul vaselor aparținând statelor membre unui proces care nu le scoate de sub incidența capitolului 3 sau a codurilor 1504 sau 2301 din Nomenclatura Combinată, respectă condițiile stabilite la articolul 9 alineatul (2) din tratat.

*Articolul 326*

Produsele pescuite și produsele obținute la bord menționate la articolul 325 sunt acoperite de documentul T2M întocmit în conformitate cu articolele 329-333, în cazul în care:

- (a) nava care a efectuat captura și, după caz, a prelucrat-o la bord o transportă direct către un alt stat membru decât cel de care aparține nava respectivă;
- (b) o navă aparținând unui stat membru, pe care produsele pescuite au fost transbordate de pe o navă menționată la litera (a), le prelucrează la bord și transportă produsele rezultate direct pe teritoriul vamal al Comunității;
- (c) o altă navă decât cea menționată la literele (a) sau (b) aparținând unui stat membru, pe care au fost transbordate produsele pescuite sau produsele rezultate, le transportă direct pe teritoriul vamal al Comunității;

- (d) una dintre navele menționate la literele (a), (b) sau (c) transportă produsele pescuite sau produsele rezultate direct către țara sau teritoriul din afara Comunității, de unde acestea sunt transportate pe teritoriul vamal al Comunității.

*Articolul 327*

- (1) Formularul pe care se întocmește documentul T2M trebuie să fie conform modelului prezentat în anexa 43.

(2) Originalul se tipărește pe hârtie fără pastă mecanică, finisată pentru scris și cântărind cel puțin 55 g/m<sup>2</sup>. Hârtia trebuie să aibă imprimat pe ambele fețe un fond de culoare verde ghioșat, astfel încât să evidențieze orice falsificare prin mijloace mecanice sau chimice.

- (3) Formatul formularelor T2M este de 210 × 297 mm, cu o toleranță maximă de - 5 și + 8 mm în lungime.

(4) Formularul se tipărește într-una din limbile oficiale ale Comunității, indicată de autoritățile competente ale statului membru căruia îi aparține nava.

(5) Formularele T2M se prezintă în carnete de câte 10 formulare, cu un original detașabil și cu o copie la indigo a fiecărui formular, care nu se detașează obținută prin copiere. Pagina 2 a copertei carnetului conține notele menționate în anexa 44.

(6) Fiecare formular T2M are un număr de serie destinat să-l individualizeze. Acest număr este identic atât pentru original, cât și pentru copie.

(7) Statele membre își pot rezerva dreptul de a tipări formularele T2M și de a le constitui în carnete sau pot încredința operațiunea unor imprimării aprobate. În acest din urmă caz, se face mențiunea aprobării pe pagina 1 a copertei fiecărui carnet, precum și pe originalul fiecărui formular. Pagina 1 și originalul fiecărui formular trebuie să aibă numele și adresa imprimeriei sau un semn prin care aceasta să fie poată fi identificată.

(8) Formularul T2M se completează într-una dintre limbile oficiale ale Comunității, fie prin dactilografiere, fie lizibil de mână; în acest din urmă caz, cu cerneală și cu caractere de tipar. Nu se admit ștersături sau rectificări. Corecturile se fac prin anularea cuvintelor greșite și prin adăugarea datelor necesare. Orice corectură trebuie să fie făcute de către persoana care a semnat declarația care conține corecturi.

*Articolul 328*

La cererea armatorului sau a reprezentantului său, autoritățile vamale ale portului de înmatriculare sau ale portului de domiciliu al navei de pescuit eliberează un carnet cu formulare T2M. Acesta se eliberează doar când armatorul sau reprezentantul său

completează, în limba formularului, casetele 1 și 2 de pe toate exemplarele originale și de pe copiile formularelor conținute de carnet. Atunci când se eliberează carnetul, autoritățile menționate completează caseta 3 a tuturor exemplarelor originale și a copiilor formularelor din carnet.

#### Articolul 329

Căpitanul navei care a efectuat captura completează casetele 4, 5 și 8 ale exemplarului original și al copiei unuia dintre formularele din carnet:

- (a) ori de câte ori produsele pescuite sunt descărcate într-un alt stat membru decât cel căruia îi aparține nava;
- (b) ori de câte ori produsele pescuite sunt transbordate pe o altă navă aparținând unui stat membru;
- (c) ori de câte ori capturile sunt descărcate într-o țară sau într-un teritoriu din afara teritoriului vamal al Comunității.

#### Articolul 330

În cazul în care produsele pescuite au fost supuse prelucrării la bordul navei care a făcut captura în urma căruia produsele rezultate au fost clasificate la codurile 1504 sau 2301 din Nomenclatura Combinată, căpitanul navei respective completează casetele 4 și 8 ale originalului și copiei documentului T2M relevant și evidențiază prelucrarea prin înscrierea acesteia în jurnalul de bord al navei.

#### Articolul 331

În cazul transbordării produselor pescuite menționate la articolul 329 litera (b) sau a produselor rezultate menționate la articolul 330, se completează caseta 9 a exemplarului original și copia documentului T2M, iar declarația de transbordare se semnează de către cei doi căpitani. Originalul documentului T2M se înmânează căpitanului navei la bordul căreia se transbordează produsele pescuite sau produsele rezultate, operațiunea de transbordare fiind înregistrată în jurnalul de bord al celor două nave.

#### Articolul 332

În cazul în care prelucrarea menționată la articolul 330 se desfășoară la bordul altei nave aparținând unui stat membru, pe care s-au transbordat produsele pescuite, căpitanul acestei nave completează documentul T2M care i-a fost înmănat în momentul transbordării și înregistrează prelucrarea în jurnalul de bord al navei sale.

#### Articolul 333

În cazul unei a doua transbordări a produselor pescuite menționate la articolul 329 litera (b) sau a produselor rezultate menționate la articolul 330 ori în cazul transbordării produselor rezultate menționate la articolul 323, se completează și caseta 11 a documentului original T2M și se semnează declarația de transbordare de către cei doi căpitani.

Documentul original T2M se înmânează căpitanului navei pe care sunt transbordate produsele de pescuit sau produsele rezultate, operațiunea de transbordare fiind consemnată în jurnalul de bord al celor două nave.

#### Articolul 334

(1) Originalul documentului T2M întocmit în conformitate cu articolul 329 și, după caz, cu articolele 330-333 se prezintă biroului vamal unde produsele rezultate menționate la articolul 325 fac obiectul unei declarații de plasare sub un regim vamal. Autoritățile au dreptul să ceară o traducere a documentului. Pentru a verifica mențiunile de pe documentul T2M, autoritățile mai pot cere prezentarea tuturor documentelor relevante și îndeosebi a documentele de la bordul navelor menționate la articolul 326 literele (a), (b) și (c).

(2) În cazul în care produsele pescuite sau produsele rezultate menționate la articolul 325, la care se referă documentul T2M, se descarcă într-o țară sau un teritoriu din afara Comunității, respectivul document este valabil doar dacă este însoțit de un atestat al autorităților vamale ale țării sau teritoriului respectiv.

Acest atestat:

- (a) cuprinde o declarație potrivit căreia produsele pescuite sau produsele rezultate la care se referă documentul s-au aflat sub supraveghere vamală pe întreaga perioadă a staționării lor în țara sau pe teritoriul respectiv și nu au suferit alte manipulări decât cele strict necesare pentru conservarea lor;
- (b) precizează datele de sosire și de plecare ale produselor pescuite sau ale produselor rezultate și mijlocul de transport folosit pentru reexpedierea lor către Comunitate.

În absența acestui atestat, autoritățile vamale ale statului membru în care sunt aduse produsele pescuite sau produsele rezultate pot accepta orice alt document recunoscut de către ele ca echivalent.

#### Articolul 335

(1) În cazul în care produsele pescuite sau produsele rezultate menționate la articolul 325 sunt transportate într-o țară sau pe un teritoriu situat în afara teritoriului vamal al Comunității înainte de a fi expediate în transporturi fracționate către teritoriul vamal al

Comunității, originalul documentului T2M, întocmit în conformitate cu articolul 329 și, după caz, cu articolele 330-333, se reține în țara sau teritoriul respectiv de către căpitan sau reprezentantul său. O copie a documentului se trimite neîntârziat către biroul vamal din portul de înmatriculare sau de domiciliu al navei de pescuit.

(2) Pentru fiecare transport parțial, căpitanul sau reprezentantul său întocmește câte un extras după documentul T2M, folosind în acest scop un formular luat din carnetul de formulare T2M eliberat în conformitate cu dispozițiile articolului 328.

Fiecare extras trebuie să cuprindă o referire la documentul original și, în caseta 4, o mențiune privind caracterul produselor care fac obiectul transportului parțial.

Pe fiecare extras trebuie să fie clar inscripționată una dintre următoarele mențiuni:

- Extracto,
- Udskrift,
- Auszug,
- Απόσπασμα,
- Extract,
- Extrait,
- Estratto,
- Uittreksel,
- Extracto.

(3) Pentru fiecare transport parțial, originalul extrasului după documentul T2M însoțit de atestatul menționat la articolul 334 alineatul (2) este prezentat biroului vamal al statului membru în care produsele care constituie transportul parțial fac obiectul unei declarații de plasare sub un regim vamal.

(4) Biroul vamal menționat la alineatul (3) trimite de îndată biroului vamal din portul de înmatriculare sau de domiciliu al navei de pescuit o copie autenticată a extrasului după documentul T2M. Copia trebuie să conțină, de asemenea, o referire la declarația referitoare la regimul vamal atribuit.

(5) Documentul original T2M se păstrează până când tuturor produselor la care se referă li se atribuie o destinație.

Căpitanul navei sau reprezentantul său înscrie în caseta „Observații” a documentului original T2M, pentru fiecare destinație, numărul și natura coletelor, greutatea brută (în kilograme), precum și destinația atribuită mărfurilor. Dacă această destinație constă într-un transport parțial în Comunitate, în conformitate cu alineatul (2), se indică, de asemenea, numărul și data extrasului corespunzător. După ce toate produsele care fac obiectul documentului T2M inițial primesc o destinație, documentul se trimite imediat biroului vamal din portul de înmatriculare sau de domiciliu al navei de pescuit.

(6) Pentru a asigura perceperea drepturilor și altor impuneri care ar putea deveni exigibile, autoritățile vamale ale biroului menț

ionat la alineatul (3) nu permit vămuirea produselor pescuite, ca beneficiind de statutul comunitar, decât dacă se constituie o garanție. Această garanție se eliberează cu consimțământul biroului vamal al portului de înmatriculare sau de domiciliu al navei de pescuit. Acest consimțământ se acordă cel târziu la o lună după primirea documentului T2M original menționat la alineatul (5).

#### Articolul 336

Ambalajelor prezentate concomitent cu produsele pescuite sau produsele rezultate menționate la articolul 325 la care se referă documentul T2M li se acordă regim intracomunitar doar dacă autorităților vamale li se prezintă un document care să ateste caracterul lor comunitar.

#### Articolul 337

De fiecare dată când nava de pescuit revine în portul de înmatriculare sau de domiciliu, dacă după plecare se folosește carnetul cu formulare T2M, proprietarului sau reprezentantului său i se cere să prezinte carnetul la biroul vamal emitent pentru verificarea exemplarelor.

Căpitanul prezintă, de asemenea, carnetul ori de câte ori i se cere acest lucru de către autoritățile vamale.

Carnetul se înapoiază titularului după fiecare verificare până la folosirea tuturor formularelor pe care le conține.

#### Articolul 338

Atunci când, înainte de utilizarea tuturor formularelor T2M, o navă căreia i se eliberează un carnet cu formulare T2M în conformitate cu articolul 327 nu mai îndeplinește condițiile necesare pentru ca produsele pescuite să poată fi admise în celelalte state membre beneficiind de regimul intracomunitar carnetul se înapoiază de îndată biroului vamal emitent.

#### Articolul 339

Pentru aplicarea corectă a dispozițiilor articolelor 325-340, administrațiile statelor membre își oferă sprijin reciproc pentru a verifica autenticitatea documentelor T2M și exactitatea datelor pe care acestea le conțin.

#### Articolul 340

(1) În sensul articolelor 325 și 326, navele înscrise definitiv în registrele autorităților competente la nivel local (*registros de base*) din Ceuta sau Melilla nu sunt considerate nave ale statelor membre.

(2) Autoritățile vamale din portul de înmatriculare sau de domiciliu al unei nave de pescuit înregistrată definitiv în registrele autorităților competente la nivel local (*registros de base*) din Ceuta și Melilla nu au dreptul să emită carnete cu formulare T2M unei astfel de nave.

(3) Dispozițiile articolului 334 alineatul (2) se aplică atunci când produsele pescuite și produselor rezultate menționate la articolul 326, la care se referă documentul T2M, sunt descărcate într-un port din Ceuta sau Melilla și sunt transbordare pentru a fi transportate către teritoriul vamal al Comunității. În plus, se rezervă cheuri speciale pentru descărcarea, depozitarea și transbordarea acestor produse, care sunt separate de cele rezervate produselor care au altă destinație.

- (c) coloane, în următoarea ordine și denumite după cum urmează:
- nr. de ordine;
  - mărci, numere, numărul și natura ambalajului; descrierea mărfurilor;
  - țara de expediție/export;
  - greutatea brută în kilograme;
  - rezervat administrației.

Lățimea coloanelor poate fi adaptată după necesități. Cu toate acestea, lățimea coloanei cu titlul „rezervat administrației” trebuie să fie de cel puțin 30 mm. Pot fi folosite și alte spații decât cele menționate la literele (a), (b) și (c) de mai sus.

#### CAPITOLUL 4

##### Tranzitul comunitar extern

#### Secțiunea 1

##### Procedură

#### Articolul 341

(1) În conformitate cu dispozițiile prezentei secțiuni, orice marfă, pentru a circula sub regimul de tranzit comunitar extern, trebuie să facă obiectul unei declarații T1. Prin declarație T1 se înțelege o declarație pe un formular corespunzător modelelor din anexele 31-34 și folosit conform instrucțiunilor din anexele 37 și 38.

(2) Listele de încărcătură întocmite pe baza modelului din anexa 45 pot fi folosite în conformitate cu articolele 343-345 și 383 ca parte descriptivă a declarațiilor de tranzit comunitar. Această utilizare nu afectează în nici un fel obligațiile referitoare la formalitățile aferente, după caz, regimului de expediție/export sau oricărui regim din statul membru de destinație, precum și cele cu privire la formularele folosite pentru astfel de formalități.

Prin listă de încărcătură se înțelege orice document comercial în conformitate cu articolele 342-345 și 383, precum și cu articolele 386-388.

#### Articolul 342

Lista de încărcătură cuprinde:

- (a) titlul „Listă de încărcătură”;
- (b) o casetă cu dimensiunile 70 × 55 mm, împărțită într-o parte superioară cu dimensiunile 70 × 15 mm pentru înscrierea siglei „T” urmată de una dintre mențiunile prevăzute la articolul 346 alineatul (1) și o parte inferioară cu dimensiunile 70 × 40 pentru mențiunile prevăzute la articolul 345 alineatul (3);

#### Articolul 343

- (1) Formularele pot fi folosite doar pe față ca liste de încărcătură.
- (2) Fiecare element indicat pe lista de încărcătură este precedat de un număr de ordine.
- (3) Fiecare element este urmat, dacă este cazul, de o mențiune specială prevăzută de legislația comunitară, îndeosebi cu referire la politica agricolă comunitară, documentele prezentate, certificate și autorizații.
- (4) După ultima înscriere se trage o linie și spațiile neutilizate se bazează, astfel încât să fie imposibilă orice adăugire ulterioară.

#### Articolul 344

- (1) Autoritățile vamale ale fiecărui stat membru pot aproba folosirea ca liste de încărcătură în sensul articolului 341 alineatul (2), a listelor care nu sunt conforme cu toate condițiile prevăzute la articolul 341 alineatul (2) al doilea paragraf și la articolul 342.

Folosirea unor astfel de liste este permisă doar în cazul în care:

- (a) acestea sunt întocmite de către firme ale căror evidențe se bazează pe un sistem integrat de prelucrare electronică sau automată a datelor;
  - (b) acestea sunt concepute și completate în așa fel încât pot fi folosite fără dificultate de către autoritățile vamale;
  - (c) acestea conțin, pentru fiecare articol, numărul, natura, și mărcile și numerele coletelor, descrierea mărfurilor, țara de expediție/exportatoare și greutatea brută în kilograme.
- (2) Listele descriptive întocmite pentru îndeplinirea formalităților de expediție/export pot fi folosite și ca liste de încărcătură, astfel cum se menționează la alineatul (1), chiar și în cazul în care



astfel de liste sunt întocmite de către întreprinderi ale căror documente nu au la bază un sistem de prelucrare electronică sau automată a datelor;

(3) Autoritățile vamale ale fiecărui stat membru pot permite întreprinderilor ale căror documente se întocmesc printr-un sistem integrat de prelucrare electronică sau automată a datelor și cărora li s-a aprobat deja să folosească liste de tip special, în conformitate cu alineatele (1) și (2), să folosească astfel de liste și pentru operațiunile de tranzit comunitar care presupun doar un singur tip de mărfuri în măsura în care această facilitare este impusă de programele informatice ale întreprinderilor în cauză.

#### Articolul 345

(1) În cazul în care principalul obligat folosește liste de încărcătură pentru un transport care cuprinde două sau mai multe tipuri de mărfuri, casetele 15 „Țara de expediție/exportatoare”, 33 „Greutatea brută (kg)”, 38 „Greutatea netă (kg)” și, după caz, 44 „Mențiuni speciale, documente prezentate, certificate și autorizații” din formularul folosit în scop de tranzit comunitar se bazează și caseta 31 „Colete și descrierea mărfurilor” de pe acest formular nu se folosește pentru completarea mărcilor, numerelor, numărului și naturii coletelor și descrierii mărfurilor. Acest formular nu poate fi completat cu formulare suplimentare.

(2) Lista de încărcătură se întocmește în același număr de exemplare ca și formularul folosit în scop de tranzit comunitar la care se referă.

(3) Atunci când se înregistrează declarația, lista de încărcătură trebuie să aibă același număr de înregistrare ca și formularul folosit în scop de tranzit comunitar la care se referă. Acest număr trebuie aplicat fie prin intermediul unei ștampile care să cuprindă numele biroului de plecare, fie de mână. În acest din urmă caz, el trebuie să fie însoțit de ștampila oficială a biroului de plecare.

Semnătura unui funcționar de la biroul de plecare este opțională.

(4) În cazul în care două sau mai multe liste de încărcătură însoțesc un singur formular folosit în scopul tranzitului comunitar, acestea trebuie să poarte un număr de ordine atribuit de către principalul obligat; numărul listelor de încărcătură care însoțesc formularul se indică în caseta 4 „Liste de încărcătură” de pe formularul respectiv.

(5) O declarație întocmită pe un formular de Document Administrativ Unic care poartă sigla „T1” sau „T2” în subdiviziunea din dreapta a casetei 1 și însoțită de una sau mai multe liste de încărcătură se echivalează, după caz, cu declarația de tranzit comunitar extern sau cu declarația de tranzit comunitar intern, în conformitate cu articolul 341 alineatul (1) sau articolul 381.

#### Articolul 346

(1) În cazul în care mărfurile trebuie să circule sub regimul de tranzit comunitar extern, principalul obligat aplică sigla „T1” în subdiviziunea din dreapta a casetei 1 din formularul utilizat. În cazul în care se folosesc formulare suplimentare, principalul obligat aplică sigla „T1 bis” în subdiviziunea din dreapta a casetei din formularul suplimentar folosit.

În cazul în care statele membre nu autorizează utilizarea de formulare suplimentare când se folosește un sistem informatic de prelucrare a declarațiilor pentru întocmirea acestora, formularul declarației de tranzit comunitar se suplimentează cu unul sau mai multe formulare care se conformează modelelor din anexele 31 și 32. În acest caz, sigla „T1 bis” se aplică în subdiviziunea din dreapta a casetei 1 din formularele menționate.

(2) Declarația T1 se semnează de către principalul obligat și cel puțin trei exemplare ale acesteia se prezintă la biroul de plecare.

(3) În cazul în care regimul de tranzit comunitar din statul membru de plecare urmează altui regim vamal, pe declarația T1 se menționează regimul respectiv sau documentele vamale corespunzătoare.

#### Articolul 347

(1) Poate fi folosit același mijloc de transport pentru încărcarea mărfurilor la unul sau mai multe birouri de plecare și pentru descărcarea la mai multe birouri de destinație.

(2) Fiecare declarație T1 cuprinde doar mărfurile încărcate sau care urmează a fi încărcate pe un singur mijloc de transport pentru transportarea de la unul și același birou de plecare la unul și același birou de destinație.

În sensul alineatului (1), următoarele se consideră ca alcătuind un singur mijloc de transport, cu condiția ca mărfurile transportate să fie expediate împreună:

- (a) un vehicul rutier însoțit de remorca sau remorcile sale ori de semiremorca sau semiremorcile sale;
- (b) un grup de vagoane de călători sau de marfă;
- (c) nave care formează un singur convoi;
- (d) containere încărcate pe un mijloc de transport în sensul prezentului articol.

#### Articolul 348

(1) Biroul de plecare acceptă și înregistrează declarația T1, stabilește termenul în care mărfurile trebuie prezentate la biroul de destinație și ia măsurile de identificare pe care le consideră necesare.

(2) Biroul de plecare înscrie datele necesare pe declarația T1, reține exemplarul care îi este destinat și le înapoiază pe celelalte principalului obligat sau reprezentantului său.

#### Articolul 349

- (1) De regulă, identificarea mărfurilor se asigură prin sigilare.
  - (2) Se sigilează:
    - (a) spațiul în care se află mărfurile, în cazul în care mijlocul de transport este aprobat pe baza altor dispoziții sau este recunoscut de către biroul de plecare ca fiind adecvat pentru sigilare;
    - (b) fiecare colet, în celelalte cazuri.
  - (3) Pot fi recunoscute ca adecvate pentru sigilare spațiului mijloacele de transport:
    - (a) care pot fi sigilate în mod simplu și eficient;
    - (b) care sunt construite astfel încât mărfurile să nu poată fi extrase sau introduse prin efracție fără a lăsa urme vizibile sau fără violarea sigiliilor;
    - (c) care nu cuprind spații secrete în care să poată fi ascunse mărfurileși
  - (d) ale căror spații rezervate pentru încărcătură sunt ușor accesibile pentru controlul vamal.
- (4) Biroul de plecare poate renunța la sigilare dacă, ținând seama de alte măsuri posibile de identificare, descrierea mărfurilor în documentul T1 sau în documentele suplimentare le fac ușor de identificat.

#### Articolul 350

- (1) Mărfurile se transportă sub acoperirea exemplarelor din documentul T1 înapoiat principalului obligat sau reprezentantului său de către biroul de plecare.
- (2) Exemplarele documentului T1 se prezintă la cererea autorităților vamale.

#### Articolul 351

Fiecare stat membru pune la dispoziția Comisiei lista birourilor competente să desfășoare operațiuni de tranzit comunitar, precizând și orele de funcționare.

Comisia comunică aceste informații celorlalte state membre.

#### Articolul 352

- (1) Mărfurile expediate și exemplarele documentului T1 se prezintă la fiecare birou de tranzit.

(2) Transportatorul înmânează fiecărui birou de tranzit câte un aviz de tranzit întocmit pe un formular care este conform cu modelul prezentat în anexa 46.

(3) Birourile de tranzit nu inspectează mărfurile decât dacă se bănuiește vreo neregulă care poate da naștere unui abuz.

(4) În cazul în care mărfurile trec pe la un alt birou de tranzit decât cel specificat pe documentul T1, birou de tranzit pe la care trec mărfurile trimite neîntârziat un aviz de tranzit către biroul menționat pe documentul respectiv.

#### Articolul 353

În cazul în care mărfurile se încarcă sau descarcă în prezența unor autorități vamale intermediare, exemplarele documentului T1 remis de către biroul sau birourile de plecare se prezintă acestor autorități.

#### Articolul 354

(1) Mărfurile descrise în documentul T1 pot fi transbordate pe un alt mijloc de transport sub supravegherea autorităților vamale ale statului membru pe teritoriul căruia urmează a se efectua transbordarea, fără a fi necesară întocmirea unei noi declarații. În acest caz, autoritățile competente înscriu toate amănuntele relevante pe documentul T1.

(2) Autoritățile vamale pot autoriza, în condițiile stabilite de ele, desfășurarea unei astfel de transbordări fără supraveghere. În acest caz, transportatorul înscrie amănuntele relevante pe documentul T1 și informează autoritățile vamale ale statului membru despre transbordare, în scopul de a obține viza acestuia.

#### Articolul 355

(1) Dacă sigiliile sunt rupte în timpul operațiunii de transport din motive neimputabile transportatorului, acesta solicită neîntârziat întocmirea unui proces-verbal de constatare de către autoritățile vamale ale statului membru în care se află mijlocul de transport. Dacă este posibil, autoritatea vamală în cauză aplică noi sigilii.

(2) În eventualitatea producerii unui accident care impune transbordarea pe un alt mijloc de transport, se aplică dispozițiile articolului 354.

(3) În eventualitatea apariției unei stări de pericol care impune descărcarea imediată, totală sau parțială, transportatorul poate întreprinde această acțiune din proprie inițiativă. El înscrie această acțiune pe documentul T1. Într-un astfel de caz se aplică alineatul (1).

(4) În cazul în care, ca urmare a unor accidente sau a altor incidente petrecute în timpul operațiunii de transport, transportatorul nu are posibilitatea de a respecta termenul menționat la articolul 348, el informează cât de curând posibil autoritatea vamală menționată la alineatul (1) cu privire la aceasta. Autoritatea respectivă adnotează documentul T1 în mod corespunzător.

## Articolul 356

(1) Mărfurile și documentul T1 se prezintă la biroul de destinație.

(2) Biroul de destinație adnotează exemplarele documentului T1 în funcție de controlul efectuat, trimite neîntârziat un exemplar biroului de plecare și reține celălalt exemplar.

(3) Operațiunea de tranzit comunitar se poate încheia și la un alt birou decât cel specificat în documentul T1. Biroul respectiv devine în acest caz birou de destinație.

(4) Termenul prevăzut de către biroul de plecare în care mărfurile trebuie să fie prezentate biroului de destinație este obligatoriu pentru autoritățile vamale ale țărilor al căror teritoriu a fost tranzitat în timpul unei operațiuni de tranzit comunitar și nu se rectifică de către aceste autorități.

(5) În cazul în care mărfurile se prezintă la biroul de destinație după expirarea termenului stabilit de către biroul de plecare, iar nerespectarea termenului se datorează circumstanțelor temeinic justificate și acceptate de biroul de destinație, neimputabile transportatorului sau principalului obligat, se consideră că acesta din urmă a respectat termenul prevăzut.

## Articolul 357

(1) Persoana care prezintă biroului de destinație un document de tranzit comunitar împreună cu mărfurile expediate la care se referă documentul poate obține, la cererea sa, o recipisă.

(2) Formularul pentru recipisa care atestă că documentul de tranzit comunitar și că transportul relevant au fost prezentate biroului de destinație trebuie să fie în conformitate cu modelul din anexa 47. Cu toate acestea, recipisa referitoare la documentul de tranzit comunitar poate fi întocmită pe modelul de pe versoul exemplarului de retur al documentului menționat.

(3) Recipisa se completează în prealabil de către persoana interesată. Aceasta poate cuprinde și alte amănunte referitoare la transportul de mărfuri, cu excepția spațiului rezervat biroului de destinație, dar valabilitatea vizei biroului de destinație este limitată la mențiunile înscrise în acest spațiu.

## Articolul 358

Fiecare stat membru are posibilitatea de a desemna unul sau mai multe organisme centrale la care se returnează documentele de către birourile abilitate din statul membru de destinație. După desemnarea unor astfel de organisme în acest scop, statele membre informează Comisia în acest sens și precizează tipul de documente care se returnează. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta.

## Secțiunea 2

## Garanții

## Subsecțiunea 1

## Dispoziții generale

## Articolul 359

(1) Garanția menționată la articolul 94 alineatul (1) din cod este valabilă în întreaga Comunitate.

(2) Garanția poate fi globală pentru o serie de operațiuni de tranzit comunitar sau izolată, pentru o singură operațiune de tranzit comunitar.

(3) Sub rezerva articolului 373 alineatul (2), garanția se constituie din cauțiunea solidară depusă de orice persoană terță fizică sau juridică cu îndeplinirea condițiilor prevăzute la articolul 195 din cod.

(4) Actul de constituire a cauțiunii menționat la alineatul (3) trebuie să fie conform cu modelul prevăzut în:

- anexa 48, în cazul unei garanții globale;
- anexa 49, în cazul unei garanții individuale;
- anexa 50, în cazul unei garanții forfetare.

(5) În cazul în care actele cu putere de lege și actele administrative naționale sau uzanțele o impun, fiecare stat membru poate dispune ca actul de constituire a cauțiunii să fie într-o formă diferită, atât timp cât are aceleași efecte juridice ca și actul indicat ca model.

## Subsecțiunea 2

## Garanții globale

## Articolul 360

În cazul în care operațiunile de tranzit comunitar privind mărfuri importate în teritoriul vamal al Comunității din țări terțe care au făcut sau trebuie să facă obiectul unor informări specifice, în special prin aplicarea dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 1468/81 al Consiliului<sup>(1)</sup>, prezintă riscuri de fraudă excepționale, administrațiile vamale ale statelor membre, în acord cu Comisia, iau măsuri specifice în scopul de a interzice temporar folosirea garanției globale.

Decizia de a se interzice folosirea garanției globale de către administrația vamală a unui stat membru se aplică față de administrațiile vamale ale altor state membre.

<sup>(1)</sup> JO L 144, 2.6.1981, p. 1.

Administrațiile vamale ale satelor membre se informează reciproc și informează Comisia cu privire la deciziile adoptate în conformitate cu prezentul articol.

După șase luni, Comisia stabilește dacă măsurile luate trebuie să fie aplicate în continuare.

#### Articolul 361

Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 360, cuantumul garanției globale se stabilește după cum urmează:

1. Cuantumul garanției se fixează la cel puțin 30 % din drepturile și celelalte impuneri exigibile în conformitate cu procedurile stabilite la alineatul (4) de mai jos:
2. Garanția globală se fixează la un nivel egal cu cuantumul total al drepturilor și altor impuneri exigibile, în conformitate cu dispozițiile alineatului (4) de mai jos, atunci când acesta trebuie să acopere operațiunile de tranzit comunitar extern privind mărfurile:

- importate în teritoriul vamal al Comunității;
- cuprinse în anexa 53 și
- care au făcut obiectul unei informări specifice din partea Comisiei privind operațiunile de tranzit care prezintă risc înalt de fraude, în special în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1468/81 al Consiliului.

Cu toate acestea, autoritățile vamale pot stabili cuantumul garanției la 50 % din valoarea drepturilor și altor impuneri exigibile:

pentru persoane:

- care sunt stabilite în statul membru în care se constituie garanția;
- care folosesc cu regularitate sistemul de tranzit comunitar;
- a căror situație financiară le permite să-și respecte angajamentele și
- care nu au săvârșit nici o încălcare gravă a legislației vamale și fiscale.

În cazul aplicării prezentului alineat, biroul de garanție înscris în caseta 7 a certificatului de garanție menționat la articolul 362 alineatul (3), una dintre următoarele mențiuni:

- aplicación del punto 2 del artículo 361 del Reglamento (CEE) n° 2454/93,

— anvendelse af artikel 361, nr. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93,

— Anwendung von Artikel 361 Nummer 2 der Verordnung (EWG) Nr. 2454/93,

— Εφαρμογή του άρθρου 361 σημείο 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93,

— application of Article 361 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93,

— application de l'article 361 point 2 du règlement (CEE) n° 2454/93,

— applicazione dell'articolo 361, punto 2 del regolamento (CEE) n. 2454/93,

— toepassing van artikel 361, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 2454/93,

— aplicação do ponto 2 do artigo 361.º do Regulamento (CEE) n.º 2454/93.

3. În cazul în care declarația de tranzit comunitar cuprinde alte mărfuri în afara celor care intră sub incidența domeniului de aplicare menționat la alineatul (2) din prezentul articol, dispozițiile referitoare la cuantumul garanției se aplică ca și cum cele două categorii de mărfuri ar face obiectul a două declarații distincte.

Cu toate acestea, nu se ține seama de prezența mărfurilor din una din cele două categorii în cazul în care cantitatea sau valoarea acestora este relativ nesemnificativă.

4. În sensul prezentului articol, biroul de garanție face o evaluare pe o perioadă de o săptămână:

- a transporturilor expediate;
- a drepturilor și altor impuneri exigibile, ținând seama de nivelul cel mai mare de impunere aplicabil într-una dintre țările interesate.

Această evaluare se face pe baza documentației comerciale și contabile a persoanei interesate cu privire la mărfurile transportate în cursul anului precedent, după care suma obținută este împărțită la 52.

În cazul noilor operatori, biroul de garanție, în colaborare cu persoana interesată, evaluează cantitatea, valoarea și impunerile aplicabile mărfurilor transportate într-o perioadă dată, pe baza datelor existente. Biroul de garanție stabilește prin extrapolare valoarea și nivelul de impunere previzibile ale mărfurilor transportate în decurs de o săptămână.

Biroul de garanție examinează anual cuantumul garanției globale, în special pe baza informațiilor primite de la birourile de plecare și, dacă este cazul, îl ajustează.

#### Articolul 362

(1) Garanția globală se constituie la un birou de garanție.

(2) Biroul de garanție stabilește cuantumul cauțiunii, acceptă angajamentul garantului și eliberează autorizația care permite principalului obligat să desfășoare, în limitele cauțiunii, orice operațiune de tranzit comunitar, indiferent de biroul de plecare.

(3) În condițiile prevăzute la articolele 363-366, fiecărei persoane care a obținut un acord prealabil i se eliberează, în unul sau mai multe exemplare, un certificat de cauțiune întocmit pe un formular conform modelului din anexa 51.

(4) Pe fiecare document T1 se face referire la certificatul de cauțiune.

(5) Biroul de garanție poate revoca acordul prealabil atunci când condițiile în care a fost eliberat certificatul nu mai sunt îndeplinite.

#### Articolul 363

(1) La eliberarea certificatului de cauțiune sau la orice dată pe durata valabilității acestuia, principalul obligat, pe propria răspundere, desemnează pe versoul certificatului persoanele abilitate să semneze declarațiile de tranzit comunitar în numele său. Fiecare descriere trebuie să cuprindă numele și prenumele persoanei abilitate împreună cu specimenul de semnătură al acesteia. Fiecare numire a unei persoane abilitate se întărește prin semnătură principalului obligat. Principalul obligat are dreptul să bareze casetele pe care nu dorește să le utilizeze.

(2) Principalul obligat poate șterge în orice moment numele unei persoane abilitate, înscris pe versoul certificatului.

#### Articolul 364

Orice persoană înscrisă pe versoul certificatului de cauțiune prezentat la un birou de plecare este considerată ca fiind reprezentantul abilitat al principalului obligat.

#### Articolul 365

Valabilitatea certificatului de cauțiune nu poate depăși doi ani. Totuși, această durată se poate prelungi de către biroul de garanție o singură dată, cu o perioadă care să nu depășească doi ani.

#### Articolul 366

În cazul rezilierii contractului de cauțiune, principalul obligat răspunde de restituirea neîntârziată către biroul de garanție a tuturor certificatelor de cauțiune valabile care i-au fost eliberate.

Statele membre comunică Comisiei elementele de identificare a certificatelor valabile care nu au fost restituite. Comisia informează celelalte state în legătură cu acest aspect.

#### Subsecțiunea 3

#### Garanții forfetare

#### Articolul 367

(1) Fiecare stat membru poate permite garantului să garanteze pentru fiecare declarație, cu un singur act și pentru o sumă forfetară de 7 000 ECU, plata drepturilor și a altor impuneri exigibile în cursul unei operațiuni de tranzit comunitar efectuate sub răspunderea sa, indiferent cine este principalul obligat. Această dispoziție se aplică fără a aduce atingere articolului 368.

(2) Garanția forfetară se constituie la un birou de garanție.

#### Articolul 368

(1) Cu excepția cazurilor prevăzute la alineatele (2) și (3), biroul de plecare nu poate cere constituirea unei garanții care să depășească suma forfetară de 7 000 ECU pentru fiecare declarație de tranzit comunitar, indiferent de cuantumul drepturilor și celorlalte impuneri aferente mărfurilor ce fac obiectul unei anumite declarații.

(2) În cazul în care, din cauza circumstanțelor care îi sunt specifice, o operațiune de transport presupune riscuri sporite și din acest motiv garanția de 7 000 ECU este total insuficientă, biroul de plecare poate solicita o garanție mai mare sub forma unui multiplu de 7 000 ECU pentru garantarea drepturilor aferente cantității totale de mărfuri de expedit.

(3) Transportul mărfurilor cuprinse în lista din anexa 52 conduce la o creștere a cuantumului garanției forfetare în cazul în care cantitatea de mărfuri transportate depășește cantitatea corespunzătoare sumei forfetare de 7 000 ECU.

În acest caz, suma forfetară crește cu multiplul de 7 000 ECU necesar pentru a garanta cantitatea de mărfuri de expedit.

(4) În cazurile prevăzute la alineatele (2) și (3), principalul obligat pune la dispoziția biroului de plecare numărul de certificate de garanție forfetară corespunzătoare multiplului de 7 000 ECU cerut.



### Articolul 369

(1) În cazul în care declarația de tranzit comunitar include alte mărfuri în afara celor specificate în lista de la anexa 52, dispozițiile privind garanția forfetară se aplică ca și cum cele două categorii de mărfuri ar face obiectul a două declarații separate.

(2) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), nu se ține seama de prezența mărfurilor din fiecare categorie în cazul în care cantitatea sau valoarea lor este relativ nesemnificativă.

### Articolul 370

(1) Acceptarea de către biroul de garanție a angajamentului garantului îi conferă acestuia din urmă dreptul de a elibera, în condițiile prevăzute în actul de cauțiune, titlul sau titlurile de garanție forfetară solicitate persoanelor care intenționează să efectueze, în calitate de principal obligat, o operațiune de tranzit comunitar de la un birou de plecare la alegerea lor.

(2) Formularul pe care este întocmit titlul de garanție forfetară trebuie să corespundă cu modelul din anexa 54. Cu toate acestea, mențiunile de pe versoul modelului pot fi înscrise pe fața acestuia, înaintea indicării organismului emitent, celelalte mențiuni rămânând neschimbate.

(3) Garantul răspunde pentru fiecare titlu de garanție forfetară în limita sumei de 7 000 ECU.

(4) Fără a aduce atingere articolelor 368 și 371, principalul obligat poate efectua o operațiune de tranzit comunitar în baza fiecărui titlu de garanție forfetară. Titlul se prezintă la biroul de plecare, unde se reține.

### Articolul 371

Garantul poate elibera titluri de garanție forfetară:

- care nu sunt valabile pentru o operațiune de tranzit comunitar privind mărfurile prevăzute în anexa 52 și
- care pot fi folosite în multipli de cel mult până la șapte titluri pentru fiecare mijloc de transport în sensul articolului 347 alineatul (2) pentru alte mărfuri decât cele menționate la prima liniuță.

În acest sens, garantul înscrie pe titlurile de garanție forfetară, în diagonală, cu majuscule, una din următoarele mențiuni:

- VALIDEZ LIMITADA; APLICACIÓN DEL ARTÍCULO 371 DEL REGLAMENTO (CEE) N° 2454/93,
- BEGRÆNSET GYLDIGHED — ARTIKEL 371, I FORORDNING (EØF) Nr. 2454/93,
- BESCHRÄNKTE GELTUNG — ARTIKEL 371 DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 2454/93,

— ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ: ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 371 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93,

— LIMITED VALIDITY — APPLICATION OF ARTICLE 371 OF REGULATION (EEC) No 2454/93,

— VALIDITÉ LIMITÉE — APPLICATION DE L'ARTICLE 371 DU RÈGLEMENT (CEE) N° 2454/93,

— VALIDITÀ LIMITATA — APPLICAZIONE DELL'ARTICOLO 371 DEL REGOLAMENTO (CEE) N. 2454/93,

— BEPERKTE GELDIGHEID — TOEPASSING VAN ARTIKEL 371 VAN VERORDENING (EEG) Nr. 2454/93,

— VALIDADE LIMITADA; APLICAÇÃO DO ARTIGO 371.º DO REGULAMENTO (CEE) N.º 2454/93.

### Articolul 372

Rezilierea unui contract de cauțiune se notifică de îndată către celelalte state membre de către statul membru căruia îi aparține biroul de garanție relevant.

### Subsecțiunea 4

#### Garanții izolate

### Articolul 373

(1) Garanția individuală constituită pentru o singură operațiune de tranzit comunitar se depune la biroul de plecare. Biroul de plecare stabilește cuantumul garanției.

(2) Garanția menționată la alineatul (1) poate fi un depozit în numerar constituit la biroul de plecare. În acest caz, ea se înapoiază când documentul T1 este descărcat la biroul de plecare.

### Subsecțiunea 5

#### Dispoziții comune subsecțiunilor 1-4

### Articolul 374

În afara cazurilor prevăzute în conformitate cu dispozițiile articolului 199 alineatul (1) din cod, garantul este scutit de obligații și la expirarea unei perioade de 12 luni de la data înregistrării declarației T1 în cazul în care nu a fost notificat de către autoritățile vamale ale statului membru de plecare în legătură cu nedescărcarea documentului T1.

În cazul în care, în termenul prevăzut la primul paragraf, garantul a fost avizat de către autoritățile vamale în legătură cu nedescărcarea documentului T1, acestuia trebuie, de asemenea, să i se notifice că are obligația să plătească sumele de care este răspunzător în legătură cu operațiunea de tranzit comunitar respectivă. Această notificare trebuie să-i parvină

garantului în termen de trei ani de la data înregistrării declarației T1. În absența unei astfel de notificări înainte de expirarea acestui termen, garantul este scutit de obligații.

#### Subsecțiunea 6

### Dispensa de garanție

#### Articolul 375

(1) În scopul acordării dispensei de garanție pentru operațiunile de tranzit comunitar, angajamentul făcut de persoana interesată în conformitate cu articolul 95 alineatul (2) litera (e) din cod se întocmește conform modelului indicat în anexa 55.

(2) În cazul în care actele cu putere de lege și actele administrative naționale sau uzanțele o cer, fiecare stat membru poate dispune ca angajamentul persoanei interesate să fie întocmit sub o formă diferită, cu condiția ca el să aibă efecte identice cu ale angajamentului prevăzut în model.

#### Articolul 376

(1) În conformitate cu articolul 95 alineatul (3) din cod, dispensa de garanție nu se aplică mărfurilor:

(a) a căror valoare totală depășește 100 000 ECU pe transport

sau

(b) care sunt incluse în anexa 56 ca prezentând riscuri sporite.

(2) Dispensa de garanție nu se aplică în cazul în care, în conformitate cu dispozițiile articolului 369, folosirea garanției globale este interzisă.

#### Articolul 377

(1) În cazul în care se aplică dispensa de garanție, pe declarația de tranzit T1 corespunzătoare se face referire la certificatul prevăzut la articolul 95 alineatul (4) din cod.

(2) Formularul pe care se întocmește certificatul de dispensă de garanție trebuie să fie conform modelului din anexa 57.

(3) La eliberarea certificatului de dispensă de garanție sau la orice altă dată pe durata valabilității acestuia, principalul obligat desemnează pe propria sa răspundere pe versoul certificatului persoana sau persoanele împuternicite să semneze declarațiile de tranzit comunitar în numele său. Datele de identificate includ numele și prenumele fiecărei persoane împuternicite, urmate de semnătura persoanei respective. Orice înscriere pe certificat a unei persoane împuternicite este întărită prin semnătura principalului obligat. Principalul obligat are dreptul de a bara casetele pe care nu dorește să le utilizeze.

Principalul obligat poate șterge oricând numele unei persoane împuternicite de pe versoul certificatului.

(4) Orice persoană menționată pe versoul unui certificat de dispensă de garanție prezentat unui birou de plecare este considerată reprezentant autorizat al principalului obligat.

(5) Termenul de valabilitate al unui certificat de dispensă de garanție nu poate depăși doi ani. Totuși, acest termen poate fi prelungit de către autoritățile care acordă dispensa pe o nouă perioadă care să nu depășească doi ani.

(6) În cazul în care certificatul de dispensă de garanție este revocat, principalul obligat are obligația de a restitui de îndată către autoritățile emitente toate certificatele de dispensă de garanție eliberate către el care mai sunt valabile.

Statele membre informează Comisia în legătură cu elementele de identificare a certificatelor de dispensă valabile care nu au fost restituite.

Comisia informează celelalte state membre în legătură cu acestea.

#### Secțiunea 3

### Nereguli și dovada regularității operațiunii

#### Articolul 378

(1) Fără a aduce atingere articolului 215 din cod, în cazul în care transportul nu se prezintă la biroul de destinație și locul în care s-a săvârșit infracțiunea sau neregula nu poate fi stabilit, se consideră că respectiva infracțiune sau neregulă s-a săvârșit:

— în statul membru căruia îi aparține biroul de plecare

sau

— în statul membru căruia îi aparține biroul de tranzit de la punctul de intrare în Comunitate, căruia i s-a trimis un avis de tranzit,

cu condiția ca în perioada prevăzută la articolul 379 alineatul (2) să se facă, față de autoritățile vamale, dovada conformității operațiunii de tranzit sau a locului în care s-a săvârșit infracțiunea sau neregula.

(2) În cazul în care nu se prezintă o astfel de dovadă și se consideră astfel că respectiva infracțiune sau neregulă s-a săvârșit în statul membru de plecare sau în statul membru de intrare în conformitate cu dispozițiile de la primul paragraf a doua liniuță, drepturile și celelalte impuneri aferente mărfurilor respective se percep de către acest stat membru în conformitate cu dispozițiile comunitare sau naționale.

(3) Dacă înainte de expirarea perioadei de trei ani de la data înregistrării declarației T1 se stabilește statul membru în care s-a săvârșit de fapt respectiva infracțiune sau neregulă, acel stat membru, în conformitate cu dispozițiile comunitare sau naționale, recuperează drepturile și alte impuneri (cu excepția celor

percepute în conformitate cu al doilea paragraf, drept resurse proprii ale Comunității) pentru mărfurile respective. În acest caz, după ce se face proba recuperării, drepturile și alte impuneri percepute inițial (cu excepția celor percepute ca resurse proprii ale Comunității) sunt rambursate.

(4) Garanția în baza căreia se desfășoară operațiunea de tranzit nu se eliberează decât la încheierea perioadei de trei ani menționate mai sus sau decât după ce se efectuează plata drepturilor și a altor impuneri aplicabile în statele membre în care s-a săvârșit respectiva infracțiune sau neregulă.

Statele membre trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a depista orice infracțiune sau neregulă și să le sancționeze în mod eficient.

#### Articolul 379

(1) În cazul în care un transport de mărfuri nu a fost prezentat la biroul de destinație și nu se poate stabili locul în care s-a comis infracțiunea sau neregula, biroul de plecare îi notifică acest lucru principalului obligat cât mai curând posibil și în orice caz înainte de sfârșitul celei de-a unsprezecea luni de la data înregistrării declarației de tranzit comunitar.

(2) Notificarea menționată la alineatul (1) precizează în special termenul în care trebuie să se furnizeze biroului de plecare, în fața autorităților vamale, proba regularității operațiunii de tranzit sau a locului în care s-a săvârșit în realitate infracțiunea sau neregula. Acest termen este de trei luni de la data notificării menționate la alineatul (1). Dacă dovada respectivă nu se face până la încheierea acestui termen, statul membru competent întreprinde măsuri pentru a recupera drepturile și alte impuneri datorate. În cazul în care acest stat membru nu este cel în care se află biroul de plecare, acesta din urmă informează imediat respectivul stat membru.

#### Articolul 380

Dovada regularității unei operațiuni de tranzit în sensul articolului 378 alineatul (1) se face față de autoritățile vamale în special:

(a) prin întocmirea unui document certificat de către autoritățile vamale, prin care se stabilește că mărfurile respective au fost prezentate la biroul de destinație sau, în cazul în care se aplică dispozițiile articolului 406, către destinatarul agreeat. Acest document trebuie să cuprindă suficiente informații care să permită identificarea respectivelor mărfuri

sau

(b) prin prezentarea unui document vamal de introducere în consum eliberat de o țară terță sau printr-o copie sau o fotocopie; această copie sau fotocopie trebuie certificată pentru conformitate de către organismul care a vizat documentul

original, fie de către autoritățile țării terțe relevante, fie de către autoritățile unuia dintre statele membre. Documentul trebuie să cuprindă suficiente informații care să permită identificarea mărfurilor în cauză.

### CAPITOLUL 5

#### Tranzit comunitar intern

##### Articolul 381

(1) Toate mărfurile care urmează să circule sub regim de tranzit comunitar intern trebuie să facă obiectul unei declarații T2. Declarația T2 reprezintă o declarație pe un formular corespunzător modelului din anexele 31-34, folosit conform instrucțiunilor din anexa 37.

(2) Capitolul 4 se aplică *mutatis mutandis* regimului de tranzit comunitar intern.

### CAPITOLUL 6

#### Dispoziții comune capitolelor 4 și 5

##### Articolul 382

(1) În cazul transporturilor care cuprind atât mărfuri care trebuie să circule sub regimul de tranzit comunitar extern, cât și mărfuri care trebuie să circule sub regimul de tranzit comunitar intern, se pot anexa formulare suplimentare care poartă sigla „T1 bis”, respectiv „T2 bis” anexate unui singur formular de declarație de tranzit comunitar.

În acest caz, sigla „T” se înscrie în subdiviziunea din partea dreaptă a casetei 1 din formularul respectiv; spațiul gol de după sigla „T” se barează; în plus, casetele 32 „Articol nr.”, 33 „Codul mărfurilor”, 35 „Greutatea brută (kg)”, 38 „Greutatea netă (kg)” și 44 „Informații suplimentare, documente prezentate, certificate și autorizații” se anulează. O referire la numerele de ordine ale documentelor suplimentare care poartă sigla „T bis” și ale documentelor suplimentare purtând sigla „T2 bis” se înscrie în caseta 31 „Colete și descrierea mărfurilor” de pe formularul de declarație de tranzit comunitar utilizat.

(2) În cazul în care una dintre siglele „T”, „T1 bis” sau „T2”, „T2 bis” a fost omisă din subdiviziunea din partea dreaptă a casetei 1 a formularului folosit sau în cazul în care, în situația transporturilor care cuprind atât mărfuri care circulă sub regim de tranzit comunitar extern, cât și mărfuri care circulă sub regim de tranzit comunitar intern, nu se respectă dispozițiile alineatului (1) și ale articolului 383, mărfurile transportate în baza acestor documente se consideră a circula sub regim de tranzit comunitar extern.

Cu toate acestea, pentru aplicarea drepturilor de export sau a măsurilor prevăzute cu privire la exporturi în cadrul politicii comerciale comune, se consideră că astfel de mărfuri circulă sub regimul de tranzit comunitar intern.

#### Articolul 383

În cazul transporturilor incluzând atât mărfuri care circulă sub regim de tranzit comunitar extern, cât și sub regim de tranzit comunitar intern, se întocmesc liste de încărcătură separate care se pot anexa unui singur formular de declarație de tranzit comunitar.

În acest caz, sigla „T” se înscrie în subdiviziunea din partea dreaptă a casetei 1 a respectivului formular; spațiul gol de după sigla „T” se barează; în plus, casetele 15 „Țara de expediție/exportatoare”, 32 „Articol nr.”, 33 „Codul mărfii”, 35 „Greutatea brută (kg)”, 38 „Greutatea netă (kg)” și, după caz, 44 „Informații suplimentare, documente prezentate, certificate și autorizații” se anulează. Se face o referire la numerele de ordine ale listelor de încărcătură cu privire la fiecare tip de marfă în caseta 31 „Colete și descrierea mărfurilor” a formularului utilizat.

#### Articolul 384

Dacă este cazul, autoritățile vamale ale statelor membre își comunică una alteia toate constatările, documentele, rapoartele, procesele verbale și informațiile referitoare la operațiunile de transport efectuate sub regim de tranzit comunitar, precum și la infracțiunile și neregulile cu privire la acest regim.

#### Articolul 385

Declarațiile de tranzit și documentele se întocmesc într-una dintre limbile oficiale ale Comunității acceptată de autoritățile vamale ale statului membru de plecare. Această dispoziție nu se aplică în cazul titlurilor de garanție forfetară.

Dacă este necesar, autoritățile vamale ale altui stat membru în care trebuie prezentate declarațiile și documentele pot solicita o traducere în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale acestui stat membru.

Limba folosită pentru întocmirea certificatului de garanție se stabilește de către autoritățile vamale ale statului membru cărui îi aparține biroul de garanție.

Limba care se folosește pentru întocmirea certificatului de dispensă de garanție se stabilește de către autoritățile vamale ale statului membru în care se acordă dispensa de garanție.

#### Articolul 386

(1) Hârtia folosită pentru formularele de liste de încărcătură, avize de tranzit și recipise este finisată pentru scris și cântărește cel puțin 40 g/m<sup>2</sup> și trebuie să fie suficient de rezistentă astfel încât să nu se rupă sau șifoneze cu ușurință în cursul folosirii normale.

(2) Hârtia folosită pentru titlurile de garanție forfetară este fără pastă mecanică, finisată pentru scris și cântărind cel puțin 55 g/m<sup>2</sup>. Hârtia trebuie să aibă imprimat pe ambele fețe un fond de culoare roșie ghioșat, astfel încât să evidențieze orice falsificare prin mijloace mecanice sau chimice.

(3) Hârtia folosită pentru formularele certificatelor de cauțiune și certificatelor de dispensă de garanție este fără pastă mecanică, finisată pentru scris și cântărind cel puțin 100 g/m<sup>2</sup>. Hârtia trebuie să aibă imprimat pe ambele fețe un fond ghioșat, astfel încât să evidențieze orice falsificare prin mijloace mecanice sau chimice. Această imprimare este:

— verde pentru certificatele de cauțiune;

— albastru deschis pentru certificatele de dispensă de garanție.

(4) Hârtia menționată la alineatele (1), (2) și (3) este albă, cu excepția celei pentru listele de încărcătură specificate la articolul 341 alineatul (2), pentru care alegerea culorii se lasă la latitudinea persoanelor interesate.

#### Articolul 387

Formatul formularelor este de:

(a) 210 × 297 mm pentru lista de încărcătură, fiind admisă o toleranță maximă în lungime între - 5 și + 8 mm;

(b) 210 × 148 mm pentru avizul de tranzit, certificatele de garanție și certificatele de dispensă de garanție;

(c) 148 × 105 mm pentru recipisă și pentru titlurile de garanție forfetară.

#### Articolul 388

(1) Certificatele de garanție forfetară trebuie să includă numele și adresa imprimeriei sau o siglă care să permită identificarea acesteia. Fiecare certificat de garanție forfetară are un număr de serie pentru a-l individualiza.

(2) Statelor membre le revine răspunderea de a tipări sau de a dispune tipărirea certificatelor de cauțiune și a certificatelor de dispensă de garanție. Fiecare certificat are un număr de ordine în scopul identificării.

(3) Formularele de certificat de cauțiune, de certificat de dispensă de garanție, precum și titlurile de garanție forfetară se completează folosind o mașină de scris sau alt procedeu mecanografic sau similar.

(4) Listele de încărcătură, avizele de tranzit și recipisele se pot completa folosind o mașină de scris sau alt procedeu mecanografic sau similar ori citeț de mână; în acest ultim caz ele se completează cu cerneală și litere mari de tipar.

(5) Formularele nu trebuie să conțină ștersături sau rectificări. Corecturile se fac prin anularea cuvintelor scrise greșit și adăugarea, după caz, a datelor necesare. Corecturile se inițiază de către persoana care le face și sunt vizate în mod expres de către autoritățile vamale.

## CAPITOLUL 7

### Măsurile de simplificare

#### Secțiunea 1

#### Procedura simplificată de eliberare a documentului folosit pentru stabilirea caracterului comunitar al mărfurilor

##### Articolul 389

Fără a aduce atingere aplicării dispozițiilor articolului 317 alineatul (4), autoritățile vamale ale fiecărui stat membru pot autoriza orice persoană, denumită în continuare „expeditor agreat”, care satisface condițiile stabilite la articolul 390 și care înțelege să justifice caracterul comunitar al mărfurilor prin intermediul unui document T2L în conformitate cu dispozițiile articolului 315 alineatul (1) ori prin intermediul unuia dintre documentele prevăzute la articolul 317, denumite în continuare „documente comerciale” și a folosi documentele respective fără a trebui să le prezinte pentru vizare autorităților vamale ale statului membru de plecare.

##### Articolul 390

(1) Autorizația prevăzută la articolul 389 se acordă doar persoanelor:

- (a) care expediază mărfuri în mod frecvent;
- (b) ale căror evidențe permit autorităților vamale să le verifice operațiunile;
- (c) care nu au săvârșit încălcări grave sau repetate ale legislației vamale sau fiscale.

(2) Autoritățile vamale pot anula autorizația în cazul în care un expeditor agreat nu mai îndeplinește condițiile stabilite la primul alineat sau nu respectă cerințele prevăzute în prezenta secțiune sau în autorizație.

##### Articolul 391

(1) Autorizația eliberată de autoritățile vamale trebuie să precizeze în special:

- (a) biroul abilitat să autentifice în prealabil formularele folosite pentru întocmirea documentelor necesare în sensul articolului 392 alineatul (1) litera (a);
- (b) condițiile în care expeditorul agreat trebuie să justifice utilizarea formularelor.

(2) Autoritățile competente precizează termenul și modul în care expeditorul agreat trebuie să informeze biroul competent astfel ca acesta din urmă să efectueze un eventual control înainte de plecarea mărfurilor.

##### Articolul 392

(1) Autorizația stipulează că rubrica C „Biroul de plecare” de pe fața formularelor utilizate pentru întocmirea documentului T2L și, după caz, a documentului sau documentelor T2L bis sau a feței documentelor comerciale trebuie:

- (a) să fie ștampilate în prealabil cu ștampila biroului menționat la articolul 391 alineatul (1) litera (a) și să fie semnat de un funcționar al biroului respectiv

sau

- (b) să fie ștampilate de expeditorul agreat cu o ștampilă metalică specială aprobată de autoritățile vamale în conformitate cu modelul din anexa 62; desenul ștampilei putând fi preimprimat pe formulare în cazul în care imprimarea se încredințează unei imprimerii aprobate în acest scop.

(2) Cel târziu la data expedierii mărfurilor, expeditorul agreat completează și semnează formularul. De asemenea, el înscrie în caseta rezervată controlului de către biroul de plecare de pe documentul T2L sau într-un spațiu ușor de identificat de pe un document comercial utilizat numele biroului vamal competent, data completării documentului și una dintre următoarele expresii:

- Procedimiento simplificado,
- Forenklet fremgangsmåde,
- Vereinfachtes Verfahren,
- Απλουστευμένη διαδικασία,
- Simplified procedure,
- Procédure simplifiée,
- Procedura semplificata,
- Vereenvoudigde regeling,
- Procedimento simplificado.



(3) Formularul completat, purtând expresia prevăzută la alineatul (2) și semnat de expeditorul agreeat, este echivalentul unui document care certifică caracterul comunitar al mărfurilor.

#### Articolul 393

(1) Autoritățile vamale pot autoriza expeditorul agreeat să nu aplice semnătura pe documentele T2L sau pe documentele comerciale folosite care prezintă ștampila specială menționată în anexa 62 și care sunt întocmite printr-un sistem de prelucrare informatică sau automată a datelor. Această autorizație se acordă cu condiția ca expeditorul agreeat să fi dat autorității respective un angajament scris prin care își asumă răspunderea pentru consecințele juridice ale emiterii tuturor documentelor T2L sau a documentelor comerciale eliberate pe care este aplicată ștampila specială.

(2) Documentele T2L sau documentele comerciale întocmite în conformitate cu dispozițiile alineatului (1) conțin, în locul semnăturii expeditorului agreeat, una dintre următoarele expresii:

- Dispensa de firma,
- Fritaget for underskrift,
- Freistellung von der Unterschriftsleistung,
- Δεν απαιτείται υπογραφή,
- Signature waived,
- Dispense de signature,
- Dispensa dalla firma,
- Van ondertekening vrijgesteld,
- Dispensada a assinatura.

#### Articolul 394

Expeditorul agreeat face o copie după fiecare document T2L sau după fiecare document comercial eliberat în conformitate cu dispozițiile prezentei secțiuni. Autoritățile vamale stabilesc modalitățile prin care copia documentului se prezintă în scop de control și se păstrează cel puțin doi ani.

#### Articolul 395

- (1) Expeditorul agreeat are obligația:
- (a) de a respecta dispozițiile prevăzute în prezenta secțiune și în autorizație;
  - (b) de a lua toate măsurile necesare pentru a asigura păstrarea în siguranță a ștampilei speciale sau a formularelor imprimare cu ștampila biroului menționat la articolul 391 alineatul (1) litera (a) sau a ștampilei speciale.
- (2) În cazul în care o persoană folosește în mod abuziv formularele utilizate pentru întocmirea documentelor T2L sau a documentelor comerciale ștampilate în prealabil cu ștampila biroului menționat la articolul 391 alineatul (1) litera (a) sau cu ștampila

specială, expeditorul agreeat are obligația, fără a aduce atingere oricărei proceduri penale, de a plăti drepturile și alte impuneri neachitate în orice stat membru drept consecință a unei astfel de utilizări abuzive, cu excepția cazului în care poate face dovada în fața autorităților vamale care l-au agreeat că a luat măsurile care îi revin în conformitate cu dispozițiile alineatului (1) litera (b).

#### Articolul 396

Autoritățile vamale ale statului membru de expediție pot exclude de la facilitățile prevăzute în prezenta secțiune anumite categorii și mișcări de mărfuri.

### Secțiunea 2

#### **Simplificarea formalităților de tranzit ce trebuie îndeplinite la birourile de plecare și de destinație**

#### Articolul 397

În cazul în care se aplică regimul de tranzit comunitar, formalitățile aferente acestui regim se simplifică în conformitate cu dispozițiile prezentei secțiuni.

Cu toate acestea, prezenta secțiune nu se aplică mărfurilor cărora li se aplică articolele 463-470.

### Subsecțiunea 1

#### **Formalități la biroul de plecare**

#### Articolul 398

Autoritățile vamale a fiecărui stat membru pot autoriza orice persoană care îndeplinește condițiile prevăzute la articolele 399 și care intenționează să desfășoare operațiuni de tranzit comunitar (denumit în continuare „expeditor agreeat”) să nu prezinte la biroul de plecare nici mărfurile, nici declarația de tranzit comunitar cu privire la aceste mărfuri.

#### Articolul 399

- (1) Autorizația menționată la articolul 398 se acordă numai persoanelor:
- (a) care efectuează frecvent transporturi de mărfuri;
  - (b) ale căror evidențe permit autorităților vamale să le verifice operațiunile;
  - (c) care, în cazul în care se cere o garanție sub regimul de tranzit comunitar, constituie o garanție globală și
  - (d) care nu au săvârșit încălcări grave sau repetate ale legislației vamale sau fiscale.

(2) Autoritățile vamale pot revoca autorizația în cazul în care expeditorul agreează nu mai îndeplinește condițiile menționate la alineatul (1) sau nu respectă obligațiile stipulate în prezenta subsecțiune sau în autorizație.

#### Articolul 400

Autorizația eliberată de către autoritățile vamale trebuie să precizeze în mod special:

- (a) biroul sau birourile competente în calitate de birouri de plecare pentru transporturile de efectuat;
- (b) termenul și modul în care expeditorul agreează informează biroul de plecare în legătură cu transporturile care urmează a se efectua, pentru ca biroul să poată realiza controalele necesare înainte de plecarea mărfurilor;
- (c) termenul în care mărfurile trebuie prezentate la biroul de destinație;
- (d) măsurile de identificare ce urmează a se lua. În acest scop, autoritățile vamale pot stipula ca mijloacele de transport sau coletele să fie prevăzute cu sigilii speciale, acceptate de autoritățile vamale și aplicate de către expeditorul agreeat.

#### Articolul 401

(1) În autorizație se menționează că rubrica rezervată pentru biroul de plecare de pe fața formularului de declarație de tranzit comunitar trebuie:

- (a) ștampilată în prealabil cu ștampila biroului de plecare și semnată de un funcționar al acestui birou

sau

- (b) ștampilată de către expeditorul agreeat cu ștampila specială de metal, aprobată de autoritățile vamale și în conformitate cu modelul din anexa 62. Desenul ștampilei poate fi preimprimat pe formulare în cazul în care tipărirea se încredințează unei imprimării aprobate în acest scop.

Expeditorul agreeat completează această casetă indicând data expediției mărfurilor și atribuie un număr declarației în conformitate cu normele stabilite în acest sens în autorizație.

(2) Autoritățile vamale pot stipula utilizarea unui formular care să aibă o siglă distinctivă drept mijloc de identificare.

#### Articolul 402

(1) Cel târziu la data expedierii mărfurilor, expeditorul agreeat înscrie pe fața exemplarelor 1 și 4 ale declarației de tranzit

comunitar în caseta „Control efectuat de biroul de plecare” termenul în care mărfurile trebuie prezentate la biroul de destinație, măsurile de identificare aplicate, precum și una dintre următoarele mențiuni:

- Procedimiento simplificado,
- Forenklet fremgangsmåde,
- Vereinfachtes Verfahren,
- Απλουστευμένη διαδικασία,
- Simplified procedure,
- Procédure simplifiée,
- Procedura simplificata,
- Vereenvoudigde regeling,
- Procedimento simplificado.

(2) După expediere, exemplarul 1 se trimite neîntârziat la biroul de plecare. Autoritățile vamale au dreptul să stipuleze în autorizație că exemplarul 1 trebuie trimis către biroul de plecare imediat după întocmirea declarației de tranzit comunitar. Celelalte exemplare însoțesc mărfurile în conformitate cu dispozițiile articolelor 341-380.

(3) În cazul în care autoritățile vamale ale statului membru de plecare efectuează un control la plecarea unui transport, ele consemnează acest lucru în caseta „Control efectuat de biroul de plecare” pe fața exemplarelor 1 și 4 ale declarației de tranzit comunitar.

#### Articolul 403

Declarația de tranzit comunitar, completată corect și purtând indicațiile prevăzute la articolul 402 alineatul (1) este echivalentul unui document de tranzit comunitar extern sau intern, după caz, iar expeditorul agreeat care semnează declarația este principalul obligat.

#### Articolul 404

(1) Autoritățile vamale pot autoriza expeditorul agreeat să nu semneze declarațiile de tranzit comunitar care au ștampila specială prevăzută în anexa 62 și întocmite prin folosirea unui sistem integrat de prelucrare electronică sau automată a datelor. Această autorizație se eliberează cu condiția ca expeditorul agreeat să fi prezentat în prealabil acestor autorități un angajament scris din care să rezulte că este principalul obligat pentru toate operațiunile de tranzit comunitar desfășurate pe baza documentelor ce poartă ștampila specială.

(2) Documentele de tranzit comunitar întocmite în conformitate cu dispozițiile alineatului (1) conțin, în caseta rezervată pentru semnătura principalului obligat, una dintre următoarele mențiuni:

- Dispensa de firma,
- Fritaget for underskrift,
- Freistellung von der Unterschriftsleistung,
- Δεν απαιτείται υπογραφή,
- Signature waived,
- Dispense de signature,
- Dispensa dalla firma,
- Van ondertekening vrijgesteld,
- Dispensada a assinatura.

#### Articolul 405

- (1) Expeditorul agreeat trebuie:
- (a) să respecte dispozițiile prezentei subsecțiune și din autorizație și
  - (b) să ia toate măsurile necesare pentru a asigura păstrarea în siguranță a ștampilei speciale sau a formularelor imprimate cu ștampila biroului de plecare sau cu ștampila specială.

(2) În cazul în care o persoană folosește în mod abuziv formularele ștampilate anterior cu ștampila biroului de plecare sau cu ștampila specială, fără a aduce atingere procedurilor penale, expeditorul agreeat are obligația de a plăti drepturile și a alte impuneri plătibile într-un anume stat membru drept consecință a folosirii abuzive, cu excepția cazului în care poate face dovada în fața autorităților vamale de care a fost autorizat că a luat măsurile care îi revin în conformitate cu dispozițiile alineatului (1) litera (b).

#### Subsecțiunea 2

#### Formalități la biroul de destinație

#### Articolul 406

(1) Autoritățile vamale ale fiecărui stat membru pot admite ca mărfurile transportate sub regim de tranzit comunitar să nu fie prezentate la biroul de destinație în cazul în care mărfurile sunt destinate unei persoane (denumită în continuare „destinatar agreeat”) care îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 407, autorizată anterior de către autoritățile vamale ale statului membru căruia îi aparține biroul de destinație.

(2) În cazul menționat la alineatul (1), principalul obligat își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 96 alineatul (1) litera (a) din cod atunci când exemplarele documentelor de tranzit comunitar care au însoțit transportul, precum și mărfurile intacte, se livrează în termenul prevăzut către destinatarul agreeat la adresa sa sau în locul specificat în autorizație, cu respectarea întocmai a măsurilor de identificare.

(3) La cererea transportatorului, destinatarul agreeat eliberează o recipisă pentru fiecare transport livrat în conformitate cu dispozițiile alineatului (1), declarând că documentul și mărfurile i-au fost livrate.

#### Articolul 407

(1) Autorizația prevăzută la articolul 406 se acordă numai persoanelor:

- (a) care primesc frecvent transporturi de mărfuri în regim de tranzit comunitar;
- (b) ale căror evidențe permit autorităților vamale să le verifice operațiunile;
- (c) care nu au săvârșit încălcări grave sau repetate ale legislației vamale sau fiscale.

(2) Autoritățile vamale pot revoca autorizația în cazul în care destinatarul agreeat nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la primul alineat sau nu respectă condițiile prevăzute în prezenta subsecțiune sau în autorizație.

#### Articolul 408

(1) Autorizația care urmează a fi eliberată de autoritățile vamale trebuie să precizeze în special:

- (a) biroul sau birourile competente a acționa ca birouri de destinație pentru transporturile pe care le primește destinatarul agreeat;
- (b) termenul și modul în care destinatarul agreeat urmează a informa biroul de destinație în legătură cu sosirea mărfurilor, pentru ca respectivul birou să poată efectua un eventual control la sosirea mărfurilor.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 410, autoritățile vamale precizează în autorizație dacă destinatarul agreeat poate dispune de mărfuri de îndată ce le-a primit fără vreo intervenție din partea biroului de destinație.

#### Articolul 409

(1) Pentru transporturile care sosesc la sediile sale sau în locurile specificate în autorizație, destinatarul agreeat:

- (a) informează de îndată biroul de destinație, în conformitate cu procedura specificată în autorizație, cu privire la orice cantități suplimentare, lipsuri, substituiți sau alte nereguli, cum ar fi sigiliile violate;
- (b) trimite neîntârziat către biroul de destinație exemplarele documentului de tranzit comunitar care au însoțit transportul, specificând data sosirii și starea sigiliilor aplicate.

(2) Biroul de destinație înscrie datele pe exemplarele documentului de tranzit comunitar.

### Subsecțiunea 3

#### Alte dispoziții

##### Articolul 410

Autoritățile vamale ale statului membru de plecare sau de destinație pot exclude anumite categorii de mărfuri de la facilitățile prevăzute la articolele 398 și 406.

##### Articolul 411

(1) În cazul în care scutirea de prezentarea declarației de tranzit comunitar la biroul de plecare se aplică mărfurilor care urmează a se expedia sub acoperirea unei scrisori de trăsură CIM sau a unui buletin de expediere TR, în conformitate cu articolele 413-442, autoritățile vamale stabilesc măsurile necesare pentru a garanta că exemplarele 1, 2 și 3 ale scrisorii de trăsură CIM sau exemplarele 2, 2A și 3B ale buletinului de expediere TR sunt prevăzute cu sigla „T1” sau „T2”, după caz.

(2) În cazul în care mărfurile transportate în temeiul articolelor 413-442 sunt destinate unui destinatar agreeat, autoritățile vamale pot stabili ca, prin derogare de la dispozițiile articolului 406 alineatul (1) litera (b), exemplarele 2 și 3 ale scrisorii de trăsură CIM sau exemplarele 1, 2 și 3A ale buletinului de expediere TR să fie livrate direct de către compania de cale ferată sau de către transportator biroului de destinație.

### Secțiunea 3

#### Simplificarea formalităților pentru mărfurile transportate pe calea ferată

### Subsecțiunea 1

#### Dispoziții generale privind transportul pe calea ferată

##### Articolul 412

Articolul 352 nu se aplică transportului de mărfuri pe calea ferată.

În cazul în care, în conformitate cu articolul 352 alineatul (2), mai trebuie prezentat un buletin de tranzit, evidențele păstrate de societățile de cale ferată țin locul unor astfel de buletine.

##### Articolul 413

În cazul în care se aplică regimul de tranzit comunitar, formalitățile aferente acestui regim se simplifică în conformitate

cu articolul 414-425, 441 și 442 pentru transportul de mărfuri de către societăți de cale ferată sub acoperirea unei „scrisori de trăsură CIM și coletărie rapidă” denumită în continuare „scrisoare de trăsură CIM”.

##### Articolul 414

Scrisoarea de trăsură CIM este echivalentă cu:

- (a) o declarație sau document T1 pentru mărfurile care circulă sub regimul de tranzit comunitar extern;
- (b) o declarație sau document T2 pentru mărfurile care circulă sub regimul de tranzit comunitar intern.

##### Articolul 415

Societatea de cale ferată a fiecărui stat membru pune toate evidențele deținute într-unul sau mai multe centre contabile la dispoziția autorităților vamale ale țării lor în scopul verificării.

##### Articolul 416

(1) Societatea de cale ferată care acceptă mărfurile pentru transport însoțite de o scrisoare de trăsură CIM servind ca declarație sau document T1 sau T2 este principalul obligat pentru o asemenea operațiune.

(2) Societatea de cale ferată a statului membru prin teritoriul căruia mărfurile intră pe teritoriul comunitar este principalul obligat pentru operațiuni cu privire la mărfurile acceptate pentru transport de către căile ferate ale unei țări terțe.

##### Articolul 417

Societățile de cale ferată asigură condiții pentru ca mărfurile transportate sub regim de tranzit comunitar să fie identificate prin etichete pe care este imprimată o pictogramă al cărui model figurează în anexa 58.

Etichetele se aplică pe scrisoarea de trăsură CIM, precum și pe vagon în cazul unei încărcături complete sau, în alte cazuri, pe colet sau colete.

##### Articolul 418

În cazul în care contractul de transport se rectifică astfel încât:

- o operațiune de transport care urma a se încheia în afara teritoriului vamal al Comunității se încheie în interiorul acestuia;
- o operațiune de transport care urma a se încheia în interiorul teritoriului vamal al Comunității se încheie în afara acestuia,

societățile de cale ferată nu procedează la executarea contractului modificat fără acordul prealabil al biroului de plecare.

În toate celelalte cazuri societățile de cale ferată execută contractul modificat; ele informează neîntârziat biroul de plecare în legătură cu modificarea făcută.

#### Articolul 419

(1) Scrisoarea de trăsură CIM se prezintă la biroul de plecare în cazul unei operațiuni de transport la care se aplică regimul de tranzit comunitar și care începe și urmează a se încheia în interiorul teritoriului vamal al Comunității.

(2) Biroul de plecare înscrie citeț în caseta rezervată vămii de pe exemplarele 1, 2 și 3 ale scrisorii de trăsură CIM:

- sigla „T1”, în cazul în care mărfurile circulă sub regimul de tranzit comunitar extern;
- sigla „T2”, „T2 ES” sau „T2 PT”, după caz, în cazul în care mărfurile circulă sub regimul de tranzit comunitar intern în conformitate cu articolul 311 litera (b) sau cu articolul 165 din cod.

Sigla „T2”, „T2 ES” sau „T2 PT” se autentifică prin aplicarea stampilei biroului de plecare.

(3) Toate exemplarele scrisorii de trăsură CIM se înapoiază persoanei interesate.

(4) Mărfurile menționate la articolul 311 litera (a) se plasează sub regimul de tranzit comunitar intern pe tot parcursul transportului de la stația comunitară de plecare până la stația de destinație de pe teritoriul vamal al Comunității, în conformitate cu măsurile stabilite de fiecare stat membru, fără prezentarea la biroul de plecare a scrisorii de trăsură CIM referitoare la mărfuri și fără aplicarea etichetelor prevăzute la articolul 417. Totuși, această scutire nu se aplică scrisorilor de trăsură CIM întocmite pentru mărfurile care intră sub incidența dispozițiilor articolelor 463-470.

(5) Pentru mărfurile menționate la alineatul (2) biroul vamal pentru stația de destinație servește drept birou de destinație. Dacă totuși mărfurile sunt puse în liberă circulație sau plasate sub alt regim vamal la o stație intermediară, biroul care răspunde de stația respectivă servește ca birou de destinație.

La biroul de destinație nu sunt necesare formalități referitoare la mărfurile menționate la articolul 311 litera (a).

(6) În scopul verificării menționate la articolul 415, în țara de destinație, societățile de cale ferată pun toate scrisorile de trăsură CIM pentru operațiunile de transport menționate la alineatul (4) la dispoziția autorităților vamale, în conformitate cu dispozițiile definite de comun acord cu aceste autorități.

(7) Atunci când mărfurile comunitare se transportă pe calea ferată de la un punct dintr-un stat membru până la un punct din

alt stat membru cu tranzitarea unei alte țări decât o țară AELS, se aplică regimul de tranzit comunitar intern. În acest caz, dispozițiile alineatelor (4), (5) al doilea paragraf și ale alineatului (6) se aplică *mutatis mutandis*.

#### Articolul 420

De regulă și ținându-se seama de măsurile de identificare aplicate de societățile de cale ferată, biroul de plecare nu sigilează mijloacele de transport sau coletele.

#### Articolul 421

(1) În cazurile menționate la articolul 419 alineatul (5) primul paragraf, societatea de cale ferată a statului membru căruia îi aparține biroul de destinație prezintă acestuia din urmă exemplarele 2 și 3 ale scrisorii de trăsură CIM.

(2) Biroul de destinație restituie imediat exemplarul 2 societății de cale ferată după ce o stampilează și reține exemplarul 3.

#### Articolul 422

(1) Articolele 419 și 420 se aplică operațiunii de transport care începe pe teritoriul vamal al Comunității și se încheie în afara sa.

(2) Biroul vamal pentru stația de frontieră prin care mărfurile în tranzit părăsesc teritoriul vamal al Comunității servește drept birou de destinație.

(3) Nu este nevoie de îndeplinirea nici unei formalități la biroul de destinație.

#### Articolul 423

(1) În cazul în care operațiunea de transport începe în afara teritoriului vamal al Comunității și urmează a se încheia în interiorul său, biroul vamal pentru stația de frontieră prin care mărfurile pătrund pe teritoriul vamal al Comunității servește drept birou de plecare.

Nu este necesară îndeplinirea nici unei formalități la biroul de destinație.

(2) Biroul vamal pentru stația de destinație servește drept birou de destinație. Cu toate acestea, în cazul în care mărfurile sunt puse în liberă circulație sau sunt plasate sub alt regim vamal la stația intermediară, biroul vamal pentru stația respectivă servește drept birou de destinație.

Formalitățile prevăzute la articolul 421 se îndeplinesc la biroul de destinație.



### Articolul 424

(1) În cazul în care operațiunea de transport începe și urmează a se încheia în afara teritoriului vamal al Comunității, birourile vamale care servesc drept birou de plecare și birou de destinație sunt cele menționate la articolele 423 alineatul (1), respectiv 422 alineatul (2).

(2) Nu este necesară îndeplinirea de formalități la biroul de destinație.

### Articolul 425

Mărfurile care se transportă în conformitate cu dispozițiile articolului 423 alineatul (1) sau 424 alineatul (1) se consideră ca circulând în regim de tranzit comunitar extern, cu excepția cazului în care caracterul comunitar al mărfurilor este stabilit în conformitate cu dispozițiile articolelor 313-340.

### Subsecțiunea 2

#### Dispoziții privind mărfurile transportate în containere mari

### Articolul 426

În cazul în care se aplică regimul de tranzit comunitar, formalitățile aferente acestui regim se simplifică în conformitate cu dispozițiile articolelor 427-442 pentru transporturile de mărfuri pe care societățile de cale ferată le efectuează în containere mari prin intermediul întreprinderilor de transport sub acoperirea buletinelor de expediere, numite în sensul prezentului titlu, „buletin de expediere TR”. Astfel de operațiuni pot include trimiterea transporturilor de mărfuri prin intermediul altor moduri de transport decât calea ferată, către stația de cale ferată de plecare situată în țara de expediție și de la stația de cale ferată de destinație din țara de destinație, precum și orice transport maritim pe itinerarul între aceste două stații.

### Articolul 427

În sensul articolelor 426-442, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

1. „întreprindere de transport”: o întreprindere constituită de către societățile de cale ferată sub formă de societate la care acestea sunt asociate, o astfel de întreprindere fiind constituită în scopul transportării de mărfuri cu ajutorul unor containere mari sub acoperirea buletinelor de expediere TR;
2. „container mare”: un container în sensul articolului 670 litera (g):
  - proiectat astfel încât să poată fi sigilat în cazul în care dispozițiile articolului 435 prevăd acest lucru și
  - având dimensiunile de așa natură încât suprafața delimitată de cele patru unghiuri externe să nu fie mai mică de 7 m<sup>2</sup>;

3. „buletin de expediere TR”: documentul care cuprinde contractul de transport prin care întreprinderea de transport organizează transportarea unuia sau mai multor containere de la un expeditor către un destinatar prin transport internațional. Buletinul de expediere TR este prevăzut în colțul din dreapta sus cu un număr de serie cu ajutorul căruia poate fi identificat. Acest număr de serie este alcătuit din opt cifre precedate de literele TR.

Buletinul de expediere TR este alcătuit din următoarele exemplare, prezentate în ordinea numerotării lor:

- 1: exemplar pentru sediul central al întreprinderii de transport;
- 2: exemplar pentru reprezentantul național al întreprinderii de transport la stația de destinație;
- 3A: exemplar pentru vamă;
- 3B: exemplar pentru destinatar;
- 4: exemplar pentru sediul central al întreprinderii de transport;
- 5: exemplar pentru reprezentantul național al întreprinderii de transport la stația de plecare;
- 6: exemplar pentru expeditor.

Cu excepția exemplarului 3A, fiecare exemplar al buletinului de expediere TR prezintă o bandă verde lată de aproximativ 4 centimetri de-a lungul marginii din dreapta.

4. „lista de containere mari” denumită în continuare „listă”: documentul anexat unui buletin de expediere TR din care face parte integrantă, care servește pentru a descrie expediția unui număr de containere mari de la o singură stație de plecare către o singură stație de destinație, stații la care se îndeplinesc formalități vamale.

Lista se întocmește în același număr de exemplare ca și buletinul de expediere TR la care se referă.

Numărul de liste se precizează caseta rezervată indicării numărului de liste din colțul din dreapta sus al buletinului de expediere TR.

De asemenea, numărul de serie al buletinului de expediere relevant se înscrie în colțul din dreapta sus al fiecărei liste.

### Articolul 428

Buletinul de expediere TR folosit de către întreprinderea de transport este echivalent cu:

- (a) declarația sau documentul T1, după caz, pentru mărfuri care circulă sub regimul de tranzit comunitar extern;

- (b) declarația sau documentul T2, după caz, pentru mărfurile care circulă sub regimul de tranzit comunitar intern.

#### Articolul 429

(1) În fiecare stat membru, întreprinderea de transport pune la dispoziția autorităților vamale în scop de verificare, prin intermediul reprezentantului sau reprezentanților săi naționali, evidențele deținute la biroul sau birourile sale contabile sau la cele ale reprezentantului sau reprezentanților săi naționali.

(2) La solicitarea autorităților vamale, întreprinderea de transport ori reprezentantul sau reprezentanții săi naționali le comunică acestora de îndată orice document, evidență contabilă sau informație referitoare la transporturi desfășurate sau în curs de desfășurare pe care autoritățile consideră că trebuie să le analizeze.

(3) În cazul în care, în conformitate cu dispozițiile articolului 428, buletinele de expediere se tratează ca echivalente ale declarațiilor sau documentelor T1 sau T2, întreprinderea de transport sau reprezentantul sau reprezentanții săi naționali:

- (a) informează biroul vamal de destinație în legătură cu orice buletin de transfer a cărui exemplar 1 i-a fost trimis fără viză vamală;
- (b) informează biroul vamal de plecare în legătură cu orice buletin de expediere TR a cărui exemplar 1 nu i-a fost restituit și în legătură cu care nu poate stabili dacă transportul a fost corect prezentat biroului vamal de destinație sau dacă a fost exportat de pe teritoriul vamal al Comunității către o țară terță în conformitate cu dispozițiile articolului 437.

#### Articolul 430

(1) În cazul transporturilor prevăzute la articolul 426 și acceptate de către întreprinderea de transport dintr-un stat membru, societatea de cale ferată a statului membru respectiv devine principal obligat.

(2) În cazul transporturilor menționate la articolul 426 și acceptate de către întreprinderea de transport dintr-o țară terță, societatea de cale ferată a statului membru prin care mărfurile intră pe teritoriul vamal al Comunității devine principal obligat.

#### Articolul 431

Dacă trebuie îndeplinite formalități vamale în timpul transportului prin alte mijloace decât cel pe calea ferată către stația de plecare sau de la stația de destinație, atunci fiecare buletin de expediere TR acoperă un singur container mare.

#### Articolul 432

Întreprinderea de transport asigură condițiile necesare ca transporturile efectuate sub regimul de tranzit comunitar să fie

identificate prin etichete prevăzute cu pictograme al căror model figurează în anexa 58. Eticheta se aplică pe buletinul de expediere TR și pe containerul mare sau containerele respective.

#### Articolul 433

În caz de modificare a contractului de transport în vederea încheierii:

- în interiorul teritoriului vamal al Comunității a unui transport care urma să se încheie în afara acestuia;
- în afara teritoriului vamal al Comunității a unui transport care urma să se încheie în interiorul acestuia,

întreprinderea de transport nu execută contractul modificat fără acordul prealabil al biroului de plecare.

În toate celelalte cazuri, întreprinderea de transport poate executa contractul modificat; ea informează de îndată biroul de plecare în legătură cu orice modificare intervenită.

#### Articolul 434

(1) În cazul în care un transport căruia i se aplică regimul de tranzit comunitar începe și se încheie în interiorul teritoriului vamal al Comunității, buletinul de expediere TR se prezintă la biroul de plecare.

(2) Biroul de plecare aplică în mod vizibil în caseta rezervată vămii de pe exemplarele 2, 3A și 3B ale buletinului de expediere TR:

- sigla „T1” în cazul în care mărfurile circulă sub regim de tranzit comunitar extern;
- siglele „T2”, „T2 ES” sau „T2 PT”, după caz, în cazul în care mărfurile circulă sub regim de tranzit comunitar intern, în conformitate cu articolul 311 litera (b) și cu articolul 165 din cod.
- Siglele „T2”, „T2 ES” sau „T2 PT” se autentifică prin aplicarea ștampilei biroului de plecare.

(3) În cazul în care buletinul de expediere TR se referă atât la containerele conținând mărfuri care circulă sub regim de tranzit comunitar extern, cât și la containerele conținând mărfuri care circulă sub regim de tranzit comunitar intern, în conformitate cu dispozițiile articolului 311 litera (b) și cu dispozițiile articolului 165 din cod, biroul de plecare consemnează în caseta rezervată vămii de pe exemplarele 2, 3A și 3B ale buletinului de expediere TR referiri separate la container(e), în funcție de tipul de mărfuri pe care îl conțin și înscrie siglele „T2”, „T2 ES”, respectiv „T2 PT”, alături de referirea la containerul sau containerele corespunzătoare.

(4) În cazurile menționate la alineatul (3), când se folosesc liste de containere mari, se întocmesc liste separate pentru fiecare categorie de container și referirea la acestea se face prin menționarea numărului (numerele) de ordine ale listei (listelor) în caseta rezervată vămii, pe exemplarele 2, 3A și 3B ale buletinului de expediție TR. Sigla „T1”, „T2”, „T2 ES” sau „T2 PT” se înscrie alături de numărul (numerele) de ordine ale listei (listelor) în funcție de categoria de containere la care se referă.

(5) Toate exemplarele buletinului de expediție TR se înapoiază persoanei interesate.

(6) Mărfurile menționate la articolul 311 litera (a) se plasează sub regimul de tranzit comunitar intern pe toată durata transportului în conformitate cu dispozițiile stabilite de fiecare stat membru, fără prezentarea la biroul de plecare a buletinului de expediție TR cu privire la aceste mărfuri și fără aplicarea etichetelor menționate la articolul 432. Cu toate acestea, această scutire nu se aplică buletinului de expediție TR întocmit pentru mărfuri cărora li se aplică dispozițiile articolelor 463-470.

(7) În ceea ce privește mărfurile menționate la alineatul (2) buletinul de expediție TR trebuie întocmit la biroul de destinație la care mărfurile fac obiectul unei declarații de punere în liberă circulație sau de plasare sub un alt regim vamal.

La biroul de destinație nu este necesară nici o formalitate cu privire la mărfurile menționate la articolul 311 litera (a).

(8) În scopul controlului prevăzut la articolul 429, întreprinderea de transport din țara de destinație pune toate buletinele de expediție TR pentru operațiunile de tranzit menționate la alineatul (6) la dispoziția autorităților vamale în conformitate cu măsurile ce urmează a fi definite de comun acord cu autoritățile respective.

(9) În cazul în care mărfurile comunitare se transportă pe calea ferată de la un punct dintr-un stat membru către un punct din alt stat membru cu tranzitarea unei țări terțe care nu este membră AELS se aplică regimul de tranzit comunitar intern. În acest caz, dispozițiile alineatelor (6) și (7) al doilea paragraf și (8) se aplică *mutatis mutandis*.

#### Articolul 435

Identificarea mărfurilor se asigură în conformitate cu articolul 349. Cu toate acestea, biroul de plecare nu sigilează, de regulă, containerele mari în cazul în care măsurile de identificare se aplică de către societățile de cale ferată. Dacă se aplică sigilii, acest lucru se menționează în caseta rezervată vămii de pe exemplarele 3A și 3B ale buletinului de expediție TR.

#### Articolul 436

(1) În cazurile menționate la articolul 437 alineatul (7) primul paragraf, întreprinderea de transport prezintă exemplarele 1, 2 și 3A ale buletinului de expediție TR la biroul de destinație.

(2) Biroul de destinație restituie neîntârziat exemplarele 1 și 2 întreprinderii de transport după ce le vizează și reține exemplarul 3A.

#### Articolul 437

(1) În cazul în care un transport începe în interiorul teritoriului vamal al Comunității și urmează a se încheia în afara acestuia, se aplică dispozițiile articolelor 431 alineatele (1)-(5) și 435.

(2) Biroul vamal de care ține stația de frontieră prin care transportul părăsește teritoriul vamal al Comunității servește drept birou de destinație.

(3) La biroul de destinație nu este necesară îndeplinirea vreunei formalități.

#### Articolul 438

(1) În cazul în care un transport începe în afara teritoriului vamal al Comunității și urmează a se încheia în interiorul acestuia, biroul vamal căruia de care ține stația de frontieră prin care intră mărfurile în Comunitate servește drept birou de plecare.

(2) Biroul vamal la care se prezintă mărfurile servește drept birou de destinație.

Formalitățile prevăzute la articolul 436 se îndeplinesc la biroul de destinație.

#### Articolul 439

(1) În cazul în care un transport începe și urmează a se încheia în afara teritoriului vamal al Comunității, birourile vamale care servesc drept birou de plecare și birou de destinație sunt cele menționate la articolele 438 alineatul (1), respectiv 437 alineatul (2).

(2) La birourile de plecare și de destinație nu este necesară îndeplinirea niciunei formalități.

#### Articolul 440

Mărfurile care fac obiectul unui transport menționat la articolul 438 alineatul (1) sau 439 alineatul (1) se consideră ca circulând sub regim de tranzit comunitar extern, cu excepția cazului în care caracterul comunitar al mărfurilor se stabilește în conformitate cu dispozițiile articolelor 313-340.

## Subsecțiunea 3

**Alte dispoziții***Articolul 441*

(1) Dispozițiile articolelor 341 alineatul (2) și 342-344 se aplică oricărei liste de încărcătură care însoțește scrisoarea de trăsură CIM sau buletinul de expediere TR. Numărul acestor liste se menționează în caseta rezervată datelor de identificare a documentelor de însoțire de pe scrisoarea de trăsură CIM sau de pe buletinul de expediere TR, după caz.

De asemenea, lista de încărcătură include numărul vagonului la care se referă scrisoarea de trăsură CIM sau, după caz, numărul containerului în care se află mărfurile.

(2) În cazul transporturilor care încep pe teritoriul vamal al Comunității și cuprind atât mărfuri care circulă sub regim de tranzit comunitar extern, cât și mărfuri care circulă sub regimul de tranzit comunitar intern se întocmesc liste de încărcătură separate; în cazul transporturilor în containere mari sub acoperirea buletinelor de expediere TR, astfel de liste separate se întocmesc pentru fiecare container mare care conține ambele categorii de mărfuri.

Numerele de ordine ale listelor de încărcătură referitoare la fiecare dintre cele două categorii de mărfuri se înscriu în caseta rezervată pentru descrierea mărfurilor de pe scrisoarea de trăsură CIM sau buletinul de expediere TR, după caz.

(3) În cazurile menționate la alineatele (1) și (2) și în scopul aplicării procedurilor prevăzute la articolele 413-442, listele de încărcătură care însoțesc scrisoarea de trăsură CIM sau buletinul de expediere TR formează parte integrantă din acestea și produc aceleași efecte juridice.

Originalul acestor liste de încărcătură se ștampilează de către stația expeditoare.

## Subsecțiunea 4

**Domeniul de aplicare al procedurilor normale și al procedurilor simplificate***Articolul 442*

(1) În cazurile în care se aplică regimul de tranzit comunitar, dispozițiile articolelor 412-441 nu exclud posibilitatea utilizării procedurilor prevăzute la articolele 341-380, iar dispozițiile articolelor 415 și 417 sau 429 și 432 rămân în continuare aplicabile.

(2) În cazurile menționate la alineatul (1) se face o referire clară la documentul sau documentele de tranzit comunitar utilizat(e) în caseta rezervată pentru datele de identificare ale documentelor însoțitoare la data la care se întocmește scrisoarea de trăsură CIM sau buletinul de expediere TR. referirea cuprinde tipul de document, biroul emitent și numărul de înregistrare al fiecărui document utilizat.

De asemenea, exemplarul 2 al scrisorii de trăsură CIM sau exemplarele 1 și 2 ale buletinului de expediere TR se autentifică de către societatea de cale ferată care are în subordine ultima stație participantă la operațiunea de tranzit comunitar. Această societate vizează documentul după ce se asigură că transportul mărfurilor se efectuează sub acoperirea documentului sau documentelor de tranzit comunitar specificat(e).

(3) În cazul în care operațiunea de tranzit comunitar se efectuează sub acoperirea unui buletin de expediere TR în conformitate cu articolele 426-44, scrisoarea de trăsură CIM folosită în cadrul acestei operațiuni se exclude din domeniul de aplicare al alineatelor (1) și (2) și al articolelor 413-425. Scrisoarea de trăsură CIM conține o referire clară la buletinul de expediere TR în caseta rezervată datelor de identificare ale documentelor însoțitoare. Această referire cuprinde mențiunea „Buletin de expediere TR” urmată de numărul de serie.

## CAPITOLUL 8

**Dispoziții speciale aplicabile anumitor moduri de transport**

## Secțiunea 1

**Transportul pe calea aerului***Articolul 443*

Regimul de tranzit comunitar este obligatoriu cu privire la mărfurile transportate pe calea aerului numai dacă acestea se încarcă sau sunt transbordate pe un aeroport de pe teritoriul Comunității.

*Articolul 444*

(1) În cazul în care, în conformitate cu dispozițiile articolului 443, regimul de tranzit comunitar este obligatoriu pentru mărfurile transportate pe calea aerului de pe un aeroport de pe teritoriul Comunității, manifestul referitor la aceste mărfuri, al cărui conținut corespunde cu modelul prevăzut în apendicele 3 de la anexa 9 a Convenției privind Aviația Civilă Internațională, are valoarea unei declarații de tranzit comunitar.

(2) În cazul în care transportul cuprinde atât mărfuri care trebuie să circule sub regim de tranzit comunitar extern, cât și mărfuri care trebuie să circule sub regim de tranzit comunitar intern, aceste mărfuri se trec pe manifeste separate.

(3) Manifestul sau manifestele menționate la alineatele (1) și (2) trebuie să aibă o viză datată și semnată de către compania de transport aerian identificându-le drept declarație de tranzit comunitar și specificând statutul vamal al mărfurilor la care se raportează. Astfel completat(e) și semnat(e), manifestul sau manifestele au valoare de declarație T1 sau declarație T2, după caz.

Manifestul sau manifestele menționate la alineatele (1) și (2) trebuie să conțină următoarele:

- numele companiei de transport aerian care transportă mărfurile;
- numărul zborului;
- data zborului;
- numele aeroportului de încărcare (aeroportul de plecare) și de descărcare (aeroportul de destinație);

și pentru fiecare transport de mărfuri de pe manifest:

- numărul scrisorii de trăsură pentru transport aerian,
- numărul de colete;
- descrierea sumară a mărfurilor sau, după caz, mențiunea „consolidat”, dacă este necesar (echivalent cu „grupaj”).
- greutatea brută.

(4) Compania de transport aerian care transportă mărfuri însoțite de manifestele menționate la alineatele (1)-(3) este principalul obligat pentru acest transport.

(5) Cu excepția cazului în care compania de transport aerian are calitatea de expeditor agreeat în sensul articolului 398, manifestele menționate la alineatele (1)-(3) se prezintă în cel puțin două exemplare autorităților vamale de pe aeroportul de plecare, care păstrează un exemplar.

Aceste autorități pot dispune, în scop de control, prezentarea tuturor scrisorilor de trăsură de transport aerian referitoare la transporturile cuprinse în manifeste.

(6) Compania de transport aerian care transportă mărfurile informează autoritățile vamale de pe aeroportul de destinație cu privire la numele aeroportului sau aeroporturilor de plecare.

Autoritățile vamale de pe aeroportul de destinație pot renunța la această informație cu privire la compania de transport aerian pentru care, în special datorită naturii rutelor și a ariei geografice pe care le deserveste, nu există motive de îndoială în legătură cu aeroportul sau aeroporturile de plecare.

(7) Un exemplar al manifestelor prevăzute la alineatele (1)-(5) se prezintă autorităților vamale de pe aeroportul de destinație. Respectivul autorități rețin un exemplar din manifeste.

(8) Fără a aduce atingere dispozițiilor de la alineatul (7), în scop de control, autoritățile vamale de pe aeroportul de destinație pot dispune prezentarea manifestelor referitoare la toate mărfurile descărcate pe aeroport.

Aceste autorități pot, de asemenea, solicita, în scop de control, prezentarea scrisorilor de trăsură de transport aerian referitoare la transporturile menționate pe manifest.

(9) Autoritățile vamale de pe aeroportul de destinație transmit lunar către autoritățile vamale ale fiecărui aeroport de plecare o listă întocmită de companiile de transport aerian cuprinzând manifestele menționate la alineatele (1)-(3) care le-au fost prezentate în cursul lunii precedente. Această listă se autentifică de către autoritățile vamale de pe aeroportul de destinație.

Descrierea fiecărui manifest în respectiva listă cuprinde următoarele informații:

- numărul de referință al manifestului;
- numele (care poate fi prescurtat) al companiei de transport aerian care a transportat mărfurile;
- numărul zborului;
- data zborului.

În condițiile pe care le stabilesc prin aranjamente bilaterale sau multilaterale, autoritățile vamale pot autoriza companiile de transport aerian să transmită, în conformitate cu dispozițiile primului paragraf, informații către autoritățile vamale ale fiecărui aeroport de plecare. Autoritățile vamale care acordă astfel de autorizații informează autoritățile vamale ale celorlalte state membre cu privire la aceasta.

În cazul în care se constată nereguli în legătură cu informațiile conținute de manifestele care apar pe lista respectivă, biroul de destinație informează biroul de plecare, referindu-se îndeosebi la scrisorile de trăsură pentru transport aerian aferente mărfurilor care au dat naștere acestor constatări.

(10) La cererea companiilor de transport aerian interesate, autoritățile vamale ale statelor membre pot permite, prin aranjamente bilaterale sau multilaterale, utilizarea de proceduri simplificate de tranzit comunitar prin folosirea tehnicilor de schimb de date care funcționează între companiile aeriene în cauză, în locul utilizării manifestului prevăzut la alineatul (1).

(11) (a) În ceea ce privește companiile de transport aerian internaționale care au sediul sau un birou regional pe teritoriul vamal al Comunității și

- care folosesc sisteme de schimb de date pentru transmiterea informațiilor între aeroporturile de plecare și de destinație de pe teritoriul respectiv și
- care îndeplinesc condițiile prevăzute la litera (b),

regimul de tranzit comunitar descris la alineatele (1)-(9) se simplifică la cerere.

La primirea cererii, autoritățile vamale ale statului membru în care are sediul compania de transport aerian notifică autoritățile vamale ale celorlalte state membre pe teritoriul cărora sunt situate aeroporturile de plecare și de destinație conectate prin sistemele de schimb de date.



Dacă nu se primesc obiecțiuni în termen de șaizeci de zile de la data notificării, autoritățile vamale aprobă procedura simplificată prevăzută la litera (c) sub rezerva dispozițiilor articolului 97 alineatul (2) litera (a) din cod.

Această autorizație este valabilă în toate statele membre în cauză și se aplică numai operațiunilor de tranzit efectuate între aeroporturile menționate în autorizația menționată.

(b) Procedura simplificată prevăzută la litera (c) se acordă numai companiilor aeriene:

- care operează un număr considerabil de zboruri intracomunitare;
- care expediază și primesc mărfuri în mod frecvent;
- ale căror evidențe scrise sau computerizate permit autorităților vamale verificarea operațiunilor la plecare și la destinație;
- care nu au săvârșit încălcări grave sau repetate ale legislației vamale sau fiscale;
- care pun toate evidențele la dispoziția autorităților vamale;
- care acceptă să fie pe deplin răspunzători în fața autorităților vamale asumându-și obligațiile și colaborând pentru soluționarea tuturor infracțiunilor și neregulilor.

(c) Procedura simplificată se aplică după cum urmează:

- compania de transport aerian păstrează dovada caracterului tuturor transporturilor în evidențele sale comerciale;
- manifestul de la aeroportul de plecare care se transmite prin sistemele de schimb de date devine manifestul de la aeroportul de destinație;
- compania de transport aerian precizează caracterul corespunzător T1, T2, TE (echivalent cu T2 ES), TP (echivalent cu T2 PT) și C (echivalent cu T2L) cu privire la fiecare articol de pe manifest;
- regimul de tranzit comunitar se consideră încheiat când manifestul obținut prin schimb de date este pus la dispoziția autorităților vamale ale aeroportului de destinație și când mărfurile se prezintă acestora din urmă;
- un exemplar tipărit al manifestului obținut prin schimb de date se prezintă la cererea autorităților vamale la aeroporturile de plecare și de destinație;
- autoritățile vamale de pe aeroportul de plecare efectuează prin sistemul de audit controale a posteriori pe baza unei analize a nivelului de expunere la riscuri;

- autoritățile vamale de pe aeroportul de destinație efectuează prin sistemul de audit controale a posteriori pe baza unei analize a nivelului de expunere la riscuri și, dacă este necesar, transmit detalii ale manifestelor primite prin schimb de date către autoritățile vamale de pe aeroportul de plecare în scopul verificării;
- compania aeriană răspunde de identificarea și notificarea autorităților vamale în legătură cu orice infracțiune sau neregulă constatată pe aeroportul de destinație;
- autoritățile vamale de pe aeroportul de destinație notifică în timp util autorităților vamale de pe aeroportul de plecare orice infracțiune sau neregulă;
- aceste infracțiuni sau nereguli se pot soluționa în baza procedurilor ce se stabilesc de comun acord între compania de transport aerian și autoritățile vamale de destinație și de plecare.

#### Articolul 445

În cazul în care, în conformitate cu articolul 443, regimul de tranzit comunitar este obligatoriu pentru mărfurile transportate pe calea aerului de la un aeroport comunitar, dispozițiile articolului 444 nu exclud folosirea de către persoane interesate a procedurii regimului de tranzit comunitar prevăzută la articolul 341-380. În acest caz, procedurile prevăzute la articolul 444 nu se aplică.

### Secțiunea 2

#### Transportul pe cale maritimă

#### Articolul 446

Regimul de tranzit comunitar este obligatoriu numai cu privire la mărfurile transportate pe cale maritimă dacă ele sunt încărcate sau transbordate într-un port din Comunitate.

#### Articolul 447

Regimul de tranzit comunitar nu se aplică în cazul în care mărfurile menționate la articolul 91 alineatul (1) din cod se încarcă pe o navă într-un port situat pe teritoriul vamal al Comunității:

- pentru export către o țară terță fără descărcare sau transbordare într-un alt port situat pe teritoriul vamal al Comunității sau
- pentru transport către o zonă liberă situată într-un port; în acest caz, folosirea notei de informații menționate la articolul 313 alineatul (3) litera (b) devine obligatorie.

## Articolul 448

(1) În cazul în care, în conformitate cu dispozițiile articolului 446, regimul de tranzit comunitar este obligatoriu pentru mărfurile transportate pe cale maritimă dintr-un port al Comunității, autoritățile vamale ale statelor membre, la cererea companiilor de transport maritim interesate și în condițiile menționate la alineatele (2)-(10), pot simplifica procedurile de tranzit comunitar, permițând ca manifestul referitor la aceste mărfuri să fie utilizat atât ca declarație, cât și ca document de tranzit comunitar.

(2) La primirea unei asemenea cereri, autoritățile vamale ale statului membru în care are sediul compania de transport maritim notifică autoritățile vamale ale statelor membre pe teritoriile cărora se situează porturile de plecare și destinație prevăzute.

Dacă nu se primesc obiecții în termen de șaizeci de zile de la data notificării, autoritățile vamale autorizează compania de transport maritim respectivă. Autorizația este valabilă în toate statele membre respective ca aranjament bilateral sau multilateral menționat la articolul 92 alineatul (2) litera (a) din cod.

În cazul în care nu se acordă o astfel de autorizație, se aplică procedura regimului de tranzit comunitar prevăzută la articolele 341-380.

Dispozițiile prezentului articol nu împiedică folosirea de către orice persoană interesată, inclusiv de către companiile de transport maritim cărora li s-a acordat o autorizație, a procedurilor regimului de tranzit comunitar stabilite la articolele 341-380, după caz.

(3) Autorizația menționată la alineatul (1) se acordă numai companiilor de transport maritim:

- ale căror evidențe permit autorităților vamale să le verifice operațiunile;
- care nu au săvârșit încălcări grave sau repetate ale legislației vamale sau fiscale;
- care folosesc manifeste:
  - al căror model cuprinde cel puțin numele și adresa completă a companiei de transport maritim relevante, identitatea navei, locul de încărcare, locul de descărcare, referirea la conosament și, pentru fiecare transport, numărul, natura, mărcile și numerele de colete, descrierea mărfurilor, greutatea brută în kilograme și, după caz, numerele containerelor;
  - care pot fi controlate și folosite cu ușurință de către autoritățile vamale;
  - care pot fi prezentate, corect completate și semnate, către autoritățile vamale înainte de plecarea navei la care se referă.

(4) Autorizația prevăzută la alineatul (1) stipulează că, în cazul în care transportul privește atât mărfuri care trebuie să circule sub regimul comunitar extern, cât și mărfuri care trebuie să circule sub regim de tranzit comunitar intern, după caz, aceste mărfuri se înscriu pe manifeste separate.

(5) Manifestul sau manifestele menționate la alineatele (1) și (3) poartă o mențiune datată și semnată de compania de transport maritim pentru a le identifica drept declarație de tranzit comunitar și specificând statutul vamal al mărfurilor la care se referă. Astfel completate și semnate, manifestul sau manifestele au valoarea unei declarații T1 sau al unei declarații T2, după caz.

(6) Compania de transport maritim care transportă mărfuri însoțite de manifestele menționate la alineatele (1)-(4) devine principalul obligat pentru acest transport.

(7) Cu excepția cazului în care compania de transport maritim are calitatea de expeditor agreat în sensul articolului 398, manifestele menționate la alineatele (1)-(4) se prezintă pentru vizare în cel puțin două exemplare la autoritățile vamale ale portului de plecare, care păstrează un exemplar.

(8) Manifestele prevăzute la alineatele (1)-(4) se prezintă pentru vizare autorităților vamale din portul de destinație. Aceste autorități rețin un exemplar al manifestului pentru o eventuală plasare a mărfurilor sub supraveghere vamală.

(9) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (8), autoritățile vamale din portul de destinație pot dispune, în scop de control, prezentarea manifestelor și conosamentelor referitoare la mărfurile descărcate în port.

(10) Autoritățile vamale din portul de destinație transmit lunar către autoritățile vamale din fiecare port de plecare o listă întocmită de către companiile de transport maritim sau de reprezentanții acestora cuprinzând manifestele menționate la alineatele (1)-(4), care au fost prezentate în luna precedentă. Această listă se autentifică de către autoritățile vamale din portul de destinație.

Descrierea fiecărui manifest din această listă cuprinde următoarele informații:

- numărul de referință al manifestului;
- numele (eventual abreviat) al companiei de transport maritim care a transportat mărfurile;
- data transportului maritim.

În cazul constatării unor nereguli în ceea ce privește informațiile de pe manifestele care apar pe lista menționată, biroul de destinație informează biroul de plecare, cu referire specială la conosamentele aferente mărfurilor respective care au dat naștere acestor constatări.

- (11) (a) În cazul companiilor de transport maritim internaționale care au sediul sau un birou regional pe teritoriul vamal al Comunității și îndeplinesc condițiile de la litera (b), regimul de tranzit comunitar prevăzut la alineatele (1)-(10) se poate simplifica și mai mult, la cerere.

La primirea unei cereri, autoritățile vamale ale statului membru în care are sediul compania de transport maritim notifică cererea autorităților vamale ale celorlalte state membre pe ale căror teritorii se află porturile de plecare prevăzute.

Dacă nu se primesc obiecții în termen de șaizeci de zile de la data notificării, autoritățile vamale aprobă procedura simplificată descrisă la litera (c) sub rezerva dispozițiilor articolului 97 alineatul (2) litera (a) din cod.

Autorizația este valabilă în toate statele membre interesate și se aplică numai operațiunilor de tranzit efectuate între porturile specificate în aceasta.

- (b) Procedura simplificată prevăzută la litera (c) se acordă numai companiilor de transport maritim:

- care sunt autorizate să folosească manifeste în conformitate cu dispozițiile prezentului articol;
- care operează un număr considerabil de curse intra-comunitare regulate pe rute recunoscute;
- care expediază și primesc mărfuri în mod frecvent;
- care acceptă să fie pe deplin răspunzători în fața autorităților vamale asumându-și obligațiile și colaborând pentru soluționarea tuturor infracțiunilor și neregulilor.

- (c) Procedura simplificată se aplică după cum urmează:

- compania de transport maritim păstrează dovada caracterului tuturor transporturilor în evidențele sale comerciale și în copiile manifestelor;
- compania de transport maritim poate folosi un singur manifest pentru toate mărfurile transportate; în acest caz precizează caracterul corespunzător T1, T2, TE (echivalent cu T2 ES), TP (echivalent cu T2 PT) și C (echivalent cu T2L) cu privire la fiecare articol de pe manifest;
- regimul de tranzit comunitar se consideră încheiat la prezentarea manifestelor și a mărfurilor la autoritățile vamale din portul de destinație;
- autoritățile vamale din portul de plecare efectuează prin sistemul de audit controale a posteriori pe baza analizei nivelului de expunere la riscuri;

- autoritățile vamale din portul de destinație efectuează prin sistemul de audit controale a posteriori pe baza analizei nivelului de expunere la riscuri și, dacă este necesar, transmit detalii ale manifestelor către autoritățile vamale din portul de plecare în scopul verificării;
- compania de transport maritim răspunde de identificarea și notificarea oricărei infracțiuni sau nereguli constatate în portul de destinație autorităților vamale;
- autoritățile vamale din portul de destinație notifică în timp util orice infracțiune sau neregulă autorităților vamale din portul de plecare.

#### Articolul 449

Prin derogare de la dispozițiile articolului 446, mărfurile încărcate sau transbordate într-o zonă liberă dintr-un port situat pe teritoriul vamal al Comunității se consideră a fi încărcate sau transbordate într-un port situat într-o țară terță cu excepția cazului în care se stabilește, printr-o viză aplicată de către autoritățile vamale pe documentele navei, că respectiva navă sosește dintr-o altă parte a portului care nu face parte din zona liberă.

### Secțiunea 3

#### Transportul prin conducte

#### Articolul 450

(1) În cazul în care se aplică regimul de tranzit comunitar, formalitățile aferente acestui regim se adaptează în conformitate cu dispozițiile alineatelor (2)-(6) pentru mărfurile care se transportă prin conducte.

(2) Mărfurile transportate prin conducte se consideră plasate sub regim de tranzit comunitar:

- la sosirea pe teritoriul vamal al Comunității pentru mărfurile care pătrund pe acest teritoriu prin conducte;
- la introducerea în sistemul de conducte pentru mărfurile aflate deja pe teritoriul vamal al Comunității.

După caz, caracterul comunitar al mărfurilor se stabilește în conformitate cu dispozițiile articolelor 313-340.

(3) Pentru mărfurile menționate la alineatul (2), operatorul conductei stabilit în statul membru prin teritoriul căruia mărfurile intră pe teritoriul vamal al Comunității sau operatorul conductei din statul membru în care începe transportul se constituie ca principal obligat.

(4) În sensul dispozițiilor articolului 96 alineatul (2) din cod, operatorul conducerii stabilit într-un stat membru prin teritoriul căruia mărfurile circulă prin conducte se consideră transportator.

(5) Operațiunea de tranzit comunitar se consideră încheiată când mărfurile transportate prin conducte ajung în instalațiile destinatarilor sau în rețeaua de distribuție a destinatarului și se înscriu în evidențele contabile ale acestuia.

(6) Întreprinderile care se ocupă de transportul mărfurilor păstrează evidențe și le pun la dispoziția autorităților vamale în scopul efectuării oricărui control pe care aceste autorități l-ar considera necesar în legătură cu operațiunile de tranzit comunitar menționate la alineatele (2)-(4).

## CAPITOLUL 9

### **Transportul efectuat potrivit procedurii carnetului TIR sau ATA**

#### Secțiunea 1

#### **Dispoziții comune**

##### Articolul 451

(1) În cazul în care, în conformitate cu articolul 91 alineatul (2) literele (b) și (c) și cu articolul 163 alineatul (2) litera (b) din cod, mărfurile sunt transportate de la un punct la altul pe teritoriul vamal al Comunității:

- sub regimul de transport internațional de mărfuri sub acoperirea carnetelor TIR (Convenția TIR);
- sub acoperirea carnetelor ATA (Convenția ATA),

în scopul aplicării dispozițiilor care reglementează utilizarea carnetelor TIR sau ATA pentru un asemenea transport, teritoriul vamal al Comunității se consideră ca formând un singur teritoriu.

(2) În scopul utilizării carnetelor ATA ca documente de tranzit, prin „tranzit” se înțelege transportul de mărfuri de la un birou vamal situat pe teritoriul vamal al Comunității până la alt birou vamal situat pe același teritoriu.

##### Articolul 452

În cazul în care transportul mărfurilor de la un punct la altul de pe teritoriul vamal al Comunității se efectuează parțial cu tranzitarea teritoriului unei țări terțe, controalele și formalitățile legate de regimul TIR sau ATA se desfășoară la punctele prin care mărfurile părăsesc provizoriu teritoriul vamal al Comunității și intră din nou pe acest teritoriu.

##### Articolul 453

(1) Mărfurile transportate sub acoperirea carnetelor TIR sau ATA pe teritoriul vamal al Comunității se consideră a fi necomunitare, cu excepția cazului în care se stabilește caracterul lor comunitar.

(2) Caracterul comunitar al mărfurilor menționate la alineatul (1) se stabilește în conformitate cu dispozițiile articolelor 314-324.

##### Articolul 454

(1) Prezentul articol se aplică fără a aduce atingere dispozițiilor specifice ale convențiilor TIR și ATA referitoare la obligațiile asociațiilor de garantare atunci când se utilizează un carnet TIR sau un carnet ATA.

(2) În cazul în care, în cursul sau cu ocazia unui transport efectuat sub acoperirea unui carnet TIR sau a unei operațiuni de tranzit efectuată sub acoperirea unui carnet ATA, se constată că s-a săvârșit o infracțiune sau o neregulă într-un stat membru, recuperarea drepturilor și a altor impuneri eventual exigibile se realizează de către acest stat membru în conformitate cu dispozițiile comunitare sau naționale, fără a aduce atingere exercitării procedurilor penale.

(3) În cazul în care nu se poate stabili teritoriul pe care s-a săvârșit infracțiunea sau neregula, se consideră că respectiva infracțiune sau neregulă s-a săvârșit în statul membru în care a fost descoperită cu excepția cazului în care, în termenul stipulat la articolul 455 alineatul (1), se face dovada față de autoritățile vamale asupra regularității operațiunii sau a locului în care s-a săvârșit de fapt infracțiunea sau neregula.

În cazul în care nu se face o astfel de dovadă și se consideră că respectiva infracțiune sau neregulă s-a săvârșit în statul membru în care a fost depistată, drepturile și celelalte impuneri aferente mărfurilor în cauză se încasează de către acest stat membru în conformitate cu dispozițiile comunitare sau naționale.

Dacă ulterior se determină statul membru în care s-a săvârșit de fapt respectiva infracțiune sau neregulă, drepturile și celelalte impuneri—cu excepția celor încasate, în conformitate cu al doilea paragraf, ca resurse comunitare proprii—la care sunt supuse mărfurile în acest stat membru se restituie de către statul membru care le-a obținut inițial. În acest caz, orice sumă excedentară se restituie persoanei care a plătit inițial impunerile.

În cazul în care cuantumul drepturilor și al celorlalte impuneri percepute inițial și apoi restituite statului membru care le recuperase este mai mic decât cel al drepturilor și celorlalte impuneri exigibile în statul membru în care s-a săvârșit de fapt infracțiunea sau neregula, acel stat membru încasează diferența în conformitate cu dispozițiile comunitare sau naționale.

Administrațiile vamale ale statelor membre iau măsurile necesare pentru a împiedica săvârșirea oricărei infracțiuni sau nereguli și pentru a le sancționa eficient.

#### Articolul 455

(1) În cazul în care se constată săvârșirea vreunei infracțiuni sau nereguli în cursul sau cu ocazia unui transport desfășurat sub acoperirea unui carnet TIR sau a unui tranzit desfășurat sub acoperirea unui carnet ATA, autoritățile vamale notifică acest lucru titularului de carnet TIR sau de carnet ATA și asociației garante în termenul prevăzut la articolul 11 alineatul (1) al Convenției TIR sau la articolul 6 alineatul (4) al Convenției ATA, după caz.

(2) Dovada regularității operațiunii desfășurate sub acoperirea unui carnet TIR sau a unui carnet ATA în sensul articolului 454 alineatul (3) primul paragraf se face în termenul prevăzut la articolul 11 alineatul (2) din Convenția TIR sau la articolul 7 alineatele (1) și (2) din Convenția ATA, după caz.

(3) Această dovadă se poate face față de autoritățile vamale în special:

- (a) prin prezentarea unui document certificat de către autoritățile vamale prin care se stabilește că mărfurile în cauză au fost prezentate la biroul de destinație. Acest document trebuie să cuprindă informații care să permită identificarea mărfurilor respective sau
- (b) prin prezentarea unui document vamal de introducere în consum eliberat într-o țară terță ori o copie sau fotocopie a acestuia; această copie sau fotocopie trebuie certificată pentru conformitate fie de către organismul care a vizat documentul original, fie de către autoritățile țării terțe în cauză, fie de către autoritățile unuia dintre statele membre. Acest document trebuie să cuprindă informații care să permită identificarea mărfurilor respective sau
- (c) în ceea ce privește Convenția ATA, prin dovezile menționate la articolul 8 al acestei convenții.

#### Secțiunea 2

### Dispoziții privind procedura carnetului TIR

#### Articolul 456

În sensul articolului 1 litera (h) din Convenția TIR, prin „birou vamal de trecere” se înțelege orice birou vamal prin care un vehicul rutier, o combinație de vehicule sau un container, astfel cum sunt definite în Convenția TIR, este importat pe teritoriul vamal al Comunității sau exportat de pe teritoriul vamal al Comunității în cursul unei operațiuni TIR.

#### Articolul 457

În sensul articolului 8 alineatul (4) din Convenția TIR, în cazul în care un transport intră pe teritoriul vamal al Comunității sau pornește de la un birou vamal de plecare situat pe teritoriul vamal al Comunității, asociația garante devine răspunzătoare sau răspunde față de autoritățile vamale ale fiecărui stat membru al căror teritoriu este tranzitat de transportul TIR, până la punctul de ieșire de pe teritoriul vamal al Comunității sau până la biroul vamal de destinație situat pe acest teritoriu.

#### Secțiunea 3

### Dispoziții privind procedura carnetului ATA

#### Articolul 458

(1) Autoritățile vamale desemnează, în fiecare stat membru, un birou centralizator destinat să asigure coordonarea acțiunilor referitoare la infracțiuni sau nereguli legate de carnetele ATA.

Aceste autorități comunică Comisiei numele acestor birouri împreună cu adresele lor complete. Lista birourilor se publică în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*, seria C.

(2) În scopul de a stabili statul membru care răspunde de perceperea drepturilor și a altor impuneri datorate, statul membru în care, în sensul articolului 454 alineatul (3) al doilea paragraf, s-a constatat săvârșirea unei infracțiuni sau nereguli în cursul unei operațiuni de tranzit efectuate sub acoperirea unui carnet ATA este statul membru în care se găsesc mărfurile sau, dacă ele nu au fost găsite, statul membru al cărui birou centralizator deține cel mai recent volet din carnet.

#### Articolul 459

(1) În cazul în care autoritățile vamale ale unui stat membru constată nașterea unei datorii vamale, se adresează, cât mai curând posibil, o reclamație asociației garante de care este legat statul membru. În cazul în care nașterea datoriei se datorează faptului că mărfurile acoperite de carnetul ATA nu au fost reexportate sau nu au primit descărcarea obișnuită în termenele stabilite de către Convenția ATA, această reclamație se adresează cel mai devreme după trei luni de la data expirării carnetului.

(2) Biroul centralizator care face reclamația trimite, de asemenea, cât mai curând posibil, către biroul centralizator în jurisdicția căruia se află biroul de admitere temporară o notă de informații întocmită în conformitate cu modelul prevăzut în anexa 59.

Această notă de informații este însoțită de un exemplar al voletului nedescărcat, cu excepția cazului în care biroul centralizator nu este în posesia unui astfel de volet. Această notă de informații se poate folosi ori de câte ori se consideră necesar.



## Articolul 460

(1) Cuantumul drepturilor și taxelor care rezultă din reclamația menționată la articolul 459 se calculează cu ajutorul modelului de formular de taxare prezentat în anexa 60, completat în conformitate cu instrucțiunile anexate acestuia.

Formularul de taxare se poate trimite la o dată ulterioară reclamației, dar nu mai târziu de trei luni de la prezentarea reclamației și în orice caz nu mai târziu de șase luni de la data la care autoritățile vamale introduc acțiunea de recuperare a datoriei.

(2) În conformitate cu și în condițiile prevăzute la articolul 461, trimiterea acestui formular către o asociație garantă prin administrația vamală de care este legată respectiva asociație nu scutește celelalte asociații garante comunitare de obligația de a plăti eventuale drepturi și alte impuneri dacă se constată că infracțiunea sau neregula s-a săvârșit într-un alt stat membru decât cel în care a fost inițiată procedura.

(3) Formularul de taxare se completează în două sau trei exemplare, după caz. Primul exemplar este destinat asociației garante legate de autoritățile vamale ale statului membru în care se depune reclamația. Al doilea exemplar se reține de către biroul centralizator emitent. Dacă este cazul, biroul centralizator emitent trimite cel de-al treilea exemplar către biroul centralizator în jurisdicția căruia este situat biroul de admitere temporară.

## Articolul 461

(1) În cazul în care se stabilește că infracțiunea sau neregula s-a săvârșit într-un alt stat membru decât cel în care s-a inițiat procedura, biroul centralizator al primului stat membru închide dosarul în ceea ce îl privește.

(2) În scopul de a încheia cazul, acesta din urmă trimite către biroul centralizator al celui de-al doilea stat membru elementele dosarului pe care îl are în posesie și, după caz, restituie către asociația garantă de care este legat sumele pe care respectiva asociație le-a depus sau plătit provizoriu.

Cu toate acestea, dosarul se închide numai dacă biroul centralizator al primului stat membru primește un act de descărcare de la biroul centralizator al celui de-al doilea stat membru prin care se indică faptul că al doilea stat membru a inițiat o procedură de recuperare, în conformitate cu principiile Convenției ATA. Acest act de descărcare se întocmește potrivit modelului din anexa 61.

(3) Biroul de coordonare al statului membru în care s-a săvârșit infracțiunea sau neregula preia procedurile de recuperare și percepe, dacă este cazul, de la asociația garantă de care este legat cuantumul drepturilor și al altor impuneri datorate la cursul de schimb în vigoare în statul membru în care este situat acest birou.

(4) Transferul procedurii trebuie să aibă loc în termen de un an începând de la data expirării carnetului cu condiția ca plata să nu fi devenit definitivă în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) sau (3) din Convenția ATA. În cazul în care se depășește acest termen, se aplică articolul 454 alineatul (3) al treilea și al patrulea paragraf.

## CAPITOLUL 10

**Transportul efectuat în baza procedurii formularului 302**

## Articolul 462

(1) În cazul în care, în conformitate cu dispozițiile articolului 91 alineatul (2) litera (e) și ale articolului 163 alineatul (2) litera (e) din cod, mărfurile se transportă de la un punct la altul de pe teritoriul vamal al Comunității sub acoperirea formularului 302 stabilit prin Convenția dintre părțile la Organizația Tratatului Atlanticului de Nord privind statutul forțelor lor, semnat la Londra la 19 iunie 1951, teritoriul vamal al Comunității se consideră, în ceea ce privește modul de utilizare a formularului menționat pentru un asemenea transport, ca formând un singur teritoriu.

(2) În cazul în care un transport menționat la alineatul (1) se efectuează parțial cu tranzitarea teritoriului unei țări terțe, controalele și formalitățile legate de formularul 302 se desfășoară la punctul prin care mărfurile părăsesc temporar teritoriul vamal al Comunității și prin care ele reintră pe acest teritoriu.

(3) În cazul în care se constată că, în cursul sau cu ocazia unui transport desfășurat în baza formularului 302, s-a săvârșit o infracțiune sau o neregulă într-un anume stat membru, recuperarea drepturilor și altor impuneri eventual datorate se face de către acest stat membru în conformitate cu dispozițiile comunitare sau naționale, fără a aduce atingere exercitării procedurilor penale.

(4) Articolul 454 alineatul (3) se aplică *mutatis mutandis*.

## CAPITOLUL 11

**Folosirea documentelor de tranzit comunitar pentru aplicarea de măsuri la exportul anumitor mărfuri**

## Articolul 463

(1) Prezentul capitol stabilește condițiile aplicabile mărfurilor care circulă pe teritoriul vamal al Comunității sub un regim de tranzit comunitar sau sub alt regim de tranzit vamal și al căror export din Comunitate se interzice sau este supus restricțiilor, taxelor sau altor impuneri.

(2) Aceste condiții se aplică totuși numai atât timp cât prevede măsura de instituire a interdicției, restricției, taxei sau altei impuneri și fără a aduce atingere altor dispoziții speciale pe care le poate presupune acea măsură.

## Articolul 464

În cazul în care mărfurile menționate la articolul 463 alineatul (1) sunt plasate sub regimul de tranzit comunitar, principalul obligat înscrie în caseta denumită „Descrierea mărfurilor” de pe documentul de tranzit comunitar una din următoarele mențiuni:

- Salida de la Comunidad sometida a restricciones,
- Udpassage fra Fællesskabet undergivet restriktioner,
- Ausgang aus der Gemeinschaft — Beschränkungen unterworfen,
- Έξοδος από την Κοινότητα υποκείμενη σε περιορισμούς,
- Export from the Community subject to restrictions,
- Sortie de la Communauté soumise à des restrictions,
- Uscita dalla Comunità assoggettata a restrizioni,
- Verlaten van de Gemeenschap aan beperkingen onderworpen,
- Saída da Comunidade sujeita a restrições,
- Salida de la Comunidad sujeta a pago de derechos,
- Udpassage fra Fællesskabet betinget af afgiftsbetaling,
- Ausgang aus der Gemeinschaft — Abgabenerhebungen unterworfen,
- Έξοδος από την Κοινότητα υποκείμενη σε επιβάρυνση,
- Export from the Community subject to duty,
- Sortie de la Communauté soumise à imposition,
- Uscita dalla Comunità assoggettata a tassazione,
- Verlaten van de Gemeenschap aan belastingheffing onderworpen,
- Saída da Comunidade sujeita a pagamento de imposições.

## Articolul 465

(1) În cazul în care mărfurile menționate la articolul 463 alineatul (1) sunt plasate sub alt regim de tranzit decât regimul de tranzit comunitar, biroul vamal la care se îndeplinesc formalitățile de expediție solicită completarea exemplarului de control T5, prevăzut la articolul 472. Persoana interesată înscrie în caseta 104 a exemplarului de control T5, după caz, una dintre mențiunile stabilite la articolul 464.

(2) Biroul vamal menționat la alineatul (1) înscrie în documentul vamal sub acoperirea căruia se transportă mărfurile, după caz, una dintre mențiunile stabilite la articolul 464.

## Articolul 466

Dispozițiile articolelor 464 și 465 nu se aplică în cazul în care, la declararea mărfurilor pentru export în afara teritoriului vamal al Comunității, se face dovada față de biroul vamal la care se îndeplinesc formalitățile de export că s-a luat o măsură administrativă de eliberare de sub restricții, că orice drepturi de export, taxe sau impuneri datorate au fost plătite sau că, în condițiile rezultate, mărfurile pot părăsi teritoriul vamal al Comunității fără alte formalități.

## Articolul 467

(1) În cazul în care măsura menționată la articolul 463 alineatul (2) prevede constituirea unei garanții, această garanție se furnizează în cazurile în care, potrivit informațiilor cuprinse în documentul vamal, mărfurile menționate la articolul 463 alineatul (1) care circulă între două puncte de pe teritoriul vamal al Comunității, urmează a părăsi acest teritoriu în cursul transportului în alt mod decât pe calea aerului.

(2) Garanția se constituie fie la biroul la care se îndeplinesc formalitățile solicitate la expedierea mărfurilor, fie la alt organism desemnat în acest scop de către statul membru căruia îi aparține acest birou, în conformitate cu dispozițiile stabilite de către autoritățile vamale ale acestui stat membru. În cazul măsurilor care instituie o taxă sau o altă impunere, nu este nevoie ca garanția să fie furnizată în cazul în care mărfurile circulă sub regim de tranzit comunitar, în cazul în care s-a furnizat o garanție în altă formă decât în numărul ori se acordă dispensă de garanție pe motivul identității principalului obligat.

## Articolul 468

(1) Dispozițiile articolului 465 se aplică și mărfurilor menționate la articolul 463 alineatul (1) care circulă între două puncte de pe teritoriul vamal al Comunității cu tranzitarea teritoriului unei țări AELS și sunt reexpediate dintr-o astfel de țară.

Prin derogare de la dispozițiile articolului 482, originalul exemplarului de control T5 însoțește mărfurile până la biroul vamal competent al statului membru de destinație.

Biroul de plecare precizează termenul în care mărfurile trebuie reintroduse pe teritoriul vamal al Comunității.

(2) Dacă măsura menționată la articolul 463 alineatul (2) prevede constituirea unei garanții, atunci prin derogare de la dispozițiile articolului 467 această garanție se furnizează pentru toate cazurile prevăzute la alineatul (1).

## Articolul 469

În cazul în care mărfurile nu se repun în liberă circulație imediat după sosirea lor la biroul de destinație, respectivul birou întreprinde demersurile necesare pentru aplicarea măsurilor care îi privesc care sunt menționate la articolul 463 alineatul (2).

## Articolul 470

În cazul în care mărfurile menționate la articolul 463 alineatul (1) care circulă în condițiile prevăzute la articolul 467, chiar și pe calea aerului, nu se reintroduc pe teritoriul vamal al Comunității în termenul prevăzut, se consideră că ele au fost exportate fraudulos către o țară terță dintr-un stat membru din care sunt expediate dacă nu se stabilește că s-au pierdut datorită unui caz de forță majoră sau unui caz fortuit.

## CAPITOLUL 12

**Dispoziții referitoare la documente (Exemplarul de control T5) folosit pentru aplicarea măsurilor comunitare care presupun controale privind folosirea și/sau destinația mărfurilor**

## Articolul 471

În sensul prezentului capitol, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

(a) „autorități competente”:

autoritățile vamale sau orice altă autoritate răspunzătoare de aplicarea dispozițiilor prezentului capitol;

(b) „birou”:

biroul vamal sau organismul care răspunde la nivel local de aplicarea dispozițiilor prezentului capitol.

## Articolul 472

(1) În cazul în care la aplicarea unei măsuri comunitare adoptate în materie de import sau de export al mărfurilor sau de circulație a mărfurilor în interiorul teritoriului vamal al Comunității este condiționată de prezentarea dovezii că aceste mărfuri au primit utilizarea și/sau destinația prevăzute sau prescise prin această măsură, dovada menționată este furnizată prin prezentarea „exemplarului de control T5”. Prin „exemplar de control T5” se înțelege un exemplar întocmit pe un formular T5, eventual completat cu unul sau mai multe formulare T5 bis în conformitate cu articolul 478 sau de una sau mai multe liste de încărcătură, în conformitate cu condițiile menționate la articolul 479 sau 480.

Nu se exclude folosirea simultană, dar în scopuri diferite, a mai multor exemplare de control T5, în măsura în care fiecare dintre ele este prevăzut printr-o măsură comunitară.

(2) Orice persoană care semnează un exemplar de control T5 în sensul alineatului (1) trebuie să folosească mărfurile descrise în respectivul document conform declarației și/sau să expedieze mărfurile către destinația declarată.

## Articolul 473

Formularele pentru exemplarul de control T5 trebuie să corespundă cu modelele din anexele 63, 64 și 65. Ele se completează în conformitate cu nota explicativă din anexa 66 și, după caz, cu regulile suplimentare stabilite prin legislația comunitară. Fiecare stat membru poate suplimenta, dacă este necesar, nota explicativă.

Exemplarul de control T5 se eliberează și se folosește conform dispozițiilor articolelor 476-485.

## Articolul 474

(1) Hârtia folosită este de culoare albastru deschis, finisată pentru scris și cântărind 40 g/m<sup>2</sup>. Hârtia trebuie să fie suficient de opacă pentru ca informațiile de pe o parte să nu afecteze lizibilitatea informațiilor de pe cealaltă parte. Trebuie să fie suficient de rezistentă pentru ca în cursul folosirii normale să nu se rupă sau să nu se șifoneze ușor.

(2) Formatul formularelor este:

- (a) 210 × 297 mm pentru formularele T5 (anexa 63) și formularele T5 bis (anexa 64), fiind admisă o toleranță maximă în lungime cuprinsă între -5 și + 8 mm;
- (b) 297 × 240 mm pentru lista de încărcătură T5 (anexa 65), fiind admisă o toleranță maximă în lungime cuprinsă între -5 și + 8 mm.

(3) Marcarea prin culoare a diferitelor exemplare ale formularelor se face în modul următor:

- originalele prezintă în partea dreaptă o bandă continuă de culoare neagră;
- lățimea acestei benzi este de aproximativ 3 mm.

(4) Adresa de retur și nota importantă de pe fața formularului pot fi tipărite cu roșu.

## Articolul 475

Autoritățile competente ale statelor membre pot solicita ca formularele exemplarelor de control T5 să precizeze numele și adresa imprimeriei sau un semn care să permită identificarea acestora.

## Articolul 476

Exemplarul de control T5 se întocmește într-una dintre limbile oficiale ale Comunității, acceptată de autoritățile competente ale statului membru de plecare.

Autoritățile competente ale altui stat membru în care se prezintă un astfel de document pot cere, dacă se consideră necesar, traducerea în limba oficială sau într-una dintre limbile oficiale ale acestui stat membru.

## Articolul 477

(1) Exemplarul de control T5 se completează la mașina de scris sau printr-un procedeu mecanografic sau similar. El poate fi, de asemenea, completat citeț de mână, cu cerneală și cu litere mari de tipar.

Formularele nu trebuie să conțină ștersături sau suprascrieri. Rectificările se fac prin bararea datelor incorecte și, unde este cazul, prin adăugarea datelor necesare. Orice rectificare făcută în acest fel trebuie aprobată de către persoana care le face și trebuie vizată în mod expres de către autoritățile vamale.

(2) Exemplarul de control T5 poate fi produs și completat folosind un procedeu tehnic de reproducere cu condiția respectării stricte a dispozițiilor în ce privește modelele, hârtia, formatul, limba folosită, lizibilitatea, interzicerea ștersăturilor și suprascrierea și modificările.

## Articolul 478

(1) Autoritățile competente din fiecare stat membru pot aproba întreprinderilor cu sediul pe teritoriul lor să suplimenteze exemplarul de control T5 cu unul sau mai multe exemplare T5 bis în cazurile în care toate formularele se referă la o singură expediție de mărfuri, încărcată pe un singur mijloc de transport, având un singur destinatar și care primește o singură utilizare și/sau destinație.

(2) Numărul de formulare T5 bis folosite se menționează în caseta 3 a exemplarului de control T5 pe care îl însoțesc. Numărul de înregistrare al exemplarului de control T5 se menționează în caseta destinată înregistrării datelor de identificare a fiecărui formular T5 bis. Numărul total de colete acoperite de exemplarul de control T5 și de formularul sau formularele T5 bis se menționează în caseta 6 a exemplarului de control T5.

## Articolul 479

(1) Autoritățile competente ale fiecărui stat membru pot aproba întreprinderilor cu sediul pe teritoriul lor să suplimenteze exemplarul de control T5 cu una sau mai multe liste de încărcătură T5 specificând datele de identificare precizate în mod normal în casetele 31, 33, 35, 38, 100, 103 și 105 ale formularului T5, cu condiția ca toate formularele să se refere la o singură expediție de mărfuri, încărcate pe un singur mijloc de transport și având un singur destinatar, precum și o singură utilizare și/sau destinație.

(2) Se poate folosi numai fața formularului de listă de încărcătură T5. Fiecare articol specificat pe lista de încărcătură T5 trebuie să fie precedat de un număr de ordine și se precizează toate datele de identificare indicate în titlurile coloanelor de pe listă.

După ultima mențiune se trage o linie orizontală și spațiile neutilizate se barează, astfel încât să nu fie posibile adăugiri ulterioare. Numărul total de colete conținând mărfurile descrise pe listă, greutatea brută totală și greutatea netă a respectivelor mărfuri se precizează în partea de jos a coloanelor corespunzătoare.

(3) În cazul în care se folosesc liste de încărcătură T5, casetele 31, 33, 35, 38, 100, 103 și 105 de pe exemplarul de control T5 la care se referă se barează și exemplarul de control nu poate fi completat de un formular T5 bis.

(4) Numărul de liste de încărcătură T5 folosite se precizează în caseta 4 a exemplarului de control T5. Numărul de înregistrare al exemplarului de control T5 se indică în caseta pentru înregistrarea datelor de identificare ale fiecărei liste de încărcătură T5. Numărul total de colete acoperite de diferitele liste de încărcătură se indică în caseta 6 a exemplarului de control T5.

## Articolul 480

(1) Autorizația menționată la articolul 479 alineatul (1) poate prevedea ca întreprinderilor ale căror evidențe se bazează pe un sistem integrat de prelucrare electronică sau automată a datelor să folosească liste de încărcătură T5 întocmite prin intermediul unui astfel de sistem și care, deși cuprind toate datele de identificare prevăzute în lista a cărei model este prezentat în anexa 65, nu respectă toate condițiile stipulate la articolele 473-475 și 477 și cele stipulate la articolul 479 alineatul (2) privind obligația ca fiecare articol indicat pe listă să fie precedat de un număr de ordine. Aceste liste se întocmesc și se completează totuși în așa fel încât să poată fi folosite cu ușurință de către autoritățile competente.

(2) Autorizația se acordă numai acelor întreprinderi care prezintă toate garanțiile considerate utile de către autoritățile competente.

(3) Se poate aproba folosirea drept liste de încărcătură, în conformitate cu articolul 479 alineatul (1), a listelor descriptive întocmite în scopul îndeplinirii formalităților de expediție/export, chiar dacă aceste liste se întocmesc de către firme ale căror evidențe nu se bazează pe sisteme integrate de prelucrare electronică sau automată a datelor.

(4) Titularul autorizației răspunde în eventualitatea folosirii abuzive de către orice persoană a listelor de încărcătură pe care le întocmește.

## Articolul 481

(1) Exemplarul de control T5 și, după caz, formularele T5 bis sau listele de încărcătură T5 se întocmesc de către persoana interesată în original și cel puțin o copie. Fiecare dintre acestea trebuie să poarte semnătura persoanei interesate.

(2) Exemplarul de control T5 și, după caz, formularele T5 bis sau listele de încărcătură T5 trebuie să cuprindă, în ceea ce privește descrierea mărfurilor și orice informații suplimentare, toate datele de identificare cerute de dispozițiile referitoare la măsura comunitară care impune controlul.

(3) În cazul în care mărfurile nu sunt plasate sub regimul de tranzit comunitar, exemplarul de control T5 trebuie să facă referire la documentul care specifică procedura de tranzit folosită, dacă este cazul. Dacă nu se folosește o procedură de tranzit, documentul trebuie să cuprindă una dintre următoarele mențiuni:

- mercancías fuera del procedimiento de tránsito,
- ingen forsendelsesprocedure,
- nicht im Versandverfahren befindliche Waren,
- είτε σε μνεία „Εμπορεύματα εκτός διαδικασίας διαμετακόμισης”,
- goods not covered by a transit procedure,
- marchandises hors procédure de transit,
- merci non vincolate ad una procedura di transito,
- goederen niet geplaatst onder een regeling voor douane-vervoer,
- mercadorias não abrangidas por um procedimento de trânsito.

(4) Documentul de tranzit comunitar sau documentul referitor la procedura de tranzit folosită trebuie să facă referire la exemplarul sau exemplarele de control T5 eliberate.

#### Articolul 482

(1) În cazul în care mărfurile circulă sub o procedură de tranzit comunitar sau sub o altă procedură de tranzit vamal, exemplarul de control T5 se eliberează de către biroul de plecare. Biroul de plecare păstrează o copie a exemplarului de control T5. Originalul exemplarului de control T5 însoțește mărfurile cel puțin până la biroul la care se certifică destinația și/sau utilizarea mărfurilor în aceleași condiții ca și documentul referitor la procedura de tranzit folosită.

(2) În cazul în care mărfurile care se supun controalelor în privința utilizării și/sau destinației nu sunt plasate sub un regim de tranzit, un exemplar de control T5 se eliberează de către autoritatea competentă a statului membru de expediție. Această autoritate păstrează o copie a exemplarului de control T5.

Exemplarul de control T5 trebuie să conțină una dintre expresiile menționate la articolul 481 alineatul (3).

(3) Exemplarul de control T5 și, după caz, formularul sau formularele T5 bis sau listele de încărcătură T5 se autentifică de către

autoritățile competente ale statului membru de plecare. Această autentificare cuprinde următoarele date, care trebuie să figureze în caseta A (Biroul de plecare) din aceste documente:

- (a) în cazul exemplarului de control T5, numele și ștampila biroului de plecare, semnătura persoanei competente, data autentificării și un număr de înregistrare care poate fi tipărit în prealabil;
- (b) în cazul formularului T5 bis și/sau listei de încărcătură T5, numărul care apare pe exemplarul de control T5. Acest număr se introduce fie cu ajutorul unei ștampile care cuprinde numele biroului de plecare, fie scris de mână. În acest din urmă caz, el trebuie să fie însoțit de ștampila oficială a biroului respectiv.

Originalele acestor documente se înapoiază persoanei interesate imediat ce se îndeplinesc toate formalitățile administrative.

(4) Mărfurile și originalele exemplarelor de control T5 se prezintă la biroul de destinație.

#### Articolul 483

(1) Biroul de destinație asigură sau dispune asigurarea sub răspunderea sa a controlului privind utilizarea și/sau destinația prevăzută sau prescrisă.

(2) Biroul de destinație înscrie datele de identificare în exemplarele de control T5, păstrând o fotocopie a respectivului document, dacă este cazul, precum și rezultatul controalelor efectuate.

(3) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 485, după efectuarea tuturor formalităților necesare și după vizarea de către biroul de destinație, biroul de destinație trimite originalul exemplarului de control T5 la adresa specificată sub titlul „A se returna către”.

#### Articolul 484

Persoana care prezintă la biroul de destinație un exemplar de control T5 și transportul la care se referă acesta poate primi la cerere o recipisă întocmită pe un formular potrivit modelului din anexa 47.

Recipisa nu poate înlocui exemplarul de control T5.

#### Articolul 485

(1) În cazul unui transport de mărfuri însoțit de un exemplar de control T5, autoritățile competente ale statelor membre permit ca un asemenea transport și exemplarul de control T5 să fie



fracționare înainte de încheierea procedurii pentru care s-a eliberat formularul. Transporturile care rezultă din astfel de fracționări pot fi fracționate în continuare.

(2) Dispozițiile alineatului (1) se aplică fără a aduce atingere măsurilor comunitare pentru produsele rezultate din prelucrare care se supun controlului privind utilizarea și/sau destinația și care sunt transformate în alt stat membru înainte de a primi utilizarea și/sau destinația finală.

(3) Fracționarea menționată la alineatul (1) se efectuează în conformitate cu dispozițiile prevăzute la alineatele (4)-(7). Statele membre au posibilitatea de derogare de la aceste prevederi în cazurile în care toate transporturile rezultate din fracționare urmează a primi utilizarea sau destinația declarată în statul membru în care are loc fracționarea.

(4) Biroul la care se efectuează fracționarea eliberează, în conformitate cu articolul 481, un extras după exemplarul de control T5 pentru fiecare parte a transportului fracționat, folosind în acest scop un exemplar de control T5.

Fiecare extras conține, în special, informațiile suplimentare indicate în casetele 100, 104, 105, 106 și 107 ale exemplarului de control T5 inițial și precizează greutatea netă și cantitatea netă a mărfurilor cărora li se aplică extrasul. Casetă 106 din fiecare extras prezintă numărul de înregistrare și data, biroul și țara emitentă a exemplarului inițial de control T5, folosind una dintre următoarele mențiuni:

— Extracto del ejemplar de control: .....  
.....  
(número, fecha, oficina y país de expedición)

— Udskrift af kontroleksplar: .....  
.....  
(nummer, dato, udstedelsessted og land)

— Auszug aus dem Kontrollexemplar: .....  
.....  
(Nummer, Datum, ausstellende Stelle und Ausstellungsland)

— Απόσπασμα του αντιτύπου ελέγχου: .....  
.....  
(αριθμός, ημερομηνία, γραφείο και χώρα εκδόσεως)

— Extract of control copy: .....  
.....  
(Number, date, office and country of issue)

— Extrait de l'exemplaire de contrôle: .....  
.....  
(numéro, date, bureau et pays de délivrance)

— Estratto dell'esemplare di controllo: .....  
.....  
(numero, data, ufficio e paese di emissione)

— Uittreksel uit controle-exemplaar: .....  
.....  
(nummer, datum, kantoor en land van afgifte)

— Extracto do exemplar de controlo: .....  
.....  
(número, data, estância, país de emissão)

(5) Biroul la care se face fracționarea adnotează pe exemplarul de control T5 inițial că formularul este fracționat. Acest lucru se face prin înscrierea uneia dintre mențiunile următoare în caseta „Controlul utilizării și/sau destinației”:

— ... (número) extractos expedidos — copias adjuntas,

— ... (antal) udstedte udskrifter — kopier vedføjjet,

— ... (Anzahl) Auszüge ausgestellt — Durchschriften liegen bei,

— ... (αριθμός) εκδοθέντα αποσπάσματα — συνημμένα αντίγραφα,

— ... (number) extracts issued — copies attached,

— ... (nombre) extraits délivrés — copies ci-jointes,

— ... (numero) estratti rilasciati — copie allegate,

— ... (aantal) uittreksels afgegeven — kopieën bijgevoegd,

— ... (quantidade) extractos emitidos — cópias juntas

Exemplarul de control T5 inițial se înapoiază neîntârziat la adresa indicată sub caseta „A se returna către”, însoțit de copii ale extraselor eliberate.

Biroul la care se efectuează fracționarea reține o copie a exemplarului de control T5 inițial și a extraselor care au fost eliberate.

(6) Originalele extraselor după exemplarele de control T5, împreună cu documentele referitoare la procedura utilizată, dacă este cazul, însoțesc transporturile parțiale.

(7) Birourile competente din statele membre de destinație a părților din transportul fracționat asigură sau dispun asigurarea controlului, sub răspunderea lor, privind utilizarea și/sau destinația prevăzută sau prescrisă. Ele returnează extrasele adnotate în conformitate cu articolul 483 alineatul (3) la adresa indicată în caseta „A se returna către”.

(8) În cazul unei noi fracționări în conformitate cu alineatul (1), dispozițiile prevăzute la alineatele (2)-(7) se aplică *mutatis mutandis*.

#### Articolul 486

(1) Exemplarul de control T5 se eliberează retroactiv cu condiția ca:

— omisiunea de a solicita sau de a elibera acest document în momentul expedierii mărfurilor să nu fie imputabilă persoanei interesate sau ca aceasta să poată face dovada în fața autorităților competente că această omisiune nu este din culpa sa și

că nu se datorează unei imprudențe sau neglijențe obișnuite din partea sa;

- persoana interesată să facă dovada că exemplarul de control T5 se referă la mărfurile pentru care au fost îndeplinite toate formalitățile administrative;
- persoana interesată să prezinte documentele necesare pentru eliberarea documentului menționat;
- să se facă dovada în fața autorităților competente că eliberarea retroactivă a exemplarului de control T5 nu poate conduce la obținerea de avantaje financiare care ar rezulta prin regimul de tranzit folosit, caracterul vamal al mărfurilor și utilizarea și/sau destinația acestora.

(2) În cazul în care exemplarul de control T5 se eliberează retroactiv, el trebuie să conțină, scris cu roșu, una dintre următoarele mențiuni:

- Expedito a posteriori,
- Udstedt efterfølgende,
- Nachträglich ausgestellt,
- Εκδοθέν εκ των υστέρων,
- Issued retroactively,
- Délivré a posteriori,
- Rilasciato a posteriori,
- Achteraf afgegeven,
- Emitido a posteriori.

De asemenea, persoana interesată trebuie să înscrie pe acest exemplar de control T5 identitatea mijlocului de transport cu care se expediază mărfurile, data plecării și, după caz, data la care se prezintă mărfurile la biroul de destinație.

(3) Exemplarul de control T5 eliberat retroactiv se poate viza de către biroul de destinație numai în cazul în care acest birou constată că mărfurile cuprinse în documentul respectiv au primit utilizarea și/sau destinația prevăzute sau prescrise prin măsura comunitară adoptată în materie de import, export sau circulație a mărfurilor în cauză pe teritoriul vamal al Comunității.

(4) Duplicatul exemplarelor de control T5, extrasele după exemplarele de control T5, formularele T5 bis și listele de încărcătură T5 se pot elibera în cazul în care originalele s-au pierdut. Duplicatul trebuie să prezinte scris cu roșu în caractere îngroșate cuvântul „DUPLICAT”, precum și ștampila biroului care a eliberat duplicatul și semnătura funcționarului competent.

#### Articolul 487

Prin derogare de la dispozițiile articolului 472 și dacă nu se stipulează altfel în dispozițiile referitoare la măsura comunitară,

fiecare stat membru are posibilitatea să ceară ca dovada că mărfurile au primit utilizarea și/sau destinația prevăzute sau prescrise să fie făcută în conformitate cu o procedură națională, cu condiția ca mărfurile să nu părăsească teritoriul său înainte de a primi utilizarea și/sau destinația prevăzute sau prescrise.

#### Articolul 488

Autoritățile competente ale fiecărui stat membru, în limitele competențelor lor, autorizează orice persoană care îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 489 și denumită în continuare „expeditor agreeat”, care dorește să expedieze mărfuri pentru care trebuie întocmit un exemplar de control T5 să nu prezinte la biroul de plecare nici mărfurile respective, nici exemplarul de control T5 aferent acestora.

#### Articolul 489

(1) Autorizația prevăzută la articolul 488 se acordă numai persoanelor:

- (a) care efectuează frecvent transporturi de mărfuri;
  - (b) ale căror evidențe permit autorităților competente să le verifice operațiunile;
  - (c) care furnizează o garanție, în cazul în care eliberarea exemplarului de control T5 este condiționat de constituirea unei garanții
- și
- (d) care nu a săvârșit încălcări grave sau repetate ale legislației relevante.

(2) Autoritățile competente iau măsurile adecvate pentru constituirea garanției prevăzute la alineatul (1) litera (c).

#### Articolul 490

Autorizația eliberată de autoritățile competente precizează în mod special:

- (a) biroul sau birourile competente să acționeze ca birouri de plecare pentru expedițiile ce urmează a fi efectuate;
- (b) termenul și modul în care expeditorul agreeat trebuie să informeze biroul de plecare în legătură cu transportul de efectuat pentru ca biroul să poată efectua un eventual control înainte de plecarea mărfurilor;
- (c) termenul în care mărfurile trebuie prezentate la biroul de destinație; acest termen se stabilește în funcție de condițiile de transport;
- (d) măsurile de identificare care urmează să fie luate. În acest scop, autoritățile competente pot stipula ca mijloacele de transport sau coletele să poarte sigilii speciale, acceptate de autoritățile competente și aplicate de către expeditorul agreeat.

### Articolul 491

(1) Autorizația prevede ca rubrica rezervată biroului de plecare de pe fața formularului de declarație pentru exemplarul de control T5:

(a) să fie ștampilată în prealabil cu ștampila biroului de plecare și semnată de către un funcționar de la biroul respectiv

sau

(b) să fie ștampilată de către expeditorul agreeat cu o ștampilă specială din metal aprobată de autoritățile competente și conformă cu modelul din anexa 62; această ștampilă se poate tipări în prealabil pe formulare în cazul în care tipărirea se încredințează unei imprimării aprobate în acest scop.

Expeditorul agreeat are obligația de a completa caseta respectivă precizând data de expediere a mărfurilor și atribuie declarației un număr în conformitate cu regulile stabilite în acest sens prin autorizație.

(2) Autoritățile competente pot prevedea folosirea de formulare purtând un semn distinctiv pentru a le individualiza.

### Articolul 492

(1) Cel târziu la data expediției mărfurilor, expeditorul agreeat înscrie pe fața exemplarului de control T5 completat corect, în caseta „Control efectuat de biroul de plecare”, după caz, termenul în care mărfurile trebuie prezentate la biroul de destinație și referirile la documentele de export solicitate de statul membru de expediție, măsurile de identificare aplicate și una dintre următoarele mențiuni:

- Procedimiento simplificado,
- Forenklet fremgangsmåde,
- Vereinfachtes Verfahren,
- Απλουστευμένη διαδικασία,
- Simplified procedure,
- Procédure simplifiée,
- Procedura semplificata,
- Vereenvoudigde regeling,
- Procedimento simplificado.

(2) După expedierea mărfurilor, expeditorul agreeat trimite neîntârziat către biroul de plecare o copie a exemplarului de control T5 însoțită de orice document special pe baza căruia s-a întocmit exemplarul de control T5.

(3) În cazul în care biroul de plecare efectuează un control la plecarea unui transport, el consimnează acest lucru în caseta „Control efectuat de biroul de plecare” pe fața exemplarului de control T5.

(4) Un exemplar de control T5 completat corect și conținând indicațiile prevăzute la alineatul (1) care este semnat de către expeditorul agreeat se consideră ca fiind eliberat de către biroul de plecare care a efectuat preautentificarea formularelor în conformitate cu dispozițiile articolului 491 alineatul (1) litera (a) ori al cărui nume este imprimat pe ștampila specială în conformitate cu dispozițiile articolului 491 alineatul (1) litera (b) în scopul de a face dovada că mărfurile prevăzute în document au primit utilizarea și/sau destinația prevăzute.

### Articolul 493

(1) Expeditorul agreeat:

- (a) respectă condițiile prevăzute în prezentul capitol și în autorizație;
- (b) ia toate măsurile necesare pentru a asigura păstrarea în siguranță a ștampilei speciale sau a formularelor pe care este imprimată ștampila biroului de plecare sau ștampila specială.

(2) Expeditorul agreeat suportă toate consecințele, în special consecințele financiare, erorile, omisiunile sau alte imperfecțiuni din exemplarele de control T5 pe care le întocmește în îndeplinirea procedurilor ce îi revin în temeiul autorizației prevăzute la articolul 488.

(3) În eventualitatea utilizării frauduloase de către o persoană a exemplarelor de control T5 ștampilate cu ștampila biroului de plecare sau cu ștampila specială, expeditorul agreeat răspunde, fără a aduce atingere procedurilor penale, de plata drepturilor și a altor impuneri care nu au fost plătite și pentru rambursarea oricăror avantaje financiare obținute abuziv ca urmare a unei astfel de utilizări, cu excepția cazului în care face dovada față de autoritățile de care a fost autorizat că a luat măsurile prevăzute la alineatul (1) litera (b).

### Articolul 494

(1) Autoritățile competente pot autoriza expeditorul agreeat să nu semneze formularele exemplarului de control T5 pe care este imprimată ștampila specială menționată în anexa 62 și care se întocmesc cu ajutorul unui sistem integrat de prelucrare electronică sau automată a datelor. Această autorizație se acordă cu condiția ca expeditorul agreeat să fi dat în prealabil autorităților respective un angajament scris prin care se recunoaște ca fiind răspunzător, fără a aduce atingere procedurilor penale, de plata tuturor drepturilor și a altor impuneri datorate și de rambursarea avantajelor financiare obținute abuziv ca urmare a folosirii formularului de exemplar de control T5 pe care este imprimată ștampila specială.

(2) Formularele exemplarului de control T5 întocmite în conformitate cu dispozițiile alineatului (1) trebuie să conțină în caseta rezervată semnăturii declarantului una dintre următoarele mențiuni:

- Dispensa de firma,
- Fritaget for underskrift,
- Freistellung von der Unterschriftsleistung,
- Δεν απαιτείται υπογραφή,
- Signature waived,
- Dispense de signature,
- Dispensa dalla firma,
- Van ondertekening vrijgesteld,
- Dispensada a assinatura.

#### Articolul 495

Formularele prezentate în anexele I, II și III la Regulamentul (CEE) nr. 2823/87 al Consiliului <sup>(1)</sup>, care se utilizau înaintea datei de intrare în vigoare a prezentului regulament, se pot utiliza în continuare până la epuizarea stocurilor și până la 31 decembrie 1995 cel târziu.

### TITLUL III

## REGIMURI VAMALE CU IMPACT ECONOMIC

### CAPITOLUL I

#### Dispoziții comune

### Secțiunea 1

#### Definiții

#### Articolul 496

În sensul prezentului titlu, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

- (a) *birou de control*: biroul vamal menționat în autorizație și abilitat de către autoritățile vamale ale fiecărui stat membru care au eliberat autorizația să efectueze controlul regimul;
- (b) *birou de plasare*: biroul sau birourile vamale indicat(e) în autorizație și abilitat(e) de către autoritățile vamale ale fiecărui stat membru care au eliberat autorizația să accepte declarații de plasare sub regim;
- (c) *birou de încheiere*: biroul sau birourile vamale abilitate indicate în autorizație și abilitate de către autoritățile vamale ale statului membru care au eliberat autorizația să accepte declarații care dau mărfurilor o destinație vamală, ca urmare a plasării sub un regim vamal cu impact economic.

### Secțiunea 2

#### Acordarea regimului – procedura normală

#### Articolul 497

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (3) și articolelor 568, 656, 695 și 760, cererea de autorizare pentru a beneficia de un regim vamal cu impact economic (inclusiv cererile de autorizare pentru gestionarea unui antrepozit vamal sau pentru folosirea regimului de antrepozit vamal), denumită în continuare „cerere”, trebuie făcută în scris.

Cererea se întocmește potrivit modelului prevăzut în anexa 67. Solicitantul furnizează în cerere toate informațiile necesare care corespund diferitelor puncte existente în modelul prevăzut, după caz, în anexele 67/A-67/E, cu referire la punctele respective și ținând seama de notele conținute în modelul respectiv. Textul notelor nu trebuie totuși reprodus în cerere. Cererea se semnează și se datează.

În cazul în care autoritățile vamale desemnate apreciază că informațiile furnizate în cerere sunt insuficiente, prezentul alineat nu prejudică dreptul autorităților vamale de a cere declarantului să pună la dispoziție informații suplimentare sau alte elemente necesare pentru aplicarea dispozițiilor care țin de alte domenii decât cele reglementate de prezentul titlu.

(2) Cererea se referă și este însoțită de originalele sau copiile tuturor documentelor însoțitoare sau ale documentelor referitoare la datele specifice furnizate în cerere a căror prezentare este necesară pentru verificare. Cererea poate fi însoțită și de file suplimentare în cazul în care urmează să se furnizeze informații adiționale. Orice document, înscris sau filă anexat(ă) constituie parte integrantă a cererii. Pe cerere se indică numărul anexelor.

(3) De la caz la caz, autoritățile vamale pot permite ca, în cazul unei cereri de reînnoire sau de modificare a unei autorizații, titularul să prezinte o cerere scrisă care să conțină în special elementele de identificare ale autorizației precedente și în care să precizeze orice modificări ce trebuie efectuate.

(4) Sub rezerva procedurilor simplificate prevăzute la articolele 568, 656, 695 și 760, se respinge orice cerere care nu îndeplinește condițiile prevăzute la prezentul articol și care nu se prezintă în conformitate cu condițiile prevăzute la articolele 509, 555, 691 și 750.

#### Articolul 498

Depunerea unei cereri semnate de către solicitant indică voința persoanei interesate de a beneficia de regimul vamal cu impact economic solicitat și, fără a aduce atingere aplicării eventuale a dispozițiilor penale în conformitate cu dispozițiile în vigoare în statele membre, are valoare de angajament în ceea ce privește:

- exactitatea informațiilor înscrise în cerere;

<sup>(1)</sup> JO L 270, 23.9.1987, p. 1.

- autenticitatea documentelor însoțitoare și
- respectarea tuturor obligațiilor inerente regimului vamal cu impact economic solicitat.

#### Articolul 499

(1) Înainte de a elibera autorizația, autoritățile vamale competente au obligația de a se asigura că sunt îndeplinite toate condițiile pentru acordarea acesteia.

(2) Nu se acordă autorizația în cazul în care cererea nu se poate admite în sensul dispozițiilor articolului 497 alineatul (4).

#### Articolul 500

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolelor 568, 656, 695 și 760, autorizația de utilizare a unui regim vamal cu impact economic prevăzut la articolul 85 din cod, inclusiv autorizația pentru gestionarea unui antrepozit vamal sau de utilizare a regimului de antrepozit vamal, se întocmește pe un model care corespunde dispozițiilor relevante din anexele 68/A-68/E, după caz. Autorizația se semnează și se datează.

(2) Solicitantul este înștiințat în legătură cu eliberarea autorizației.

(3) Fără a aduce atingere posibilităților de derogare prevăzute la articolele 556 alineatul (1) și 751 alineatul (1), autorizația intră în vigoare la data eliberării.

(4) Autorizația poate acoperi, după caz, una sau mai multe plasări sub regim.

(5) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), în cazul reînnoirii sau modificării unei autorizații deja eliberate pe baza cererii prezentate în conformitate cu articolul 497 alineatul (3), autoritățile vamale pot stabili printr-o decizie elementele care trebuie modificate făcându-se trimitere la autorizația care se modifică sau pot elibera o nouă autorizație, de la caz la caz.

#### Articolul 501

(1) În cazul neîndeplinirii uneia dintre condițiile necesare acordării autorizației, autoritățile vamale resping cererea.

(2) Decizia de respingere a cererii se formulează în scris și se comunică solicitantului, în conformitate cu dispozițiile articolului 6 alineatul (3) din cod.

#### Articolul 502

(1) Autoritățile vamale au obligația de a păstra cererile și anexele acestora împreună cu o copie a autorizației eliberate.

(2) În cazul acordării autorizației, termenul de păstrare a cererii, anexelor și autorizației este de cel puțin 3 ani de la data încheierii

anului calendaristic în care expiră valabilitatea autorizației sau, în cazul autorizației de gestionare a unui antrepozit vamal sau de utilizare a regimului de antrepozit vamal, cel puțin 3 ani de la data încheierii anului calendaristic în cursul căruia se anulează sau se revocă autorizația.

(3) În cazul în care cererea se respinge sau autorizația se anulează sau se revocă, cererea, eventuala autorizație și decizia de respingere a cererii și anexele acestora se păstrează o perioadă de cel puțin 3 ani de la data încheierii anului calendaristic în cursul căruia se respinge cererea sau se anulează ori se revocă autorizația.

### CAPITOLUL 2

#### **Antrepozitul vamal**

#### Secțiunea 1

#### **Dispoziții generale**

#### Subsecțiunea 1

#### **Definiții și tipuri de antrepozit**

#### Articolul 503

În sensul prezentului capitol, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

- (a) *mărfuri agricole*: mărfurile ce intră sub incidența regulamentelor menționate la articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 565/80 al Comisiei <sup>(1)</sup>. Mărfurile care intră sub incidența Regulamentului (CEE) nr. 3033/80 al Comisiei <sup>(2)</sup> (mărfuri obținute prin transformarea produselor agricole) sau (CEE) nr. 3035/80 <sup>(3)</sup> (produse agricole exportate sub formă de mărfuri care nu intră sub incidența anexei II la tratat) se sunt asimilate mărfurilor agricole;
- (b) *plata în avans*: plata unei sume egale cu suma restituirii la export înainte de exportul mărfurilor, în cazul în care această plată este prevăzută în Regulamentul (CEE) nr. 565/80 al Comisiei;
- (c) *mărfuri prefinanțate*: orice marfă destinată a fi exportată în aceeași stare care beneficiază de plata în avans, indiferent de descrierea care îi este atribuită prin normele comunitare care permit plata în avans;
- (d) *produs de bază prefinanțat*: orice produs sau marfă destinat(ă) exportului după o transformare care depășește manipularea menționată la articolul 532, sub formă de mărfuri transformate care beneficiază de plata în avans;

<sup>(1)</sup> JO L 62, 7.3.1980, p. 5.

<sup>(2)</sup> JO L 323, 29.11.1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 323, 29.11.1980, p. 27.



- (e) *mărfuri transformate*: orice produsul sau marfă rezultat(ă) din transformarea unui produs de bază prefinanțat, indiferent de descrierea care îi este atribuită prin normele comunitare care permit plata în avans.

#### Articolul 504

(1) Fără a aduce atingere alineatelor (2) și (3), antrepozitele vamale în care mărfurile se pot depozita sub regim de antrepozit vamal se clasifică după cum urmează:

- antrepozit de tip A: antrepozit public în conformitate cu articolul 99 al doilea paragraf prima liniuță din cod, aflat sub răspunderea deținătorului antrepozitului;
- antrepozit de tip B: antrepozit public în conformitate cu articolul 99 al doilea paragraf prima liniuță din cod, aflat sub răspunderea fiecărui antrepozitar, în conformitate cu articolul 102 alineatul (1) din cod și cu articolul 105 al doilea paragraf din cod;
- antrepozit de tip C: antrepozitul privat, în conformitate cu articolul 99 al doilea paragraf a doua liniuță din cod, în cazul în care deținătorul antrepozitului este și antrepozitar al mărfurilor, dar nu este în mod necesar și proprietarul mărfurilor;
- antrepozit de tip D: antrepozitul privat, în conformitate cu articolul 99 al doilea paragraf a doua liniuță din cod, în cazul în care deținătorul antrepozitului este și antrepozitar al mărfurilor, dar nu este în mod necesar și proprietarul mărfurilor, aplicându-se procedura menționată la articolul 112 alineatul (3) din cod.

(2) Regimul de antrepozit vamal ca antrepozit privat, în conformitate cu articolul 99 al doilea paragraf a doua liniuță din cod, în care deținătorul antrepozitului este și antrepozitar al mărfurilor, dar nu este în mod necesar și proprietarul mărfurilor, se poate, de asemenea, aplica în cadrul unui sistem care permite antrepoziterea mărfurilor în locuri de depozitare care aparțin titularului autorizației în conformitate cu articolul 98 alineatul (3) din cod. Acest sistem este clasificat ca antrepozit de tip E.

(3) În cazul în care un antrepozit vamal ca antrepozit public, în conformitate cu dispozițiile articolului 99 al doilea paragraf prima liniuță din cod, este gestionat de autoritățile vamale, acesta este clasificat ca antrepozit de tip F.

(4) Nu se permite combinarea în aceleași amplasamente sau localuri a tipurilor de antrepozit specificate la alineatele (1), (2) și (3).

#### Subsecțiunea 2

##### Amplasamentul antrepozitului vamal

#### Articolul 505

(1) Cu excepția antrepozitelor de tip E și F, antrepozitul vamal constă din localuri sau amplasamente precis delimitate aprobate de către autoritățile vamale.

(2) În cazul în care decid să gestioneze un antrepozit de tip F, autoritățile vamale desemnează localurile sau amplasamentele

care constituie antrepozitul. Decizia se publică sub forma utilizată de statul membru pentru publicarea actelor sale cu putere de lege sau administrative.

(3) Orice loc aprobat de autoritățile vamale ca „magazie pentru depozitare temporară” în conformitate cu articolul 185 sau gestionat de către autoritățile vamale poate fi aprobat și ca antrepozit de tip A, B, C sau D sau poate fi gestionat ca antrepozit de tip F.

#### Articolul 506

Antrepozitele de tip A, C, D și E pot fi, de asemenea, aprobate ca antrepozite de aprovizionare cu produse alimentare în conformitate cu dispozițiile articolului 38 din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei <sup>(1)</sup>.

#### Subsecțiunea 3

##### Măsuri de politică comercială

#### Articolul 507

În cazul în care documentele comunitare prevăd aplicarea măsurilor de politică comercială la:

- (a) punerea mărfurilor în liberă circulație, acestea nu se aplică nici când mărfurile se plasează sub regimul de antrepozit vamal, nici pe durata șederii mărfurilor în antrepozit;
- (b) introducerea mărfurilor pe teritoriul vamal comunitar, acestea se aplică la plasarea sub regimul de antrepozit vamal a mărfurilor necomunitare;
- (c) exportul mărfurilor, acestea se aplică la data exportului mărfurilor comunitare de pe teritoriul vamal comunitar după ce au fost plasate sub regimul de antrepozit vamal.

#### Secțiunea 2

##### Dispoziții privind acordarea autorizației

#### Articolul 508

Dispozițiile prezentei secțiuni se aplică tuturor tipurilor de antrepozit cu excepția antrepozitelor de tip F.

#### Articolul 509

Cererea de autorizație se prezintă, în conformitate cu articolul 497 și cu anexa 67/A, autorităților vamale desemnate de către statul membru pe teritoriul căruia sunt situate locurile care urmează a fi aprobate ca antrepozite vamale sau, în cazul antrepozitului de tip E, autorităților vamale desemnate de către statul membru pe teritoriul căruia se păstrează principalele evidențe contabile ale deținătorului antrepozitului.

<sup>(1)</sup> JO L 351, 14.12.1987, p. 1.

## Articolul 510

(1) Autorizația se acordă numai dacă solicitantul demonstrează că antrepozitul reprezintă o necesitate economică efectivă și dacă antrepozitul vamal este destinat în principal depozitării de mărfuri; totuși, fără a exclude posibilitatea efectuării operațiunilor obișnuite de manipulare, perfecționare activă sau transformare sub control vamal, în condițiile prevăzute la articolele 106 și 109 din cod, cu condiția ca astfel de operațiuni să nu fie predominante în raport cu activitatea de depozitare a mărfurilor.

(2) În sensul articolului 86 din cod, pentru a se evalua proporționalitatea dintre costurile administrative ocazionate de măsurile de supraveghere și de control ale antrepozitului vamal și necesitățile economice de antrepozitare se ține seama în special de tipul de antrepozit vamal și de procedurile ce se pot aplica.

## Articolul 511

(1) Autorizațiile se eliberează de către autoritățile vamale desemnate de către fiecare stat membru în care cererile se prezintă în conformitate cu dispozițiile articolului 509.

Autorizația intră în vigoare la data eliberării sau la o dată ulterioară prevăzută de aceasta. Cu toate acestea, în cazuri excepționale în care autoritățile vamale comunică, în scris în alt mod decât prin utilizarea formularului menționat în anexa 68/A, solicitantului unui antrepozit privat acordul pentru eliberarea autorizației, autorizația intră în vigoare la data acestei comunicări. Copia comunicării se anexează la autorizație și constituie parte integrantă a acesteia.

(2) Fără a aduce atingere regulilor privind anularea, revocarea și modificarea, autorizația se eliberează pe termen nelimitat.

(3) Autorizația precizează, în special, biroul vamal competent pentru controlul antrepozitului vamal. Autorizația poate, de asemenea, indica, dacă este cazul, că mărfurile care prezintă pericol sau ar putea altera celelalte mărfuri ori care, din alte motive, necesită instalații speciale, trebuie plasate în amplasamente special echipate pentru depozitarea lor.

În cazul antrepozitelor private, autorizația poate, de asemenea, menționa categoriile de mărfuri care pot fi primite în antrepozitul respectiv.

(4) În cazul în care persoana interesată cere ca mărfurile să fie prezentate sau declarate pentru plasare sub regim la un alt birou vamal decât biroul de control și pentru ca regularitatea operațiunilor să nu fie afectată, autoritățile vamale pot abilita unul sau mai multe birouri să funcționeze ca birou(ri) de plasare.

În cazul în care procedura afectează mai multe state membre, autoritățile vamale care au eliberat autorizația trimit o copie autorităților vamale interesate.

## Articolul 512

(1) Condiția necesității economice de depozitare menționată la articolul 510 alineatul (1) se consideră a nu mai fi îndeplinită în cazul în care persoana interesată solicită în scris revocarea autorizației.

(2) Autorizația poate fi revocată și în cazul în care autoritățile vamale consideră că antrepozitul vamal nu este sau nu mai este utilizat în măsură suficientă pentru a-i justifica menținerea.

## Secțiunea 3

## Plasarea mărfurilor sub regim

## Articolul 513

(1) Mărfurile care urmează a fi plasate sub regimul de antrepozit vamal și declarația de plasare sub regimul de antrepozit vamal se prezintă la biroul de control sau, în cazul aplicării articolului 511 alineatul (4), la unul dintre birourile de plasare indicate în autorizație.

(2) În cazul aplicării articolului 511 alineatul (4) al doilea paragraf, biroul vamal de plasare sub regim trimite biroului de control o copie sau un exemplar suplimentar al declarației menționate la alineatul (1) sau o copie a documentului administrativ sau comercial folosit pentru plasarea mărfurilor sub regim de antrepozit vamal de îndată ce se acordă liberul de vamă. În caseta 44 a declarației sau pe documentul comercial sau administrativ se menționează numele și adresa biroului vamal în cauză.

În cazul în care se consideră că este necesar, biroul de plasare poate solicita biroului de control să fie înștiințat în legătură cu sosirea mărfurilor.

Dispozițiile care reglementează regimul de antrepozit vamal se aplică de la data acceptării de către biroul de plasare a declarației vamale de plasare sub regim; această declarație se folosește, de asemenea, pentru transportul mărfurilor care trebuie să se efectueze în cel mai scurt timp posibil și pentru introducerea lor în localurile antrepozitului vamal fără prezentare la biroul de control.

Această procedură nu se aplică în cazul unui antrepozit de tip B.

(3) Procedura menționată la alineatul (2) se poate aplica, de asemenea, fără cerere din partea persoanelor interesate, din motive care țin de administrarea administrativă a birourilor vamale, și în special din motive care țin de utilizarea procedurilor informatice.

## Subsecțiunea 1

## Procedura normală

## Articolul 514

Declarația menționată la articolul 513 se întocmește în conformitate cu dispozițiilor prevăzute la articolele 198-252.

## Subsecțiunea 2

**Proceduri simplificate***Articolul 515*

Procedurile simplificate prevăzute la articolul 76 din cod se aplică în condițiile prevăzute la articolele 268-274.

*Articolul 516*

Procedurile prevăzute la articolele 514 și 515 se aplică și pentru a permite transferul mărfurilor în regim de antrepozit vamal în depozitele temporare menționate la articolul 505 alineatul (3).

## Secțiunea 4

**Funcționarea antrepozitelor vamale și regimul de antrepozit vamal**

## Subsecțiunea 1

**Evidența operativă***Articolul 517*

(1) În cazul antrepozitelor de tip A, C, D și E, autoritățile vamale desemnează pe deținătorul antrepozitului drept persoana obligată să țină evidența operativă menționată la articolul 105 din cod.

Această evidență operativă se pune la dispoziția biroului de control pentru efectuarea de controale.

(2) Într-un antrepozit de tip B, biroul de control păstrează declarațiile de plasare sau documentele administrative utilizate în acest scop pentru a supraveghea încheierea regimului. Nu se păstrează evidențe operative.

Fără a aduce atingere altor dispoziții comunitare care reglementează păstrarea documentelor vamale, biroul de control poate stabili termenele de păstrare a declarațiilor vamale prin măsuri administrative interne. Aceste termene pot fi prelungite.

În cazul în care mărfurile la care se referă declarația sau documentul nu au primit o destinație vamală până la expirarea termenului, biroul de control solicită ca mărfurile să primească o destinație sau ca declarația ori documentul inițial de plasare sub regim a mărfurilor să se înlocuiască cu o nouă declarație care să reproducă toate datele din declarația precedentă sau din documentul precedent.

(3) Într-un antrepozit de tip F, înscrisurile vamale trebuie să conțină toate informațiile menționate la articolul 520. Aceste înscrisuri înlocuiesc evidența operativă menționată la articolul 105 din cod.

*Articolul 518*

Fără a aduce atingere articolului 517 alineatul (3), biroul de control nu ține evidențe operative.

Cu toate acestea, în scopuri administrative, se poate păstra un registru al tuturor declarațiilor acceptate.

*Articolul 519*

În cazul în care evidențele păstrate de către persoana interesată în scopuri comerciale sau fiscale conțin toate datele necesare controlului, ținând seama de tipul de antrepozit și de procedurile de plasare și de încheiere aplicabile, iar aceste date pot fi folosite în scopul controlului, autoritățile vamale aprobă aceste evidențe drept evidențe operative ale stocurilor menționate la articolul 105 din cod.

*Articolul 520*

(1) Evidențele operative menționate la articolul 105 din cod trebuie să conțină toate datele necesare pentru aplicarea corectă a regimului și pentru controlul acestuia.

Ele includ în special:

- (a) informațiile conținute în casetele nr. 1, 31, 37 și 38 ale declarației de plasare sub regim;
- (b) referirea la declarațiile prin intermediul cărora mărfurile au primit o destinație vamală care încheie regimul de antrepozit vamal;
- (c) data, referirea la alte documente vamale și toate celelalte documente cu privire la plasarea sub regim și la încheierea regimului;
- (d) informațiile necesare monitorizării mărfurilor, inclusiv locul și datele privitoare la eventualul transfer al mărfurilor între antrepozite vamale fără încheierea regimului;
- (e) informații referitoare la depozitarea comună a mărfurilor menționate la articolul 524;
- (f) orice alte detalii necesare pentru identificarea mărfurilor;
- (g) informații privind manipulările uzuale la care se supun mărfurile;
- (h) informații privitoare la ieșirea temporară a mărfurilor din localurile antrepozitului vamal.

(2) Evidența operativă din antrepozitul de tip D trebuie să conțină, în afara datelor menționate la alineatul (1), informațiile menționate în lista minimă prevăzută la anexa 37.

(3) Evidențele operative trebuie să prezinte în orice moment situația reală a stocurilor de mărfuri aflate încă sub regim de antrepozit vamal. La termenele precizate de autoritățile vamale,

deținătorul antrepozitului are obligația de a depune la biroul de control, în termenele stabilite, inventarul stocurilor respective.

(4) În cazul în care se aplică dispozițiile articolului 112 alineatul (2) din cod, în evidențele operative trebuie să apară valoarea în vamă a mărfurilor înainte de manipulare.

(5) În cazul în care se aplică procedurile simplificate (de plasare sub sau încheiere a regimului) dispozițiile prezentului articol se aplică *mutatis mutandis*.

#### Articolul 521

(1) Înscriserea în evidențele operative a mărfurilor plasate sub regimul de antrepozit vamal într-un antrepozit de tip A, tip C sau D trebuie să aibă loc în momentul plasării fizice a acestora în antrepozitul vamal, pe baza datelor recunoscute sau acceptate de către biroul de control sau de către biroul vamal de plasare sub regim, în conformitate cu dispozițiile articolului 513 alineatul (2).

(2) În cazul în care mărfurile se plasează sub regim într-un antrepozit vamal de tip E, înscrierea în evidențe a stocurilor prevăzută la alineatul (1) se face la data sosirii mărfurilor în spațiile de depozitare ale titularului autorizației.

(3) În cazul în care antrepozitul vamal servește în același timp și ca magazie de depozitare temporară în conformitate cu dispozițiile articolului 505 alineatul (3), înscrierea menționată la alineatul (1) se face:

- înainte de expirarea termenului stabilit în conformitate cu articolul 49 din cod în cazul în care procedura de vămuire la domiciliu menționată la articolul 272 se aplică în legătură cu transferul din depozitul temporar în antrepozitul vamal;
- în celelalte cazuri, la data acordării liberului de vamă în urma depunerii declarației de plasare a mărfurilor sub regimul de antrepozit vamal.

(4) Înscriserea în evidențele operative a datelor privind încheierea regimului trebuie să se efectueze:

- cel târziu la data ieșirii mărfurilor din localurile antrepozitului vamal, în cazul aplicării uneia dintre procedurile simplificate;
- în celelalte cazuri, la data acordării liberului de vamă în urma depunerii declarației de plasare a mărfurilor sub regimul de antrepozit vamal.

#### Subsecțiunea 2

#### Manipulări uzuale

#### Articolul 522

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatelor (2) și (3), manipulările uzuale la care pot fi supuse mărfurile necomunitare sunt enumerate în anexa 69.

(2) În cazul în care manipularea ar putea da naștere unui avantaj în ceea ce privește drepturile de import aferente mărfurilor manipulate în comparație cu drepturile de import aferente mărfurilor înainte de manipulare, ea poate fi autorizată numai cu condiția ca cererea menționată la articolul 112 alineatul (2) din cod să se depună la aceeași dată ca și cererea de autorizare a manipulării uzuale.

În acest caz, nu se poate accepta o cerere pentru aplicarea unor elemente de taxare mai favorabile la un antrepozit de tip D, astfel cum se menționează la articolul 112 alineatul (3) din cod.

(3) În cazul în care manipularea ar da naștere unui quantum al drepturilor de import mai mare decât quantumul drepturilor de import aferent mărfurilor înainte de manipulare, persoana interesată trebuie să renunțe la prezentarea cererii menționate la articolul 112 alineatul (2) din cod.

În acest caz, deținătorul unui antrepozit de tip D trebuie să renunțe la orice avantaj pe care l-ar putea obține din aplicarea elementelor de taxare recunoscute sau acceptate pentru mărfurile manipulate la data la care acestea au fost prezentate pentru plasarea sub regim.

(4) În cazul în care mărfurile plasate sub regimul de antrepozit vamal se declară pentru un alt regim vamal decât punerea în liberă circulație prin aplicarea dispozițiilor alineatul (2), caseta 31 din declarația aferentă acestei destinații trebuie să conțină una dintre următoarele mențiuni:

- Mercancías MU,
- SB varer,
- UB-Waren,
- Εμπορεύματα ΣΕ,
- UFH goods,
- Marchandises MU,
- Merci MU,
- GB-goederen,
- Mercadorias MU.

Mențiunea trebuie reprodusă pe toate documentele referitoare la regimul vamal sub care au fost plasate mărfurile sau la depozitarea temporară în care mărfurile sunt plasate ulterior.

(5) În cazul în care mărfurile cărora li se aplică dispozițiile alineatului (2) au fost puse în liberă circulație sau au fost plasate sub un alt regim vamal care ar putea da naștere unei datorii vamale, se utilizează fișa de informații denumită „fișa INF 8”. Fișa se întocmește într-un original și o copie pe un formular conform modelului și dispozițiilor prevăzute în anexa 70.

Autoritățile vamale la care se depune declarația de punere în liberă circulație sau de plasare sub un alt regim vamal ce ar putea conduce la nașterea unei datorii vamale solicită prin intermediul unei

fișe de informații INF 8, pe care o vizează, biroului de control al antrepozitului vamal la care s-au efectuat manipulările uzuale să indice natura, valoarea în vamă și cantitatea de mărfuri declarate care ar trebui să fie luate în considerare dacă nu ar fi fost supuse manipulărilor menționate.

Originalul fișei INF 8 se trimite biroului de control al antrepozitului vamal; copia se reține de către autoritățile vamale care au vizat caseta 14 din fișa INF 8.

Biroul de control al antrepozitului vamal furnizează informațiile solicitate în casetele 11, 12 și 13, vizează caseta 15 și remite originalul fișei INF 8 biroului vamal menționat în caseta 4.

(6) Declarantul poate solicita ca fișa INF 8 să se elibereze la data depunerii declarației vamale menționate la alineatul (4).

În acest caz, biroul de control are obligația de a furniza datele solicitate în casetele 11, 12 și 13, de a viza caseta 15 și de a remite declarantului originalul fișei INF 8.

#### Articolul 523

(1) Persoana interesată trebuie să solicite în scris biroului de control, de la caz la caz, autorizația de a desfășura o manipulare uzuală înainte de efectuarea acestei manipulări.

(2) Cererea de autorizație pentru efectuarea unei manipulări uzuale trebuie să indice toate datele necesare pentru aplicarea dispozițiilor care reglementează regimul de antrepozit vamal, în special articolul 522 alineatele (2) și (3).

În cazul aprobării cererii, biroul de control acordă autorizația prin vizarea cererii în acest scop și ștampilarea ei. În acest caz, articolul 502 se aplică *mutatis mutandis*.

(3) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 522, autorizația pentru gestionarea unui antrepozit vamal sau, în cazul unui antrepozit de tip E, autorizația de a utiliza regimul poate indica manipulările uzuale preconizate a se efectua sub acest regim. În acest caz, înștiințarea transmisă biroului de control, în forma stabilită de acesta din urmă, cu privire la manipularea ce urmează a se efectua, înlocuiește cererea menționată la alineatul (1).

#### Subsecțiunea 3

##### Depozitarea comună a mărfurilor având un statut vamal diferit

#### Articolul 524

(1) Biroul de control poate permite ca mărfurile comunitare, altele decât cele menționate la articolul 98 alineatul (1) litera (b)

din cod, și mărfurile necomunitare să fie depozitate împreună în aceleași locuri de depozitare, cu condiția ca acest lucru să nu afecteze regularitatea operațiunilor.

(2) În cazul în care depozitarea în comun prevăzută la alineatul (1) nu permite identificarea în permanență a statutului vamal al fiecărui tip de marfă, depozitarea în comun se permite numai dacă mărfurile sunt echivalente.

Mărfurile echivalente sunt acele mărfuri care se încadrează în aceleași subpoziții tarifare din Nomenclatura Combinată, care au aceeași calitate comercială și aceleași caracteristici tehnice.

#### Subsecțiunea 4

##### Scoaterea temporară din antrepozitul vamal

#### Articolul 525

(1) Înainte de a scoate temporar mărfurile din antrepozitul vamal, persoana interesată se adresează în scris biroului de control solicitând autorizația în acest scop, de la caz la caz.

(2) Cererile de autorizare a scoaterii temporare a mărfurilor trebuie să conțină toate datele necesare aplicării dispozițiilor care reglementează regimul de antrepozit vamal. În cazul în care cererea se aprobă, biroul de control acordă autorizația prin vizarea și ștampilarea cererii în acest sens.

În acest caz, articolul 502 se aplică *mutatis mutandis*.

(3) Autorizația pentru gestionarea unui antrepozit vamal poate prevedea că se poate efectua scoaterea temporară a mărfurilor. În acest caz, înștiințarea transmisă biroului de control în forma stabilită de acesta din urmă, că mărfurile urmează a fi scoase temporar înlocuiește cererea menționată la alineatul (1).

(4) Articolele 522 și 523 se aplică în cazul în care operațiunile obișnuite de manipulare urmează a se efectua în absența temporară a mărfurilor din antrepozit.

#### Subsecțiunea 5

##### Transferul mărfurilor între antrepozite fără încheierea regimului

#### Articolul 526

(1) Pentru transferul mărfurilor între antrepozite fără încheierea regimului de antrepozit vamal, formularul corespunzător modelului și completat în conformitate cu dispozițiile articolului 205 se utilizează potrivit procedurii descrise în anexa 71.



(2) Procedura simplificată descrisă în anexa 72 se aplică:

— în cazul în care antrepozitul vamal de unde se expediază mărfurile este autorizat să folosească vămuirea la domiciliu după procedeul menționat la articolul 253 alineatul (3), precum și în cazul în care antrepozitul vamal unde urmează a fi introduse mărfurile este autorizat să folosească vămuirea la domiciliu pentru plasarea mărfurilor sub regimul de antrepozit vamal, în conformitate cu articolul 272

sau

— în cazul în care aceeași persoană răspunde pentru ambele antrepozite vamale

sau

— în cazul în care evidențele operative sunt interconectate prin mijloace informatice.

(3) Răspunderea pentru mărfurile transferate între antrepozite revine deținătorului antrepozitului vamal în care urmează a se plasa mărfurile în momentul când acesta preia mărfurile și le înregistrează în evidențele sale operative.

(4) În cazul în care mărfurile care urmează a fi transferate au suferit formele obișnuite de manipulare se aplică dispozițiile articolului 522 alineatul (2), documentul menționat la alineatul (1) trebuie să precizeze natura, valoarea în vamă și cantitatea de mărfuri transferată care ar fi luate în considerare în eventualitatea contractării unei datorii vamale dacă mărfurile relevante nu ar fi fost supuse manipulării respective.

Dispozițiile articolului 522 alineatele (4), (5) și (6) se aplică acestor mărfuri după caz.

(5) Mărfurile plasate sub regimul de antrepozit vamal nu pot fi transferate de la un antrepozit la altul fără încheierea regimului în cazul în care antrepozitul de la care sau la care se face transferul este de tip B.

#### Subsecțiunea 6

##### **Inventarul**

#### *Articolul 527*

În cazul în care consideră că este necesară asigurarea funcționării corespunzătoare a antrepozitului vamal, biroul de control poate cere inventarierea tuturor sau a unora dintre mărfurile plasate sub regimul de antrepozit vamal, periodic sau nu.

#### Secțiunea 5

##### **Încheierea regimului**

#### *Articolul 528*

(1) În cazul în care mărfurile echivalente sunt depozitate în comun, conform mențiunii de la articolul 524 alineatul (2),

mărfurile declarate pentru o destinație vamală se pot considera mărfuri comunitare sau mărfuri necomunitare, la alegerea persoanei interesate.

Aplicarea primului paragraf nu poate conduce în nici un caz la acordarea unui anumit statut vamal unei cantități de mărfuri mai mari decât cantitatea care are de drept acest statut și este depozitată în antrepozitul vamal la data scoaterii bunurilor declarate pentru a primi o destinație vamală.

(2) În eventualitatea distrugerii totale sau a pierderii irecuperabile a mărfurilor, cantitatea distrusă sau pierdută din mărfurile plasate sub regim se stabilește prin raportare la proporția mărfurilor de același tip aflate sub regim în amplasamentele antrepozitului vamal la momentul când s-a produs distrugerea sau pierderea, cu excepția cazului când deținătorul antrepozitului poate face dovada cantității reale a mărfurilor aflate sub regim, care a fost distrusă sau pierdută.

#### Secțiunea 6

##### **Dispoziții speciale privind produsele agricole comunitare**

#### *Articolul 529*

Secțiunile 1 la 5, cu excepția articolelor 522 și 524, se aplică mărfurilor prefinanțate care sunt plasate sub regim de antrepozit vamal în conformitate cu articolul 98 alineatul (1) litera (b) din cod.

#### *Articolul 530*

(1) În cazul în care declarația menționată la articolul 513 alineatul (1) se referă la mărfurile prefinanțate, aceasta se întocmește pe formularul prevăzut la articolul 205.

(2) Un exemplar al documentului menționat la alineatul (1) constituie „declarația de plată” prevăzută la articolul 25 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei.

(3) Declarația este însoțită de toate documentele a căror prezentare este necesară pentru plasarea sub regim a mărfurilor prefinanțate, în special licențele de export sau certificatele de fixare în avans a restituirilor la export menționate în Regulamentul (CEE) nr. 3719/88 al Comisiei <sup>(1)</sup>.

#### *Articolul 531*

(1) Fără a aduce atingere alineatului (2), declarația vamală menționată la articolul 530 pentru plasarea mărfurilor prefinanțate sub regimul de antrepozit vamal se poate accepta numai după constituirea unei garanții în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CEE) nr. 565/80 al Consiliului și cu articolul 31 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei. Se aplică Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 al Comisiei <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> JO L 331, 2.12.1988, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 205, 3.8.1985, p. 5.

(2) Autoritățile vamale pot permite constituirea garanției menționate la alineatul (1) după acceptarea declarației de plasare sub regim, în condițiile stipulate la articolul 31 alineatul (3) din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei.

#### Articolul 532

Fără a aduce atingere dispozițiilor Regulamentului (CEE) nr. 815/89 al Comisiei <sup>(1)</sup> privind orzul colorat, mărfurile prefinanțate plasate sub regim de antrepozit vamal pot fi supuse manipulărilor prevăzute la articolul 28 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei, care sunt cuprinse în anexa 73.

#### Articolul 533

(1) Regimul de antrepozit vamal se consideră încheiat când se acceptă declarația de export.

(2) Ca urmare a acceptării declarației de export, mărfurile rămân sub control vamal până când părăsesc teritoriul vamal comunitar.

În această perioadă mărfurile pot fi depozitate în amplasamentele antrepozitului vamal fără a se afla sub regimul de antrepozit vamal.

(3) Aplicarea prezentului articol de către biroul de control nu prejudică verificările care urmează a se efectua de către autoritățile competente în scopul aplicării politicii agricole comune.

#### Articolul 534

(1) Mărfurile prefinanțate plasate sub regim de antrepozit vamal se declară la export prin folosirea formularului prevăzut la articolul 205.

(2) Declarația trebuie să fie însoțită de toate documentele menționate la articolul 221, în special licența de export sau certificatul de fixare în avans a restituirilor la export, menționate în Regulamentul (CEE) nr. 3719/88 al Comisiei.

(3) Data la care mărfurile părăsesc teritoriul vamal comunitar se consemnează pe contrapagina documentului menționat la alineatul (1).

Dacă înainte de părăsirea teritoriului vamal comunitar mărfurile pentru care s-a acceptat declarația de export tranzitează o parte a acestui teritoriu, se aplică procedurile stabilite la articolele 6, 6a și 7 din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei.

(4) Mărfurile care au primit o destinație vamală considerată echivalentă cu exportul potrivit articolelor 34 și 42 din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei se consideră a fi părăsit teritoriul vamal comunitar.

### Secțiunea 7

#### Utilizarea antrepozitului vamal fără plasarea mărfurilor sub regim

##### Subsecțiunea 1

##### Mărfuri comunitare

#### Articolul 535

Transformarea produselor de bază cu prefinanțare în amplasamentele antrepozitului vamal se realizează în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CEE) nr. 565/80 al Comisiei.

#### Articolul 536

(1) În cazul în care autoritățile vamale solicită înregistrarea în evidențele operative menționate la articolul 105 din cod, în conformitate cu articolul 106 alineatul (3) din cod, a altor mărfuri comunitare decât cele menționate la articolul 98 alineatul (2) litera (b) și alineatul (3) din cod care sunt depozitate în localurile antrepozitului vamal, plasarea sub regim trebuie să precizeze statutul vamal al acestora.

(2) Fără a aduce atingere articolului 524, biroul de control poate stabili metode specifice de identificare a acestor mărfuri, în special în scopul de a le diferenția de mărfurile plasate sub regimul de antrepozit vamal depozitate în aceleași localuri.

(3) Mărfurile menționate la alineatul (1) pot fi utilizate în cursul operațiunilor de manipulare uzuale, de perfecționare activă sau de transformare sub control vamal.

#### Articolul 537

Următoarele mărfuri pot fi depozitate în localurile antrepozitului vamal fără a fi plasate sub regimul de antrepozit vamal:

- mărfurile pentru care se solicită rămânerea sub control vamal în conformitate cu articolul 3 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei;
- mărfurile aflate temporar pe teritoriul vamal comunitar în scopul transbordării lor, potrivit articolului 6a din regulamentul menționat mai sus.

În cazul acestor mărfuri se aplică articolul 536 alineatele (1) și (2).

##### Subsecțiunea 2

##### Mărfuri necomunitare

#### Articolul 538

(1) Prezenta subsecțiune se aplică operațiunilor de perfecționare activă, sistemul cu suspendare sau de transformare sub control vamal efectuate în localurile antrepozitelor vamale de tip A, C și

<sup>(1)</sup> JO L 86, 31.3.1989, p. 34.

D în care se autorizează vămuirea la domiciliu pentru plasarea sub regim, reexport sau punere în liberă circulație.

(2) În cazul în care nu se prevede altfel în cadrul prezentei subsecțiuni, dispozițiile stipulate pentru perfecționarea activă și transformarea sub control vamal se aplică:

- operațiunilor de perfecționare activă, sistemul cu rambursare;
- operațiunilor de perfecționare activă, sistemul cu suspendare sau cu rambursare, ori de transformare sub control vamal efectuate în localurile antrepozitelor de tip B sau F sau în localurile utilizate pentru depozitarea mărfurilor plasate sub regimul de antrepozit vamal într-un antrepozit de tip E;
- operațiunilor ce urmează a fi efectuate în localurile antrepozitelor de tip A, C sau D care nu îndeplinesc condițiile stipulate la alineatul (1).

#### Articolul 539

Autoritățile vamale refuză autorizația de a beneficia de procedurile simplificate menționate în prezenta subsecțiune în cazurile în care nu se oferă garanțiile necesare privind desfășurarea corespunzătoare a operațiunilor. Autoritățile vamale pot refuza acordarea autorizației persoanelor care nu efectuează în mod frecvent operațiuni de perfecționare activă sau de transformare sub control vamal, fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 510.

#### Articolul 540

Operațiunile de transformare efectuate sub regimul de perfecționare activă sau sub regimul de transformare sub control vamal în localurile antrepozitelor vamale menționate la articolul 538 alineatul (1) nu se efectuează înainte de acordarea autorizației menționate la articolul 556 sau 651.

Autorizația trebuie să precizeze antrepozitul vamal (cu indicarea tipului de antrepozit) unde urmează a se desfășura operațiunile.

#### Articolul 541

(1) Pentru a putea beneficia de procedurile prevăzute în prezenta subsecțiune, titularul autorizației este obligat să păstreze „evidențele privind perfecționarea activă” sau „evidențele privind transformarea sub control vamal”, după caz, în conformitate cu articolele 556 alineatul (3) și 651 alineatul (3), care trebuie să cuprindă, de asemenea, datele de referință ale autorizației.

(2) În scopul întocmirii decontului de încheiere menționat la articolul 595 sau articolul 664, menționarea intrărilor specificate la alineatul (1) înlocuiește menționarea declarațiilor și documentelor menționate la articolul 595 alineatul (3) sau articolul 664 alineatul (3).

(3) Înscrierea în „evidențele privind perfecționarea activă” sau în „evidențele privind transformarea sub control vamal” trebuie să

permită autorităților vamale să monitorizeze în orice moment situația exactă a tuturor mărfurilor sau produselor aflate sub unul din regimurile în cauză.

#### Articolul 542

(1) În cazul în care mărfurile sunt plasate sub regimul de perfecționare activă sau sub regimul de transformare sub control vamal la data introducerii în localurile antrepozitului vamal, se aplică vămuirea la domiciliu menționată la articolul 276.

(2) Înscrierile în „evidențele privind perfecționarea activă” sau în „evidențele privind transformarea sub control vamal” trebuie să facă trimitere la documentul în baza căruia au fost transportate mărfurile.

#### Articolul 543

(1) În cazul în care mărfurile aflate deja în localurile antrepozitului vamal sunt plasate sub regimul de perfecționare activă sau sub regimul de transformare sub control vamal, se aplică vămuirea la domiciliu menționată la articolul 276.

(2) Regimul de antrepozit vamal se încheie prin înscrierea în evidențele privind perfecționarea activă sau în evidențele privind transformarea sub control vamal, după caz. Datele de referință ale acestor înscrieri se înregistrează în evidențele operative ale antrepozitului.

#### Articolul 544

(1) Plasarea sub regimul de antrepozit vamal a produselor compensatoare sau a mărfurilor în aceeași stare care au fost plasate sub regimul de perfecționare activă în localurile antrepozitului vamal, sau a produselor netransformate, sau a mărfurilor în aceeași stare plasate sub regimul de transformare sub control vamal în localurile antrepozitului vamal are loc în conformitate cu procedura de vămuire la domiciliu menționată la articolul 272.

(2) Regimul de perfecționare activă sau regimul de transformare sub control vamal se încheie prin înscrierea în evidențele operative ale antrepozitului vamal. Datele de referință ale acestei înscrieri se înregistrează în „evidențele privind perfecționarea activă” sau în „evidențele privind transformarea sub control vamal”, după caz.

(3) Mențiunile prevăzute la articolul 610 se înscriu în evidențele operative ale antrepozitului vamal.

#### Articolul 545

(1) În cazul în care încheierea regimului de perfecționare activă pentru produse compensatoare sau pentru mărfuri în aceeași stare ori a regimului de transformare sub control vamal pentru produsele transformate sau pentru mărfurile în aceeași stare are loc la data scoaterii acestor produse sau mărfuri din localurile

antrepozitului vamal prin reexportul acestora, se aplică procedura de vămuire la domiciliu menționată la articolul 283.

(2) În cazul în care încheierea regimului de perfecționare activă pentru produsele compensatoare sau mărfurile în aceeași stare sau a regimului de transformare sub control vamal pentru produsele transformate sau pentru mărfurile în aceeași stare are loc la data scoaterii lor din localurile antrepozitului vamal prin punerea în liberă circulație a produselor sau mărfurilor respective, se aplică procedura de vămuire la domiciliu menționată la articolele 263-267.

(3) În cazul în care încheierea regimului de perfecționare activă pentru produsele compensatoare sau mărfurile în aceeași stare sau a regimului de transformare sub control vamal pentru produsele transformate sau pentru mărfurile în aceeași stare are loc la data scoaterii din localurile antrepozitului vamal prin plasarea lor sub un alt regim decât punerea în liberă circulație sau reexport, se aplică procedurile normale sau simplificate prevăzute în acest scop.

(4) Scoaterea din localurile antrepozitului vamal a produselor compensatoare sau a mărfurilor în aceeași stare ori a produselor transformate, sau a mărfurilor în aceeași stare nu se înscrie în evidențele operative ale antrepozitului vamal.

#### Articolul 546

Dispozițiile articolului 544 alineatul (2) și ale articolului 545 alineatele (2) și (4) nu aduc atingere aplicării articolelor 122, 135 și 136 din cod cu privire la taxarea mărfurilor sau produselor plasate sub regimul de perfecționare activă sau sub regimul de transformare sub control vamal.

#### Articolul 547

(1) Cu condiția ca regularitatea operațiunilor să nu fie afectată, autoritățile vamale permit ca mărfurile necomunitare plasate sub regimul de antrepozit vamal să fie depozitate împreună cu mărfurile de import sau produsele compensatoare plasate sub regim de perfecționare activă în aceleași spații de depozitare.

(2) Atribuirea statutului de mărfuri plasate sub regimul de antrepozit vamal sau de produse compensatoare, ori mărfuri în aceeași stare plasate sub regimul de perfecționare activă unei mărfi are drept consecință aplicarea pentru această marfă a tuturor dispozițiilor care reglementează regimul respectiv, inclusiv, în special, normele privind taxarea și perceperea dobânzilor compensatorii.

(3) Articolul 524 alineatul (2) și articolul 528 alineatele (1) și (2) se aplică *mutatis mutandis*.

## Secțiunea 8

### Schimbul de informații

#### Articolul 548

În conformitate cu dispozițiile prezentului capitol, fiecare stat membru informează Comisia cu privire la măsurile generale referitoare la:

- stabilirea autorităților vamale potrivit articolului 509;
- articolul 104 din cod;
- articolul 106 alineatul (3) din cod;
- articolul 513 alineatul (3).

Comisia publică aceste informații în seria C a *Jurnalului Oficial al Comunităților Europene*.

## CAPITOLUL 3

### Perfecționarea activă

## Secțiunea 1

### Dispoziții generale

#### Articolul 549

În sensul prezentului capitol, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

- (a) *produse compensatoare principale*: produsele compensatoare pentru obținerea cărora s-a autorizat regimul de perfecționare activă;
- (b) *produse compensatoare secundare*: produsele compensatoare, altele decât produsele compensatoare principale, care rezultă în mod necesar din operațiunea de perfecționare;
- (c) *pierderi*: partea din mărfurile de export care se distruge și dispăre în cursul operațiunii de perfecționare, în special prin evaporare, uscăre, evacuare sub formă de gaz, pierderi în apa de clătire;
- (d) *metoda cheii cantitative*: repartizarea mărfurilor de import pe diferite produse compensatoare în funcție de cantitatea de mărfuri din import;
- (e) *metoda cheii valorice*: repartizarea mărfurilor de import pe diferite produse compensatoare în funcție de valoarea produselor compensatoare;
- (f) *operatori*: persoanele care efectuează integral sau parțial operațiunile de perfecționare;
- (g) *compensare prin echivalență*: sistemul care, în conformitate cu articolul 115 alineatul (1) litera (a) din cod, permite obținerea de produse compensatoare din mărfuri echivalente, cu respectarea condițiilor stipulate la articolul 569 alineatul (1);

- (h) *export anticipat*: sistemul care, în conformitate cu articolul 115 alineatul (1) litera (b) din cod, permite ca produsele compensatoare obținute din mărfuri echivalente să fie exportate de pe teritoriul vamal comunitar înaintea plasării mărfurilor de import sub regim prin folosirea sistemului cu suspendare;
- (i) *trafic triunghiular*: sistem prin care mărfurile de import sunt plasate sub un regim pe teritoriul vamal al Comunității la un alt birou vamal decât cel unde a avut loc exportul anticipat al produselor compensatoare;
- (j) *termen de reexport*: termenul până la care produsele trebuie să fi primit una dintre destinațiile admise prevăzute în conformitate cu articolul 89 din cod;
- (k) *agregare lunară*: aplicarea articolului 118 alineatul (2) al doilea paragraf din cod cu referire la termenele de reexport care încep să curgă în cursul unei luni calendaristice;
- (l) *agregare trimestrială*: aplicarea articolului 118 alineatul (2) al doilea paragraf din cod cu referire la perioadele de reexport care încep să curgă în cursul unui trimestru.

#### Articolul 550

Mărfurile menționate la articolul 114 alineatul (2) litera (c) din cod care se pot utiliza ca accesorii de producție sunt menționate în anexa 74.

### Secțiunea 2

#### Acordarea regimului – procedura normală

#### Articolul 551

(1) Sistemul cu suspendare nu se acordă decât în cazul în care solicitantul are intenția concretă de a reexporta produsele compensatoare principale de pe teritoriul vamal al Comunității. În acest caz, se poate acorda acest sistem pentru toate mărfurile care urmează a fi perfecționate.

(2) Sistemul cu rambursare nu se acordă decât în cazurile menționate la articolul 124 din cod, în cazul în care există posibilitatea de a exporta produsele compensatoare principale în afara teritoriului vamal comunitar existent.

(3) În cazul în care se îndeplinesc condițiile pentru acordarea unuia sau a altuia dintre sisteme, solicitantul poate cere o autorizație fie pentru sistemul cu suspendare, fie pentru cel cu rambursare.

#### Articolul 552

(1) Condițiile economice prevăzute la articolul 117 litera (c) din cod se consideră îndeplinite în special în următoarele cazuri:

- (a) dacă perfecționarea constă într-una din următoarele operațiuni, cu codul corespunzător:
  - (i) operațiuni executate în cadrul unui contract de prelucrare în Lohn încheiat cu o persoană stabilită într-o țară terță. „Prelucrarea în Lohn” reprezintă orice perfecționare realizată în conformitate cu specificațiile și pe seama unui comitent stabilit în afara teritoriului vamal, în general, contra plata exclusivă a costurilor de transformare a mărfurilor de import puse direct sau indirect la dispoziția titularului autorizației (cod 6201);
  - (ii) operațiuni cu privire la mărfuri cu caracter necomercial (cod 6202);
  - (iii) reparații, inclusiv reparații capitale și reglări (cod 6301);
  - (iv) manipulări uzuale care au drept scop conservarea mărfurilor, îmbunătățirea aspectului sau a calității vandabile sau pregătirea lor în vederea distribuției sau revânzării (cod 6302);
  - (v) operațiuni în care valoarea fiecărei categorii de marfă, exprimată printr-un cod de opt cifre din Nomenclatura Combinată, importată sub acoperirea unei autorizații, nu depășește 200 000 ECU de fiecare solicitant și pe fiecare an calendaristic, indiferent de numărul de operatori care execută operațiunea de perfecționare.

Cu toate acestea, valoarea limită pentru mărfurile și produsele menționate în anexa 75 este de 100 000 ECU. Această valoare este valoarea în vamă a mărfurilor estimate pe baza datelor cunoscute și a documentelor prezentate la data depunerii cererii.

Se renunță la aplicarea acestui punct în cazul anumitor mărfuri de import în conformitate cu procedura comiteului (cod 6400);

- (b) dacă în Comunitate nu se produc mărfuri comparabile cu mărfurile care urmează a fi supuse operațiunilor de perfecționare (cod 6101);

„Mărfuri comparabile” reprezintă mărfurile care se încadrează la același cod de opt cifre din Nomenclatura Combinată și care au aceleași caracteristici tehnice, apreciate în funcție de produsele compensatoare ce urmează a se obține;

- (c) dacă mărfurile comparabile definite în conformitate cu litera (b) nu sunt produse în Comunitate în cantități suficiente (cod 6102);

- (d) dacă mărfurile comparabile definite în conformitate cu litera (b) nu pot fi puse la dispoziția solicitantului într-un termen optim de către producătorii stabiliți pe teritoriul Comunității. Aceste mărfuri se consideră a nu fi disponibile într-un „termen



convenabil", în cazul în care producătorii stabiliți în Comunitate nu le pot pune la dispoziție operatorului în termenul necesar pentru efectuarea operațiunii comerciale preconizate, chiar dacă cererea le-a fost transmisă în timp util (cod 6103);

- (e) dacă mărfurile comparabile definite în conformitate cu litera (b) sunt produse în Comunitate, dar nu pot fi folosite din unul dintre următoarele motive:
  - (i) operațiunea comercială preconizată ar fi imposibilă din punct de vedere economic din cauza prețului mărfurilor (cod 6104).

Pentru a stabili dacă prețul mărfurilor comparabile produse în Comunitate ar face ca operațiunea comercială preconizată să fie ineficientă din punct de vedere economic, este necesar să se țină seama, în special, de efectul pe care utilizarea mărfurilor produse în Comunitate l-ar avea asupra prețului de cost al produsului compensator și, în consecință, asupra desfacerii acestui produs pe piața țării terțe, ținând seama de:

- pe de o parte, prețul mărfii nevămuite destinate a fi supusă operațiunilor de perfecționare și prețul mărfurilor comparabile, produse în Comunitate, din care s-au dedus taxele interne rambursate sau rambursabile la export și ținând seama de restituiri și orice alte sume instituite în cadrul politicii agricole comune.

La compararea menționată mai sus se iau în calcul condițiile de vânzare, în special condițiile de plată și condițiile de livrare propuse pentru mărfurile comunitare;

- pe de altă parte, prețul care se poate obține pentru produsele compensatoare pe piața țării terțe, stabilit pe baza corespondenței comerciale sau a altor informații;
- (ii) nu au calitatea sau caracteristicile necesare care să-i permită operatorului să realizeze produsele compensatoare cerute (cod 6105);
- (iii) nu corespund cerințelor exprimate în mod expres de cumpărătorul produselor compensatoare aflat într-o țară terță (cod 6106);
- (iv) produsele compensatoare trebuie obținute din mărfurile de import pentru a asigura respectarea dispozițiilor referitoare la protecția proprietăților industriale și comerciale (cod 6107);
- (f) dacă solicitantul autorizației pentru o anumită categorie de mărfuri care urmează a fi plasate sub regim într-o perioadă de timp dată:
  - (i) se aprovizionează, pe teritoriul vamal al Comunității, în cursul acestei perioade, cu mărfuri produse în Comunitate, astfel cum sunt definite la litera (b), comparabile cu

mărfurile de import în proporție de 80 % din totalul cereșilor de asemenea mărfuri încorporate în produsele compensatoare; pentru a putea beneficia de această dispoziție, solicitantul are obligația de a furniza autorităților vamale documentele justificative care să le permită să se asigure că achiziționarea preconizată de mărfuri produse în Comunitate se poate realiza în mod rezonabil. Documentele justificative, care se anexează la cererea de autorizare, pot fi, de exemplu, sub forma copiilor după documentele comerciale sau administrative referitoare la achizițiile realizate într-o perioadă de referință anterioară sau la comenzile sau achizițiile preconizate în perioada avută în vedere.

Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 87 alineatul (2) din cod, autoritățile vamale verifică, după caz, dacă procentajul este corect la sfârșitul perioadei avute în vedere (cod 7001);

- (ii) încearcă să se protejeze împotriva dificultăților reale de aprovizionare, dovedite în mod adecvat față de autoritățile vamale, pentru aceeași categorie de mărfuri și dacă partea de aprovizionare cu mărfuri produse în Comunitate este inferioară procentajului indicat la punctul (i) (cod 7002);
- (iii) face dovada față de autoritățile vamale într-un mod satisfăcător că întreprinde demersurile necesare pentru a-și procura din Comunitate mărfurile ce urmează a fi perfecționate, însă nu a primit nici un răspuns din partea producătorilor comunitari (cod 7003);
- (iv) construiește aeronave civile pentru livrare către companii de transport aerian (cod 7004);
- (v) execută reparații, modificări sau transformări de aeronave civile (cod 7005).

(2) Alineatul (1) litera (f) punctul (i) nu se aplică mărfurilor menționate în anexa II la tratat.

(3) Solicitantul este obligat să menționeze în cerere motivele pentru care consideră îndeplinite condițiile economice în sensul alineatului (1).

#### Articolul 553

(1) În împrejurări excepționale, în cazul în care consideră îndeplinite condițiile economice pentru alte motive decât cele specificate la articolul 552, solicitantul menționează în cerere motivele respective (cod 8000).

(2) În cazul în care autoritățile vamale consideră îndeplinite condițiile economice în alte cazuri decât cele prevăzute la articolul 552, autorizația se acordă pe o perioadă limitată care nu poate depăși 9 luni.

Datele din cererea de autorizație referitoare la condițiile economice vor fi comunicate Comisiei în termen de o lună de la eliberarea autorizației. Comisia informează celelalte state membre în legătură cu aceasta.

La cererea titularului autorizației, autoritățile vamale pot prelungi perioada de valabilitate a cererii, în cazul în care nu s-au adoptat la timp dispozițiile necesare în conformitate cu procedura comitetului.

(3) În cazul în care autoritățile vamale consideră oportună consultarea la nivelul comunitar pentru a se garanta îndeplinirea condițiilor economice care permit eliberarea autorizației, statul membru pe teritoriul căruia se află autoritățile vamale prezintă cazul în fața Comisiei, care informează celelalte state membre cu privire la aceasta.

În cazul în care autoritățile vamale nu consideră oportună eliberarea autorizației înainte de desfășurarea unor consultări la nivelul Comunității, ele comunică datele cererii în cel mai scurt timp.

În cazul în care autoritățile vamale consideră că autorizația poate fi eliberată înainte de consultare, dispozițiile alineatului (2) se pot aplica *mutatis mutandis*.

#### Articolul 554

La evaluarea condițiilor economice, următoarele elemente nu pot fi luate în sine drept motive pentru acordarea autorizației:

- (a) faptul că producătorul comunitar de mărfuri comparabile care ar putea fi utilizate pentru efectuarea operațiunilor de perfecționare poate fi o întreprindere concurentă a persoanei care solicită acordarea beneficiului regimului de perfecționare activă;
- (b) faptul că mărfurile sunt produse în Comunitate de către o singură întreprindere.

#### Articolul 555

(1) Cererea se întocmește în conformitate cu articolul 497 și potrivit modelului din anexa 67/B și se prezintă de către persoana căreia i se poate acorda autorizația cu respectarea articolelor 86, 116 și 117 din cod.

(2) (a) Cererea se înaintează autorităților vamale desemnate de statul membru pe al cărui teritoriu se execută operațiunea de perfecționare.

(b) În cazul în care se preconizează efectuarea de operațiuni succesive de perfecționare în diferite state membre de către sau pe seama solicitantului, se poate face cerere pentru o singură autorizație.

În acest caz, cererea care trebuie să includă toate datele privind succesiunea operațiunilor și locurile exacte în care se efectuează acestea se prezintă autorităților vamale de pe teritoriul statului membru unde se execută prima operațiune.

(3) În cazul în care operațiunile de perfecționare se efectuează în cadrul unui contract de prelucrare în lohn încheiat între două persoane stabilite în Comunitate, cererea se depune de către comitent sau în numele acestuia.

(4) În sensul articolului 117 litera (a) a doua teză din cod, prin „importuri cu caracter necomercial” se înțelege importurile mărfurilor menționate la articolul 1 alineatul (6).

#### Articolul 556

(1) Fără a aduce atingere articolului 568, autorizația se eliberează de către autoritățile cărora li se prezintă cererea potrivit articolului 555 alineatul (2) și se întocmește în conformitate cu articolul 500 conform modelului din anexa 68/B.

Prin derogare de la articolul 500 alineatul (3) și în cazuri excepționale temeinic justificate, autoritățile vamale pot elibera o autorizație retroactivă. Cu toate acestea, efectul retroactiv al acestei autorizații nu poate acoperi o perioadă anterioară datei de depunere a cererii de autorizație.

(2) În cazul în care se aplică articolul 555 alineatul (2) litera (b), autorizația nu poate fi eliberată fără acordul autorităților vamale desemnate de către statele membre pe teritoriul cărora se află locurile menționate în cerere. Se aplică următoarea procedură:

(a) după ce se asigură că se pot considera îndeplinite condițiile economice în raport cu operațiunea preconizată, autoritățile vamale cărora li se prezintă cererea transmit cererea și proiectul de autorizație autorităților vamale din celelalte state membre interesate; respectivul proiect trebuie să cuprindă cel puțin rata randamentului, mijloacele de identificare aprobate, birourile vamale menționate la punctul 11 al modelului de autorizație din anexa 68/B și toate procedurile simplificate utilizate pentru plasare sub regim, transfer sau încheiere, precum și regulile care trebuie respectate în special pentru a asigura informarea biroului de control;

(b) după primirea notificării, autoritățile vamale care au primit-o comunică, după caz, eventualele obiecții în cel mai scurt timp, dar în orice caz în termen de 2 luni de la data comunicării cererii și a proiectului de autorizație;

(c) autoritățile vamale menționate la litera (a) pot emite autorizația dacă nu au primit informații despre existența eventualelor obiecții privind proiectul de autorizație în termenul menționat la litera (b) după ce se întreprind măsurile necesare de asigurare a plății datoriei vamale care se poate naște cu privire la mărfurile de import;

- (d) statul membru care eliberează autorizația trimite o copie a acesteia tuturor statelor membre menționate anterior.

Autorizația eliberată în acest mod este valabilă numai în statul membru menționat anterior.

Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre numele și adresele autorităților vamale abilitate să primească cererea și proiectul de autorizație menționate la litera (a). Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta.

- (3) Pentru a asigura aplicarea corectă a dispozițiilor care reglementează regimul, autoritățile vamale pot solicita titularului, în scopul facilitării controalelor, să asigure păstrarea evidențelor operative, numite în continuare „evidențe de perfecționare activă”, care precizează cantitățile de mărfuri de import plasate sub regim și cantitățile de produse compensatoare obținute, precum și toate datele necesare monitorizării operațiunilor și determinării corecte a tuturor drepturilor de import eventual datorate.

„Evidențele de perfecționare activă” trebuie să fie puse la dispoziția biroului vamal de control pentru ca acesta să fie în măsură să efectueze verificările necesare pentru implementarea corespunzătoare a regimului. În cazul în care operațiunile de perfecționare sunt efectuate în două sau mai multe amplasamente, evidențele operative trebuie să prezinte în orice moment datele referitoare la aplicarea regimului în fiecare amplasament.

În cazul în care evidențele păstrate de titular în scopuri comerciale permit controlul regimului, ele trebuie recunoscute de către autoritățile vamale ca „evidențe de perfecționare activă”, valabile drept „evidențe de perfecționare activă”.

#### Articolul 557

În cazul în care nu se aplică articolul 556 alineatul (2) și produsele compensatoare urmează a se obține din alte produse compensatoare obținute pe baza unei autorizații deja eliberate, persoana care efectuează sau care dispune efectuarea operațiunilor ulterioare de perfecționare înaintează o nouă cerere în conformitate cu modelul din anexa 67/B, indicând datele de referință ale autorizației deja eliberate. În acest caz, condițiile economice se consideră îndeplinite și nu mai sunt evaluate din nou (cod 6303).

#### Articolul 558

- (1) Perioada de valabilitate a autorizației se stabilește de către autoritățile vamale în funcție de condițiile economice și de necesitățile specifice ale solicitantului.

În cazul în care perioada de valabilitate depășește 2 ani, condițiile pe baza cărora a fost eliberată autorizația se revizuiesc periodic la intervalele precizate în autorizație.

- (2) Prin derogare de la alineatul (1), perioada de valabilitate a unei autorizații pentru folosirea regimului cu privire la produsele menționate la articolul 560 alineatul (2) nu poate depăși 3 luni.

#### Articolul 559

- (1) La acordarea autorizației, autoritățile vamale stabilesc perioada în care produsele compensatoare trebuie reexportate în conformitate cu articolul 118 din cod, ținând seama, pe de o parte, de timpul necesar desfășurării operațiunilor de perfecționare, astfel cum se prevede în autorizație pentru o anumită cantitate de mărfuri și pentru cantitățile de mărfuri de import autorizate să intre sub regim, și, pe de altă parte, de timpul necesar pentru atribuirea unei destinații vamale produselor compensatoare.

- (2) Atunci când circumstanțele justifică acest lucru, perioada se poate prelungi pentru reexport chiar și după expirarea termenului stabilit inițial.

#### Articolul 560

- (1) Fără a aduce atingere alineatului (2), în cazul produselor agricole din categoria prevăzută la articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 565/80 al Comisiei care urmează a fi reexportate sub forma produselor transformate sau a mărfurilor în sensul articolului 2 litera (b) sau (c) din regulament, termenul de reexport nu trebuie să depășească 6 luni.

- (2) În cazul produselor menționate la articolul 1 din Regulamentul (CEE) nr. 804/68 al Comisiei <sup>(1)</sup>, care sunt destinate fabricării produselor menționate la articolul respectiv, sau al mărfurilor menționate în anexa la regulamentul menționat anterior, termenul de reexport nu trebuie să depășească 4 luni.

#### Articolul 561

- (1) În cazul exportului anticipat, autoritățile vamale stabilesc perioada menționată la articolul 118 alineatul (3) din cod, ținând seama de timpul necesar pentru aprovizionare și de transportul mărfurilor de import către Comunitate.

- (2) Termenul menționat la alineatul (1) nu trebuie să depășească:

- 3 luni, în cazul mărfurilor supuse unui mecanism de reglare a prețurilor;
- perioada de valabilitate a licenței de import eliberate în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 2630/81 al Comisiei <sup>(2)</sup>, în cazul zahărului nerafinat care se încadrează în Nomenclatura Combinată la poziția 1701 11 sau 1701 12;

<sup>(1)</sup> JO L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> JO L 258, 11.9.1981, p. 16.

— 6 luni, în cazul tuturor celorlalte mărfuri. Cu toate acestea, acest termen poate fi prelungit la cererea întemeiată a titularului autorizației, cu condiția ca durata totală să nu depășească 12 luni. Dacă circumstanțele justifică acest lucru, prelungirea poate fi permisă chiar și după expirarea termenului inițial.

#### Articolul 562

(1) Termenele menționate la articolele 559 și 560 încep să curgă de la data acceptării declarației de plasare a mărfurilor sub regim sau, în cazul sistemului cu rambursare, a declarației de punere în liberă circulație.

(2) Termenele stabilite în conformitate cu articolul 561 încep să curgă de la data acceptării declarației de export.

#### Articolul 563

(1) Agregarea lunară sau trimestrială se autorizează de către autoritățile vamale abilitate de către statul membru pe teritoriul căruia se solicită autorizația, în cazul în care este posibil să se prevadă că mărfurile de import vor fi plasate sub regim pentru a fi supuse operațiunilor de perfecționare și pentru a fi reexportate cu regularitate sub formă de produse compensatoare pentru a se putea ține seama de termenele de reexport mai mult sau mai puțin constante.

(2) În cazul agregării lunare, toate termenele de reexport care încep să curgă în cursul unei luni expiră în ultima zi a lunii calendaristice în cursul căreia ar expira perioada de reexport pentru ultima plasare sub regim în cursul lunii avute în vedere.

(3) În cazul agregării trimestriale, toate termenele de reexport care încep să curgă într-un trimestru dat expiră în ultima zi a trimestrului în cursul căruia ar expira perioada de reexport pentru ultima plasare sub regim din trimestrul avut în vedere.

(4) Agregarea lunară sau trimestrială se aplică ținând seama de exemplele din anexa 76.

#### Articolul 564

(1) În cazul în care se autorizează agregarea lunară pentru produsele agricole menționate la articolul 560 alineatul (1), termenele de reexport prevăzute la articolul 563 alineatul (2) expiră cel târziu în ultima zi a celei de-a cincea luni calendaristice următoare lunii pentru care s-a autorizat agregarea.

(2) În cazul în care se autorizează agregarea lunară pentru produsele agricole menționate la articolul 560 alineatul (2), termenele de reexport expiră cel târziu în ultima zi a celei de-a patra luni calendaristice următoare lunii pentru care s-a autorizat agregarea.

(3) În cazul în care se autorizează agregarea trimestrială pentru produsele agricole menționate la articolul 560 alineatul (1),

termenele de reexport menționate la articolul 563 alineatul (3) expiră cel târziu în ultima zi a trimestrului următor lunii pentru care s-a autorizat agregarea.

(4) Agregarea trimestrială nu se autorizează pentru produsele menționate la articolul 560 alineatul (2).

#### Articolul 565

Termenele menționate la articolele 563 și 564 încep să curgă de la data acceptării declarației de plasare a mărfurilor sub regim.

#### Articolul 566

(1) Sub rezerva articolului 567, rata randamentului definită la articolul 114 alineatul (2) litera (f) din cod sau metoda de determinare a acestei rate menționată la articolul 119 din cod se stabilește, pe cât posibil, pe baza datelor de producție și trebuie să fie identificabilă în evidențele întreprinderii operatorului.

(2) Rata sau metoda de determinare a ratei se stabilește în conformitate cu dispozițiile alineatului (1) sub rezerva controlului *a posteriori* efectuat de către autoritățile vamale.

#### Articolul 567

(1) Ratele de randament standard menționate la alineatul (2) se aplică numai mărfurilor de import de calitate bună, originală și comercială, care se conformează calității standard prevăzută în legislația comunitară.

(2) Ratele randamentului forfetare prezentate în coloana 5 din anexa 77 se aplică operațiunilor de perfecționare activă efectuate asupra mărfurilor de import prezentate în coloana 1 a anexei menționate care rezultă în urma obținerii produselor compensatoare prezentate în coloanele 3 și 4.

### Secțiunea 3

#### Acordarea regimului – procedura simplificată

#### Articolul 568

(1) Prezentul articol se aplică în cazul în care operațiunile de perfecționare se efectuează într-un singur stat membru, cu excepția cazurilor de folosire a sistemului de compensare prin echivalență.

(2) În cazul în care nu se aplică procedurile simplificate de plasare sub regim menționate la articolul 76 din cod și în cazurile menționate la articolul 552 alineatul (1) litera (a), orice birou vamal abilitat de autoritățile vamale să acorde autorizații folosind procedura simplificată permit ca prezentarea declarației de plasare sub regim, în cadrul sistemului cu suspendare, sau a

declarației de punere în liberă circulație, în cadrul sistemului cu rambursare, să constituie în același timp o cerere de autorizație.

În acest caz, autorizația este constituită de acceptarea declarației, acceptarea menționată fiind în orice situație supusă condițiilor de acordare a autorizației.

(3) La declarația prezentată în conformitate cu condițiile menționate la alineatul (2) se anexează un document întocmit de declarant care conține următoarele date, în măsura în care acestea sunt necesare, și dacă aceste date nu se pot înscrie în caseta 44 a formularului utilizat pentru declarația menționată la alineatul (2):

- (a) numele sau denumirea și adresa solicitantului, în cazul în care persoana care solicită utilizarea regimului nu este aceeași cu declarantul;
- (b) numele sau denumirea și adresa operatorului, în cazul în care operatorul nu este aceeași persoană cu solicitantul sau declarantul;
- (c) natura operațiunii de perfecționare;
- (d) denumirea comercială și/sau tehnică a produselor compensatoare;
- (e) rata randamentului estimată sau, după caz, metoda de determinare a acestei rate;
- (f) termenul de reexport prevăzut;
- (g) locul unde se preconizează efectuarea operațiunii de perfecționare.

Articolul 498 se aplică *mutatis mutandis*.

(4) Articolul 502 se aplică *mutatis mutandis*.

#### Secțiunea 4

### Compensarea prin echivalență și exportul anticipat

#### Subsecțiunea 1

### Compensarea prin echivalență în cadrul sistemului cu suspendare și al sistemului cu ramburs

#### Articolul 569

(1) Fără a aduce atingere alineatului (2) și articolului 570 alineatul (2), pentru a se putea recurge la compensarea prin echivalență, mărfurile echivalente trebuie să fie clasificate la aceeași subpoziție a codului de opt cifre din Nomenclatura Combinată, trebuie să prezinte aceleași calități comerciale și aceleași caracteristici tehnice cu mărfurile de import.

(2) Mărfurilor menționate în anexa 78 li se aplică dispozițiile prevăzute în anexa menționată.

(3) Folosirea compensării prin echivalență este posibilă numai în cazul în care persoana interesată solicită aceasta în cererea sa și în cazul în care autorizația precizează factorii menționați la alineatul (1), comuni mărfurilor echivalente și mărfurilor de import, precum și mijloacele de verificare a acestora.

(4) În cazul în care autorizația prevede recurgerea la compensarea prin echivalență, în autorizație se înscriu măsurile specifice de control pentru a se asigura respectarea dispozițiilor aplicabile acestui sistem.

(5) În cazul în care autorizația nu specifică utilizarea compensării prin echivalență și ca titularul autorizației înțelege să beneficieze de acest sistem, titularul respectiv introduce o cerere de modificare a autorizației inițiale. Cererea se întocmește în conformitate cu articolul 497.

#### Articolul 570

(1) În cazuri justificate, autoritățile vamale admit ca mărfurile echivalente să se afle într-un stadiu de fabricație mai avansat decât mărfurile de import, cu condiția ca partea esențială a operațiunii de perfecționare la care sunt supuse mărfurile echivalente să fie efectuată fie în întreprinderea titularului de autorizație, fie într-o întreprindere unde transformarea menționată se efectuează pe seama sa.

(2) Titularul autorizației are obligația de a asigura în orice situație autorităților vamale posibilitatea de identificare a elementelor prevăzute la articolul 569 alineatul (1) înainte de a putea folosi sistemul de compensare prin echivalență.

#### Articolul 571

(1) În cazul compensării prin echivalență fără export anticipat, modificarea statutului vamal al mărfurilor de import și al mărfurilor echivalente, prevăzută la articolul 115 alineatul (3) din cod, intervine la data înregistrării declarației de încheiere a regimului. Cu toate acestea, dacă titularul autorizației introduce mărfurile de import pe piața comunitară, în aceeași stare sau sub forma produselor compensatoare, înainte de încheierea regimului, modificarea statutului vamal al mărfurilor de import și al mărfurilor echivalente intervine la data la care mărfurile se introduc pe piață.

(2) Modificarea statutului vamal menționată la alineatul (1) nu modifică originea mărfurilor exportate.

(3) În cazul distrugerii totale sau pierderii iremediabile a mărfurilor în aceeași stare sau a produselor compensatoare, partea din mărfurile de import distruse sau pierdute se determină prin raportare la proporția mărfurilor de import din stocurile de mărfuri de același tip deținute de titularul autorizației la momentul când s-a produs distrugerea sau pierderea, cu excepția cazului când titularul autorizației poate face dovada cantității reale a mărfurilor de import care a fost distrusă sau pierdută.



## Subsecțiunea 2

**Exportul anticipat în cadrul sistemului cu suspendare**

## Articolul 572

(1) În cazul în care în cadrul sistemului cu suspendare se recurge la exportul anticipat, articolele 569, 570 și articolul 571 alineatele (2) și (3) se aplică *mutatis mutandis*.

(2) În cazul recurgerii la exportul anticipat, modificarea statutului vamal menționat la articolul 115 alineatul (3) din cod intervine:

- pentru produsele compensatoare exportate, la data înregistrării declarației de export, cu condiția ca mărfurile de import să fie plasate sub regim;
- pentru mărfurile de import și mărfurile echivalente, la data acordării liberului de vamă mărfurilor de import care fac obiectul unei declarații de plasare sub regim.

## Secțiunea 5

**Dispoziții aplicabile în cadrul sistemului cu suspendare**

## Subsecțiunea 1

**Plasarea mărfurilor sub regim**

## Articolul 573

(1) Procedurile prevăzute pentru plasarea mărfurilor sub regimul de perfecționare activă, sistem cu suspendare, se aplică, de asemenea, mărfurilor de import, inclusiv în cadrul sistemului de compensare prin echivalență cu sau fără export anticipat.

(2) Fără a aduce atingere articolului 570 alineatul (2), mărfurile echivalente folosite în cadrul sistemului de compensare prin echivalență cu sau fără export anticipat nu sunt supuse procedurilor de plasare a mărfurilor sub regim.

**(a) Procedura normală**

## Articolul 574

(1) Cu excepția cazului când se aplică articolul 568, declarația de plasare a mărfurilor de import sub regim de perfecționare activă, sistemul cu suspendare, se depune la unul din birourile vamale de plasare sub regimul prevăzut în autorizație.

(2) În cazul în care se aplică articolul 568, declarația menționată la alineatul (1) se depune la un birou vamal abilitat.

## Articolul 575

(1) Declarația prevăzută la articolul 574 se întocmește cu respectarea dispozițiilor articolelor 198-252.

(2) Fără a aduce atingere aplicării articolului 568, descrierea mărfurilor prezentate în declarația prevăzută la alineatul (1) trebuie să corespundă specificațiilor înscrise în autorizație.

Dacă se recurge la compensarea prin echivalență, elementele din declarație trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite identificarea elementelor menționate la articolul 569 alineatul (1).

(3) În sensul articolului 62 alineatul (2) din cod, documentele însoțitoare ale declarației sunt cele prevăzute la articolul 220; dacă se utilizează sistemul de trafic triunghiular, declarația trebuie însoțită de fișa INF5, cu excepția cazului în care se aplică articolul 605, în condițiile prevăzute la articolul 604.

**(b) Proceduri simplificate**

## Articolul 576

(1) Procedurile simplificate prevăzute la articolul 76 din cod se aplică în condițiile prevăzute la articolele 275 și 276.

(2) Autoritățile vamale refuză autorizația de a beneficia de vămuirea la domiciliu prevăzută la articolul 276 persoanelor ale căror evidențe de perfecționare activă prevăzute la articolul 556 alineatul (3) nu se pot stabili.

(3) Declarația suplimentară prevăzută la articolul 76 alineatul (2) din cod se prezintă în termenul stabilit, dar nu mai târziu de data depunerii decontului de încheiere.

## Subsecțiunea 2

**Încheierea regimului**

## Articolul 577

(1) În conformitate cu articolul 89 din cod, regimul de perfecționare activă, sistemul cu suspendare, se încheie pentru mărfurile importate când produsele compensatoare sau mărfurile în aceeași stare au fost declarate pentru o nouă destinație vamală și sunt îndeplinite toate condițiile pentru folosirea regimului.

În cazul în care se aplică articolul 115 alineatul (1) litera (b), regimul se încheie când autoritățile vamale acceptă declarația pentru mărfurile necomunitare.

(2) În scopul încheierii regimului de perfecționare activă, următoarele se consideră export de pe teritoriul vamal al Comunității:

- (a) livrarea de produse compensatoare către persoane care pot beneficia de scutire în conformitate cu dispozițiile Convenției de la Viena din 18 aprilie 1961 privind relațiile diplomatice, ale Convenției de la Viena din 24 aprilie 1963 privind relațiile consulare sau alte convenții consulare sau ale Convenției de la New York din 16 decembrie 1969 privind misiunile speciale;

- (b) livrarea de produse compensatoare către forțele armate din țări staționate pe teritoriul unui stat membru, în conformitate cu articolul 136 din Regulamentul (CEE) nr. 918/83 al Comisiei;
  - (c) livrarea de aeronave civile către companiile de transport aerian stabilite pe teritoriul vamal comunitar;
  - (d) repararea, modificarea sau conversia de aeronave civile efectuată în cadrul unei operațiuni de perfecționare activă.
- (3) Încheierea regimului se realizează în funcție fie de cantitățile de mărfuri de import corespunzând produselor compensatoare cărora li s-a dat una dintre destinațiile vamale prevăzute la alineatul (1) sau alineatul (2), fie în funcție de cantitățile de mărfuri în aceeași stare cărora li s-a dat o astfel de destinație.

#### Articolul 578

Declarația prin care produselor sau mărfurilor compensatoare în aceeași stare li s-a dat o destinație vamală trebuie să cuprindă toate elementele necesare încheierii regimului.

#### Articolul 579

(1) Dacă natura și/sau caracteristicile tehnice ale mărfurilor de import au fost modificate ca urmare a unui caz fortuit sau de forță majoră, astfel încât nu mai este posibilă obținerea de produse compensatoare pentru care s-a eliberat autorizația de perfecționare activă, sistemul cu suspendare, titularul autorizației este obligat să informeze biroul vamal de control cu privire la situația creată.

(2) Articolul 571 alineatul (3) se aplică *mutatis mutandis*.

(3) În situațiile în care modificarea respectivă poate afecta valabilitatea sau conținutul autorizației, alineatele (1) și (2) nu aduc atingere aplicării articolelor 9 și 87 alineatul (2) din cod.

(4) Dispozițiile prezentului articol se aplică *mutatis mutandis* produselor compensatoare.

#### Articolul 580

(1) Condițiile de punere în liberă circulație a mărfurilor netransformate sau a produselor compensatoare principale se consideră a fi îndeplinite în cazul în care persoana interesată declară că nu este în măsură să plaseze aceste produse sau mărfuri sub o destinație sau utilizare pentru care nu se percep drepturi de import.

(2) Autoritățile vamale pot autoriza eliberarea pentru punerea în liberă circulație. Ele procedează în acest sens numai dacă acest

lucru nu contravine celorlalte dispoziții comunitare referitoare la punerea în liberă circulație.

(3) Mărfurile de import pot fi introduse pe piața comunitară sub forma fie a produselor compensatoare, fie a mărfurilor netransformate, fără ca formalitățile de punere în liberă circulație să fie completate la data introducerii lor pe piață.

În scopul aplicării exclusive a alineatului (4), mărfurile introduse pe piață în acest mod nu sunt considerate a fi puse sub una dintre destinațiile vamale sau utilizările prevăzute la articolul 89 din cod.

(4) Mărfurile de import fie sub formă de produse compensatoare, fie sub formă de mărfuri în aceeași stare, care fac obiectul unei autorizații globale de punere în liberă circulație și care, la expirarea termenului de reexport - în conformitate cu articolul 561, după caz - nu au primit nici una dintre destinațiile vamale prevăzute la articolul 89 din cod, se consideră ca fiind puse în liberă circulație și declarația de punere în liberă circulație se consideră ca fiind depusă și acceptată, iar liberul de vamă ca fiind acordat la expirarea termenului menționat.

(5) Mărfurile introduse pe piață în conformitate cu alineatul (3) se consideră ca fiind mărfuri comunitare.

#### Articolul 581

Fără a aduce atingere aplicării procedurilor simplificate, orice produs compensator sau marfă în aceeași stare care urmează a primi o destinație vamală trebuie prezentată la biroul vamal de încheiere pentru a fi supuse formalităților vamale prevăzute pentru destinația vamală în cauză în conformitate cu dispozițiile generale aplicabile.

Cu toate acestea, biroul de control poate permite ca produsele sau mărfurile respective să fie prezentate la un alt birou vamal decât cel menționat la primul paragraf.

#### (a) Proceduri normale

#### Articolul 582

(1) Cu excepția cazurilor în care se aplică articolul 568, declarația de încheiere a regimului de perfecționare activă, sistemul cu suspendare, se depune la unul din birourile de încheiere prevăzute în autorizație.

(2) În cazul în care se aplică articolul 568, declarația prevăzută la alineatul (1) se depune la biroul vamal care a eliberat autorizația.

(3) Cu toate acestea, biroul de control poate permite ca declarația prevăzută la alineatul (1) să fie prezentată la un alt birou vamal decât cele menționate la alineatele (1) și (2).

### Articolul 583

(1) Declarația prevăzută la articolul 582 se întocmește în conformitate cu dispozițiile prevăzute pentru destinația vamală în cauză.

(2) Descrierea produselor compensatoare sau a mărfurilor în aceeași stare din declarația prevăzută la alineatul (1) trebuie să corespundă specificațiilor înscrise în autorizație.

(3) În sensul articolului 62 alineatul (2) din cod, documentele însoțitoare ale declarației de încheiere sunt cele a căror prezentare este necesară pentru plasarea mărfurilor sub regimul cerut și prevăzut la articolele 218-221.

### (b) *Proceduri simplificate*

#### Articolul 584

Procedurile simplificate prevăzute la articolul 76 din cod se aplică în conformitate cu articolul 278.

### (c) *Dispoziții referitoare la taxare*

#### Articolul 585

(1) În cazul în care mărfurile de import sunt uleiuri de măsline ce se încadrează la pozițiile 1509 sau 1510 din Nomenclatura Combinată și se autorizează punerea lor în liberă circulație fie în aceeași stare, fie sub formă de produse compensatoare care se încadrează în Nomenclatura Combinată la codul 1509 90 00 sau 1510 00 90, prelevarea agricolă care se percepe este:

— prelevarea agricolă înscrisă pe licența de import eliberată în conformitate cu procedura de licitație, cu respectarea dispozițiilor articolului 4 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 3136/78 al Comisiei din 28 decembrie 1978 <sup>(1)</sup>;

sau

— ultima prelevare agricolă minimă stabilită de Comisie înainte de data înregistrării declarației de punere în liberă circulație, când se prezintă licența menționată la articolul 6 din regulamentul menționat sau când cantitatea pusă în liberă circulație este mai mică sau egală cu 100 de kilograme.

(2) Dispozițiile alineatului (1) se aplică și dacă mărfurile de import sunt uleiuri de măsline care se încadrează la codul 0709 90 39

(<sup>1</sup>) JO L 370, 30.12.1978, p. 72.

sau 0711 20 90 din Nomenclatura Combinată și dacă s-a autorizat punerea în liberă circulație a produselor compensatoare care se încadrează la codul 1509 90 00 sau 1510 00 90 din Nomenclatura Combinată.

### Articolul 586

În cazul în care se pun în liberă circulație mărfuri în aceeași stare sau produse compensatoare într-un alt stat membru decât acela în care mărfurile au fost plasate sub regim, respectivul stat membru va colecta drepturile de import menționate pe fișa INF 1 prevăzută la articolul 611, în conformitate cu dispozițiile corespunzătoare.

### Articolul 587

(1) În cazul în care se pun în liberă circulație produse compensatoare și quantumul datoriei vamale se calculează pe baza elementelor de taxare corespunzătoare mărfurilor de import în conformitate cu articolul 121 din cod, casetele 15, 16, 34, 41 și 42 din declarație se referă la mărfurile în aceeași stare.

(2) Elementele prevăzute la alineatul (1) nu trebuie totuși furnizate dacă declarația de punere în liberă circulație este însoțită de fișa de informații INF 1 prevăzută la articolul 611 sau de alte documente conținând aceleași date ca și fișa de informații INF 1.

### Articolul 588

(1) Lista produselor compensatoare și a operațiunilor de perfecționare cărora li se aplică prima liniuță de la articolul 122 litera (a) din cod este prevăzută în anexa 79.

În scopul aplicării prezentului articol, distrugerea produselor compensatoare, altele decât cele cărora li se aplică prima liniuță de la articolul 122 litera (a) din cod, se consideră export de pe teritoriul vamal al Comunității.

(2) Data folosită pentru determinarea drepturilor de import pentru produsele compensatoare menționate la alineatul (1) este data înregistrării declarației de punere în liberă circulație.

(3) Biroul de control poate permite aplicarea articolului 122 litera (a) prima liniuță din cod și în cazul altor deșeuri, resturi, reziduuri, căzături și rebuturi decât cele din lista prevăzută la alineatul (1).

Fiecare stat membru înștiințează Comisia la fiecare 6 luni în legătură cu cazurile în care s-a aplicat prezentul alineat.

### Articolul 589

(1) În cazul în care ia naștere o datorie vamală în legătură cu produse compensatoare sau cu mărfurile în aceeași stare, dobânzile compensatorii se plătesc pentru suma drepturilor de import datorate.

(2) Dispozițiile alineatului (1) nu se aplică:

- în cazul nașterii unei datorii vamale în conformitate cu articolul 216 din cod;
- în cazul punerii în liberă circulație a deșeurilor și reziduurilor rezultate din distrugerea menționată la articolul 182 din cod;
- în cazul punerii în liberă circulație a produselor compensatoare secundare prevăzute în anexa 79 și în măsura în care corespund proporțional cu partea exportată din produsele compensatoare principale;
- în cazul în care quantumul dobânzilor compensatorii calculat în conformitate cu alineatul (4) nu depășește 20 ECU pe fiecare declarație de punere în liberă circulație;
- în cazul în care titularul autorizației solicită punerea în liberă circulație și poate face dovada că, datorită unor împrejurări speciale care nu sunt cauzate de neglijență sau fraudă în ceea ce îl privește, este imposibil sau imposibil din punct de vedere economic să desfășoare operațiunea de export în condițiile anticipate și justificate corespunzător la data când a solicitat autorizația.

(3) Cererea pentru a beneficia de dispozițiile prevăzute la alineatul (2) a cincea liniuță este adresată autorităților vamale indicate de statul membru care a eliberat autorizația. Cererea se admite numai dacă este însoțită de toate documentele justificative necesare examinării complete a situației.

În cazul în care autoritățile vamale primesc o cerere referitoare la dobânda compensatorie aplicată la o sumă mai mică sau egală cu 3 000 ECU pentru fiecare decont de încheiere și constată că motivele în sprijinul cererii corespund situației prevăzute la alineatul (2) a cincea liniuță, se renunță la aplicarea alineatului (1). În acest caz, documentele justificative se păstrează de către autoritățile vamale timp de 3 ani.

În toate celelalte cazuri și în măsura în care autoritățile vamale intenționează să aprobe cererea, ele o prezintă Comisiei împreună cu dosarul care conține toate elementele necesare unei examinări complete. Atunci când autoritățile vamale acordă liberul de vamă produselor compensatoare sau mărfurilor în aceeași stare pentru punerea în liberă circulație, aceasta poate fi condiționată de constituirea unei garanții al cărei quantum se stabilește în conformitate cu alineatul (4).

Comisia confirmă de îndată statului membru relevant primirea acestui dosar. Statul membru care a transmis cererea renunță la aplicarea alineatului (1) în cazul în care Comisia nu l-a informat asupra posibilităților obiecțiuni în termen de 2 luni de la data confirmării de primire.

Comisia informează statele membre în legătură cu cererile primite și cu măsurile luate cu privire la aceasta.

(4) (a) Ratele dobânzilor anuale se stabilesc de către Comisie pe baza mediei aritmetice a ratelor pe termen scurt reprezentative pentru fiecare stat membru din același semestru din anul precedent.

Aceste rate se aplică oricărei datorii vamale contractate în decursul unui semestru.

Rata aplicată este rata reprezentativă pentru statul membru în care s-au efectuat sau ar fi trebuit să se efectueze operațiunile de perfecționare activă ori prima dintre aceste operațiuni.

Ratele se publică în seria L din *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* cu cel puțin o lună înainte de aplicare.

(b) Dobânzile se aplică pe fiecare lună calendaristică cu începere din prima zi a lunii următoare lunii în care mărfurile de import pentru care s-a încheiat regimul au fost prima dată plasate sub regim până în ultima zi a lunii în care a luat naștere datoria vamală.

Pentru a simplifica stabilirea perioadei de luat în considerare la aplicarea dobânzilor compensatorii, în special în cazul operațiunilor în care, din rațiuni economice, numărul mărfurilor de import și/sau al produselor compensatoare face imposibilă, din punct de vedere economic, aplicarea dispozițiilor normale, autoritățile vamale pot admite, la cererea persoanei interesate, ca perioada de aplicare a dobânzilor să se bazeze pe perioada de rotație a stocurilor de mărfuri utilizate pentru obținerea produselor compensatoare.

Prin perioada de rotație a stocurilor trebuie să se înțeleagă perioada medie cumulată care curge din momentul în care mărfurile utilizate pentru obținerea de produse compensatoare intră în fabrică până în momentul când ies pe poarta fabricii. Această perioadă se obține din raportul între valoarea la preț de cumpărare a stocului mediu de mărfuri necesare pentru obținerea produselor compensatoare și cifra de afaceri anuală la preț de cumpărare.

Cifra astfel rezultată, înmulțită cu 12 și rotunjită în sus până la următorul număr întreg, constituie numărul de luni la care se aplică dobânzile compensatorii.

Simplificarea menționată mai sus se acordă de către autoritățile vamale numai cu condiția ca viteza de rotație a stocurilor să poată fi verificată.

Perioada luată în considerare la aplicarea dobânzilor compensatorii nu trebuie să fie mai mică de o lună.

(c) Quantumul dobânzilor se calculează în funcție de drepturile de import, de rata dobânzii menționate la litera (a) de mai sus și de perioada menționată la litera (b) de mai sus.

*Articolul 590*

(1) În unele cazuri particulare, în special în cazul operațiunilor de transformare în care intervin mai multe state membre, se pot utiliza, la cererea persoanelor interesate, metode simplificate de calcul și de înscriere în conturi a dobânzilor compensatorii.

(2) După ce statele membre interesate s-au asigurat că procedurile propuse pot fi aplicate, le comunică Comisiei, care informează celelalte state membre cu privire la aceasta. Procedurile comunicate Comisiei pot fi aplicate în cazul în care Comisia nu notifică statelor membre interesate obiecțiunile avute față de această punere în aplicare în termen de 2 luni de la data primirii proiectului de cerere.

*Articolul 591*

(1) Proporția de mărfuri de import incorporate în produse compensatoare se calculează atunci când este necesar pentru determinarea drepturilor de import care urmează a fi percepute. Un astfel de calcul nu se efectuează, mai ales când determinarea datoriei se efectuează exclusiv în baza articolului 122 din cod.

(2) Calculele se efectuează în conformitate cu metodele de repartizare menționate la articolele 592-594 sau prin orice altă metodă care dă aceleași rezultate.

*Articolul 592*

Metoda cheii cantitative (produse compensatoare) se aplică în cazul în care, din operațiunile de perfecționare activă, rezultă numai o categorie de produse compensatoare. În acest caz, cantitatea de mărfuri de import corespunzătoare cantității de produse compensatoare în raport cu care ia naștere o datorie vamală se calculează aplicând la cantitatea totală a respectivelor mărfuri un coeficient corespunzător raportului dintre cantitatea de produse compensatoare pentru care ia naștere datoria vamală și cantitatea totală de produse compensatoare.

*Articolul 593*

(1) Metoda cheii cantitative (mărfuri de import) se aplică în cazul în care toate elementele mărfurilor de import se regăsesc în fiecare dintre produsele compensatoare.

Pentru a determina dacă se aplică această metodă, nu se ține seama de pierderi.

Cantitatea de mărfuri de import folosită la fabricarea fiecărui produs compensator se stabilește aplicând succesiv la cantitățile totale de mărfuri de import un coeficient corespunzător raportului dintre cantitatea de mărfuri amintite ce se regăsește în fiecare tip de produs compensator și cantitatea totală de mărfuri ce se regăsește în toate produsele compensatoare.

Cantitatea de mărfuri de import care corespunde cantității de produse pentru care ia naștere datoria vamală se stabilește prin aplicarea coeficientului obținut prin metoda indicată la articolul 592 la cantitatea de mărfuri importate ce se folosesc la fabricarea produsului respectiv calculat în conformitate cu al treilea paragraf.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), metoda cheii cantitative (mărfuri de import) se aplică și operațiunilor de perfecționare prin care grâul dur se prelucrează pentru a se obține griș de cuscus, crupe și alte sortimente de griș.

*Articolul 594*

(1) Metoda cheii valorice se aplică în toate cazurile în care nu se pot aplica articolele 592 și 593. Cu toate acestea, cu acordul titularului autorizației și în scopul simplificării, autoritățile vamale pot aplica metoda cheii cantitative (mărfuri de import) în locul metodei cheii valorice, în cazul în care aplicarea oricăreia din aceste două metode dă rezultate similare.

(2) În scopul stabilirii cantității de mărfuri importate folosite pentru obținerea fiecărei categorii de produse compensatoare, la cantitatea totală de mărfuri de import se aplică succesiv un coeficient care corespunde raportului dintre valoarea fiecărui produs compensator și valoarea totală a acestor produse, calculat în conformitate cu alineatul (3).

(3) În conformitate cu articolul 36 alineatul (1) din cod, valoarea fiecăruia dintre diferitele produse compensatoare care se folosesc pentru aplicarea cheii valorice este:

- prețul de vânzare recent din Comunitate al produselor identice sau similare, cu condiția ca acesta să nu fi fost influențat de legăturile dintre cumpărător și vânzător sau în cazul în care nu este cunoscut;
- ultimul preț de vânzare franco fabrică din Comunitate, cu condiția ca acesta să nu fi fost influențat de legăturile dintre cumpărător și vânzător.

În cazul în care valoarea nu poate fi apreciată în conformitate cu dispozițiile primului paragraf, ea se stabilește de către biroul vamal de control prin folosirea oricărui mijloc adecvat.

(4) Cantitatea de mărfuri de import corespunzătoare cantității produselor compensatoare pentru care ia naștere o datorie vamală se calculează aplicând coeficientul obținut prin metoda indicată la articolul 592 la cantitatea de mărfuri de import folosite la obținerea produselor respective, calculat în conformitate cu alineatul (2).



(d) **Decontul de încheiere**

*Articolul 595*

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 596 alineatul (3), titularul autorizației prezintă biroului de control un decont de încheiere.

(2) Decontul de încheiere trebuie să cuprindă în special următoarele elemente:

- (a) datele de referință ale autorizației;
- (b) cantitatea din fiecare categorie de mărfuri de import și datele de referință ale declarației de plasare sub regim;
- (c) codul din Nomenclatura Combinată pentru mărfurile de import;
- (d) valoarea în vamă a mărfurilor de import, precum și rata drepturilor de import aferente acestor mărfuri;
- (e) rata randamentului stabilită;
- (f) natura, cantitatea compensatoare și destinația vamală a produselor compensatoare, împreună cu datele de referință ale declarațiilor sub acoperirea cărora produsele compensatoare au fost plasate sub o destinație vamală;
- (g) valoarea produselor compensatoare, dacă încheierea se efectuează pe baza cheii valorice;
- (h) quantumul drepturilor de import de plătit la cantitatea de mărfuri de import considerată a fi pusă în liberă circulație în baza articolului 580 alineatul (3);
- (i) mărfurile de import plasate sub regim în cadrul traficului triunghiular.

(3) În cazul în care, pentru plasarea sub regim sau încheierea regimului, se utilizează proceduri simplificate, declarațiile și documentele respective sunt cele prevăzute la articolul 76 alineatul (3) din cod. Decontul trebuie să indice, de asemenea, cantitatea de mărfuri considerată a fi pusă în liberă circulație în conformitate cu articolul 580.

*Articolul 596*

(1) Decontul de încheiere trebuie prezentat în cel mult 30 de zile de la expirarea termenului de reexport, calculat, după caz, în conformitate cu articolul 565. Dacă se utilizează agregarea lunară sau trimestrială, decontul de încheiere se prezintă pentru fiecare lună sau trimestru.

(2) Fără a aduce atingere alineatului (3) și articolului 597 alineatul (4), în cazul în care se utilizează sistemul de export anticipat, decontul de încheiere se furnizează în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei fixate în conformitate cu articolul 561.

(3) Biroul de control poate întocmi de sine stătător decontul de încheiere în funcție de aceleași termene menționate la alineatele (1) și (2). Acest lucru trebuie să se precizeze în autorizație.

*Articolul 597*

(1) Quantumul drepturilor de import aferente mărfurilor de import, fie sub formă de produse compensatoare, fie sub formă de mărfuri în aceeași stare considerate ca fiind puse în liberă circulație în conformitate cu articolul 580 alineatul (3), se achită cel târziu la prezentarea decontului de încheiere, eventual pe baza unei declarații sumare.

(2) În cazul în care identificarea altor elemente de taxare referitoare la mărfurile de import este necesară pentru stabilirea quantumului drepturilor de import, decontul de încheiere trebuie să cuprindă în plus aceste elemente și, după caz, proporția mărfurilor de import incorporate în produsele compensatoare, stabilită în conformitate cu articolele 592-594.

(3) Titularul autorizației trebuie să pună la dispoziția biroului de control toate documentele referitoare la mărfurile considerate a fi fost puse în liberă circulație în conformitate cu articolul 580 alineatul (3), a căror prezentare este necesară pentru aplicarea corectă a dispozițiilor care reglementează punerea mărfurilor în liberă circulație.

(4) Biroul de control poate autoriza:

- (a) întocmirea decontului de încheiere menționat la articolul 595 alineatul (1) pe calculator sau în oricare formă stabilită de biroul menționat;
- (b) întocmirea decontului de încheiere pe declarația de plasare a mărfurilor sub regim.

*Articolul 598*

Biroul de control adnotează decontul de încheiere pe baza verificărilor efectuate, informând titularul autorizației, dacă este necesar, în legătură cu rezultatul verificării, și păstrează decontul de încheiere și documentele conexe cel puțin 3 ani calendaristici începând de la sfârșitul anului în care a fost întocmit decontul. Cu toate acestea, biroul vamal menționat anterior poate decide ca documentele referitoare la decontul de încheiere să fie păstrate de către titularul autorizației. În acest caz, documentele amintite se păstrează aceeași perioadă de timp.

*Articolul 599*

(1) În cazul în care mărfurile de import au fost plasate sub regim în virtutea unei singure autorizații, dar sub acoperirea mai multor declarații, produsele compensatoare sau mărfurile în aceeași stare, plasate sub o destinație vamală, se consideră ca fiind obținute din mărfurile de import plasate sub regim sub acoperirea declarațiilor mai vechi.

(2) În cazul în care titularul autorizației face dovada că produsele compensatoare sau mărfurile în aceeași stare menționate la alineatul (1) au fost obținute din anumite mărfuri de import, alineatul (1) nu se aplică.

### Subsecțiunea 3

### Traficul triunghiular

#### Articolul 600

Autoritățile vamale menționate la articolul 556 pot admite recurgerea la traficul triunghiular numai în cadrul exportului anticipat.

#### Articolul 601

(1) Pentru traficul triunghiular se folosește fișa de informații denumită „fișă INF 5”.

(2) Fișa INF 5, al cărei formular corespunde modelului și dispozițiilor menționate în anexa 81, constă într-un original și trei copii care trebuie prezentate împreună la biroul vamal la care se îndeplinesc formalitățile de export.

Fișa INF 5 se întocmește până la concurența cantităților de mărfuri de import corespunzătoare cantității de produse compensatoare exportate. Dacă sunt prevăzute importuri eşalonate, se pot întocmi mai multe fișe INF 5.

(3) În cazul furtului, pierderii sau distrugerii fișei INF 5, importatorul poate solicita biroului vamal care a vizat-o eliberarea unui duplicat. Biroul vamal trebuie să dea curs acestei cereri, cu condiția să se poată demonstra că mărfurile de import pentru care s-a cerut duplicatul nu au fost plasate sub regim.

Originalul și copiile fișei INF 5 astfel eliberate trebuie să poarte una din următoarele mențiuni:

- DUPLICADO,
- DUPLIKAT,
- DUPLIKAT,
- АНТИПРАФΟ,
- DUPLICATE,
- DUPLICATA,
- DUPLICATO,
- DUPLICAAT,
- SEGUNDA VIA.

#### Articolul 602

(1) La prezentarea declarației de export pentru produsele compensatoare la biroul vamal unde se îndeplinesc formalitățile de export, trebuie prezentată o fișă INF 5 în conformitate cu articolul 601 alineatul (2).

(2) În cazul în care produsele compensatoare ies de pe teritoriul vamal al Comunității pe la biroul vamal la care este acceptată declarația de export, biroul menționat vizează casetele 9 și 10 din fișa INF 5, reține copia nr. 1 și înapoiază declarantului originalul și celelalte copii.

În cazul în care biroul vamal nu este birou de control, vizează copia 1 și o trimite biroului de control.

(3) În cazul în care ieșirea de pe teritoriul vamal al Comunității se efectuează pe la alt birou decât biroul vamal la care se acceptă declarația de export, produsele compensatoare sunt transportate de pe teritoriul vamal al Comunității sub regimul de tranzit comunitar extern.

Caseta rezervată descrierii mărfurilor de pe documentul de tranzit trebuie să conțină una dintre mențiunile prevăzute la articolul 610 alineatul (1), plus literele „EX-IM”.

În cazurile prevăzute la prezentul alineat, biroul vamal la care se acceptă declarația de export completează caseta 9 înscrind datele de identificare ale documentului T1 și aplicând sigla T1. Biroul vamal de ieșire completează caseta 10, trimite copia nr. 1 biroului de control și înapoiază declarantului originalul și celelalte copii.

(4) Produsele compensatoare menționate la alineatul (3) nu pot primi o altă destinație vamală decât exportul către o țară terță.

#### Articolul 603

Mărfurile de import pot fi plasate sub regim la un alt birou vamal de intrare decât cel specificat inițial, în cazul în care modificarea este permisă de către biroul de control sau de către biroul vamal unde se desfășoară efectiv formalitățile de plasare, care, în această eventualitate, înștiințează biroul de control de schimbarea intervenită.

#### Articolul 604

(1) Declarația de plasare a mărfurilor de import sub regim trebuie însoțită de original și de copiile 2 și 3 ale fișei INF 5.

(2) Biroul vamal la care se prezintă declarația de plasare sub regim trebuie să indice pe original și pe copiile 2 și 3 ale fișei INF 5 cantitatea de mărfuri importate plasate sub regim și data de acceptare a declarației de plasare sub regim. Biroul vamal trimite neîntârziat copia 3 biroului de control, înapoiind declarantului originalul și reținând copia 2.

(3) La primirea copiei 3, biroul de control comunică neîntârziat titularului autorizației cantitatea de mărfuri importate plasate sub regim, precum și data plasării.

#### Articolul 605

În cazul în care biroul de plasare sub regim și biroul unde se efectuează formalitățile de export se află pe teritoriul aceluiași stat membru, autoritățile pot prevedea alte proceduri.

#### Subsecțiunea 4

#### Măsuri specifice de politică comercială

#### Articolul 606

În cazul în care cererea de autorizație se referă la mărfuri care fac obiectul măsurilor de politică comercială menționate la articolul 607 alineatul (1) litera (a), nu este necesară prezentarea nici unei licențe, autorizații sau a altui document similar la data prezentării cererii.

#### Articolul 607

(1) În cazul în care documentele comunitare prevăd măsuri de politică comercială specifice privind:

- (a) punerea în liberă circulație a mărfurilor, măsurile amintite nu se aplică la plasarea mărfurilor sub regimul de perfecționare activă și nici pe perioada plasării acestora sub regim;
- (b) introducerea mărfurilor pe teritoriul vamal al Comunității, măsurile menționate se aplică la plasarea mărfurilor de import sub regimul de perfecționare activă.

(2) Pot fi, de asemenea, plasate sub regim în cadrul sistemului cu suspendare mărfurile în aceeași stare, chiar dacă nu sunt supuse drepturilor de import:

- (a) în vederea neaplicării măsurilor de politică comercială pentru punerea mărfurilor în liberă circulație;
- (b) în vederea neaplicării măsurilor de politică comercială pentru exportul de mărfuri în aceeași stare sau de produse compensatoare, fără a aduce atingere măsurilor de politică comercială ce se aplică pentru exportul de produse originare din Comunitate.

(3) În cazul în care se aplică alineatul (1) litera (a) sau alineatul (2), nu este necesară prezentarea nici unei licențe, autorizații sau a altui document similar la data plasării sub regim.

#### Articolul 608

Sub rezerva dispozițiilor aplicabile în materie, reexportul mărfurilor necomunitare plasate sub regim se efectuează fără aplicarea măsurilor de politică comercială stabilite pentru

exporturi de mărfuri în aceeași stare sau de produse compensatoare, fără a aduce atingere măsurilor de politică comercială care se aplică exportului de produse originare din Comunitate.

#### Articolul 609

(1) Punerea în liberă circulație a mărfurilor de import sub formă fie de mărfuri în aceeași stare, fie de produse compensatoare, altele decât produsele compensatoare secundare prezentate în anexa 79, este condiționată de aplicarea de către autoritățile vamale a măsurilor de politică comercială în vigoare pentru mărfurile de import la data acceptării declarației de punere în liberă circulație.

(2) În cazul în care punerea în liberă circulație este solicitată într-un alt stat decât cel în care mărfurile de import au fost plasate sub regim, această punere în liberă circulație este condiționată de aplicarea măsurilor de politică comercială în vigoare în statul membru în care mărfurile au fost plasate sub regim la data acceptării declarației de punere în circulație.

#### Subsecțiunea 5

#### Cooperarea administrativă

#### Articolul 610

(1) În cazul în care produsele compensatoare sau mărfurile în aceeași stare sunt plasate într-o zonă liberă ori un antrepozit liber ori sunt plasate sub unul din regimurile suspensive care permit încheierea regimului de perfecționare activă, caseta rezervată descrierii mărfurilor de pe documentul referitor la destinația vamală sau, în cazul utilizării procedurilor simplificate, de pe documentele sau evidențele comerciale utilizate trebuie să cuprindă, pe lângă mențiunile prevăzute pentru procedura respectivă, una din următoarele mențiuni:

- Mercancías PA/S,
- A. F./S-varer,
- A. V./S-Waren,
- Εμπορεύματα ET/A,
- I. P./S. goods,
- Marchandises PA/S,
- Merci PA/S,
- AV/S-goederen,
- Mercadorias AA/S.

(2) În cazul în care mărfurile de import plasate sub regim în cadrul sistemului cu suspendare fac obiectul unor măsuri de politică comercială specifice care continuă să fie aplicabile la data când mărfurile, fie în aceeași stare, fie sub formă de produse compensatoare, sunt plasate sub un regim vamal sau într-o zonă liberă

sau antrepozit liber, mențiunea prevăzută la alineatul (1) se completează cu una dintre următoarele mențiuni:

- Politica comercial,
- Handelspolitik,
- Handelspolitik,
- Εμπορική πολιτική,
- Commercial policy,
- Politique commerciale,
- Politica commerciale,
- Handelspolitiek,
- Política comercial.

(3) Biroul de încheiere a regimului vamal se asigură că mențiunile prevăzute la alineatele (1) și, după caz, (2) au fost înscrise în mod corespunzător pe toate documentele eliberate pentru a înlocui sau încheia documentele menționate în aceste alineate.

#### Articolul 611

(1) Fișa de informații, denumită „fișa INF 1”, se întocmește într-un original și două copii pe un formular, în conformitate cu modelul și dispozițiile din anexa 82.

(2) Fișa INF 1 menționată la alineatul (1) se utilizează la:

- (a) stabilirea cuantumului garanției menționate la articolul 88 din cod;
- (b) punerea în liberă circulație a produselor compensatoare sau a mărfurilor în aceeași stare la un alt birou vamal decât unul dintre birourile de încheiere a regimului.

#### Articolul 612

În cazul în care fișa INF 1 se utilizează în conformitate cu articolul 611 alineatul (2) litera (a), în caseta 2 trebuie înscrisă o mențiune corespunzătoare.

#### Articolul 613

(1) La aplicarea articolului 611 alineatul (2) litera (b), în cazul în care se solicită punerea în liberă circulație totală sau parțială a produselor compensatoare sau a mărfurilor în aceeași stare, autoritățile vamale răspunzătoare pentru acceptarea declarației, prin

intermediul fișei INF 1 vizate de ele, trebuie să ceară biroului vamal de control să indice:

- în caseta 9 (a), cuantumul drepturilor de import de încasat în conformitate cu articolele 121-128 alineatul (4) din cod;
- în caseta 9 (b), cuantumul dobânzilor compensatorii de încasat în conformitate cu articolul 589;
- cantitatea, codul din Nomenclatura Combinată și originea mărfurilor de import utilizate la fabricarea produselor compensatoare puse în liberă circulație.

Cuantumul drepturilor de import trebuie să reflecte și eventuala diferență dintre:

- cuantumul drepturilor de import stabilit în conformitate cu articolul 121 din cod sau cuantumul drepturilor de import rambursate sau remise și
- cuantumul drepturilor de import deja constatate sau care urmează a fi rambursate sau remise.

(2) În cazul în care declarația de punere în liberă circulație se referă la produsele sau mărfurile menționate la articolul 610 alineatul (2) și măsurile de politică comercială urmează a fi aplicate în statul membru în care s-a autorizat utilizarea regimului, autoritățile vamale abilitate să accepte declarația menționată, prin intermediul fișei INF 1 vizate de ele, trebuie să ceară biroului de control să precizeze dacă măsurile de politică comercială în vigoare pentru mărfurile plasate sub regimul de perfecționare activă au fost aplicate.

(3) Originalul și o copie a fișei INF 1 se trimit biroului de control și o copie se păstrează de către autoritățile care au vizat fișa.

(4) În cazul în care, pentru aplicarea măsurilor de politică comercială, se utilizează fișa INF 1, biroul de control care o primește trebuie să notifice titularului autorizației cererea.

(5) Biroul de control căruia i se trimite fișa INF 1 înscrie informațiile cerute în casetele 8, 9 și 10 din fișă, o vizează, păstrează copia și înapoiază originalul. Cu toate acestea, biroul nu are obligația de a furniza aceste informații după expirarea perioadei prevăzute pentru păstrarea arhivelor sale.

(6) Exclusiv în scopul calculării cuantumului menționat la alineatul (1), produsele la care se referă fișa INF 1 se consideră ca fiind puse în liberă circulație la data vizării casetei 2.

#### Articolul 614

Dacă se cere punerea în liberă circulație în cazul în care s-a întocmit o fișă INF 1 în conformitate cu articolul 612, se poate folosi aceeași fișă INF 1, cu condiția ca ea să cuprindă:

- în caseta 9 litera (a), cuantumul drepturilor de import aferente mărfurilor de import în conformitate cu articolul 121 alineatul (1) sau articolul 128 alineatul (4) din cod și,
- în caseta 11, data la care mărfurile importate relevante au fost plasate prima dată sub regim.

În absența acestor informații, se vizează o nouă fișă INF 1 în conformitate cu articolul 613.

#### Articolul 615

(1) Titularul autorizației poate solicita vizarea fișei INF 1 atunci când mărfurile sau produsele compensatoare sunt transferate unui al doilea titular sau în fabrica unui al doilea operator agreat.

(2) În acest caz, biroul de control furnizează datele menționate la articolul 614.

#### Subsecțiunea 6

#### Transferul mărfurilor

#### Articolul 616

(1) Fără a aduce atingere aplicării articolelor 617-623, atunci când produsele sau mărfurile urmează să circule pe interiorul teritoriului vamal al Comunității, fie în cadrul unui transfer de autorizație, fie în cadrul unei singure autorizații, produsele sau mărfurile respective trebuie să fie transportate în conformitate cu dispozițiile referitoare la tranzitul extern.

(2) Documentul de tranzit extern sau documentul care are valoare de document de tranzit extern trebuie să poarte mențiunile prevăzute la articolul 610.

(3) În cazul în care se admite folosirea unor astfel de proceduri de transfer, ele trebuie prevăzute în autorizație. Ele înlocuiesc procedurile de circulație prevăzute de regimul de tranzit extern. În cazul transferului de produse sau mărfuri de la titularul unei autorizații la titularul unei a doua autorizații, ambele autorizații trebuie să prevadă aceste proceduri de transfer.

Autorizarea pentru procedurile respective se poate acorda numai dacă titularul autorizației a păstrat sau a dispus păstrarea evidențelor privind perfecționarea activă menționată la articolul 556 alineatul (3).

#### (a) *Dispoziții privind transferurile de mărfuri sau produse în cadrul unei autorizații unice*

#### Articolul 617

Autoritățile vamale permit transferul mărfurilor în aceeași stare sau al produselor compensatoare fără îndeplinirea formalităților vamale și fără încheierea regimului de perfecționare activă de la

fabrica unui operator până la fabrica altui operator, în vederea transformării ulterioare, cu condiția ca transferul să fie înscris în evidențele de perfecționare activă.

#### Articolul 618

Titularul autorizației răspunde pentru mărfurile sau produsele transferate.

#### (b) *Dispoziții privind transferul de mărfuri sau produse de la titularul unei autorizații către titularul altei autorizații*

#### Articolul 619

Autoritățile vamale admit transferul mărfurilor în aceeași stare sau al produselor compensatoare de la titularul unei autorizații către titularul altei autorizații, cu condiția ca transferul să fie înscris în evidențele de perfecționare activă ale primului titular în conformitate cu procedura descrisă în anexa 83.

#### Articolul 620

(1) Răspunderea pentru mărfurile sau produsele transferate îi revine titularului celei de-a doua autorizații la data când preia livrarea mărfurilor sau a produselor amintite și le înscrie în evidențele sale de perfecționare activă.

(2) Înscrierea în evidențele de perfecționare activă este echivalentă cu plasarea din nou a mărfurilor sau produselor sub regim în numele titularului celei de-a doua autorizații.

#### (c) *Dispoziții generale*

#### Articolul 621

(1) Atât timp cât regularitatea operațiunilor nu este afectată, autoritățile vamale, în baza altor condiții pe care le stabilesc, pot:

- (a) permite transportul, fără formalități vamale, pe de o parte, a mărfurilor de import de la biroul de plasare sub regim la fabrica operatorului și, pe de altă parte, a produselor compensatoare sau a mărfurilor în aceeași stare de la fabrica operatorului la biroul vamal de încheiere;
- (b) autoriza autentificarea prealabilă a formularelor menționate în anexa 63 sau ca formularele menționate în anexa 83 să fie întocmite și stampilate de către operator cu o ștampilă metalică specială aprobată de aceste autorități;
- (c) permite îndeplinirea formalităților prin recurgerea la procedee informatice, cu condiția ca sistemul în cauză să garanteze aplicarea corectă a dispozițiilor prezentului capitol.

(2) În cazul în care se aplică dispozițiile alineatului (1) litera (a), biroul de plasare sub regim și biroul de încheiere trebuie să informeze biroul de control că mărfurile importate au fost plasate sub



regim și că produsele compensatoare sau mărfurile în aceeași stare au fost exportate, prin trimiterea unui exemplar suplimentar al declarației întocmite în acest sens, precum și a documentelor însoțitoare.

#### Articolul 622

Titularul autorizației are obligația de a informa în prealabil autoritățile vamale cu privire la operațiunile de transfer care urmează a fi efectuate în forma și modul stabilite de autoritățile menționate.

#### Articolul 623

(1) În cazul în care se aplică procedurile de transfer menționate în prezenta subsecțiune, dispozițiile articolului 580 privind mărfurile considerate ca fiind puse în liberă circulație se pot aplica la prezentarea decontului de încheiere, cu condiția ca alte dispoziții comunitare referitoare la punerea în liberă circulație să nu împiedice acest lucru.

(2) Biroul de control comunică biroului sau birourilor de plasare sub regim încheierile efectuate, făcând referire la declarațiile de plasare sub regim pe care le-a acceptat.

### Secțiunea 6

#### Dispoziții aplicabile în cadrul sistemului cu rambursare

##### Subsecțiunea 1

#### Punerea în liberă circulație în cadrul sistemului cu rambursare

#### Articolul 624

Procedurile prevăzute pentru punerea în liberă circulație în cadrul sistemului cu rambursare se aplică mărfurilor de import, inclusiv mărfurilor de import cuprinse în cadrul compensării prin echivalență fără export anticipat (punere în liberă circulație *sui generis* fără aplicarea drepturilor de import).

##### (a) *Procedura normală*

#### Articolul 625

(1) Cu excepția cazurilor de aplicare a articolului 568, declarația de punere în circulație în cadrul sistemului cu rambursare se depune la unul dintre birourile de plasare sub regim prevăzute în autorizație.

(2) În cazul în care se aplică articolul 568, declarația menționată la alineatul (1) se depune la unul dintre birourile vamale abilitate.

#### Articolul 626

(1) Declarația menționată la articolul 625 se întocmește în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolele 198-252.

(2) Se aplică articolul 575 alineatele (2) și (3).

##### (b) *Proceduri simplificate*

#### Articolul 627

(1) Procedurile simplificate prevăzute la articolul 76 din cod pentru punerea în liberă circulație în cadrul sistemului cu rambursare se aplică în conformitate cu articolele 275 și 276.

(2) Se aplică articolul 576 alineatul (2).

(3) Declarația suplimentară menționată la articolul 76 alineatul (2) din cod se furnizează în termenul prevăzut, dar nu mai târziu de data depunerii cererii de rambursare.

### Subsecțiunea 2

#### Rambursarea sau remiterea drepturilor

#### Articolul 628

Cazurile menționate la articolul 577 alineatul (2) se consideră echivalente cu exportul produselor compensatoare în afara Comunității.

#### Articolul 629

Declarația sau cererea prin care se dă produselor compensatoare una din destinațiile vamale menționate la articolul 128 din cod trebuie să cuprindă toate datele necesare pentru a justifica o cerere de rambursare.

#### Articolul 630

Fără a aduce atingere aplicării procedurilor simplificate, produsul compensator care urmează să primească una din destinațiile vamale admise trebuie prezentat la biroul de încheiere pentru a fi supus formalităților vamale prevăzute pentru destinația vamală în cauză în conformitate cu dispozițiile generale aplicabile.

#### Articolul 631

(1) Cu excepția cazurilor în care se aplică articolul 568, declarația pentru a da produselor compensatoare una din destinațiile vamale menționate la articolul 128 din cod se prezintă la unul dintre birourile de încheiere prevăzute în autorizație.

(2) În cazul în care se aplică articolul 568, declarația menționată la alineatul (1) se depune la biroul vamal care a eliberat autorizația.

(3) Cu toate acestea, biroul de control poate admite ca declarația menționată la alineatul (1) să fie prezentată unui alt birou vamal decât cele menționate la alineatele (1) și (2).

#### Articolul 632

(1) Declarația menționată la articolul 631 trebuie întocmită în conformitate cu dispozițiile prevăzute pentru destinația vamală în cauză.

(2) Se aplică articolul 583 alineatele (2) și (3).

#### Articolul 633

Procedurile simplificate prevăzute la articolul 76 din cod pentru încheierea regimului se aplică în condițiile prevăzute la articolul 278.

#### Articolul 634

(1) Proportia mărfurilor de import incorporate în produsele compensatoare se calculează ori de câte ori este nevoie, în scopul stabilirii drepturilor de import ce urmează a fi rambursate sau remise. Aceste calcule nu se efectuează atunci când toate produsele compensatoare primesc una dintre destinațiile vamale prevăzute la articolul 128 din cod.

(2) Calculele se efectuează în conformitate cu metodele menționate la articolele 635-637 sau recurând la orice altă metodă care dă aceleași rezultate.

#### Articolul 635

Metoda cheii cantitative (produse compensatoare) se aplică în cazul în care, din operațiunile de perfecționare activă, rezultă numai o singură categorie de produse compensatoare. În acest caz, cantitatea de mărfuri de import care corespunde cantității de produse compensatoare pentru care se poate solicita rambursarea sau remiterea se calculează prin aplicarea la cantitățile totale ale mărfurilor respective a unui coeficient care corespunde raportului dintre cantitatea de produse compensatoare pentru care se solicită rambursarea sau remiterea și cantitatea totală de produse compensatoare.

#### Articolul 636

Metoda cheii cantitative (mărfuri de import) se aplică în cazul în care toate elementele mărfurilor puse în liberă circulație se regăsesc în fiecare dintre produsele compensatoare.

Pentru a decide dacă se aplică sau nu această metodă, nu se ține seama de pierderi.

Cantitatea de mărfuri de import în cadrul sistemului cu rambursare folosită la fabricarea fiecărui produs compensator se determină prin aplicarea succesivă, la cantitățile totale de mărfuri de import, a unui coeficient care corespunde raportului dintre cantitățile mărfurilor respective ce se regăsesc în fiecare tip de produs compensator și cantitățile totale ale acestor mărfuri ce se regăsesc în toate produsele compensatoare.

Cantitatea de mărfuri de import în cadrul sistemului cu rambursare care corespunde cantității de produse compensatoare pentru care se poate solicita rambursarea sau remiterea se determină prin aplicarea coeficientului obținut prin metoda indicată la articolul 635 la cantitatea de mărfuri de import folosită la fabricarea produsului menționat, calculată în conformitate cu al treilea paragraf.

#### Articolul 637

(1) În cazul în care nu se pot aplica articolele 635 și 636, se folosește metoda cheii valorice. Cu toate acestea, în scopul simplificării și cu acordul titularului autorizației, autoritățile vamale pot aplica metoda cheii cantitative (mărfuri de import) în locul celei valorice, dacă ambele dau același rezultat.

(2) În scopul stabilirii cantității de mărfuri de import utilizate la fabricarea fiecărei categorii de produs compensator, se aplică succesiv cantităților totale de mărfuri de import un coeficient care corespunde raportului dintre valoarea comparabilă a acestor produse, calculată în conformitate cu alineatul (3).

(3) Se aplică articolul 594 alineatul (3).

(4) Cantitatea de mărfuri de import care corespunde cantității de produse compensatoare pentru care se poate solicita rambursarea sau remiterea se determină prin aplicarea coeficientului determinat în condițiile prevăzute la articolul 635 la cantitatea mărfurilor de import utilizată la fabricarea produsului respectiv calculat în conformitate cu alineatul (2).

#### Articolul 638

(1) Rambursarea sau remiterea drepturilor de import se face cu condiția prezentării de către titularul autorizației a unei cereri, denumită în continuare „cerere de rambursare/IP”, la biroul de control. Cererea se depune în două exemplare.

(2) Sub rezerva alineatului (4), în cazul în care autorizația a fost eliberată în baza articolului 556 alineatul (2), cererea de rambursare/IP poate fi prezentată numai biroului de control din statul membru care a eliberat autorizația.

(3) În cazul în care se aplică articolul 557, cererea de rambursare/IP poate fi solicitată numai de către un singur titular.

(4) În anumite cazuri, ca urmare a unei cereri scrise din partea persoanelor interesate, dacă două sau mai multe state membre implicate în operațiuni de perfecționare sunt dispuse să admită ca cererile de rambursare/IP să fie prezentate autorităților vamale ale unui alt stat membru decât cel menționat la alineatul (2), ele trebuie să comunice în prealabil cererile Comisiei, împreună cu un proiect de proceduri prevăzute pentru asigurarea întocmirii corecte a cererii de rambursare/IP menționate la articolul 640. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta. Procedurile comunicate la Comisie pot fi puse în aplicare în cazul în care Comisia nu notifică, în termen de două luni de la data primirii proiectului, statelor membre interesate existența eventualelor obiecțiuni față de această punere în aplicare.

#### Articolul 639

(1) Termenul menționat la articolul 128 alineatul (3) din cod, în limita căruia trebuie depusă cererea de rambursare/IP, este de maximum 6 luni de la data la care produsele compensatoare au primit una din destinațiile vamale menționate la articolul 128 alineatul (1) din cod.

(2) În cazuri în care circumstanțe speciale justifică acest lucru, autoritățile vamale pot prelungi termenul menționat la alineatul (1) chiar și după expirarea acestuia.

#### Articolul 640

(1) Cererea de rambursare/IP trebuie să cuprindă în special următoarele informații:

- (a) datele de referință ale autorizației;
- (b) cantitatea din fiecare categorie de mărfuri importate pentru care se solicită rambursarea sau remiterea;
- (c) codul din Nomenclatura Combinată la care se încadrează mărfurile de import;
- (d) valoarea în vamă a mărfurilor de import, precum și nivelul drepturilor de import aferente acestor mărfuri, evaluată de autoritățile vamale la data înregistrării declarației de punere în liberă circulație în cadrul sistemului cu rambursare;
- (e) data punerii în liberă circulație a mărfurilor de import în cadrul sistemului cu rambursare;
- (f) referire la declarațiile pe baza cărora mărfurile de import au fost puse în liberă circulație în cadrul sistemului cu rambursare;
- (g) natura, cantitatea și destinația vamală a produselor compensatoare;

(h) valoarea produselor compensatoare, dacă se utilizează metoda cheii valorice în scopul încheierii regimului;

- (i) rata randamentului stabilită;
- (j) referire la declarațiile pe baza cărora produsele compensatoare au fost plasate pentru a primi una dintre destinațiile vamale menționate la articolul 128 din cod;
- (k) quantumul drepturilor de import care urmează a fi rambursate sau remise și dobânzile compensatoare percepute, ținând seama în special de drepturile de import aferente altor produse compensatoare.

(2) În cazul în care se aplică procedurile simplificate referitoare la formalitățile de punere în liberă circulație, în cadrul sistemului cu rambursare, și la export, declarațiile și documentele sunt cele menționate la articolul 76 alineatul (3) din cod.

#### Articolul 641

(1) Titularul autorizației pune la dispoziția biroului de control declarațiile menționate la articolul 640 alineatul (1) literele (f) și (j), precum și orice document suplimentar menționat de acest birou de control, atunci când biroul de control decide că aceste declarații și documente trebuie păstrate de către titularul autorizației.

(2) Cu toate acestea, în cazul în care se aplică articolul 646, cererea trebuie să fie însoțită de originalele fișelor INF 7, vizate corespunzător.

#### Articolul 642

(1) Biroul de control poate admite omiterea din cerere a unora dintre datele menționate la articolul 640 alineatul (1), în cazul în care acestea nu afectează calcularea sumei de rambursat sau de remis.

(2) Biroul de control poate admite completarea cererii de rambursare/IP menționate la articolul 640 alineatul (1) pe calculator sau în orice altă formă stipulată de biroul amintit.

#### Articolul 643

Biroul de control adnotează cererea de rambursare/IP pe baza verificării efectuate și informează titularul autorizației asupra rezultatelor verificării; biroul păstrează cererea și documentele relevante cel puțin 3 ani calendaristici începând cu sfârșitul anului în care ia o decizie cu privire la cerere.

Cu toate acestea, biroul de control poate decide ca documentele referitoare la cerere să fie păstrate de către titularul autorizației. În acest caz, documentele menționate se păstrează aceeași perioadă de timp.

## Subsecțiunea 3

**Cooperarea administrativă***Articolul 644*

(1) În cazul în care produsele compensatoare în cadrul sistemului cu rambursare primesc una din destinațiile vamale menționate la articolul 128 alineatul (1) a doua liniuță din cod, permițând astfel rambursarea, caseta rezervată descrierii mărfurilor în documentul cu privire la regimul menționat sau cel utilizat într-o zonă liberă ori un antrepozit liber trebuie să cuprindă una dintre următoarele mențiuni:

- Mercancías PA/S,
- A. F./S-varer,
- A. V./S-Waren,
- Εμπορεύματα ET/A,
- I. P./S. goods,
- Marchandises PA/S,
- Merci PA/S,
- AV/S-goederen,
- Mercadorias AA/S.

(2) Biroul de încheiere a regimului se asigură că mențiunile prevăzute la alineatul (1) sunt înscrise pe toate celelalte documente eliberate pentru a înlocui sau încheia documentele menționate în alineatul respectiv.

*Articolul 645*

Atunci când produsele compensatoare rezultate din operațiunile de perfecționare activă în cadrul sistemului cu rambursare sunt expediate la un alt birou de control din același sau din alt stat membru sub regimul de tranzit comunitar extern (care ar putea constitui o justificare pentru cererea de rambursare) și când fac obiectul unei noi autorizații de perfecționare activă, autoritățile vamale competente solicitate să elibereze această nouă autorizație, fie cu sistemul cu suspendare, fie cu sistemul cu rambursare, utilizează fișa INF 1 menționată la articolul 611 pentru determinarea sumei drepturilor de import de încasat sau a sumei datoriei vamale care se poate naște.

*Articolul 646*

(1) Fișa de informații, denumită „fișa INF 7”, trebuie să cuprindă un original și două copii pe un formular conform modelului și dispozițiilor din anexa 84.

(2) Fișa INF 7 menționată la alineatul (1) se utilizează în cazul în care produsele compensatoare rezultate din operațiunile de perfecționare activă în cadrul sistemului cu rambursare sunt transmise, fără depunerea unei cereri de rambursare, la un alt birou de

control decât cel unde s-a efectuat punerea în liberă circulație și unde primesc, fie în aceeași stare, fie după operațiunile de perfecționare autorizate în mod corespunzător, una dintre destinațiile vamale care permit rambursarea sau remiterea, în conformitate cu articolul 128 alineatul (1) din cod. Biroul vamal la care se atribuie această destinație eliberează, după caz, la solicitarea persoanei interesate, fișa INF 7.

*Articolul 647*

(1) Fișa de date se prezintă de către persoana interesată la aceeași dată ca și declarația vamală utilizată pentru acordarea destinației vamale solicitate.

(2) Biroul vamal la care s-a prezentat declarația menționată la alineatul (1) vizează fișa INF 7, înapoiază titularului originalul și o copie și păstrează cealaltă copie.

## Secțiunea 7

**Schimbul de informații cu Comisia***Articolul 648*

(1) Statele membre trebuie să informeze Comisia cu privire la:

- (a) datele menționate în anexa 85 pentru fiecare autorizație, atunci când valoarea mărfurilor de import depășește, pe fiecare operator și pe fiecare an calendaristic, limitele fixate la articolul 552 alineatul (1) litera (a) punctul (v); o astfel de comunicare nu este necesară, în cazul în care autorizația de perfecționare activă a fost eliberată pe baza uneia sau a mai multor condiții economice menționate potrivit următoarelor coduri: 6106, 6107, 6201, 6202, 6301, 6302, 6303, 7004 și 7005.

Cu toate acestea, pentru produsele menționate la articolul 560 alineatul (2), datele de referință trebuie furnizate pentru fiecare autorizație acordată, indiferent de valoarea produselor sau de codul utilizat pentru menționarea condițiilor economice;

- (b) datele menționate în anexa 86, pentru fiecare cerere de autorizație respinsă pe motivul neîndeplinirii condițiilor economice;
- (c) datele privind cazurile în care ratele forfetare menționate la articolul 567 nu au putut fi aplicate, deoarece, cu toate că operațiunile de perfecționare privesc mărfurile de import enumerate în coloana 1 din anexa 77, produsele compensatoare obținute nu sunt cele menționate în coloana 3 sau 4 în același stadiu de fabricație.

(2) Datele de referință menționate la alineatul (1) literele (a) și (b) trebuie comunicate în cursul lunii următoare celei în care s-a eliberat autorizația sau s-a respins cererea, după caz. Datele trebuie transmise de către Comisie către toate celelalte state membre și examinate de către Comisie, în cazurile când se consideră necesar.

**Articolul 649**

(1) Comisiei i se comunică de către statele membre:

- (a) lista autorităților vamale cărora trebuie să li se prezinte cererile de autorizare, cu excepția cazurilor în care se aplică articolul 568;
- (b) lista birourilor vamale abilitate să primească declarații de plasare a mărfurilor în cadrul sistemului cu suspendare sau declarații de punere în liberă circulație în cadrul sistemului cu ram-bursare, în conformitate cu articolul 568.

(2) Informațiile menționate la alineatul (1) trebuie comunicate cu două luni înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament și, ulterior, în cursul lunii următoare celei în care un stat membru modifică competențele birourilor vamale.

(3) Pentru informarea operatorilor, Comisia publică informațiile în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*, seria C.

**CAPITOLUL 4****Transformarea sub control vamal****Secțiunea 1****Dispoziții generale****Articolul 650**

În conformitate cu articolul 131 din cod, pot beneficia de regimul de transformare sub control vamal mărfurile menționate în coloana 1 a listei din anexa 87, care urmează a fi supuse transformărilor menționate în coloana II.

**Subsecțiunea 1****Acordarea regimului – procedura normală****Articolul 651**

(1) Cererea se întocmește în conformitate cu articolul 497 și cu respectarea modelului din anexa 67/C și este prezentată de către persoana căreia i se poate elibera autorizația în baza articolelor 86, 132 și 133 din cod.

(2) (a) Cererea trebuie prezentată autorităților vamale desemnate de statul membru în care urmează a se desfășura operațiunea de transformare.

(b) În cazul în care se preconizează ca operațiile de transformare să fie desfășurate de către solicitant sau pe seama

acestuia în mai multe state membre, se poate solicita o singură autorizare.

În acest caz, cererea, care trebuie să includă date privind succesiunea operațiilor și locurile exacte unde acestea vor fi efectuate, trebuie prezentată autorităților vamale ale statului membru în care se va desfășura prima operațiune de acest fel.

**Articolul 652**

(1) Fără a aduce atingere articolului 656, autorizația se eliberează de către autoritățile cărora le-a fost prezentată cererea în baza articolului 651 alineatul (2) și trebuie întocmită în conformitate cu articolul 500 și cu respectarea modelului prevăzut în anexa 68/C.

(2) În cazul în care se aplică articolul 651 alineatul (2) litera (b), autorizația nu se poate elibera fără acordul autorităților vamale desemnate de statele membre în care se află locurile indicate în cerere. Se aplică următoarea procedură:

(a) autoritățile vamale cărora le-a fost prezentată cererea, după ce s-au asigurat că se pot considera îndeplinite condițiile economice cu privire la operațiunea preconizată, comunică cererea și proiectul de autorizare autorităților vamale ale celorlalte state membre interesate; proiectul de autorizare menționat mai sus trebuie să cuprindă cel puțin rata randamentului, mijloacele de identificare aprobate, birourile vamale menționate la punctul 9 al modelului de autorizare din anexa 68/C, toate procedurile simplificate folosite la plasarea sub regim, transferul sau încheierea și regulile care trebuie respectate, în special în ceea ce privește notificarea biroului de control;

(b) autoritățile vamale care au primit notificarea transmit eventualele obiecțiuni cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 2 luni de la data comunicării cererii și a proiectului de autorizare;

(c) autoritățile vamale menționate la litera (a), după ce iau măsurile necesare pentru a asigura de plata datoriei vamale care s-ar putea naște în legătură cu mărfurile de import, pot elibera autorizația, dacă nu au primit informații privind existența unor obiecțiuni la proiectul de autorizare în cadrul perioadei menționate la litera (b);

(d) statul membru care eliberează autorizația trimite o copie a acesteia tuturor statelor membre menționate anterior.

Autorizațiile eliberate în acest mod sunt valabile numai în statele membre menționate anterior.

Comisiei i se comunică de către statele membre numele și adresele autorităților vamale desemnate să primească cererea și



proiectul de autorizație menționate la litera (a). Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta.

(3) Pentru a asigura aplicarea corectă a dispozițiilor care reglementează regimul, autoritățile vamale pot cere titularului autorizației, în scopul facilitării verificărilor, să păstreze sau să dispună păstrarea unor evidențe operative, denumite în continuare „evidențe privind transformarea sub control vamal”, care să indice cantitățile de mărfuri de import plasate sub regim și de produse transformate obținute, precum și toate datele de identificare necesare pentru a monitoriza operațiunile și pentru determinarea corectă a drepturilor de import eventual exigibile.

„Evidențele privind transformarea sub control vamal” se țin la dispoziția biroului de control, pentru a permite acestuia să efectueze toate verificările necesare unei aplicări corespunzătoare a regimului.

În cazul în care evidențele păstrate de către solicitant în scopuri comerciale permit controlul regimului, ele trebuie recunoscute de către autoritățile vamale ca „evidențe privind transformarea sub control vamal” valabile.

#### Articolul 653

Perioada de valabilitate a autorizației se stabilește de la caz la caz de către autoritățile vamale, ținând seama de cerințele specifice ale solicitantului autorizației.

În cazul în care perioada depășește doi ani, condițiile în care a fost eliberată autorizația trebuie revizuite periodic la intervale prevăzute în autorizație.

#### Articolul 654

(1) La eliberarea autorizației, autoritățile vamale trebuie să specifice perioada în care produsele transformate trebuie să primească o destinație vamală în conformitate cu articolul 134 din cod, ținând seama de timpul necesar pentru efectuarea operațiunilor de transformare și de timpul necesar pentru a da produselor transformate o destinație vamală.

(2) Dacă circumstanțele justifică acest lucru, perioada specificată în autorizație poate fi prelungită chiar dacă perioada stabilită inițial a expirat.

#### Articolul 655

(1) Rata randamentului sau metoda de determinare a ratei menționată la articolul 134 din cod se determină pe cât posibil pe baza datelor de producție și trebuie să fie identificabilă în evidențele titularului autorizației.

(2) Rata sau metoda de determinare a ratei se stabilește în conformitate cu alineatul (1), fiind supusă verificării retroactive de către autoritățile vamale.

### Subsecțiunea 2

#### Autorizarea – procedura simplificată

##### Articolul 656

(1) Prezentul articol se aplică în cazul în care operațiunile de transformare urmează a se desfășura într-un singur stat membru.

(2) În cazul în care nu se aplică procedurile simplificate pentru plasarea sub regim menționate la articolul 76 din cod, orice birou vamal abilitat de către autoritățile vamale să acorde autorizații prin folosirea procedurii simplificate trebuie să admită ca depunerea declarației de plasare a mărfurilor sub regim să constituie cerere de autorizare. În acest caz, autorizația este constituită de acceptarea declarației, acceptarea menționată este în orice caz subordonată condițiilor de acordare a autorizației.

(3) Declarația prezentată în conformitate cu alineatul (2) este însoțită de un document întocmit de declarant care cuprinde următoarele date, în măsura în care aceste date sunt necesare și dacă nu pot fi menționate în caseta 44 a formularului utilizat pentru declarațiile menționate la alineatul (2):

- (a) numele sau denumirea și adresa solicitantului regimului, în cazul în care solicitantul nu este aceeași persoană cu declarantul;
- (b) numele sau denumirea și adresa operatorului, în cazul în care persoana care efectuează transformarea nu este aceeași persoană cu solicitantul sau declarantul;
- (c) natura operațiunii de transformare;
- (d) descrierea comercială și/sau tehnică a produselor compensatoare care urmează a se obține;
- (e) rata randamentului sau, după caz, modul de fixare a acestuia;
- (f) termenul admis pentru a se acorda o destinație vamală mărfurilor de import;
- (g) locul unde se preconizează efectuarea operațiunii de transformare.

Dispozițiile articolului 498 se aplică *mutatis mutandis*.

(5) Dispozițiile articolului 502 se aplică *mutatis mutandis*.

### Secțiunea 2

#### Plasarea mărfurilor sub regim

##### Articolul 657

(1) Cu excepția cazului în care se aplică articolul 656, declarația de plasare a mărfurilor sub regimul de transformare sub control vamal se depune la unul din birourile de plasare sub regim prevăzute în autorizație.

(2) În cazul în care se aplică articolul 656, declarația menționată la alineatul (1) se depune la un birou vamal abilitat.

#### Articolul 658

(1) Declarația menționată la articolul 657 se întocmește în conformitate cu articolele 198 - 252.

(2) Fără a aduce atingere aplicării articolului 656, descrierea mărfurilor în declarația menționată la alineatul (1) trebuie să corespundă specificațiilor din autorizație.

(3) În conformitate cu articolul 62 alineatul (2) din cod, documentele însoțitoare ale declarației sunt cele prevăzute la articolul 220.

#### Articolul 659

(1) Procedurile simplificate prevăzute la articolul 76 din cod se aplică în conformitate cu dispozițiile articolelor 275 și 276.

(2) Autoritățile vamale refuză acordarea autorizației de a folosi vămuirea la domiciliu prevăzută la articolul 276 persoanelor ale căror evidențe de transformare sub control vamal, menționate la articolul 652 alineatul (3), nu pot fi stabilite.

(3) Declarația suplimentară menționată la articolul 76 alineatul (2) din cod trebuie prezentată în termenul stipulat, dar nu mai târziu de data la care se depune decontul de încheiere.

### Secțiunea 3

#### Încheierea regimului

#### Articolul 660

(1) Încheierea regimului se efectuează în funcție de cantitatea de mărfuri de import care corespund - prin aplicarea ratei randamentului - produselor transformate sau de cantitatea de mărfuri în aceeași stare care au primit o destinație vamală.

(2) În cazul în care se dovedește necesar, potrivit articolului 135 din cod, regulile cuprinse la articolele 591-594 privind proporția mărfurilor de import incorporate în produse se aplică *mutatis mutandis*.

#### Articolul 661

(1) Cu excepția cazului în care se aplică articolul 656, declarația de încheiere a regimului pentru transformarea mărfurilor sub control vamal se depune la unul din birourile vamale de încheiere specificate în autorizație.

(2) În cazul aplicării articolului 656, declarația menționată la alineatul (1) se depune la biroul vamal care a eliberat autorizația.

(3) Cu toate acestea, biroul de control poate admite ca declarația menționată la alineatul (1) să fie prezentată la un alt birou vamal decât cel menționat la alineatele (1) și (2).

#### Articolul 662

(1) Declarația menționată la articolul 661 se întocmește în conformitate cu dispozițiile prevăzute pentru destinația vamală în cauză.

(2) Descrierea produselor transformate sau a mărfurilor de import în declarația menționată la alineatul (1) trebuie să corespundă specificațiilor din autorizație.

(3) Se aplică dispozițiile articolului 583 alineatul (3).

#### Articolul 663

Procedurile simplificate prevăzute la articolul 76 din cod pentru încheierea regimului se aplică în conformitate cu articolul 278 alineatul (1).

#### Articolul 664

(1) Titularul autorizației trebuie să prezinte biroului de control un decont de încheiere în termen de 30 de zile de la data expirării perioadei de încheiere.

(2) Decontul de încheiere trebuie să cuprindă în special următoarele elemente:

- (a) datele de referință ale autorizației;
- (b) cantitatea din fiecare categorie de mărfuri de import și datele de referință ale declarației de plasare a acestora sub regim;
- (c) codul mărfurilor de import din Nomenclatura Combinată;
- (d) valoarea în vamă a mărfurilor de import;
- (e) rata randamentului stabilită;
- (f) natura, cantitatea și destinațiile vamale ale produselor transformate cu elementele de referință ale declarațiilor prin care produsele transformate au fost plasate sub o destinație vamală;
- (g) suma cheltuielilor de transformare, în cazul în care se aplică a patra liniuță de la articolul 666;
- (h) codul pentru produsele transformate din Nomenclatura Combinată.

(3) În cazul în care se folosește o procedură simplificată privind formalitățile de plasare sub regim și de încheiere a regimului, declarațiile și documentele respective sunt cele prevăzute la articolul 76 alineatul (3) din cod.

#### Articolul 665

- (1) Biroul de control poate autoriza:
  - (a) întocmirea decontului de încheiere menționat la articolul 664 alineatul (2) prin mijloace informatice sau în orice altă formă stipulată de biroul menționat;
  - (b) decontul de încheiere trebuie întocmit pe declarația de plasare a mărfurilor sub regim.
- (2) Se aplică dispozițiile articolului 598.
- (3) Biroul de control poate întocmi decontul de încheiere în termenul stabilit la articolul 664 alineatul (1). Acest lucru trebuie să fie indicat în autorizație.

#### Articolul 666

În conformitate cu articolul 36 alineatul (1) din cod, în cazul în care produsele transformate se pun în liberă circulație, valoarea în vamă a acestora trebuie să fie una dintre următoarele, la latitudinea persoanei interesate, dreptul de alegere fiind exercitat la data înregistrării declarației pentru punere în liberă circulație:

- valoarea în vamă, stabilită la sau în jurul aceleiași date, pentru mărfuri identice sau similare produse în orice țară terță;
- prețul lor de vânzare, cu condiția ca acesta să nu fie influențat de legăturile dintre cumpărător și vânzător;
- prețul de vânzare în Comunitate al mărfurilor identice sau similare, cu condiția ca acesta să nu fie influențat de legăturile dintre cumpărător și vânzător;
- valoarea în vamă a mărfurilor de import, plus cheltuielile de transformare.

#### Articolul 667

În cazul în care sunt în vigoare măsuri de politică economică pentru mărfuri de import la data înregistrării declarației pentru plasarea în liberă circulație, aceste măsuri nu se aplică mărfurilor transformate decât dacă ele sunt, de asemenea, prevăzute pentru produsele identice cu produsele transformate.

În acest caz, măsurile se aplică la cantitatea de mărfuri de import folosite efectiv la fabricarea produselor transformate puse în liberă circulație.

### Secțiunea 4

#### Schimbările de informații cu Comisia

#### Articolul 668

- (1) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre:
  - (a) datele de identificare indicate în anexa 88 cu privire la fiecare autorizație, în cazul în care valoarea mărfurilor plasate sub regim, pe operator și pe an calendaristic depășește 100 000 ECU,
  - (b) datele de identificare indicate în anexa 89 cu privire la fiecare autorizație respinsă deoarece se consideră că nu se respectă condițiile economice menționate la articolul 133 litera (e) din cod.
- (2) Datele de identificare menționate la alineatul (1) trebuie comunicate în cursul lunii următoare celei în care s-a eliberat autorizația sau a fost respinsă cererea, după caz. Ele se transmit de către Comisie celorlalte state membre și sunt analizate de către comitet în cazul în care se consideră necesar.

#### Articolul 669

- (1) Comisiei i se comunică de către statele membre:
  - (a) lista autorităților vamale cărora trebuie să li se prezinte cereri de autorizație, cu excepția aplicării dispozițiilor articolului 656;
  - (b) lista birourilor vamale abilitate să primească declarații pentru plasarea mărfurilor sub regim în conformitate cu articolul 656.
- (2) Se aplică dispozițiile articolului 649 alineatele (2) și (3).

### CAPITOLUL 5

#### Admiterea temporară

### Secțiunea 1

#### Dispoziții generale

#### Articolul 670

În sensul prezentului capitol, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

- (a) *birou de intrare*: biroul vamal prin care mărfurile însoțite de un carnet ATA intră pe teritoriul vamal al Comunității;
- (b) *birou de ieșire*: biroul vamal prin care mărfurile însoțite de un carnet ATA părăsesc teritoriul vamal al Comunității;
- (c) *mijloc de transport*: orice mijloc utilizat pentru transportul de persoane sau mărfuri. Termenul „mijloace de transport” cuprinde piesele de schimb, accesoriile și echipamentele uzuale, inclusiv dispozitivele utilizate pentru amararea, stivuirea

sau protejarea mărfurilor care se importă împreună cu mijlocul de transport respectiv;

- (d) *persoană stabilită în afara teritoriului vamal al Comunității*: o persoană fizică având reședința obișnuită în afara teritoriului vamal al Comunității sau o persoană juridică având sediul înregistrat în afara acestui teritoriu;
- (e) *uz comercial*: utilizarea unui mijloc de transport pentru transportul de persoane în scopul obținerii de venituri sau pentru transportul comercial sau industrial de mărfuri, cu sau fără titlu oneros;
- (f) *uz privat*: utilizarea unui mijloc de transport de către o persoană exclusiv în scopuri personale, excluzând uzul comercial;
- (g) *container*: o structură de transport (cadru, cisternă demontabilă, caroserie demontabilă sau orice altă structură similară):
  - închis complet sau parțial pentru a constitui un compartiment destinat mărfurilor;
  - având un caracter permanent și fiind, în consecință, suficient de rezistent pentru a permite utilizarea sa repetată;
  - special conceput pentru a facilita transportul de mărfuri printr-unul sau mai multe moduri de transport, fără reîncărcare intermediară;
  - conceput pentru a fi manevrat cu ușurință, în special la transferul de la un mod de transport la altul;
  - conceput pentru a fi ușor de umplut și golit și având un volum intern de cel puțin un metru cub.

Platformele descoperite sunt asimilate containerelor.

Termenul „container” include accesoriile și echipamentele containerului, în funcție de categorie, cu condiția ca acestea să fie transportate cu containerul. Termenul „container” nu include vehiculele, accesoriile sau piesele de schimb ale vehiculelor, ambalajele sau paleții.

Prin derogare de la ultima liniuță, termenul container se aplică și containerelor utilizate în transportul aerian care au un volum intern mai mic de un metru cub;

- (h) *transport sub sigiliu vamal*: utilizarea unui container pentru transportul de mărfuri care se identifică prin sigilarea containerului;
- (i) *caroserie demontabilă*: un compartiment de încărcare care nu este dotat cu mijloace de deplasare proprii și este conceput în special pentru a fi transportat pe un vehicul rutier, șasiul

acestui vehicul și cadrul inferior al caroseriei fiind special concepute în acest scop. Această definiție acoperă, de asemenea, lăzile mobile care formează compartimentele de încărcare special concepute pentru transportul combinat;

- (j) *containere parțial închise*: echipamentul care constă în general dintr-un planșeu și o suprastructură care delimitează un spațiu de încărcare echivalent cu cel al unui container închis. Suprastructura este, în general, construită din elemente metalice care formează rama unui container. Containerele de acest tip pot cuprinde unul sau mai mulți pereți laterali sau frontali. Unele containere pot avea doar un acoperiș atașat planșeului prin cadre verticale. Acest tip de containere sunt utilizate în special pentru transportul de mărfuri voluminoase (de exemplu, autoturisme);
- (k) *platforme descoperite*: platformele de încărcare fără suprastructură sau numai cu suprastructură incompletă, de aceeași lungime și lățime ca și containerele și fiind prevăzute cu colțare superioare și inferioare dispuse pe latura platformei pentru a permite utilizarea acelorași dispozitive de amarare și ridicare ca și în cazul containerelor;
- (l) *accesoriile și echipamentele containerului*: în special următoarele dispozitive, chiar dacă acestea sunt demontabile:
  - (i) echipament destinat controlului, reglării sau menținerii temperaturii în interiorul containerului;
  - (ii) mici dispozitive, cum ar fi aparate de înregistrare a temperaturii sau a șocurilor, destinate să indice sau să înregistreze variații ale condițiilor de mediu și șocurile;
  - (iii) compartimentări interne, paleți, rafturi, suporturi, cuiere și alte dispozitive similare pentru stivuirea mărfurilor;
- (m) *palet*: un dispozitiv pe planșeul căruia se poate grupa o anumită cantitate de mărfuri pentru a constitui un lot unitar în scopul transportării, manipulării sau stivuirii sale cu ajutorul echipamentelor mecanice. Acest dispozitiv este format fie din două planșee separate prin reazeme, fie dintr-un planșeu susținut de suporturi, fie dintr-un planșeu special conceput pentru transportul aerian; înălțimea sa totală este limitată la minimul necesar manipulării cu ajutorul motostivuitoarelor sau elevatoarelor; poate avea sau nu suprastructură;
- (n) *utilizatorul containerului sau paletului*: persoana care, având sau nu calitatea de proprietar al acestuia, deține controlul asupra circulației lui;
- (o) *beneficiar de regim pentru container sau paleți*: utilizatorul containerului sau paletului, sau reprezentantul acestuia;

- (p) *trafic intern*: transportul de persoane îmbarcate sau de mărfuri încărcate pe teritoriul vamal al Comunității pentru a fi debarcate sau descărcate într-un loc din interiorul aceluiași teritoriu.

## Secțiunea 2

### Admiterea temporară de mărfuri, altele decât mijloacele de transport

#### Subsecțiunea 1

#### Cazul și condițiile în care se poate acorda admiterea temporară cu exonerare totală de drepturi de import:

##### (a) *Materialul profesional*

###### Articolul 671

- (1) Materialul profesional se admite temporar cu exonerare totală de drepturi de import.
- (2) Material profesional reprezintă:
  - (a) materialul de presă, de radiodifuziune sau televiziune necesar reprezentanților organizațiilor de presă, de radiodifuziune sau televiziune stabiliți în afara teritoriului vamal al Comunității, care se află temporar pe acest teritoriu în vederea realizării de reportaje sau pentru a transmite sau înregistra emisiuni în cadrul unor programe determinate;
  - (b) materialul cinematografic necesar unei persoane stabilite în afara teritoriului vamal comunitar care se află temporar pe acest teritoriu în scopul realizării unui sau mai multor filme determinate;
  - (c) orice alt material necesar exercitării meseriei sau profesiei unei persoane stabilite în afara teritoriului vamal al Comunității care se află temporar pe acest teritoriu pentru a îndeplini o activitate determinată. Se exclude materialul profesional care urmează a fi utilizat la prelucrarea industrială sau ambalarea mărfurilor sau (cu excepția uneltelor manuale) la exploatarea resurselor naturale, la construcția, repararea sau întreținerea de imobile, ori la executarea de lucrări de terasament, precum și alte activități similare;
  - (d) aparatura auxiliară pentru materialele prevăzute la literele (a), (b) și (c), precum și accesoriile acestora.

Lista ilustrativă a mărfurilor considerate ca material profesional este prevăzută în anexa 90.

- (3) Regimul de admitere temporară menționat la alineatul (1) se acordă numai dacă materialul profesional întrunește următoarele condiții:
  - (a) este deținut de o persoană stabilită în afara teritoriului vamal al Comunității;
  - (b) este importat de o persoană stabilită în afara teritoriului vamal al Comunității;

- (c) este utilizat exclusiv de către persoana care se află temporar pe acest teritoriu sau sub supravegherea acesteia.

Cu toate acestea, condiția menționată la litera (c) nu este aplicabilă materialului cinematografic importat pentru realizarea de filme, programe de televiziune sau producții audiovizuale în baza unui contract de coproducție încheiat cu o persoană stabilită pe teritoriul vamal al Comunității.

În cazul realizării de programe comune de radiodifuziune sau televiziune, materialul profesional poate face obiectul unui contract de închiriere sau al altor contracte similare la care este parte o persoană stabilită pe teritoriul vamal al Comunității.

###### Articolul 672

Piese de schimb importate ulterior în scopul reparării materialului profesional aflat în regim de admitere temporară beneficiază de avantajele acordate pentru importul temporar în aceleași condiții ca materialul însuși.

##### (b) *Mărfurile destinate a fi prezentate sau utilizate la expoziții, târguri, congrese sau alte manifestări similare*

###### Articolul 673

- (1) Regimul de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru:
  - (a) mărfurile destinate expunerii sau efectuării de demonstrații cu prilejul unor manifestări;
  - (b) mărfurile destinate a fi utilizate la prezentarea produselor importate cu prilejul unei manifestări, cuprinzând:
    - mărfurile necesare demonstrațiilor făcute cu mașinile sau aparatele importate care urmează a fi expuse;
    - materialele de construcție sau de decorare, inclusiv echipamentul electric, pentru standurile provizorii ale persoanelor stabilite în afara Comunității,
    - materialul publicitar și demonstrativ și alte materiale cu destinație publicitară pentru mărfurile importate expuse, cum sunt înregistrările audio și video, filmele și diapozitivele, împreună cu aparatura necesară utilizării acestora;
  - (c) materialul, inclusiv instalațiile pentru traducere simultană, aparatura de înregistrare audio și video, filmele cu caracter educativ, științific sau cultural, destinat a fi utilizat în cadrul reuniunilor, conferințelor sau congreselor internaționale;
  - (d) animalele vii destinate expunerii sau participării la manifestări;



(e) produsele obținute în cursul manifestărilor și provenind din mărfurile, mașinile, aparatele sau animalele importate temporar.

(2) Manifestări reprezintă:

(a) expoziții, târguri, saloane și manifestări similare comerciale, industriale, agricole sau de artizanat;

(b) expoziții sau manifestări organizate în principal cu scop filantropic;

(c) expoziții sau manifestări organizate în principal în scop științific, tehnic, artizanal, artistic, educativ sau cultural, sportiv, religios sau confesional, sindical, turistic sau pentru a promova o mai bună înțelegere între popoare;

(d) reuniuni ale reprezentanților unor organizații sau grupărilor internaționale;

(e) ceremonii și manifestări cu caracter oficial sau comemorativ,

cu excepția expozițiilor organizate cu titlu privat în magazinele sau localuri comerciale în scopul vânzării mărfurilor importate.

### (c) *Materialul pedagogic și științific*

#### Articolul 674

(1) Regimul de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru:

(a) materialul pedagogic;

(b) piesele de schimb și accesoriile pentru materialul prevăzut la litera (a);

(c) uneltele special concepute pentru întreținerea, verificarea, calibrarea sau repararea acestui material.

(2) „Material pedagogic” reprezintă orice material destinat exclusiv procesului didactic sau formării profesionale și, în special, modele, instrumente, aparate și mașini.

Lista mărfurilor considerate ca material pedagogic este prevăzută în anexa 91.

(3) Regimul de admitere temporară prevăzut la alineatul (1) se acordă numai dacă materialul pedagogic, piesele de schimb, accesoriile sau uneltele întrunesc cumulativ următoarele condiții:

(a) sunt importate de către instituțiile autorizate și utilizate sub controlul și pe răspunderea acestora;

(b) sunt utilizate în scopuri necomerciale;

(c) sunt importate în cantități rezonabile, ținând seama de destinația lor;

(d) rămân, pe perioada aflării pe teritoriul vamal al Comunității, în proprietatea unei persoane aflate în afara acestui teritoriu.

(4) Perioada în care materialul pedagogic poate beneficia de regimul de admitere temporară este de 12 luni.

#### Articolul 675

(1) Regimul de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru:

(a) material științific;

(b) piesele de schimb și accesoriile pentru asemenea material;

(c) uneltele special concepute pentru întreținerea, verificarea, calibrarea sau repararea materialului științific utilizat pe teritoriul vamal al Comunității, exclusiv în scopuri de cercetare științifică sau învățământ.

(2) „Material științific” reprezintă instrumentele, aparatele și mașinile utilizate în scopuri de cercetare științifică sau de învățământ.

(3) Regimul de admitere temporară menționat la alineatul (1) se acordă numai dacă echipamentul științific, accesoriile, piesele de schimb și uneltele întrunesc cumulativ următoarele condiții:

(a) sunt importate de către instituții agreeate și sunt utilizate sub controlul și pe răspunderea acestora;

(b) sunt utilizate în scopuri necomerciale;

(c) sunt importate în cantități rezonabile, ținând seama de destinația lor;

(d) rămân, pe perioada aflării pe teritoriul vamal al Comunității, în proprietatea unei persoane aflate în afara acestui teritoriu.

(4) Perioada în care materialul științific poate beneficia de regimul de admitere temporară este de 12 luni.

#### Articolul 676

(1) În sensul articolului 674 alineatul (3) litera (a), „instituțiile agreeate” reprezintă instituțiile de învățământ sau formare profesională, publice sau private, care au un caracter nelucrativ și care sunt legal agreeate de autoritățile desemnate ale statului membru care a eliberat autorizația să primească material pedagogic în regim de admitere temporară.

(2) În conformitate cu articolul 675 alineatul (3) litera (a), „instituții agreeate” reprezintă instituțiile științifice sau de învățământ, publice sau private, care au un caracter nelucrativ și care au fost agreeate de autoritățile desemnate ale statului membru care a

eliberat autorizația pentru a primi material științific în regim de admitere temporară.

**(d) Materialul medico-chirurgical și de laborator**

*Articolul 677*

(1) Regimul de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă materialului medico-chirurgical și de laborator destinat spitalelor și altor instituții sanitare.

(2) Regimul de admitere temporară menționat la alineatul (1) se acordă numai dacă materialul menționat anterior întrunește următoarele condiții:

- (a) a făcut obiectul unei expedieri ocazionale cu titlu de împrumut gratuit;
- (b) este destinat stabilirii de diagnostice sau unor scopuri terapeutice.

(3) „Expediere ocazională” reprezintă orice expediere de material medico-chirurgical sau de laborator la cererea unui spital sau a altei instituții sanitare care, în circumstanțe excepționale, are nevoie urgent de asemenea material pentru a suplini insuficiența echipamentului sanitar propriu.

**(e) Materialele destinate înlăturării efectelor unor catastrofe**

*Articolul 678*

(1) Regimul de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru materialele care urmează a fi utilizate în cadrul măsurilor întreprinse pentru înlăturarea efectelor unor catastrofe care afectează teritoriul vamal al Comunității.

(2) Regimul vamal de admitere temporară prevăzut la alineatul (1) se acordă numai dacă aceste materiale îndeplinesc următoarele condiții:

- sunt importate cu titlu de împrumut gratuit;
- sunt destinate organismelor de stat sau organismelor agreate de către autoritățile competente.

**(f) Ambalaje**

*Articolul 679*

(1) Regimul de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă ambalajelor.

(2) „Ambalaje” reprezintă:

- (a) recipientele utilizate sau destinate a fi utilizate în starea în care sunt importate pentru ambalarea exterioră sau interioră a mărfurilor;

- (b) suporturile pe care mărfurile sunt sau urmează a fi rulate, pliate sau fixate, excluzând însă materiale de ambalare, cum ar fi paiele,

hârtia, fibrele de sticlă și talașul prezentate în vrac.

(3) Regimul de admitere temporară menționat la alineatul (1) se acordă, cu condiția ca ambalajele:

- (a) în cazul în care sunt importate pline, să se declare că urmează a fi reexportate goale sau pline;
- (b) în cazul în care sunt importate goale, să se declare că urmează a fi reexportate pline.

(4) Ambalajele plasate sub regimul de admitere temporară nu pot fi utilizate nici măcar ocazional în traficul intern, cu excepția cazului în care sunt destinate exportului de mărfuri de pe teritoriul vamal al Comunității. În cazul ambalajelor importate pline, această interdicție se aplică doar de la data la care se golesc de conținut.

(5) Perioada în care asemenea ambalaje pot beneficia de regimul de admitere temporară este de 6 luni.

**(g) Alte cazuri de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import**

*Articolul 680*

Regimul vamal de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru:

- (a) șabloanele, matrițele, clișeele, desenele, schițele și alte articole similare destinate unei persoane stabilite pe teritoriul vamal al Comunității, în cazul în care cel puțin 75 % din producția rezultată din utilizarea lor este exportată în afara acestui teritoriu;
- (b) instrumentele de măsură, control și verificare și alte articole similare destinate unei persoane stabilite pe teritoriul vamal al Comunității pentru a fi utilizate într-un proces de fabricație, în cazul care cel puțin 75 % din produsele astfel rezultate sunt exportate în afara acestui teritoriu;
- (c) uneltele și instrumentele speciale puse la dispoziția unei persoane stabilite pe teritoriul vamal al Comunității pentru a fi utilizate în producția de mărfuri care urmează a fi exportate în totalitate, cu condiția ca respectivele unelte și instrumente speciale să rămână în proprietatea unei persoane stabilite în afara teritoriului vamal al Comunității;
- (d) mărfurile de orice natură care urmează a fi supuse încercărilor, experiențelor sau demonstrațiilor, inclusiv încercărilor și experiențelor necesare procedurilor de omologare, cu excepția încercărilor, experiențelor sau demonstrațiilor care constituie o activitate lucrativă;

- (e) mărfurile de orice natură care urmează a fi utilizate la efectuarea încercărilor, experiențelor sau demonstrațiilor, cu excepția acelor teste, experiențe sau demonstrații care constituie o activitate lucrativă;
- (f) mostrele reprezentative pentru o anumită categorie de mărfuri care sunt destinate a fi utilizate în scopuri demonstrative în vederea obținerii de comenzi pentru mărfuri similare.

#### Articolul 681

(1) Regimul vamal de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru mijloacele de producție de înlocuire.

(2) Perioada în care mijloacele de producție de înlocuire pot beneficia de regimul de admitere temporară este de 6 luni.

(3) „Mijloacele de producție de înlocuire” reprezintă instrumentele, aparatele și mașinile care sunt puse în mod provizoriu și gratuit la dispoziția unui client de către furnizor sau reparator, pe perioada livrării sau reparării mărfurilor similare.

#### Articolul 682

(1) Regimul vamal de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru:

- (a) mărfurile de ocazie importate în vederea vânzării la licitație;
- (b) mărfurile importate în cadrul unui contract de vânzare sub rezerva efectuării unor încercări satisfăcătoare;
- (c) operele de artă ce urmează a fi expuse în vederea unei eventuale vânzări;
- (d) trimerile pentru vizionare de confecții din blană, pietre prețioase, covoare și bijuterii, dacă prin caracteristicile lor nu pot fi considerate mostre.

(2) Perioada în care mărfurile menționate la alineatul (1) pot beneficia de regimul de admitere temporară este de 6 luni, în cazul literelor (a), (b) și (c), și de patru săptămâni, în cazul literei (d).

(3) Termenii de mai sus au următorul înțeles:

- „mărfuri de ocazie”: alte mărfuri decât cele nou fabricate;
- „trimitere pentru vizionare”: trimeri de mărfuri pentru care există din partea expeditorului o voință unilaterală de vânzare, cu posibilitatea de cumpărare după ce este examinată de către destinatar.

#### Articolul 683

Regimul vamal de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru:

- (a) pozitivul filmelor cinematografice, impresionate și dezvoltate, pozitive, destinate vizionării înainte de a fi utilizate în scop comercial;
- (b) filmele, benzile magnetice și filmele magnetizate, și alte suporturi de sunet sau imagine destinate sonorizării, dublării sau reproducerii;
- (c) filmele care prezintă, după caz, felul, funcționarea sau folosirea produselor ori materialelor străine, cu condiția ca ele să nu fie destinate unui program public cu scop lucrativ;
- (d) suporturile de date informatice, înregistrate, trimise gratuit pentru a fi utilizate la prelucrarea automată a datelor.

#### Articolul 684

(1) Regimul vamal de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru efectele personale și mărfurile importate în scop sportiv.

(2) Termenii și expresiile de mai sus au următorul înțeles:

- (a) „efecte personale”: toate articolele, noi sau folosite, de care un călător poate avea nevoie în mod rezonabil pentru uz personal pe durata călătoriei, ținând seama de toate circumstanțele călătoriei, cu excepția mărfurilor importate în scopuri comerciale;
- (b) „mărfuri importate în scop sportiv”: echipamentele sportive și alte articole destinate a fi utilizate de călători în cadrul competițiilor sau demonstrațiilor sportive sau al antrenamentelor care au loc pe teritoriul vamal al Comunității.

(3) Lista exemplificativă a unor asemenea mărfuri este prevăzută în anexa 92.

#### Articolul 685

Regimul vamal de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru:

- (a) animalele vii din orice specie, importate temporar în scop de dresaj, antrenament sau reproducție sau pentru a fi supuse unui tratament veterinar;
- (b) animalele vii din orice specie, importate temporar în vederea transumanței sau a pășunatului;
- (c) animalele de tracțiune și atelajele aparținând persoanelor stabilite în afara teritoriului vamal al Comunității, dar în proximitatea acestuia, cu condiția ca ele să fie importate temporar de aceste persoane pentru exploatarea terenurilor amplasate în interiorul teritoriului vamal al Comunității, activitate care presupune executarea de lucrări agricole sau forestiere, inclusiv defrișări sau transport de masă lemnoasă sau pentru activități de piscicultură;
- (d) materialul de propagandă turistică. Lista exemplificativă a mărfurilor considerate ca material de propagandă turistică este prevăzută în anexa 93.

### Articolul 686

(1) Regimul vamal de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru materialul destinat confortului marinarilor.

(2) În acest sens, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

- „material destinat confortului”: materialul destinat activităților cu caracter cultural, educativ, recreativ, religios sau sportiv desfășurate de către marinari;
- „marinar”: toate persoanele transportate la bordul unei nave având însărcinări legate de funcționarea sau întreținerea navei pe mare.

(3) Lista exemplificativă a mărfurilor considerate ca material destinat confortului marinarilor este prevăzută în anexa 94.

(4) Regimul de admitere temporară menționat la alineatul (1) se acordă numai în condițiile în care materialul este:

- (a) descărcat de pe o navă aflată în trafic maritim internațional pentru a fi utilizat temporar pe uscat de către echipaj pe o perioadă care nu depășește durata escalei în port;
- (b) importat pentru utilizare temporară în instituții cu caracter cultural sau social pe o perioadă de 12 luni. „Instituțiile cu caracter cultural sau social” reprezintă căminele, cluburile sau centrele de recreere pentru marinari, organizate fie de organisme oficiale, fie de organizații religioase sau nonprofit, precum și lăcașurile de cult unde se celebrează cu regularitate servicii religioase pentru marinari.

### Articolul 687

Regimul vamal de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru diverse materiale utilizate sub supravegherea și pe răspunderea unei autorități publice pentru construirea, repararea sau întreținerea infrastructurii de interes general din zonele de frontieră.

### Articolul 688

(1) Regimul vamal de admitere temporară cu exonerare totală de drepturi de import se acordă pentru mărfurile importate temporar pe teritoriul vamal al Comunității în cazuri speciale care nu au efect economic.

(2) Importul temporar și cu titlu ocazional, în spațiul vamal comunitar, pe o perioadă care nu depășește 3 luni, de mărfuri a căror valoare este mai mică de 4 000 ECU este considerat ca un caz special fără impact economic.

### Articolul 689

(1) Statele membre pot decide să acorde exonerare totală de drepturi de import în locul exonerării parțiale menționate la

articolul 142 din cod pentru mărfuri importate pe teritoriul lor cu titlu ocazional pe o perioadă care nu depășește 3 luni.

(2) În urma verificării de către comitet a comunicărilor menționate la articolul 746 alineatul (1) litera (c), se adoptă dispoziții de excludere din domeniul de aplicare a alineatului (1) a acelor operațiuni în legătură cu care s-a stabilit că influențează în mod negativ condițiile de concurență din Comunitate sau aduc atingere intereselor operatorilor economici stabiliți pe acest teritoriu.

### Subsecțiunea 2

#### Dispoziții speciale privind mărfurile care pot beneficia de regimul de exonerare parțială de drepturi de import

### Articolul 690

Potrivit articolului 142 alineatul (2) din cod, lista exemplificativă a mărfurilor care nu pot beneficia de regimul de admitere temporară cu exonerare parțială de drepturi de import este prevăzută în anexa 95.

### Subsecțiunea 3

#### Acordarea regimului

##### (a) *Procedura normală*

### Articolul 691

(1) Cererea se întocmește în conformitate cu articolul 497, potrivit modelului prevăzut în anexa 67/D, care se prezintă de către persoana căreia i se poate acorda autorizația în baza articolelor 86 și 138 din cod.

(2) (a) Cererea se prezintă autorităților vamale desemnate de statul membru în care urmează a se folosi mărfurile respective.

(b) În cazul în care se preconizează că mărfurile urmează a fi utilizate în mai multe state membre, se poate solicita o singură autorizație. Cererea se depune la autoritățile vamale desemnate de statul membru în care mărfurile urmează a fi utilizate prima dată.

În acest caz, cererea cuprinde toate elementele referitoare la ordinea utilizărilor, precum și locurile unde urmează să fie utilizate mărfurile importate temporar.

### Articolul 692

(1) Fără a aduce atingere articolului 695, autorizația se eliberează de către autoritățile cărora le-a fost prezentată cererea în baza articolului 691 alineatul (2) și se completează în conformitate cu articolul 500, potrivit modelului prevăzut în anexa 68/D.

(2) În cazul aplicării articolului 691 alineatul (2) litera (b), autorizația nu poate fi eliberată fără acordul autorităților vamale desemnate de statele membre în care se află locurile indicate în cerere. Se aplică următoarea procedură:

(a) autoritatea vamală căreia i s-a prezentat cererea transmite celorlalte autorități vamale interesate cererea și proiectul de autorizație, care trebuie să cuprindă cel puțin locurile de utilizare, descrierea comercială și/sau tehnică a mărfurilor, cantitatea și valoarea prevăzute, articolul în baza căruia se solicită autorizația, mijloacele de identificare propuse, birourile vamale menționate la punctul 8 al modelului de autorizație din anexa 68/D și, după caz, regulile ce trebuie respectate, în special pentru a asigura informarea biroului de control;

(b) celelalte autorități vamale interesate comunică, după caz, existența eventualelor obiecțiuni în cel mai scurt timp, dar nu mai târziu de 2 luni de la data transmiterii cererii și a proiectului de autorizație;

(c) autoritatea vamală menționată la litera (a) poate elibera autorizația dacă nu primește nici o informație privind existența eventualelor obiecțiuni la proiectul de autorizație în termenul menționat la litera (b);

(d) statul membru care eliberează autorizația trimite o copie a acesteia tuturor statelor membre menționate anterior.

Autorizațiile astfel eliberate sunt valabile numai în statele membre menționate anterior.

Comisiei i se comunică de către statele membre numele și adresele autorităților vamale desemnate să primească cererea și proiectul de autorizație prevăzute la litera (a). Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta.

#### Articolul 693

Perioada de valabilitate a autorizației se stabilește de către autoritățile vamale de la caz la caz, ținând seama de necesitățile specifice ale solicitantului autorizației.

#### Articolul 694

(1) La acordarea autorizației, autoritățile vamale desemnate specifică termenul în care mărfurile importate trebuie să primească o destinație vamală, ținând seama de termenele prevăzute la articolul 140 alineatul (2) din cod și la articolele 674, 675, 677, 679, 681, 682 și 688, precum și de termenul necesar atingerii scopului pentru care s-a efectuat admiterea temporară.

(2) În conformitate cu articolul 140 alineatul (3) din cod, circumstanțe excepționale reprezintă orice eveniment care necesită

utilizarea mărfurilor pentru o perioadă de timp suplimentară în vederea îndeplinirii scopului care a motivat operațiunea de admitere temporară.

(3) Orice prelungire a termenului care depășește termenul prevăzut inițial se calculează ținând seama de circumstanțele care l-au împiedicat pe titularul autorizației să își îndeplinească obligațiile de reexport în intervalul respectiv.

#### (b) Proceduri simplificate

##### Articolul 695

(1) Prezentul articol se poate aplica în cazul în care mărfurile urmează a se utiliza într-unul sau mai multe state membre. Se aplică de fiecare dată când nu se solicită aplicarea articolului 142 alineatul (1) din cod sau a articolelor 688 și 689.

(2) În cazul în care nu se aplică procedurile simplificate de plasare sub regim prevăzute la articolul 76 din cod, biroul vamal abilitat de către autoritățile vamale să acorde autorizații folosind procedura simplificată admite ca declarația de plasare sub regim să constituie o cerere de autorizare.

În acest caz, autorizația se constituie prin acceptarea declarației, respectiva acceptare respectând condițiile care reglementează acordarea autorizației, inclusiv decizia biroului de control, indicată în caseta 44 a formularului.

(3) Declarația prezentată în conformitate cu alineatul (2) trebuie însoțită de un document completat de către declarant și care conține următoarele informații, în măsura în care acestea sunt necesare și nu pot fi înscrise în caseta 44 a formularului utilizat pentru declarația în sine:

(a) numele sau denumirea și adresa solicitantului regimului, în cazul în care acesta nu este declarantul, și, acolo unde este cazul, ale proprietarului mărfurilor;

(b) numele sau denumirea și adresa utilizatorului mărfurilor, în cazul în care utilizatorul este altă persoană decât solicitantul sau declarantul;

(c) articolul în temeiul căruia se solicită regimul;

(d) perioada prevăzută pentru rămânerea mărfurilor sub regim;

(e) locul în care urmează a se utiliza mărfurile;

(f) dacă se utilizează procedurile prevăzute la articolele 713 și 714.



Dispozițiile articolului 498 se aplică *mutatis mutandis*.

(4) Dispozițiile articolului 502 se aplică *mutatis mutandis*.

#### Articolul 696

(1) Cazurile prevăzute la articolul 229 alineatul (1) literele (a) și (c) beneficiază de procedura simplificată de acordare a autorizației, cu condiția ca declarantul să prezinte, în sprijinul declarației sale verbale, o listă de inventar care să cuprindă:

- (a) numele și adresa;
- (b) descrierea comercială a mărfurilor;
- (c) valoarea mărfurilor;
- (d) durata preconizată de ședere a mărfurilor în respectivul stat membru;
- (e) informații precise privind numărul de unități din fiecare categorie de marfă;
- (f) locul de utilizare în cazurile prevăzute la articolul 229 alineatul (1) litera (a) al patrulea paragraf.

(2) Inventarul, datat și semnat de către solicitant, se depune în două exemplare la biroul vamal; un exemplar este vizat de către biroul vamal și înapoiat persoanei interesate, iar celălalt exemplar se păstrează de către biroul menționat.

Vizarea inventarului de către biroul vamal este echivalentă cu autorizarea.

(3) Inventarele referitoare la animalele și echipamentul menționat la articolul 229 alineatul (1) primul paragraf pot fi utilizate timp de un an pentru toate intrările efectuate pe teritoriul vamal al Comunității.

Ele se depun în fiecare an la biroul vamal competent înainte de efectuarea primei operațiuni de admitere temporară.

#### Articolul 697

(1) Prezentarea carnetului ATA la biroul vamal abilitat de către autoritățile vamale în vederea plasării mărfurilor sub regimul de admitere temporară este echivalentă cu prezentarea cererii de autorizare și înregistrarea carnetului (voletul de admitere temporară) este echivalentă cu autorizația de plasare sub regim.

(2) Mărfurile care pot fi admise temporar în conformitate cu procedura descrisă la alineatul (1) sunt prevăzute în anexa 96.

(3) Carnetele ATA sunt acceptate de către birourile vamale numai în condițiile în care:

- (a) sunt eliberate într-o țară care este parte la convenția ATA, vizate și garantate de către o asociație care face parte dintr-un lanț internațional de cauțiune.

Comisia comunică statelor membre lista țărilor și a asociațiilor;

- (b) sunt atestate de către autoritățile vamale în caseta corespunzătoare de pe coperta carnetului și
- (c) sunt valabile pe întregul teritoriu vamal al Comunității.

#### Articolul 698

Cu excepția cazului în care există o cerere expresă din partea autorităților vamale, efectele personale ale călătorilor și mărfurile introduse de aceștia în scop sportiv prevăzute la articolul 684 primesc autorizație pentru admitere temporară fără cerere sau autorizație scrisă.

În acest caz, actul prevăzut la articolul 233 se consideră cerere de admitere temporară, iar absența intervenției autorităților vamale se consideră autorizație.

#### Subsecțiunea 4

##### Plasarea mărfurilor sub regim

#### Articolul 699

(1) Cu excepția cazurilor în care se aplică articolele 695-697, declarația de plasare a mărfurilor sub regimul de admitere temporară se depune la unul din birourile vamale de plasare sub regim prevăzute în autorizație.

(2) În cazul aplicării articolului 695 sau 696, declarația menționată la articolul 701 sau inventarul se depune la un birou vamal abilitat.

(3) În cazul aplicării articolului 697, prezentarea carnetului ATA pentru plasarea mărfurilor sub regimul de admitere temporară se face la următoarele birouri vamale:

- (a) în cazul mărfurilor prevăzute la punctele 2-9, 11 și 20 din anexa 95, la un birou de plasare sub regim cu competență teritorială pentru locul în care mărfurile urmează a fi utilizate;
- (b) în celelalte cazuri, la orice birou de intrare abilitat să funcționeze ca birou de plasare sub regim. În acest caz, biroul de intrare funcționează ca birou de plasare sub regim.

În mod excepțional, în cazul în care biroul de intrare abilitat să funcționeze ca birou de plasare sub regim nu este în măsură să verifice îndeplinirea tuturor condițiilor regimului de admitere temporară, el permite transferul mărfurilor la biroul de destinație în măsură să execute asemenea verificări sub acoperirea carnetului ATA folosit ca document de tranzit.

(4) Autoritățile vamale din statele membre abilitază birourile lor vamale să acționeze ca birouri de plasare sub regim sau birourile de intrare care acționează ca birouri de plasare sub regim.

#### Articolul 700

În conformitate cu articolul 88 din cod, cazurile în care nu se cere constituirea unei garanții pentru plasarea mărfurilor sub regim de admitere temporară sunt prevăzute în anexa 97.

##### (a) *Procedura normală*

#### Articolul 701

(1) Declarația menționată la articolul 699 alineatele (1) și (2) se întocmește în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolele 198-252.

(2) Fără a aduce atingere aplicării articolului 695, descrierea mărfurilor din declarația menționată la articolul 1 trebuie să corespundă cu specificațiile din autorizație.

(3) În cazul aplicării articolului 699 alineatul (3), biroul de plasare sub regim procedează după cum urmează:

- (a) verifică informațiile furnizate în casetele A-G din voletul de import;
- (b) completează cotorul și caseta H a voletului de import; data finală pentru reexportul mărfurilor, înscrisă la litera (b) din caseta menționată, nu trebuie să depășească data de valabilitate a carnetului, fără a aduce atingere termenelor speciale menționate la articolul 140 alineatul (2) din cod;
- (c) indică numele și adresa biroului de plasare sub regim în caseta H litera (e) a voletului de reexport și
- (d) păstrează voletul de import.

##### (b) *Proceduri simplificate*

#### Articolul 702

Procedurile simplificate prevăzute la articolul 76 din cod se aplică în conformitate cu articolele 275 și 276.

#### Subsecțiunea 5

##### **Încheierea regimului**

##### (a) *Dispoziții generale referitoare la destinațiile vamale prevăzute la articolul 89 din cod*

#### Articolul 703

Plasarea sub o destinație vamală a mărfurilor care fac deja obiectul regimului de admitere temporară cu exonerare parțială de drepturi

de import se face numai după plata sumei eventual datorate în conformitate cu articolul 143 din cod.

#### Articolul 704

(1) Regimul de admitere temporară este considerat încheiat pentru mărfurile importate în baza articolului 673 care au fost consumate sau distruse la fața locului în care s-a desfășurat manifestarea sau care au fost distribuite publicului în mod gratuit.

Cu toate acestea, natura mărfurilor și a produselor menționate la articolul 673 alineatul (1) litera (e) trebuie să fie în concordanță cu caracterul manifestării, cu numărul vizitatorilor și cu importanța participării expozantului la manifestarea respectivă.

(2) Dispozițiile alineatului (1) nu se aplică băuturilor alcoolice, produselor din tutun și combustibililor.

##### (b) *Proceduri normale*

#### Articolul 705

(1) În afara cazurilor în care se aplică articolele 695-697, declarația de încheiere a regimului de admitere temporară se depune la biroul vamal de încheiere prevăzut în autorizație.

(2) În cazul aplicării articolului 695, declarația menționată la alineatul (1) sau inventarul, după caz, se depune la biroul vamal care a eliberat autorizația.

(3) În cazul aplicării articolului 697, carnetul ATA se prezintă biroului vamal de încheiere abilitat.

(4) Cu toate acestea, biroul de control poate admite ca declarația menționată la alineatele (1) și (2) să fie prezentată și altor birouri vamale decât cele menționate în alineatele menționate anterior.

#### Articolul 706

(1) Declarația menționată la articolul 705 alineatele (1) și (2) se întocmește în conformitate cu dispozițiile prevăzute pentru destinația vamală în cauză.

(2) Descrierea mărfurilor importate care figurează în declarația vamală menționată la alineatul (1) trebuie să corespundă specificațiilor înscrise în autorizație.

(3) În cazul aplicării articolului 705 alineatul (3), biroul vamal de încheiere:

(a) completează cotorul și caseta H de pe voletul de reexport;

(b) reține voletul de reexport și îl remite fără întârziere biroului vamal menționat în caseta H litera (e).

(c) **Proceduri simplificate****Articolul 707**

Procedurile simplificate prevăzute la articolul 76 din cod se aplică în condițiile prevăzute la articolul 278.

**Subsecțiunea 6****Dispoziții privind taxarea****Articolul 708**

În conformitate cu articolul 144 alineatul (1) din cod, în cazul mărfurilor menționate la articolele 673 și 682 alineatul (1) literele (a), (c) și (d), data luată în considerare pentru determinarea datoriei vamale este data acceptării declarației de punere a mărfurilor în liberă circulație.

**Articolul 709**

(1) În cazul punerii în liberă circulație a mărfurilor plasate anterior sub regimul de admitere temporară, dobânzile compensatorii se plătesc în funcție de cuantumul total al drepturilor de import.

(2) Dispozițiile alineatului (1) nu se aplică punerii în liberă circulație a mărfurilor care au fost plasate sub regimul de admitere temporară în temeiul articolelor 673, 678, 682, 684 și 685 litera (d).

(3) (a) Ratele dobânzilor anuale avute în vedere se stabilesc potrivit articolului 589 alineatul (4) litera (a).

(b) Dobânzile se aplică pentru fiecare lună calendaristică și pentru perioada cuprinsă între prima zi a lunii următoare celei în care s-a efectuat prima plasare sub regimul de admitere temporară a mărfurilor de import pentru care are loc încheierea regimului și ultima zi a lunii în care s-a efectuat punerea în liberă circulație. Perioada de luat în calcul pentru aplicarea dobânzilor compensatorii nu trebuie să fie mai mică de o lună.

(c) Cuantumul dobânzilor se calculează în funcție de drepturile de import datorate, de ratele dobânzilor menționate la litera (a) și de perioada menționată la litera (b).

**Articolul 710**

În cazul săvârșirii unei infracțiuni sau nereguli în cursul sau în legătură cu o operațiune de admitere temporară sub acoperirea carnetului ATA, dispozițiile articolelor 454 și 455 și ale articolelor 458-461 referitoare la utilizarea carnetului ATA ca document de tranzit se aplică *mutatis mutandis* la recuperarea drepturilor de import datorate.

**Subsecțiunea 7****Cooperarea administrativă****Articolul 711**

În cazul în care mărfurile importate sunt amplasate într-o zonă liberă sau un antrepozit liber ori sunt plasate sub unul din regimurile suspensive care permite încheierea regimului de admitere temporară, caseta rezervată descrierii mărfurilor de pe document referitor la destinația vamală sau, în cazul utilizării procedurilor simplificate, de pe documentele sau evidențele utilizate, trebuie să conțină, pe lângă informațiile prevăzute pentru procedura în cauză, și una din următoarele mențiuni:

- Mercancías IT,
- MI-varer,
- V. V.-Waren,
- Εμπορεύματα ΠΕ,
- T. A. goods,
- Marchandises AT,
- Merci A. T.,
- TI-goederen,
- Mercadorias I. T.

**Subsecțiunea 8****Transferul de mărfuri****Articolul 712**

(1) Fără a aduce atingere articolelor 713 și 714, în cazul în care mărfurile urmează să circule în interiorul teritoriului vamal al Comunității pe baza unui transfer de autorizație sau a unei singure autorizații, mărfurile respective se transportă în conformitate cu dispozițiile de tranzit extern.

(2) Documentul de tranzit extern sau documentul asimilat documentului de tranzit extern conține data finală de reexport și una din vizele menționate la articolul 711.

**Articolul 713**

(1) La cererea persoanei interesate, mărfurile menționate la articolul 712 alineatul (1) pot fi, de asemenea, transportate pe baza aceleiași autorizații în conformitate cu procedurile de transfer menționate la alineatele (3) și (4) din prezentului articol.

(2) În cazul în care se admite utilizarea acestor proceduri de transfer, ele trebuie consemnate în autorizație. În acest caz, ele înlocuiesc procedurile de circulație ale regimului de tranzit extern.

(3) Autoritățile vamale permit transferul mărfurilor de la biroul vamal de plasare sub regim la biroul vamal de încheiere a regimului fără alte formalități vamale decât cele menționate la articolul 715 alineatul (3) și fără a pune capăt regimului de admitere temporară.

(4) Răspunderea pentru mărfurile transferate rămâne în sarcina titularului autorizației.

(5) Titularul autorizației are obligația de a informa în prealabil autoritățile vamale cu privire la operațiunile de transfer de mărfuri care urmează a fi efectuate sub forma și în modul stabilite de acestea.

#### Articolul 714

(1) Cu condiția ca regularitatea operațiunilor să nu fie afectată, în alte condiții pe care le stabilesc, autoritățile vamale admit transportul mărfurilor de import, fără formalități vamale, de la biroul vamal de plasare sub regim până la locul de utilizare și de la un loc de utilizare până la biroul de încheiere a regimului.

(2) Persoana interesată are obligația de a informa biroul de control despre reexportul mărfurilor plasate sub regimul de admitere temporară prin expedierea exemplarului declarației de export care i-a fost remis.

#### Articolul 715

(1) În cazul în care se aplică dispozițiile articolului 712, atunci când mărfurile sunt plasate sub regimul de tranzit extern, fișa de informații prevăzută la alineatul (3) se vizează de către autoritățile competente la cererea titularului autorizației.

(2) În cazul în care se aplică dispozițiile articolului 713, fișa de informații prevăzută la alineatul (3) se vizează fie la plasarea mărfurilor sub regim, fie la începutul operațiunii de transfer.

(3) Fișa de informații, denumită în continuare „fișa INF 6”, constă dintr-un original și două copii. Aceasta se completează pe un formular conform modelului prevăzut în anexa 98.

#### Articolul 716

(1) Fișa INF 6 trebuie să conțină toate informațiile necesare pentru a indica autorităților vamale:

- data plasării mărfurilor de import sub regimul de admitere temporară;
- elementele de taxare stabilite la această dată;
- cuantumul tuturor drepturilor de import percepute deja în cadrul regimului cu exonerare parțială de drepturi de import și perioada luată în considerare pentru perceperea acestora.

(2) Originalul și o copie a fișei INF 6 se înapoiază persoanei interesate; o copie este reținută de biroul vamal care a vizat fișa; cealaltă copie este prezentată de către persoana interesată biroului de încheiere a regimului și, după vizare, este înapoiată de către persoana interesată biroului vamal care a vizat-o inițial.

### Secțiunea 3

#### Admiterea temporară a mijloacelor de transport

##### Subsecțiunea 1

#### Cazul și condițiile în care se poate acorda admiterea temporară cu exonerare totală de drepturi de import

##### Articolul 717

Fără a aduce atingere articolelor 718 alineatul (7), 719 alineatul (10) litera (b) și alineatul (11), 721 alineatul (5), 722 alineatul (3) și 723 alineatele (3) și (7), mijloacele de transport menționate la literele (a)-(d) de mai jos nu pot fi comodate, închiriate, gajate, transferate sau puse la dispoziția unei persoane stabilite în Comunitate.

#### (a) Mijloace de transport rutier

##### Articolul 718

(1) Regimul de admitere temporară se aplică vehiculelor rutiere de uz comercial.

(2) În sensul prezentului articol, „vehicule” reprezintă toate tipurile de vehicule rutiere, inclusiv toate tipurile de remorci care pot fi atașate la acestea.

(3) Fără a aduce atingere alineatului (4), plasarea sub regimul de admitere temporară menționată la alineatul (1) se acordă, cu condiția ca vehiculele să fie:

- (a) importate de către o persoană stabilită în afara spațiului vamal al Comunității sau pe seama acesteia;
  - (b) utilizate pentru uz comercial de către această persoană sau pe seama acesteia;
  - (c) înmatriculate în afara teritoriului vamal al Comunității în numele unei persoane stabilite în afara acestui teritoriu. Cu toate acestea, în cazul în care vehiculele nu sunt înmatriculate, condiția de mai sus se consideră îndeplinită dacă vehiculele respective aparțin unei persoane stabilite în afara teritoriului vamal al Comunității;
  - (d) folosite exclusiv pentru transportul care începe sau se încheie în afara teritoriului vamal al Comunității.
- (4) În cazul în care o remorcă este atașată la un autovehicul înmatriculat pe teritoriul vamal al Comunității, regimul de admitere temporară poate fi acordat chiar dacă nu sunt îndeplinite condițiile stabilite la alineatul (3) literele (a) și (b).

(5) Vehiculele menționate la alineatul (1) pot rămâne pe teritoriul vamal al Comunității cu respectarea condițiilor prevăzute la alineatul (3) pe perioada necesară efectuării operațiunilor pentru care se solicită admiterea temporară, cum ar fi transportul,

îmbarcarea sau debarcarea pasagerilor, descărcarea și încărcarea mărfurilor, transportul și întreținerea.

(6) În conformitate cu alineatul (3) literele (a) și (b), persoanele care acționează pe seama unei persoane stabilite în afara teritoriului vamal comunitar trebuie autorizate corespunzător de către persoana respectivă.

(7) Prin derogare de la alineatul (3):

(a) cu condiția respectării cerințelor de la alineatul (6), vehiculele de uz comercial pot fi conduse de persoane fizice stabilite pe teritoriul vamal al Comunității;

(b) autoritățile vamale pot admite:

— ca, în cazuri excepționale, o persoană stabilită pe teritoriul vamal al Comunității să importe și să utilizeze vehicule în scop comercial plasate sub regimul de admitere temporară pe o perioadă limitată, stabilită de autoritățile vamale în funcție de fiecare situație avută în vedere;

— ca o persoană fizică stabilită pe teritoriul vamal al Comunității și angajată de o persoană stabilită în afara acestui teritoriu să importe și să utilizeze pe acest teritoriu, în scopuri comerciale, un vehicul aparținând acesteia din urmă persoane. Vehiculul admis sub regimul de admitere temporară poate fi, de asemenea, utilizat în scopuri private în cazul în care această utilizare are caracter accesoriu și ocazional în raport cu uzul comercial și este prevăzută în contractul de muncă;

(c) vehiculele de uz comercial pot fi utilizate în trafic intern în cazul în care dispozițiile în vigoare în domeniul transportului, în special cele referitoare la admitere și operațiuni, prevăd această posibilitate.

#### Articolul 719

(1) Regimul de admitere temporară se aplică vehiculelor rutiere de uz privat.

(2) În sensul prezentului articol, „vehicule” reprezintă toate vehiculele rutiere, inclusiv rulotele și remorcile care pot fi atașate autovehiculelor.

(3) Regimul de admitere temporară menționat la alineatul (1) se acordă, cu condiția ca vehiculele să fie:

(a) importate de persoane stabilite în afara teritoriului vamal al Comunității;

(b) folosite de către persoanele respective pentru uz privat;

(c) înmatriculate în afara teritoriului vamal al Comunității în numele unei persoane stabilite în afara acelui teritoriu. Cu toate acestea, dacă vehiculele nu sunt înmatriculate, condiția de mai sus se consideră a fi îndeplinită în cazul în care vehiculele respective aparțin unei persoane stabilite în afara teritoriului vamal al Comunității.

(4) Prin derogare de la alineatul (3):

(a) regimul se acordă, de asemenea, în cazul în care vehiculele necomunitare sunt înmatriculate pe teritoriul vamal al Comunității cu o serie provizorie în vederea reexportării și poartă o placă cu numărul de înmatriculare eliberată unei persoane stabilite în afara acestui teritoriu;

(b) autoritățile vamale pot admite ca o persoană fizică stabilită pe teritoriul vamal al Comunității și angajată de către o persoană stabilită în afara acestui teritoriu să importe și să utilizeze un vehicul aparținând acesteia din urmă în scop privat sau pentru exercitarea unei activități remunerate, alta decât cele prevăzute pentru uz comercial, cu condiția ca această utilizare să fie prevăzută în contractul de muncă.

(5) Regimul de admitere temporară se aplică, de asemenea:

(a) în cazul în care vehiculul de uz privat, înmatriculat în țara în care utilizatorul își are reședința obișnuită, este folosit în mod regulat pe teritoriul vamal al Comunității în deplasarea de la reședința sa la locul de muncă și înapoi. Acordarea acestui regim nu este supusă nici unei limite de durată;

(b) în cazul în care un student utilizează un vehicul de uz privat, înmatriculat în țara în care își are reședința obișnuită, pe teritoriul vamal al Comunității unde studentul stă cu unicul scop de a-și efectua studiile.

(6) Fără a aduce atingere alineatului (5) litera (a), vehiculele menționate la alineatul (1) pot rămâne pe teritoriul vamal al Comunității:

(a) pe o perioadă continuă sau nu de 6 luni dintr-o perioadă de 12 luni;

(b) pe perioada de ședere a studentului pe teritoriul vamal al Comunității, în cazurile menționate la alineatul (5) litera (b).

(7) Alineatul (5) litera (b) și alineatul (6) litera (b) se aplică *mutatis mutandis* persoanelor însărcinate cu efectuarea unor misiuni pe durată determinată.

(8) În sensul alineatului (3) literele (a) și (b), vehiculele de uz privat nu pot fi date în locație, în comodat sau puse la dispoziție după ce au fost importate sau, dacă erau date în locație, în comodat sau



puse la dispoziție la data importului, ele nu pot fi reînchiriate, subînchiriate, nu pot să facă obiectul unui al doilea comodat sau să fie puse la dispoziție unei alte persoane pe teritoriul vamal al Comunității în alt scop decât pentru reexport imediat.

(9) În conformitate cu alineatul (8), vehiculele de uz privat aparținând unei întreprinderi locatoare cu sediul în afara teritoriului vamal al Comunității pot fi date din nou în locație unei persoane fizice stabilite în afara aceluși teritoriu pentru a fi reexportate într-un termen lăsat la aprecierea autorităților vamale, în cazul în care ele se află pe acest teritoriu ca urmare a executării unui contract de locație.

(10) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (8):

(a) soțul și ascendenții, și descendenții direcți ai unei persoane fizice stabilite în afara teritoriului vamal al Comunității având reședința obișnuită în afara acestui teritoriu pot utiliza un vehicul de uz privat care a fost deja admis sub regimul de admitere temporară;

(b) vehiculul de uz privat poate fi utilizat ocazional de către o persoană fizică stabilită pe teritoriul vamal al Comunității, în cazul în care această persoană acționează pe seama și pe baza instrucțiunilor titularului de regim care se află pe acest teritoriu.

(11) Prin derogare de la articolul 717:

(a) regimul de admitere temporară prevăzut la alineatul (9) poate fi obținut de către persoanele fizice stabilite pe teritoriul vamal al Comunității; vehiculele pot fi, de asemenea, readuse de pe teritoriul vamal al Comunității de către un angajat al întreprinderii locatoare care are reședința în acest teritoriu;

(b) în scopul revenirii în statul membru de reședință, persoana fizică stabilită pe teritoriul vamal al Comunității poate închiria sau lua în comodat din afara acestui teritoriu un vehicul de uz privat cu respectarea condițiilor stabilite în alineatul (3) litera (c). Termenul pentru reexportul vehiculului se stabilește de către autoritățile vamale în funcție de circumstanțele specifice ale fiecărui caz;

(c) autoritățile vamale pot admite ca de regimul de admitere temporară menționat la alineatul (4) să beneficieze și persoanele fizice stabilite pe teritoriul vamal al Comunității care sunt pe punctul de a-și muta reședința obișnuită în afara acestui teritoriu în următoarele condiții:

— persoana interesată are obligația să facă dovada schimbării reședinței prin orice mijloc admis de aceste autorități;

— exportul vehiculului are loc în termeni de 3 luni de la data înmatriculării.

(12) În sensul alineatului (6) litera (a), pentru a întrerupe perioada în care un vehicul importat sub regimul de admitere temporară rămâne pe teritoriul vamal al Comunității, titularul regimului are obligația de a informa despre acest lucru autoritățile vamale și de a se conforma măsurilor pe care aceste autorități le consideră necesare pentru a preveni utilizarea temporară a vehiculului.

#### Articolul 720

(1) Articolul 719, cu excepția alineatului (12), se aplică *mutatis mutandis* animalelor de călărie sau de tracțiune și atelajelor acestora care intră pe teritoriul vamal al Comunității.

(2) Animalele și atelajele acestora prevăzute la alineatul (1) pot rămâne pe teritoriul vamal al Comunității pe o perioadă de 3 luni.

#### (b) *Mijloace de transport feroviar*

#### Articolul 721

(1) Regimul de admitere temporară se aplică mijloacelor de transport feroviar.

(2) În sensul prezentului articol, „mijloace de transport feroviar” reprezintă materialul de tracțiune, trenurile automotoare și vagoanele automotoare, precum și vagoanele de orice natură utilizate pentru transportul de persoane sau mărfuri.

(3) Regimul de admitere temporară menționat la alineatul (1) se acordă, cu condiția ca mijloacele de transport feroviar:

(a) să aparțină unei persoane stabilite în afara teritoriului vamal al Comunității;

(b) să fie înmatriculate pe o rețea feroviară în afara teritoriului vamal al Comunității.

(4) Mijloacele de transport feroviar pot rămâne pe teritoriul vamal al Comunității pe o perioadă de 12 luni.

(5) Prin derogare de la articolul 717:

(a) mijloacele de transport feroviar pot fi puse la dispoziția unei persoane stabilite pe teritoriul vamal al Comunității, cu condiția să fie folosite în comun în cadrul unui acord în baza căruia fiecare rețea poate utiliza materialul rulant al celeilalte rețele ca pe propriul său material rulant;

(b) în cazuri excepționale, autoritățile vamale pot admite ca o persoană stabilită pe teritoriul vamal al Comunității să importe și să utilizeze vagoane destinate transportului de mărfuri care au fost plasate sub regimul de admitere temporară pe o perioadă limitată stabilită de autoritățile menționate în funcție de fiecare caz avut în vedere.

**(c) Mijloace de transport aerian***Articolul 722*

(1) Regimul de admitere temporară se aplică mijloacelor de transport aerian.

(2) Mijloacele de transport menționate la alineatul (1) pot rămâne pe teritoriul vamal al Comunității pe perioada necesară efectuării operațiunilor pentru care se solicită admiterea temporară, cum ar fi transportul, debarcarea sau îmbarcarea călătorilor, încărcarea și descărcarea mărfurilor, transportul și întreținerea.

(3) Articolul 718 alineatele (6) și (7) se aplică *mutatis mutandis* mijloacelor de transport aerian utilizate în scopuri comerciale. În special, autoritățile vamale pot admite, în cazuri excepționale, ca o persoană stabilită pe teritoriul vamal al Comunității să importe și să utilizeze aeronave plasate sub regimul de admitere temporară pe o perioadă limitată stabilită de autoritățile menționate în funcție de fiecare caz avut în vedere.

(4) În cazul în care mijloacele de transport menționate la alineatul (1) sunt folosite pentru transport aerian de uz privat, se aplică condițiile prevăzute la articolul 719 alineatul (3).

(5) Mijloacele de transport menționate la alineatul (4) pot rămâne pe teritoriul vamal al Comunității pe o perioadă continuă sau nu de 6 luni dintr-o perioadă de 12 luni.

(6) Articolul 719 alineatele (8)-(12) se aplică *mutatis mutandis* mijloacelor de transport aerian folosite pentru uz privat.

**(d) Mijloace de transport pe cale maritimă sau pe căi navigabile interioare***Articolul 723*

(1) Regimul de admitere temporară se aplică mijloacelor de transport pe cale maritimă sau pe căi navigabile interioare.

(2) Mijloacele de transport menționate la alineatul (1) pot rămâne pe teritoriul vamal al Comunității pe perioada necesară efectuării operațiunilor pentru care se solicită admiterea temporară, cum ar fi transportul, îmbarcarea și debarcarea călătorilor, încărcarea sau descărcarea mărfurilor, transportul și întreținerea.

(3) Dispozițiile articolului 718 alineatele (6) și (7) se aplică *mutatis mutandis* mijloacelor de transport de uz comercial pe cale maritimă sau pe căi navigabile interioare. În special, autoritățile vamale pot admite, în cazuri excepționale, ca o persoană stabilită pe teritoriul vamal al Comunității să importe și să utilizeze nave plasate sub regimul de admitere temporară pe o perioadă limitată stabilită de autoritățile menționate, în funcție de fiecare caz avut în vedere.

(4) În cazul în care mijloacele de transport menționate la alineatul (1) se folosesc pentru transportul de uz privat pe cale maritimă sau pe căi navigabile interioare, se aplică condițiile prevăzute la articolul 719 alineatul (3).

(5) Mijloacele de transport menționate la alineatul (4) pot rămâne pe teritoriul vamal al Comunității o perioadă continuă sau nu de 6 luni dintr-o perioadă de 12 luni.

(6) Articolul 719 alineatele (8)-(12) se aplică *mutatis mutandis* mijloacelor de transport de uz privat pe cale maritimă sau pe căi navigabile interioare.

(7) Prin derogare de la articolul 717, în cazurile excepționale când infrastructura porturilor lacustre situate în afara teritoriului vamal al Comunității nu permite acostarea mijloacelor de transport de uz privat pe căi navigabile interioare, autoritățile vamale pot admite ca o persoană fizică stabilită pe teritoriul vamal al Comunității să importe o navă plasată sub regimul de admitere temporară și utilizată în partea comunitară a unui lac situat atât în interiorul teritoriului menționat, cât și în țara de înmatriculare a navei. Persoana interesată trebuie să facă dovada inadecvării infrastructurii portuare lacustre prin orice mijloc admis de către autoritățile vamale.

**(e) Paleții***Articolul 724*

(1) Regimul de admitere temporară se aplică paleților.

(2) Paleții care pot fi identificați pot rămâne pe teritoriul vamal al Comunității o perioadă de 12 luni, care poate fi redusă la cererea persoanei interesate.

(3) Paleții, alții decât cei prevăzuți la alineatul (2), pot rămâne pe teritoriul vamal al Comunității o perioadă de 6 luni, care poate fi redusă la cererea persoanei interesate.

**(f) Containerele***Articolul 725*

(1) Regimul de admitere temporară se aplică containerelor agregate pentru transport sub sigiliu vamal sau prevăzute doar cu mărci în momentul introducerii pe teritoriul vamal al Comunității pe seama proprietarilor, a utilizatorilor sau a reprezentanților acestora.

(2) Containerele, altele decât cele prevăzute la alineatul (1), sunt admise sub regimul de admitere temporară în cazul în care autoritățile vamale ale statului membru în care se cere plasarea containerelor sub regim autorizează acest lucru.

(3) Containerele plasate sub regim de admitere temporară pot rămâne pe teritoriul vamal al Comunității o perioadă de 12 luni.

(4) Containerele plasate sub regimul de admitere temporară pot fi utilizate în trafic intern înainte de a fi reexportate de pe teritoriul vamal al Comunității. Cu toate acestea, containerele nu pot fi utilizate decât o singură dată pe perioada fiecărei șederi într-un stat membru pentru transportul mărfurilor încărcate pe teritoriul statului membru respectiv pentru a fi descărcate pe teritoriul aceluiași stat membru, în cazul în care altfel containerele ar trebui să circule goale în interiorul acestui teritoriu.

(5) Fără a aduce atingere articolului 729 alineatul (1), accesoriile și echipamentul uzual al containerelor pot fi importate fie împreună cu un container, pentru a fi reexportate ulterior separat sau cu un alt container, fie separat, pentru a fi reexportate ulterior cu un container.

#### Articolul 726

(1) Articolul 725 alineatul (1) se aplică containerelor, indiferent dacă au fost sau nu agreate pentru transport sub sigiliu vamal, pe care au fost înscrise într-un loc adecvat și vizibil următoarele mențiuni:

- (a) identitatea proprietarului sau a utilizatorului;
- (b) mărcile și numerele de identificare ale containerului adoptate de către proprietar sau de către utilizator;
- (c) greutatea proprie a containerului, inclusiv a echipamentelor fixate permanent și
- (d) țara căreia îi aparține containerul.

Cu toate acestea, datele prevăzute la litera (c) nu sunt necesare în cazul marcării lăzilor mobile utilizate în transportul combinat rutier-feroviar, iar datele menționate la litera (d) nu sunt necesare în cazul marcării containerelor utilizate în transportul aerian.

(2) Țara căreia îi aparține containerul poate fi indicată fie cu numele complet, fie cu ajutorul codului de țară ISO alpha-2 prevăzut în standardul internațional ISO 3166, fie prin intermediul semnului distinctiv utilizat pentru a indica țara de înmatriculare a autovehiculelor în circulația rutieră internațională, fie în cifre, în cazul lăzilor mobile utilizate în transportul combinat feroviar-rutier. Pentru identificarea proprietarului sau a utilizatorului se poate indica fie numele complet, fie o siglă sau cifre consacrate de uz, cu excepția simbolurilor, cum ar fi emblemele sau drapelele.

(3) În cazul în care un container, marcat în conformitate cu alineatele (1) și (2), este identificat ca aparținând unui stat membru,

se consideră că acest container îndeplinește condițiile prevăzute la articolele 9 și 10 din tratat.

Cu toate acestea, beneficiarul de regim are obligația de a furniza, la cererea autorităților vamale ale statului membru de ședere a containerului, informații privind statutul vamal al containerului.

#### Articolul 727

(1) Containerele care:

- (a) poartă, în afara datelor prevăzute la articolul 726 alineatul (1), următoarele detalii, care figurează pe placa de agreare în conformitate cu reglementările menționate la alineatul (2):
  - numărul de serie dat de producător (numărul de fabricație) și
  - cifrele sau literele de identificare a tipului, dacă sunt aprobate pentru tipul respectiv de construcție;
- (b) sunt conforme cu prescripțiile tehnice menționate la alineatul (2) și
- (c) au fost agreate de un stat membru sau de una dintre țările prezentate în anexa 99 în conformitate cu procedurile prevăzute la alineatul (2)

trebuie recunoscute ca agreate pentru transportul sub sigiliu vamal.

(2) Prescripțiile tehnice aplicabile containerelor care pot fi admise pentru transport sub sigiliu vamal și procedurile referitoare la agrearea lor sunt conforme celor prevăzute în partea I, respectiv partea II din anexa 7 la Convenția TIR anexată la Regulamentul (CEE) nr. 2112/78 al Comisiei <sup>(1)</sup>. Orice amendament intrat în vigoare referitor la anexa 7 la Convenția TIR se aplică și prezentului regulament.

Aceste prescripții se aplică în conformitate cu notele explicative din partea III a anexei 7 menționate anterior.

(3) În cazul în care se constată că containerele agreate nu corespund prescripțiilor tehnice menționate la alineatul (2) sau în cazul în care un container prezintă un defect major și astfel nu mai corespunde standardelor conform cărora a fost agreat pentru transport sub sigiliu vamal, biroul vamal acționează în conformitate cu dispozițiile anexei 100.

#### Articolul 728

Dispozițiile articolului 725 alineatul (4) se aplică în conformitate cu nota explicativă din anexa 101.

<sup>(1)</sup> JO L 252, 28.9.1978, p. 1.

**(g) Piese de schimb, accesoriile și echipamentele uzuale****Articolul 729**

(1) Regimul de admitere temporară se acordă pentru piesele de schimb, accesoriile și echipamentele uzuale, inclusiv echipamentul utilizat pentru stivuirea, asigurarea sau protejarea mărfurilor, care sunt importate cu sau separat de mijloacele de transport cărora le sunt destinate.

(2) Piese de schimb importate cu sau separat de mijloacele de transport cărora le sunt destinate se utilizează exclusiv pentru executarea de reparații minore sau pentru întreținerea obișnuită a acestor mijloace de transport.

(3) Operațiile de întreținere de rutină și reparațiile efectuate asupra mijloacelor de transport care au devenit necesare în timpul deplasării spre sau în interiorul teritoriului vamal al Comunității nu constituie o modificare în sensul articolului 137 și pot fi efectuate pe perioada admiterii temporare.

**Subsecțiunea 2****Acordarea regimului****(a) Generalități****Articolul 730**

Cu excepția cazurilor în care se aplică articolul 724 alineatul (3) și articolul 725 alineatul (2) și fără a aduce atingere articolului 728, mijloacele de transport sunt autorizate pentru regim fără cerere sau autorizație scrisă.

În acest caz, actul prevăzut la articolul 233 se consideră ca fiind cerere de admitere temporară, iar neintervenția autorităților vamale se consideră ca fiind autorizare.

**Articolul 731**

Paleții menționați la articolul 724 alineatul (2) și containerele menționate la articolul 725 alineatul (1) pot beneficia de acordarea regimului în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 730, cu condiția ca beneficiarul regimului:

- (a) să fie reprezentat pe teritoriul vamal al Comunității și să comunice autorităților vamale desemnate de fiecare stat membru în care se află paleții sau containerele datele care să permită identificarea întinderii reprezentării;
- (b) să furnizeze, la cererea autorităților vamale desemnate din statul membru în care se află paleții sau containerele, informații privind locul și data de intrare a paleților sau containerelor pe teritoriul vamal al Comunității, data și locul ieșirii lor de pe acest teritoriu, precum și circulația paleților sau a containerelor în interiorul aceluiași teritoriu.

**(c) Cazuri speciale****Articolul 732**

(1) În cazul în care se aplică articolul 724 alineatul (3) și articolul 725 alineatul (2), pentru a beneficia de regimul de admitere temporară, utilizatorul sau reprezentantul său depune o cerere la biroul vamal competent din statul membru în care se introduc pe teritoriul vamal al Comunității containerele sau paleții care urmează a se plasa sub regim.

(2) Cererea se face în scris prin orice mijloc acceptat de autoritățile vamale. Cererea trebuie să cuprindă următoarele informații:

- (a) numele, denumirea și adresa utilizatorului sau ale reprezentantului acestuia;
- (b) angajamentul de a se conforma dispozițiilor articolului 731 litera (b);
- (c) numărul și descrierea paleților, în cazul în care se aplică articolul 724 alineatul (3).

(3) Cererea poate fi globală, acoperind mai multe operațiuni de admitere temporară.

(4) Pentru o singură operațiune de admitere temporară, lista prevăzută la articolul 736 alineatul (1) litera (b) ține loc de cerere.

**Articolul 733**

(1) Biroul vamal căruia i se prezintă cererea are obligația de a decide cu privire la aceasta și eliberează, după caz, o autorizație de admitere temporară, denumită în continuare „autorizație”.

(2) Autorizația se acordă numai pentru containerele care pot fi identificate când sunt reexportate.

(3) Autorizația este semnată de către biroul vamal competent, care păstrează un exemplar. Aceasta trebuie să indice în special metoda prin care utilizatorul furnizează datele prevăzute la articolul 731 litera (b).

(4) Autorizația poate fi globală, acoperind mai multe operațiuni de admitere temporară.

(5) În cazul unei singure operațiuni de admitere temporară, acceptarea de către autoritățile vamale a listei prevăzute la 736 alineatul (1) litera (b) se consideră autorizație.

**(c) Termenele menționate la articolul 140 din cod****Articolul 734**

În sensul articolului 140 alineatul (3) din cod, articolul 694 alineatul (2) se aplică mijloacelor de transport. În cazul în care beneficiarul regimului dovedește că paleții menționați la articolul

724 alineatele (3) și (4) sau containerele menționate la articolul 725 alineatele (1) și (2) nu s-au folosit o anumită perioadă de timp, această neutilizare este considerată ca fiind o circumstanță excepțională, care justifică prelungirea termenului.

#### Subsecțiunea 3

##### Plasarea mărfurilor sub regim

###### Articolul 735

(1) Plasarea mijloacelor de transport sub regimul de admitere temporară se efectuează în condițiile menționate la articolul 232 alineatul (1).

(2) În conformitate cu articolul 88 din cod, plasarea mijloacelor de transport sub regimul de admitere temporară fără declarație nu este condiționată de constituirea unei garanții.

###### Articolul 736

(1) Prin derogare de la articolul 735 alineatul (1), în cazul în care biroul de control consideră, la data plasării sub regim sau cu ocazia controlului, că există un risc serios de nerespectare a obligației de reexport a unui mijloc de transport, regimul de admitere temporară se aplică numai dacă:

- (a) se prezintă o declarație întocmită în conformitate cu articolul 205 alineatul (1) sau un document prevăzut de o convenție internațională, astfel cum se menționează la articolul 205 alineatul (3);
- (b) în cazul containerelor, se prezintă o declarație verbală, astfel cum se menționează la articolul 229 alineatul (1), însoțită de o listă.

Lista trebuie să cuprindă:

- (i) numele, denumirea și adresa utilizatorului sau a reprezentantului acestuia;
- (ii) mijloacele de identificare a containerelor;
- (iii) numărul de containere, cantitatea și natura pieselor de schimb, a accesoriilor și a echipamentelor uzuale.

(2) Prin derogare de la articolul 735 alineatul (1), materialele menționate la articolul 729 alineatul (1) care sunt importate separat de mijloacele de transport cărora le sunt destinate fac obiectul formalităților prevăzute la alineatul (1) litera (a), fără a aduce atingere facilităților extinse prevăzute în acordurile în vigoare.

(3) Prin derogare de la articolul 735 alineatul (2), în cazul în care biroul de control consideră că se aplică alineatul (1) și că plata

datoriei vamale care se poate naște nu este sigură, se cere constituirea unei garanții.

###### Articolul 737

(1) În cazul plasării sub regimul de admitere temporară la încheierea regimului de perfecționare activă în Comunitate, mijloacele de transport se consideră mijloace de transport introduse pe teritoriul vamal al Comunității.

(2) Data plasării sub regimul de admitere temporară a mijloacelor de transport menționate la alineatul (1) este data la care sunt utilizate prima dată sub acest regim.

(3) În scopul întocmirii decontului de încheiere prevăzut la regimul de perfecționare activă, beneficiarul regimului de admitere temporară îi eliberează titularului autorizației de perfecționare activă un atestat care înlocuiește documentele prevăzute la articolul 595 alineatul (3).

#### Subsecțiunea 4

##### Încheierea regimului

###### Articolul 738

Piesele înlocuite ca urmare a lucrărilor de reparație sau întreținere și piesele de schimb noi deteriorate sau defecte primesc una din destinațiile vamale admise pentru mărfurile de import.

###### Articolul 739

În ceea ce privește mijloacele de transport feroviare menționate la articolul 721 și paleții menționați la articolul 724, care se utilizează în comun în baza unui acord, regimul se încheie, de asemenea, atunci când mijloacele de transport feroviar de același tip sau paleții de același tip sau de valoare echivalentă celor puși la dispoziția unei persoane stabilite pe teritoriul vamal al Comunității primesc una din destinațiile vamale admise.

###### Articolul 740

(1) Încheierea regimului de admitere temporară, pentru mijloacele de transport care au fost plasate sub regim în conformitate cu articolul 735, se efectuează:

- (a) în cazul reexportului, în condițiile menționate la articolul 232 alineatul (2);
- (b) în cazul declarării pentru orice altă destinație vamală, în condițiile prevăzute pentru declararea pentru destinația vamală în cauză.



(2) Încheierea regimului de admitere temporară, pentru mijloacele de transport cărora li se aplică articolul 736, se efectuează prin prezentarea declarației sau documentului menționat la articolul 736, împreună cu mijlocul de transport, în termenele stabilite de biroul vamal unde a fost prezentat documentul sau a fost depusă declarația.

#### Subsecțiunea 5

##### Dispoziții finale

#### Articolul 741

Dispozițiile prezentei secțiuni nu aduc atingere dispozițiilor în vigoare în domeniul transporturilor privind, în special, condițiile de acces și de executare a acestora.

#### Articolul 742

Autoritățile vamale pot revoca autorizația de admitere temporară a mijloacelor de transport în cazul în care, fără a aduce atingere derogărilor prevăzute în prezentul capitol și facilităților mai cuprinzătoare prevăzute de acordurile în vigoare, acestea constată, în special:

- că mijloacele de transport rutier de uz comercial sunt folosite în traficul intern;
- că mijloacele de transport de uz privat au fost folosite în scop comercial în traficul intern;
- că mijloacele de transport au fost date în locație, în comodat sau au fost puse la dispoziție după import sau, dacă erau deja date în locație, în comodat sau puse la dispoziție la data importului, au fost reînchiriate, subînchiriate, au făcut obiectul unui al doilea comodat sau au fost puse la dispoziția unei alte persoane pe teritoriul vamal al Comunității în alt scop decât cel de reexport imediat.

#### Secțiunea 4

##### Modalități speciale de încheiere a regimului

#### Articolul 743

În sensul prezentului capitol, abandonarea în favoarea bugetului statului în cazuri excepționale temeinic justificate este posibilă oricând cu acordul autorităților vamale.

#### Secțiunea 5

##### Măsuri de politică comercială

#### Articolul 744

În cazul în care în actele comunitare sunt prevăzute măsuri de politică comercială pentru:

- (a) punerea în liberă circulație a mărfurilor, acestea nu se aplică nici la plasarea mărfurilor sub regimul de admitere temporară, nici pe durata rămânării mărfurilor sub regim;
- (b) introducerea mărfurilor pe teritoriul vamal al Comunității, acestea se aplică dacă mărfurile sunt plasate sub regimul de admitere temporară;
- (c) exportul mărfurilor, acestea nu se aplică în cazul reexportului mărfurilor necomunitare de pe teritoriul vamal al Comunității după plasarea sub regimul de admitere temporară.

#### Articolul 745

Punerea în liberă circulație a mărfurilor de import este condiționată de aplicarea de către autoritățile vamale a măsurilor de politică comercială în vigoare pentru aceste mărfuri la data acceptării declarației de punere în liberă circulație.

#### Secțiunea 6

##### Schimbul de informații

#### Articolul 746

- (1) Comisiei i se comunică de către statele membre:
  - (a) cazurile în care se aplică articolul 696 în conformitate cu articolul 229 alineatul (1) litera (c);
  - (b) informațiile menționate în anexa 102 pentru fiecare autorizație, în cazul în care valoarea mărfurilor de import depășește 4 000 ECU și admiterea temporară a acestora a fost autorizat în temeiul articolului 688;
  - (c) informațiile menționate în anexa 103 pentru fiecare autorizație, când admiterea temporară a fost autorizată în conformitate cu dispozițiile articolului 689.
- (2) Informațiile menționate la alineatul (1) literele (b) și (c) se comunică până la 15 martie și 15 septembrie ale fiecărui an cu privire la autorizațiile eliberate în decursul semestrului precedent. Ele sunt transmise de către Comisie celorlalte state membre și fac obiectul examinării de către comitet în cazurile în care se consideră necesar.

#### Articolul 747

- (1) Comisiei i se comunică de către statele membre:
  - (a) lista autorităților vamale cărora trebuie să li se prezinte cererile de autorizație, cu excepția cazurilor în care se aplică articolele 695, 696 și 697;
  - (b) lista birourilor vamale abilitate să accepte declarații pentru plasarea sub regim în conformitate cu articolele 695, 696 și 697.
- (2) Se aplică dispozițiile articolului 649 alineatele (2) și (3).

## CAPITOLUL 6

**Perfecționarea pasivă**

## Secțiunea 1

**Dispoziții generale**

## Articolul 748

În sensul prezentului capitol, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

- (a) *produse compensatoare principale*: produsele compensatoare pentru obținerea cărora s-a autorizat regimul de perfecționare pasivă;
- (b) *produse compensatoare secundare*: alte produse compensatoare decât cele pentru care s-a autorizat regimul și care rezultă în mod necesar din operațiunea de perfecționare pasivă;
- (c) *pierderi*: partea din mărfurile de export temporar care se distruge și dispare în cursul operațiunii de perfecționare pasivă, mai ales prin evaporare, uscare, evacuare sub formă de gaz, pierderi în apa de clătire;
- (d) *metoda cheii cantitative*: repartizarea mărfurilor de export pe diferite produse compensatoare în funcție de cantitatea mărfurilor menționate;
- (e) *metoda cheii valorice*: repartizarea mărfurilor de export pe diferite produse compensatoare în funcție de valoarea produselor;
- (f) *import anticipat*: sistemul prevăzut la articolul 154 alineatul (4) din cod;
- (g) *trafic triunghiular*: sistemul prin care punerea în liberă circulație a produselor compensatoare cu exonerare parțială sau totală de drepturi de import se efectuează la un birou vamal situat în alt stat membru decât cel în care se situează biroul vamal la care se efectuează exportul temporar al mărfurilor;
- (h) *sumă de dedus*: suma drepturilor de import care s-ar fi aplicat mărfurilor exportate temporar dacă ar fi fost importate pe teritoriul vamal al Comunității din țara unde au suferit operațiunea sau ultima operațiune de perfecționare;
- (i) *cheltuieli de încărcare, de transport și de asigurare*: toate cheltuielile ocazionate de încărcarea, transportul și asigurarea mărfurilor, inclusiv:
  - comisioanele și cheltuielile de intermediere, cu excepția comisioanelor de cumpărare;
  - cheltuielile containerelor care nu formează un tot cu mărfurile de export temporar;

- cheltuielile de ambalare, inclusiv manopera și materialele;
- cheltuielile de manipulare ocazionate de transportul mărfurilor.

## Subsecțiunea 1

**Acordarea regimului – procedura normală**

## Articolul 749

(1) În conformitate cu articolul 148 litera (b) din cod, autoritățile vamale se asigură că se poate stabili că produsele compensatoare au fost fabricate din mărfuri de export temporar, recurgându-se în special la următoarele, după caz:

- (a) declararea sau descrierea mărcilor speciale sau a seriei de fabricație;
- (b) aplicarea de plumbi, sigilii, ștampile sau alte mărci distinctive;
- (c) prelevarea de mostre, ilustrații sau descrieri tehnice;
- (d) efectuarea de analize;
- (e) verificarea documentelor justificative referitoare la operațiunea respectivă (cum ar fi contracte, corespondență comercială, facturi) care demonstrează cu claritate că produsele compensatoare urmează a fi fabricate din mărfuri de export temporar.

Autoritățile vamale pot, de asemenea, folosi fișa de informații pentru facilitarea exportului temporar de mărfuri trimise dintr-o țară pentru a fi transformate, prelucrate sau reparate în altă țară prevăzută în Recomandarea Consiliului de Cooperare Vamală din 3 decembrie 1963 și cuprinsă în anexa 104.

(2) În cazul în care se solicită aplicarea regimului pentru repararea mărfurilor, cu sau fără recurgere la sistemul de schimburi standard, autoritățile vamale au obligația de a se asigura că mărfurile de export temporar pot fi reparate. Dacă autoritățile vamale consideră că această condiție nu este îndeplinită, ele refuză eliberarea autorizației.

(3) În cazul în care se solicită aplicarea sistemului de schimburi standard, autoritățile vamale utilizează în special metodele de verificare menționate la alineatul (1) litera (c), (d) sau (e). În cazul alineatului (1) litera (e), documentele justificative trebuie să indice clar că reparația avută în vedere se va efectua prin furnizarea unui produs de înlocuire care să îndeplinească condițiile stabilite la articolul 155 alineatul (1) din cod.

(4) În sensul alineatului (3), autoritățile vamale au obligația de a se asigura în special că plasarea sub regim în scopul efectuării unei înlocuiri în conformitate cu articolul 154 alineatul (1) nu este

autorizată ca mijloc de îmbunătățire a performanțelor tehnice ale mărfurilor.

În acest scop ele verifică:

- contractele și alte documente justificative referitoare la reparație și
- contractele de vânzare sau de leasing și/sau facturile referitoare la mărfurile de export temporar sau mărfurile care încorporează mărfuri de export temporar și, în special, condițiile prevăzute.

(5) În cazul în care nu se poate stabili dacă produsele compensatoare vor fi obținute din mărfurile de export temporar și se prezintă o cerere de derogare către autoritățile vamale în temeiul articolului 148 litera (b) din cod, autoritățile prezintă cererea Comisiei.

#### Articolul 750

(1) Cererea se întocmește în conformitate cu articolul 497 și în concordanță cu modelul din anexa 67/E și se prezintă de către persoana căreia i se poate acorda autorizația în temeiul articolelor 86, 147 și 148 din cod.

(2) (a) Cererea se prezintă autorităților vamale desemnate de către statul membru pe teritoriul căruia se află mărfurile pentru export temporar.

(b) În cazul în care se prevede că mărfurile vor fi exportate din mai multe state membre, se poate solicita o autorizație unică. Această cerere se prezintă autorităților vamale desemnate de către statul membru pe teritoriul căruia se află o parte din mărfuri.

În acest caz, cererea trebuie să includă detalii privind derularea operațiunilor, precum și locurile de unde se preconizează că vor fi exportate mărfurile de export temporar.

#### Articolul 751

(1) Fără a aduce atingere articolelor 760 și 761, autorizația se eliberează de către autoritățile vamale cărora li s-a prezentat cererea în temeiul articolului 750 alineatul (2) și se întocmește în conformitate cu articolul 500 și în concordanță cu modelul din anexa 68/E.

Prin derogare de la articolul 500 alineatul (3) și în cazuri excepționale temeinic justificate, autoritățile vamale pot emite o autorizație cu efect retroactiv. Efectul retroactiv al acestei autorizații nu poate fi anterior datei la care s-a prezentat cererea de autorizație. Această derogare nu se aplică schimburilor standard cu import anticipat.

(2) În cazul în care se aplică articolul 750 alineatul (2) litera (b), autorizația nu se poate elibera fără acordul autorităților vamale desemnate de statele membre pe teritoriul cărora se află locurile indicate în cerere. Se aplică următoarea procedură:

- (a) autoritățile vamale cărora li s-a prezentat cererea comunică cererea și proiectul de autorizație celorlalte autorități vamale interesate după ce se asigură că se pot considera îndeplinite condițiile economice cu privire la operațiunea preconizată; cererea și proiectul de autorizație trebuie să cuprindă cel puțin rata randamentului, mijloacele de identificare aprobate, birourile vamale menționate la punctul 11 din modelul de autorizație prezentat în anexa 68/E, după caz, biroul de control și utilizarea procedurilor simplificate de plasarea sub regim și de punere în liberă circulație în beneficiul regimului, precum și regulile care trebuie respectate, în special pentru a asigura informarea biroului de control;
- (b) celelalte autorități vamale interesate comunică, după caz, existența oricăror obiecțiuni în cel mai scurt timp și cel târziu în termen de 2 luni de la data transmiterii cererii și a proiectului de autorizație;
- (c) autoritățile vamale menționate la litera (a) pot elibera autorizația dacă nu au primit nici o informație privind existența obiecțiunilor la proiectul de autorizație în termenul menționat la litera (b);
- (d) statul membru care eliberează autorizația trimite o copie a acesteia tuturor statelor membre menționate mai sus.

Autorizațiile eliberate în acest mod sunt valabile numai în statele membre menționate mai sus.

Comisiei i se comunică de către statele membre numele și adresele autorităților vamale desemnate să primească cererea și proiectul de autorizație menționat la litera (a). Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta.

#### Articolul 752

(1) Autorizația care permite recurgerea la sistemul de schimburi standard fără import anticipat poate fi utilizată și pentru reimportul de produse compensatoare în locul produselor de înlocuire, cu condiția ca toate condițiile să fie îndeplinite.

(2) Dacă circumstanțele justifică acest lucru și dacă se îndeplinesc toate condițiile pentru a se acorda sistemul de schimburi standard fără import anticipat, autoritățile vamale pot permite titularului unei autorizații de perfecționare pasivă care nu prevede utilizarea acestui sistem să importe produse de înlocuire.

Persoanele interesate pot face o cerere în acest scop până la data la care sunt importate produsele.

## Articolul 753

Perioada de valabilitate a unei autorizații se stabilește de către autoritățile vamale în funcție de condițiile economice și ținând seama de necesitățile specifice ale solicitantului autorizației.

În cazul în care perioada de valabilitate depășește 2 ani, condițiile economice pe baza cărora s-a eliberat autorizația se reexaminează periodic la intervale stabilite în autorizație.

## Articolul 754

(1) Termenul în care produsele compensatoare se importă pe teritoriul vamal al Comunității se determină ținând seama de durata necesară pentru efectuarea operațiunilor de perfecționare și pentru realizarea transportului mărfurilor de export temporar și al produselor compensatoare. Acest termen se calculează de la data acceptării declarației de plasare sub regim.

(2) În cadrul sistemului de schimburi standard fără import anticipat, termenul în care produsele de înlocuire trebuie importate pe teritoriul vamal al Comunității se stabilește ținând seama de durata necesară înlocuirii mărfurilor de export temporar și transportului mărfurilor de export temporar și al produselor de înlocuire. Acest termen se calculează de la data acceptării declarației de plasare sub regim.

(3) Reimportul produselor compensatoare menționate la alineatul (1) și importul produselor de înlocuire menționate la alineatul (2) se consideră realizate atunci când aceste produse:

- sunt puse în liberă circulație sau
- sunt plasate într-o zonă liberă sau un antrepozit liber, sau sub regimurile de antrepozit vamal sau de perfecționare activă,
- sunt plasate sub regimul de tranzit extern.

(4) Data luată în considerație pentru aplicarea prezentului articol este data acceptării declarației de punere în liberă circulație sau a declarației de punere în liberă circulație, a declarației de plasare sub una dintre destinațiile vamale menționate la alineatul (3) sau data de intrare într-o zonă liberă sau un antrepozit liber.

## Articolul 755

Atunci când circumstanțele justifică acest lucru, se poate acorda prelungirea termenului prevăzut la articolul 754, chiar și după expirarea termenului inițial.

## Articolul 756

(1) Atunci când circumstanțele justifică acest lucru, se poate acorda prelungirea termenului prevăzut la articolul 157, chiar și după expirarea termenului inițial.

(2) În sensul articolului 157 alineatul (1) din cod, se consideră export plasarea mărfurilor într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber, sau sub regimul de antrepozit vamal în vederea exportării ulterioare.

## Articolul 757

Fără a aduce atingere articolului 758, rata randamentului prevăzută la articolul 149 alineatul (2) din cod se stabilește cel târziu la data plasării mărfurilor sub regim, ținând seama de datele tehnice privind operațiunea sau operațiunile ce urmează a se efectua, dacă acestea sunt disponibile, iar dacă nu sunt disponibile, de datele disponibile în Comunitate referitoare la operațiunile de același tip.

## Articolul 758

Atunci când circumstanțele justifică acest lucru, autoritățile vamale pot stabili rata randamentului după plasarea mărfurilor sub regim, dar nu mai târziu de data acceptării declarației de punere în liberă circulație a produselor compensatoare.

## Articolul 759

(1) În conformitate cu articolul 147 alineatul (2) din cod, autorizația menționată la articolul 751 se eliberează la cererea persoanei care exportă mărfurile de export temporar, chiar dacă aceasta nu este persoana care realizează operațiunile de perfecționare. Derogarea se solicită în cererea prezentată autorităților vamale din statul membru în care solicitantul este stabilit. Derogarea se aplică și în cazul traficului triunghiular.

Autorizația se eliberează solicitantului.

Derogarea permite unei alte persoane decât titularul autorizației să declare produse compensatoare pentru punerea în liberă circulație și să i se acorde acestei persoane beneficiul regimului.

(2) Cererea trebuie să fie însoțită de toate documentele justificative a căror prezentare este necesară pentru examinarea cererii. Aceste documente trebuie să prezinte mai ales:

- avantajele care ar rezulta din aplicarea articolului 147 alineatul (2) din cod în ceea ce privește creșterea vânzărilor la mărfurile de export temporar în comparație cu vânzările realizate în condiții normale;
- dovada că derogarea cerută nu aduce atingere intereselor fundamentale ale producătorilor comunitari de produse identice sau similare cu produsele compensatoare ce urmează a fi reimportate.

(3) Atunci când autoritățile vamale sunt în posesia tuturor informațiilor necesare, transmit Comisiei cererea împreună cu avizul lor.

După primirea cererii, Comisia comunică informațiile statelor membre.

Comisia decide în conformitate cu procedura comitetului dacă și în ce condiții se poate elibera autorizația și specifică în special măsurile de control ce urmează a se aplica pentru a garanta că exonerarea menționată la articolul 151 din cod se acordă numai pentru produsele compensatoare care incorporează mărfurile de export temporar.

#### Subsecțiunea 2

##### **Acordarea regimului – proceduri simplificate**

#### Articolul 760

(1) În cazul în care nu se aplică procedurile simplificate de plasare sub regim prevăzute la articolul 76 din cod și operațiunile de transformare privesc repararea mărfurilor, orice birou vamal abilitat de către autoritățile vamale să acorde autorizații utilizând procedura simplificată permite ca depunerea declarației de plasare sub regim să constituie în același timp cererea de autorizație.

În acest caz, acceptarea declarației constituie autorizația, iar această acceptare respectă condițiile care reglementează eliberarea autorizației.

(2) La declarația prevăzută la alineatul (1) se anexează un document întocmit de către declarant care cuprinde următoarele informații, în măsura în care aceste informații sunt necesare și nu pot fi înscrise în caseta 44 a formularului folosit pentru declarațiile prevăzute la alineatul (1):

- (a) în cazul în care solicitantul regimului nu este aceeași persoană cu declarantul, numele sau denumirea și adresa solicitantului;
- (b) descrierea comercială și/sau tehnică a produselor compensatoare;
- (c) natura operațiunilor de perfecționare;
- (d) termenul necesar pentru a reimporta produsele compensatoare;

- (e) rata randamentului sau, după caz, modul de stabilire a ratei randamentului;
- (f) mijloacele de identificare.

Dispozițiile articolului 498 se aplică *mutatis mutandis*.

(3) Dispozițiile articolului 502 se aplică *mutatis mutandis*.

#### Articolul 761

(1) În cazul în care operațiunile de perfecționare privesc reparații fără caracter comercial, cu titlu oneros sau gratuit, biroul vamal desemnat de către autoritățile vamale admite, la cererea declarantului, ca declarația de punere în liberă circulație să constituie în același timp cererea de autorizație. În aceste cazuri, acceptarea declarației constituie autorizația și această acceptare respectă condițiile care reglementează eliberarea autorizației.

(2) În sensul alineatului (1), „reparații fără caracter comercial” reprezintă reparațiile efectuate asupra mărfurilor, care:

- prezintă caracter ocazional și
- privesc exclusiv mărfurile de uz personal sau familial ale importatorului și care prin natura și cantitatea lor nu prezintă interes comercial.

(3) Intră în sarcina solicitantului să facă dovada caracterului necomercial al mărfurilor. Biroul vamal nu acordă facilitățile prevăzute la alineatul (1) decât în cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile.

#### Secțiunea 2

##### **Plasarea mărfurilor sub regim**

#### Articolul 762

Procedurile prevăzute pentru plasarea mărfurilor sub regimul de perfecționare pasivă se aplică mărfurilor de export temporar, inclusiv mărfurilor de export temporar utilizate în cadrul schimburilor standard, cu sau fără import anticipat.

#### Subsecțiunea 1

##### **Procedura normală**

#### Articolul 763

(1) Cu excepția cazurilor în care se aplică articolele 760 și 761, declarația de plasare a mărfurilor de export temporar sub regimul de perfecționare pasivă (declarația de export) trebuie prezentată la unul din birourile de plasare sub regim prevăzute în autorizație.



(2) În conformitate cu articolul 760, declarația menționată la alineatul (1) se depune la un birou vamal abilitat.

#### Articolul 764

(1) Declarația menționată la articolul 763 se întocmește în conformitate cu dispozițiile prevăzute pentru export.

(2) Fără a aduce atingere articolului 761, descrierea mărfurilor în declarația menționată la alineatul (1) trebuie să corespundă specificațiilor prevăzute în autorizație.

(3) Se aplică dispozițiile articolului 658 alineatul (3).

#### Subsecțiunea 2

##### Proceduri simplificate

#### Articolul 765

Procedurile simplificate prevăzute la articolul 76 din cod se aplică în condițiile prevăzute la articolul 277.

#### Secțiunea 3

##### Acordarea beneficiului regimului

#### Articolul 766

Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 754, curgerea perioadei prevăzute la articolul 149 alineatul (1) din cod, acordarea beneficiului regimului de perfecționare pasivă este condiționată de prezentarea unei declarații de punere în liberă circulație.

#### Articolul 767

(1) Cu excepția cazurilor în care se aplică articolele 760 și 761, declarația de punere în liberă circulație menționată la alineatul (1) se prezintă la unul dintre birourile de încheiere specificate în autorizație.

(2) În cazul în care se aplică articolul 760, declarația menționată la alineatul (1) se prezintă la biroul vamal care a eliberat autorizația.

(3) În cazul în care se aplică articolul 761, declarația de punere în liberă circulație se prezintă la un birou vamal abilitat de către autoritățile vamale.

(4) Cu toate acestea, biroul de control poate admite ca declarația prevăzută la alineatul (1) să fie prezentată la un alt birou vamal decât cele menționate la alineatele (1) și (2).

#### Articolul 768

(1) Declarația menționată la articolul 767 se întocmește în conformitate cu articolele 198 și 252.

(2) Fără a aduce atingere articolului 761, descrierea produselor compensatoare sau de înlocuire din declarația menționată la alineatul (1) trebuie să corespundă specificațiilor înscrise în autorizație.

(3) În conformitate cu articolul 62 alineatul (2) din cod, documentele care însoțesc declarația sunt cele a căror prezentare este necesară pentru punerea în liberă circulație a mărfurilor, astfel cum se prevede la articolele 218-221 și:

— exemplarul declarației de plasare sub regim sau, în cazul traficului triunghiular, fișa INF2, după cum prevede la articolul 781, și,

— atunci când declarația de punere în circulație se depune după expirarea termenului fixat în conformitate cu articolul 149 alineatul (1) din cod și când se aplică articolul 754 alineatul (3), orice document justificativ care să permită verificarea faptului că produsele compensatoare sau de înlocuire au primit destinații vamale în aceste perioade.

#### Articolul 769

Procedurile simplificate prevăzute la articolul 76 din cod se aplică la punerea în liberă circulație sub regim în conformitate cu articolele 254-267 și 278.

#### Secțiunea 4

##### Dispoziții referitoare la taxare

#### Articolul 770

La calcularea sumei de dedus menționată la articolul 151 alineatul (2) primul paragraf din cod, nu se iau în considerare:

(a) impunerile prevăzute la:

— articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2727/75 al Consiliului privind sectorul cerealelor <sup>(1)</sup>;

— articolul 13 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2759/75 al Consiliului privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de porc <sup>(2)</sup>;

— articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2771/75 al Consiliului privind organizarea comună a piețelor în sectorul ouălor <sup>(3)</sup>;

— articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2777/75 al Consiliului privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de pui <sup>(4)</sup>;

<sup>(1)</sup> JO L 281, 1.11.1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 282, 1.11.1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 282, 1.11.1975, p. 49.

<sup>(4)</sup> JO L 282, 1.11.1975, p. 77.

— articolele 25 și 25a din Regulamentul (CEE) nr. 1035/72 al Consiliului privind organizarea comună a piețelor în sectorul fructelor și legumelor <sup>(1)</sup>;

— articolul 53 alineatul (3) din Regulamentul (CEE) nr. 822/87 al Consiliului privind organizarea comună a piețelor în sectorul vinurilor <sup>(2)</sup>;

(b) drepturi antidumping și compensatorii,

care s-ar fi aplicat mărfurilor de export temporar dacă ar fi fost importate în statul membru interesat din țara în care au suferit operațiunea sau ultima operațiune de perfecționare.

#### Articolul 771

(1) În cazul în care se aplică articolul 151 alineatul (2) al doilea paragraf din cod, cheltuielile de încărcare, transport și asigurare a mărfurilor de export temporar până la locul unde a avut loc operațiunea sau ultima operațiune de perfecționare nu se includ în:

— valoarea mărfurilor de export temporar care se ia în calcul la stabilirea valorii în vamă a produselor compensatoare în conformitate cu articolul 32 alineatul (1) litera (b) punctul (i) din cod;

— cheltuielile de perfecționare, dacă valoarea mărfurilor de export temporar nu poate fi determinată prin aplicarea articolului 32 alineatul (1) litera (b) punctul (i) prevăzută la prima liniuță.

(2) Cheltuielile de perfecționare menționate la alineatul (1) includ cheltuielile de încărcare, de transport și de asigurare a produselor compensatoare de la locul unde a avut loc operațiunea sau ultima operațiune de perfecționare până la locul de intrare pe teritoriul vamal al Comunității.

(3) Cheltuielile de reparare menționate la articolul 153 din cod sunt constituite din plata totală făcută sau care urmează a fi făcută de titularul autorizației către sau în beneficiul persoanei care efectuează repararea, pentru repararea efectuată, și includ toate plățile făcute sau care urmează a fi efectuate drept condiții ale reparării mărfurilor de export temporar de către titularul autorizației către persoana care efectuează reparația sau de către titularul autorizației pentru a stinge o obligație a persoanei care efectuează repararea.

Această plată nu trebuie să capete în mod necesar forma unui transfer de bani. Plata se poate face cu titluri de credit sau alte instrumente negociabile și se poate realiza direct sau indirect.

<sup>(1)</sup> JO L 118, 20.5.1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 84, 27.3.1987, p. 1.

Articolul 143 se aplică pentru evaluarea relației dintre titularul autorizației și operator.

#### Articolul 772

(1) Repartizarea mărfurilor de export temporar în produsele compensatoare se calculează printr-una din metodele menționate la articolele 773-775, în cazul în care produsele compensatoare, altele decât produsele compensatoare secundare menționate la articolul 774 alineatul (3) care rezultă dintr-un proces de perfecționare, nu sunt puse în liberă circulație în același timp.

(2) Calculele menționate la articolele 773-775 se efectuează pe baza exemplurilor care figurează în anexa 105 sau prin orice altă metodă ce conduce la aceleași rezultate.

#### Articolul 773

(1) În cazul în care din operațiunile de perfecționare pasivă rezultă numai o categorie de produs compensator din unul sau mai multe tipuri de mărfuri de export temporar, la determinarea sumei de dedus la punerea în liberă circulație a produselor compensatoare se folosește metoda cheii cantitative (produse compensatoare).

(2) În sensul alineatului (1), cantitatea din fiecare categorie de mărfuri de export temporar care corespunde cantității de produse compensatoare puse în liberă circulație ce urmează a fi luată în considerare la determinarea sumei de dedus se calculează aplicând la cantitatea totală a fiecărui tip de mărfuri un coeficient corespunzând raportului dintre cantitatea de produse compensatoare puse în liberă circulație și cantitatea totală de produse compensatoare.

#### Articolul 774

(1) În cazul în care mai multe categorii de produse compensatoare rezultă din unul sau mai multe tipuri de mărfuri de export temporar în urma operațiunilor de perfecționare pasivă și toate elementele mărfurilor menționate se regăsesc în fiecare dintre diferitele categorii de produse compensatoare, la determinarea sumei de dedus la punerea în liberă circulație a produselor compensatoare se folosește metoda cheii cantitative (mărfuri de export temporar).

(2) Pentru a stabili dacă se aplică metoda menționată la alineatul (1), nu se ține seama de pierderi.

(3) Pentru a determina proporția de mărfuri de export temporar, produsele compensatoare secundare care reprezintă deșeuri, resturi, reziduuri, căzătură și rebuturi sunt tratate ca pierderi.

(4) În cazul aplicării alineatului (1), cantitatea din fiecare categorie de mărfuri de export temporar care intră în fabricarea fiecărei categorii de produse compensatoare se determină prin aplicarea succesivă la cantitățile totale din fiecare tip de mărfuri de export temporar a unui coeficient corespunzător raportului dintre cantitățile de mărfuri menționate care se găsesc în fiecare tip de produs compensator și cantitățile totale din mărfurile respective care se regăsesc în produsele compensatoare în totalitate.

(5) Cantitatea din fiecare categorie de mărfuri de export temporar corespunzând cantității din fiecare categorie de produs compensator pus în liberă circulație luată în calcul la determinarea sumei de dedus se calculează prin aplicarea coeficientului obținut prin metoda indicată la articolul 773 alineatul (2) la cantitatea din fiecare categorie de mărfuri de export temporar folosită la fabricarea fiecărei categorii din produsele menționate, calculată în conformitate cu alineatul (4).

#### Articolul 775

(1) În cazul în care articolele 773 și 774 nu se aplică, se folosește metoda cheii valorice.

Cu toate acestea, cu acordul titularului autorizației și în scopul simplificării, autoritățile vamale pot aplica metoda cheii cantitative (mărfuri de export temporar) în locul metodei cheii valorice, în cazul în care aplicarea oricăreia dintre celelalte metode ar conduce la rezultate similare.

(2) Pentru a determina cantitățile din fiecare categorie de mărfuri de export temporar folosite pentru producerea fiecărei categorii de produse compensatoare, la cantitățile totale de mărfuri de export temporar se aplică coeficienți succesivi corespunzând raportului dintre valoarea în vamă a fiecăruia dintre produsele compensatoare și valoarea totală în vamă a acestor produse.

(3) În cazul în care o categorie de produse compensatoare nu se reimportă, valoarea acestor produse utilizată la aplicarea cheii valorice este cel mai recent preț de vânzare din Comunitate stabilit pentru produse identice sau similare, cu condiția ca acest preț să nu fie influențat de relația dintre cumpărător și vânzător.

Pentru evaluarea relației dintre cumpărător și vânzător se aplică articolul 143.

Dacă valoarea nu poate fi determinată prin aplicarea dispozițiilor de mai sus, ea se determină de către autoritățile vamale prin orice metodă corespunzătoare.

(4) Cantitatea din fiecare categorie de mărfuri de export temporar corespunzătoare cantității din fiecare categorie de produs compensator pusă în circulație luată în calcul la determinarea

sumei de dedus se calculează prin aplicarea coeficientului obținut prin metoda indicată la articolul 773 alineatul (2) la cantitatea din fiecare categorie de mărfuri de export temporar folosită la fabricarea acestor produse, calculată în conformitate cu alineatul (2).

#### Articolul 776

(1) În cazul unei autorizații de perfecționare pasivă care nu prevede repararea, autoritățile vamale sunt în măsură, în acord cu titularul autorizației, să stabilească suma aproximativă a drepturilor de plătit în temeiul dispozițiilor referitoare la exonerarea parțială de drepturi la import, autoritățile menționate pot stabili o rată medie de taxare aplicabilă tuturor operațiunilor de perfecționare desfășurate în baza acestei autorizații (încheiere globală) în cazul întreprinderilor care desfășoară frecvent operații de perfecționare.

(2) Rata menționată la alineatul (1) se determină pentru fiecare perioadă care nu depășește 6 luni, ținând seama de:

- o estimare aproximativă realizată în avans a sumei de plătit pentru această perioadă sau
- experiența dobândită privind colectarea sumei de plătit într-o perioadă echivalentă anterioară.

Rata trebuie să crească în mod corespunzător, astfel încât suma drepturilor de import înscrisă în evidențele contabile să nu fie mai mică decât suma datorată legal.

(3) Rata menționată la alineatul (1) se aplică provizoriu cheltuielilor de perfecționare pentru produsele compensatoare puse în liberă circulație, pe o perioadă de referință identică celei utilizate în calculele menționate la alineatul (2), fără a fi necesar să se calculeze cu exactitate suma drepturilor de import de plătit la fiecare punere în liberă circulație.

(4) Suma drepturilor de import care rezultă din aplicarea prezentului articol se înscrie în evidențele contabile în condițiile și în termenele prevăzute la articolele 217-232 din cod.

(5) La sfârșitul fiecărei perioade de referință autoritățile vamale efectuează încheierea globală a regimului și efectuează calculul final conform dispozițiilor privind exonerarea parțială de drepturi de import.

(6) În cazul în care din calculul final rezultă că suma drepturilor de import care a fost înscrisă în evidențele contabile este prea mare sau că, în pofida majorării efectuate în conformitate cu alineatul (2), suma drepturilor de import înscrisă în evidențele

contabile este mai mică decât suma legal datorată, se face regularizarea.

## Secțiunea 5

### Traficul triunghiular

#### Articolul 777

(1) Autoritățile vamale menționate la articolul 751 permit folosirea traficului triunghiular:

- (a) în cadrul autorizației menționate la articolul 147 sau 152 din cod sau
- (b) la solicitarea specială a titularului autorizației, prezentată după eliberarea autorizației, dar înainte de punerea în liberă circulație a produselor compensatoare sau de înlocuire.

(2) Folosirea traficului triunghiular nu se autorizează în cazul utilizării sistemului de schimburi standard cu import anticipat.

#### Articolul 778

(1) Fără a aduce atingere articolului 783, în cazul folosirii traficului triunghiular se utilizează fișa de informații denumită „fișă INF 2”.

(2) Fișa INF 2, care corespunde modelului și dispozițiilor din anexa 106, cuprinde un original și o copie care se prezintă împreună la biroul de plasare sub regim.

Fișa INF 2 se întocmește până la concurența cantității de mărfuri plasate sub regim. În cazul în care se preconizează ca produsele compensatoare sau de înlocuire să fie reimportate în mai multe loturi la birouri vamale diferite, biroul de plasare eliberează, la cererea titularului autorizației, numărul necesar de fișe INF 2 întocmite pentru cantitățile de mărfuri plasate sub regim.

(3) În caz de furt, pierdere sau distrugere a fișelor INF 2, titularul autorizației de perfecționare pasivă poate cere biroului vamal care l-a vizat să elibereze un duplicat. Biroul menționat dă curs acestei cereri, cu condiția să i se facă dovada că mărfurile de export temporar pentru care se solicită duplicatul nu au fost reimportate.

Duplicatul eliberat astfel poartă una dintre următoarele mențiuni:

- DUPLICADO,
- DUPLIKAT,
- DUPLIKAT,

- ANTIΠΑΦΟ,
- DUPLICATE,
- DUPLICATA,
- DUPLICATO,
- DUPLICAAT,
- SEGUNDA VIA.

(4) Cererea pentru eliberarea fișei INF 2 constituie consimțământul titularului autorizației menționat la articolul 150 alineatul (1) litera (b) din cod.

#### Articolul 779

(1) Biroul de plasare sub regim vizează originalul și copia fișei INF 2. Biroul reține copia și restituie originalul declarantului.

(2) În cazul în care biroul de plasare sub regim consideră că biroului vamal la care trebuie prezentată declarația de punere în liberă circulație îi sunt necesare anumite date de identificare a autorizației care nu apar pe fișa de informații, trebuie să înscrie aceste informații pe fișă.

(3) Originalul buletinului INF 2 se prezintă biroului vamal de ieșire de pe teritoriul vamal al Comunității. Acest birou trebuie să certifice pe original că mărfurile au părăsit teritoriul respectiv și îl înapoiază persoanei care l-a prezentat.

#### Articolul 780

(1) În cazul în care biroul de plasare sub regim este solicitat să vizeze fișa INF 2, acesta menționează în caseta 16 mijloacele folosite pentru a asigura identificarea mijloacelor de export temporar.

(2) În cazul în care se prelevează mostre sau se folosesc ilustrații sau descrieri tehnice, biroul menționat la alineatul (1) autentifică aceste mostre, ilustrații sau descrieri tehnice prin aplicarea sigiliului său vamal fie pe mărfuri, în cazul în care natura lor permite, fie pe ambalaj, astfel încât acesta să nu poată fi modificat.

Pe mostre, ilustrații sau descrieri tehnice se aplică o etichetă purtând ștampila biroului și informații esențiale de identificare din declarația de export, astfel încât să se împiedice substituirea acesteia.

(3) Mostrele, ilustrațiile sau descrierile tehnice, autentificate și sigilate în conformitate cu alineatul (2), se înapoiază exportatorului, care are obligația de a le prezenta cu sigiliile intacte la reimportul produselor compensatoare sau de înlocuire.

(4) În cazul în care sunt necesare analize, iar rezultatele acestora nu sunt cunoscute decât după ce biroul vamal a vizat fișa INF 2, documentul conținând rezultatele analizei se remite exportatorului într-un plic care prezintă toate garanțiile.

#### Articolul 781

(1) Importatorul produselor compensatoare sau de înlocuire prezintă originalul fișei INF 2 și, după caz, mijloacele de identificare menționate la articolul 780 alineatele (3) și (4) biroului de încheiere atunci când depune declarația de punere în liberă circulație.

(2) În cazul în care produsele compensatoare sau de înlocuire sunt puse în liberă circulație într-un singur lot sau în mai multe loturi, dar la același birou vamal, acest birou adnotează pe originalul fișei INF 2 cantitățile de mărfuri de export temporar corespunzătoare cantităților de produse compensatoare sau de înlocuire puse în liberă circulație. Când fișa de informații INF 2 este încheiată, aceasta trebuie anexată declarației corespunzătoare. În cazul în care nu se procedează astfel, aceasta trebuie înapoiată declarantului, iar acest fapt se adnotează în caseta 44 a formularului IM prevăzut la articolul 205.

(3) În cazul în care produsele compensatoare sau de înlocuire sunt puse în liberă circulație în mai multe loturi la mai multe birouri vamale, fără a se aplica articolul 778 alineatul (2), biroul vamal la care se depune prima declarație de punere în liberă circulație înlocuiește, la cererea declarantului, fișa INF 2 inițială cu fișele INF 2 suplimentare întocmite pentru cantitățile de mărfuri de export temporar care nu fost puse încă în liberă circulație. Biroul vamal indică pe fișa sau fișele de înlocuire numărul fișei inițiale și biroul vamal care a eliberat-o. Cantitățile înscrise în fișa sau fișele de înlocuire se compară cu cantitățile înscrise în fișa INF 2 inițială care, odată încheiată în acest fel, se anexează declarației inițiale de punere în liberă circulație. După ce este încheiat fiecare buletin de înlocuire acesta se anexează la declarația de punere în liberă circulație la care se referă.

#### Articolul 782

Biroul de ieșire este abilitat să ceară biroului vamal care a vizat fișa INF 2 controlul *a posteriori* al autenticității fișei și al exactității datelor pe care le cuprinde și al tuturor informațiilor suplimentare înscrise pe ea.

Acest din urmă birou vamal dă curs acestei solicitări în cel mai scurt timp posibil.

#### Articolul 783

Pentru fluxurile de trafic triunghiulare specifice se pot folosi proceduri simplificate de informare și de control.

Statele membre interesate comunică în prealabil Comisiei un proiect care cuprinde procedurile propuse pentru traficul respectiv. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta.

Procedurile simplificate comunicate Comisiei pot fi puse în aplicare în cazul în care Comisia nu notifică statelor membre interesate în termen de două luni de la data primirii proiectului că există obiecțiuni față de această punere în aplicare.

### Secțiunea 6

#### Măsuri de politică comercială

##### Articolul 784

(1) Măsurile de politică comercială referitoare la exporturi se aplică de la data înregistrării declarației de plasare sub regim.

(2) Dispozițiile alineatului (1) nu aduc atingere deciziilor care permit ca reziduurile și cenușile de cupru sau aliaje de cupru care se clasifică în Nomenclatura Combinată la codul 2620 și deșeurile de cupru sau aliajele de cupru care se clasifică în Nomenclatura Combinată la codul 7404 00 să nu fie taxate conform contingentelor de export.

##### Articolul 785

(1) La punerea în liberă circulație a produselor compensatoare menționate la articolul 145 alineatul (1) din cod, măsurile specifice de politică comercială în vigoare pentru asemenea produse la data acceptării declarației de punere în liberă circulație se aplică numai dacă aceste produse nu sunt origine din Comunitate în sensul articolelor 23 și 24 din cod.

(2) Măsurile de politică comercială referitoare la importuri nu se aplică în cazul în care se recurge la sistemul de schimburi standard și nici în cazul reparațiilor sau operațiunilor suplimentare de perfecționare ce urmează a fi efectuate în conformitate cu articolul 123 din cod.

### Secțiunea 7

#### Cooperarea administrativă

##### Articolul 786

(1) Pentru fiecare cerere de autorizare care se respinge deoarece condițiile economice se consideră a nu fi îndeplinite, statele membre trimit Comisiei informațiile menționate în anexa 107.



(2) Informațiile menționate la alineatul (1) se transmit în decursul lunii următoare celei în care s-a respins cererea. Comisia transmite celorlalte state membre aceste informații, care sunt verificate de către comitet dacă se consideră că este necesar.

#### Articolul 787

- (1) Comisiei i se comunică de către statele membre:
- (a) lista autorităților vamale cărora li se prezintă cererile de autorizare, cu excepția cazului în care se aplică articolele 760 și 761;
  - (b) lista birourilor vamale abilitate să elibereze autorizații în conformitate cu articolele 760 și 761.
- (2) Se aplică dispozițiile articolului 649 alineatele (2) și (3).

### TITLUL IV

## DISPOZIȚII DE APLICARE REFERITOARE LA EXPORT

### CAPITOLUL 1

#### Exportul definitiv

#### Articolul 788

(1) Exportatorul, în sensul articolului 161 alineatul (5) din cod, este considerat ca fiind acea persoană pe seama căreia este făcută declarația de export și care este fie proprietarul mărfurilor care se exportă, fie o persoană investită cu drept de înstrăinare asupra mărfurilor în momentul în care este acceptată declarația.

(2) Atunci când dreptul de proprietate sau de înstrăinare asupra unor mărfuri aparține unei persoane stabilite în afara Comunității în conformitate cu contractul pe care se bazează exportul, partea contractantă stabilită în Comunitate este considerată ca fiind exportatorul.

#### Articolul 789

În situații de subcontractare, declarația de export poate fi depusă și la biroul vamal autorizat pentru locul în care este stabilit subcontractantul.

#### Articolul 790

Atunci când, din motive administrative, prima teză a articolului 161 alineatul (5) din cod nu se poate aplica, declarația poate fi depusă la orice birou vamal din statul membru implicat, care are competența necesară pentru operațiunea respectivă.

#### Articolul 791

(1) Atunci când există motive bine întemeiate, declarația de export poate fi acceptată:

— la un alt birou vamal decât cel menționat în prima teză a articolului 161 alineatul (5) din cod

sau

— la un alt birou vamal decât cel menționat la articolul 790.

În această situație, verificările privind aplicarea interdicțiilor și restricțiilor iau în considerare caracterul special al situației respective.

(2) Atunci când, în cazurile menționate la alineatul (1), formalitățile de export nu sunt încheiate în statul membru din care provine exportatorul, biroul vamal unde a fost depusă declarația de export trimite o copie a documentului administrativ unic la biroul vamal desemnat din statul membru în care este stabilit exportatorul.

#### Articolul 792

Fără a aduce atingere articolului 207, atunci când declarația de export este făcută pe baza unui Document Administrativ Unic, se folosesc exemplarele 1, 2 și 3. Biroul vamal unde s-a depus declarația de export (biroul vamal de export) aplică ștampila în caseta A și, dacă este necesar, completează caseta D. La acordarea liberului de vamă, exemplarul 1 se reține, exemplarul 2 se trimite la biroul de statistică al statului membru în care se află biroul vamal, iar exemplarul 3 se restituie persoanei respective.

#### Articolul 793

(1) Exemplarul 3 al Documentului Administrativ Unic, precum și mărfurile care au beneficiat de acordarea liberului de vamă pentru export se prezintă la vamă la biroul vamal de ieșire.

(2) Birou vamal de ieșire reprezintă:

(a) în cazul mărfurilor exportate pe calea ferată, prin poștă, pe calea aerului sau pe cale maritimă, biroul vamal competent pentru locul de unde mărfurile aflate sub un singur contract de transport care au ca destinație o țară terță sunt preluate de către societățile de cale ferată, autoritățile poștale, companiile de transport aerian sau maritim;

(b) în cazul mărfurilor exportate prin conducte și în cazul energiei electrice, biroul vamal desemnat de statul membru în care este stabilit exportatorul;

(c) în cazul mărfurilor exportate prin alte mijloace sau în situații neacoperite de literalele (a) și (b), ultimul birou vamal înainte ca mărfurile să părăsească teritoriul vamal al Comunității.

(3) Biroul vamal de ieșire se asigură că mărfurile prezentate corespund celor declarate și supraveghează și certifică ieșirea fizică a mărfurilor printr-o viză aplicată pe versoul exemplarului. Viza

constă într-o ștampilă pe care figurează numele biroului de ieșire și data. Biroul vamal de ieșire înapoiază exemplarul 3 persoanei care s-a prezentat cu el, în scopul restituirii acestuia la declarant.

În cazul unui export fracționat, aprobarea este acordată doar pentru mărfurile care sunt efectiv exportate. În cazul exportului fracționat prin mai multe birouri vamale, biroul vamal de ieșire unde a fost prezentat originalul exemplarului 3 autentifică, în baza unei cereri bine fundamentate, o copie a exemplarului 3 pentru fiecare cantitate din mărfurile în cauză, pentru ca aceasta să fie prezentată la un alt birou vamal de ieșire. Originalul exemplarului 3 este adnotat în consecință.

Atunci când întreaga operațiune se desfășoară pe teritoriul unui stat membru, statul respectiv poate să prevadă nevizarea exemplarului 3, caz în care acest document nu este restituit.

(4) Atunci când biroul vamal de ieșire constată un deficit de mărfuri, acesta îl adnotează exemplarului declarației prezentat și informează biroul vamal de export.

Atunci când biroul vamal de ieșire constată un excedent de mărfuri, acesta nu permite ieșirea mărfurilor respective până când sunt îndeplinite formalitățile de export.

Când biroul vamal de ieșire sesizează o diferență în natura mărfurilor, acesta se opune scoaterii lor din țară până când sunt îndeplinite formalitățile de export și anunță biroul vamal de export.

(5) În cazurile prevăzute la alineatul (2) litera (a), biroul vamal de ieșire vizează exemplarul 3 al declarației de export în conformitate cu alineatul (3) după ce a făcut mențiunea „Export” cu roșu pe documentul de transport și a aplicat ștampila. În cazul curselor regulate sau al transporturilor directe cu destinații în țări terțe, când operatorii pot garanta regularitatea operațiunilor prin alte mijloace, nu mai este necesară aplicarea mențiunii „Export”.

(6) În cazul mărfurilor transportate sub un regim de tranzit într-o țară terță sau la un birou vamal de ieșire, biroul vamal de plecare aprobă exemplarul 3 în conformitate cu alineatul (3) și îl înapoiază declarantului după ce a aplicat mențiunea „Export”, cu roșu, pe toate exemplarele documentului de tranzit sau pe oricare alt document care îl înlocuiește pe acesta. Biroul vamal de ieșire supraveghează ieșirea fizică a mărfurilor din țară.

Primul paragraf nu se aplică atunci când se renunță la prezentarea la biroul de plecare menționată la articolul 419 alineatele (4) și (7) și la articolul 434 alineatele (6) și (9).

(7) Biroul vamal de export poate cere exportatorului să prezinte dovada ieșirii mărfurilor de pe teritoriul vamal al Comunității.

#### Articolul 794

(1) Mărfurile care nu sunt supuse unei interdicții sau restricții și care nu depășesc valoarea de 3 000 ECU pe un transport și per declarant pot fi declarate la biroul vamal de ieșire.

Statele membre pot prevedea ca această dispoziție să nu se aplice când persoana care întocmește declarația de export acționează, în calitate de specialist în domeniul vamal, în numele unui terț.

(2) Declarații verbale se pot face numai la biroul vamal de ieșire.

#### Articolul 795

Atunci când o marfă părăsește teritoriul vamal al Comunității fără a fi făcut obiectul unei declarații de export, această declarație se prezintă ulterior de către exportator la biroul vamal competent din locul unde acesta este stabilit. În aceste circumstanțe se aplică dispozițiile articolului 790.

Acceptarea declarației este condiționată de prezentarea de către exportator, într-o manieră care să satisfacă autoritățile vamale ale biroului vamal respectiv, de dovezi privind circumstanțele în care acestea au părăsit teritoriul vamal al Comunității, precum și privind natura și cantitatea mărfurilor în cauză. De asemenea, biroul vamal respectiv vizează exemplarul 3 al documentului unic.

Acceptarea ulterioară a declarației nu aduce atingere nici aplicării penalităților în vigoare și nici consecințelor ce pot apărea în materie de politică agricolă comună.

#### Articolul 796

(1) Atunci când mărfurile cărora li s-a acordat liberul de vamă pentru export nu părăsesc teritoriul vamal al Comunității, exportatorul informează de îndată biroul vamal de export. Exemplarul 3 al declarației în cauză se înapoiază biroului vamal respectiv.

(2) Atunci când, în cazurile prevăzute la articolul 793 alineatele (5) sau (6), o modificare în contractul de transport are ca efect terminarea în interiorul teritoriului vamal al Comunității a unei operațiuni de transport care ar fi trebuit să se termine în afara acesteia, societățile, autoritățile sau companiile implicate pot să execute contractul modificat numai cu acordul biroului vamal menționat la articolul 793 alineatul (2) litera (a) sau, în cazul utilizării unui regim de tranzit, cu acordul biroului vamal de plecare. În acest caz, exemplarul 3 trebuie să fie restituit.

## CAPITOLUL 2

**Exportul temporar cu carnet ATA**

## Articolul 797

(1) Carnetul ATA poate fi folosit pentru export în cazul în care se îndeplinesc următoarele condiții:

(a) carnetul ATA este emis într-un stat membru al Comunității și este vizat și garantat de către o asociație cu sediul în Comunitate, aparținând unui lanț de garantare internațional.

Comisia publică lista acestor asociații;

(b) carnetul ATA acoperă mărfurile comunitare, altele decât mărfurile:

— care, la exportul de pe teritoriul vamal al Comunității, nu au făcut obiectul formalităților vamale de export în vederea acordării de restituiri sau a altor sume la exportul instituit în cadrul politicii agricole comune;

— pentru care nu a fost acordat nici un alt avantaj financiar în afara acestor restituiri sau alte sume în cadrul politicii agricole comune, cu obligația de a exporta mărfurile menționate;

— pentru care nu a fost înaintată nici o cerere de rambursare;

(c) documentele menționate la articolul 221 trebuie prezentate. Autoritățile vamale pot cere prezentarea documentelor de transport;

(d) mărfurile trebuie să fie destinate reimportului.

(2) În cazul când mărfurile sub acoperirea unui carnet ATA sunt prezentate în vederea exportului temporar, biroul vamal de export îndeplinește următoarele formalități:

(a) verifică conformitatea datelor din casetele A și G ale voletului de export cu mărfurile acoperite de carnet;

(b) completează, după caz, caseta de pe prima pagină a carnetului intitulată „Atestat al autorităților vamale”;

(c) completează cotorul și caseta H din voletul de export;

(d) își înscrie numele în caseta H litera (b) din voletul de reimport;

(e) reține voletul de export.

(3) Dacă biroul vamal de export nu este birou de ieșire, biroul vamal de export efectuează formalitățile prevăzute la alineatul (2), dar nu completează caseta 7 de pe cotorul voletului de export, care trebuie completată de biroul vamal de ieșire.

(4) Termenul de reimport al mărfurilor stabilit de autoritățile vamale în caseta H litera (b) a voletului de export nu poate depăși termenul de valabilitate al carnetului.

## Articolul 798

Atunci când mărfurile care au părăsit teritoriul vamal al Comunității sub acoperirea unui carnet ATA nu mai sunt destinate reimportului, la biroul vamal de export se prezintă o declarație de export cuprinzând datele menționate în anexa 37.

La prezentarea carnetului respectiv, biroul vamal de export vizează exemplarul 3 al declarației de export și anulează voletul de reimport și cotorul.

## TITLUL V

**ALTE DESTINAȚII VAMALE**

## CAPITOLUL 1

**Zone libere și antrepozite libere**

## Secțiunea 1

**Dispoziții generale**

## Articolul 799

(1) În sensul prezentului capitol, operator reprezintă orice persoană care desfășoară o activitate de depozitare, prelucrare, transformare, vânzare sau cumpărare de mărfuri într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber.

(2) Definițiile menționate la articolul 503 se aplică și prezentului capitol.

## Articolul 800

Atunci când în actele comunitare se prevăd măsuri de politică comercială pentru:

(a) punerea mărfurilor în liberă circulație, ele nu se aplică nici când mărfurile se plasează în zonă liberă sau în antrepozit liber și nici pentru perioada în care mărfurile rămân în aceste zone;

(b) introducerea mărfurilor pe teritoriul vamal al Comunității, ele se aplică atunci când mărfuri necomunitare sunt plasate într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber;

(c) exportul mărfurilor, ele se aplică atunci când mărfuri comunitare aflate într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber sunt exportate de pe teritoriul vamal al Comunității. Aceste mărfuri sunt puse sub supravegherea autorităților vamale.

*Articolul 801*

Orice persoană poate solicita constituirea în zonă liberă sau antrepozit liber a unei părți din teritoriul vamal al Comunității.

Zonele libere existente în Comunitate și în funcțiune sunt cuprinse în anexa 108.

*Articolul 802*

Perimetrul care delimitează zona liberă și incintele antrepozitelor libere este de natură să faciliteze supravegherea de către autoritățile vamale din afara zonei libere sau a antrepozitului liber și să împiedice scoaterea frauduloasă a oricăror mărfuri din zona liberă sau antrepozitului liber.

Zona exterioră situată în imediata vecinătate a perimetrului trebuie amenajată astfel încât să permită o supraveghere adecvată de către autoritățile vamale. Accesul în această zonă este condiționat de consimțământul autorităților menționate.

*Articolul 803*

(1) Autorizația de construire a unui imobil într-o zonă liberă se solicită în scris.

(2) Solicitarea menționată la alineatul (1) trebuie să precizeze activitatea pentru care se utilizează imobilul, precum și orice alte informații care să dea posibilitatea autorităților vamale să evalueze posibilitatea de acordare a autorizației.

(3) Autoritățile vamale acordă autorizația în cazul în care prin construirea imobilului nu se aduce atingere aplicării legislației vamale.

(4) Alineatele (1), (2) și (3) se aplică și la transformarea unui imobil dintr-o zonă liberă sau a unui imobil care constituie un antrepozit liber.

*Articolul 804*

Fără a aduce atingere dispozițiilor referitoare la supravegherea menționată la articolul 168 alineatul (1) din cod, autoritățile vamale procedează la controalele menționate la articolul 168 alineatele (2) și (4) din articolul menționat numai prin sondaj și ori de câte ori au îndoieli întemeiate privind conformitatea cu reglementările aplicabile.

*Secțiunea 2***Activitatea desfășurată într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber și aprobarea evidenței operative***Articolul 805*

În cazul activităților menționate la articolul 176 alineatul (1) din cod, notificarea menționată la articolul 172 alineatul (1) din cod

ia forma unei prezentări a solicitării de aprobare a evidențelor operative menționate la articolul 808.

*Articolul 806*

Operatorul ia toate precauțiile necesare pentru a se asigura că persoanele pe care le utilizează pentru exercitarea activităților sale respectă legislația vamală.

*Articolul 807*

(1) Înaintea începerii activităților în interiorul unei zone libere sau al unui antrepozit liber, operatorul trebuie să obțină de la autoritățile vamale aprobarea evidenței operative menționate la articolul 176 din cod.

(2) Aprobarea menționată la alineatul (1) se acordă numai persoanelor care oferă toate garanțiile necesare pentru aplicarea dispozițiilor referitoare la zonele libere și la antrepozitele libere.

*Articolul 808*

(1) Solicitarea aprobării menționate la articolul 807, denumită în continuare „solicitare”, se face în scris către autoritățile vamale desemnate de statul membru în care se află zona liberă sau antrepozitului liber.

(2) Solicitarea menționează care dintre activitățile menționate la articolul 176 alineatul (1) din cod este avută în vedere. Ea include o descriere detaliată a evidenței operative a mărfurilor existente sau urmând a fi făcute, precum și natura și statutul vamal al mărfurilor la care se referă aceste activități și, după caz, regimul vamal sub care urmează să se desfășoare aceste activități, precum și orice alte informații necesare autorităților vamale pentru a asigura aplicarea corectă a dispozițiilor care reglementează zonele libere și antrepozitele libere.

(3) Solicitățile și documentele aferente lor se păstrează de către autoritățile vamale cel puțin trei ani de la sfârșitul ultimului an calendaristic în cursul căruia operatorul își încetează activitatea în zona liberă sau în antrepozitului liber.

*Articolul 809*

Aprobarea evidenței operative se face în scris, se datează și se semnează.

Solicitantul este înștiințat în legătură cu aprobarea.

O copie după aceasta se păstrează pe perioada menționată la articolul 808 alineatul (3).

*Articolul 810*

(1) Autoritățile vamale modifică sau revocă aprobarea în cazul în care persoanei căreia i s-a acordat aprobarea i se interzice desfășurarea unei activități într-o zonă liberă sau antrepozit liber în conformitate cu articolul 172 alineatele (2) sau (3) din cod.

(2) Aprobarea se revocă de către autoritățile vamale în cazul în care se constată dispariții repetate ale mărfurilor, care nu pot fi justificate în mod satisfăcător.

(3) De îndată ce aprobarea a fost revocată, activitățile la care se referă evidența operativă nu mai pot fi desfășurate în zona liberă sau în antrepozitul liber respectiv.

### Secțiunea 3

#### **Intrarea mărfurilor într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber**

##### *Articolul 811*

Fără a aduce atingere articolului 812, mărfurile care intră într-o zonă liberă sau un antrepozit liber nu sunt prezentate la vamă și nici nu se cere o declarație vamală la intrare.

Intrarea mărfurilor în locurile utilizate pentru exercitarea activității este adnotată fără întârziere în evidența operativă menționată la articolul 807.

##### *Articolul 812*

Documentul de transport menționat la articolul 168 alineatul (4) din cod este reprezentat de orice document referitor la transport, cum ar fi scrisoare de trăsură, avis de livrare, manifest sau notă de livrare, cu condiția să ofere toate informațiile necesare pentru identificarea mărfurilor.

##### *Articolul 813*

(1) Fără a aduce atingere vreunei proceduri simplificate prevăzute eventual în cadrul regimului vamal de încheiat, atunci când mărfurile plasate sub un anumit regim vamal trebuie prezentate autorităților vamale în conformitate cu articolul 170 alineatul (2) litera (a) din cod, documentul aferent trebuie prezentat odată cu mărfurile.

(2) În cazul în care un regim de perfecționare activă sau de admitere temporară este încheiat prin plasarea produselor compensatoare sau a mărfurilor de import sub regimul de tranzit comunitar extern, urmat de o introducere în zonă liberă sau în antrepozit liber în vederea exportului ulterior în afara teritoriului vamal al Comunității, autoritățile vamale procedează la controale prin sondaj pentru a se convinge că mențiunile prevăzute la articolul 817 alineatul (3) litera (f) sunt înregistrate în evidența operativă.

Ele se asigură, de asemenea, că în cazul în care mărfurile sunt transferate de la un operator la altul în interiorul unei zone libere, aceasta se înregistrează în evidența operativă a destinatarului.

##### *Articolul 814*

Atunci când mărfurile fac obiectul unei decizii de rambursare sau de remitere a drepturilor de import care autorizează plasarea

mărfurilor într-o zonă liberă sau un antrepozit liber, autoritățile vamale eliberează certificatul menționat la articolul 887 alineatul (5).

##### *Articolul 815*

Fără a aduce atingere articolului 823, introducerea în zona liberă sau antrepozitul liber a mărfurilor care sunt supuse drepturilor de export sau altor dispoziții care reglementează exportul pentru care autoritățile vamale solicită, în conformitate cu articolul 170 alineatul (3) din cod, să fie aduse în atenția biroului vamal, nu poate atrage după sine nici prezentarea unui document la intrare, nici efectuarea unui control sistematic și generalizat al tuturor mărfurilor introduse.

##### *Articolul 816*

Atunci când autoritățile vamale atestă statutul comunitar sau necomunitar al mărfurilor în conformitate cu articolul 170 alineatul (4) din cod, acestea folosesc un formular conform modelului și dispozițiilor din anexa 109.

### Secțiunea 4

#### **Funcționarea zonei libere sau a antrepozitului liber**

##### *Articolul 817*

(1) Operatorul care ține evidența operativă aprobată în conformitate cu articolul 807 consemnează în ele toate elementele necesare pentru controlul aplicării corecte a legislației vamale.

(2) Operatorul semnalează autorităților vamale orice dispariție de mărfuri pe care o constată, în afara disparițiilor produse prin cauze naturale.

(3) Fără a aduce atingere articolului 824, evidența operativă cuprinde:

- (a) detalii cu privire la mărcile, numerele, numărul și natura coletelor, cantitatea și descrierea comercială obișnuită a mărfurilor, precum și, după caz, mărcile de identificare a containerului;
- (b) informații care permit monitorizarea mărfurilor, în special localizarea acestora;
- (c) referința la documentul de transport utilizat la intrarea și la ieșirea mărfurilor;
- (d) referința la statutul vamal și, după caz, la certificatul care atestă respectivul statut, astfel cum se menționează la articolul 816;
- (e) detalii cu privire la manipulările uzuale;
- (f) atunci când, prin introducerea mărfurilor într-o zonă liberă sau un antrepozit liber, se încheie un regim de perfecționare activă, de admitere temporară sau de antrepozit vamal ori se



încheie un regim de tranzit comunitar extern care, la rândul său, a servit la încheierea unuia dintre aceste regimuri, mențiunile prevăzute la:

— articolul 522 alineatul (4);

— articolul 610 alineatul (1) și articolul 644 alineatul (1);

— articolul 711;

(g) atunci când mărfurile au fost plasate sub regimul de tranzit comunitar extern ca urmare a unei ieșiri dintr-o zonă liberă sau un antrepozit liber, regimul fiind încheiat prin introducerea acestora în zonă liberă sau în antrepozit liber, mențiunea prevăzută la articolul 818 alineatul (4);

(h) detalii cu privire la mărfurile care, în caz de punere în liberă circulație sau în regim de admitere temporară, nu ar fi supuse drepturilor de import sau măsurilor de politică comercială și a căror utilizare sau destinație trebuie controlate.

(4) Atunci când trebuie ținută contabilitatea în cadrul unui regim vamal, informațiile cuprinse în această evidență contabilă nu trebuie să fie reluate în evidența operativă menționată la alineatul (1).

#### Articolul 818

(1) Manipulările uzuale menționate la articolul 173 litera (b) din cod sunt cele definite în anexa 69.

(2) Atunci când manipularea ar putea crea un avantaj în ceea ce privește drepturile de import aferente mărfurilor necomunitare manipulate față de cele aferente mărfurilor înainte de manipulare, aceasta se poate efectua numai cu condiția ca solicitarea menționată la articolul 178 alineatul (2) din cod să fie depusă concomitent cu cererea de autorizare, în conformitate cu articolul 523 alineatele (1) și (2).

(3) Atunci când manipularea are ca rezultat o sumă a drepturilor de import mai mare decât suma drepturilor de import aplicabile mărfurilor înainte de manipulare, această manipulare se efectuează fără autorizare, iar persoana interesată nu mai trebuie să prezinte cererea menționată la articolul 178 alineatul (2) din cod.

(4) Atunci când mărfurile plasate într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber sunt declarate pentru o destinație vamală diferită decât punerea în liberă circulație sau reexportul sau sunt plasate în depozit temporar și când se aplică alineatul (2), caseta 31 din declarația de introducere a mărfurilor pentru respectiva destinație sau caseta rezervată pentru descrierea mărfurilor în documentul utilizat pentru depozit temporar conține una din următoarele mențiuni:

— Mercancías MU,

— SB-varer,

— UB-Waren,

— Εμπορεύματα ΣΕ,

— UFH goods,

— Marchandises MU,

— Merci MU,

— GB-goederen,

— Mercadorias MU.

(5) Atunci când mărfurile cărora li se aplică alineatul (2), după ce au fost plasate sub un regim vamal, sunt puse în circulație liberă sau sunt plasate sub un alt regim vamal care ar putea avea drept rezultat nașterea unei datorii vamale, se utilizează fișa de informații INF 8 din anexa 70.

Autoritățile vamale la care se depune declarația de punere în liberă circulație sau de plasare sub un alt regim vamal care poate avea drept rezultat nașterea unei datorii vamale utilizează fișa INF 8, pe care o vizează, pentru a solicita autorităților vamale competente pentru controlul zonei libere sau antrepozitului liber în care s-au efectuat manipulările uzuale să indice natura, valoarea în vamă și cantitatea mărfurilor declarate care ar fi fost avută în vedere dacă mărfurile în cauză nu ar fi suferit manipulările respective.

Originalul fișei INF 8 se trimite autorităților vamale competente pentru controlul zonei libere sau al antrepozitului liber, iar copia este reținută de autoritățile vamale care au vizat caseta 14 din fișa INF 8.

Autoritățile vamale competente pentru controlul zonei libere sau al antrepozitului liber furnizează informațiile cerute în casetele 11, 12 și 13, vizează caseta 15 și returnează originalul fișei INF 8 biroului vamal menționat în caseta 4.

(6) Declarantul poate solicita eliberarea unei fișe INF 8 în momentul când mărfurile sunt scoase din zona liberă sau din antrepozitului liber pentru plasare sub un alt regim vamal decât libera circulație sau reexportul.

În acest caz, autoritățile vamale răspunzătoare de controlul zonei libere sau al antrepozitului liber furnizează informațiile menționate în casetele 11, 12 și 13, vizează caseta 15 și returnează declarantului originalul fișei INF 8.

#### Articolul 819

(1) Fără a aduce atingere articolului 175 alineatul (2) din cod, atunci când mărfuri necomunitare sunt puse în liberă circulație în interiorul unei zone libere sau al unui antrepozit liber, regimul prevăzut la articolul 253 alineatul (3) se aplică fără autorizarea prealabilă din partea autorităților vamale. În acest caz, aprobarea

evidenței contabile menționate la articolul 809 acoperă și utilizarea respectivelor evidențe contabile pentru controlul procedurii simplificate de punere în liberă circulație.

(2) Statutul comunitar al mărfurilor puse în liberă circulație în conformitate cu alineatul (1) este atestat de documentul menționat în anexa 109, care urmează a fi eliberat de către operator.

#### Secțiunea 5

##### **Scoaterea mărfurilor dintr-o zonă liberă sau un antrepozit liber**

###### *Articolul 820*

Scoaterea mărfurilor din locurile utilizate pentru desfășurarea activității respective se înregistrează imediat în evidența operativă menționată la articolul 807, în scopul de a furniza o bază pentru controalele din partea autorităților vamale menționate la articolul 822.

###### *Articolul 821*

Fără a aduce atingere procedurilor aplicabile în cazurile în care exportul face obiectul unor drepturi de export sau al unor măsuri de politică comercială aplicabile exportului și dispozițiilor secțiunii 6, atunci când mărfurile sunt scoase direct de pe teritoriul vamal al Comunității, nu este nevoie nici de prezentarea mărfurilor, nici de declarație vamală.

###### *Articolul 822*

Fără a aduce atingere articolului 827, pentru a se asigura că sunt respectate dispozițiile privind exportul, reexportul sau expediția aplicabile mărfurilor scoase din zona liberă sau din antrepozit liber, autoritățile vamale efectuează controale prin sondaj în evidența contabilă a operatorului.

#### Secțiunea 6

##### **Dispoziții speciale privind mărfurile agricole comunitare**

###### *Articolul 823*

(1) Mărfurile prefinațate plasate în zonă liberă sau antrepozit liber în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CEE) nr. 565/80 al Consiliului fac obiectul unei prezentări și al unei declarații vamale.

(2) Declarația menționată la alineatul (1) se face în conformitate cu dispozițiile articolului 530.

###### *Articolul 824*

Evidența contabilă menționată la articolul 807 include, pe lângă detaliile menționate la articolul 817, data la care mărfurile prefinațate au fost plasate în zona liberă sau antrepozit liber, precum și datele de referință ale declarației de intrare.

###### *Articolul 825*

Articolul 532 se aplică manipulării mărfurilor prefinațate.

###### *Articolul 826*

Transformarea produselor de bază prefinațate se efectuează într-o zonă liberă sau un antrepozit liber în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CEE) nr. 565/80 al Consiliului.

###### *Articolul 827*

(1) Mărfurile prefinațate se declară pentru export și părăsesc teritoriul vamal al Comunității în termenele prevăzute de legislația agricolă comunitară.

(2) Declarația menționată la alineatul (1) se face în conformitate cu articolul 534.

(3) Fără a aduce atingere Regulamentului (CEE) nr. 386/90 al Consiliului <sup>(1)</sup>, autoritățile vamale efectuează controale prin sondaj pe baza evidenței contabile pentru a se asigura că sunt respectate termenele menționate la alineatul (1).

###### *Articolul 828*

Se poate constitui un antrepozit de aprovizionare cu produse alimentare într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber, în conformitate cu articolul 38 din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei <sup>(2)</sup>.

#### Secțiunea 7

##### **Proceduri aplicabile în caz de utilizare a regimului de perfecționare activă, sistemul cu suspendare, sau de transformare sub control vamal într-o zonă liberă sau un antrepozit liber**

###### *Articolul 829*

Operațiunile de perfecționare sau de transformare efectuate sub regimul de perfecționare activă, sistemul cu suspendare, sau de transformare sub control vamal în interiorul unei zone libere sau al unui antrepozit liber nu pot avea loc decât după acordarea autorizației menționate la articolul 556 sau la articolul 652, după caz.

În autorizație se precizează zona liberă sau antrepozitul liber unde urmează să se efectueze operațiunile respective.

###### *Articolul 830*

Autoritățile vamale refuză autorizația de a utiliza procedurile simplificate menționate în prezenta secțiune atunci când nu sunt oferite toate garanțiile necesare pentru buna desfășurare a operațiunilor.

<sup>(1)</sup> JO L 42, 16. 2. 1990, p. 6.

<sup>(2)</sup> JO L 351, 14. 12. 1987, p. 7.

Autoritățile vamale pot refuza autorizația persoanelor care nu efectuează în mod frecvent operațiuni de perfecționare activă sau de transformare sub control vamal.

#### Articolul 831

(1) Titularul autorizației ține, după caz, „evidențe de perfecționare activă” sau „evidențe de transformare sub control vamal”, conform celor menționate la articolele 556 alineatul (3), respectiv 652 alineatul (3), care, de asemenea, conțin numărul de referință al autorizației.

(2) Pentru întocmirea decontului de încheiere menționat la articolele 595 sau 664, trimiterea la evidențele menționate la alineatul (1) înlocuiește trimiterea la declarațiile și documentele menționate la articolele 595 alineatul (3) sau 664 alineatul (3).

#### Articolul 832

(1) Plasarea mărfurilor sub regimul de perfecționare activă sau sub regimul de transformare sub control vamal în momentul în care sunt aduse în zona liberă sau în antrepozitul liber se face după procedura de vămuire la domiciliu menționată la articolul 276.

(2) Cu toate acestea, operatorul poate cere aplicarea procedurii normale de plasare a mărfurilor sub regimul de perfecționare activă sau de transformare sub control vamal.

(3) În cazul aplicării procedurii de vămuire la domiciliu în cadrul articolului 276, înregistrarea în „evidențele de perfecționare activă” sau în „evidențele de transformare sub control vamal” înlocuiește înregistrarea în evidența operativă din zona liberă sau din antrepozitul liber.

(4) Înregistrarea în „evidența de perfecționare activă” sau „evidența de transformare sub control vamal” face trimitere la documentul în baza căruia au fost transportate mărfurile.

#### Articolul 833

(1) Plasarea sub regimul de perfecționare activă sau sub regimul de transformare sub control vamal al mărfurilor care se află într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber se efectuează în conformitate cu procedura de vămuire la domiciliu menționată la articolul 276.

(2) Datele de referință ale înregistrării în „evidențele de perfecționare activă” sau în „evidențele de transformare sub control vamal” se înregistrează în evidența operativă din zona liberă sau din antrepozitul liber.

#### Articolul 834

(1) Înregistrarea în evidența operativă a zonei libere sau a antrepozitului liber încheie regimul de perfecționare activă pentru produsele compensatoare sau mărfurile în aceeași stare ori regimul de transformare sub control vamal pentru produsele transformate sau mărfurile în aceeași stare aflate într-o zonă liberă sau un antrepozit liber. Datele de referință ale acestei înregistrări se consemnează în „evidențele de perfecționare activă” sau în „evidențele de transformare sub control vamal”, după caz.

(2) Mențiunile prevăzute la articolul 610 se înregistrează în evidența operativă din zona liberă sau din antrepozitul liber.

#### Articolul 835

(1) Atunci când încheierea regimului de perfecționare activă a produselor compensatoare sau a mărfurilor în aceeași stare ori a regimului de transformare sub control vamal a produselor transformate sau a mărfurilor în aceeași stare se realizează în momentul ieșirii din zona liberă sau din antrepozitul liber prin reexportarea respectivelor produse sau mărfuri, aceasta are loc conform procedurii de vămuire la domiciliu menționată la articolul 283.

Fără a aduce atingere procedurilor aplicabile în cazurile în care exportul face obiectul unor drepturi de export sau măsurilor de politică comercială, atunci când produsele sau mărfurile sunt scoase direct dintr-o zonă liberă sau dintr-un antrepozit liber în afara teritoriului vamal al Comunității, nu este necesar să se întocmească o declarație de export.

(2) Atunci când încheierea regimului de perfecționare activă pentru produsele compensatoare sau mărfurile în aceeași stare sau când regimul de transformare sub control vamal pentru produsele transformate sau la mărfurile în aceeași stare se realizează în momentul ieșirii din zona liberă sau din antrepozitul liber prin punerea în liberă circulație a respectivelor produse sau mărfuri, se aplică procedura de vămuire la domiciliu menționată la articolele 263-267.

(3) Atunci când încheierea regimului de perfecționare activă sau pentru produsele compensatoare sau mărfurile în aceeași stare ori a regimului de transformare sub control vamal pentru produsele transformate sau mărfurile în aceeași stare se realizează în momentul ieșirii din zona liberă sau din antrepozitul liber, prin plasarea sub un alt regim decât cel de punere în liberă circulație sau export, plasarea are loc conform procedurilor normale sau simplificate prevăzute în acest sens.

(4) Dispozițiile articolului 832 alineatul (2) se aplică *mutatis mutandis*.

(5) În conformitate cu alineatele (1) și (2), nu este necesară înregistrarea scoaterii produselor compensatoare, a produselor transformate sau a mărfurilor în aceeași stare dintr-o zonă liberă sau

dintr-un antrepozit liber în evidența operativă din zona liberă sau din antrepozitul liber.

#### Articolul 836

Articolul 835 alineatele (2) și (5) nu aduc atingere aplicării articolelor 122, 135 și 136 din cod referitoare la taxarea mărfurilor sau a produselor plasate sub regimul de perfecționare activă sau de transformare sub control vamal.

#### Articolul 837

Înainte de sfârșitul lunii următoare fiecărui trimestru, autoritățile vamale ale Republicii Federale Germania trimit Comisiei informațiile menționate în anexa 85 referitoare la autorizațiile de perfecționare activă emise sau modificate în vechiul port liber din Hamburg în cursul trimestrului precedent și care nu se supun condițiilor economice prevăzute de regimul de perfecționare activă.

#### Articolul 838

Statutul de mărfuri comunitare al produselor compensatoare sau transformate ori al mărfurilor în aceeași stare puse în liberă circulație în interiorul sau la ieșirea dintr-o zonă liberă sau antrepozit liber este atestat prin documentul menționat în anexa 109, care urmează să fie emis de către operator.

Primul paragraf se aplică și produselor compensatoare sau mărfurilor în aceeași stare puse în vânzare pe piața Comunității în conformitate cu articolul 580 alineatul (3).

#### Articolul 839

Înregistrările în „evidențele de perfecționare activă” sau în „evidențele de transformare sub control vamal” trebuie să permită autorităților vamale să verifice în orice moment situația exactă a tuturor mărfurilor sau produselor aflate sub unul din regimurile în cauză sau în zonă liberă, sau în antrepozit liber

### Secțiunea 8

#### Comunicarea informațiilor

#### Articolul 840

(1) Autoritățile vamale ale statelor membre comunică următoarele informații Comisiei:

- (a) zonele libere pe care le constituie sau care, fiind deja constituite, au început să funcționeze și antrepozitele libere a căror creare și funcționare o autorizează, oricare ar fi descrierea lor;

- (b) autoritățile vamale desemnate la care trebuie prezentată solicitarea menționată la articolul 808;

- (c) adaptările modalităților de control ale regimurilor de perfecționare activă și de transformare sub control vamal pe care le prevăd în conformitate cu articolul 173 din cod.

(2) Comisia publică informațiile menționate la alineatul (1) literale (a) și (b) în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*, seria C.

#### Capitolul 2

### Reexportul, distrugerea și abandonul

#### Articolul 841

Atunci când reexportul face obiectul unei declarații vamale, dispozițiile articolelor 788-796 se aplică *mutatis mutandis*, fără a aduce atingere dispozițiilor speciale care se pot aplica eventual atunci când se încheie regimul vamal economic anterior.

#### Articolul 842

(1) În sensul articolului 182 alineatul (3) din cod, notificarea distrugerii mărfurilor se face în scris și este semnată de către persoana interesată. Notificarea trebuie făcută în timp util pentru a permite autorităților vamale să supravegheze distrugerea.

(2) Atunci când mărfurile în cauză fac deja obiectul unei declarații acceptate de către autoritățile vamale, acestea menționează respectiva distrugere pe declarație și anulează declarația în conformitate cu articolul 66 din cod.

Autoritățile vamale care asistă la distrugerea mărfurilor indică pe declarație natura și cantitatea deșeurilor sau a resturilor rezultate din distrugere, pentru a determina elementele de taxare aplicabile acestora, de utilizat la atribuirea unei alte destinații vamale.

(3) Dispozițiile alineatului (2) primul paragraf se aplică *mutatis mutandis* mărfurilor abandonate în beneficiul bugetului de stat.

#### TITLUL VI

### MĂRFURI CE PĂRĂȘESC TERITORIUL VAMAL AL COMUNITĂȚII

#### Articolul 843

(1) Atunci când mărfuri care nu se află sub un regim vamal și al căror export din Comunitate este interzis sau supus unor restricții, unui drept de export sau altei impuneri la export părăsesc teritoriul vamal al Comunității în vederea reintroducerii lor în altă parte a respectivului teritoriu, ieșirea lor atrage după sine întocmirea unui exemplar de control T5 conform normelor stabilite la articolele 472-495.

(2) Dispozițiile alineatului (1) nu se aplică transporturilor efectuate de o companie de transport aerian sau maritim, cu condiția ca transportul pe cale maritimă să fie efectuat pe o rută directă de o navă care face curse regulate, fără escală în afara teritoriului vamal al Comunității.

(3) Exemplarul de control T5 poate fi întocmit de orice birou vamal unde sunt prezentate mărfurile respective și trebuie prezentat împreună cu acestea la biroul vamal de ieșire.

(4) Respectivul exemplar trebuie să includă:

- în casetele 31, respectiv 33, descrierea mărfurilor și codul corespunzător din Nomenclatura Combinată;
- în caseta 38, greutatea netă a mărfurilor;
- în caseta 104, după bifarea casetei „Altele (specificați)”, cu litere mari de tipar, una dintre următoarele mențiuni:

„Ieșirea din Comunitate supusă restricțiilor – Mărfuri destinate a fi reintroduse pe teritoriul Comunității”,

Ieșirea din Comunitate supusă impunerii - Mărfuri destinate a fi reintroduse pe teritoriul Comunității.”

(5) Originalul exemplarului de control T5 este prezentat împreună cu mărfurile la biroul vamal în competența căruia se află locul în care mărfurile sunt reintroduse pe teritoriul vamal al Comunității.

(6) Exemplarul de control T5 se returnează fără întârziere biroului vamal care l-a întocmit de către biroul vamal menționat la alineatul (5), după ce acesta a marcat caseta „J”: Control al utilizării și/sau al destinației” cu un X în prima diviziune și a completat data la care mărfurile au fost reintroduse pe teritoriul vamal al Comunității.

Cu toate acestea, în cazul constatării unor nereguli, se face o adnotare corespunzătoare în caseta „Observații”.

### PARTEA A III-A

#### MĂRFURI REINTRODUSE

##### Articolul 844

(1) Potrivit articolului 185 alineatul (2) litera (b) din cod, sunt exonerate de drepturi de import mărfurile:

- pentru care, la exportul lor de pe teritoriul vamal al Comunității, s-au îndeplinit formalități vamale de export, cu scopul de a se obține restituiri sau alte sume la export instituite în cadrul politicii agricole comune

sau

- pentru care s-a acordat un avantaj financiar, diferit de aceste restituiri sau alte sume în cadrul politicii agricole comune, cu obligația de a exporta mărfurile respective,

cu condiția să se stabilească, după caz, fie că restituirile sau alte sume achitate au fost rambursate ori că s-au luat măsurile necesare de către autoritățile competente ca aceste sume să fie reținute, fie că celelalte avantaje financiare acordate au fost anulate și că mărfurile:

- (i) nu au putut fi introduse în consum în țara de destinație din motive ținând de reglementările aplicabile în țara respectivă;

- (ii) sunt returnate de către destinatar ca fiind defecte sau neconforme cu prevederile din contract;

- (iii) sunt reimportate pe teritoriul vamal al Comunității, datorită altor circumstanțe aflate în afara controlului exportatorului, pentru că nu au putut fi utilizate în scopul prevăzut.

(2) Circumstanțele menționate la alineatul (1) punctul (iii) includ următoarele:

- (a) mărfurile care revin în teritoriul vamal al Comunității ca urmare a unei avarii survenite înainte de livrarea la destinatar, fie la mărfurile în sine, fie la mijlocul de transport în care au fost transportate;

- (b) mărfurile, exportate inițial în scopul consumului sau vânzării în cadrul unui târg sau al unei alte manifestări similare, care nu au fost astfel consumate sau vândute;

- (c) mărfurile care nu au putut fi livrate destinatarului datorită incapacității sale fizice sau juridice de a onora contractul prin care s-a efectuat exportul;

- (d) mărfurile care, din cauza unor evenimente naturale, politice sau sociale, nu au putut fi livrate destinatarului sau care au ajuns la acesta după data de livrare obligatorie prevăzută în contractul prin care s-a efectuat exportul;



(e) produsele care țin de organizarea comună a pieței fructelor și legumelor exportate în cadrul unei vânzări în consignatie și care nu au fost vândute pe piața din țara terță de destinație.

(3) Mărfurile care, în cadrul politicii agricole comune, sunt exportate sub acoperirea unei licențe de export sau a unui certificat de fixare în avans nu sunt admise cu exonerarea de drepturi de import decât în cazul în care se stabilește că dispozițiile comunitare relevante au fost respectate.

(4) Mărfurile menționate la alineatul (1) nu pot beneficia de exonerare decât dacă sunt declarate pentru liberă circulație pe teritoriul vamal al Comunității într-un interval de douăsprezece luni de la data îndeplinirii formalităților vamale referitoare la exportul acestora.

#### Articolul 845

Mărfurile reintroduse beneficiază de exonerarea de drepturi de import chiar și atunci când reprezintă doar o fracțiune din mărfurile exportate anterior în afara teritoriului vamal al Comunității.

Același regim se aplică și în cazul mărfurilor care constituie părți componente sau accesorii ale mașinilor, instrumentelor, aparatelor sau altor produse exportate anterior în afara teritoriului vamal al Comunității.

#### Articolul 846

(1) Prin derogare de la dispozițiile articolului 186 din cod, sunt admise cu exonerare de drepturile de import mărfurile reintroduse aflate în una din următoarele situații:

(a) mărfuri care, după exportul lor în afara teritoriului vamal al Comunității, nu au făcut decât obiectul unor tratamente necesare menținerii lor în bună stare de conservare sau al unor manipulări care au modificat doar modul lor de prezentare;

(b) mărfuri care, după ce au fost exportate din teritoriul vamal al Comunității, deși au făcut obiectul unor tratamente, altele decât cele necesare menținerii lor în bună stare de conservare, sau al unor manipulări, altele decât cele care au modificat doar modul lor de prezentare, s-au dovedit defectuoase sau inapte pentru utilizarea prevăzută, atunci când se respectă una dintre următoarele condiții:

- fie aceste mărfuri au făcut obiectul tratamentelor menționate numai în vederea reparării sau readucerii lor în stare bună,
- fie neadekvarea mărfurilor pentru utilizarea prevăzută a fost constatată numai după începerea tratamentelor sau a manipulărilor menționate.

(2) În cazul în care tratamentele sau manipulările pe care mărfurile reintroduse le-au suferit în conformitate cu alineatul (1) litera (b) ar fi avut drept consecință perceperea de drepturi de import, dacă ar fi fost vorba de mărfuri plasate sub regimul de

perfecționare pasivă, se aplică regulile de taxare în vigoare în cadrul regimului menționat.

Cu toate acestea, dacă mărfurile au fost supuse unor operații constând din repararea sau readucerea lor în stare bună devenită necesară ca urmare a unui eveniment imprevizibil intervenit în afara teritoriului vamal al Comunității, acest fapt fiind stabilit spre satisfacția autorităților vamale, se acordă exonerarea de drepturi de import, cu condiția ca valoarea mărfurilor reintroduse să nu fi devenit mai mare, ca urmare a unei astfel de operațiuni, decât valoarea lor în momentul exportului acestora de pe teritoriul vamal al Comunității.

(3) În sensul alineatului (2) al doilea paragraf:

(a) „repararea sau readucerea în stare bună devenită necesară”: orice operație având ca efect remedierea defecțiunilor de funcționare sau a deteriorărilor materiale suferite de o marfă în timp ce se afla în afara teritoriului vamal al Comunității, operație fără de care marfa nu mai poate fi utilizată în condiții normale, în scopurile pentru care a fost destinată;

(b) se consideră că valoarea unei mărfi reintroduse nu a devenit mai ridicată, ca rezultat al operației la care a fost supusă, decât valoarea pe care o avea la momentul exportului în afara teritoriului vamal al Comunității, atunci când operația nu depășește ceea ce este strict necesar pentru a permite utilizarea mărfii în aceleași condiții ca acelea care existau în momentul exportului respectiv.

Atunci când repararea sau readucerea în stare bună a mărfurilor necesită incorporarea unor piese de schimb, o asemenea incorporare se limitează la acele componente strict necesare pentru a permite utilizarea mărfurilor în aceleași condiții ca acelea din momentul exportului.

#### Articolul 847

La îndeplinirea formalităților vamale de export, autoritățile vamale, la cererea persoanei interesate, eliberează un document care conține informațiile necesare pentru identificarea mărfurilor, în eventualitatea reintroducerii lor pe teritoriul vamal al Comunității.

#### Articolul 848

(1) Sunt acceptate ca fiind mărfuri reintroduse:

— pe de o parte, mărfurile pentru care sunt prezentate următoarele documente în sprijinul declarației de punere în liberă circulație:

(a) fie exemplarul declarației de export returnat exportatorului de către autoritățile vamale sau o copie a acestui document certificată pentru conformitate de către autoritățile menționate;

(b) fie fișa de informații prevăzută la articolul 850.

Atunci când autoritățile vamale ale biroului vamal de reimport sunt în măsură să stabilească, cu mijloacele de probă de care

dispun sau pe care le pot solicita persoanei interesate, că mărfurile declarate pentru liberă circulație sunt mărfuri exportate inițial în afara teritoriului vamal al Comunității și că la data exportului îndeplineau condițiile necesare pentru a fi acceptate ca mărfuri reintroduse, documentele menționate la literele (a) și (b) nu sunt necesare;

- pe de altă parte, mărfurile acoperite de un carnet ATA emis în cadrul Comunității.

Aceste mărfuri pot fi acceptate ca mărfuri reintroduse, în limitele stabilite la articolul 185 din cod, chiar în condițiile în care carnetul ATA a depășit termenul de valabilitate.

În toate cazurile trebuie să se procedeze la îndeplinirea formalităților prevăzute la articolul 290 alineatul (2).

(2) Dispozițiile alineatului (1) prima liniuță nu se aplică circulației internaționale a ambalajelor, a mijloacelor de transport sau a anumitor mărfuri acceptate sub un regim vamal special, pentru care dispoziții autonome sau convenționale stipulează în astfel de împrejurări o dispensă de documente vamale.

Dispozițiile menționate nu se aplică nici în situația în care mărfurile pot fi declarate pentru punerea în liberă circulație în mod verbal sau prin orice alt document.

(3) Atunci când consideră necesar, autoritățile vamale de la biroul vamal de reimport pot solicita persoanei interesate să le prezinte dovezi suplimentare, în special în scopul identificării mărfurilor reintroduse.

#### Articolul 849

(1) Pe lângă documentele menționate la articolul 848, în sprijinul oricărei declarații pentru punerea în liberă circulație având ca obiect mărfuri reintroduse al căror export este posibil să fi ocazionat îndeplinirea de formalități vamale de export în vederea obținerii de restituiri sau de alte sume prevăzute pentru export în cadrul politicii agricole comune, trebuie să se prezinte un certificat eliberat de autoritățile competente pentru acordarea unor asemenea rambursări sau sume în statul membru exportator. Acest certificat trebuie să conțină toate elementele necesare care să permită biroului vamal la care mărfurile respective sunt declarate pentru punere în liberă circulație să verifice dacă el se referă la mărfurile menționate.

(2) Atunci când exportul mărfurilor nu a necesitat îndeplinirea formalităților vamale de export în vederea obținerii de restituiri sau de alte sume prevăzute pentru export în cadrul politicii agricole comune, certificatul trebuie să cuprindă una din următoarele mențiuni: Atunci când exportul mărfurilor nu a necesitat îndeplinirea formalităților vamale de export în vederea obținerii de restituiri sau de alte sume prevăzute pentru export în cadrul politicii agricole comune, certificatul trebuie să cuprindă una din următoarele mențiuni:

- Sin concesión de restituciones u otras cantidades a la exportación;
  - Ingen restitutioner eller andre beløb ydet ved udførslen;
  - Keine Ausfuhrerstattungen oder sonstige Ausfuhrvergünstigungen;
  - Δεν έτυχαν επιδοτήσεων ή άλλων χορηγήσεων κατά την εξαγωγή;
  - No refunds or other amounts granted on exportation;
  - Sans octroi de restitutions ou autres montants à l'exportation;
  - Senza concessione di restituzioni o altri importi all'esportazione;
  - Geen restituties of andere bij de uitvoer verleende bedragen;
  - Sem concessão de restituições ou outros montantes na exportação.
- (3) Atunci când exportul mărfurilor a ocazionat îndeplinirea de formalități vamale de export în vederea obținerii de restituiri sau de alte sume prevăzute pentru export în cadrul politicii agricole comune, certificatul trebuie să cuprindă una sau alta din următoarele mențiuni:
- Restituciones y otras cantidades a la exportación reintegradas por ... (cantidad);
  - De ved udførslen ydede restitutioner eller andre beløb er tilbagebetalt for ... (mængde);
  - Ausfuhrerstattungen und sonstige Ausfuhrvergünstigungen für ... (Menge) zurückbezahlt;
  - Επιδοτήσεις και άλλες χορηγήσεις κατά την εξαγωγή επεστράφησαν για ... (ποσότητα);
  - Refunds and other amounts on exportation repaid for ... (quantity);
  - Restitutions et autres montants à l'exportation remboursés pour ... (quantité);
  - Restituzioni e altri importi all'esportazione rimborsati per ... (quantità);
  - Restituties en andere bedragen bij de uitvoer voor ... (hoeveelheid) terugbetaald;
  - Restituições e outros montantes na exportação reembolsados para ... (quantidade);
- sau

- Titulo de pago de restituciones u otras cantidades a la exportación anulado por ... (cantidad);
- Ret til udbetaling af restitutioner eller andre beløb ved udførslen er annulleret for ... (mængde);
- Auszahlungsanordnung über die Ausfuhrerstattungen und sonstigen Ausfuhrvergünstigungen für ... (Menge) ungültig gemacht;
- Αποδεικτικό πληρωμής επιδοτήσεων ή άλλων χορηγήσεων κατά την εξαγωγή ακυρωμένο για ... (ποσότης),
- Entitlement to payment of refunds or other amounts on exportation cancelled for ... (quantity);
- Titre de paiement des restitutions ou autres montants à l'exportation annulé pour ... (quantité);
- Titolo di pagamento delle restituzioni o di altri importi all'esportazione annullato per ... (quantità);
- Aanspraak op restituties of andere bedragen bij uitvoer vervallen voor ... (hoeveelheid);
- Título de pagamento de restituições ou outros montantes na exportação anulado para ... (quantidade);

în funcție de rambursarea sau nerambursarea de către autoritățile competente a restituirilor sau a altor sume prevăzute pentru export a fost sau nu plătită.

(4) În cazul menționat la articolul 848 alineatul (1) prima liniuță litera (b), certificatul menționat la alineatul (1) se întocmește pe fișa de informații INF 3 prevăzută la articolul 850.

(5) Atunci când autoritățile vamale de la biroul vamal la care mărfurile sunt declarate pentru punere în liberă circulație sunt în măsură, prin mijloacele de care dispun, să se convingă că nu s-a acordat nici o restituire sau o altă sumă prevăzută pentru export în cadrul politicii agrare comune și nici nu se va putea acorda ulterior, nu mai este necesar certificatul menționat la alineatul (1).

#### Articolul 850

Fișa de informații INF 3 este întocmită într-un exemplar original și două copii pe formulare în conformitate cu modelele din anexa 110.

#### Articolul 851

(1) Sub rezerva dispozițiilor alineatului (3), fișa de informații INF 3 este eliberată la cererea exportatorului de către autoritățile vamale ale biroului vamal de export în momentul îndeplinirii formalităților de export pentru mărfurile la care se referă, în cazul în care exportatorul declară că este probabil ca respectivele mărfuri să fie returnate printr-un alt birou vamal decât biroul vamal de export.

(2) Fișa de informații INF 3 poate fi, de asemenea, eliberată, la cererea exportatorului, de către autoritățile vamale ale biroului vamal de export, după îndeplinirea formalităților de export pentru mărfurile la care se referă aceasta, dacă autoritățile respective pot stabili, pe baza informațiilor de care dispun, că detaliile conținute în cererea exportatorului corespund mărfurilor exportate.

(3) În cazul mărfurilor menționate la articolul 849 alineatul (1), fișa INF 3 este eliberată numai după îndeplinirea formalităților vamale de export relevante și sub rezerva dispozițiilor alineatului (2).

Eliberarea se face în următoarele condiții:

- (a) caseta B din fișa menționată să fi fost completată și vizată anterior de către autoritățile vamale;
- (b) caseta A din fișa menționată să fi fost completată și vizată anterior de către autoritățile vamale, atunci când sunt solicitate informațiile conținute de aceasta.

#### Articolul 852

(1) Fișa INF 3 reia toate informațiile reținute de autoritățile vamale în vederea identificării mărfurilor exportate.

(2) Atunci când este de așteptat că mărfurile exportate vor fi reintroduse pe teritoriul vamal al Comunității prin mai multe birouri vamale, altele decât biroul vamal de export, exportatorul poate solicita eliberarea mai multor fișe INF 3 pentru a acoperi întreaga cantitate de mărfuri exportate.

În mod similar, exportatorul poate cere autorităților vamale care au eliberat o fișă INF 3 să o înlocuiască cu mai multe fișe INF 3 care să acopere toată cantitatea de mărfuri incluse în fișa INF 3 eliberată inițial.

Exportatorul poate solicita, de asemenea, eliberarea unei fișe de informații INF 3 doar pentru o parte a mărfurilor exportate.

#### Articolul 853

Originalul și o copie a fișei INF 3 se remit exportatorului pentru a fi prezentate la biroul vamal de reimport. A doua copie este clasată, de către autoritățile vamale care au eliberat-o, în arhivele lor.

#### Articolul 854

Biroul vamal de reimport indică pe originalul și pe copia fișei INF 3 cantitatea de mărfuri reintroduse care beneficiază de exonerare de drepturi de import, rețin originalul și trimite autorităților vamale care au eliberat fișa copia aferentă cu numărul și data declarației pentru punere în liberă circulație.

Autoritățile vamale menționate compară respectiva copie cu cea care se află în posesia lor, după care o rețin în arhivele lor.

## Articolul 855

În cazul furtului, pierderii sau distrugerii originalului fișei INF 3, persoana interesată poate solicita un duplicat autorităților vamale care au eliberat-o. Acestea dau curs solicitării respective dacă situația o justifică. Duplicatul eliberat în acest mod trebuie să poarte una din mențiunile următoare:

- DUPLICADO,
- DUPLIKAT,
- DUPLIKAT,
- ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ,
- DUPLICATE,
- DUPLICATA,
- DUPLICATO,

- DUPLICAAT,
- SEGUNDA VIA.

Autoritățile vamale menționează pe copia fișei INF 3 din posesia lor faptul că s-a eliberat un duplicat.

## Articolul 856

(1) La cererea autorităților vamale de la biroul vamal de reimport, autoritățile vamale de la biroul vamal de export comunică celor dintâi toate informațiile de care dispun pentru a le da posibilitatea de a determina dacă mărfurile îndeplinesc condițiile necesare pentru a beneficia de dispozițiile prezentei părți.

(2) Fișa INF 3 poate fi utilizată la solicitarea și la transmiterea informațiilor menționate la alineatul (1).

## PARTEA A IV-A

## DATORIA VAMALĂ

## TITLUL I

## GARANȚII

## Articolul 857

(1) Tipurile de garanție, altele decât depozitul bănesc sau garantul, în înțelesul articolelor 193, 194 și 195 din cod, precum și depozitul bănesc sau remiterea de titluri pe care statele membre le pot reține fără a se respecta condițiile prevăzute în articolul 194 alineatul (1), sunt următoarele:

- (a) constituirea unei ipoteci, a unei datorii funciare, a unei antihreze sau a unui alt drept considerat echivalent cu un drept ținând de proprietatea de bunuri imobiliare;
- (b) cesiunea de creanțe, constituirea unui gaj cu sau fără cedarea posesiei asupra bunurilor, a titlurilor sau a creanțelor, sau, în special, a unui livret de economii sau a unui înscris în Registrul datoriei publice;
- (c) constituirea unei responsabilități contractuale solidare pentru întregul quantum al datoriei de către o terță parte agreată în acest scop de autoritățile vamale și, mai ales, depunerea unei polițe a cărei plată este garantată de respectiva persoană terță;
- (d) un depozit bănesc sau o garanție considerată echivalentă a acestuia în altă monedă decât cea a statului membru în care se constituie garanția;
- (e) participarea, prin plata unei contribuții, la un sistem de garanție general administrat de către autoritățile vamale.

(2) Cazurile și condițiile în care se poate recurge la tipurile de garanții menționate la alineatul (1) se stabilesc de către autoritățile vamale.

## Articolul 858

Constituirea unei garanții prin depozit bănesc nu dă dreptul la plata de dobândă de către autoritățile vamale.

## TITLUL II

## NAȘTEREA DATORIEI

## CAPITOLUL I

**Omisiuni fără efect semnificativ asupra depozitării temporare sau a regimului vamal**

## Articolul 859

Următoarele omisiuni sunt considerate ca neavând un efect semnificativ asupra corectitudinii operațiunii de depozitare temporare sau a regimului vamal considerat în sensul articolului 204 alineatul (1) din cod, în cazul în care:

- nu constituie o tentativă de sustragere a mărfurilor de sub supravegherea vamală;
- nu presupun o neglijență manifestă din partea persoanei interesate și

— toate formalitățile necesare pentru reglementarea situației mărfurilor sunt îndeplinite ulterior:

1. depășind termenul limită permis pentru a se atribui mărfurilor una dintre destinațiile vamale prevăzute în cadrul depozitării temporare sau al regimului vamal respectiv, în cazul în care limita de timp ar fi fost prelungită dacă cererea de prelungire ar fi fost prezentată la timp;
2. în cazul mărfurilor în regim de tranzit, depășind termenul de prezentare a mărfurilor la biroul de destinație, când această prezentare se face ulterior;
3. în cazul mărfurilor plasate în depozitare temporară sau sub regimul de antrepozit vamal, manipulările fără autorizarea prealabilă din partea autorităților vamale, cu condiția ca manipulările respective să fi fost autorizate dacă ar fi fost solicitate;
4. în cazul unor mărfuri plasate sub regim de admitere temporară, utilizarea mărfurilor în alte condiții decât cele prevăzute în autorizație, cu condiția ca această utilizare să fi fost autorizată sub respectivul regim dacă ar fi fost solicitată;
5. în cazul unor mărfuri în depozitare temporară sau plasate sub un regim vamal, deplasarea neautorizată a mărfurilor, cu condiția ca mărfurile să poată fi prezentate autorităților vamale la cererea acestora;
6. în cazul mărfurilor în depozitare temporară sau plasate sub un regim vamal, scoaterea mărfurilor de pe teritoriul vamal al Comunității sau introducerea lor într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber fără îndeplinirea formalităților necesare;
7. în cazul unor mărfuri care au beneficiat de măsuri tarifare preferențiale datorită destinației lor finale, transferul mărfurilor fără notificarea autorităților vamale înainte de a fi primit destinația prevăzută, cu condiția ca:
  - (a) transferul să fie înscris în evidențele operative ale celui care face transferul
  - și
  - (b) cesionarul să fie titularul autorizației pentru mărfurile respective.

#### Articolul 860

Autoritățile vamale consideră că s-a născut o datorie vamală în conformitate cu articolul 204 alineatul (1) din cod, dacă persoana susceptibilă de a fi debitor nu demonstrează că sunt îndeplinite condițiile stabilite la articolul 859.

#### Articolul 861

Faptul că omisiunile menționate la articolul 859 nu dau naștere unei datorii vamale nu împiedică aplicarea dispozițiilor legii penale în vigoare, precum și a dispozițiilor permițând anularea și revocarea autorizațiilor eliberate sub regimul vamal în cauză.

#### CAPITOLUL 2

##### **Pierderi naturale**

#### Articolul 862

(1) În conformitate cu articolul 206 din cod, autoritățile vamale, la cererea persoanei interesate, iau în considerare cantitățile lipsă ori de câte ori se poate demonstra că pierderile constatate se datorează exclusiv unor cauze legate de natura mărfurilor și nu din neglijență sau dol din partea acestora.

(2) Neglijență sau dol reprezintă, în special, orice omisiune a regulilor de transport, depozitare, manipulare, prelucrare sau transformare a mărfurilor respective impuse de autoritățile vamale sau care decurg din utilizările obișnuite ale mărfurilor respective.

#### Articolul 863

Autoritățile vamale pot scuti persoana interesată de obligația de a furniza dovada că mărfurile au fost pierdute iremediabil din motive inerente propriei lor naturi, în cazul în care sunt convinse că pierderea lor nu se explică în alt mod.

#### Articolul 864

Dispozițiile naționale în vigoare în statele membre referitoare la ratele standard de pierdere iremediabilă dintr-o cauză ținând de natura mărfurilor se aplică în cazul în care persoana interesată nu poate face dovada că pierderea efectivă o depășește pe cea calculată prin aplicarea ratei standard pentru mărfurile respective.

#### CAPITOLUL 3

##### **Statutul vamal al mărfurilor în anumite situații speciale**

#### Articolul 865

Se consideră sustragere a mărfurilor de sub supraveghere vamală, în înțelesul articolului 203 alineatul (1) din cod, declarația vamală a acestor mărfuri, orice alt act care are aceleași efecte juridice, precum și prezentarea unui document pentru vizare de către autoritățile competente, de îndată ce aceste acțiuni au efectul de a le conferi în mod fals statutul de mărfuri comunitare.



## Articolul 866

Fără a aduce atingere dispozițiilor prevăzute referitoare la interdicțiile sau restricțiile care pot fi aplicabile mărfurilor respective, în cazul în care se naște o datorie vamală la import în conformitate cu articolul 202, 203, 204 sau 205 din cod, iar drepturile de import au fost achitate, mărfurile se consideră ca fiind comunitare fără a mai fi necesar să se facă o declarație de punere în circulație liberă.

## Articolul 867

Confiscarea unor mărfuri în conformitate cu articolul 233 literele (c) și (d) din cod nu modifică statutul vamal al mărfurilor respective.

## TITLUL III

## ÎNSCRIEREA ÎN CONTURI ȘI RESTITUIREA A POSTERIORI

## Articolul 868

Statele membre pot să nu înscrie în conturi sumele drepturilor mai mici de 10 ECU.

Nu se procedează la recuperarea a posteriori a drepturilor de import sau a drepturilor de export în cazul în care suma pentru fiecare acțiune de recuperare este mai mică de 10 ECU.

## Articolul 869

Autoritățile vamale decid de la sine să nu înscrie în conturi drepturile nepercepute:

- (a) în cazurile în care s-a aplicat un tratament tarifar preferențial în cadrul unui contingent tarifar, al unui plafon tarifar sau al altui regim când dreptul de a beneficia de acest tratament s-a încheiat la data acceptării declarației vamale fără să se fi publicat acest fapt în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* înainte de acordarea liberului de vamă al mărfurilor respective sau, în cazul în care nu s-a făcut public acest lucru, după ce s-a făcut o informare corespunzătoare în statul membru interesat, persoana pasibilă de plată acționând de bună-credință și respectând toate dispozițiile prevăzute de legislația în vigoare cu privire la declarația vamală;
- (b) în cazurile în care autoritățile vamale consideră că sunt îndeplinite toate condițiile prevăzute la articolul 220 alineatul (2) litera (b) din cod, cu condiția ca suma necolectată de la operatorul interesat cu privire la una sau mai multe operațiuni de import sau export, dar ca urmare a unei singure erori, să fie mai mică de 2 000 ECU;
- (c) în cazurile în care statul membru căruia îi aparțin autoritățile menționate mai sus a fost abilitat în conformitate cu articolul 875.

## Articolul 870

(1) Comisiei i se comunică de către fiecare stat membru lista cazurilor, expuse sumar, în care s-au aplicat dispozițiile articolului 869 litera (a), (b) sau (c).

(2) Comunicarea menționată la alineatul (1) se efectuează în cursul trimestrelor întâi și trei ale fiecărui an, pentru toate cazurile care au făcut obiectul unei decizii de a nu se înscrie în conturi a posteriori drepturile necolectate în cursul semestrului precedent.

(3) Comisia transmite listele tuturor celorlalte state membre.

(4) Listele sunt verificate periodic de către comitet.

## Articolul 871

Cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 869, în cazul în care autoritățile vamale fie consideră că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 220 alineatul (2) litera (b) din cod, fie exprimă rezerve față de domeniul precis al criteriilor acelei dispoziții cu referire la un caz particular, autoritățile respective prezintă cazul Comisiei pentru a se lua o decizie conform procedurii prevăzute la articolele 872-876. Cazul prezentat Comisiei trebuie să cuprindă toate elementele necesare pentru o verificare completă a cazului prezentat.

Imediat ce primește cazul, Comisia informează statul membru respectiv în consecință.

În cazul în care se constată că informațiile furnizate de statul membru sunt insuficiente pentru a permite adoptarea unei decizii în deplină cunoștință de cauză asupra cazului respectiv, Comisia poate cere să i se furnizeze informații suplimentare.

## Articolul 872

În termen de 15 zile de la data primirii cazului menționat la articolul 871 primul paragraf, Comisia trimite o copie a acestuia statelor membre.

Verificarea cazului respectiv se include imediat ce este posibil în agenda de lucru a unei reuniuni a comitetului prevăzută la articolul 247 din cod.

## Articolul 873

După consultarea unui grup de experți compus din reprezentanți ai tuturor statelor membre reuniți în cadrul comitetului pentru a analiza cazul respectiv, Comisia ia o decizie care să stabilească dacă situația analizată permite sau nu să se înscrie în conturi a posteriori drepturile în cauză.

Această decizie se adoptă în termen de șase luni de la data primirii de către Comisie a cazului menționat la articolul 871 primul paragraf. În cazul în care Comisia consideră necesar să ceară statului membru informații suplimentare pentru a putea lua o decizie, termenul de șase luni se prelungește cu o perioadă echivalentă cu aceea dintre data la care Comisia a trimis solicitarea

de informații suplimentare și data primirii acestora de către Comisie.

#### Articolul 874

Statul membru respectiv este notificat cu privire la decizia menționată la articolul 873 cât mai curând posibil și, în orice caz, în termen de 30 de zile de la data expirării perioadei menționate la articolul respectiv.

O copie a deciziei se trimite celorlalte state membre.

#### Articolul 875

În cazul în care se stabilește prin decizia menționată la articolul 873 că circumstanțele analizate sunt de așa natură, încât drepturile respective nu trebuie înscrise în conturi *a posteriori*, Comisia poate, în condiții pe care le stabilește, să autorizeze unul sau mai multe state membre să nu înscrie în conturi drepturile în cazuri care presupun elemente juridice și de fapt comparabile.

În acest caz, decizia menționată la articolul 873 se comunică, de asemenea, fiecărui stat membru autorizat în acest sens.

#### Articolul 876

În cazul în care Comisia nu ia o decizie în intervalul menționat la articolul 873 sau nu notifică statul membru cu privire la decizia luată în termenul menționat la articolul 874, autoritățile vamale ale statului membru respectiv nu înscriu în conturi drepturile respective.

### TITLUL IV

## RESTITUIREA SAU REMITEREA DREPTURILOR DE IMPORT SAU DE EXPORT

### CAPITOLUL 1

#### Dispoziții generale

#### Articolul 877

(1) În sensul prezentului titlu, termenii și expresiile de mai jos au următorul înțeles:

- (a) *birou vamal de înscriere în conturi*: biroul vamal unde s-au înscris drepturile de import sau de export a căror rambursare sau remitere se solicită;
- (b) *autoritate vamală de decizie*: autoritatea vamală competentă să decidă asupra cererii de rambursare sau de remitere din statul membru în care au fost înscrise în conturi drepturile respective;

(c) *birou vamal de control*: biroul vamal în a cărui jurisdicție se află mărfurile care au generat înscrierea în conturi a drepturilor de import sau de export a căror rambursare sau remitere este solicitată și care procedează la anumite controale necesare pentru analiza cererii;

(d) *birou vamal de implementare*: biroul vamal care adoptă măsurile necesare pentru a se asigura de execuția corectă a deciziei de rambursare sau remitere a drepturilor de import sau de export.

(2) Funcțiile de birou de înscriere în conturi, de autoritate vamală de decizie, de birou vamal de control, precum și de birou vamal de implementare pot fi îndeplinite în întregime sau parțial de același birou vamal.

### CAPITOLUL 2

## Dispoziții de aplicare referitoare la articolele 236-239 din cod

### Secțiunea 1

#### Cererea

#### Articolul 878

(1) Cererea de rambursare sau de remitere a drepturilor de import sau de export, denumită în continuare „cerere de rambursare sau de remitere”, este făcută de către persoana care a achitat aceste drepturi sau este posibilă de a le achita ori de către persoana sau persoanele care au preluat drepturile și obligațiile acesteia.

Cererea de rambursare sau de remitere poate fi, de asemenea, făcută de reprezentantul persoanei sau al persoanelor menționate la primul paragraf.

(2) Fără a aduce atingere articolului 882, cererea de rambursare sau de remitere se face, într-un exemplar original și o copie, pe un formular conform modelului și dispozițiilor din anexa 111.

Cu toate acestea, cererea de rambursare sau de remitere poate fi, de asemenea, făcută, la inițiativa persoanei sau a persoanelor menționate la alineatul (1), pe o foaie de hârtie obișnuită, cu condiția ca ea să conțină informațiile care apar în anexa menționată.

#### Articolul 879

(1) Cererea de rambursare sau de remitere, însoțită de documentele menționate la articolul 6 alineatul (1) din cod, se depune la biroul vamal de înscriere în conturi, în afara cazului în care autoritățile vamale numesc un alt birou în acest scop; biroul menționat o transmite imediat după înregistrare către autoritatea vamală de decizie în cazul în care nu a fost desemnat în acest sens.

(2) Biroul vamal menționat la alineatul (1) confirmă data înscrierii pe originalul și pe copia cererii. Copia se restituie solicitantului.

În cazul aplicării celui de-al doilea paragraf de la articolul 878 alineatul (2), biroul vamal menționat confirmă solicitantului în scris primirea.

#### Articolul 880

Fără a aduce atingere dispozițiilor specifice adoptate în acest sens în cadrul politicii agricole comune, cererea care se referă la mărfuri cu privire la care s-au prezentat certificate de import, de export sau de fixare în avans când s-a prezentat declarația vamală relevantă trebuie, de asemenea, însoțită de autentificarea eliberată de către autoritățile abilitate să elibereze astfel de certificate atestând că au fost întreprinse demersurile necesare pentru a anula efectele acestor certificate.

Cu toate acestea, această certificare nu este necesară:

- în cazul în care autoritatea vamală căreia i se prezintă cererea este cea care a eliberat certificatele respective;
- în cazul în care motivul invocat în sprijinul cererii constă într-o eroare de drept material care nu are nici un efect asupra atribuirii certificatelor respective.

#### Articolul 881

(1) Biroul vamal menționat la articolul 879 poate accepta o cerere care nu cuprinde toate informațiile prevăzute pe formularul menționat la articolul 878 alineatul (2). Cu toate acestea, cererea conține cel puțin informațiile care se înscriu în casetele nr. 1-3 și nr. 7.

(2) În cazul în care se aplică alineatul (1), biroul vamal în cauză stabilește un termen pentru furnizarea informațiilor și/sau a documentelor lipsă.

(3) Atunci când termenul fixat de biroul vamal conform alineatului (2) nu se respectă, cererea este considerată ca fiind retrasă.

Solicitantul este informat cu privire la aceasta de îndată.

#### Articolul 882

(1) Pentru mărfurile reintroduse, la care datoriile de export au fost încasate la data exportului de pe teritoriul vamal al Comunității, rambursarea sau remiterea se face cu condiția prezentării autorităților vamale a unei cereri însoțite de:

- (a) documentul eliberat ca dovadă de plată, în cazul în care sumele respective au fost deja percepute;
- (b) originalul sau copia certificată pentru conformitate de către biroul vamal de reimport, declarația de punere în liberă circulație a mărfurilor reintroduse respective.

Acest document conține una dintre următoarele mențiuni, aplicate de către biroul vamal de reimport:

- Mercancías de retorno en aplicación de la letra b) del apartado 2 del artículo 185 del Código

— Returvarer i henhold til kodeksens artikel 185, stk. 2, litra b)

— Rückwaren gemäß Artikel 185 Absatz 2 Buchstabe b) des Zollkodex

— Εμπορεύματα επανεισαγόμενα κατ' εφαρμογή του άρθρου 185 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κώδικα

— Goods admitted as returned goods under Article 185 (2) (b) of the Code

— Marchandises en retour en application de l'article 185 paragraphe 2 point b) du code

— Merci in reintroduzione in applicazione dell'articolo 185, paragrafo 2, lettera b) del codice

— Goederen die met toepassing van artikel 185, lid 2, onder b), van het Wetboek kunnen worden toegelaten als terugkerende goederen

— Mercadorias de retorno por aplicação da alínea b) do n.º 2 do artigo 185.º do código;

(c) exemplarul declarației de export înapoiate exportatorului la data îndeplinirii formalităților de export pentru mărfuri sau o copie a acesteia certificată pentru conformitate de către biroul vamal de export.

Atunci când autoritatea vamală de decizie dispune deja de elementele cuprinse de una sau mai multe dintre declarațiile menționate la litera (a), (b) sau (c) de mai sus, declarația sau declarațiile respective nu trebuie prezentate.

(2) Cererea menționată la alineatul (1) se depune la biroul vamal menționat la articolul 879 în termen de 12 luni de la data înregistrării declarației de export.

### Secțiunea 2

#### Procedura de acordare a rambursării sau a remiterii

#### Articolul 883

Autoritatea vamală de decizie poate autoriza încheierea formalităților vamale necesare pentru a se efectua rambursarea sau remiterea înainte de a se pronunța asupra cererii de rambursare sau remitere. O astfel de autorizație nu aduce atingere deciziei sale referitoare la cerere.

#### Articolul 884

Fără a aduce atingere articolului 883 și până la luarea unei decizii asupra cererii de rambursare sau de remitere, mărfurile cu privire la care se cere rambursarea sau remiterea drepturilor nu pot fi transferate în alt loc decât cel specificat în cererea respectivă fără ca solicitantul să fi notificat în prealabil biroul vamal menționat la articolul 879, care, la rândul său, trebuie să fi informat autoritatea vamală de decizie.

### Articolul 885

(1) Atunci când cererea de rambursare sau de remitere se referă la un caz pentru care trebuie obținute informații suplimentare sau dacă mărfurile trebuie verificate pentru a se stabili că sunt îndeplinite condițiile prevăzute în cod și în prezentul titlu pentru a se beneficia de rambursare sau de remitere, autoritatea vamală de decizie ia toate măsurile necesare în acest scop, dacă este nevoie solicitând sprijin din partea autorității vamale, specificând precis natura informațiilor de obținut sau a controalelor de efectuat.

Biroul vamal de control dă imediat curs acestei cereri și comunică autorității vamale de decizie informațiile obținute și rezultatele controalelor efectuate.

(2) În cazul în care mărfurile care fac obiectul cererii se află într-un stat membru, altul decât cel în care au fost înscrise în conturi drepturile de import sau de export aferente lor, se aplică dispozițiile capitolului 4 din prezentul titlu.

### Articolul 886

(1) Atunci când se află în posesia tuturor elementelor necesare, autoritatea vamală de decizie se pronunță în scris asupra cererii de rambursare sau de remitere în conformitate cu articolul 6 alineatele (2) și (3) din cod.

(2) În cazul în care este favorabilă, decizia cuprinde toate informațiile necesare aplicării sale.

După caz, toate sau o parte din informațiile următoare trebuie să apară în decizie:

- (a) informații care să permită identificarea mărfurilor cărora li se aplică;
- (b) motivele rambursării sau ale remiterii drepturilor de import sau de export, cu referire la articolul corespunzător din cod și, după caz, articolul corespunzător din prezentul titlu;
- (c) utilizarea pe care o pot primi sau destinația la care pot fi trimise mărfurile în funcție de posibilitățile prevăzute în cazul particular cu respectarea codului și, după caz, pe baza unei autorizații specifice din partea autorității vamale de decizie;
- (d) termenul de îndeplinire a formalităților pentru rambursarea sau remiterea drepturilor de import sau de export;
- (e) un anunț precizând că drepturile de import sau de export nu se restituie sau remit decât după ce biroul de executare a informat autoritatea vamală de decizie că formalitățile de care depinde rambursarea sau remiterea au fost îndeplinite;

(f) elementele cerințelor pe care trebuie să le îndeplinească mărfurile în așteptarea executării deciziei;

(g) o mențiune informând beneficiarul că trebuie să predea originalul deciziei către biroul vamal de aplicare ales de el atunci când prezintă mărfurile.

### Articolul 887

(1) Biroul vamal de aplicare întreprinde măsuri pentru a se asigura:

- după caz, că cerințele menționate la articolul 886 alineatul (2) litera (f) sunt îndeplinite;
- că, în toate cazurile, mărfurile sunt efectiv folosite în modul prevăzut pentru utilizarea sau destinația specificată în decizia de rambursare sau de remitere a drepturilor de import sau de export.

(2) În cazul în care decizia precizează că mărfurile pot fi plasate în antrepozit vamal, zonă liberă sau antrepozit liber, iar beneficiarul folosește această posibilitate, formalitățile necesare se îndeplinesc la biroul vamal de aplicare.

(3) Atunci când alocarea efectivă a mărfurilor pentru utilizarea sau destinația prevăzută prin decizia de acordare a rambursării sau a remiterii drepturilor nu se poate constata decât într-un alt stat membru decât cel în care se află biroul vamal de aplicare, dovada respectării condițiilor se face prin prezentarea exemplarului de control T5 eliberat și utilizat în conformitate cu dispozițiile articolelor 471-495 și ale prezentului articol.

Exemplarul de control T5 cuprinde:

- (a) în caseta 33, codul din Nomenclatura Combinată aferent mărfurilor;
- (b) în caseta 103, în litere, cantitatea netă a mărfurilor;
- (c) în caseta 104, după caz, fie mențiunea „ieșire de pe teritoriul vamal al Comunității”, fie una dintre mențiunile următoare sub rubrica „alte”:
  - Livrare gratuită pentru următoarea acțiune de binefacere: ...;
  - Distrugere sub control vamal;
  - Plasare sub următorul regim vamal: ...;
  - Plasare în zonă liberă sau în antrepozit liber;

(d) în caseta 106, referirea la decizia de acordare a rambursării sau a restituirii drepturilor;

(e) în caseta 107, mențiunea „articolele 877-912 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei”.

(4) Biroul vamal de control care constată sau sub răspunderea căruia se constată că mărfurile au fost efectiv alocate pentru utilizarea sau destinația prevăzută completează caseta „Controlul utilizării și/sau al destinației” din documentul de control marcând cu o cruce mențiunea „au primit utilizarea și/sau destinația declarată pe verso” și indicând data relevantă.

(5) După ce s-a asigurat că au fost îndeplinite condițiile menționate la alineatul (1), biroul vamal de aplicare trimite un certificat în acest sens autorității vamale de decizie.

#### Articolul 888

După ce a aprobat cererea de rambursare sau de remitere a drepturilor, autoritatea vamală de decizie rambursează sau remite drepturile numai după ce primește certificatul menționat la articolul 887 alineatul (5).

#### Articolul 889

(1) În cazul în care cererea de rambursare sau de remitere se bazează, la data acceptării declarației de punere în circulație liberă a mărfurilor, pe existența unui drept de import redus sau zero, aplicabil în cadrul unui contingent tarifar, a unui plafon tarifar sau a unui alt regim tarifar preferențial, rambursarea sau remiterea se acordă numai cu condiția ca, la data depunerii cererii pentru rambursare sau remitere, însoțită de documentele necesare:

- în cazul unui contingent tarifar, volumul acestuia să nu fie epuizat;
- în alte cazuri, restabilirea drepturilor datorate în mod normal să nu fi avut loc.

Cu toate acestea, în cazul în care condițiile prevăzute în paragraful precedent nu se îndeplinesc, rambursarea sau remiterea se va acorda dacă omisiunea de a aplica drepturile zero sau reduse la mărfuri a fost rezultatul unei erori din partea autorităților vamale, iar declarația de liberă circulație a cuprins toate datele și a fost însoțită de toate documentele necesare pentru aplicarea drepturilor reduse sau zero.

(2) Fiecare stat membru trimite Comisiei o listă a cazurilor, prezentate sumar, în care s-au aplicat dispozițiile alineatului (1) al doilea paragraf.

Se aplică articolul 870 alineatele (2), (3) și (4).

#### Articolul 890

Dacă în sprijinul cererii de rambursare sau remitere se prezintă un certificat de origine, un certificat de circulație, un document de tranzit comunitar intern sau orice alt document corespunzător care atestă că mărfurile importate ar fi putut, la momentul acceptării declarației de punere în liberă circulație, beneficia de tratamentul comunitar sau de un tratament tarifar preferențial, autoritatea vamală de decizie aprobă această cerere numai dacă se stabilește:

- că documentul astfel prezentat se referă în mod expres la mărfurile respective și că toate condițiile referitoare la acceptarea documentului respectiv sunt îndeplinite;
- că toate celelalte condiții pentru acordarea tratamentului tarifar preferențial sunt îndeplinite.

Rambursarea sau remiterea se efectuează la prezentarea mărfurilor. În cazul în care mărfurile nu pot fi prezentate la biroul vamal de aplicare, acesta din urmă acordă rambursarea sau remiterea numai dacă deține informații care indică în mod neîndoiește că certificatul sau documentul prezentat a posteriori se aplică mărfurilor respective.

#### Articolul 891

Nu se acordă rambursarea sau remiterea drepturilor în cazul în care în sprijinul cererii se prezintă certificate care presupun fixarea în avans a prelevărilor.

#### Articolul 892

Nu se acordă rambursarea sau remiterea drepturilor de import în conformitate cu articolul 238 din cod atunci când:

- caracterul defectuos al mărfurilor a fost luat în considerare la stabilirea condițiilor contractului, mai ales a prețului, la care mărfurile au fost plasate sub regimul vamal presupunând obligația de a plăti drepturi de import.
- mărfurile sunt vândute de importator după ce s-a stabilit caracterul lor defectuos sau neconformitatea cu condițiile contractului.

#### Articolul 893

(1) Fără a aduce atingere articolului 900 alineatul (1) litera (c), autoritatea vamală de decizie stabilește un termen de cel mult două luni de la data comunicării deciziei de rambursare sau de



remitere a drepturilor de import sau de export pentru îndeplinirea formalităților vamale care condiționează rambursarea sau remiterea drepturilor.

(2) Nerespectarea termenului menționat la alineatul (1) duce la pierderea dreptului de rambursare sau remitere, cu excepția cazului în care persoana interesată face dovada că a fost împiedicată să respecte termenul de un caz fortuit sau de un caz de forță majoră.

#### Articolul 894

În cazul în care distrugerea mărfurilor autorizată de autoritatea vamală de decizie conduce la producerea de resturi și deșeuri, acestea se consideră mărfuri necomunitare imediat ce se ia o decizie favorabilă asupra cererii de rambursare sau de remitere.

#### Articolul 895

În cazul în care se acordă autorizația menționată la articolul 238 alineatul (2) litera (b) alineatul al doilea din cod, autoritățile vamale întreprind toate demersurile necesare pentru a se asigura că mărfurile plasate în antrepozit vamal, în zonă liberă sau în antrepozit liber pot fi recunoscute ulterior ca mărfuri necomunitare.

#### Articolul 896

(1) Mărfurile care, în cadrul politicii agricole comune, se plasează sub un regim vamal care presupune obligația de a plăti drepturi de import în baza unui certificat de import sau a unui certificat de fixare în avans nu sunt admise în beneficiul articolelor 237, 238 și 239 din cod decât dacă biroul vamal menționat la articolul 879 constată în mod satisfăcător că au fost luate măsurile necesare de către autoritățile competente pentru anularea efectelor cu privire la certificatul sub acoperirea căruia a avut loc această operațiune de import.

(2) Alineatul (1) se aplică, de asemenea, în caz de reexport, plasare în antrepozit vamal, în zonă liberă sau în antrepozit liber, ori de distrugere a mărfurilor.

#### Articolul 897

În cazul în care exportul, reexportul sau distrugerea, ori orice altă destinație autorizată nu se referă la un articol complet, ci la unul sau mai multe elemente componente ale acestui articol, rambursarea sau remiterea constă în diferența dintre suma drepturilor de import aferente articolului complet și cea a drepturilor de import care s-ar fi aplicat restului articolului dacă acesta ar fi fost plasat în aceeași stare sub un regim vamal care presupune obligația de a plăti astfel de drepturi la data la care articolul complet a fost plasat astfel.

#### Articolul 898

Suma menționată la articolul 240 din cod se fixează la 10 ECU.

### CAPITOLUL 3

#### **Dispoziții specifice referitoare la aplicarea articolului 239 din cod**

#### Secțiunea 1

#### **Decizii ce urmează a fi luate de autoritățile vamale ale statelor membre**

#### Articolul 899

Fără a aduce atingere altor situații care trebuie analizate caz cu caz în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 905-909 și în cazul în care autoritatea vamală de decizie căreia i s-a prezentat cererea de rambursare sau de remitere menționată în articolul 239 alineatul (2) din cod constată că:

— motivele invocate în sprijinul cererii corespund uneia dintre circumstanțele menționate la articolele 900-903 și că acestea nu implică nici dol, nici neglijență manifestă din partea persoanei interesate, aceasta acordă rambursarea sau remiterea drepturilor de import în cauză.

„Persoana interesată” reprezintă persoana sau persoanele menționate la articolul 878 alineatul (1), sau reprezentanții lor, și orice persoană care a participat la îndeplinirea formalităților vamale referitoare la mărfurile respective sau a dat instrucțiunile necesare pentru îndeplinirea acestor formalități;

— motivele invocate în sprijinul cererii corespund uneia dintre circumstanțele menționate la articolul 704, nu acordă rambursarea sau remiterea sumei drepturilor de import în cauză.

#### Articolul 900

(1) Se procedează la rambursarea sau remiterea drepturilor de import în cazul în care:

- mărfurile necomunitare plasate sub un regim vamal care presupune o exonerare totală sau parțială de drepturi de import sau mărfurile puse în liberă circulație în beneficiul unui tratament tarifar favorabil având în vedere destinația lor în anumite scopuri au fost furate și recuperate în scurt timp, în starea în care se aflau în momentul furtului, și plasate din nou sub regimul vamal inițial;
- mărfurile necomunitare sunt scoase din greșeală din regimul vamal care presupune o exonerare totală sau parțială de drepturile sub care au fost plasate, cu condiția ca, imediat ce eroarea a fost descoperită, să fie plasate din nou în situația vamală inițială în starea în care se aflau când au fost retrase;
- este imposibil să se pună în funcțiune mecanismul de deschidere a mijlocului de transport în care se află mărfurile puse

- în prealabil în liberă circulație și să se procedeze, în consecință, la descărcarea lor când sosesc la destinație, cu condiția ca ele să fie reexportate imediat;
- (d) furnizorul, stabilit într-o țară terță, al mărfurilor puse inițial în liberă circulație, căruia i-au fost reexpediate ulterior în regim de perfecționare pasivă pentru a-i permite să elimine gratuit defectele existente înainte de acordarea liberului de vamă (chiar dacă acestea sunt descoperite după acordarea liberului de vamă) sau să le aducă în conformitate cu clauzele contractuale în baza cărora au fost puse în liberă circulație, păstrează definitiv mărfurile deoarece se află în imposibilitatea de a remedia defectele sau de a le remedia în condiții economice acceptabile;
- (e) se constată, în momentul în care autoritățile vamale decid să înscrie în conturi *a posteriori* drepturile de import de care sunt efectiv pasibile mărfurile puse în liberă circulație cu exonerare totală de aceste drepturi, că mărfurile respective au fost reexportate în afara teritoriului vamal al Comunității fără a fi supuse controlului vamal, cu condiția de a se stabili că s-ar fi îndeplinit efectiv condițiile materiale prevăzute de cod pentru rambursarea sau remiterea drepturilor de import respective la data la care a avut loc reexportul dacă suma ar fi fost percepută la punerea în liberă circulație a mărfurilor;
- (f) o instanță judiciară a pronunțat interdicția de comercializare a unui articol plasat în prealabil sub un regim vamal care a obligat persoana interesată să plătească drepturi de import în condiții normale, iar articolul respectiv este reexportat în afara teritoriului vamal al Comunității sau distrus sub controlul autorităților vamale, cu condiția să se constate că articolul respectiv nu a fost efectiv utilizat în Comunitate;
- (g) mărfurile au fost plasate sub un regim vamal care presupune obligația ca plata drepturilor să se facă de către un declarant abilitat să acționeze din oficiu și, dintr-un motiv neimputabil acestui declarant, nu au putut fi livrate destinatarului lor;
- (h) mărfurile au fost adresate destinatarului printr-o greșală a expeditorului;
- (i) mărfurile s-au dovedit a fi improprie utilizării prevăzute de către destinatar din cauza unei erori materiale evidente din comanda sa;
- (j) mărfurile în legătură cu care se constată că, după acordarea liberului de vamă pentru un regim vamal care presupune obligația de a plăti drepturi de import, în momentul în care a avut loc această acordare a liberului de vamă, nu erau conforme cu reglementările în vigoare în ceea ce privește utilizarea sau comercializarea lor și că din acest motiv nu pot fi utilizate în scopurile prevăzute de destinatar;
- (k) utilizarea mărfurilor în scopurile prevăzute de destinatar este împiedicată sau considerabil limitată ca urmare a unor măsuri de interes general luate ulterior datei la care s-au pus în liberă circulație pentru un regim vamal care presupune obligația de a plăti drepturi de import, de către o autoritate sau un organism având putere de decizie în materie;
- (l) exonerarea totală sau parțială de drepturi de import, solicitată de persoana interesată în baza dispozițiilor în vigoare, din motive neimputabile acestuia din urmă, nu poate fi efectiv acordată de autoritățile vamale care, în consecință, înscriu în conturi drepturile de import care devin astfel exigibile;
- (m) mărfurile au ajuns la destinatar după expirarea termenelor de livrare obligatorii prevăzute în contractul în baza căruia au fost plasate sub un regim vamal, care presupune obligația de a plăti drepturi de import;
- (n) a fost imposibil să se vândă mărfurile pe teritoriul vamal al Comunității, astfel că ele sunt livrate gratuit către instituții de binefacere:
- care își desfășoară activitatea în țări terțe, cu condiția de a fi reprezentate în Comunitate
- sau
- care își desfășoară activitatea pe teritoriul vamal al Comunității, cu condiția să poată beneficia de scutire în cazul importului pentru liberă circulație a unor mărfuri similare care provin din țări terțe.
- (2) Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatului (3), rambursarea sau remiterea drepturilor de import în cazurile menționate la alineatul (1) literele (c) și (f)-(n) este condiționată, în afara cazurilor când aceste mărfuri sunt distruse din ordinul autorității publice sau livrate gratuit către instituții de binefacere care își desfășoară activitatea în Comunitate, de reexportul lor de pe teritoriul vamal al Comunității sub controlul autorităților vamale.
- Dacă i se solicită, autoritatea de decizie admite înlocuirea reexportului mărfurilor cu distrugerea sau plasarea lor, în vederea reexportului, sub regimul de tranzit comunitar extern, sub regim de antrepozit vamal, în zonă liberă sau în antrepozit liber.
- Mărfurile care urmează a fi plasate sub unul dintre aceste regimuri se consideră mărfuri necomunitare.
- În acest caz, autoritățile vamale adoptă toate măsurile utile pentru ca mărfurile plasate în antrepozit vamal, în zonă liberă sau în antrepozit liber să poată fi recunoscute ulterior ca mărfuri necomunitare.

(3) În cazurile menționate la alineatul (1) literele (h) și (i), rambursarea sau remiterea drepturilor de import este condiționată de reexportul mărfurilor la adresa furnizorului inițial sau la o altă adresă indicată de acesta.

(4) De asemenea, biroul vamal de control stabilește în mod satisfăcător că mărfurile nu au fost nici utilizate, nici vândute înainte de reexportul lor.

#### Articolul 901

(1) Se procedează la rambursarea sau remiterea drepturilor de import în cazul în care:

- (a) mărfurile declarate din greșeală pentru un regim vamal care presupune obligația de a plăti drepturi de import au fost reexportate în afara teritoriului vamal al Comunității fără să fi fost introduse în prealabil sub regimul vamal sub care ar fi trebuit să fie plasate, cu condiția ca celelalte condiții prevăzute în articolul 237 din cod să fi fost îndeplinite;
- (b) reexportul sau distrugerea mărfurilor prevăzute la articolul 238 alineatul (2) litera (b) din cod nu s-a efectuat sub controlul autorităților vamale, celelalte condiții prevăzute la articolul 237 din cod fiind îndeplinite;
- (c) reexportul sau distrugerea mărfurilor nu s-a efectuat sub controlul autorităților vamale în conformitate cu articolul 900 alineatul (1) literele (c) și (f)-(n), celelalte condiții prevăzute la articolul 900 alineatele (2) și (4) din cod fiind îndeplinite.

(2) Acordarea rambursării sau remiterii drepturilor de import în cazurile menționate la alineatul (1) se efectuează în cazul în care:

- (a) se prezintă toate dovezile necesare pentru a permite autorității vamale de decizie să se asigure că mărfurile pentru care se solicită rambursarea sau remiterea drepturilor au fost:
  - fie efectiv reexportate de pe teritoriul vamal al Comunității,
  - fie distruse sub controlul autorităților sau al persoanelor abilitate să facă oficial constatarea distrugerii;
- (b) restituirea către autoritatea vamală de decizie a oricărui document atestând caracterul comunitar al mărfurilor în cauză sub acoperirea căruia mărfurile respective au putut părăsi teritoriul vamal al Comunității sau prezentarea oricărui mijloc de probă considerat necesar de către autoritatea respectivă pentru a se asigura că documentul în cauză nu va putea fi utilizat ulterior cu ocazia unui import de mărfuri în Comunitate.

#### Articolul 902

(1) În conformitate cu articolul 901 alineatul (2):

- (a) elementele de probă necesare pentru a permite autorității vamale de decizie să se asigure că mărfurile pentru care este solicitată rambursarea sau remiterea au fost efectiv reexportate de pe teritoriul vamal al Comunității se prezintă de către solicitant și cuprind:

— originalul sau o copie certificată pentru conformitate după declarația de export a mărfurilor de pe teritoriul Comunității

și

— o autentificare din partea biroului vamal prin care mărfurile au ieșit efectiv de pe teritoriul vamal al Comunității.

În cazul în care nu se poate prezenta o astfel de certificare, dovada ieșirii mărfurilor de pe teritoriul vamal al Comunității poate fi prezentată sub forma:

— unei atestări din partea biroului de vamă din țara terță de destinație confirmând sosirea mărfurilor sau

— originalului sau a copiei certificate pentru conformitate a declarației vamale pentru mărfuri, întocmită în țara terță de destinație.

La aceste documente se atașează documentația administrativă și comercială care să permită autorității vamale de decizie să controleze dacă mărfurile care au făcut obiectul exportului în afara teritoriului vamal al Comunității sunt aceleași cu cele care au fost declarate pentru un regim vamal presupunând obligația de a plăti drepturi de import, și anume:

— originalul sau o copie certificată pentru conformitate a declarației pentru regimul menționat

și,

— în măsura în care se consideră necesar de către autoritatea vamală de decizie, documentele comerciale sau administrative (cum ar fi facturi, note de expediție, documente de tranzit, certificate sanitare) cuprinzând o descriere precisă a mărfurilor (denumirea comercială, cantități, mărci și alte elemente de identificare) ce au fost prezentate împreună cu declarația de export de pe teritoriul vamal al Comunității sau declarația vamală făcută pentru mărfurile din țara terță de destinație, după caz;

(b) elementele de probă necesare pentru a permite autorității vamale de decizie să se asigure că mărfurile pentru care se solicită rambursarea sau remiterea au fost efectiv distruse sub controlul autorităților sau al persoanelor abilitate să facă în mod oficial constatarea constau în prezentarea de către solicitant:

- fie a procesului verbal sau a declarației de distrugere întocmite de autoritățile oficiale sub controlul cărora a avut loc această distrugere, sau a unei copii certificate pentru conformitate;
- fie a unui certificat întocmit de persoana abilitată să constate distrugerea, însoțit de dovada acestei abilitări.

Aceste documente cuprind o descriere suficient de precisă a mărfurilor distruse (denumirea comercială, cantități, mărci și alte elemente de identificare) pentru a permite autorităților vamale să stabilească, prin comparație cu mențiunile înscrise pe declarația pentru un regim vamal, presupunând obligația de a plăti drepturi de import și documentele comerciale însoțitoare (cum ar fi facturi, note de expediție etc.), faptul că mărfurile distruse sunt aceleași cu cele care au fost declarate pentru plasarea sub regim.

(2) În cazul în care probele menționate la alineatul (1) se dovedesc insuficiente pentru a permite autorității vamale de decizie să ia o hotărâre asupra cazului prezentat în deplină cunoștință de cauză sau în cazul în care unele elemente de probă nu sunt disponibile, ele sunt completate sau înlocuite cu orice alte documente considerate necesare de autoritatea amintită.

#### Articolul 903

(1) Pentru mărfurile reintroduse pentru care s-au încasat drepturi de export când au fost exportate de pe teritoriul vamal al Comunității, punerea în liberă circulație dă dreptul de rambursare a drepturilor percepute în acest sens.

(2) Alineatul (1) se aplică numai mărfurilor care se află în una din situațiile menționate la articolul 844.

Trebuie să se facă dovada față de biroul vamal la care mărfurile se declară pentru punerea în liberă circulație că mărfurile se află într-una dintre situațiile menționate la articolul 185 alineatul (2) litera (b) din cod.

(3) Alineatul (1) se aplică chiar și atunci când mărfurile reintroduse reprezintă numai o parte din mărfurile exportate anterior de pe teritoriul vamal al Comunității.

#### Articolul 904

Nu se procedează la rambursarea sau remiterea drepturilor de import atunci când singurul motiv în sprijinul cererii de rambursare sau remitere este, după caz:

- (a) reexportul de pe teritoriul vamal al Comunității al mărfurilor plasate anterior sub un regim vamal care presupune obligația de a se plăti drepturi de import, din alte motive decât cele menționate la articolul 237 sau 238 din cod sau la articolul 900 sau 901, în special imposibilitatea de a le vinde;
- (b) distrugerea, indiferent de motiv, în afara cazurilor prevăzute expres de legislația comunitară, a mărfurilor declarate pentru un regim vamal care presupune obligația de plată a drepturilor de import, după acordarea liberului de vamă de către autoritățile vamale;
- (c) prezentarea, în scopul obținerii unui tratament tarifar preferențial în favoarea mărfurilor declarate pentru liberă circulație, a unor documente care ulterior se dovedesc a fi false, falsificate sau nevalabile pentru acordarea acestui tratament tarifar preferențial, chiar dacă ele au fost prezentate de bună credință.

### Secțiunea 2

#### Decizii care se iau de către Comisie

#### Articolul 905

(1) În cazul în care autoritatea vamală de decizie căreia i s-a prezentat o cerere de rambursare sau remitere în conformitate cu articolul 239 alineatul (2) din cod nu poate lua o decizie în baza articolului 899, dar cererea este susținută de dovezi ce pot constitui o situație specială rezultând din circumstanțe ce nu au rezultat ca urmare a dolului sau neglijenței manifeste din partea persoanei respective, statul membru de care aparține autoritatea trimite cazul Comisiei pentru soluționare în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 906-909.

Expresia „persoană interesată” se interpretează în același fel ca la articolul 899.

În toate celelalte cazuri, autoritatea vamală de decizie refuză cererea.

(2) Dosarul trimis spre soluționare Comisiei cuprinde toate elementele necesare unei verificări complete a cazului prezentat.

Comisia confirmă imediat statului membru respectiv primirea dosarului.

În cazul în care se constată că informațiile comunicate de către statul membru sunt insuficiente pentru a permite luarea unei decizii privind cazul respectiv în deplină cunoștință de cauză, Comisia poate solicita furnizarea de informații suplimentare.

(3) Fără a aștepta finalizarea procedurii descrise la articolele 906-909, autoritatea vamală de decizie poate autoriza, la cerere, ca îndeplinirea formalităților vamale referitoare la reexportul sau distrugerea mărfurilor să se desfășoare înainte de soluționarea de către Comisie a cererii respective. O astfel de autorizare nu prejudică în nici un fel decizia finală privind cererea respectivă.

#### Articolul 906

În termen de 15 zile de la data primirii dosarului menționat la articolul 905 alineatul (2), Comisia trimite statelor membre o copie a acestuia.

Examinarea dosarului se înscrie cât mai curând posibil pe ordinea de zi a unei reuniuni a comitetului prevăzut la articolul 247 din cod.

#### Articolul 907

După consultarea unui grup de experți compus din reprezentanții tuturor statelor membre reuniți în cadrul comitetului să examineze cazul respectiv, Comisia adoptă o decizie care stabilește dacă situația specială respectivă justifică sau nu rambursarea sau remiterea.

Această decizie se ia în termen de 6 luni de la data primirii de către Comisie a dosarului menționat la articolul 905 alineatul (2). În cazul în care Comisia consideră necesar să ceară informații suplimentare de la statul membru pentru a putea statua, termenul de 6 luni se prelungește cu o perioadă de timp echivalentă cu cea dintre data trimerii de către Comisie a cererii de informații suplimentare și data primirii acestora.

#### Articolul 908

(1) Statului membru i se notifică decizia menționată la articolul 907 în cel mai scurt timp posibil și, în orice caz, în termen de 30 de zile de la data expirării termenului stabilit la articolul 907.

O copie a deciziei se trimite celorlalte state membre.

(2) Autoritatea de decizie decide cu privire la cererea care i-a fost prezentată pe baza deciziei Comisiei, notificată în conformitate cu condițiile prevăzute la alineatul (1).

(3) În cazul în care decizia menționată la articolul 907 stabilește că circumstanțele analizate justifică acordarea rambursării sau remiterii, Comisia poate autoriza, în condiții pe care le determină, unul sau mai multe state membre să ramburseze sau să remită drepturile în situații care presupun elemente comparabile de fapt și drept.

În acest caz, decizia menționată la articolul 907 este, de asemenea, notificată fiecărui stat membru astfel autorizat.

#### Articolul 909

În cazul în care Comisia nu adoptă o decizie în termenul stabilit la articolul 907 sau nu a notificat nici o decizie a statului membru respectiv în termenul stabilit la articolul 908, autoritatea vamală de decizie dă un răspuns favorabil cererii de rambursare sau de remitere.

### CAPITOLUL 4

#### **Asistența administrativă între autoritățile vamale ale statelor membre**

#### Articolul 910

În cazurile menționate la articolul 885 alineatul (2), autoritatea vamală de decizie trimite biroului vamal de control două exemplare ale cererii sale întocmite în scris pe un formular conform modelului din anexa 112. Această cerere este însoțită de cererea de rambursare sau remitere, în original sau copie, și de toate documentele necesare pentru a permite biroului vamal de control să obțină informațiile sau să desfășoare verificările cerute.

#### Articolul 911

(1) În termen de două săptămâni de la data primirii cererii, biroul vamal de control are obligația de a obține informațiile sau de a desfășura verificările cerute de autoritatea vamală de decizie. Rezultatele obținute sunt înscrise în documentul original menționat la articolul 910, în spațiul rezervat în acest sens, și înapoiază acest document autorității vamale de decizie, împreună cu toate documentele primite.

(2) În cazul în care nu poate obține informațiile necesare sau nu poate efectua verificările necesare în termenul de două săptămâni stabilit la alineatul (1), biroul vamal de control confirmă către autoritatea vamală de decizie primirea cererii prezentate în acest termen înapoiind autorității vamale de decizie copia documentului menționat la articolul 910, adnotată corespunzător.

#### Articolul 912

Biroul vamal de aplicare trimite certificatul menționat în articolul 887 alineatul (5) către autoritatea vamală de decizie, pe un formular în conformitate cu modelul prevăzut în anexa 113.



## PARTEA A V-A

## DISPOZIȚII FINALE

## Articolul 913

Următoarele regulamente și directive se abrogă:

- Regulamentul (CEE) nr. 37/70 al Comisiei din 9 ianuarie 1970 de stabilire a originii principalelor piese de schimb destinate utilajelor, mașinilor, aparatelor sau vehiculelor livrate anterior <sup>(1)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2632/70 al Comisiei din 23 decembrie 1970 de stabilire a originii aparatelor de recepție radio și TV <sup>(2)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 315/71 al Comisiei din 12 februarie 1971 de stabilire a originii vinurilor de bază folosite la prepararea vermutului și a originii vermutului <sup>(3)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 861/71 al Comisiei din 27 aprilie 1971 de stabilire a originii magnetofonelor <sup>(4)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3103/73 al Comisiei din 14 noiembrie 1973 privind certificatele de origine și cererile pentru eliberarea unor astfel de certificate în cadrul schimburilor intracomunitare <sup>(5)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2945/76 al Comisiei din 26 noiembrie 1976 de stabilire a dispozițiilor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 754/76 al Comisiei privind tratamentul tarifar aplicabil mărfurilor reintroduse pe teritoriul vamal al Comunității <sup>(6)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Actul de aderare a Spaniei și Portugaliei;
- Regulamentul (CEE) nr. 137/79 al Comisiei din 19 decembrie 1978 privind instituirea unei metode speciale de cooperare administrativă pentru aplicarea unui regim intracomunitar produselor pescuite de navele statelor membre <sup>(7)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3399/91 <sup>(8)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1494/80 al Comisiei din 11 iunie 1980 privind notele interpretative și principiile contabile general acceptate pentru determinarea valorii în vamă <sup>(9)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1495/80 al Comisiei din 11 iunie 1980 de adoptare a dispozițiilor de aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (CEE) nr. 1244/80 al Consiliului privind valoarea în vamă a mărfurilor <sup>(10)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 558/91 <sup>(11)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1496/80 al Comisiei din 11 iunie 1980 privind declararea datelor de identificare pentru determinarea valorii în vamă și prezentarea documentelor aferente <sup>(12)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 979/93 <sup>(13)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1574/80 al Comisiei din 20 iunie 1980 privind dispozițiile de aplicare a articolelor 16 și 17 din Regulamentul (CEE) nr. 1430/79 al Consiliului privind rambursarea sau remiterea drepturilor de import sau de export <sup>(14)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3177/80 al Comisiei din 5 decembrie 1980 privind punctul de intrare ce se ia în considerare în temeiul articolului 14 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1224/80 al Consiliului privind valoarea în vamă a mărfurilor <sup>(15)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 2779/90 <sup>(16)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3179/80 al Comisiei din 5 decembrie 1980 privind taxele poștale ce trebuie avute în vedere la determinarea valorii în vamă a mărfurilor trimise prin poștă <sup>(17)</sup>, modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 1264/90 <sup>(18)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 553/81 al Comisiei din 12 februarie 1981 privind certificatele de origine și cererile pentru eliberarea unor astfel de certificate <sup>(19)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1577/81 al Comisiei din 12 iunie 1981 de stabilire a unui sistem de proceduri simplificate pentru determinarea valorii în vamă a anumitor mărfuri perisabile <sup>(20)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3334/90 <sup>(21)</sup>;

<sup>(1)</sup> JO L 7, 10.1.1970, p. 6.

<sup>(2)</sup> JO L 279, 24.12.1970, p. 35.

<sup>(3)</sup> JO L 36, 13.2.1971, p. 10.

<sup>(4)</sup> JO L 95, 28.4.1971, p. 11.

<sup>(5)</sup> JO L 315, 16.11.1973, p. 34.

<sup>(6)</sup> JO L 335, 4.12.1976, p. 1.

<sup>(7)</sup> JO L 20, 27.1.1979, p. 1.

<sup>(8)</sup> JO L 320, 22.11.1991, p. 19.

<sup>(9)</sup> JO L 154, 21.6.1980, p. 3.

<sup>(10)</sup> JO L 154, 21.6.1980, p. 14.

<sup>(11)</sup> JO L 62, 8.3.1991, p. 24.

<sup>(12)</sup> JO L 154, 21.6.1980, p. 16.

<sup>(13)</sup> JO L 101, 27.4.1993, p. 7.

<sup>(14)</sup> JO L 161, 26.6.1980, p. 3.

<sup>(15)</sup> JO L 335, 12.12.1980, p. 1.

<sup>(16)</sup> JO L 267, 29.9.1990, p. 36.

<sup>(17)</sup> JO L 335, 12.12.1980, p. 62.

<sup>(18)</sup> JO L 124, 15.5.1990, p. 32.

<sup>(19)</sup> JO L 59, 5.3.1981, p. 1.

<sup>(20)</sup> JO L 154, 13.6.1981, p. 26.

<sup>(21)</sup> JO L 321, 21.11.1990, p. 6.

- Directiva 82/57/CEE a Comisiei din 17 decembrie 1981 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a Directivei 79/695/CEE a Consiliului privind armonizarea procedurilor de punere în liberă circulație a mărfurilor <sup>(1)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Directiva 83/371/CEE <sup>(2)</sup>;
- Directiva 82/347/CEE a Comisiei din 23 aprilie 1982 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a Directivei 81/177/CEE a Consiliului privind armonizarea procedurilor de export al mărfurilor comunitare <sup>(3)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3040/83 al Comisiei din 28 octombrie 1983 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a articolelor 2 și 14 din Regulamentul (CEE) nr. 1430/79 al Consiliului privind rambursarea sau remiterea drepturilor de import sau de export <sup>(4)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3158/83 al Comisiei din 9 noiembrie 1983 privind incidența redevențelor și a drepturilor de licență asupra valorii în vamă <sup>(5)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1751/84 al Comisiei din 13 iunie 1984 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 3599/82 al Consiliului <sup>(6)</sup> privind regimul de admitere temporară, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3693/92 <sup>(7)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3548/84 al Comisiei din 17 decembrie 1984 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2763/83 privind regimul care permite transformarea mărfurilor sub control vamal înaintea punerii lor în liberă circulație <sup>(8)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 2361/87 <sup>(9)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1766/85 al Comisiei din 27 iunie 1985 de stabilire a cursurilor de schimb de aplicat pentru determinarea valorii în vamă <sup>(10)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 593/91 <sup>(11)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3787/86 al Comisiei din 11 decembrie 1986 privind anularea și revocarea autorizațiilor eliberate în cadrul anumitor regimuri vamale cu impact economic <sup>(12)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3799/86 al Comisiei din 12 decembrie 1986 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1430/79 a Consiliului privind rambursarea sau drepturilor de import sau de export <sup>(13)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2458/87 al Comisiei din 31 iulie 1987 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2473/86 al Consiliului privind regimul de perfecționare pasivă și sistemul de schimburi standard <sup>(14)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3692/92 <sup>(15)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4128/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de admitere a tutunului *flue-cured* de tip Virginia, *light air-cured* de tip Burley, inclusiv hibrizii Burley, *light air-cured* de tip Maryland și *fire-cured* clasificat în subpozițiile tarifare 2401 10 10-2401 10 49, 2401 10 49 și 2401 20 10-2401 20 49 din Nomenclatura Combinată <sup>(16)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4129/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de clasificare în subpozițiile tarifare din Nomenclatura Combinată menționate în anexa C la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Iugoslavia a anumitor animale vii din specia bovine domestice și a unor anumite tipuri de carne din specia bovine <sup>(17)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4130/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de clasificare a strugurilor de masă proaspeți din soiul Emperor (*Vitis vinifera cv*) în subpoziția tarifară 0806 10 11 din Nomenclatura Combinată <sup>(18)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4131/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de clasificare a vinurilor de Porto, Madeira, Xeres, muscatel de Setubal și Tokay (Aszu și Szamorodni) în subpozițiile tarifare 2204 21 41, 2204 21 51, 2204 29 41, 2204 29 45, 2204 29 51 și 2204 29 55 din Nomenclatura Combinată <sup>(19)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 2490/91 <sup>(20)</sup>;

<sup>(1)</sup> JO L 28, 5.2.1982, p. 38.

<sup>(2)</sup> JO L 204, 28.7.1983, p. 63.

<sup>(3)</sup> JO L 156, 7.6.1982, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO L 297, 29.10.1983, p. 13.

<sup>(5)</sup> JO L 309, 10.11.1983, p. 19.

<sup>(6)</sup> JO L 171, 29.6.1984, p. 1.

<sup>(7)</sup> JO L 374, 22.12.1992, p. 28.

<sup>(8)</sup> JO L 331, 19.12.1984, p. 5.

<sup>(9)</sup> JO L 215, 5.8.1987, p. 9.

<sup>(10)</sup> JO L 168, 28.6.1985, p. 21.

<sup>(11)</sup> JO L 66, 13.3.1991, p. 14.

<sup>(12)</sup> JO L 350, 12.12.1986, p. 14.

<sup>(13)</sup> JO L 352, 13.12.1986, p. 19.

<sup>(14)</sup> JO L 230, 17.8.1987, p. 1.

<sup>(15)</sup> JO L 374, 22.12.1992, p. 26.

<sup>(16)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 1.

<sup>(17)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 9.

<sup>(18)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 16.

<sup>(19)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 22.

<sup>(20)</sup> JO L 231, 20.8.1991, p. 1.

- Regulamentul (CEE) nr. 4132/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de clasificare a whisky-ului bourbon în subpozițiile tarifare 2208 30 11 și 2208 30 19 din Nomenclatura Combinată <sup>(1)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4133/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de clasificare a vodcii în subpozițiile tarifare 2208 90 31 și 2208 90 59 din Nomenclatura Combinată, importată în Comunitate, în condițiile tarifare prevăzute în acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și republica Finlanda cu privire la schimburile reciproce de vinuri și băuturi spirtoase <sup>(2)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4134/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de clasificare a preparatelor cunoscute sub numele de „brânză topită” în subpoziția tarifară 2106 90 10 din Nomenclatura Combinată <sup>(3)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4135/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de clasificare a azotatului de sodiu natural și a azotatului de potasiu natural în subpozițiile tarifare 3102 50 10, respectiv 3105 91 10 din Nomenclatura Combinată <sup>(4)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4136/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de clasificare a cailor destinați sacrificării în subpoziția tarifară 0101 19 10 din Nomenclatura Combinată <sup>(5)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4137/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de clasificare a mărfurilor în subpozițiile tarifare 0408 11 90, 0408 91 90, 0408 99 90, 1106 20 10, 2501 00 51, 3502 10 10 și 3502 90 10 din Nomenclatura Combinată <sup>(6)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4138/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de admitere a cartofilor, a porumbului dulce, a anumitor cereale și a anumitor fructe și semințe oleaginoase la import sub un tratament tarifar favorabil datorită destinației lor finale pentru înșămânțare <sup>(7)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4139/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de admitere a anumitor produse petroliere la import sub un tratament tarifar favorabil datorită destinației lor finale <sup>(8)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4140/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de admitere a țesăturilor pentru site, neconfectionate, în subpoziția 5911 20 00 din Nomenclatura Combinată <sup>(9)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4141/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de admitere a produselor destinate anumitor categorii de aeronave sau de nave la import sub un tratament tarifar favorabil datorită destinației lor finale <sup>(10)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 1418/81 <sup>(11)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4142/87 al Comisiei din 9 decembrie 1987 de stabilire a condițiilor de admitere a anumitor mărfuri la import sub un tratament tarifar favorabil datorită destinației lor finale <sup>(12)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3803/92 <sup>(13)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 693/88 al Comisiei din 4 martie 1988 de definire a noțiunii de produse originare în scopul aplicării preferințelor tarifare acordate de Comunitatea Economică Europeană anumitor produse provenind din țări în curs de dezvoltare <sup>(14)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3660/92 <sup>(15)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 809/88 al Comisiei din 14 martie 1988 de definire a noțiunii de produse originare și a metodelor de cooperare administrativă aplicabile importurilor în Comunitate a produselor din teritoriile ocupate <sup>(16)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 2774/88 <sup>(17)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 4027/88 al Comisiei din 21 decembrie 1988 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a regulii de admitere temporară containerelor <sup>(18)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3348/89 <sup>(19)</sup>;

<sup>(1)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 36.

<sup>(2)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 42.

<sup>(3)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 48.

<sup>(4)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 54.

<sup>(5)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 60.

<sup>(6)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 63.

<sup>(7)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 67.

<sup>(8)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 70.

<sup>(9)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 74.

<sup>(10)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 76.

<sup>(11)</sup> JO L 135, 30.5.1991, p. 28.

<sup>(12)</sup> JO L 387, 31.12.1987, p. 82.

<sup>(13)</sup> JO L 384, 30.12.1992, p. 15.

<sup>(14)</sup> JO L 77, 22.3.1988, p. 77.

<sup>(15)</sup> JO L 370, 19.12.1992, p. 11.

<sup>(16)</sup> JO L 86, 30.3.1988, p. 1.

<sup>(17)</sup> JO L 249, 8.9.1988, p. 5.

<sup>(18)</sup> JO L 355, 23.12.1988, p. 22.

<sup>(19)</sup> JO L 323, 8.11.1989, p. 17.

- Regulamentul (CEE) nr. 288/89 al Comisiei din 3 februarie 1989 de stabilire a originii circuitelor integrate <sup>(1)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 597/89 al Comisiei din 8 martie 1989 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2144/87 al Consiliului privind datoria vamală <sup>(2)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2071/89 al Comisiei din 11 iulie 1989 privind stabilirea originii fotocopiatoarelor cu sistem optic sau de tip prin contact <sup>(3)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3850/89 al Comisiei din 15 decembrie 1989 de stabilire a dispozițiilor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 802/68 al Consiliului din 27 iunie 1968 privind definirea unitară a originii mărfurilor în cazul anumitor produse agricole care beneficiază de regimuri speciale de import <sup>(4)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2561/90 al Comisiei din 30 iulie 1990 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2503/88 al Consiliului privind antrepozitele vamale <sup>(5)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3001/92 al Comisiei <sup>(6)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2562/90 al Comisiei din 30 iulie 1990 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2504/88 al Consiliului privind zonele libere și antrepozitele libere <sup>(7)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 2485/91 al Comisiei <sup>(8)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2883/90 al Comisiei din 5 octombrie 1990 de stabilire a originii sucului de struguri <sup>(9)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2884/90 al Comisiei din 5 octombrie 1990 de stabilire a originii anumitor mărfuri obținute din ouă <sup>(10)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3561/90 al Comisiei din 11 decembrie 1990 de stabilire a originii anumitor produse ceramice <sup>(11)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3620/90 al Comisiei din 14 decembrie 1990 de stabilire a originii cărnii și subproduselor din carne, proaspete, refrigerate sau congelate, din anumite specii de animale domestice <sup>(12)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3672/90 al Comisiei din 18 decembrie 1990 de stabilire a originii rulmenților cu bile, cu role sau cu ace <sup>(13)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3716/90 al Comisiei din 19 decembrie 1990 de stabilire a dispozițiilor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 4046/89 al Consiliului privind garanțiile ce trebuie furnizate pentru asigurarea plății unei datorii vamale <sup>(14)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3796/90 al Comisiei din 21 decembrie 1990 de stabilire a dispozițiilor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1714/90 al Consiliului privind informațiile furnizate de autoritățile vamale ale statelor membre cu privire la clasificarea mărfurilor în Nomenclatura Combinată <sup>(15)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 2674/92 <sup>(16)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1364/91 al Comisiei din 24 mai 1991 de stabilire a originii materialelor textile și a articolelor din textile încadrate la secțiunea IX din Nomenclatura Combinată <sup>(17)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1365/91 al Comisiei din 24 mai 1991 de stabilire a originii vigoinei, pâslei și a materialelor nețesute impregnate, a articolelor de îmbrăcăminte din piele, a încălțămintei și a curelelor de ceas din material textil <sup>(18)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1593/91 al Comisiei din 12 iunie 1991 privind aplicarea Regulamentului (CEE) nr. 719/91 al Consiliului privind utilizarea în Comunitate a carnetelor TIR și ATA ca documente de tranzit <sup>(19)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1656/91 al Comisiei din 13 iunie 1991 de stabilire a unor dispoziții speciale aplicabile anumitor tipuri de operații de perfecționare activă sau de transformare sub control vamal <sup>(20)</sup>;

<sup>(1)</sup> JO L 33, 4.2.1989, p. 23.

<sup>(2)</sup> JO L 65, 9.3.1989, p. 11.

<sup>(3)</sup> JO L 196, 12.7.1989, p. 24.

<sup>(4)</sup> JO L 374, 22.12.1989, p. 8.

<sup>(5)</sup> JO L 246, 10.9.1990, p. 1.

<sup>(6)</sup> JO L 301, 17.10.1992, p. 16.

<sup>(7)</sup> JO L 246, 10.9.1990, p. 33.

<sup>(8)</sup> JO L 228, 17.8.1991, p. 34.

<sup>(9)</sup> JO L 276, 6.10.1990, p. 13.

<sup>(10)</sup> JO L 276, 6.10.1990, p. 14.

<sup>(11)</sup> JO L 347, 12.12.1990, p. 10.

<sup>(12)</sup> JO L 351, 15.12.1990, p. 25.

<sup>(13)</sup> JO L 356, 19.12.1990, p. 30.

<sup>(14)</sup> JO L 358, 21.12.1990, p. 48.

<sup>(15)</sup> JO L 365, 28.12.1990, p. 17.

<sup>(16)</sup> JO L 271, 16.9.1992, p. 5.

<sup>(17)</sup> JO L 130, 25.5.1991, p. 18.

<sup>(18)</sup> JO L 130, 25.5.1991, p. 28.

<sup>(19)</sup> JO L 148, 13.6.1991, p. 11.

<sup>(20)</sup> JO L 151, 15.6.1991, p. 39.



- Regulamentul (CEE) nr. 2164/91 al Comisiei din 23 iulie 1991 de stabilire a dispozițiilor de aplicare a articolului 5 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1697/79 al Consiliului privind recuperarea *a posteriori* a drepturilor de import sau de export care nu au fost impuse persoanei pasibile de plată pentru mărfurile declarate pentru un regim vamal care presupune obligația de plată a acestor drepturi <sup>(1)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2228/91 al Comisiei din 26 iunie 1991 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1999/85 privind regimul de perfecționare activă <sup>(2)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3709/92 <sup>(3)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2249/91 al Comisiei din 25 iulie 1991 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1855/89 al Consiliului privind admiterea temporară a mijloacelor de transport <sup>(4)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2365/91 al Comisiei din 31 iulie 1991 de stabilire a condițiilor de utilizare a carnetului ATA pentru admiterea temporară a mărfurilor pe teritoriul vamal al Comunității sau la exportul temporar de pe acest teritoriu <sup>(5)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3717/91 al Comisiei din 18 decembrie 1991 de stabilire a listei mărfurilor care pot beneficia de regimul care permite transformarea sub control vamal înainte de punerea lor în liberă circulație <sup>(6)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 209/93 <sup>(7)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 343/92 al Comisiei din 22 ianuarie 1992 de definire a noțiunii de produse originare și a metodelor de cooperare administrativă aplicabile la importul în Comunitate al produselor originare din Croația și Slovenia și din Republicile Iugoslave Bosnia-Herțegovina și Macedonia <sup>(8)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3660/92 <sup>(9)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1214/92 al Comisiei din 12 aprilie 1992 de stabilire a dispozițiilor de aplicare și a măsurilor de simplificare a regimului de tranzit comunitar <sup>(10)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3712/92 <sup>(11)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 1823/92 al Comisiei din 3 iulie 1992 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 3925/91 al Consiliului privind eliminarea controalelor și a formalităților aplicabile bagajelor de mână și de cală aparținând persoanelor care efectuează un zbor intracomunitar, precum și bagajelor persoanelor care efectuează o traversare maritimă intracomunitară <sup>(12)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2453/92 al Comisiei din 31 iulie 1992 privind dispozițiile de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 717/91 al Consiliului privind documentul administrativ unic <sup>(13)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 607/93 <sup>(14)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2674/92 al Comisiei din 15 septembrie 1992 de completare a dispozițiilor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1715/90 al Consiliului privind informațiile tarifare furnizate de către autoritățile vamale ale statelor membre privind clasificarea mărfurilor în nomenclatura vamală <sup>(15)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 2713/92 al Comisiei din 17 septembrie 1992 privind circulația mărfurilor între anumite părți ale teritoriului vamal al Comunității <sup>(16)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3269/92 al Comisiei din 10 noiembrie 1992 de stabilire a anumitor dispoziții de aplicare a articolelor 161, 182 și 183 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar în ceea ce privește regimul de export, reexportul și mărfurile care ies de pe teritoriul vamal al Comunității <sup>(17)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3566/92 al Comisiei din 8 decembrie 1992 privind documentele ce trebuie utilizate în vederea aplicării măsurilor comunitare ce presupun verificarea utilizării și/sau destinației mărfurilor <sup>(18)</sup>;
- Regulamentul (CEE) nr. 3689/92 al Comisiei din 21 decembrie 1992 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 719/91 al Consiliului privind utilizarea în interiorul Comunității a carnetelor TIR și ATA ca documente de tranzit și a Regulamentului (CEE) nr. 3599/82 al Consiliului privind regimul de admitere temporară <sup>(19)</sup>;

<sup>(1)</sup> JO L 201, 24.7.1991, p. 16.

<sup>(2)</sup> JO L 210, 31.7.1991, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 378, 23.12.1992, p. 6.

<sup>(4)</sup> JO L 204, 27.7.1991, p. 31.

<sup>(5)</sup> JO L 216, 3.8.1991, p. 24.

<sup>(6)</sup> JO L 351, 20.12.1991, p. 23.

<sup>(7)</sup> JO L 25, 2.2.1993, p. 18.

<sup>(8)</sup> JO L 38, 14.2.1992, p. 1.

<sup>(9)</sup> JO L 370, 19.12.1992, p. 11.

<sup>(10)</sup> JO L 132, 16.5.1992, p. 1.

<sup>(11)</sup> JO L 378, 23.12.1992, p. 15.

<sup>(12)</sup> JO L 185, 4.7.1992, p. 8.

<sup>(13)</sup> JO L 249, 28.8.1992, p. 1.

<sup>(14)</sup> JO L 65, 17.3.1993, p. 5.

<sup>(15)</sup> JO L 271, 16.9.1992, p. 1.

<sup>(16)</sup> JO L 275, 18.9.1992, p. 11.

<sup>(17)</sup> JO L 326, 12.11.1992, p. 11.

<sup>(18)</sup> JO L 362, 11.12.1992, p. 11.

<sup>(19)</sup> JO L 374, 22.12.1992, p. 14.



— Regulamentul (CEE) nr. 3691/92 al Comisiei din 21 decembrie 1992 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 719/91 al Consiliului privind utilizarea în interiorul Comunității a carnetelor TIR și ATA ca documente de tranzit și a Regulamentului (CEE) nr. 3599/82 al Consiliului privind regimul de admitere temporară <sup>(1)</sup>;

#### Articolul 914

Trimiterile la actele abrogate se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament.

— Regulamentul (CEE) nr. 3710/92 al Comisiei din 21 decembrie 1992 de stabilire a procedurilor pentru transferul mărfurilor sau produselor care se află sub regimul de perfecționare activă, sistemul cu suspendare <sup>(2)</sup>;

#### Articolul 915

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

— Regulamentul (CEE) nr. 3903/92 al Comisiei din 21 decembrie 1992 privind cheltuielile de transport aerian <sup>(3)</sup>.

Regulamentul se aplică de la 1 ianuarie 1994.

Articolul 791 alineatul (2) se abrogă de la 1 ianuarie 1995.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 2 iulie 1993.

*Pentru Comisie*

Christiane SCRIVENER

*Membru al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 374, 22.12.1992, p. 25.

<sup>(2)</sup> JO L 378, 23.12.1992, p. 9.

<sup>(3)</sup> JO L 393, 31.12.1992, p. 1.

**DISPOZIȚII PRIVIND APLICAREA CODULUI VAMAL COMUNITAR***ANEXE*

## LISTA ANEXELOR

Număr	Subiect	Pagina
1	Informații tarifare obligatorii Formular de notificare	218
2	Certificat de autenticitate – Struguri de masă „emperor” proaspeți	223
3	Certificat pentru preparate de tip „brânză topită”	224
4	Certificat de denumire de origine – Vin de Tokay (Aszu, Szamorodni)	225
5	Certificat de autenticitate – Whiskey bourbon	226
6	Certificat de autenticitate pentru vodcă finlandeză	227
7	Certificat de autenticitate – Tutun	228
8	Certificat de autenticitate – Azotat din Chile	229
9	Note introductive la listele operațiunilor de prelucrare sau transformare ce conferă sau nu origine produselor fabricate, în cazul în care acestea se efectuează asupra unor materiale ce nu conferă originea	230
10	Lista operațiunilor de prelucrare sau transformare ce conferă sau nu origine produselor fabricate, în cazul în care acestea se efectuează asupra unor materiale ce nu conferă originea – Textile și articole textile ce se încadrează în secțiunea XI	233
11	Lista operațiunilor de prelucrare sau transformare ce conferă sau nu caracterul de produs originar produselor transformate, în cazul în care acestea sunt aplicate asupra materialelor neoriginare – Produse, altele decât textile sau articole textile, ce se încadrează în secțiunea XI	238
12	Certificat de origine și cererea corespunzătoare	241
13	Certificat de origine pentru importul de produse agricole în Comunitatea Economică Europeană	245
14	Note introductive aplicabile celor trei regimuri preferențiale	246
15	Lista prelucrărilor sau transformărilor ce se efectuează asupra materialelor neoriginare pentru ca produsul transformat să poată obține caracterul de produs originar (SGP)	247
16	Prelucrările excluse din cumulul regional (sistemul generalizat de preferințe)	248
17	Certificatul de origine formular A	249
18	Formularul APR	254
19	Lista prelucrărilor sau transformărilor ce se efectuează asupra materialelor neoriginare pentru ca produsul transformat să poată obține caracterul de produs originar (Teritoriile Ocupate)	259
20	Lista prelucrărilor sau transformărilor ce se efectuează asupra materialelor neoriginare pentru ca produsul transformat să poată obține caracterul de produs originar (Republica Bosnia-Herțegovina, Croația, Slovenia și FRI Macedonia)	260
21	Certificatul de circulație a mărfurilor EUR. 1 și cererea privind certificatul de circulație a mărfurilor EUR. 1	261
22	Formular EUR. 2	266
23	Note interpretative asupra valorii în vamă	269
24	Aplicarea principiilor contabile general acceptate pentru determinarea valorii în vamă	275
25	Cheltuieli de transport aerian incluse în valoarea în vamă	276

Număr	Subiect	Pagina
26	Clasificarea mărfurilor în funcție de valorile unitare	333
27	Centre de marketing pentru calcularea prețurilor unitare după rubrica de clasificare	334
28	Declarația pentru valoarea în vamă – D.V. 1 –	335
29	Pagină suplimentară – D.V. 1 bis –	337
30	Eticheta aplicată pe bagajele de cală înregistrate într-un aeroport comunitar	339
31	DAU – Document administrativ unic	342
32	DAU – Sistemul computerizat de prelucrare a declarației	354
33	DAU – Formular suplimentar	360
34	DAU – Formular suplimentar	368
35	Indicarea exemplarelor din formularele cuprinse în anexele 31 și 33, pe care este necesar ca datele să apară printr-un proces de autocopiere	372
36	Indicarea exemplarelor din formularele cuprinse în anexele 32 și 34, pe care este necesar ca datele să apară printr-un procedeu de autocopiere	373
37	DAU – Notă explicativă	374
38	Codurile utilizate în formulare	387
39	Lista produselor petroliere cărora li se aplică condițiile de admitere pentru a beneficia de un tratament tarifar favorabil datorită destinației finale	388
40	Lista produselor destinate aeronavelor, navelor și platformelor de foraj sau producție cărora li se aplică condițiile de admitere pentru a beneficia de un tratament tarifar favorabil datorită destinației finale	390
41	Lista mărfurilor pentru care, cu referire la articolele 291-304, nu se aplică condițiile de admitere pentru a beneficia de un tratament tarifar favorabil datorită destinației finale	392
42	Eticheta galbenă	393
43	Formularul T2M	394
44	Note (care figurează pe coperta 2 a broșurii conținând formularele T2M)	397
45	Lista de încărcare	398
46	TC 10 – Aviz de tranzit	399
47	TC 11 – Recipisă	400
48	Tranzit comunitar - Garanție globală	401
49	Tranzit comunitar - Garanție pentru o singură operațiune	403
50	Tranzit comunitar - Garanție forfetară	405
51	TC 31 – Certificat de garanție	407
52	Lista mărfurilor care la transport determină o creștere a garanției forfetare	408
53	Lista mărfurilor care la transport determină o creștere a garanției globale	410
54	TC 32 - Titlu de garanție forfetară	411
55	Dispensa de garanție – angajamentul persoanei interesate	412

Număr	Subiect	Pagina
56	Lista mărfurilor cu risc sporit la care nu se aplică scutirea de la plata garanției	413
57	TC 33 - Certificat de dispensă de garanție	414
58	Etichetă (articolele 417 și 432)	415
59	Modelul notei de informații menționate la articolul 459	416
60	Formular de impunere	417
61	Model de descărcare	420
62	Ștampilă specială	421
63	Formular T5, exemplar de control	422
64	Formular T5 bis, exemplar de control	426
65	Lista de încărcare T5	428
66	Instrucțiuni de utilizare pentru formularele cerute la întocmirea exemplarului de control T5	432
67	Modele de cereri de autorizație pentru diferitele regimuri vamale economice	436
68	Modele de autorizații pentru diferitele regimuri vamale economice	455
69	Lista manipulărilor uzuale menționate la articolul 522	465
70	Fișă de informații INF 8	466
71	Transferul mărfurilor de la un antrepozit vamal la altul – procedura uzuală	471
72	Transferul mărfurilor de la un antrepozit vamal la altul – procedura simplificată	473
73	Mărfuri prefinanțate – lista formelor manipulărilor menționate la articolul 532	474
74	Lista mărfurilor (accesorii de producție) menționate la articolul 550 – regim de perfecționare activă	475
75	Lista de mărfuri pentru care valoarea totală menționată la articolul 552 alineatul (1) litera (a) punctul (v) este stabilită la 100 000 ECU – regim de perfecționare activă	476
76	Exemple de raportare lunară și trimestrială	477
77	Ratele standard de randament	479
78	Dispoziții speciale referitoare la compensarea echivalentă și exportul anticipat pentru anumite tipuri de mărfuri	500
79	Produse compensatoare în cazul cărora se pot aplica taxe speciale în conformitate cu prima liniuță de la articolul 122 alineatul (1) litera (a) din Codul Vamal	501
80	Exemple privind calcularea proporției mărfurilor de import incorporate în produse compensatoare	507
81	Fișă de informații INF 5	510
82	Fișă de informații INF 1	519
83	Transferuri de mărfuri sau produse acoperite prin acordurile de la titularul unei autorizații către titularul unei alteia	521
84	Fișă de informații INF 7	523
85	Regimul de perfecționare activă – Raportarea informațiilor conform articolului 648 alineatul (1) litera (a) (autorizații eliberate)	528
86	Regimul de perfecționare activă – Raportarea informațiilor conform articolului 648 alineatul (1) litera (b) (cereri de autorizație respinse)	529



Număr	Subiect	Pagina
87	Lista operațiunilor de transformare menționate la articolul 650	530
88	Regimul de prelucrare sub control vamal – Raportarea informațiilor în conformitate cu cerințele articolului 668 alineatul (1) litera (a) (autorizații eliberate)	531
89	Procedura de prelucrare sub control vamal – Raportarea informațiilor în conformitate cu cerințele articolului 668 alineatul (1) litera (b) (cereri de autorizație respinse)	532
90	Echipament profesional – Lista exemplificativă	533
91	Material didactic – Lista exemplificativă	536
92	Bunuri personale ale călătorilor și mărfuri importate în scopul practicării unui sport	537
93	Documente și materiale de propagandă turistică – Listă exemplificativă	539
94	Material de bunăstare destinat navigatorilor maritimi – Lista exemplificativă	540
95	Bunuri excluse de la dreptul de scutire parțială	541
96	Lista mărfurilor menționate la articolul 697 alineatul (2) pentru care admiterea temporară se poate realiza cu prezentarea carnetului ATA	542
97	Cazurile prevăzute la articolul 700, în care autoritățile competente nu cer constituirea unei garanții	544
98	Fișă de informații INF 6	545
99	Lista țărilor menționate la articolul 727 alineatul (1), care pot recunoaște containerele aprobate pentru transportul sub acoperirea sigiliului vamal	547
100	Măsuri asiguratorii că toate containerele aprobate pentru transportul internațional sub acoperirea sigiliului vamal respectă specificațiile relevante; retragerea aprobării	548
101	Notă explicativă privind utilizarea containerelor plasate sub regim de admitere temporară în traficul intern	549
102	Regim de admitere temporară – Informații furnizate cu privire la articolul 746 alineatul (1) litera (b) (autorizații eliberate)	550
103	Regim de admitere temporară – Informații furnizate cu privire la articolul 746 alineatul (1) litera (c) (autorizații eliberate)	551
104	Fișa de informații privind facilitarea exportului temporar de mărfuri expediate dintr-o țară către o altă pentru transformare, prelucrare sau reparare	552
105	Modalități de calcul al repartiției mărfurilor de export temporar în cadrul produselor compensatoare	560
106	Fișă de informații INF 2	563
107	Regimul de perfecționare pasivă – Raportarea informațiilor conform articolului 786 (cereri de autorizație respinse)	566
108	Zone libere existente în Comunitate și care funcționează	567
109	Atestat privind statutul vamal	568
110	Fișă de informații INF 3 – Mărfuri returnate	571
111	Cerere de rambursare/remitere	576
112	Cerere de control – Rambursarea/remiterea drepturilor	579
113	Rambursarea/remiterea drepturilor	583

1	EXEMPLAR PENTRU TITULAR	1	Autoritatea vamală competentă <input type="checkbox"/>	2	Nr. de referință ITO <div></div>	
		3	Titular (numele și adresa) confidențial	4	Data de începere a valabilității <div></div>	
		Notă importantă Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 12 alineatele (4) și (5) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului, această ITO rămâne valabilă pentru o perioadă de 6 ani de la data de începere a valabilității.  Informațiile furnizate sunt înregistrate în baza de date a Comisiei Comunităților Europene, în scopul punerii în aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei.		5	Data și nr. de referință al cererii <div></div>	
		1		Titularul are dreptul de a contesta această ITO.	6	Clasificarea mărfurilor în nomenclatura vamală <div></div> <div></div>
7						Descrierea mărfurilor
8						Denumirea comercială și date suplimentare confidențial
9						Justificarea clasificării mărfurilor
10						Această ITO a fost emisă pe baza elementelor următoare furnizate de solicitant: <div>Descriere<div></div>Broșuri<div></div>Fotografii<div></div>Mostre<div></div>Altele<div></div></div> <div>Locul<div></div>Semnătura<div></div>Ștampila<div></div></div> <div>Data<div></div></div>

**EXEMPLAR PENTRU COMISIE**

3	EXEMPLAR PENTRU STATUL MEMBRU	1	Autoritatea vamală competentă <input type="checkbox"/>	2	Nr. de referință ITO <div></div>	
		3	Titular (numele și adresa) confidențial	4	Data începerii valabilității <div></div>	
		Notă importantă Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 12 alineatele (4) și (5) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului, această ITO rămâne valabilă pentru o perioadă de șase ani de la data de începere a valabilității.  Informațiile furnizate sunt înregistrate în baza de date a Comisiei Comunităților Europene, în scopul punerii în aplicare Regulamentului (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei.		5	Data și nr. de referință al cererii <div></div>	
		3	Titularul are dreptul de a contesta această ITO.	6	Clasificarea mărfurilor în nomenclatura vamală <div></div> <div></div>	
7						Descrierea mărfurilor
8						Denumirea comercială și date suplimentare confidențial
9						Justificarea clasificării mărfurilor
10						Această ITO a fost emisă pe baza următoarelor elemente furnizate de solicitant: <div>Descriere <div></div> Broșuri <div></div> Fotografii <div></div> Mostre <div></div> Altele <div></div></div> <div>Locul <div></div> Semnătura <div></div> Ștampila <div></div></div> <div>Data <div></div></div>

**11** Autoritatea vamală competentă care poate fi contactată pentru informații suplimentare  
(nume, adresa completă, telefon, fax)

☐

## 12 Referință ITO

[illegible]

## 13 Limba

DA DE EL EN ES FR IT NL PT

**14 Cuvinte-cheie:**

[illegible]



**11** Autoritatea vamală competentă care poate fi contactată pentru informații suplimentare  
(nume, adresa completă, telefon, fax)

☐

12 Nr. de referință ITO

13 Limba

DA DE EL EN ES FR IT NL PT

14 Cuvinte-cheie:

[illegible]

1 Exportator <sup>(1)</sup>	2 Număr	ORIGINAL	
4 Destinatar <sup>(1)</sup>	3 AUTORITATEA EMITENTĂ		
6 Mijloc de transport <sup>(1)</sup>	5  <b>CERTIFICAT DE AUTENTICITATE</b> <b>STRUGURI DE MASĂ „EMPEROR” PROASPEȚI</b> (Subpoziția tarifară 0606 10 11 din Nomenclatura Combinată)		
7 Locul de descărcare <sup>(1)</sup>			
8 Mărci și numere – Numărul și natura coletelor	9 Greutatea brută (kg)	10 Greutatea netă (kg)	
11 Greutate netă (kg) (în litere)			
12 CERTIFICARE DE CĂTRE AUTORITATEA EMITENTĂ  Prin prezenta se atestă că strugurii descriși în prezentul certificat sunt struguri de masă proaspeți din soiul „Emperor” ( <i>Vitis vinifera cv</i> )  Locul ..... Data .....  Ștampila (sau timbru sec) și semnătura			

<sup>(1)</sup> A se completa de către exportator

1 Exportator (numele complet și adresa)	<b>CERTIFICAT PENTRU PREPARATE DE TIP „BRÂNZĂ TOPITĂ”</b>  (Subpoziția tarifară 2106 90 10 din Nomenclatura Combinată)  Nr. _____ ORIGINAL	
2 Destinatar (numele complet și adresa)	3 AUTORITATEA EMITENTĂ	
NOTE		
5 Mărci și numere – Numărul și natura coletelor	6 Greutate brută (kg)	
	7 Greutate netă (kg)	
8 CERTIFICARE DE CĂTRE AUTORITATEA EMITENTĂ  Se atestă prin prezenta că produsul conținut în coletele acoperite de prezentul certificat: — are un conținut de grăsimi din lapte egal cu sau depășind 12 % și mai mic de 18 % în greutate, — a fost preparat cu brânzeturi procesate obținute exclusiv din brânză Emmental sau Gruyère, cu adaos de vin alb, kirsch, amidon și condimente și — că brânzeturile Emmental și Gruyère utilizate pentru fabricarea lui au fost produse în țara exportatoare.  Locul și data: _____ Semnătura (semnăturile): _____ Ștampila organului emitent: _____		
9 REZERVAT PENTRU AUTORITĂȚILE VAMALE DIN CADRUL COMUNITĂȚII		

1 Exportator (numele complet și adresa)		<div>CERTIFICAT DE DENUMIRE DE ORIGINE</div> <div>VIN DE TOKAY (ASZU, SZAMORODNI)</div> <div>Nr<div>ORIGINAL</div></div>	
2 Destinatar (nume complet și adresa)		3 AUTORITATEA EMITENTĂ	
		ORSZAGOS BORMINOSITO INTEZET	
		Budapest 11, Franke 1, Leo Utca I	
4 Mijloc de transport		OBSERVAȚII	
5 Locul de descărcare			
6 Mărci și numere – Numărul și natura coletelor		7 Greutate brută (kg)	
		8 Litri	
9 Litri (în litere)			
10 CERTIFICARE DE CĂTRE AUTORITATEA EMITENTĂ			
<div>Se atestă prin prezenta că vinul descris în prezentul certificat este vin produs în zona viticolă Tokay și este considerat de legislația ungară ca fiind TOKAY autentic (Aszu, Szamorodni).</div> <div>Acest vin este conform definiției vinului lichior stabilită în nota suplimentară 4 litera (c) din capitolul 22 din Nomenclatura Combinată a Comunității Economice Europene.</div> <div>Locul și data:Semnătura:Ștampila:</div>			
11. REZERVAT PENTRU AUTORITĂȚILE VAMALE DIN ȚARA DE DESTINAȚIE			

1 Expeditor (numele complet și adresa)	<p align="center"><b>CERTIFICAT DE AUTENTICITATE</b></p> <p align="center"><b>WHISKEY BOURBON</b></p> <p>Nr. <span style="float: right;">ORIGINAL</span></p>	
2 Destinatar (numele complet și adresa)	<p>3 AUTORITATEA EMITENTĂ</p> <p align="center"><b>United States Department for Treasury</b> <b>Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms</b></p>	
	<p>NOTE</p>	
<p>4 Mijloc de transport</p> <p>pe apă :</p> <p>pe calea aerului:</p>		
5 Mărci și numere – Numărul și natura coletelor	6 Masă brută (kg)	
	7 Masă netă (kg)	
	8 Număr de butoaie	
	9 Număr de sticle	
	10 Cantitatea în litri	
11 Observații		
<p>12 THE BUREAU OF ALCOHOL, TOBACCO AND FIREARMS</p> <p>atestă că sus-menționatul whiskey Bourbon a fost distilat în Statele Unite fără a depăși tăria normală de 160° (60° Gay-Lussac) dintr-un must fermentat dintr-un amestec de cereale, din care nu mai puțin de 51 % au fost boabe de porumb, și învechit nu mai puțin de 2 ani în butoaie noi din lemn de stejar, carbonizate la suprafață.</p> <p>Locul și data: <span style="margin-left: 100px;">Semnătura:</span> <span style="margin-left: 100px;">Ștampila:</span></p>		
13 REZERVAT PENTRU AUTORITĂȚILE VAMALE DIN CADRUL COMUNITĂȚII		



1 Exportator	<p align="center"><b>CERTIFICAT DE AUTENTICITATE PENTRU VOTCĂ FINLANDEZĂ</b></p> <p>Nr. <span style="float: right;">ORIGINAL</span></p>	
2 Destinatar	3 AUTORITATEA EMITENTĂ	
4 Mijloc de transport		
5 Mărci și numere – Numărul și natura coletelor – Descrierea mărfii	6 Codul mărfii	
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; position: relative; margin-right: 10px;"> <div style="position: absolute; top: 0; right: 0; bottom: 0; left: 0; border: 1px solid black; transform: rotate(45deg); transform-origin: center;"></div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">7 Masă brută (kg)</div> </div>	
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; position: relative; margin-right: 10px;"> <div style="position: absolute; top: 0; right: 0; bottom: 0; left: 0; border: 1px solid black; transform: rotate(45deg); transform-origin: center;"></div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">8 Masă netă (kg)</div> </div>	
	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%; position: relative;"> <div style="position: absolute; top: 0; right: 0; bottom: 0; left: 0; border: 1px solid black; transform: rotate(45deg); transform-origin: center;"></div> </div>	
10 Observații	9 Cantitate (litri)	
<p><b>NOTĂ</b> Acest certificat este prezentat autorităților vamale din statul importator în decurs de șase luni de la data emiterii sale, împreună cu marfa la care se face referire.</p>		
<div style="display: flex;"> <div style="flex: 1; border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p><b>11 CERTIFICARE</b></p> <p>Prin prezenta se atestă că votca descrisă mai sus provine din Finlanda, are o tărie alcoolică de 60% vol. sau mai puțin și a fost obținută exclusiv prin distilarea de must de cereale fermentat. Corespunde, de asemenea, oricărei dispoziții aplicabile în Comunitate sau în statele sale membre.</p> </div> <div style="flex: 1; border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p><b>12 REZERVAT AUTORITĂȚILOR COMPETENTE DIN CADRUL COMUNITĂȚII</b></p> </div> <div style="flex: 1; padding-left: 20px;"> <p>Locul și data:</p>    <p>Semnătura și numele persoanei autorizate:</p> </div> </div>		

1 Exportator	2 Număr	ORIGINAL	
4 Destinatar	3 AUTORITATEA EMITENTĂ		
6 Mijloc de transport <sup>(1)</sup>	5  <b>CERTIFICAT DE AUTENTICITATE TUTUN</b> (Subpozițiile tarifare 2401 10 10 – 2401 10 49 și 2401 20 10 – 2401 20 49 din Nomenclatura Combinată)		
7 Mărci și numere – Numărul și natura coletelor		8 Greutatea brută (kg)	9 Greutatea netă (kg)
11 Greutate netă (kg) (în litere)			
12 CERTIFICARE DE CĂTRE AUTORITATEA EMITENTĂ  Prin prezenta se atestă că tutunul descris în prezentul certificat este tutun „flue-cured” tip Virginia – tutun „light air cured” tip Burley (inclusiv hibrizi Burley) – tutun „light air cured” tip Maryland - tutun „fire-cured” <sup>(1)</sup> în sensul articolului 26 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.  Locul ..... Data .....  Ștampila (sau timbru sec) și semnătura			

<sup>(1)</sup> A se completa de către exportator

1 Expeditor (numele complet și adresa)	<p align="center"><b>CERTIFICAT DE AUTENTICITATE</b>  <b>AZOTAT DIN CHILE</b>  (Subpozițiile tarifare 3102 50 10 și 3105 90 10 din  Nomenclatura Combinată)</p> <p>Nr. _____ ORIGINAL</p>	
2 Destinatar (numele complet și adresa)	<p>3 AUTORITATEA EMITENTĂ</p> <p align="center"><b>Republica de Chile</b>  <b>Servicio Nacional de Geología y Minería</b></p>	
4 Navă	OBSERVAȚII	
5 Port de încărcare		
6 Conosament		
7 Mărci, numere și număr de saci sau indicația „în vrac”		8 Cantitatea în tone metrice
9 Cantitatea (tone metrice) în litere		
<p>10 CERTIFICARE DE CĂTRE AUTORITATEA EMITENTĂ</p> <p>Servicio Nacional de Geología y Minería atestă prin prezenta că încărcătura de azotat descrisă mai sus constă din:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— azotat de sodiu natural chilian, cu un conținut de azot ce nu depășește 16,3 % din greutate<sup>(1)</sup>,</li> <li>— azotat de sodiu potasic natural chilian, constând dintr-un amestec natural de azotat de sodiu și azotat de potasiu (proporția ultimului element putând ajunge până la 44 %) dintr-un conținut total de azot ce nu depășește 16,3 % din greutate, produs în Chile prin extracție din azotatul mineral numit „caliche” prin percolare cu o soluție apoasă, urmată de cristalizarea fracționată prin răcire și/sau evaporare naturală <sup>(1)</sup>.</li> </ul> <p>Locul și data: _____ Semnătura: _____ Ștampila: _____</p>		
11 REZERVAT PENTRU AUTORITĂȚILE VAMALE DIN CADRUL COMUNITĂȚII		

<sup>(1)</sup> A se șterge mențiunile inutile

## ANEXA 9

**NOTE INTRODUCATIVE LA LISTELE OPERAȚIUNILOR DE PRELUCRARE SAU TRANSFORMARE CE CONFERĂ SAU NU ORIGINE PRODUSELOR FABRICATE ÎN CAZUL ÎN CARE ACESTEA SE EFECTUEAZĂ ASUPRA UNOR MATERIALE CE NU CONFERĂ ORIGINEA**

## CONSIDERAȚII GENERALE

**Nota 1**

- 1.1. Primele două coloane din listele cuprinse în anexele 10 și 11 descriu produsul obținut. Prima coloană cuprinde numărul poziției tarifare sau numărul capitolului din Nomenclatura Combinată, iar cea de-a doua coloană cuprinde descrierea mărfurilor din Nomenclatura Combinată pentru respectiva poziție tarifară sau respectivul capitol. Fiecărei poziții din primele două coloane îi corespunde o regulă în coloana a treia. În cazul în care poziția din prima coloană este precedată de specificația „ex”, regula din coloana 3 se aplică numai acelei părți din poziție sau din capitol ce este descrisă în coloana 2.
- 1.2. În cazul în care în prima coloană se află grupate mai multe numere de poziții tarifare sau se menționează un număr de capitol, iar descrierea mărfii din coloana a doua se face în termeni generali, regula adiacentă din coloana 3 se aplică tuturor produselor care, în conformitate cu Nomenclatura Combinată, se includ în pozițiile tarifare ale capitolului sau în oricare dintre pozițiile tarifare grupate în prima coloană.
- 1.3. În cazul în care lista include reguli diferite aplicabile diverselor produse din cadrul unei poziții tarifare, fiecare liniuță cuprinde descrierea acelei părți din poziția tarifară care face obiectul regulii corespunzătoare din coloana a treia.

**Nota 2**

- 2.1. Termenul „fabricare” descrie orice tip de prelucrare sau transformare, inclusiv „confecționarea” sau operațiuni specifice.
- 2.2. Termenul „material” descrie orice „ingredient”, „materie primă”, „componentă” sau „piesă” etc. ce s-a utilizat la fabricarea produsului.
- 2.3. Termenul „produs” se referă la produsul ce se obține, chiar în cazul în care el este destinat unei utilizări ulterioare în altă operațiune de fabricație.

**Nota 3**

- 3.1. Prelucrarea sau transformarea impusă de regula din coloana 3 se realizează numai în legătură cu materialele neoriginare utilizate. În mod similar, restricțiile cuprinse într-o regulă din coloana 3 se aplică numai materialelor neoriginare utilizate.
- 3.2. În cazul în care un produs, obținut din materiale ce nu conferă originea, dar care a dobândit statut de origine în cursul fabricației, se utilizează ca material în procesul de obținere a unui alt produs, acestuia din urmă nu i se aplică regula din lista aplicabilă produsului în care este incorporat.

*De exemplu:*

Țesătura nebrodată poate dobândi origine prin faptul că se obține din fire textile. În cazul în care aceasta este ulterior utilizată pentru realizarea de lenjerie de pat brodată, limita valorii procentuale ce se impune la utilizarea de țesături nebrodate nu se aplică în acest caz.

**Nota 4**

- 4.1. Regulile de pe liste reprezintă un minim de prelucrări sau transformări necesare și efectuarea mai multor lucrări sau transformări conferă, de asemenea, originea; pe de altă parte, desfășurarea unor prelucrări sau transformări mai reduse nu poate conferi origine. Astfel, în cazul în care o regulă stabilește că la un anumit nivel de producție se poate utiliza material care nu conferă originea, se admite utilizarea unui astfel de material într-o etapă precedentă de producție și nu se admite utilizarea acelui material într-o etapă ulterioară.

- 4.2. Atunci când o regulă dintr-o listă precizează că un produs poate fi fabricat din mai multe materiale, aceasta înseamnă că se pot utiliza oricare sau mai multe dintre materiale. Regula nu impune utilizarea tuturor materialelor.

*De exemplu:*

regula aplicabilă firelor textile stabilește că se pot utiliza fibre naturale și că, printre alte materiale, se pot utiliza și materiale chimice. Aceasta nu înseamnă că se folosesc ambele, putându-se utiliza unul sau altul dintre cele două materiale, sau ambele materiale.

- 4.3. Atunci când o regulă de pe o listă precizează că un produs este fabricat dintr-un anumit material, această condiție nu împiedică utilizarea altor materiale care, datorită naturii lor inerente, nu respectă regula.

#### **Nota 5**

Pentru toate produsele care nu sunt menționate în anexa 11 (altele decât textilele care se încadrează în secțiunea XI), originea se stabilește în fiecare caz prin evaluarea oricărui proces sau a oricărei operațiuni în raport cu conceptul de ultimă prelucrare sau transformare substanțială conform definiției de la articolul 24 din cod.

#### **Nota 6**

- 6.1. Termenul „fibre” utilizat în anexa 10 descrie „fibre naturale” și „fibre artificiale sau sintetice discontinue” care se încadrează în codurile 5501-5507 din Nomenclatura Combinată și fibrele de tipul celor utilizate pentru fabricarea hârtiei.
- 6.2. Expresia „fibre naturale” este utilizată în anexa 10 cu referire la fibre, altele decât fibrele artificiale sau sintetice, și se limitează la toate fazele premergătoare filării, incluzând deșeurile, și, în cazul în care nu se precizează altfel, termenul de „fibre naturale” include fibre care au fost cardate, pieptănate sau transformate în orice mod, dar nu filate.
- 6.3. Expresia „fibre naturale” include părul de cal ce se încadrează în codul 0503 din Nomenclatura Combinată, mătasea ce se încadrează în codurile 5002 și 5003 din Nomenclatura Combinată, precum și fibrele de lână, părul fin sau aspru de animal care se încadrează în codurile 5101-5105 din Nomenclatura Combinată, fibrele de bumbac de la codurile 5201-5203 din Nomenclatura Combinată și celelalte fibre vegetale de la codurile 5301-5305.
- 6.4. Expresia „fibre artificiale sau sintetice discontinue” este utilizată în lista din anexa 10 cu referire la cablurile din filamente, fibrele discontinue sau deșeurile de fibre artificiale sau sintetice care se încadrează în codurile 5501-5507 din Nomenclatura Combinată.
- 6.5. Expresiile „pastă textilă” și „materiale chimice” se utilizează în lista din anexa 10 pentru a descrie materiale netextile (acestea nu se clasifică în capitolele 50 – 63) care pot fi utilizate pentru producerea fibrelor sau a firelor sintetice sau artificiale, sau a fibrelor de tipul celor utilizate la fabricarea hârtiei.
- 6.6. Pentru produsele obținute din două sau mai multe materiale textile, dispozițiile din coloana a treia se aplică pentru fiecare dintre materialele textile din care este compus amestecul.

#### **Nota 7**

- 7.1. Termenul „prealbit”, utilizat în lista din anexa 10 pentru a caracteriza nivelul de prelucrare necesar atunci când se utilizează anumite materiale care nu conferă originea, se aplică anumitor fire, țesături și materiale tricotate sau croșetate care au fost supuse doar unei operațiuni de spălare după filare sau țesere.

Produsele prealbite se află într-un stadiu de fabricare anterior celui în care se află produsele albite care au fost supuse mai multor spălări în agenți de albire (agenți oxidanți precum perhidrolul și agenți reducători).

- 7.2. Termenul „confecționare completă” utilizat în lista din anexa 10 înseamnă că sunt realizate toate operațiunile ulterioare tăierii țesăturii ori tricotării, sau croșetării materialului direct într-o anumită formă.

Cu toate acestea, confecționarea nu este considerată în mod necesar incompletă atunci când nu se realizează una sau mai multe operațiuni de finisare.



Următoarea listă cuprinde operațiuni de finisare:

- coaserea nasturilor și/sau a altor tipuri de accesorii de prindere;
- realizarea butonierelor;
- finisarea marginilor cracilor de pantaloni, a mânecilor și a tivului fustelor și rochiilor;
- montarea de garnituri și accesorii, precum buzunare, etichete, insigne etc.;
- călcarea și alte operațiuni de pregătire a articolelor de îmbrăcăminte pentru vânzarea acestora sub termenul de „confecții”.

#### **Observații privind operațiunile de finisare – Cazuri speciale**

Este posibil ca în anumite procese de fabricație realizarea operațiunilor de finisare să fie atât de importantă, îndeosebi în cazul unei combinații de operațiuni, încât acestea sunt considerate ca depășind simplele procese de finisare.

În astfel de cazuri particulare, nerealizarea operațiunilor de finisare duce la pierderea caracterului de confecționare completă.

- 7.3. Expresia „Impregnare, căptușire, acoperire sau stratificare” nu descrie numai operațiunile destinate confecționării țesăturilor.
-

## ANEXA 10

**LISTA OPERAȚIUNILOR DE PRELUCRARE SAU TRANSFORMARE CE CONFERĂ SAU NU ORIGINE  
PRODUSELOR FABRICATE ÎN CAZUL ÎN CARE ACESTE SE EFECTUEAZĂ ASUPRA UNOR  
MATERIALE NEORIGINARE**

**Textile și articole textile ce se încadrează în secțiunea XI**

Codul din Nomenclatura Combinată	Descrierea produsului	Prelucrarea sau transformarea efectuată asupra materialelor fără origine care conferă statut de produse de origine
(1)	(2)	(3)
ex 5101	Lână necardată sau nepieptănată  — degresată, necarbonizată  — carbonizată	Fabricare din lână nespălată, inclusiv din deșeuri de lână, a căror valoare nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare din lână degresată, necarbonizată, a cărei valoare nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 5103	Deșeuri de lână sau păr animal fin sau grosier, carbonizate	Fabricare din deșeuri necarbonizate, a căror valoare nu depășește 50 % din valoarea anterioară a prețului franco fabrică al produsului
ex 5201	Bumbac, necardat sau nepieptănat, albit	Fabricare din bumbac brut, a cărui valoare nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
5501-5507	Fibre sintetice sau artificiale discontinue  — necardate, nepieptănite sau neprelucrate în alt mod pentru filare  — cardate sau pieptănite, sau altele	Fabricare din materiale chimice sau celuloză textilă  Fabricare din materiale chimice sau celuloză textilă, sau din deșeuri ce se încadrează în codul 5505 din Nomenclatura Combinată
ex Capitolele 50-55	Fire textile, monofilamente și fire de ață, altele decât firele de hârtie:  — imprimate sau vopsite          — altele	Fabricare din: — fibre naturale necardate, nepieptănite sau neprelucrate în alt mod pentru filare, — mătase brută sau deșeuri de mătase — materiale chimice sau celuloză textilă sau — fibre sintetice sau artificiale discontinue, câlți de filament sau deșeuri de fibre, necardate, nepieptănite sau neprelucrate în alt mod pentru filare  sau  Imprimare sau vopsire a firelor sau a monofilamentelor, nealbite sau prealbite <sup>(1)</sup> , însoțită de operațiuni pregătitoare sau de finisare (răsucirea sau texturarea nefiind considerate ca făcând parte din aceste operațiuni), valoarea materialelor ce nu conferă originea (inclusiv firele) nedepășind 48 % din prețul franco fabrică al produsului  Fabricare din: — fibre naturale necardate, nepieptănite sau pregătite în alt mod pentru filare, — borangic sau deșeuri de mătase, — materiale chimice sau pastă textilă sau — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate, nepieptănite sau nepregătite în alt mod pentru filare

<sup>(1)</sup> A se vedea nota introductivă 7.1 din anexa 9.

(1)	(2)	(3)
ex Capitolele 50-55 (continuare)	Țesături, altele decât țesăturile din fire de hârtie — imprimate sau vopsite	Fabricare din fire sau Imprimare sau vopsire a țesăturilor, nealbite sau prealbite, însoțită de operațiuni de preparare sau de finisare <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
	— altele	Fabricare din fire textile
5601	Văl de materiale textile și articole produse din acestea; fibre textile cu o lungime care nu depășește 5 mm (deșeuri de la tundere), noduri și nopeuri (butoni) de material textil	Fabricare din fibre
5602	Păslă, chiar impregnată, căptușită, acoperită sau stratificată: — imprimată sau vopsită	Fabricare din fibre sau Imprimare sau vopsire a pășlei nealbite sau prealbite <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , însoțită de operațiuni pregătitoare sau de finisare
	— impregnată, căptușită, acoperită sau stratificată	Impregnare, căptușire, acoperire sau stratificare a articolelor nețesute, nealbite <sup>(3)</sup>
	— altele	Fabricare din fibre
5603	Articole nețesute, chiar impregnate, căptușite, acoperite sau stratificate: — imprimate sau vopsite	Fabricare din fibre sau Imprimarea sau vopsirea articolelor nețesute, nealbite sau prealbite, însoțite de operațiuni pregătitoare sau de finisare <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
	— impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate	Impregnarea, căptușirea, acoperirea sau stratificarea a articolelor nețesute, nealbite <sup>(3)</sup>
	— altele	Fabricare din fibre
5604	Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu material textil, fire și benzi textile și articole de forme similare ce se încadrează la pozițiile 5404 sau 5405 din Nomenclatura Combinată, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau materiale plastice: — fire și corzi din cauciuc, acoperite cu material textil — altele	Fabricare din fire sau corzi de cauciuc, neacoperite cu material textil Impregnare, îmbrăcare, acoperire sau învelire cu fire sau benzi textile sau articole similare, nealbite
5607	Sfori, frânghii și cabluri, vanisate sau împletite, iar în cazul în care nu sunt impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau materiale plastice	Fabricare din fibre, fire de cocos, fire filamenteare sau monofilamente sintetice sau artificiale
5609	Articole din fire textile, benzi sau forme similare, ce se încadrează la poziția 5404 sau 5405 din Nomenclatura Combinată, sfori, frânghii sau cabluri nedescrise sau neincluse în altă parte	Fabricare din fibre, fire de cocos, fire filamenteare sau monofilamente sintetice sau artificiale
5704	Covoarele și alte acoperitoare de podea, din păslă, fără smocuri sau şuvițe, chiar confecționate	Fabricare din fibre
Capitolul 58	Țesături speciale, țesături cu smocuri; dantele; tapiserii; pasmanterii; broderii: — broderie sub formă de bucăți, benzi sau motive decorative (cod 5810 din Nomenclatura Combinată)	Fabricare în care valoarea produselor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului

<sup>(1)</sup> A se vedea nota introductivă 7.1 din anexa 9.

<sup>(2)</sup> Cu toate acestea, pentru a fi considerată prelucrare sau transformare care conferă origine, termocolarea este necesar să fie însoțită de imprimarea hârtiei de transfer.

<sup>(3)</sup> A se vedea nota introductivă 7.3 din anexa 9.

(1)	(2)	(3)
Capitolul 58 (continuare)	— imprimate sau vopsite	Fabricare din fire textile sau Imprimare sau vopsire a țesăturilor, păslei sau a articolelor nețesute nealbite sau prealbite, însoțite de operațiuni pregătitoare sau de finisare <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
	— impregnate, îmbrăcate sau acoperite	Fabricare din țesături, păslă sau nețesute nealbite
	— altele	Fabricare din fir
5901	Țesături textile acoperite cu clei sau cu substanțe amilacee, de tipul celor utilizate în legătorie, cartonaj sau altele; pânze de copiat; pânze pregătite pentru pictură, vatră și alte țesături întărite similare de tipul celor utilizate pentru capace de pălării	Fabricare din țesături nealbite
5902	Țesături cord din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, poliesteri sau mătase artificială tip viscoză	Fabricare din fir
5903	Țesături textile, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate cu materiale plastice, altele decât cele care se încadrează în codul 5902 din Nomenclatura Combinată	Fabricare din țesături nealbite sau Imprimare sau vopsire a țesăturilor nealbite sau prealbite, însoțite de operațiuni pregătitoare sau de finisare <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
5904	Linoleum, chiar decupat; acoperitoare de podea constând dintr-o îmbrăcare sau o acoperire pe un suport textil, chiar decupate	Fabricare din țesături nealbite, păslă sau nețesute
5905	Tapet din materiale textile	Fabricare din țesături nealbite sau Imprimare sau vopsire a țesăturilor, nealbite sau prealbite, însoțite de operațiuni pregătitoare sau de finisare <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
5906	Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902 din Nomenclatura Combinată	Fabricare din țesături tricotate sau croșetate, sau din alte țesături nealbite
5907	Alte țesături textile impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, ca decoruri de ateliere sau utilizări asemănătoare	Fabricare din țesături nealbite sau Imprimare sau vopsire a țesăturilor nealbite sau prealbite, însoțită de operațiuni pregătitoare sau de finisare <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
5908	Filuri textile, țesute, împletite sau tricotate pentru lămpi, lămpi de gătit, brichete, lumânări sau articole similare; manșoane pentru lămpi cu incandescență și tricoturi tubulare, care servesc la fabricarea lor, chiar impregnate	Fabricare din fir
5909	Furtunuri pentru pompe și furtunuri similare din materiale textile, chiar cu armături sau accesorii din alte materiale	Fabricare din fir sau fibre
5910	Benzi transportoare sau curele de transmisie din materiale textile, chiar ranforsate cu metal sau cu alte materiale	Fabricare din fire textile sau fibre
5911	Produse și articole textile pentru utilizări tehnice, specificate în nota 7 de la capitolul 59 al Nomenclaturii Combinată:	
	— discuri și coroane de polizare, altele decât cele din păslă	Fabricare din fir, deșeuri de țesături sau zdrențe ce se încadrează în codul 6310 din Nomenclatura Combinată
	— altele	Fabricare din fir sau fibre

<sup>(1)</sup> A se vedea nota introductivă 7.1 din anexa 9.

<sup>(2)</sup> Cu toate acestea, pentru a fi considerată prelucrare sau transformare care conferă origine, termocolarea este necesar să fie însoțită de imprimarea hârtiei de transfer.

(1)	(2)	(3)
Capitolul 60	Materiale tricotat sau croșetate — imprimate sau vopsite	Fabricare din fire textile sau Imprimare sau vopsire a țesăturilor, nealbite sau prealbite, însoțită de operațiuni pregătitoare sau de finisare <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> — altele
Capitolul 61	Fabricare din fir Articole de îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, tricotat sau croșetate: — obținute prin coaserea sau confecționarea în alt mod a două sau mai multe piese din material tricotat sau croșetat care au fost fie tăiate la formă, fie obținute direct la formă — altele	Confecționare totală <sup>(3)</sup>  Fabricare din fir
Capitolul 62	Articole de îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât tricotat sau croșetate, cu excepția celor de la pozițiile 6213 și 6214 din Nomenclatura Combinată, pentru care se stabilesc următoarele reglementări: — finisate și complete — nefinisate sau incomplete	Confecționare totală <sup>(3)</sup> Fabricare din fire textile
6213 și 6214	Batiste, șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri și articole similare: — brodate	Fabricare din fire textile sau Fabricare din materiale nebrodate, cu condiția ca valoarea materialului nebrodat utilizat să nu depășească cu mai mult de 40 % prețul franco fabrică al produsului
6301- ex 6306	— altele Pături și pleduri, lenjerie de pat, de masă, țesături de toaletă sau de bucătărie; perdele, draperii și storuri de interior; garnituri și draperii de pat; alte articole; alte articole pentru mobilier (cu excepția celor de la poziția 9494 din Nomenclatura Combinată); saci și săculeți de tipul celor utilizați pentru ambalarea mărfurilor; prelate, storuri pentru exterior și articole de camping: — din pâslă sau nețesute: — neîmpregnate, neîmbrăcate, neacoperite, sau nestratificate — impregnate, îmbrăcate, acoperite sau stratificate — altele: — tricotat sau croșetate — nebrodate — brodate  — altele decât tricotat sau croșetate: — nebrodate	Fabricare din fir  Fabricare din fibre Impregnarea, îmbrăcarea, acoperirea sau stratificarea păslei sau a articolelor nețesute, nealbite <sup>(3)</sup>  Confecționare totală Confecționare totală sau Fabricare din materiale tricotat sau croșetate nebrodate, cu condiția ca valoarea materialului tricotat sau croșetat nebrodat utilizat să nu depășească cu mai mult de 40 % prețul franco fabrică al produsului  Fabricare din fir

<sup>(1)</sup> A se vedea nota introductivă 7.1 din anexa 9.

<sup>(2)</sup> Cu toate acestea, pentru a fi considerată prelucrare sau transformare care conferă origine, termocolarea este necesar să fie însoțită de imprimarea hârtiei de transfer.

<sup>(3)</sup> A se vedea nota introductivă 7.2 din anexa 9.



(1)	(2)	(3)
6301- ex 6306 (continuare)	— brodate	Fabricare din fire textile sau
		Fabricare din materiale nebrodate, cu condiția ca valoarea materialul nebrodat utilizat să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
6307	Alte articole textile confecționate (inclusiv tipare de îmbrăcăminte), cu excepția evantaielor (pliabile sau nu), nemecanice, monturi și mânere ale acestora, precum și piese pentru astfel de monturi cu mâner:	
	— lavete pentru podele, lavete pentru vase, lavete pentru ștergerea prafului și articole similare	Fabricare din fire textile
	— altele	Fabricare în care valoarea materialul utilizat nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului
6308	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea carpetelor, tapiseriilor, fețelor de masă sau prosoapelor brodate, sau a articolelor textile similare, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	Incorporare într-un set în care valoarea totală a tuturor articolelor încorporate ce nu conferă originea nu depășește 25 % din prețul franco fabrică al setului

## ANEXA 11

**LISTA OPERAȚIUNILOR DE PRELUCRARE SAU TRANSFORMARE CE CONFERĂ SAU NU CARACTERUL DE PRODUS ORIGINAR PRODUSELOR TRANSFORMATE ÎN CAZUL ÎN CARE ACESTEA SUNT APLICATE ASUPRA MATERIALELOR NEORIGINARE**

**Produse, altele decât textile sau articole textile, ce se încadrează în secțiunea XI**

Cod NC	Descrierea produsului	Prelucrarea sau transformarea care, aplicate materialelor neoriginare, conferă caracterul de produs originar
(1)	(2)	(3)
0201	Carne de animale din specia bovine, proaspătă, refrigerată sau congelată	Sacrificarea, precedată de o perioadă de îngrășare de cel puțin trei luni <sup>(1)</sup>
0202	Carne de animale din specia bovine, congelată	Sacrificarea, precedată de o perioadă de îngrășare de cel puțin trei luni <sup>(1)</sup>
0203	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată	Sacrificarea, precedată de o perioadă de îngrășare de cel puțin două luni <sup>(1)</sup>
0204	Carne de animale din specia ovine sau caprine, proaspătă, refrigerată sau congelată	Sacrificarea, precedată de o perioadă de îngrășare de cel puțin două luni <sup>(1)</sup>
0205	Carne de cal, de măgar sau de câțâr, proaspătă, refrigerată sau congelată	Sacrificarea, precedată de o perioadă de îngrășare de cel puțin trei luni <sup>(1)</sup>
0206	Organe comestibile de animale din speciile bovine, porcine, ovine, caprine, cai, măgari sau câțâri, proaspete, refrigerate sau congelate	Sacrificarea, precedată de o perioadă de îngrășare de cel puțin trei luni sau două luni, în cazul porcinelor, ovinelor și caprinelor <sup>(1)</sup>
ex 0408	Ouă de păsări, fără coajă și gălbenușuri de ou, uscate,	Uscarea (după spargere și separare, după caz): — ouălor de pasăre în coajă, proaspete sau conservate, ce se încadrează în codul ex 0407 din Nomenclatura Combinată — ouălor de pasăre fără coajă, altfel decât uscate, ce se încadrează în codul ex 0408 din Nomenclatura Combinată — albușuri de ou, altfel conservate, ce se încadrează în codul ex 0408 din Nomenclatura Combinată
ex 1404	Linters de bumbac, albite	Fabricarea din bumbac brut, a cărui valoare nu depășește 50 % din prețul anterior al produsului
		Prelucrarea sau transformarea care, aplicate materialelor neoriginare, nu conferă caracterul de produs originar
ex 2009	Sucuri de struguri (inclusiv mustul de struguri), nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricarea din must de struguri
ex 2204	Vinuri din struguri proaspeți pentru prepararea vermutului, cu sau fără adaosuri de must de struguri, concentrat sau nu, sau de alcool	Fabricarea din vin de struguri proaspeți
		Prelucrarea sau transformarea care, aplicate materialelor neoriginare, conferă caracterul de produs originar
ex 2205	Vermuturi	Fabricarea din vin de struguri proaspeți, cu adaos de must din struguri, concentrat sau nu, sau de alcool, ce se încadrează în codul 2204 din Nomenclatura Combinată
ex 3401	Pâslă și articole nețesute, impregnate, căptușite sau acoperite cu săpun sau detergent	Fabricarea din pâslă sau din articole nețesute

<sup>(1)</sup> În cazul în care nu sunt satisfăcute aceste condiții, carnea (organele) se consideră ca având originea în țara în care animalele de la care s-au obținut au fost îngrășate sau crescute în perioada cea mai lungă.

(1)	(2)	(3)
ex 3405	Păslă și articole nețesute, impregnate, căptușite sau acoperite cu amestecuri pentru lustruire și creme pentru încălțăminte, mobilier, pardoseli, tapițerie, sticlă sau metal; paste și prafuri de curățat și preparate similare	Fabricarea din păslă sau din articole nețesute
ex 3502	Albumină din ou uscată	Uscarea (după spargere și separare, după caz): — ouălor de pasăre în coajă, proaspete sau conservate, ce se încadrează în codul ex 0407 din Nomenclatura Combinată — ouălor de pasăre fără coajă, altfel decât uscate, ce se încadrează în codul ex 0408 din Nomenclatura Combinată sau — albușuri de ou, altfel decât uscate, ce se încadrează în codul ex 3502 din Nomenclatura Combinată
ex 4203	Articole de îmbrăcăminte din piele naturală sau reconstituită	Coaserea sau asamblarea a două sau mai multe bucăți de piele naturală sau reconstituită
ex 4910	Calendare ceramice de orice fel, decorate	Decorarea articolelor din ceramică, cu condiția ca această decorare să conducă la clasificarea produselor obținute într-o poziție tarifară diferită de cea la care se încadrează materialele utilizate
6401-6405	Încălțăminte	Fabricarea din materiale din orice poziție tarifară, cu excepția fețelor fixate pe tălpile interioare sau pe alte componente ale tălpilei, ce se încadrează în codul 6406 din Nomenclatura Combinată
ex 6911- ex 6913	Vesală ceramică, articole de menaj sau de uz gospodăresc și articole de igienă sau de toaletă; statuete și alte obiecte de ornament din ceramică; decorate	Decorarea respectivului articol ceramic, în măsura în care respectiva decorare a condus la o clasificare a produselor obținute într-o poziție tarifară diferită de cea în care se încadrează produsele utilizate
ex 7117	Imitații de bijuterii din ceramică, decorate	Decorarea respectivului articol ceramic, mai puțin în cazul în care respectiva decorare a condus la o clasificare a produselor obținute într-o poziție tarifară diferită de cea în care se încadrează produsele utilizate
ex 8482	Rulmenți cu bile, cu galeți sau cu ace, rulmenți cu role, asamblați <sup>(1)</sup>	Asamblarea precedată de tratare la cald, șlefuire și polizare a marginilor interioare și exterioare
ex 8520	Magnetofoane, incorporând sau nu dispozitive de reproducere a sunetului	Fabricarea, în cazul în care creșterea în valoare obținută ca rezultat al operațiunilor de asamblare și, dacă este cazul, incorporarea de piese originale reprezintă cel puțin 45 % din prețul franco fabrică al produsului Atunci când nu se respectă regula de 45 %, aparatul se tratează ca având originea în țara de origine a pieselor al căror preț reprezintă mai mult de 35 % din prețul franco fabrică al aparatului Atunci când regula de 35 % este respectată în două țări, aparatul se tratează ca având originea în țara de origine a pieselor ce reprezintă valoarea procentuală mai mare
ex 8527	Aparate de recepție pentru radiotelefonie, chiar combinate în același corp cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas	Fabricarea, în cazul în care creșterea în valoare obținută ca rezultat al operațiunilor de asamblare și, dacă este cazul, incorporarea pieselor cu origine în țara de asamblare reprezintă cel puțin 45 % din prețul franco fabrică al produselor Atunci când nu se respectă regula de 45 %, aparatul se tratează ca având originea în țara de origine a pieselor, al căror preț reprezintă mai mult de 35 % din prețul franco fabrică al aparatului În cazul în care regula de 35 % este respectată în două țări, aparatul se tratează ca având originea în țara de origine a pieselor ce reprezintă valoarea procentuală mai mare.

<sup>(1)</sup> Termenul „asamblat” include piese parțial asamblate, dar exclude piese în stare neasamblată.

(1)	(2)	(3)
ex 8528	Receptoare de televiziune [exclusiv receptoare de semnale videofonice (tunere), monitoare video și videoproiectoare], combinate sau nu, în aceeași carcasă, cu aparate de recepție pentru radio-difuziune sau aparate de înregistrare sau reproducere a sunetului	Fabricarea, în cazul în care creșterea valorii obținute ca rezultat al operațiunilor de asamblare și, dacă este cazul, incorporarea pieselor originare reprezintă cel puțin 45 % din prețul franco fabrică al produselor. Atunci când regula de 45 % nu este satisfăcută, aparatul este tratat ca având originea în țara de origine a pieselor, al căror preț reprezintă mai mult de 35 % din prețul franco fabrică al aparatului. În cazul în care regula de 35 % este satisfăcută în două țări, aparatul se tratează ca având originea în țara de origine a pieselor ce reprezintă valoarea procentuală mai mare.
ex 8542	Circuite integrate	Operațiunea de difuzare, în cursul căreia circuitele integrate se formează pe un substrat semiconductor prin introducerea selectivă a dopantului adecvat.
		Prelucrarea sau transformarea care, aplicate materialelor neoriginare, nu conferă caracterul de produs originar.
ex 9009	Aparate de fotocopiere cu sistem optic sau prin contact	Asamblarea aparatelor de fotocopiere însoțită de producerea cablurilor, tamburului, rotelor, panourilor laterale, rulmenților cu bile, șuruburilor și bolțurilor.
		Proces sau operațiune efectuată asupra unor materiale fără origine care conferă statutul de produse de origine.
ex 9113	Curele și brățări de ceas, și părțile lor, din textile	Fabricarea în care valoarea materialelor folosite nu depășește 40 % din prețul franco fabrică al produsului.
ex 9401 și ex 9403	Scaune ceramice (altele decât cele ce se încadrează în codul 9402 din Nomenclatura Combinată) chiar transformabile în paturi, alte tipuri de mobilier și părțile lor, decorate	Decorarea respectivului articol ceramic, în cazul în care această decorare a condus la clasificarea produselor obținute într-o poziție tarifară diferită de cea care acoperă produsele utilizate.
ex 9405	Aparate de iluminat (inclusiv proiectoarele) și părțile lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă și alte părți ale acestora, nedenumite și necuprinse în altă parte, din ceramică, decorate	Decorarea respectivului articol ceramic, dacă această decorare conduce la clasificarea produsului obținut într-o poziție tarifară diferită de cea care acoperă produsele utilizate.

1 Expeditor (Spațiu rezervat pentru traducere)	Nr. 000000	ORIGINAL (Spațiu rezervat pentru traducere)
	(Spațiu rezervat pentru numărul de eliberare)	
2 Destinatar (Spațiu rezervat pentru traducere)	<div>COMUNITATEA EUROPEANĂ (Spațiu rezervat pentru traducere)</div> <div>CERTIFICAT DE ORIGINE (Spațiu rezervat pentru traducere)</div>	
	3 Țară de origine (Spațiu rezervat pentru traducere)	
4 Detalii de transport (opțional) (Spațiu rezervat pentru traducere)	5 Observații (Spațiu rezervat pentru traducere)	
6 Numărul articolului: mărci, numere, numărul și natura coletelor; descrierea mărfii (Spațiu rezervat pentru traducere)	7 Cantitate (Spațiu rezervat pentru traducere)	
8 AUTORITATEA SUBSEMNATĂ ATESTĂ CĂ MĂRFURILE DESCRISE MAI SUS PROVIN DIN ȚARA INDICATĂ ÎN CASETA 3 (Spațiu rezervat pentru traducere)		
Locul și data eliberării, numele, semnătura și ștampila autorității competente (Spațiu rezervat pentru traducere)		



1 Expeditor (Spațiu rezervat pentru traducere)	Nr. 000000	COPIE
	(Spațiu rezervat pentru numărul de eliberare)	(Spațiu rezervat pentru traducere)
2 Destinatar (Spațiu rezervat pentru traducere)	<div>COMUNITATEA EUROPEANĂ</div> <div>(Spațiu rezervat pentru traducere)</div> <div>CERTIFICAT DE ORIGINE</div> <div>(Spațiu rezervat pentru traducere)</div>	
3 Țară de origine (Spațiu rezervat pentru traducere)		
4 Detalii de transport (opțional) (Spațiu rezervat pentru traducere)	5 Observații (Spațiu rezervat pentru traducere)	
6 Numărul articolului: mărci, numere, numărul și natura coletelor; descrierea mărfii (Spațiu rezervat pentru traducere)	7 Cantitatea (Spațiu rezervat pentru traducere)	
8 AUTORITATEA SUBSEMNATĂ ATESTĂ CĂ MĂRFURILE DESCRISE MAI SUS PROVIN DIN ȚARA INDICATĂ ÎN CASETA 3 (Spațiu rezervat pentru traducere)		
Locul și data eliberării, numele, semnătura și ștampila autorității competente (Spațiu rezervat pentru traducere)		

1 Expeditor (Nume sau numele firmei și adresa completă, dacă este cazul conform datelor înscrise în registrul comercial)	Nr. 000000	CERERE
	(Spațiu rezervat pentru numărul de eliberare)	
2 Destinatar (Nume sau numele firmei și adresa completă dacă se cunoaște sau mențiunea "la ordin")	<b>COMUNITATEA EUROPEANĂ</b>  <b>CERTIFICAT DE ORIGINE</b>	
	3 Țara de origine ("Comunitatea Europeană" sau țara de origine interesată)	
4 Detalii de transport (opțional)	5 Observații	
6 Numărul articolului: mărci, numere, numărul și natura coletelor; descrierea mărfurilor (Pentru mărfuri neambalate se indică numărul sau "în vrac")	7 Cantitatea (Exprimată ca greutate brută sau netă sau în alte unități de măsură)	
8 Subsemnatul, — SOLICIT eliberarea unui certificat de origine care să ateste că mărfurile descrise mai sus provin din țara indicată în caseta 3,  — DECLAR că elementele înscrise în această cerere și documentele doveditoare și informațiile furnizate autorităților competente în vederea eliberării prezentului certificat sunt corecte, că mărfurile la care se referă aceste documente și informații sunt cele pentru care se prezintă această cerere, că mărfurile respectă condițiile prevăzute de reglementările privitoare la definiția comună a conceptului de origine a mărfurilor,  — MĂ ANGAJEZ să furnizez, la cererea autorităților competente, toate informațiile suplimentare și documentele doveditoare ce se pot solicita pentru eliberarea certificatului.		
9 Solicitant (în cazul în care nu este aceeași persoană cu expeditorul)		
	Locul și data	Semnătura solicitantului <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Semnătura unui agent este necesar să fie urmată de numele său scris cu majuscule de tipar.

(Spațiu pentru elemente suplimentare cerute de diferite state)

**REGULI CE TREBUIE RESPECTATE LA COMPLETAREA CERTIFICATULUI DE ORIGINE  
ȘI A CERERII PENTRU OBTINEREA UNUI ASTFEL DE CERTIFICAT**

1. Formularele se completează prin dactilografiere sau de mână, în mod identic, în una dintre limbile oficiale ale Comunității sau, în funcție de practicile și cerințele comerciale, în orice altă limbă. În cazul în care formularele se completează de mână, acest lucru se face cu cerneală și majuscule de tipar.
2. Certificatul și cererea nu trebuie să conțină ștersături sau corecturi adăugite. Modificările se fac prin bararea înscrisurilor eronate și adăugarea datelor corecte necesare. Fiecare modificare este autenticată de către persoana care o face și vizată de autoritățile competente.
3. Fiecare articol înscris în cerere și pe certificat este precedat de un număr de articol. Imediat sub ultima înscriere se trage o linie orizontală. Prin spațiile nefolosite se trag linii pentru a face imposibilă orice adăugire ulterioară.
4. În cazul în care necesitățile de import impun, se pot face una sau mai multe copii suplimentare ale prezentului certificat.

1 Expeditor	<p align="center"><b>CERTIFICAT DE ORIGINE</b>  <b>pentru importul de produse agricole în Comunitatea</b>  <b>Economică Europeană</b></p> <p>Nr. <span style="float: right;">ORIGINAL</span></p>	
2 Destinatar (opțional)	3 AUTORITATE EMITENTĂ	
	4 Țara de origine	
<p>NOTE</p> <p>A. Certificatul se completează prin dactilografiere sau printr-un sistem mecanic de prelucrare a datelor sau un procedeu similar.</p> <p>B. Originalul certificatului se depune împreună cu declarația de eliberare pentru circulație liberă la biroul vamal competent din cadrul Comunității.</p>	5 Observații	
6 Numărul articolului – Mărci și numere – Numărul și natura coletelor - DESCRIEREA MĂRFII		7 Masă brută și netă (kg)
<p>8 PRIN PREZENTA SE ATESTĂ CĂ PRODUSELE SUS-MENȚIONATE PROVIN DIN ȚARA INDICATĂ ÎN CASETA 4 ȘI CĂ INDICAȚIILE DIN CASETA 5 SUNT CORECTE.</p> <p>Locul și data eliberării <span style="margin-left: 150px;">Semnătura</span> <span style="margin-left: 150px;">Ștampila autorității emitente</span></p>		
9 REZERVAT AUTORITĂȚILOR VAMALE DIN CADRUL COMUNITĂȚII		

## ANEXA 14

**NOTE INTRODUCTIVE APLICABILE CELOR TREI REGIMURI**

## PREFERENȚIALE

A se vedea Regulamentul (CE) nr. 881/2003 al Comisiei, JO L 134, 29.5.2003, p. 1.

---

## ANEXA 15

**LISTA PRELUCRĂRILOR SAU TRANSFORMĂRILOR CE SE EFECTUEAZĂ ASUPRA MATERIALELOR  
NEORIGINARE PENTRU CA PRODUSUL TRANSFORMAT SĂ POATĂ OBȚINE CARACTERUL DE  
PRODUS ORIGINAR (SGP)**

A se vedea Regulamentul (CE) nr. 881/2003 al Comisiei, JO L 134, 29.5.2003, p. 1.

---



## ANEXA 16

**PRELUCRĂRILE EXCLUSE DIN CUMULUL REGIONAL (SISTEMUL GENERALIZAT DE PREFERINȚE)**

Prelucrări după cum urmează:

- coaserea nasturilor și/sau a oricăror alte sisteme de prindere;
  - confecționarea cusăturilor de încheiere;
  - finisarea terminațiilor la pantaloni și mâneci sau surfilarea tivurilor la fuste și rochii etc.;
  - surfilarea tivurilor la batiste, garnituri de masă etc.;
  - fixarea de ornamente și accesorii precum buzunare, etichete, ecusoane etc.;
  - călcarea și alte operațiuni pregătitoare în vederea vânzării confecțiilor de gata;
  - sau orice combinație a acestor tipuri de prelucrări.
-

## ANEXA 17

**CERTIFICATUL DE ORIGINE FORMULAR A**

1. Certificatele de origine formular A se completează modelului din prezenta anexă. Utilizarea limbii franceze sau engleze în observațiile de pe spatele certificatului nu este obligatorie. Certificatele se întocmesc în engleză sau franceză. În cazul în care se completează de mână, acestea se completează în cerneală și cu litere majuscule.
2. Certificatul are dimensiunile 210 x 297; în ceea ce privește lungimea se admite o toleranță maximă de minus 5 mm sau plus 8 mm. Hârtia de scris utilizată este de culoare albă fără pastă mecanică și cântărește cel puțin 25g/m<sup>2</sup>. Imprimarea pe fond a certificatului este ghioșată, de culoare verde, scoțând în evidență toate falsificările efectuate cu mijloace mecanice sau chimice.

În cazul în care certificatele se întocmesc în mai multe exemplare, numai la primul, care este originalul, imprimarea pe fond a certificatului este ghioșată, de culoare verde.

3. Fiecare certificat poartă un număr de serie, tipărit sau nu, prin care să poată fi identificat.

1. Goods consigned from (exporter's business name, address, country)			Reference No  <p style="text-align: center;"><b>GENERALIZED SYSTEM OF PREFERENCES</b>  <b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b>  <b>(Combined declaration and certificate)</b>  <b>FORM A</b></p> Issued in ..... <div style="text-align: right;">(country)</div> <div style="text-align: right;">See notes overleaf</div>		
2. Goods consigned to (consignee's name, address, country)					
3. Means of transport and route (as far as known)			4. For official use		
5. Item number	6. Marks and numbers of packages	7. Number and kind of packages; description of goods	8. Origin criterion (see notes overleaf)	9. Gross weight or other quantity	10. Number and date of invoices
<b>11. Certification</b> It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.          ..... Place and date, signature and stamp of certifying authority			<b>12 Declaration by the exporter</b> The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were  produced in ..... <div style="text-align: right;">(country)</div> and that they comply with the origin requirements specified for those goods in the generalized system of preferences for goods exported to  ..... <div style="text-align: right;">(importing country)</div> ..... Place and date, signature of authorized signatory		

## NOTES (1988)

### I. Countries which accept Form A for the purposes of the generalized system of preferences (GSP):

Australia (*)	Norway	European Economic Community:	Ireland
Austria	Sweden	Belgium	Italy
Canada	Switzerland	Denmark	Luxembourg
Finland	United States of America	France	Netherlands
Japan		Federal Republic of Germany	Portugal
New Zealand		Greece	Spain
			United Kingdom
People's Republic of Bulgaria			
Czechoslovak Socialist Republic			
Hungarian People's Republic			
Polish People's Republic			
Union of Soviet Socialist Republics			

(\*) For Australia, the main requirements is the exporter's declaration on the normal commercial invoice. Form A, accompanied by the normal commercial invoice, is an acceptable alternative, but official certification is not required.

*Full details of the conditions covering admission to the GSP in these countries are obtainable from the designated authorities in the exporting preference-receiving countries or from the customs authorities of the preference-giving countries listed above. An information note is also obtainable from the UNCTAD secretariat.*

### II. General conditions

To qualify for preference, products must:

- (a) fall within a description of products eligible for preference in the country of destination. The description entered on the form must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the customs officer examining them;
- (b) comply with the rules of origin of the country of destination. Each article in a consignment must qualify separately in its own right; and
- (c) comply with the consignment conditions specified by the country of destination. In general, products must be consigned direct from the country of exportation to the country of destination but most preference-giving countries accept passage through intermediate countries subject to certain conditions. (For Australia, direct consignment is not necessary.)

### III. Entries to be made in box 8

Preference products must either be wholly obtained in accordance with the rules of the country of destination or sufficiently worked or processed to fulfil the requirements of that country's origin rules.

- (a) Products wholly obtained: for export to all countries listed in Section I, enter the letter „P” in box 8 (for Australia and New Zealand box 8 may be left blank).
- (b) Products sufficiently worked or processed: for export to the countries specified below, the entry in box 8 should be as follows:
  - (1) United States of America: for single country shipments enter the letter „Y” in box 8, for shipments from recognized associations of countries, enter the letter „Z” followed by the sum of the cost or value of the domestic materials and the direct cost of processing, expressed as a percentage of the ex-factory price of the exported products (example „Y” 35 % or „Z” 35 %).
  - (2) Canada: for products which meet origin criteria from working or processing in more than one eligible least developed country, enter the letter „G” in box 8; otherwise „F”.
  - (3) Austria, Finland, Japan, Norway, Sweden, Switzerland and the European Economic Community enter the letter „W” in box 8 followed by the Customs Cooperation Council Nomenclature (harmonized system) heading of the exported product (example: „W” 96.18).
  - (4) Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland and the USSR: for products which include value added in the exporting preference-receiving country, enter the letter „Y” in box 8 followed by the value of imported materials and components expressed as a percentage of the fob price of the exported products (example „Y” 45 %); for products obtained in a preference-receiving country and worked or processed in one or more other such countries, enter „PK”.
  - (5) Australia and New Zealand: completion of box 8 is not required. It is sufficient that a declaration be properly made in box 12.

1. Expéditeur (nom, adresse, pays de l'exportateur)			Référence no  <b>SYSTÈME GÉNÉRALISÉ DE PRÉFÉRENCES</b> <b>CERTIFICAT D'ORIGINE</b> (Déclaration et certificat) <b>FORMULE A</b>  Délivré en ..... (pays)  Voir notes au verso		
2. Destinataire (nom, adresse, pays)					
3. Moyen de transport et itinéraire (si connus)			4. Pour usage officiel		
5. N° d'ordre	6. Marques et numéros des colis	7. Nombre et type de colis ; description des marchandises	8. Critère d'origine (voir notes au verso)	9. Poids brut ou quantité	10. N° et date de la facture
11. <b>Certificat</b> Il est certifié, sur la base du contrôle effectué, que la déclaration de l'exportateur est exacte.          ..... Lieu et date, signature et timbre de l'autorité délivrant le certificat			12. <b>Déclaration de l'exportateur</b> Le soussigné déclare que les mentions et indications ci-dessus sont exactes, que toutes ces marchandises ont été produites en .....  et qu'elles remplissent les conditions d'origine requises par le système généralisé de préférences pour être exportées à destination de  ..... (nom du pays importateur)  ..... Lieu et date, signature du signataire habilité		

## NOTES (1988)

### I. Pays qui acceptent la formule A aux fins du système généralisé de préférences (SGP):

Australie (*)	Japon	Communauté économique européenne:	
Autriche	Norvège	République fédérale d'Allemagne	Irlande
Canada	Nouvelle-Zélande	Belgique	Italie
États-Unis d'Amérique	Suède	Danemark	Luxembourg
Finlande	Suisse	Espagne	Pays-Bas
		France	Portugal
		Grèce	Royaume-Uni
République populaire de Bulgarie			
République populaire de Pologne			
République populaire hongroise			
République socialiste tchécoslovaque			
Union des Républiques socialistes soviétiques			

(\*) Pour l'Australie, l'exigence de base est une attestation de l'exportateur sur la facture habituelle. La formule A, accompagnée de la facture habituelle, peut être acceptée en remplacement, mais une certification officielle n'est pas exigée.

*Des détails complets sur les conditions régissant l'admission au bénéfice du SGP dans ces pays peuvent être obtenus des autorités désignées par les pays exportateurs bénéficiaires ou de l'administration des douanes des pays donneurs qui figurent dans la liste ci-dessus. Une note d'information peut également être obtenue du secrétariat de la CNUCED.*

### II. Conditions générales

Pour être admis au bénéfice des préférences, les produits doivent:

- correspondre à la définition établie des produits pouvant bénéficier du régime de préférences dans le pays de destination. La description figurant sur la formule doit être suffisamment détaillée pour que les produits puissent être identifiés par l'agent des douanes qui les examine;
  - satisfaire aux règles d'origine du pays de destination. Chacun des articles d'une même expédition doit répondre aux conditions prescrites;
- et
- satisfaire aux conditions d'expédition spécifiées par le pays de destination. En général, les produits doivent être expédiés directement du pays d'exportation au pays de destination; toutefois, la plupart des pays donneurs de préférences acceptent sous certaines conditions le passage par des pays intermédiaires (pour l'Australie, l'expédition directe n'est pas nécessaire).

### III. Indications à porter dans la case 8

Pour bénéficier des préférences, les produits doivent avoir été, soit entièrement obtenus, soit suffisamment ouverts ou transformés conformément aux règles d'origine des pays de destination.

- Produits entièrement obtenus: pour l'exportation vers tous les pays figurant dans la liste de la section I, il y a lieu d'inscrire la lettre „P” dans la case 8 (pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, la case 8 peut être laissée en blanc).
- Produits suffisamment ouverts ou transformés: pour l'exportation vers les pays figurant ci-après, les indications à porter dans la case 8 doivent être les suivantes:
  - États-Unis d'Amérique: dans le cas d'expédition provenant d'un seul pays, inscrire la lettre „Y” ou, dans le cas d'expéditions provenant d'un groupe de pays reconnu comme un seul, la lettre „Z”, suivie de la somme du coût ou de la valeur des matières et du coût direct de la transformation, exprimée en pourcentage du prix départ usine des marchandises exportées (exemple: „Y” 35 % ou „Z” 35 %);
  - Canada: il y a lieu d'inscrire dans la case 8 la lettre „G” pour les produits qui satisfont aux critères d'origine après ouvrage ou transformation dans plusieurs des pays les moins avancés; sinon, inscrire la lettre „F”;
  - Autriche, Finlande, Japon, Norvège, Suède, Suisse et Communauté économique européenne: il y a lieu d'inscrire dans la case 8 la lettre „W” suivie de la position tarifaire occupée par le produit exporté dans la Nomenclature du Conseil de coopération douanière (système harmonisé) (exemple: „W” 96.18);
  - Bulgarie, Pologne, Hongrie, Tchécoslovaquie et URSS: pour les produits avec valeur ajoutée dans le pays exportateur bénéficiaire de préférences, il y a lieu d'inscrire la lettre „Y” dans la case 8, en la faisant suivre de la valeur des matières et des composants importés, exprimée en pourcentage du prix fob des marchandises exportées (exemple: „Y” 45 %); pour les produits obtenus dans un pays bénéficiaire de préférences et ouverts ou transformés dans un ou plusieurs autres pays bénéficiaires, il y a lieu d'inscrire les lettres „Pk” dans la case 8;
  - Australie et Nouvelle-Zélande: il n'est pas nécessaire de remplir la case 8. Il suffit de faire une déclaration appropriée dans la case 12.



## ANEXA 18

**FORMULARUL APR**

1. Formularul APR trebuie să fie conformitate cu modelul din prezenta anexă. Utilizarea limbii franceze sau engleze în observațiile de pe spatele certificatului nu este obligatorie. Certificatele se întocmesc în engleză sau franceză. În cazul în care se completează de mână, acestea se completează în cerneală și cu litere majuscule.
2. Formularul APR are dimensiunile de 210x 148 mm; în ceea ce privește lungimea se admite o toleranță maximă de minus 5 mm sau plus 8 mm. Hârtia de scris utilizată este de culoare albă fără pastă mecanică și cântărește cel puțin 64 g/m<sup>2</sup>.
3. Fiecare formular poartă un număr de serie, tipărit sau netipărit, pentru identificare.

Before completing this form read carefully the instructions on the back of part 1 and the notes on part 2

<b>FORM APR</b>	<b>No</b>	<b>1 Form used for the generalized sytem of preferences</b>		
<b>2 Exporter</b> (Name, full address, country)	<b>3 Declaration by the exporter</b> I, the undersigned, exporter of the goods described below, declare that the goods comply with the requirements for the completion of this form an that the goods have obtained the status of originating products within the provisions governing the generalized system of references to be exported to the country shown in box 9.			
<b>4 Consignee</b> (Name, full address, country)				
<b>7 Origin criterion <sup>(1)</sup>, remarks <sup>(2)</sup></b>				
		<b>5 Place and date</b>		
		<b>6 Signature of exporter</b>		
		<b>8 Country of origin</b>	<b>9 Country of destination <sup>(3)</sup></b>	
			<b>10 Gross weight (kg)</b>	
<b>11 Marks, numbers of consignment and description of goods</b>			<b>12 Authority in the exporting country responsible for verification of the declaration by the exporter</b>	

<sup>(1)</sup> See notes on part 2.

<sup>(2)</sup> Refer to any verification already carried out by the appropriate authorities.

<sup>(3)</sup> Insert the countries, groups of countries or territories concerned.

## NOTES -1988

## Part 2

### 1. Countries which accept this form for the purposes of the generalized system of preferences (SGP):

Austria	European Economic Community:		
Finland	Belgium	Ireland	Spain
Norway	Denmark	Italy	United Kingdom
Sweden	France	Luxembourg	
Switzerland	Federal Republic of Germany	Netherlands	
	Greece	Portugal	

Full details of the conditions covering admission to the GSP in these countries are obtainable from the designated authorities in the exporting preference-receiving countries or from the customs authorities of the preference-giving countries listed above. An information note is also obtainable from the UNCTAD secretariat.

### 2. General conditions

To qualify for preference, products must:

- a) fall within a description of products eligible for preference in the country of destination.  
The description entered on the form must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the customs officer examining them;
- b) comply with the rules of origin of the country of destination.  
Each article in a consignment must qualify separately in its own right; and
- c) comply with the consignment conditions specified by the country of destination.  
In general, products must be consigned direct from the country of exportation to the country of destination but passage through intermediate countries subject to certain conditions is accepted.

### 3. Entries to be made in box 7

Preference products must either be wholly obtained in accordance with the rules of the country of destination or sufficiently worked or processed to fulfil the requirements of that country's origin rules.

- a) Products wholly obtained: enter the letter 'P' in box 7.
- b) Products sufficiently worked or processed: enter 'W' in box 8 followed by the Customs Cooperation Council Nomenclature (harmonized system) heading of the exported product (example: 'W' 96.18).

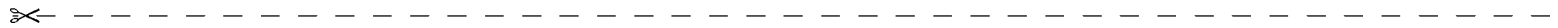
<div>13Request for verification</div> <div>The verification of the declaration by the exporter on the front of this form is requested (*)</div> <div><div></div><div>(Place and date)</div><div>Stamp</div><div></div><div>(Signature)</div></div>	<div>14Result of verification</div> <div>Verification carried out shows that <sup>(1)</sup></div> <div><div><input type="checkbox"/></div>the statements and particulars given in this form are accurate.</div> <div><div><input type="checkbox"/></div>this form does not meet the requirements as to accuracy and authenticity (see remarks appended).</div> <div><div></div><div>(Place and date)</div><div>Stamp</div><div></div><div>(Signature)</div></div> <div><div></div><div><sup>(1)</sup> Place an X where applicable</div></div>
--	---

(Back)

(\*) Subsequent verifications of forms APR shall be carried out a random or whenever the customs authorities of the importing country have reasonable doubt as to the accuracy of the information regarding the authenticity of the forms and the true origin of the goods in question.

Instructions for the completion of the form APR

- A form APR may be made out only for goods which in the exporting country fulfil the conditions specified by provisions governing the generalized system of preferences. These provisions must be studied carefully before the form is completed. (See notes on part 2.)
- In the case of a consignment by parcel post the exporter attaches the form to the dispatch note. In the case of consignment by letter post he encloses the form in the package. The reference APR and the serial number of the form should be stated on the customs green label declaration C 1 or on the customs declaration C2/CP3 as appropriate.
- These instructions do not exempt the exporter from complying with any other formalities required by customs or postal regulations.
- An exporter who uses this form is obliged to submit to the appropriate authorities any supporting evidence which they may require and to agree to any inspection by them of his accounts and of the processes of manufacture of the goods described on box 11 of this form.



(recto)  
Avant de remplir le formulaire lire attentivement les instructions au verso de la partie 1  
et les notes de la partie 2

<b>FORMULAIRE APR</b>		<b>No</b>		<b>1</b> Formulaire utilisé pour le système généralisé de préférences	
<b>2</b> Exportateur (nom, adresse complète, pays)		<b>3</b> Déclaration de l'exportateur  Je soussigné, exportateur des marchandises désignées ci-dessous, déclare qu'elles remplissent les conditions requises pour l'établissement du présent formulaire et qu'elles ont acquis le caractère de produits originaires dans les conditions prévues par les dispositions régissant le système généralisé de préférences pour être exportées à destination du pays visé à la case 9			
<b>4</b> Destinataire (nom, adresse complète, pays)					
		<b>5</b> Lieu et date			
		<b>6</b> Signature de l'exportateur			
<b>7</b> Critère d'origine <sup>(1)</sup> , observations <sup>(2)</sup>		<b>8</b> Pays d'origine		<b>9</b> Pays de destination <sup>(3)</sup>	
				<b>10</b> Poids brut (kg)	
<b>11</b> Marques, numéros de l'envoi et désignation des marchandises			<b>12</b> Administration ou service du pays d'exportation chargé du contrôle a posteriori de la déclaration de l'exportateur		

<sup>(1)</sup> Voir notes de la partie 2.  
<sup>(2)</sup> Indiquer les références au contrôle éventuellement déjà effectué par l'administration ou le service compétent.  
<sup>(3)</sup> Indiquer les pays, groupes de pays ou territoires concernés.

NOTES (1988)

Partie 2

1. Pays qui acceptent ce formulaire aux fins du système généralisé de préférences (SGP):

Autriche	Communauté économique européenne:	
Finlande	République fédérale d'Allemagne	Irlande
Norvège	Belgique	Italie
Suède	Danemark	Luxembourg
Suisse	Espagne	Pays-Bas
	France	Portugal
	Grèce	Royaume-Uni

Des détails complets sur les conditions régissant l'admission au bénéfice du SGP dans ces pays peuvent être obtenus des autorités désignées par les pays exportateurs bénéficiaires ou de l'administration des douanes des pays donneurs qui figurent dans la liste ci-dessus. Une note d'information peut également être obtenue auprès du secrétariat de la CNUCED.

2. Conditions générales

Pour être admis au bénéfice des préférences, les produits doivent:

- a) correspondre à la définition établie des produits pouvant bénéficier du régime de préférences dans les pays de destination.  
La description figurant sur le formulaire doit être suffisamment détaillée pour que les produits puissent être identifiés par l'agent de douanes qui les examine ;
- b) satisfaire aux règles d'origine du pays de destination.  
Chacun des articles d'une même expédition doit répondre aux conditions prescrites et
- c) satisfaire aux conditions d'expédition spécifiées par le pays de destination.  
En général, les produits doivent être expédiés directement du pays de destination ; toutefois, sous certaines conditions le passage par des pays intermédiaires est accepté.

3. Indications à porter dans la case 7

Pour bénéficier des préférences, les produits doivent avoir été, soit entièrement obtenus, soit suffisamment ouverts ou transformés conformément aux règles d'origine des pays de destination.

- a) Produits entièrement obtenus: il y a lieu d'inscrire la lettre «P» dans la case 7.
- b) Produits suffisamment ouverts ou transformés: il y a lieu d'inscrire dans la case 7 la lettre «W» suivie de la position tarifaire occupée par le produit exporté dans la nomenclature du Conseil de coopération douanière (système harmonisé) (exemple: «W» 96.18).

<p><b>13 Demande de contrôle</b></p> <p>Le contrôle de la déclaration de l'exportateur figurant au recto du présent formulaire est sollicité (*)</p>   <p>À ..... , le .....</p> <p style="text-align: right;">Cachet</p>  <p>..... (Signature)</p>	<p><b>14 Résultat du contrôle</b></p> <p>Le contrôle effectué a permis de constater que <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> Les indications et mentions portées sur le présent formulaire sont exactes.</p> <p><input type="checkbox"/> le présent formulaire ne répond pas aux conditions d'authenticité et de régularité requises (voir les remarques ci-annexées).</p> <p>À ..... , le .....</p> <p style="text-align: right;">Cachet</p>  <p>..... (Signature)</p> <p>..... <sup>(1)</sup> marquer d'un X la mention applicable</p>
--	---

verso

(\*) Le contrôle a *posteriori* des formulaires APR est effectué à titre de sondage ou chaque fois que les autorités de pays d'importation ont des doutes fondés en ce qui concerne l'authenticité du formulaire et l'exactitude des renseignements relatifs à l'origine réelle de la marchandise en cause.

#### Instructions relatives à l'établissement du formulaire APR

1. Peuvent seules donner lieu à l'établissement d'un formulaire APR les marchandises qui dans le pays d'exportation remplissent les conditions prévues par les dispositions régissant le système généralisé de préférences. Ces dispositions doivent être soigneusement étudiées avant de remplir le formulaire (voir les notes de la partie 2).
2. L'exportateur attache le formulaire au bulletin d'expédition lorsqu'il s'agit d'un envoi par la poste aux lettres. En outre, il porte soit sur l'étiquette verte C 1, soit sur la déclaration en douane C 2/CP 3 la mention APR suivie du numéro de série du formulaire.
3. Ces instructions ne dispensent pas l'exportateur de l'accomplissement des autres formalités prévues dans les règlements douaniers ou postaux.
4. L'usage du formulaire constitue pour l'exportateur l'engagement de présenter aux autorités compétentes toutes justifications que celles-ci jugent nécessaires et d'accepter tout contrôle par lesdites autorités de sa comptabilité et des circonstances de la fabrication des marchandises désignées dans la case 11 du formulaire.

✂ —————

## ANEXA 19

**LISTA PRELUCRĂRILOR SAU TRANSFORMĂRILOR CE SE EFECTUEAZĂ ASUPRA MATERIALELOR  
NEORIGINARE PENTRU CA PRODUSUL TRANSFORMAT SĂ POATĂ OBȚINE CARACTERUL DE  
PRODUS ORIGINAR****(Teritoriile ocupate)**

A se vedea Regulamentul (CE) nr. 1602/2000 al Comisiei, JO L 188, 26.7.2001, p. 1.

---



## ANEXA 20

**LISTA PRELUCRĂRILOR SAU TRANSFORMĂRILOR CE SE EFECTUEAZĂ ASUPRA MATERIALELOR  
NEORIGINARE PENTRU CA PRODUSUL TRANSFORMAT SĂ POATĂ OBȚINE CARACTERUL DE  
PRODUS ORIGINAR****(Republica Bosnia-Herțegovina, Croația, Slovenia și FRI Macedonia)**

A se vedea Regulamentul (CE) nr. 1602/2000 al Comisiei, JO L 188, 26.7.2001, p. 1.

---

## ANEXA 21

**CERTIFICATUL DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR. 1 ȘI CEREREA PRIVIND CERTIFICATUL DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR. 1**

1. Certificatul de circulație EUR. 1 se completează conform modelului din prezenta anexă. Acest formular se tipărește într-una dintre limbile oficiale ale Comunității. Certificatele se întocmesc într-una dintre aceste limbi și în conformitate cu prevederile legislației interne a statului sau teritoriului exportator. În cazul în care se completează de mână, acestea se completează în cerneală și cu litere majuscule.
2. Certificatul are dimensiunile  $210 \times 297$ ; în ceea ce privește lungimea se admite o toleranță maximă de minus 5 mm sau plus 8 mm. Hârtia de scris utilizată este de culoare albă; fără pastă mecanică; și cântărește cel puțin  $25\text{g/m}^2$ . Imprimarea pe fond a certificatului este ghioșată, de culoare verde, scoțând în evidență toate falsificările efectuate cu mijloace mecanice sau chimice.
3. Autoritățile competente ale statului sau teritoriului exportator au dreptul să-și tipărească certificatele EUR. 1 prin mijloace proprii sau prin tipografi autorizați. În ultimul caz, fiecare certificat include o referire la o astfel de autorizare. Fiecare certificat conține numele și adresa tipografiei sau un însemn prin care aceasta poate fi identificată. Poartă, de asemenea, un număr de serie, tipărit sau netipărit, pentru identificare.

CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

(1) În cazul în care mărfurile nu sunt împachetate, indicați nr. coletelor sau treceți "în vrac" după caz.

(2) Completați numai atunci când regulamentele țării importatoare sau teritoriului o cer.

1. Exportator (Nume, adresa completă, țara)		EUR.1		Nr. A 000.000	
		Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul			
		2. Certificat utilizat pentru schimburile preferențiale dintre  .....  și  .....  (Indicați țările, grupul de țări sau teritoriile implicate)			
3. Destinatar (Nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)		4. Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare		5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație	
		7. Observații			
6. Informații privind transportul (Mențiune facultativă)					
8. Numărul de ordine; marca, numerotarea, numărul și natura coletelor (1) ; Denumirea mărfurilor		9. Masa brută (kg) sau alte unități de măsură (l, m³ etc.)		10. Facturi (mențiune facultativă)	
11. VIZA VĂMII Declaratie certificată conformă Document export (2) Model ..... Nr. .... Unitatea vamală ..... Țara sau teritoriul de eliberare ..... ..... Data ..... ..... (Semnătura)		12. Declarația exportatorului Subsemnatul declar că mărfurile descrise mai sus îndeplinesc condițiile cerute pentru obținerea prezentului certificat  Locul și data .....  ..... (Semnătura)			

<b>13. Cerere de control, a se expedia la:</b>	<b>14. REZULTATUL CONTROLULUI</b>
<p>Se solicită verificarea autenticității și exactității acestui certificat.</p>  <p>..... (Locul și data)</p>  <p>Stampila</p>  <p>..... (Semnătura)</p>	<p>Controlul efectuat a permis să se constate că prezentul certificat <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> a fost într-adevăr eliberat de unitatea vamală și mențiunile pe care le conține sunt exacte.</p> <p><input type="checkbox"/> nu îndeplinește condițiile de autenticitate și legalitate cerute (a se vedea observațiile anexate).</p>  <p>..... (Locul și data)</p>  <p>Stampila</p>  <p>..... (Semnătura)</p> <p>..... <sup>(1)</sup> Marcați cu X mențiunea corespunzătoare.</p>

#### NOTE

1. Certificatul nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Eventualele modificări aduse se efectuează prin tăierea cu o linie a datelor eronate adăugând, după caz, pe cele dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care le efectuează și vizată în mod expres de autoritățile competente din țara sau teritoriul de eliberare.
2. Denumirile mărfurilor indicate în certificat sunt înscrise succesiv fără spații între rânduri și fiecare denumire trebuie să fie precedată de un număr de ordine. Imediat sub ultima denumire se trasează o linie orizontală. Spațiile neutilizate se barează, astfel încât orice adăugare ulterioară să fie imposibilă.
3. Mărfurile se descriu în concordanță cu denumirea lor comercială și cu precizări suficiente pentru a permite identificarea lor.

CERERE PENTRU CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1

1. Exportator (Nume, adresa completă, țara)	EUR.1      Nr. A 000.000		
	Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul		
	2. Certificat utilizat în schimburile preferențiale dintre  .....  și  .....  (Indicați țările, grupul de țări sau teritoriile implicate).		
3. Destinatar (Nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)	4. Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare	5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație	
6. Informații privind transportul (mențiune facultativă)	7. Observații		
8. Numărul de ordine; Marca, numerotarea; Numărul și natura coletelor <sup>(1)</sup> ; Denumirea mărfurilor		9. Greutatea brută (kg) sau alte unități de măsură (litru, m <sup>3</sup> etc.)	10. Facturi (mențiune facultativă)

<sup>(1)</sup> Dacă mărfurile nu sunt împachetate, indicați nr. coletelor sau treceți „În vrac”, după caz.

## DECLARAȚIA EXPORTATORULUI

Subsemnatul, exportatorul mărfurilor denumite pe verso,

DECLAR      că aceste mărfuri îndeplinesc condițiile cerute pentru obținerea certificatului anexat;

PRECIZEZ      împrejurările care au permis acestor mărfuri să îndeplinească aceste condiții:

.....

.....

.....

.....

PREZINT      următoarele documente justificative <sup>(1)</sup>:

.....

.....

.....

.....

MĂ ANGAJEZ să prezint la cererea autorităților competente orice justificări suplimentare pe care acestea le-ar considera necesare în vederea eliberării certificatului anexat și să accept, după caz, orice control efectuat de respectivele autorități asupra situației mele contabile și condițiilor de fabricare a mărfurilor mai sus vizate.

SOLICIT      eliberarea certificatului anexat pentru aceste mărfuri.

.....  
(Locul și data)

.....  
(Semnătura)

---

<sup>(1)</sup> De exemplu, documente de import, certificate de circulație a mărfurilor, facturi, declarația producătorului etc., referitoare la mărfurile folosite la fabricare sau la mărfurile reexportate în aceeași stare.



## ANEXA 22

**FORMULAR EUR. 2**

1. Formularul EUR. 2 se completează conform modelului din prezenta anexă. Acest formular se tipărește într-una dintre limbile oficiale ale Comunității. Formularele se întocmesc într-una dintre aceste limbi și în conformitate cu prevederile legislației interne a statului sau teritoriului exportator. În cazul în care se completează de mână, acestea se completează în cerneală și cu litere majuscule.
2. Formatul formularului EUR. 2 are 210 × 297 mm; în ceea ce privește lungimea se admite o toleranță maximă de minus 5 mm sau plus 8 mm. Hârtia de scris utilizată este de culoare albă, fără pastă mecanică, și cântărește cel puțin 64 g/m<sup>2</sup>.
3. Autoritățile competente ale statului membru sau teritoriului exportator au dreptul să-și tipărească formularele prin mijloace proprii sau prin tipografi autorizați. În ultimul caz, fiecare formular include o referire la o astfel de aprobare. Fiecare formular conține numele și adresa tipografiei sau un însemn prin care aceasta poate fi identificată. Poartă, de asemenea, un număr de serie, tipărit sau netipărit, pentru identificare.

Înainte de completarea acestui formular, citiți cu atenție instrucțiunile de pe verso.

FORMULAR <b>EUR. 2</b> Nr.		1 Formular folosit în schimbul preferențial dintre <sup>(1)</sup> ..... și .....	
2 Exportator (Numele, adresa completă, țara)	3 Declarația exportatorului  Subsemnatul, exportator al mărfurilor descrise mai jos, declar că acestea respectă cerințele pentru întocmirea acestui formular și că au obținut caracterul de produse originare ce se încadrează în dispozițiile care reglementează sistemul generalizat de preferințe menționat în caseta 1.		
4 Destinatarul (Numele, adresa completă, țara)			
		5 Locul și data	
		6 Semnătura exportatorului	
7 Observații <sup>(2)</sup>	8 Țara de origine <sup>(3)</sup>	9 Țara de destinație <sup>(4)</sup>	
		10 Greutatea brută (kg)	
11 Mărcile; Numerele expediției; Descrierea mărfii		12 Autoritatea din țara exportatoare <sup>(4)</sup> responsabilă cu verificarea declarației exportatorului	

<sup>(1)</sup> Menționați țările, grupurile de țări sau teritorii în cauză.  
<sup>(2)</sup> Menționați orice verificare eventual efectuată anterior de către autoritățile abilitate.  
<sup>(3)</sup> Termenul „țară de origine” înseamnă țara, grupul de țări sau teritoriul de unde provin mărfurile.  
<sup>(4)</sup> Termenul „țară” înseamnă țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație.

<b>13 Cerere de verificare</b> Se solicită verificarea declarației exportatorului pe prima pagină a acestui formular*     ..... 19..... (Locul și data)  Stampila  ..... (Semnătura)	<b>14 Rezultatul verificării</b> Verificarea efectuată arată că <sup>1</sup> <input type="checkbox"/> declarațiile și datele înscrise în acest formular sunt exacte.  <input type="checkbox"/> acest formular nu îndeplinește condițiile în ceea ce privește autenticitatea și exactitatea necesare (vezi observațiile alăturate).  ..... 19..... (Locul și data)  Stampila  ..... (Semnătura)  _____ ( <sup>1</sup> ) Marcați cu X mențiunea corespunzătoare.
--	---

(\*) Verificările ulterioare ale formularului EUR. 2 se realizează la întâmplare sau ori de câte ori autoritățile vamale ale statului importator au serioase îndoieli în legătură cu exactitatea informațiilor privind autenticitatea formularelor și adevărata proveniență a mărfurilor puse în discuție.

### Instrucțiuni privitoare la completarea formularului EUR. 2

1. Formularul EUR. 2 se completează numai pentru mărfurile care, în țara exportatoare, întrunesc condițiile menționate de dispozițiile care reglementează schimburile menționate în caseta 1. Aceste dispoziții se studiază cu atenție înainte de completarea formularului.
2. În cazul unei expediții prin serviciul de mesagerie, exportatorul atașează formularul la avizul de expediție. În cazul unei expediții prin serviciul de curierat, se introduce formularul într-un colet. Referința EUR. 2 și numărul de serie al formularului se specifică în declarația vamală C1 sau în declarația vamală C2/CP3, după caz.
3. Aceste instrucțiuni nu-l scutesc pe exportator de respectarea oricăror altor formalități cerute de reglementările vamale sau poștale.
4. Exportatorul care utilizează acest formular este obligat să prezinte autorităților competente orice dovezi justificative pe care acestea le-ar putea cere și să consimtă la orice verificare din partea acestora a conturilor sale și a proceselor de prelucrare a mărfurilor descrise în caseta 11 a acestui formular.

\_\_\_\_\_

## ANEXA 23

## NOTE INTERPRETATIVE ASUPRA VALORII ÎN VAMĂ

Prima coloană	A doua coloană
Referiri la prevederile Codului Vamal	Observații
Articolul 29 alineatul (1)	Prețul efectiv plătit sau de plătit se înțelege a fi prețul mărfurilor importate. Astfel, transferurile de dividende și alte plăți făcute de cumpărător vânzătorului, care nu se raportează la mărfurile importate, nu fac parte din valoarea în vamă.
Articolul 29 alineatul (1) litera (a) a treia liniuță	O astfel de restricție poate, de exemplu, să se producă atunci când un vânzător cere unui cumpărător de automobile să nu le revândă sau să nu le expună înaintea unei date determinate, marcând începutul anului pentru modelele respective.
Articolul 29 alineatul (1) litera (b)	<p>Aceasta ar putea să se refere, de exemplu, la situațiile următoare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) vânzătorul stabilește prețul mărfurilor importate subordonând cumpărătorul condiției de a cumpăra, de asemenea, și alte mărfuri în cantități determinate;</li> <li>(b) prețul mărfurilor importate depinde de prețul sau de prețurile la care cumpărătorul mărfurilor importate vinde alte mărfuri vânzătorului acelor mărfuri importate;</li> <li>(c) prețul este stabilit pe baza unui mod de plată fără legătură cu mărfurile importate: de exemplu, mărfurile importate sunt produse semifinite pe care vânzătorul le-a furnizat cu condiția de a primi o cantitate determinată de produse finite.</li> </ul> <p>Cu toate acestea, condițiile sau prestațiile care se referă la producția sau la comercializarea mărfurilor importate nu vor antrena respingerea valorii de tranzacție. De exemplu, faptul că cumpărătorul furnizează vânzătorului lucrări de inginerie sau planuri executate în țara de import nu va antrena respingerea valorii de tranzacție în sensul articolului 29 alineatul (1).</p>
Articolul 29 alineatul (2)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alineatul (2) literele (a) și (b) de la articolul 29 prevăd diferite căi de stabilire a acceptabilității unei valori de tranzacție.</li> <li>2. Alineatul (2) litera (a) prevede că, atunci când cumpărătorul și vânzătorul sunt legați, circumstanțele legate de vânzare vor fi examinate și valoarea de tranzacție va fi admisă ca valoare în vamă, cu condiția ca această legătură să nu fi influențat prețul. A nu se înțelege prin aceasta că circumstanțele vânzării se examinează de fiecare dată când cumpărătorul și vânzătorul sunt legați. Această examinare nu va fi cerută decât atunci când există îndoieli asupra acceptabilității prețului. Atunci când administrația vamală nu va avea nici o îndoială asupra acceptabilității prețului, acesta trebuie să fie acceptat fără ca importatorul să fie obligat să furnizeze informații complementare. De exemplu, administrația vamală poate să fi examinat anterior problema legăturii sau să fie în posesia unor informații detaliate privind cumpărătorul și vânzătorul, să fie convinsă, pe baza acestei examinări sau a acestor informații, că legătura nu a influențat prețul.</li> <li>3. Atunci când administrația vamală nu este în măsură să accepte valoarea de tranzacție fără o cercetare complementară, ea trebuie să dea importatorului posibilitatea de a furniza orice alte informații detaliate, care pot fi necesare pentru a permite examinarea circumstanțelor vânzării. În această privință administrația vamală este gata să examineze aspectele corespunzătoare ale tranzacției, inclusiv felul în care cumpărătorul și vânzătorul își organizează raporturile comerciale și felul în care prețul respectiv a fost stabilit, în scopul de a determina dacă legăturile au influențat prețul. În cazul în care se poate dovedi că cumpărătorul și vânzătorul, cu toate că sunt legați în sensul articolului 143 al prezentului regulament, cumpără și vând unul de la celălalt ca și cum nu ar fi legați, ar fi astfel demonstrat că legătura nu a influențat prețul. De exemplu: în cazul în care prețul a fost stabilit într-un fel compatibil cu practicile normale ale fixării prețurilor în ramura de protecție respectivă sau cu felul în care vânzătorul stabilește prețurile pentru vânzările pentru cumpărătorii cu care nu se află în legătură, aceasta ar demonstra că legăturile nu au influențat prețul. De asemenea, atunci când se va dovedi că prețul este suficient pentru a acoperi toate costurile și a asigura un beneficiu reprezentativ față de beneficiul global realizat de întreprindere într-o perioadă reprezentativă, de exemplu, pe o bază anuală pentru vânzări de mărfuri de aceeași natură sau de același fel, ar fi astfel demonstrat că prețul nu a fost influențat.</li> </ol>

Prima coloană	A doua coloană
Articolul 29 alineatul (2) (continuare)	4. Alineatul (2) litera (b) prevede că importatorul are posibilitatea să demonstreze că valoarea de tranzacție este foarte aproape de o valoare-criteriu acceptată anterior de administrația vamală și că ea este în consecință acceptabilă în conformitate cu dispozițiile de la articolul 29. Atunci când este îndeplinit unul dintre criteriile prevăzute la alineatul (2) litera (b) nu este necesară examinarea problemei influenței prevăzute la alineatul (2) litera (b). În cazul în care administrația vamală este în posesia unor informații suficiente pentru a fi convinsă, fără cercetări mai aprofundate, că este îndeplinit unul dintre criteriile prevăzute la alineatul (2) litera (b), aceasta nu are nici un motiv de a cere importatorului să aducă vreo dovadă.
Articolul 29 alineatul (2) litera (b)	Un număr oarecare de elemente se iau în considerare pentru a se determina dacă o valoare este foarte aproape de o altă valoare. Este vorba îndeosebi de natura mărfurilor importate, de natura ramurii de producție respective, de sezonul în care mărfurile sunt importate și de faptul de a ști dacă diferența de valoare este semnificativă din punct de vedere comercial. Cum aceste elemente pot varia de la un caz la altul, este imposibil de aplicat în toate cazurile o normă uniformă, cum ar fi un procentaj fix. De exemplu, pentru a se determina dacă valoarea de tranzacție este foarte aproape de valorile-criterii enunțate la articolul 29 alineatul (2) litera (b), o mică diferență de valoare ar putea fi inacceptabilă într-un caz privind un anumit tip de marfă, în timp ce o diferență importantă ar putea fi acceptabilă într-un caz privind un alt tip de marfă.
Articolul 29 alineatul (3) litera (a)	Un exemplu de plată indirectă este achitarea totală sau parțială de către cumpărător a unei datorii a vânzătorului.
Articolul 30 alineatul (2) litera (a) Articolul 30 alineatul (2) litera (b)	<p>1. În aplicarea acestor dispoziții, administrația vamală se va referi, de fiecare dată când este posibil, la o vânzare de mărfuri, după caz, identice sau similare, realizată la același nivel comercial și într-o cantitate foarte apropiată de vânzarea mărfurilor de evaluat. În lipsa unei astfel de vânzări, este posibil să se refere la o vânzare de mărfuri identice realizată în una dintre cele trei situații următoare:</p> <p>(a) vânzare la același nivel comercial, dar privind cantități diferite;</p> <p>(b) vânzare la un nivel comercial diferit, dar privind cantități foarte apropiate;</p> <p>(c) vânzare la un nivel comercial diferit și privind cantități diferite.</p> <p>2. În cazul în care a fost constatată o vânzare în una dintre cele trei situații, se operează ajustări pentru a se ține seama, după caz:</p> <p>(a) numai de factorul cantitate;</p> <p>(b) numai de factorul nivel comercial sau</p> <p>(c) în același timp, atât de factorul nivel comercial, cât și de factorul cantitate.</p> <p>3. O condiție a oricărei ajustări efectuate datorită diferențelor de nivel comercial sau de cantitate este aceea că această ajustare, indiferent dacă duce la o creștere sau la o diminuare a valorii, să nu fie operată decât pe baza elementelor de probă produse stabilind clar că este rezonabilă și exactă, de exemplu prețuri curente în vigoare între care figurează prețuri care se raportează la niveluri diferite sau la cantități diferite. De exemplu, în cazul în care mărfurile importate de evaluat constau într-o vânzare de 10 unități, iar singurele mărfuri importate similare pentru care există o valoare de tranzacție au fost vândute într-o cantitate de 500 unități, și este recunoscut că vânzătorul acordă rabaturi de cantitate, ajustarea necesară se poate opera invocând prețul curent al vânzătorului și utilizând prețul aplicabil la o vânzare de 10 unități. Nu este necesar pentru aceasta ca o vânzare de 10 unități să fi avut loc, în cazul în care s-a stabilit, ca urmare a vânzărilor privind cantități diferite, că prețul curent este sincer și adevărat. Cu toate acestea, în absența unui astfel de criteriu obiectiv, determinarea valorii în vamă conform dispozițiilor articolului 30 alineatul (2) literele (a) și (b) nu este adecvată.</p>

Prima coloană	A doua coloană
Articolul 30 alineatul (2) litera (d)	<ol style="list-style-type: none"> <li>De regulă, valoarea în vamă este determinată, în virtutea prezentului acord, pe baza informațiilor imediat disponibile în țara de import. Cu toate acestea, în scopul determinării unei valori calculate, este necesar să se examineze costurile de producție ale mărfurilor de evaluat și alte informații care este necesar să fie obținute din afara țării de import. În afară de aceasta, în majoritatea cazurilor, producătorul mărfurilor nu este supus jurisdicției autorităților statelor membre. Utilizarea metodei valorii calculate este în general limitată la cazul în care cumpărătorul și vânzătorul sunt legați și la cazul în care producătorul este dispus să comunice datele necesare pentru stabilirea costurilor către autoritățile țării de import și să acorde facilități pentru orice verificări ulterioare care sunt necesare.</li> <li>Costul sau valoarea, prevăzute la articolul 30 alineatul (2) litera (d), sunt determinate pe baza informațiilor privind producția de mărfuri de evaluat care sunt furnizate de producător sau în numele său. La bază stă contabilitatea comercială a producătorului, cu condiția ca această contabilitate să fie compatibilă cu principiile de contabilitate general admise care sunt aplicate în țara de producție a mărfurilor.</li> <li>Nivelul beneficiilor și cheltuielilor generale, prevăzute la articolul 30 alineatul (2) litera (d) a doua liniuță este necesar să fie determinat pe baza informațiilor furnizate de producător sau în numele său, în cazul în care cifrele pe care acesta le comunică nu sunt incompatibile cu cele care corespund normal vânzărilor de mărfuri, de aceeași natură sau de același fel cu mărfurile de evaluat, realizate de producătorii țării de export pentru export, cu destinația țării de import.</li> <li>Costul sau valoarea nici unuiu dintre elementele prevăzute în acest paragraf nu este necesar să fie socotite de două ori în determinarea valorii calculate.</li> <li>Este de subliniat, în această privință, că totalul beneficiilor și cheltuielilor generale este considerat ca un tot. Rezultă că, în cazul în care, într-un caz special, beneficiul producătorului este scăzut și cheltuielile sale generale ridicate, beneficiul său și cheltuielile sale generale luate în ansamblu pot, cu toate acestea, să fie compatibile cu cele care corespund normal vânzărilor de mărfuri de aceeași natură și același fel. Astfel pot fi cazuri, de exemplu, atunci când se lansează un produs în țara de import și când producătorul se mulțumește cu un beneficiu nul sau scăzut pentru a contrabalansa cheltuielile generale ridicate aferente lansării. Atunci când producătorul poate demonstra că datorită circumstanțelor comerciale speciale el realizează un beneficiu scăzut asupra vânzărilor mărfurilor importate, cifrele beneficiilor sale efective este necesar să fie luate în considerare cu condiția ca el să justifice prin motive comerciale valabile și ca politica sa de prețuri să reflecte politica de preț obișnuită în ramura producției respective. Astfel este cazul, de exemplu, atunci când producătorii au fost constrânși să scadă temporar prețurile lor datorită unei diminuări neprevăzute a cererii sau când vând mărfuri pentru a completa o gamă de mărfuri produse în țara de import și pentru care ei se mulțumesc cu un beneficiu scăzut în scopul menținerii competitivității lor. Atunci când cifrele beneficiilor și cheltuielilor generale furnizate de producător nu sunt compatibile cu cele care corespund vânzărilor de mărfuri de aceeași natură și același fel cu mărfurile de evaluat, realizate de producătorii din țara de export pentru exportul cu destinația țării de import, nivelul beneficiilor și cheltuielilor generale se bazează pe alte informații corespunzătoare decât cele care au fost furnizate de către producătorul mărfurilor sau în numele său.</li> <li>Pentru a determina dacă anumite mărfuri sunt de aceeași natură sau de același fel cu alte mărfuri, este necesar să se procedeze de la caz la caz, ținându-se seama de circumstanțe. Pentru a determina beneficiile și cheltuielile generale obișnuite conform dispozițiilor articolului 30 alineatul (2) litera (d), este necesar să se procedeze la examinarea vânzărilor pentru export cu destinația țării de import, a grupeii sau gamei de mărfuri celei mai restrânse, cuprinzând mărfurile de evaluat și pentru care informațiile necesare pot fi furnizate. În sensul articolului 30 alineatul (2) litera (d), mărfurile de aceeași natură sau de același fel este necesar să provină din aceeași țară ca și mărfurile de evaluat.</li> </ol>
Articolul 31 alineatul (1)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Valorile în vamă determinate prin aplicarea dispozițiilor articolului 31 alineatul (1) se bazează în cea mai mare măsură posibilă pe valorile în vamă determinate anterior.</li> <li>Metodele de evaluare în virtutea articolului 31 alineatul (1) sunt acelea pe care le definesc articolele 29 și 30 alineatul (2) inclusiv, dar o suplețe rezonabilă în aplicarea acestor metode este conformă obiectivelor și dispozițiilor articolului 31 alineatul (1).</li> </ol>



Prima coloană	A doua coloană
Articolul 31 alineatul (1) (continuare)	<p>3. Câteva exemple privind ceea ce se înțelege printr-o suplețe rezonabilă:</p> <p>(a) <i>mărfuri identice</i> - prevederea conform căreia mărfurile identice se exportă, în același moment sau foarte aproape de momentul exportului mărfurilor de evaluat, se interpretează cu suplețe; mărfurile identice importate, produse într-o altă țară decât țara de export a mărfurilor de evaluat, furnizează baza evaluării în vamă; se utilizează valorile în vamă ale mărfurilor identice importate, determinate prin aplicarea dispozițiilor articolului 30 alineatul (2) literele (c) sau (d);</p> <p>(b) <i>mărfuri similare</i> - prevederea conform căreia mărfurile similare se exportă în același moment sau foarte aproape de momentul în care sunt exportate mărfurile de evaluat se interpretează cu suplețe; mărfurile similare importate, produse într-o altă țară decât țara de export a mărfurilor de evaluat, furnizează baza evaluării; în vamă se utilizează valorile în vamă ale mărfurilor identice importate, determinate prin aplicarea dispozițiilor articolului 30 alineatul (2) literele (c) sau (d);</p> <p>(c) <i>metoda deductivă</i> - prevederea conform căreia mărfurile sunt vândute în starea în care ele sunt importate, care figurează la articolul 152 alineatul (1) litera (a), se interpretează cu suplețe; termenul de 90 de zile se aplică cu suplețe.</p>
Articolul 31 alineatul (1) litera (b) punctul (ii)	<p>1. Două considerente intervin în luarea în considerare a elementelor precizate la articolul 31 alineatul (1) litera (b) punctul (ii), pentru mărfurile importate, și anume valoarea elementului însuși și modul în care această valoare este aplicată pentru mărfurile importate. Luarea în considerare a acestor elemente se face într-un mod rezonabil, corespunzător condițiilor și conform principiilor de contabilitate general admise.</p> <p>2. În ceea ce privește valoarea elementului, în cazul în care importatorul achiziționează elementul menționat de la un vânzător de care nu este legat, la un cost dat, acest cost constituie valoarea elementului. În cazul în care elementul a fost produs de către importator sau de către o persoană de care este legat, valoarea este costul producerii sale. În cazul în care elementul a fost utilizat înainte de către importator, fie că a fost achitat sau nu sau produs de către acesta, costul inițial de achiziție sau de producție se micșorează pentru a ține seama de utilizare, în scopul obținerii valorii elementului.</p> <p>3. Odată determinată valoarea elementului, este necesar ca aceasta să fie luată în considerare pentru mărfurile importate. Există diverse posibilități în această privință. De exemplu: valoarea este luată în considerare integral la prima vânzare, în cazul în care importatorul dorește să plătească drepturile o singură dată la întreaga valoare. Alt exemplu: importatorul poate cere ca valoarea să fie luată în considerare la numărul de unități produse până în momentul primei vânzări. Încă un exemplu: el poate solicita ca valoarea să fie luată în considerare la totalitatea producției prevăzute în cazul în care există contracte sau angajamente ferme pentru această producție. Metoda utilizată depinde de documentația furnizată de către importator.</p> <p>4. Cu titlu de ilustrare a celor precedente, se poate considera cazul unui importator care furnizează producătorului o matriță de utilizat la producția de mărfuri care urmează a fi importate și care încheie cu el un contract de cumpărare pentru 10 000 unități. În momentul sosirii primei cantități, care cuprinde 1 000 unități, producătorul are produse 4 000 unități. Importatorul poate solicita administrației vamale luarea în considerare a valorii matriței la 1 000, 4 000 sau 10 000 unități.</p>
Articolul 31 alineatul (1) litera (b) punctul (iv)	<p>1. Valorile de adăugat pentru elementele precizate la articolul 31 alineatul (1) litera (b) punctul (iv) se bazează pe datele obiective și cuantificabile. În scopul reducerii la minimum a sarcinii pe care o reprezintă pentru importator și pentru administrația vamală determinarea valorilor de adăugat, este oportun să se utilizeze, în măsura posibilului, datele disponibile imediate din sistemul de evidențe comerciale al cumpărătorului.</p> <p>2. Pentru elementele furnizate de cumpărător și pe care le-a cumpărat sau închiriat, valoarea de adăugat este costul de cumpărare sau de închiriere. Elementele care sunt de domeniul public nu dau loc la nici o altă adăugire de cost decât a costului copiilor.</p> <p>3. Valorile de adăugat sunt calculate cu mai multă sau mai puțină ușurință în raport cu structura întreprinderii respective, cu practicile sale de gestiune, cu metodele sale contabile.</p> <p>4. De exemplu, se poate ca o întreprindere care importă diverse produse provenind din mai multe țări să-și țină contabilitatea la centrul său de design situat în afara țării de import, într-un mod care face să apară cu exactitate costurile de luat în considerare, la un produs dat. În acest caz, o ajustare directă poate fi operată, într-un mod corespunzător, prin aplicarea dispozițiilor articolului 32.</p>

Prima coloană	A doua coloană
Articolul 31 alineatul (1) litera (b) punctul (iv) (continuare)	<p>5. Pe de altă parte, se poate ca o întreprindere să treacă costurile centrului său de design situat în afara țării de import în cheltuielile sale generale, fără a le include în costurile anumitor produse. În astfel de cazuri, este posibil să se opereze, prin aplicarea dispozițiilor articolului 32, o ajustare corespunzătoare în ceea ce privește mărfurile importate, luându-se în considerare totalul costurilor de la centrul de design pe ansamblul producției care beneficiază de serviciile acestui centru și adăugându-se costurile astfel luate în considerare la prețul mărfurilor importate în funcție de numărul de unități.</p> <p>6. Variațiile circumstanțelor sus-menționate necesită, bineînțeles, luarea în considerare a diferiților factori pentru determinarea metodei corespunzătoare.</p> <p>7. În cazul în care la producția elementului respectiv intervin un anumit număr de țări și producția se eșalonează pe o anumită perioadă, ajustarea se limitează la valoarea efectiv adăugată acestui element în afara Comunității.</p>
Articolul 32 alineatul (1) litera (c)	Redevențele și drepturile de licență menționate la articolul 32 alineatul (1) litera (c) pot cuprinde, între altele, plățile efectuate pentru brevete, mărci de fabrică sau de comerț și drepturi de reproducere. Cu toate acestea, în momentul determinării valorii în vamă, cheltuielile relative la dreptul de reproducere a mărfurilor importate în țara de import nu sunt adăugate la prețul efectiv plătit sau de plătit pentru mărfurile importate.
Articolul 32 alineatul (2)	În cazul în care nu există date obiective și cuantificabile în ceea ce privește elementele care sunt prevăzute a fi adăugate conform dispozițiilor articolului 32, valoarea de tranzacție nu poate fi determinată prin aplicarea dispozițiilor articolului 29. Astfel poate fi cazul, de exemplu, în situația următoare: o redevență este vărsată pe baza prețului de vânzare în țara de import pentru un litru dintr-un produs dat, care a fost importat la kilogram și transformat în soluție după import. În cazul în care redevența se bazează în parte pe mărfurile importate și în parte pe alte elemente care nu au nici un raport cu acestea (de exemplu, atunci când mărfurile sunt amestecate cu ingrediente indigene și nu mai pot fi identificate separat sau când redevența nu poate fi separată de unele aranjamente financiare speciale dintre cumpărător și vânzător), este impropriu de a întreprinde adăugarea unei element corespunzător acestei redevențe. Cu toate acestea, în cazul în care nivelul redevenței nu se bazează decât pe mărfurile importate și poate fi ușor calculat, se poate adăuga un element la prețul efectiv plătit sau de plătit.
Articolul 143 alineatul (1) litera (e)	O persoană este considerată că o controlează pe alta numai în cazul în care ea este, în drept sau în fapt, în măsură să exercite asupra acesteia o putere de constrângere sau de îndrumare.
Articolul 150 alineatul (1) Articolul 151 alineatul (1)	Expresia „și/sau” dă posibilitatea de a se referi la vânzări și de a opera corecțiile necesare într-una dintre cele trei situații descrise la alineatul (1) din notele interpretative la articolul 30 alineatul (2) literele (a) și (b).
Articolul 152 alineatul (1) litera (a) punctul (i)	<p>1. Expresia „beneficiile și cheltuielile generale” se consideră ca un tot. Cifra reținută pentru această deducere se determină pe baza informațiilor furnizate de importator sau în numele său, în afara cazului în care cifrele importatorului nu sunt incompatibile cu cele care corespund normal vânzărilor de mărfuri importate de aceeași natură sau de același tip în țara de import. Atunci când cifrele importatorului sunt incompatibile cu aceste ultime cifre, suma beneficiului și cheltuielilor generale se bazează pe informațiile corespunzătoare, altele decât cele care au fost furnizate de importator sau în numele său.</p> <p>2. În determinarea comisioanelor sau beneficiilor și cheltuielilor generale obișnuite conform prezentei dispoziții, chestiunea aflării dacă unele mărfuri sunt „de aceeași natură sau de același fel” cu alte mărfuri este determinată, în funcție de situație, ținând seama de circumstanțe. Se procedează la o examinare a vânzărilor, în țara de import, a grupei sau gamei celei mai apropiate de mărfuri importate de aceeași natură sau același fel, cuprinzând mărfurile de evaluat, privitor la care pot fi furnizate informațiile. În sensul prezentei dispoziții, „mărfurile de aceeași natură și același fel” includ mărfurile importate din aceeași țară ca și mărfurile de evaluat, precum și mărfurile importate provenind din alte țări.</p>
Articolul 152 alineatul (2)	<p>1. Atunci când se recurge la această metodă de evaluare, deducerile efectuate pentru valoarea adăugată prin fabricare sau transformare ulterioară se bazează pe date obiective și cuantificabile legate de costul acestei lucrări. Calculele se efectuează pe baza formulelor, rețetelor și metodelor de construcție admise în ramura de producție și pe baza altor practici în această ramură.</p> <p>2. Această ultimă metodă de evaluare nu este în mod normal aplicabilă atunci când, ca urmare a fabricării sau transformării ulterioare, mărfurile importate și-au pierdut identitatea. Cu toate acestea, pot exista și cazuri în care, cu toate că mărfurile importate și-au pierdut identitatea, valoarea adăugată prin prelucrare sau transformare poate fi determinată cu precizie fără dificultate excesivă.</p> <p>Pe de altă parte, pot să existe cazuri în care mărfurile importate își păstrează identitatea, dar constituie un element atât de minor al mărfurilor vândute în țara de import încât recurgerea la această metodă de evaluare este nejustificată. Având în vedere cele sus-menționate, situațiile de acest tip se examinează în funcție de situație.</p>

Prima coloană	A doua coloană			
Articolul 152 alineatul (3)	1. De exemplu: mărfurile sunt vândute pe baza unui preț curent comportând prețuri unitare favorabile pentru cumpărări în cantități relativ mari:			
	Cantitate de vânzare	Preț unitar	Număr de vânzări	Cantitate totală vândută la fiecare preț
	1 la 10 unități	100	10 vânzări de 5 unități 5 vânzări de 3 unități	65
	de la 11 la 25 unități	95	5 vânzări la 11 unități	55
	peste 25 unități	90	1 vânzare de 30 unități 1 vânzare de 50 unități	80
	Cel mai mare număr de unități vândute la un preț dat este de 80; în consecință, prețul unitar corespunzând vânzărilor totalizând cantitatea cea mai ridicată este de 90.			
	3. Un alt exemplu: două vânzări au loc. În prima, 500 unități sunt vândute la prețul de 95 unități monetare fiecare. În a doua, 400 unități sunt vândute la prețul de 90 unități monetare fiecare. În acest exemplu, cel mai mare număr de unități vândute la un preț dat este de 500; în consecință, prețul unitar corespunzător vânzării care totalizează cantitatea cea mai ridicată este de 95.			
	4. Al treilea exemplu: în situația următoare, diverse cantități sunt vândute la prețuri diferite:			
	(a) <b>Vânzări</b>			
	Cantitate la fiecare vânzare	Preț unitar		
	40 unități	100		
	30 unități	90		
	15 unități	100		
	50 unități	95		
	25 unități	105		
	35 unități	90		
	5 unități	100		
	(b) <b>Totaluri</b>			
	Cantități totale vândute	Preț unitar		
	65 unități	90		
	50 unități	95		
	60 unități	100		
	25 unități	105		
	În acest exemplu, numărul cel mai mare de unități vândute la un preț dat este de 65; în consecință, prețul unitar corespunzător vânzărilor totalizând cantitatea cea mai ridicată este de 90.			

## ANEXA 24

**APLICAREA PRINCIPIILOR CONTABILE GENERAL ACCEPTATE PENTRU DETERMINAREA VALORII ÎN VAMĂ**

1. „Principiile de contabilitate general acceptate” sunt cele care fac obiectul, într-o anumită țară și la un moment dat, al unui consens recunoscut sau al unei largi adeziuni a surselor făcând autoritate și care stabilește care sunt resursele și obligațiile economice de înregistrat în activ sau în pasiv, care sunt schimbările intervenite care se înregistrează, cum sunt măsurate activul și pasivul, ca și schimbările intervenite, ce informații sunt făcute publice și în ce fel sunt întocmite situațiile financiare. Aceste norme pot consta din largi indicații de aplicare generală sau din practici și proceduri detaliate.
2. În sensul aplicării dispozițiilor privitoare la valoarea în vamă, administrația vamală a fiecărei părți utilizează informațiile stabilite într-un mod compatibil cu principiile de contabilitate general admise în țara respectivă, ținând seama de articolul în cauză. De exemplu, beneficiile și cheltuielile generale obișnuite, în sensul dispozițiilor articolului 152 alineatul (1) litera (a) punctul (i) din prezentul regulament, sunt determinate utilizând informațiile stabilite într-un mod compatibil cu principiile de contabilitate general admise în țara de import. Pe de altă parte, beneficiile și cheltuielile generale obișnuite, în sensul dispozițiilor articolului 30 alineatul (2) litera (d) din Codul vamal comunitar, sunt determinate utilizând informațiile stabilite într-un mod compatibil cu principiile de contabilitate general admise în țara de producție. Alt exemplu, un element prevăzut la articolul 32 alineatul (1) litera (b) punctul (ii), care este executat în țara de import, se determină utilizând informațiile într-o manieră compatibilă cu principiile de contabilitate general admise în acea țară.

## ANEXA 25

**CHELTUIELI DE TRANSPORT AERIAN INCLUSE ÎN VALOAREA ÎN VAMĂ****Introducere**

1. Următorul tabel conține:
  - (a) țările terțe listate după continent (coloana 1);
  - (b) aeroporturile de plecare în țări terțe (coloana 2);
  - (c) aeroporturile de sosire în Comunitate, cu menționarea procentajelor ce reprezintă partea cheltuielilor de transport aerian care se include în valoarea în vamă (coloana 3 și coloanele următoare).
2. Atunci când mărfurile sunt expediate către sau de la aeroporturile care nu sunt incluse în următorul tabel, altele decât cele menționate la alineatul (3), se ia în considerare procentajul reținut pentru aeroportul cel mai apropiat de cel plecare sau sosire a mărfurilor.
3. În ceea ce privește departamentele franceze de pe peste ocean din Guadeloupe, Guyana, Martinique și Réunion, teritorii ale căror aeroporturi nu sunt incluse în tabel, se aplică următoarele reguli:
  - (a) pentru mărfurile expediate direct de țări terțe către acele departamente, întregul cost al transportului aerian se include în valoarea în vamă;
  - (b) pentru mărfurile expediate de țări terțe către partea europeană a Comunității, cu transbordare sau descărcare în unul dintre acele departamente, costurile transportului aerian care s-au făcut pentru transportul mărfurilor până la locul transbordării sau descărcării se includ în valoarea în vamă;
  - (c) pentru mărfurile expediate de țări terțe către acele departamente din state terțe cu transbordare sau descărcare într-un aeroport din partea europeană a Comunității, cheltuielile de transport aerian care se includ în valoarea în vamă sunt cele care rezultă din aplicarea procentajelor menționate în tabelul de mai jos la costurile care s-au făcut pentru transportul de mărfuri de la aeroportul de plecare către aeroportul unde mărfurile sunt transbordate sau descărcate.

Transbordarea sau descărcarea se avizează de către autoritățile vamale printr-o mențiune corespunzătoare în scrisoarea de trăsură pentru transport aerian sau în alt document de transport aerian, cu ștampila oficială a biroului în cauză; lipsa unei asemenea vize duce la aplicarea dispozițiilor de la articolul 163 alineatul (6) din prezentul regulament.

**PROCENAJELE CHELTUIELILOR DE TRANSPORT AERIAN INCLUSE ÎN VALOAREA ÎN VAMĂ**

**LISTA I (Republica Federală Germania)**

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire											
		Berlin	Bremen	Dresda	Düsseldorf/ Köln	Frankfurt	Hamburg	Hanovra	Leipzig	München	Nürnberg	Rostock-Barth	Stuttgart
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
I. EUROPA													
Albania	toate aeroporturile	62	59	67	67	73	58	62	67	90	79	57	77
Armenia	toate aeroporturile	97	89	97	87	91	91	91	92	97	92	92	90
Austria	Innsbruck	4	4	5	5	6	4	4	5	25	10	3	9
	Klagenfurt	21	18	21	21	28	18	21	21	61	38	17	35
	Linz	13	11	18	13	18	11	13	18	46	25	10	23
	Salzburg	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Viena	25	25	30	29	38	23	27	38	74	52	24	48
Belarus	toate aeroporturile	92	74	92	66	68	78	78	92	87	71	91	64
Bosnia și Herțegovina	toate aeroporturile	47	44	57	50	57	43	47	59	82	66	42	64
Bulgaria	Sofia	7	6	7	6	7	6	6	7	8	6	7	7
	toate celelalte aeroporturi	18	16	19	17	18	17	17	19	20	19	16	19
Croația	toate aeroporturile	33	30	46	36	43	29	33	49	72	52	28	49
Cipru	a se vedea Asia												
Republica Federală Cehă și Slovacă	Bratislava	47	29	64	33	43	27	30	52	77	56	34	52
	Brno	50	41	75	44	58	38	45	56	67	51	35	46
	Gottwaldov, Ostrava	61	44	79	47	61	42	49	61	70	55	43	49
	Kosice, Presov	75	57	88	60	72	54	61	75	88	72	60	65
	Praga	28	14	71	24	36	16	22	40	44	29	17	26
Estonia	toate aeroporturile	93	79	93	72	73	82	82	92	89	76	92	70
Insulele Feroe	toate aeroporturile	24	28	23	28	25	25	26	24	21	23	25	23
Finlanda	Helsinki, Lappeenranta, Jyväskylä, Pori, Tampere	72	70	70	59	57	76	69	70	47	51	79	52
	Ivalo, Kemi, Rovaniemi, Joensuu, Kajaani, Oulu, Kuopio	78	77	77	67	65	82	76	77	56	59	84	60
	Maarianhamina, Turku	67	63	63	51	49	70	61	63	54	60	73	45
	toate aeroporturile	97	89	97	87	91	91	91	92	97	92	92	90
Gibraltar	toate aeroporturile	36	39	39	44	44	38	39	39	45	42	35	46
Ungaria	Budapesta	39	39	54	44	54	36	40	50	79	62	34	59
	toate celelalte aeroporturi	46	46	61	51	61	43	48	57	83	69	41	66
Islanda	toate aeroporturile	44	47	44	48	45	47	45	44	40	42	46	43
Letonia	toate aeroporturile	93	79	93	72	73	82	82	92	89	76	92	70
Lituania	toate aeroporturile	92	74	92	66	68	78	78	92	87	71	91	61
Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	toate aeroporturile	61	58	74	65	72	56	61	76	89	78	55	76
Malta	toate aeroporturile	8	7	8	8	9	7	8	8	10	9	7	10



## LISTA I (Republica Federală Germania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire											
		Berlin	Bremen	Dresda	Dusseldorf/ Köln	Frankfurt	Hamburg	Hanovra	Leipzig	München	Nürnberg	Rostock-Barth	Stuttgart
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
I. EUROPA (continuare)													
Moldova	toate aeroporturile	95	84	95	79	81	86	87	94	95	88	91	85
Munte negru	toate aeroporturile	55	52	66	58	64	51	55	69	86	73	50	71
Norvegia	Alesund, Bodø, Trondheim, Alta, Kirkenes	76	74	72	65	63	79	74	72	58	62	80	60
	Bergen	39	38	35	64	63	42	38	35	27	29	43	56
	Kristiansand	18	17	13	13	13	20	17	13	11	12	20	11
	Oslo	53	51	50	39	38	58	50	50	33	37	59	34
	Stavanger	30	29	26	58	57	33	28	28	19	21	34	50
Polonia	Bydgoszcz, Cracovia, Gdansk, Rzeszów, Wrocław	89	70	79	61	63	74	75	79	85	67	73	59
	Poznań	65	42	57	33	35	47	48	45	73	39	42	31
	Szczecin (Stettin)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Varșovia	83	62	81	52	54	66	67	69	80	58	67	50
România	București	16	14	17	15	16	14	15	17	18	17	14	17
	Toate celelalte aeroporturi	22	20	23	21	22	20	20	23	25	23	20	23
Rusia	Gorky, Kuibishev, Perm, Rostov, Volgograd	96	87	96	81	83	89	89	85	96	85	85	80
	St. Petersburg	93	85	93	74	71	91	83	92	68	71	92	66
	Moscova, Orel	95	83	95	77	79	86	86	95	96	81	94	76
	Irkutsk, Kirensk, Krasnoyarsk, Novosibirsk, Khabarovsk, Vladivostok	98	93	98	90	91	94	94	98	98	92	96	90
	Omsk, Sverdlovsk	98	90	98	86	87	92	92	96	97	89	96	85
Serbia	toate aeroporturile	51	47	65	56	63	46	50	67	84	69	45	67
Slovenia	toate aeroporturile	42	38	54	44	52	37	42	56	79	61	36	58
Suedia	Gothenberg, Halmstad, Ronneby	31	30	25	21	20	37	29	25	16	19	39	17
	Kalmar, Karlstad, Linköping, Norrköping, Visby	49	48	42	36	35	55	47	42	29	33	58	31
	Kiruna, Luleå, Sundsvall	78	76	69	65	65	81	74	69	67	72	90	61
	Kristianstad	22	21	16	13	13	26	19	16	11	12	85	11
	Malmö	7	7	5	4	4	9	6	5	3	4	10	3
	Stockholm	64	57	50	44	44	64	55	50	50	55	71	40
Elveția	Basel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Berna	18	17	24	24	32	13	18	24	46	31	12	54
	Geneva	8	8	10	10	13	7	8	10	3	2	7	3
	Zurich	5	4	5	5	8	3	4	5	24	15	3	23
Turcia (partea europeană)	toate aeroporturile	10	9	10	10	11	9	10	10	12	11	9	11
Turcia (partea asiatică)	Adana, Afyon, Antalya, Elâzığ, Gaziantep, Iskenderun, Kastamonu, Konya, Malatya, Samsun, Trabzon	26	25	26	26	28	25	26	26	31	30	25	29
	Agri, Diyarbakir, Erzurum, Kars, Van	39	37	39	39	41	37	39	39	46	43	37	43
	Akhisar, Ankara, Balıkezir, Bandırma, Bursa, Kütahya, Zonguldak	22	22	22	22	24	21	22	22	28	26	21	25
	Izmir	21	20	21	21	23	20	21	21	27	25	20	24
Ucraina	Kiev												
	Lviv, Odessa, Simferopol	93	79	93	77	83	82	83	84	94	84	84	80

## LISTA I (Republica Federală Germania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire											
		Berlin	Bremen	Dresda	Düsseldorf/ Köln	Frankfurt	Hamburg	Hanovra	Leipzig	München	Nürnberg	Rostock-Barth	Stuttgart
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
II. AFRICA													
Algeria	Algiers	22	20	23	23	25	24	21	23	28	22	19	30
	Annaba, Constantine	26	27	31	31	33	27	28	31	33	31	27	36
	El Golea	41	39	43	43	46	37	41	43	50	48	39	51
Angola	toate aeroporturile	76	75	77	77	78	74	76	77	81	79	74	83
Benin	toate aeroporturile	61	62	66	66	67	61	63	66	68	66	61	69
Botswana	toate aeroporturile	76	74	75	75	76	74	75	75	79	78	74	77
Burkina Faso	toate aeroporturile	45	46	48	48	50	45	47	48	50	49	45	51
Burundi	toate aeroporturile	64	61	63	63	64	62	62	63	68	66	62	65
Camerun	toate aeroporturile	77	80	83	83	85	76	77	83	85	83	76	88
Republica Capul Verde	toate aeroporturile	27	28	28	30	30	28	28	28	33	30	27	31
Republica Centrafricană	toate aeroporturile	69	68	72	71	72	68	69	72	76	74	68	74
Ciad	toate aeroporturile	63	61	66	64	66	61	63	66	70	68	59	68
Insulele Comore	toate aeroporturile	74	71	72	72	74	71	72	72	77	75	71	75
Congo	toate aeroporturile	73	71	73	74	76	72	73	73	79	77	72	77
Djibouti	toate aeroporturile	59	56	57	58	59	56	57	57	63	61	55	60
Egipt	toate aeroporturile	25	23	24	24	25	23	24	24	28	26	23	26
Guineea Ecuatorială	toate aeroporturile	80	83	84	85	87	81	83	84	87	84	80	86
Etiopia	toate aeroporturile	55	52	54	54	55	52	53	54	59	57	50	56
Gabon	toate aeroporturile	77	80	80	83	85	76	77	80	85	83	75	88
Gambia	toate aeroporturile	27	28	28	30	30	28	28	28	33	30	27	31
Ghana	toate aeroporturile	61	62	66	66	67	61	63	66	68	66	61	69
Guineea	toate aeroporturile	35	36	36	37	38	35	36	36	41	40	35	41
Guineea Bissau	toate aeroporturile	35	36	36	37	38	35	36	36	41	40	35	41
Coasta de Fildeș	toate aeroporturile	61	62	66	66	67	61	63	66	68	66	61	69
Kenya	toate aeroporturile	66	63	64	64	66	63	64	64	69	67	61	67
Lesotho	toate aeroporturile	76	74	75	75	76	74	75	75	79	78	73	77
Liberia	toate aeroporturile	61	62	66	66	67	61	63	66	68	66	61	69
Libia	Benghazi	31	30	32	33	35	30	31	32	39	36	29	37
	Sebha	41	40	42	43	45	39	41	42	50	47	38	47
	Tripoli	24	23	24	25	27	23	24	24	31	28	22	29

## LISTA I (Republica Federală Germania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire											
		Berlin	Bremen	Dresda	Düsseldorf/ Köln	Frankfurt	Hamburg	Hanovra	Leipzig	München	Nürnberg	Rostock-Barth	Stuttgart
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
II. AFRICA (continuare)													
Madagascar	toate aeroporturile	74	71	72	72	74	71	72	72	77	75	70	75
Malawi	toate aeroporturile	69	66	68	68	69	66	67	68	72	70	66	70
Mali	toate aeroporturile	45	46	48	48	50	45	47	48	50	49	45	51
Mauritania	toate aeroporturile	27	28	28	30	30	28	28	28	33	30	27	31
Mauritius	toate aeroporturile	74	71	72	72	74	71	72	72	77	75	70	75
Maroc	Casablanca	12	13	14	14	15	12	13	14	37	14	12	15
	Fez, Rabat	13	13	13	15	16	13	13	13	15	14	12	16
	Ifni	27	28	28	31	32	28	28	28	31	30	27	32
	Tangiers, Tetuan	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mozambic	toate aeroporturile	74	72	72	73	74	72	72	72	77	75	73	75
Namibia	toate aeroporturile	76	74	75	75	76	74	75	75	79	78	74	77
Niger	toate aeroporturile	45	46	48	48	50	45	47	48	50	49	45	51
Nigeria	toate aeroporturile	61	62	66	66	67	61	63	66	68	66	61	69
Rwanda	toate aeroporturile	64	61	64	63	64	62	62	64	68	66	62	65
São Tomé și Príncipe	toate aeroporturile	80	83	84	85	87	81	83	84	87	84	80	86
Senegal	toate aeroporturile	27	28	28	30	30	28	28	28	33	30	27	31
Seychelles	toate aeroporturile	74	71	74	72	74	71	72	74	77	75	70	75
Sierra Leone	toate aeroporturile	35	36	36	37	38	35	36	36	41	40	35	41
Somalia	toate aeroporturile	66	63	64	64	66	63	64	64	69	67	61	67
Republica Africa de Sud	toate aeroporturile	76	74	75	75	76	74	75	75	79	78	74	77
Sf. Elena	toate aeroporturile	80	83	84	85	87	81	83	84	87	84	80	86
Sudan	toate aeroporturile	51	48	50	49	51	48	49	50	55	53	48	52
Swaziland	toate aeroporturile	76	74	75	75	76	74	75	75	79	78	74	77
Tanzania	toate aeroporturile	69	66	69	68	69	66	67	69	72	70	66	70
Togo	toate aeroporturile	61	62	66	66	67	61	63	66	68	66	61	69
Tunisia	Djerba	35	35	40	40	42	34	37	40	46	42	33	46
	Tunis	23	24	27	27	29	23	24	27	32	29	22	32
Uganda	toate aeroporturile	64	61	64	63	64	62	62	64	68	66	62	65
Zair	toate aeroporturile	73	71	73	74	76	72	73	73	79	77	71	77
Zambia	toate aeroporturile	73	71	72	72	73	71	72	72	76	75	70	74
Zimbabwe	toate aeroporturile	73	71	72	72	73	71	72	72	76	75	70	74

## LISTA I (Republica Federală Germania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire											
		Berlin	Bremen	Dresda	Düsseldorf/ Köln	Frankfurt	Hamburg	Hanovra	Leipzig	München	Numberg	Rostock-Barth	Stuttgart
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
<b>III. AMERICA</b>													
1. <i>America de Nord</i>													
Canada	Edmonton, Vancouver, Winnipeg	73	79	72	78	78	77	78	74	74	76	74	76
	Gander, Moncton	55	59	54	60	58	58	57	55	55	56	55	57
	Halifax, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto	64	69	63	68	66	67	67	62	62	64	62	65
Groenlanda	toate aeroporturile	63	65	63	66	63	65	63	63	58	60	64	61
Statele Unite ale Americii	Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, New Orleans, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St Louis, Washington DC	65	69	65	68	66	68	68	65	64	65	65	65
	Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Oklahoma, Phoenix, Portland, Salt Lake City, San Francisco, Seattle	72	76	72	76	75	75	75	72	72	73	72	74
	Anchorage, Fairbanks, Juneau	84	86	82	83	83	87	86	84	80	82	86	81
	Honolulu	84	88	86	87	87	87	87	86	85	86	84	86
	Miami	75	77	74	79	77	77	77	75	75	76	73	77
	Puerto Rico	72	75	73	76	75	74	74	73	72	73	74	74
2. <i>America Centrală</i>													
Bahamas	toate aeroporturile	69	71	69	73	71	71	71	70	69	70	68	71
Belize	toate aeroporturile	73	76	73	77	76	75	76	74	73	74	72	75
Insulele Bermude	toate aeroporturile	69	71	69	73	71	71	71	70	69	70	68	71
Costa Rica	toate aeroporturile	73	76	73	77	76	75	76	74	73	74	72	75
Cuba	toate aeroporturile	73	76	73	77	76	75	76	74	73	74	72	75
Curaçao	toate aeroporturile	72	76	72	77	77	75	76	73	74	74	77	75
Republica Dominicană	toate aeroporturile	69	71	69	73	71	71	71	70	69	70	68	71
El Salvador	toate aeroporturile	73	76	73	77	76	75	76	74	73	74	72	75
Guatemala	toate aeroporturile	73	76	73	77	76	75	76	74	73	74	72	75
Haiti	toate aeroporturile	69	71	69	73	71	71	71	70	69	70	68	71
Honduras	toate aeroporturile	73	76	73	77	76	75	76	74	73	74	72	75
Jamaica	toate aeroporturile	73	76	73	77	76	75	76	74	73	74	72	75
Mexic	toate aeroporturile	77	79	77	78	77	78	78	78	75	76	77	77
Nicaragua	toate aeroporturile	73	76	73	77	76	75	76	74	73	74	72	75
Panama	toate aeroporturile	73	76	73	76	75	76	74	73	74	74	72	75
Insulele Virgine	a se vedea Indiile de Vest												
Indiile de Vest	toate aeroporturile	72	76	72	77	77	75	76	73	74	74	77	75

## LISTA I (Republica Federală Germania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire											
		Berlin	Bremen	Dresda	Düsseldorf/ Köln	Frankfurt	Hamburg	Hanovra	Leipzig	München	Nürnberg	Rostock-Barth	Stuttgart
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
III. AMERICA (continuare)													
3. America de Sud													
Argentina	toate aeroporturile	71	72	71	74	75	72	72	72	75	74	71	75
Aruba	toate aeroporturile	72	76	72	77	77	75	76	73	74	74	77	75
Bolivia	toate aeroporturile	71	72	71	74	75	72	72	72	75	74	71	75
Brazilia	toate aeroporturile	72	76	72	77	77	75	76	73	74	74	77	75
Chile	toate aeroporturile	71	72	71	74	75	72	72	72	75	74	71	75
Columbia	toate aeroporturile	72	76	72	77	77	75	76	73	74	74	77	75
Ecuador	toate aeroporturile	72	76	72	77	77	75	76	73	74	74	77	75
Guyana	toate aeroporturile	72	76	72	77	77	75	76	73	74	74	77	75
Paraguay	toate aeroporturile	71	72	71	74	75	72	72	72	75	74	71	75
Peru	toate aeroporturile	72	76	72	77	77	75	76	73	74	74	77	75
Surinam	toate aeroporturile	72	76	72	77	77	75	76	73	74	74	77	75
Trinidad Tobago	toate aeroporturile	72	76	72	77	77	75	76	73	74	74	77	75
Uruguay	toate aeroporturile	71	72	71	74	75	72	72	72	75	74	71	75
Venezuela	toate aeroporturile	72	76	72	77	77	75	76	73	74	74	77	75
IV. ASIA													
Afganistan	toate aeroporturile	69	66	69	67	69	66	67	69	72	70	68	70
Azerbaidjan	toate aeroporturile	97	89	97	87	91	91	91	92	97	92	92	90
Bahrain	toate aeroporturile	47	44	47	46	47	45	45	47	51	49	46	49
Bangladesh	toate aeroporturile	69	66	69	67	69	66	67	69	72	70	68	70
Bhutan	a se vedea Nepal												
Brunei	a se vedea Malaezia												
Burma	toate aeroporturile	77	75	77	76	77	75	76	77	80	79	76	78
China	toate aeroporturile	80	78	80	79	80	78	78	80	82	81	79	81
Cipru	toate aeroporturile	19	17	19	18	19	17	17	19	21	20	18	19
Hong Kong	toate aeroporturile	80	78	80	79	80	78	79	80	83	81	79	81
India	toate aeroporturile	69	66	69	67	69	66	67	69	72	70	68	70
Indonezia	toate aeroporturile	80	78	80	79	80	78	79	80	83	81	79	81
Iran	toate aeroporturile	47	45	47	46	47	45	45	47	51	49	46	49
Irak	toate aeroporturile	40	37	40	38	40	37	38	40	43	42	39	41
Israel	toate aeroporturile	26	25	26	25	26	24	24	26	29	27	24	27
Japonia	toate aeroporturile	84	83	84	84	84	83	83	84	86	85	83	85
Iordania	toate aeroporturile	27	25	27	26	27	25	25	27	30	28	25	28

## LISTA I (Republica Federală Germania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire											
		Berlin	Bremen	Dresda	Düsseldorf/ Köln	Frankfurt	Hamburg	Hanovra	Leipzig	München	Nürnberg	Rostock-Barth	Stuttgart
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
IV. ASIA (continuare)													
Kampucia	toate aeroporturile	77	75	77	76	77	75	76	77	80	79	76	78
Kazahstan	toate aeroporturile	86	82	86	79	80	83	83	86	86	81	84	79
Coreea de Nord	toate aeroporturile	80	78	80	79	80	78	78	80	82	81	79	81
Creea de Sud	toate aeroporturile	80	78	80	79	80	78	79	80	83	81	79	81
Kuweit	toate aeroporturile	48	45	48	47	48	46	46	48	52	50	46	50
Kârgâzstan	toate aeroporturile	86	82	86	79	80	83	83	86	86	81	84	79
Laos	toate aeroporturile	77	75	77	76	77	75	76	77	80	79	76	78
Liban	toate aeroporturile	24	22	24	23	24	22	23	24	27	26	22	25
Macao	toate aeroporturile	80	78	80	79	80	78	79	80	83	81	79	81
Malaezia	toate aeroporturile	80	78	80	79	80	78	79	80	83	81	79	81
Maldiva	toate aeroporturile	75	72	75	73	75	72	73	75	77	76	72	76
Mongolia	toate aeroporturile	99	93	99	90	91	94	94	99	98	92	98	90
Mascot Oman	toate aeroporturile	59	56	59	58	59	56	57	59	63	61	56	60
Nepal	toate aeroporturile	69	66	69	67	69	66	67	69	72	70	68	70
Oman	a se vedea Mascot Oman												
Uzbekistan	toate aeroporturile	86	82	86	79	80	83	83	86	86	81	84	79
Pakistan	toate aeroporturile	69	66	69	67	69	66	67	69	72	70	68	70
Filipine	toate aeroporturile	80	78	80	79	80	78	79	80	83	81	79	81
Qatar	toate aeroporturile	47	44	47	46	47	45	45	47	51	49	46	49
Arabia Saudită	toate aeroporturile	47	44	47	46	47	45	45	47	51	49	46	49
Singapore	toate aeroporturile	80	78	80	79	80	78	79	80	83	81	79	81
Sri Lanka	toate aeroporturile	75	72	75	73	75	72	73	75	77	76	72	76
Siria	toate aeroporturile	27	25	27	26	27	25	25	27	30	28	25	28
Tadjikistan	toate aeroporturile	86	82	86	79	80	83	83	86	86	81	84	79
Taiwan	toate aeroporturile	80	78	80	79	80	78	79	80	83	81	79	81
Tailanda	toate aeroporturile	77	75	77	76	77	75	76	77	80	79	76	78
Turcia	a se vedea Europa												
Turcmenistan	toate aeroporturile	86	82	86	79	80	83	83	86	86	87	81	79
Emiratele Arabe Unite	toate aeroporturile	59	56	59	58	59	56	57	59	63	61	58	60
Vietnam	toate aeroporturile	77	75	77	76	77	75	76	77	80	79	76	78
Republica Arabă Yemen	toate aeroporturile	86	82	86	79	80	83	83	86	86	81	84	79
V. AUSTRALIA și OCEANIA	toate aeroporturile	85	84	85	84	85	84	84	85	87	86	84	86



## LISTA II (Benelux)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire		
		Bruxelles	Amsterdam	Luxemburg
1	2	3	4	5
I. EUROPA				
Albania	toate aeroporturile	58	58	65
Armenia	toate aeroporturile	81	82	81
Austria	Innsbruck	4	3	4
	Klagenfurt	19	17	23
	Linz	11	10	14
	Salzburg	0	0	0
	Viena	26	24	30
Belarus	toate aeroporturile	59	61	60
Bosnia și Herțegovina	toate aeroporturile	43	41	48
Bulgaria	Sofia	6	6	6
	toate celelalte aeroporturi	16	16	17
Croația	toate aeroporturile	30	28	34
Cipru	a se vedea Asia			
Republica Federală Cehă și Slovacă	Bratislava	30	28	34
	Brno	38	36	45
	Gottwaldov, Ostrava	42	39	48
	Kosice, Presov	54	52	61
	Praga	21	19	25
Estonia	toate aeroporturile	65	67	66
Insulele Feroe	toate aeroporturile	29	31	26
Finlanda	Helsinki, Lappeenranta, Jyväskylä, Pori, Tampere	54	58	51
	Ivalo, Kemi, Rovaniemi, Joensuu, Kajaani, Oulu, Kuopio	62	66	59
	Maarianhamina, Turku	47	56	44
Georgia	toate aeroporturile	81	82	81
Gibraltar	toate aeroporturile	47	44	47
Ungaria	Budapesta	41	49	43
	toate celelalte aeroporturi	48	55	51
Islanda	toate aeroporturile	50	53	47
Letonia	toate aeroporturile	65	67	67
Lituania	toate aeroporturile	59	61	60
Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	toate aeroporturile	57	56	63
Malta	toate aeroporturile	8	7	9

## LISTA II (Benelux) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire		
		Bruxelles	Amsterdam	Luxemburg
1	2	3	4	5
I. EUROPA (continuare)				
Moldova	toate aeroporturile	72	74	73
Munte negru	toate aeroporturile	51	49	56
Norvegia	Alesund, Bodø, Trondheim, Alta, Kirkenes	85	93	84
	Bergen	75	88	65
	Kristiansand	66	81	53
	Oslo	85	93	79
	Stavanger	89	95	84
Polonia	Bydgoszcz, Cracovia, Gdansk, Rzeszów, Wrocław	48	50	51
	Poznan	17	18	20
	Szczecin (Stettin)	0	0	0
	Varșovia	37	39	39
România	București	14	14	14
	Toate celelalte aeroporturi	20	19	20
Rusia	Gorky, Kuibishev, Perm, Rostov, Volgograd	74	75	75
	St. Petersburg	68	70	69
	Moscova, Orel	71	73	72
	Irkutsk, Kirensk, Krasnoyarsk, Novosibirsk, Khabarovsk, Vladivostok	87	88	88
	Omsk, Sverdlovsk	82	84	83
Serbia	toate aeroporturile	47	46	54
Slovenia	toate aeroporturile	38	36	43
Suedia	Gothenberg, Halmstad, Ronneby	16	19	17
	Kalmar, Karlstad, Linköping, Norrköping, Visby	32	37	30
	Kiruna, Luleå, Sundsvall	62	70	59
	Kristianstad	12	14	10
	Malmö	4	4	3
	Stockholm	41	51	38
Elveția	Basel	0	0	0
	Berna	20	17	22
	Geneva	2	2	3
	Zurich	4	3	5
Turcia (partea europeană)	toate aeroporturile	9	9	9
Turcia (partea asiatică)	Adana, Afyon, Antalya, Elâzığ, Gaziantep, Iskenderun, Kastamonu, Konya, Malatya, Samsun, Trabzon	25	25	26
	Agri, Diyarbakir, Erzurum, Kars, Van	37	37	39
	Akhisar, Ankara, Balıkezir, Bandırma, Bursa, Kütahya, Zonguldak	22	21	23
	Izmir	21	20	22
Ucraina	Kiev			
	Lviv, Odessa, Simferopol	65	67	66

## LISTA II (Benelux) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire		
		Bruxelles	Amsterdam	Luxemburg
1	2	3	4	5
II. AFRICA				
Algeria	Algiers	25	22	27
	Annaba, Constantine	32	30	36
	El Golea	41	38	43
Angola	toate aeroporturile	80	79	82
Benin	toate aeroporturile	66	65	67
Botswana	toate aeroporturile	74	74	75
Burkina Faso	toate aeroporturile	47	46	48
Burundi	toate aeroporturile	61	61	62
Camerun	toate aeroporturile	83	81	86
Republica Capul Verde	toate aeroporturile	31	30	31
Republica Centrafricană	toate aeroporturile	75	73	77
Ciad	toate aeroporturile	70	67	72
Insulele Comore	toate aeroporturile	71	71	72
Congo	toate aeroporturile	78	76	80
Djibouti	toate aeroporturile	56	55	57
Egipt	toate aeroporturile	23	22	24
Guineea Ecuatorială	toate aeroporturile	88	86	88
Etiopia	toate aeroporturile	52	51	53
Gabon	toate aeroporturile	83	81	86
Gambia	toate aeroporturile	31	30	31
Ghana	toate aeroporturile	66	65	67
Guineea	toate aeroporturile	40	39	40
Guineea Bissau	toate aeroporturile	40	39	40
Coasta de Fildeș	toate aeroporturile	66	65	67
Kenya	toate aeroporturile	63	62	64
Lesotho	toate aeroporturile	74	74	75
Liberia	toate aeroporturile	40	39	40
Libia	Benghazi	32	30	34
	Sebha	41	40	44
	Tripoli	24	23	27

## LISTA II (Benelux) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire		
		Bruxelles	Amsterdam	Luxemburg
1	2	3	4	5
II. AFRICA (continuare)				
Madagascar	toate aeroporturile	71	71	72
Malawi	toate aeroporturile	66	66	67
Mali	toate aeroporturile	47	46	48
Mauritania	toate aeroporturile	31	30	31
Mauritius	toate aeroporturile	71	71	72
Maroc	Casablanca	17	14	17
	Fez, Rabat	16	15	16
	Ifni	32	31	32
	Tangiers, Tetuan	0	0	0
Mozambic	toate aeroporturile	72	71	73
Namibia	toate aeroporturile	74	74	75
Niger	toate aeroporturile	47	46	48
Nigeria	toate aeroporturile	66	65	67
Rwanda	toate aeroporturile	61	61	62
São Tomé și Príncipe	toate aeroporturile	88	86	88
Senegal	toate aeroporturile	31	30	31
Seychelles	toate aeroporturile	71	71	72
Sierra Leone	toate aeroporturile	40	39	40
Somalia	toate aeroporturile	63	62	64
Republica Africa de Sud	toate aeroporturile	74	74	75
Sf. Elena	toate aeroporturile	88	86	88
Sudan	toate aeroporturile	48	47	49
Swaziland	toate aeroporturile	74	74	75
Tanzania	toate aeroporturile	66	66	67
Togo	toate aeroporturile	66	65	67
Tunisia	Djerba	32	30	34
	Tunis	18	16	19
Uganda	toate aeroporturile	61	61	62
Zair	toate aeroporturile	78	76	80
Zambia	toate aeroporturile	71	70	72
Zimbabwe	toate aeroporturile	71	70	72

## LISTA II (Benelux) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire		
		Bruxelles	Amsterdam	Luxemburg
1	2	3	4	5
III. AMERICA				
1. America de Nord				
Canada	Edmonton, Vancouver, Winnipeg	81	81	78
	Gander, Moncton	62	62	60
	Halifax, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto	70	70	68
Groenlanda	toate aeroporturile	68	68	65
Statele Unite ale Americii	Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, New Orleans, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St Louis, Washington DC	71	71	68
	Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Oklahoma, Phoenix, Portland, Salt Lake City, San Francisco, Seattle	77	76	76
	Anchorage, Fairbanks, Juneau	90	91	88
	Honolulu	89	89	87
	Miami	80	80	79
	Puerto Rico	79	79	76
2. America Centrală				
Bahamas	toate aeroporturile	76	76	73
Belize	toate aeroporturile	79	79	77
Insulele Bermude	toate aeroporturile	76	76	73
Costa Rica	toate aeroporturile	79	79	77
Cuba	toate aeroporturile	79	79	77
Curaçao	toate aeroporturile	79	79	79
Republica Dominicană	toate aeroporturile	76	76	73
El Salvador	toate aeroporturile	79	79	77
Guatemala	toate aeroporturile	79	79	77
Haiti	toate aeroporturile	76	76	73
Honduras	toate aeroporturile	79	79	77
Jamaica	toate aeroporturile	79	79	77
Mexic	toate aeroporturile	79	79	78
Nicaragua	toate aeroporturile	79	79	77
Panama	toate aeroporturile	79	79	77
Insulele Virgine	a se vedea Indiile de Vest			
Indiile de Vest	toate aeroporturile	79	79	79

## LISTA II (Benelux) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire		
		Bruxelles	Amsterdam	Luxemburg
1	2	3	4	5
III. AMERICA (continuare)				
3. America de Sud				
Argentina	toate aeroporturile	76	76	76
Aruba	toate aeroporturile	79	79	79
Bolivia	toate aeroporturile	76	76	76
Brazilia	toate aeroporturile	79	79	79
Chile	toate aeroporturile	76	76	76
Columbia	toate aeroporturile	79	79	79
Ecuador	toate aeroporturile	79	79	79
Guyana	toate aeroporturile	79	79	79
Paraguay	toate aeroporturile	76	76	76
Peru	toate aeroporturile	79	79	79
Surinam	toate aeroporturile	79	79	79
Trinidad Tobago	toate aeroporturile	79	79	79
Uruguay	toate aeroporturile	76	76	76
Venezuela	toate aeroporturile	79	79	79
IV. ASIA				
Afganistan	toate aeroporturile	93	92	92
Azerbaidjan	toate aeroporturile	81	82	81
Bahrain	toate aeroporturile	44	44	43
Bangladesh	toate aeroporturile	66	66	65
Bhutan	a se vedea Nepal			
Brunei	a se vedea Malaezia			
Burma	toate aeroporturile	77	77	77
China	toate aeroporturile	77	75	74
Cipru	toate aeroporturile	77	78	77
Hong Kong	toate aeroporturile	78	78	78
India	toate aeroporturile	66	66	65
Indonezia	toate aeroporturile	78	78	78
Iran	toate aeroporturile	44	45	43
Irak	toate aeroporturile	37	37	36
Israel	toate aeroporturile	23	23	23
Japonia	toate aeroporturile	82	83	82
Iordania	toate aeroporturile	24	25	24



## LISTA II (Benelux) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire		
		Bruxelles	Amsterdam	Luxemburg
1	2	3	4	5
IV. ASIA (continuare)				
Kampucia	toate aeroporturile	75	75	74
Kazahstan	toate aeroporturile	77	77	77
Coreea de Nord	toate aeroporturile	77	78	77
Creea de Sud	toate aeroporturile	78	78	78
Kuweit	toate aeroporturile	45	45	44
Kârgâzstan	toate aeroporturile	77	77	77
Laos	toate aeroporturile	75	75	74
Liban	toate aeroporturile	22	22	21
Macao	toate aeroporturile	78	78	78
Malaezia	toate aeroporturile	78	78	78
Maldiva	toate aeroporturile	72	72	71
Mongolia	toate aeroporturile	87	87	85
Mascot Oman	toate aeroporturile	56	56	55
Nepal	toate aeroporturile	66	66	65
Oman	a se vedea Mascot Oman			
Uzbekistan	toate aeroporturile	77	77	77
Pakistan	toate aeroporturile	66	66	65
Filipine	toate aeroporturile	78	78	78
Qatar	toate aeroporturile	447	44	45
Arabia Saudită	toate aeroporturile	44	44	45
Singapore	toate aeroporturile	78	78	78
Sri Lanka	toate aeroporturile	72	72	71
Siria	toate aeroporturile	24	25	24
Tadjikistan	toate aeroporturile	77	77	77
Taiwan	toate aeroporturile	78	78	78
Tailanda	toate aeroporturile	75	75	74
Turcia	a se vedea Europa			
Turcmenistan	toate aeroporturile	77	77	77
Emiratele Arabe Unite	toate aeroporturile	56	56	55
Vietnam	toate aeroporturile	75	75	74
Republica Arabă Yemen	toate aeroporturile	53	53	52
V. AUSTRALIA și OCEANIA	toate aeroporturile	83	84	83

## LISTA III (Franța)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Ajaccio	Bordeaux	Lyon	Marsilia	Nantes	Paris	Strasbourg	Toulouse
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I. EUROPA									
Albania	toate aeroporturile	51	44	57	54	43	52	63	46
Armenia	toate aeroporturile	77	70	79	78	72	79	83	72
Austria	Innsbruck	3	2	4	3	2	3	5	3
	Klagenfurt	15	13	21	17	12	17	24	14
	Linz	9	7	14	10	7	10	15	8
	Salzburg	0	0	0	0	0	0	0	0
	Viena	27	19	29	28	17	23	34	21
	toate aeroporturile	51	47	59	53	49	59	65	51
Belarus	toate aeroporturile	19	26	39	21	25	30	37	16
Bulgaria	Sofia	7	6	7	7	5	6	7	6
	toate celelalte aeroporturi	18	16	18	19	15	16	18	17
Croația	toate aeroporturile	17	13	20	18	13	18	26	14
Cipru	a se vedea Asia								
Republica Federală Cehă și Slovacă	Bratislava	30	22	32	31	20	27	38	24
	Brno	25	22	31	27	23	31	37	24
	Gottwaldov, Ostrava	28	24	34	29	26	34	41	26
	Kosice, Presov	43	36	48	45	34	42	55	37
	Praga	12	10	15	12	11	15	19	11
Estonia	toate aeroporturile	57	52	65	59	55	64	70	55
Insulele Feroe	toate aeroporturile	18	22	22	20	26	28	22	20
Finlanda	Helsinki, Lappeenranta, Jyväskylä, Pori, Tampere	35	37	42	38	39	47	39	36
	Ivalo, Kemi, Rovaniemi, Joensuu, Kajaani, Oulu, Kuopio	43	45	50	46	48	55	47	44
	Maarianhamina, Turku	29	31	35	31	33	40	44	29
Georgia	toate aeroporturile	77	70	79	78	72	79	83	72
Gibraltar	toate aeroporturile	0	0	0	0	0	0	0	0
Ungaria	Budapesta	34	29	41	36	29	37	47	31
	toate celelalte aeroporturi	41	36	48	43	35	44	54	37
Islanda	toate aeroporturile	40	48	48	44	53	57	48	45
Letonia	toate aeroporturile	57	52	65	59	55	64	70	55
Lituania	toate aeroporturile	51	47	59	53	49	59	65	51
Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	toate aeroporturile	43	43	55	46	41	49	57	38
Malta	toate aeroporturile	10	8	10	11	7	8	9	9

## LISTA III (Franța) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Ajaccio	Bordeaux	Lyon	Marsilia	Nantes	Paris	Strasbourg	Toulouse
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I. EUROPA (continuare)									
Moldova	toate aeroporturile	67	59	70	69	61	70	75	61
Munte negru	toate aeroporturile	42	35	48	44	34	42	53	37
Norvegia	Alesund, Bodø, Trondheim, Alta, Kirkenes	43	61	50	66	66	75	64	59
	Bergen	37	48	46	42	47	60	46	41
	Kristiansand	29	34	37	33	38	50	37	33
	Oslo	21	44	26	23	47	60	47	42
	Stavanger	32	43	41	36	42	55	41	36
Polonia	Bydgoszcz, Cracovia, Gdansk, Rzeszów, Wrocław	47	43	55	49	44	54	61	45
	Poznan	34	30	41	36	33	41	48	32
	Szczecin (Stettin)	0	0	0	0	0	0	0	0
	Varșovia	40	36	48	42	37	47	54	38
România	București	16	14	16	17	13	14	16	15
	Toate celelalte aeroporturi	22	19	22	23	18	20	22	20
Rusia	Gorky, Kuibishev, Perm, Rostov, Volgograd	69	61	72	71	63	72	77	63
	St. Petersburg	57	48	54	55	51	60	64	47
	Moscova, Orel	64	59	71	67	62	71	70	62
	Voronezh	70	63	73	72	64	73	78	64
	Irkutsk, Kirensk, Krasnoyarsk, Novosibirsk, Khabarovsk, Vladivostok	82	79	86	84	81	86	87	80
	Omsk, Sverdlovsk	76	72	82	78	75	81	82	75
Serbia	toate aeroporturile	27	21	31	28	20	27	37	23
Slovenia	toate aeroporturile								
Suedia	Gothenberg, Halmstad, Ronneby	10	9	12	11	9	12	13	8
	Kalmar, Karlstad, Linköping, Norrköping, Visby	19	19	23	21	20	26	28	18
	Kiruna, Luleå, Sundsvall, Kristianstad, Malmö	2	2	2	2	2	3	3	2
	Stockholm	25	27	30	27	28	34	38	25
Elveția	Basel	0	0	0	0	0	0		
	Berna	21	18	75	31	7	13	63	24
	Geneva	2	0	8	3	0	1	55	3
	Zurich	20	29	67	43	5	8	32	35
Turcia (partea europeană)	toate aeroporturile	8	7	8	9	7	9	8	8
Turcia (partea asiatică)	Adana, Afyon, Antalya, Elâzig, Gaziantep, Iskenderun, Kastamonu, Konya, Malatya, Samsun, Trabzon	23	21	25	24	20	25	23	22
	Agri, Diyarbakir, Erzurum, Kars, Van	35	31	35	36	30	37	34	33
	Akhisar, Ankara, Balıkezir, Bandırma, Bursa, Kütahya, Zonguldak	20	17	20	20	17	21	19	18
	Izmir	19	17	19	19	16	20	19	18
Ucraina	Kiev								
	Lviv, Odessa, Simferopol	61	52	64	62	54	63	69	56

## LISTA III (Franța) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Ajaccio	Bordeaux	Lyon	Marsilia	Nantes	Paris	Strasbourg	Toulouse
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
II. AFRICA									
Algeria	Algiers	50	37	37	49	29	23	27	43
	Annaba, Constantine	51	54	49	66	44	37	36	60
	El Golea	70	60	60	69	70	45	49	65
Angola	toate aeroporturile	95	92	87	100	89	82	82	95
Benin	toate aeroporturile	83	77	76	83	73	70	71	79
Botswana	toate aeroporturile	77	73	77	77	73	74	76	75
Burkina Faso	toate aeroporturile	62	59	58	62	55	57	52	56
Burundi	toate aeroporturile	65	60	64	65	59	61	64	62
Camerun	toate aeroporturile	95	90	94	100	85	87	86	93
Republica Capul Verde	toate aeroporturile	40	38	35	40	35	33	32	39
Republica Centrafricană	toate aeroporturile	93	90	83	100	85	88	79	93
Ciad	toate aeroporturile	91	88	79	100	82	85	74	92
Insulele Comore	toate aeroporturile	74	70	74	75	70	71	73	72
Congo	toate aeroporturile	94	89	86	97	85	90	81	92
Djibouti	toate aeroporturile	60	55	59	60	54	56	59	57
Egipt	toate aeroporturile	26	22	25	26	21	23	25	24
Guinea Ecuatorială	toate aeroporturile	93	96	93	100	90	89	86	95
Etiopia	toate aeroporturile	56	51	55	57	50	52	55	53
Gabon	toate aeroporturile	95	90	94	100	85	87	86	93
Gambia	toate aeroporturile	40	38	35	40	35	33	32	39
Ghana	toate aeroporturile	83	77	76	83	73	70	71	79
Guinea	toate aeroporturile	50	49	45	50	45	43	41	49
Guinea Bissau	toate aeroporturile	50	49	45	50	45	43	41	49
Coasta de Fildeș	toate aeroporturile	100	93	91	100	88	84	85	95
Kenya	toate aeroporturile	66	62	66	67	61	63	65	64
Lesotho	toate aeroporturile	77	73	77	77	73	74	76	75
Liberia	toate aeroporturile	50	49	45	50	45	43	41	49
Libia	Benghazi	59	32	38	41	30	33	34	35
	Sebha	82	58	63	72	51	55	46	62
	Tripoli	72	43	49	59	37	41	28	48

## LISTA III (Franța) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Ajaccio	Bordeaux	Lyon	Marsilia	Nantes	Paris	Strasbourg	Toulouse
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
II. AFRICA (continuare)									
Madagascar	toate aeroporturile	74	70	74	75	70	71	73	72
Malawi	toate aeroporturile	69	65	69	70	64	66	69	67
Mali	toate aeroporturile	62	59	58	62	55	57	52	56
Mauritania	toate aeroporturile	40	38	35	40	35	33	32	39
Mauritius	toate aeroporturile	74	70	74	75	70	71	73	72
Maroc	Casablanca	27	23	20	20	27	17	16	25
	Fez, Rabat	33	26	22	33	21	20	20	27
	Ifni	50	46	40	50	40	36	35	37
	Tangiers, Tetuan	0	0	0	0	0	0	0	0
Mozambic	toate aeroporturile	74	71	74	75	70	72	74	72
Namibia	toate aeroporturile	77	73	77	77	73	74	76	75
Niger	toate aeroporturile	62	59	58	62	55	57	52	56
Nigeria	toate aeroporturile	83	77	76	83	73	70	71	79
Rwanda	toate aeroporturile	65	60	64	65	59	61	64	62
São Tomé și Príncipe	toate aeroporturile	93	96	93	100	90	89	86	95
Senegal	toate aeroporturile	40	38	35	40	35	33	32	39
Seychelles	toate aeroporturile	74	70	74	75	70	71	73	72
Sierra Leone	toate aeroporturile	50	49	45	50	45	43	41	49
Somalia	toate aeroporturile	66	62	66	67	61	63	66	64
Republica Africa de Sud	toate aeroporturile	77	73	77	77	73	74	76	75
Sf. Elena	toate aeroporturile	93	96	93	100	90	89	86	95
Sudan	toate aeroporturile	52	47	51	52	46	48	51	49
Swaziland	toate aeroporturile	77	73	77	77	73	74	76	75
Tanzania	toate aeroporturile	69	65	69	70	64	66	69	67
Togo	toate aeroporturile	83	77	76	83	73	70	71	79
Tunisia	Djerba	46	36	42	52	31	33	37	41
	Tunis	28	21	24	33	16	18	21	24
Uganda	toate aeroporturile	65	60	64	65	59	61	64	62
Zair	toate aeroporturile	94	89	86	97	85	90	81	92
Zambia	toate aeroporturile	74	70	74	74	69	71	73	72
Zimbabwe	toate aeroporturile	74	70	74	74	69	71	73	72

## LISTA III (Franța) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Ajaccio	Bordeaux	Lyon	Marsilia	Nantes	Paris	Strasbourg	Toulouse
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
III. AMERICA									
1. America de Nord									
Canada	Edmonton, Vancouver, Winnipeg	70	76	76	73	79	81	76	74
	Gander, Moncton	51	57	57	54	60	62	57	55
	Halifax, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto	60	65	65	62	69	70	65	63
Groenlanda	toate aeroporturile	57	65	64	61	69	72	65	61
Statele Unite ale Americii	Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, New Orleans, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St Louis, Washington DC	61	65	66	64	70	71	66	64
	Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Oklahoma, Phoenix, Portland, Salt Lake City, San Francisco, Seattle	71	75	76	73	76	79	76	74
	Anchorage, Fairbanks, Juneau	79	81	86	83	86	89	86	84
	Honolulu	82	86	86	84	88	89	86	84
	Miami	72	77	77	74	78	80	77	75
	Puerto Rico	68	74	74	71	75	79	74	72
2. America Centrală									
Bahamas	toate aeroporturile	65	71	71	68	71	76	71	69
Belize	toate aeroporturile	70	76	76	73	76	85	76	74
Insulele Bermude	toate aeroporturile	65	71	71	68	71	76	71	69
Costa Rica	toate aeroporturile	70	76	76	73	76	85	76	74
Cuba	toate aeroporturile	70	76	76	73	76	85	76	74
Curaçao	toate aeroporturile	79	84	83	82	81	82	77	85
Republica Dominicană	toate aeroporturile	65	71	71	68	71	76	71	69
El Salvador	toate aeroporturile	70	76	76	73	76	85	76	74
Guatemala	toate aeroporturile	70	76	76	73	76	85	76	74
Haiti	toate aeroporturile	65	71	71	68	71	76	71	69
Honduras	toate aeroporturile	70	76	76	73	76	85	76	74
Jamaica	toate aeroporturile	70	76	76	73	76	85	76	74
Mexic	toate aeroporturile	73	78	77	75	80	80	77	77
Nicaragua	toate aeroporturile	70	76	76	73	76	85	76	74
Panama	toate aeroporturile	70	76	76	73	76	85	76	74
Insulele Virgine	a se vedea Indiile de Vest								
Indiile de Vest	toate aeroporturile	79	84	83	82	81	82	77	85



## LISTA III (Franța) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Ajaccio	Bordeaux	Lyon	Marsilia	Nantes	Paris	Strasbourg	Toulouse
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
III. AMERICA (continuare)									
3. America de Sud									
Argentina	toate aeroporturile	82	80	79	82	78	78	75	81
Aruba	toate aeroporturile	79	84	83	82	81	82	77	85
Bolivia	toate aeroporturile	82	80	79	82	78	78	75	81
Brazilia	toate aeroporturile	79	84	83	82	81	82	77	85
Chile	toate aeroporturile	82	80	79	82	78	78	75	81
Columbia	toate aeroporturile	79	84	83	82	81	82	77	85
Ecuador	toate aeroporturile	79	84	83	82	81	82	77	85
Guyana	toate aeroporturile	79	84	83	82	81	82	77	85
Paraguay	toate aeroporturile	82	80	79	82	78	78	75	81
Peru	toate aeroporturile	79	84	83	82	81	82	77	85
Surinam	toate aeroporturile	79	84	83	82	81	82	77	85
Trinidad Tobago	toate aeroporturile	79	84	83	82	81	82	77	85
Uruguay	toate aeroporturile	82	80	79	82	78	78	75	81
Venezuela	toate aeroporturile	79	84	83	82	81	82	77	85
IV. ASIA									
Afganistan	toate aeroporturile	69	65	69	70	64	66	69	67
Azerbaidjan	toate aeroporturile	77	70	79	78	72	79	83	72
Bahrain	toate aeroporturile	48	43	48	49	42	44	47	45
Bangladesh	toate aeroporturile	69	65	69	70	64	66	69	67
Bhutan	a se vedea Nepal								
Brunei	a se vedea Malaezia								
Burma	toate aeroporturile	78	74	78	78	74	75	77	76
China	toate aeroporturile	80	77	80	81	76	78	79	78
Cipru	toate aeroporturile	19	16	19	20	16	17	18	17
Hong Kong	toate aeroporturile	81	78	81	81	77	78	80	79
India	toate aeroporturile	69	65	69	70	64	66	69	67
Indonezia	toate aeroporturile	81	78	81	81	77	78	80	79
Iran	toate aeroporturile	48	44	48	49	43	44	47	45
Irak	toate aeroporturile	40	36	40	41	35	37	40	38
Israel	toate aeroporturile	26	23	26	27	22	23	25	24
Japonia	toate aeroporturile	85	82	85	85	80	83	84	83
Iordania	toate aeroporturile	27	24	27	28	23	25	27	25

## LISTA III (Franța) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Ajaccio	Bordeaux	Lyon	Marsilia	Nantes	Paris	Strasbourg	Toulouse
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
IV. ASIA (continuare)									
Kampucia	toate aeroporturile	78	74	78	78	74	75	77	76
Kazahstan	toate aeroporturile	72	70	76	70	71	76	77	70
Coreea de Nord	toate aeroporturile	80	77	80	81	76	78	79	78
Creea de Sud	toate aeroporturile	81	78	81	81	77	78	80	79
Kuweit	toate aeroporturile	49	44	49	50	43	45	48	46
Kârgâzstan	toate aeroporturile	72	70	76	70	71	76	77	70
Laos	toate aeroporturile	25	21	24	25	21	22	24	23
Liban	toate aeroporturile	78	74	78	78	74	75	77	76
Macao	toate aeroporturile	81	78	81	81	77	78	80	79
Malaezia	toate aeroporturile	81	78	81	81	77	78	80	79
Maldiva	toate aeroporturile	75	71	75	76	71	72	74	73
Mongolia	toate aeroporturile	82	79	86	84	81	86	87	80
Mascot Oman	toate aeroporturile	60	55	59	60	54	56	59	57
Nepal	toate aeroporturile	69	65	69	70	64	66	69	67
Oman	a se vedea Mascot Oman								
Uzbekistan	toate aeroporturile	72	70	76	70	71	76	77	70
Pakistan	toate aeroporturile	69	65	69	70	64	66	69	67
Filipine	toate aeroporturile	81	78	81	81	77	78	80	79
Qatar	toate aeroporturile	48	43	48	49	42	44	47	45
Arabia Saudită	toate aeroporturile	48	43	48	49	42	44	47	45
Singapore	toate aeroporturile	81	78	81	81	77	78	80	79
Sri Lanka	toate aeroporturile	75	71	75	76	71	72	74	73
Siria	toate aeroporturile	27	24	27	28	23	25	27	25
Tadjikistan	toate aeroporturile	72	70	76	70	71	76	77	70
Taiwan	toate aeroporturile	81	78	81	81	77	78	80	79
Tailanda	toate aeroporturile	78	74	78	78	74	75	77	76
Turcia	a se vedea Europa								
Turcmenistan	toate aeroporturile	72	70	76	70	71	76	77	70
Emiratele Arabe Unite	toate aeroporturile	60	55	59	60	54	56	59	57
Vietnam	toate aeroporturile	78	74	78	78	74	75	77	76
Republica Arabă Yemen	toate aeroporturile	57	52	57	58	51	53	56	54
V. AUSTRALIA și OCEANIA	toate aeroporturile	86	83	85	86	82	84	85	84

## LISTA IV (Italia)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Alghero	Brindisi	Florența/Pisa	Milano	Napoli	Palermo	Roma	Veneția
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I. EUROPA									
Albania	toate aeroporturile	64	90	69	71	73	62	85	99
Armenia	toate aeroporturile	94	100	88	88	89	84	94	96
Austria	Innsbruck	3	2	4	6	3	2	3	7
	Klagenfurt	21	19	38	37	25	21	31	59
	Linz	9	7	15	18	9	8	12	15
	Salzburg	0	0	0	0	0	0	0	0
	Viena	48	44	46	45	57	47	71	72
Belarus	toate aeroporturile	72	100	77	67	79	71	87	91
Bosnia și Herțegovina	toate aeroporturile	28	25	33	55	35	27	56	97
Bulgaria	Sofia	8	7	8	8	9	8	10	8
	toate celelalte aeroporturi	21	20	22	20	23	21	25	21
Croația	toate aeroporturile	36	32	22	32	46	35	62	98
Cipru	a se vedea Asia								
Republica Federală Cehă și Slovacă	Bratislava	50	46	49	49	59	49	73	75
	Brno	55	51	56	40	64	54	76	80
	Gottwaldov, Ostrava	27	39	34	43	47	41	55	45
	Kosice, Presov	60	56	64	64	69	59	80	85
	Praga	11	28	15	20	35	30	43	22
Estonia	toate aeroporturile	75	100	80	72	81	74	89	93
Insulele Feroe	toate aeroporturile	17	14	18	20	16	15	17	19
Finlanda	Helsinki, Lappeenranta, Jyväskylä, Pori, Tampere	34	31	39	43	34	32	37	42
	Ivalo, Kemi, Rovaniemi, Joensuu, Kajaani, Oulu, Kuopio	42	38	47	51	42	39	47	50
	Maarianhamina, Turku	28	32	32	37	28	26	30	45
Georgia	toate aeroporturile	84	100	88	88	89	84	94	96
Gibraltar	toate aeroporturile	67	63	67	77	74	66	82	68
Ungaria	Budapesta	54	100	59	54	63	52	78	81
	toate celelalte aeroporturi	59	100	65	61	68	58	81	85
Islanda	toate aeroporturile	39	29	36	39	31	29	33	36
Letonia	toate aeroporturile	75	100	80	72	81	74	89	93
Lituania	toate aeroporturile	72	100	77	62	67	79	87	91
Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	toate aeroporturile	56	51	61	69	64	54	80	99
Malta	toate aeroporturile	33	16	15	12	19	56	21	13

## LISTA IV (Italia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Alghero	Brindisi	Florența/Pisa	Milano	Napoli	Palermo	Roma	Veneția
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I. EUROPA (continuare)									
Moldova	toate aeroporturile	78	100	83	82	84	77	91	94
Munte negru	toate aeroporturile	58	53	51	63	67	56	80	99
Norvegia	Alesund, Bodø, Trondheim, Alta, Kirkenes	42	40	47	51	42	39	44	51
	Bergen	35	30	41	46	33	30	36	42
	Kristiansand	6	6	8	9	6	6	7	9
	Oslo	21	19	24	27	20	18	22	27
	Stavanger	30	43	52	57	47	44	50	57
Polonia	Bydgoszcz, Cracovia, Gdansk, Rzeszów, Wrocław	69	94	74	63	77	68	86	90
	Poznan	33	44	41	50	52	45	59	53
	Szczecin (Stettin)	0	0	0	0	0	0	0	0
	Varșovia	65	93	70	56	73	64	83	88
România	București	19	18	20	18	20	18	23	18
	Toate celelalte aeroporturi	25	24	26	25	27	25	30	25
Rusia	Gorky, Kuibishev, Perm, Rostov, Volgograd	83	100	87	82	88	82	94	95
	St. Petersburg	78	100	84	77	84	77	91	94
	Moscova, Orel	80	100	84	78	86	79	92	94
	Irkutsk, Kirensk, Krasnoyarsk, Novosibirsk, Khabarovsk, Vladivostok	89	100	92	90	93	89	96	97
	Omsk, Sverdlovsk	87	100	85	84	86	79	92	94
Serbia	toate aeroporturile	51	46	56	58	61	49	77	99
Slovenia	toate aeroporturile	36	32	22	32	46	35	62	98
Suedia	Gothenberg, Halmstad, Ronneby	9	9	11	13	10	9	11	13
	Kalmar, Karlstad, Linköping, Norrköping, Visby	18	17	21	24	18	17	20	24
	Kiruna, Luleå, Sundsvall	42	45	47	52	42	39	45	57
	Kristianstad	6	5	7	8	6	5	6	8
	Malmö	2	1	2	2	2	1	2	2
	Stockholm	24	28	28	32	24	22	26	41
Elveția	Basel	0	0	0	0	0	0	0	0
	Berna	29	21	46	80	26	21	28	44
	Geneva	1	1	2	5	1	1	1	3
	Zurich	20	14	34	70	17	14	18	32
Turcia (partea europeană)	toate aeroporturile	10	9	10	9	10	10	12	10
Turcia (partea asiatică)	Adana, Afyon, Antalya, Elâzığ, Gaziantep, Iskenderun, Kastamonu, Konya, Malatya, Samsun, Trabzon	26	25	27	26	28	26	30	26
	Agri, Diyarbakir, Erzurum, Kars, Van	39	37	40	38	41	38	44	39
	Akhisar, Ankara, Balıkezir, Bandırma, Bursa, Kütahya, Zonguldak	22	22	23	22	24	22	26	24
	Izmir	21	21	22	21	23	21	25	23
Ucraina	Kiev								
	Lviv, Odessa, Simferopol	78	100	83	82	84	77	91	94

## LISTA IV (Italia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Alghero	Brindisi	Florența/Pisa	Milano	Napoli	Palermo	Roma	Veneția
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
II. AFRICA									
Algeria	Algiers	22	20	23	39	25	46	30	31
	Annaba, Constantine	36	34	38	44	40	59	46	36
	El Golea	43	41	65	60	48	67	53	53
Angola	toate aeroporturile	92	84	87	84	92	95	92	85
Benin	toate aeroporturile	71	71	76	76	73	75	82	72
Botswana	toate aeroporturile	80	79	81	79	81	79	83	79
Burkina Faso	toate aeroporturile	56	55	52	55	55	61	55	52
Burundi	toate aeroporturile	68	67	70	68	71	68	73	68
Camerun	toate aeroporturile	92	88	94	95	91	93	99	91
Republica Capul Verde	toate aeroporturile	33	32	33	36	34	39	36	33
Republica Centrafricană	toate aeroporturile	82	88	83	79	89	93	89	81
Ciad	toate aeroporturile	86	84	79	74	86	91	85	76
Insulele Comore	toate aeroporturile	77	76	78	77	79	77	81	77
Congo	toate aeroporturile	91	81	86	82	91	94	90	84
Djibouti	toate aeroporturile	64	62	65	63	66	63	69	63
Egipt	toate aeroporturile	29	28	30	28	31	28	34	28
Guineea Ecuatorială	toate aeroporturile	92	89	89	92	92	93	99	88
Etiopia	toate aeroporturile	60	58	61	59	62	59	65	59
Gabon	toate aeroporturile	92	88	94	95	91	93	99	91
Gambia	toate aeroporturile	33	32	33	36	34	39	36	33
Ghana	toate aeroporturile	71	71	76	76	73	75	82	72
Guineea	toate aeroporturile	42	41	43	46	44	49	46	43
Guineea Bissau	toate aeroporturile	42	41	43	46	44	49	46	43
Coasta de Fildeș	toate aeroporturile	71	71	76	76	73	75	82	72
Kenya	toate aeroporturile	70	69	71	69	72	69	74	69
Lesotho	toate aeroporturile	80	79	81	79	81	79	83	79
Liberia	toate aeroporturile	42	41	43	46	44	49	46	43
Libia	Benghazi	66	100	50	44	64	87	61	46
	Sebha	75	68	61	74	72	80	71	57
	Tripoli	57	48	42	63	52	64	53	37

## LISTA IV (Italia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Alghero	Brindisi	Florența/Pisa	Milano	Napoli	Palermo	Roma	Veneția
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
II. AFRICA (continuare)									
Madagascar	toate aeroporturile	77	76	78	77	79	77	81	77
Malawi	toate aeroporturile	73	72	74	72	75	72	77	72
Mali	toate aeroporturile	56	55	52	55	55	61	55	52
Mauritania	toate aeroporturile	33	32	33	36	34	39	36	33
Mauritius	toate aeroporturile	77	76	78	77	79	77	81	77
Maroc	Casablanca	21	22	21	24	22	29	24	24
	Fez, Rabat	22	21	21	23	23	29	24	20
	Ifni	37	36	39	42	40	49	43	38
	Tangiers, Tetuan	0	0	0	0	0	0	0	0
Mozambic	toate aeroporturile	78	77	79	77	79	77	81	77
Namibia	toate aeroporturile	80	79	81	79	81	79	83	79
Niger	toate aeroporturile	56	55	52	55	55	61	55	52
Nigeria	toate aeroporturile	71	71	76	76	73	75	82	72
Rwanda	toate aeroporturile	68	67	70	68	71	68	73	68
São Tomé și Principe	toate aeroporturile	92	89	89	92	92	93	99	88
Senegal	toate aeroporturile	33	32	33	36	34	39	36	33
Seychelles	toate aeroporturile	77	76	78	77	79	77	81	77
Sierra Leone	toate aeroporturile	42	41	43	46	44	49	46	43
Somalia	toate aeroporturile	70	69	71	69	72	70	75	70
Republica Africa de Sud	toate aeroporturile	80	79	81	79	81	79	83	79
Sf. Elena	toate aeroporturile	92	89	89	92	92	93	99	88
Sudan	toate aeroporturile	56	54	57	55	58	55	61	55
Swaziland	toate aeroporturile	80	79	81	79	81	79	83	79
Tanzania	toate aeroporturile	73	72	74	72	75	72	77	72
Togo	toate aeroporturile	71	71	76	76	73	75	82	72
Tunisia	Djerba	69	63	76	58	59	88	98	68
	Tunis	58	51	67	44	36	75	97	57
Uganda	toate aeroporturile	68	67	70	68	71	68	73	68
Zair	toate aeroporturile	91	81	86	82	91	94	90	84
Zambia	toate aeroporturile	77	76	78	76	79	76	81	76
Zimbabwe	toate aeroporturile	77	76	78	76	79	76	81	76



## LISTA IV (Italia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Alghero	Brindisi	Florența/Pisa	Milano	Napoli	Palermo	Roma	Veneția
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
III. AMERICA									
1. America de Nord									
Canada	Edmonton, Vancouver, Winnipeg	68	66	71	74	67	66	69	71
	Gander, Moncton	49	46	52	54	48	46	49	52
	Halifax, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto	57	54	61	62	56	55	58	61
Groenlanda	toate aeroporturile	55	46	54	57	49	47	51	54
Statele Unite ale Americii	Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, New Orleans, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St Louis, Washington DC	59	55	61	64	58	56	59	61
	Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Oklahoma, Phoenix, Portland, Salt Lake City, San Francisco, Seattle	69	66	71	73	67	66	69	71
	Anchorage, Fairbanks, Juneau	77	71	80	83	72	70	73	77
	Honolulu	81	80	83	84	81	80	81	83
	Miami	71	67	72	75	69	68	70	73
	Puerto Rico	67	63	69	72	65	63	67	69
2. America Centrală									
Bahamas	toate aeroporturile	64	60	66	69	62	60	64	66
Belize	toate aeroporturile	70	66	71	73	68	67	70	72
Insulele Bermude	toate aeroporturile	64	60	66	69	62	60	64	66
Costa Rica	toate aeroporturile	70	66	71	73	68	67	70	72
Cuba	toate aeroporturile	70	66	71	73	68	67	70	72
Curaçao	toate aeroporturile	80	78	76	78	82	79	84	76
Republica Dominicană	toate aeroporturile	64	60	66	69	62	60	64	66
El Salvador	toate aeroporturile	70	66	71	73	68	67	70	72
Guatemala	toate aeroporturile	70	66	71	73	68	67	70	72
Haiti	toate aeroporturile	64	60	66	69	62	60	64	66
Honduras	toate aeroporturile	70	66	71	73	68	67	70	72
Jamaica	toate aeroporturile	70	66	71	73	68	67	70	72
Mexic	toate aeroporturile	72	69	73	75	70	69	71	73
Nicaragua	toate aeroporturile	70	66	71	73	68	67	70	72
Panama	toate aeroporturile	70	66	71	73	68	67	70	72
Insulele Virgine	a se vedea Indiile de Vest								
Indiile de Vest	toate aeroporturile	80	78	76	78	82	79	84	76

## LISTA IV (Italia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Alghero	Brindisi	Florența/Pisa	Milano	Napoli	Palermo	Roma	Veneția
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
III. AMERICA (continuare)									
3. America de Sud									
Argentina	toate aeroporturile	76	75	77	77	78	81	79	77
Aruba	toate aeroporturile	80	78	76	78	82	79	84	76
Bolivia	toate aeroporturile	76	75	77	77	78	81	79	77
Brazilia	toate aeroporturile	80	78	76	78	82	79	84	76
Chile	toate aeroporturile	76	75	77	77	78	81	79	77
Columbia	toate aeroporturile	80	78	76	78	82	79	84	76
Ecuador	toate aeroporturile	80	78	76	78	82	79	84	76
Guyana	toate aeroporturile	80	78	76	78	82	79	84	76
Paraguay	toate aeroporturile	76	75	77	77	78	81	79	77
Peru	toate aeroporturile	80	78	76	78	82	79	84	76
Surinam	toate aeroporturile	80	78	76	78	82	79	84	76
Trinidad Tobago	toate aeroporturile	80	78	76	78	82	79	84	76
Uruguay	toate aeroporturile	76	75	77	77	78	81	79	77
Venezuela	toate aeroporturile	80	78	76	78	82	79	84	76
IV. ASIA									
Afganistan	toate aeroporturile	73	72	74	72	75	72	77	72
Azerbaidjan	toate aeroporturile	84	100	88	88	89	84	94	96
Bahrain	toate aeroporturile	52	51	54	51	55	52	58	52
Bangladesh	toate aeroporturile	73	72	74	72	75	72	77	72
Bhutan	a se vedea Nepal								
Brunei	a se vedea Malaezia								
Burma	toate aeroporturile	81	80	81	80	82	80	84	80
China	toate aeroporturile	83	82	83	82	84	82	86	82
Cipru	toate aeroporturile	22	21	23	21	23	21	26	21
Hong Kong	toate aeroporturile	83	82	84	83	85	83	86	83
India	toate aeroporturile	73	72	74	72	75	72	77	72
Indonezia	toate aeroporturile	83	82	84	83	85	83	86	83
Iran	toate aeroporturile	52	51	54	51	55	52	58	52
Irak	toate aeroporturile	44	43	46	44	47	44	50	44
Israel	toate aeroporturile	29	28	31	29	32	29	34	29
Japonia	toate aeroporturile	87	86	87	86	88	86	89	86
Iordania	toate aeroporturile	31	29	32	30	33	30	36	30

## LISTA IV (Italia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Alghero	Brindisi	Florența/Pisa	Milano	Napoli	Palermo	Roma	Veneția
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
IV. ASIA (continuare)									
Kampucia	toate aeroporturile	81	80	81	80	82	80	84	80
Kazahstan	toate aeroporturile	78	100	81	79	82	78	84	85
Coreea de Nord	toate aeroporturile	83	82	83	82	84	82	86	82
Creea de Sud	toate aeroporturile	83	82	84	83	85	83	86	83
Kuweit	toate aeroporturile	53	52	55	52	56	53	59	53
Kârgâzstan	toate aeroporturile	78	100	81	79	82	78	84	85
Laos	toate aeroporturile	28	27	29	27	30	27	32	27
Liban	toate aeroporturile	81	80	81	80	82	80	84	80
Macao	toate aeroporturile	83	82	84	83	85	83	86	83
Malaezia	toate aeroporturile	83	82	84	83	85	83	86	83
Maldiva	toate aeroporturile	78	77	79	77	80	78	82	78
Mongolia	toate aeroporturile	89	100	92	90	93	89	96	97
Mascot Oman	toate aeroporturile	63	62	65	63	66	63	68	63
Nepal	toate aeroporturile	73	72	74	72	75	72	77	72
Oman	a se vedea Mascot Oman								
Uzbekistan	toate aeroporturile	78	100	81	79	82	78	84	85
Pakistan	toate aeroporturile	73	72	74	72	75	72	77	72
Filipine	toate aeroporturile	83	82	84	83	85	83	86	83
Qatar	toate aeroporturile	52	51	54	51	55	52	58	52
Arabia Saudită	toate aeroporturile	52	51	54	51	55	52	58	58
Singapore	toate aeroporturile	83	82	84	83	85	83	86	83
Sri Lanka	toate aeroporturile	78	77	79	77	80	78	82	78
Siria	toate aeroporturile	31	29	32	30	33	30	36	30
Tadjikistan	toate aeroporturile	78	100	81	79	82	78	84	85
Taiwan	toate aeroporturile	83	82	84	83	85	83	86	83
Tailanda	toate aeroporturile	81	80	81	80	82	80	84	80
Turcia	a se vedea Europa								
Turcmenistan	toate aeroporturile	78	100	81	79	82	78	84	85
Emiratele Arabe Unite	toate aeroporturile	63	62	65	63	66	63	68	63
Vietnam	toate aeroporturile	81	80	81	80	82	80	84	80
Republica Arabă Yemen	toate aeroporturile	61	59	62	60	63	60	66	60
V. AUSTRALIA și OCEANIA	toate aeroporturile	87	87	88	87	89	87	90	87

## LISTA V (Regatul Unit al Marii Britanii, Danemarca, Irlanda)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire					
		Regatul Unit al Marii Britanii				Danemarca - toate aeroporturile	Irlanda - toate aeroporturile
		Belfast	Londra	Manchester	Prestwick		
1	2	3	4	5	6	7	8
I. EUROPA							
Albania	toate aeroporturile	41	49	46	41	45	38
Armenia	toate aeroporturile	66	74	71	69	92	94
Austria	Innsbruck	2	3	2	2	2	2
	Klagenfurt	10	13	12	10	13	9
	Linz	5	8	7	6	7	5
	Salzburg	0	0	0	0	0	0
	Viena	14	21	17	14	16	13
Belarus	toate aeroporturile	40	49	46	43	82	38
Bosnia și Herțegovina	toate aeroporturile	18	24	21	18	29	18
Bulgaria	Sofia	4	5	5	5	5	4
	toate celelalte aeroporturi	13	15	14	13	15	13
Croația	toate aeroporturile	16	28	20	17	19	17
Cipru	a se vedea Asia						
Republica Federală Cehă și Slovacă	Bratislava	16	24	19	17	18	15
	Brno	20	28	24	21	25	19
	Gottwaldov, Ostrava	22	31	27	23	27	21
	Kosice, Presov	32	43	38	33	38	31
	Praga	9	14	12	10	12	9
Estonia	toate aeroporturile	46	56	52	49	85	44
Insulele Feroe	toate aeroporturile	51	35	44	62	26	36
Finlanda	Helsinki, Lappeenranta, Jyväskylä, Pori, Tampere	42	50	47	45	79	38
	Ivalo, Kemi, Rovaniemi, Joensuu, Kajaani, Oulu, Kuopio	50	58	56	53	84	46
	Maarianhamina, Turku	35	42	40	38	74	32
Georgia	toate aeroporturile	66	74	71	69	92	64
Gibraltar	toate aeroporturile	37	49	42	37	31	36
Ungaria	Budapesta	23	32	27	23	55	22
	toate celelalte aeroporturi	29	38	33	29	60	28
Islanda	toate aeroporturile	72	66	66	81	50	59
Letonia	toate aeroporturile	46	56	52	49	85	44
Lituania	toate aeroporturile	40	69	46	43	82	38
Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	toate aeroporturile	40	48	45	40	43	37
Malta	toate aeroporturile	7	9	8	7	6	6

## LISTA V (Regatul Unit al Marii Britanii, Danemarca, Irlanda) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire					
		Regatul Unit al Marii Britanii				Danemarca - toate aeroporturile	Irlanda - toate aeroporturile
		Belfast	Londra	Manchester	Prestwick		
1	2	3	4	5	6	7	8
I. EUROPA (continuare)							
Moldova	toate aeroporturile	55	64	61	58	88	52
Muntenegru	toate aeroporturile	33	46	38	33	36	34
Norvegia	Alesund, Bodø, Trondheim, Alta, Kirkenes	85	90	90	90	82	73
	Bergen	77	81	83	83	45	51
	Kristiansand	69	76	77	77	22	51
	Oslo	76	83	83	82	62	59
	Stavanger	74	77	81	81	35	47
Polonia	Bydgoszcz, Cracovia, Gdansk, Rzeszów, Wrocław	35	44	41	38	79	33
	Poznan	15	20	18	16	65	13
	Szczecin (Stettin)	0	0	0	0	0	0
	Varșovia	27	35	32	30	74	25
România	București	11	13	12	11	13	11
	Toate celelalte aeroporturi	16	18	17	16	18	15
Rusia	Gorky, Kuibishev, Perm, Rostov, Volgograd,	57	65	63	59	89	54
	St. Petersburg	48	54	53	52	83	44
	Moscova, Orel	56	61	61	59	87	52
	Irkutsk, Kirensk, Krasnoyarsk, Novosibirsk, Khabarovsk, Vladivostok	76	82	80	78	95	74
	Omsk, Sverdlovsk	71	75	75	73	93	67
Serbia	toate aeroporturile	30	38	35	31	35	28
Slovenia	toate aeroporturile	11	15	13	11	25	10
Suedia	Gothenberg, Halmstad, Ronneby	13	11	15	14	39	7
	Kalmar, Karlstad, Linköping, Norrköping, Visby	25	26	27	26	58	17
	Kiruna, Luleå, Sundsvall	50	57	56	54	84	46
	Kristianstad	8	9	9	9	30	6
	Malmö	2	3	3	3	10	2
	Stockholm	30	37	35	33	69	27
Elveția	Basel	0	0	0	0	0	0
	Berna	4	8	6	4	10	4
	Geneva	1	1	1	1	4	0
	Zurich	2	4	2	2	3	2
Turcia (partea europeană)	toate aeroporturile	7	8	7	7	8	7
Turcia (partea asiatică)	Adana, Afyon, Antalya, Elâzığ, Gaziantep, Iskenderun, Kastamonu, Konya, Malatya, Samsun, Trabzon	21	23	21	20	22	20
	Agri, Diyarbakir, Erzurum, Kars, Van	30	34	32	30	34	30
	Akhisar, Ankara, Balıkezir, Bandırma, Bursa, Kütahya, Zonguldak	16	19	18	16	19	17
	Izmir	16	18	17	15	18	16
Ucraina	Kiev	47	56	53	50	58	44
	Lviv, Odessa, Simferopol						

## LISTA V (Regatul Unit al Marii Britanii, Danemarca, Irlanda) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire					
		Regatul Unit al Marii Britanii				Danemarca - toate aeroporturile	Irlanda - toate aeroporturile
		Belfast	Londra	Manchester	Prestwick		
1	2	3	4	5	6	7	8
II. AFRICA							
Algeria	Algiers	15	20	17	15	16	16
	Annaba, Constantine	23	28	26	23	21	23
	El Golea	33	41	36	33	33	34
Angola	toate aeroporturile	80	86	83	80	70	79
Benin	toate aeroporturile	61	67	64	61	54	61
Botswana	toate aeroporturile	68	72	70	68	72	68
Burkina Faso	toate aeroporturile	43	48	46	43	41	42
Burundi	toate aeroporturile	54	58	57	55	59	54
Camerun	toate aeroporturile	74	82	78	74	70	74
Republica Capul Verde	toate aeroporturile	28	31	30	31	25	27
Republica Centrafricană	toate aeroporturile	66	72	69	65	63	75
Ciad	toate aeroporturile	71	79	75	70	56	70
Insulele Comore	toate aeroporturile	65	69	67	65	69	64
Congo	toate aeroporturile	78	85	82	78	67	78
Djibouti	toate aeroporturile	49	53	51	49	53	48
Egipt	toate aeroporturile	18	21	19	18	21	18
Guinea Ecuatorială	toate aeroporturile	77	84	81	77	73	77
Etiopia	toate aeroporturile	45	49	47	45	49	44
Gabon	toate aeroporturile	74	82	78	74	70	74
Gambia	toate aeroporturile	28	31	30	31	25	27
Ghana	toate aeroporturile	61	67	64	61	54	61
Guinea	toate aeroporturile	39	43	41	43	33	39
Guinea Bissau	toate aeroporturile	39	43	41	43	33	39
Coasta de Fildeș	toate aeroporturile	61	67	64	61	54	61
Kenya	toate aeroporturile	56	60	58	56	60	55
Lesotho	toate aeroporturile	68	72	70	68	72	68
Liberia	toate aeroporturile	39	43	41	43	33	39
Libia	Benghazi	24	29	26	24	25	24
	Sebha	41	49	45	41	33	41
	Tripoli	28	35	31	28	18	28



## LISTA V (Regatul Unit al Marii Britanii, Danemarca, Irlanda) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire					
		Regatul Unit al Marii Britanii				Danemarca - toate aeroporturile	Irlanda - toate aeroporturile
		Belfast	Londra	Manchester	Prestwick		
1	2	3	4	5	6	7	8
II. AFRICA (continuare)							
Madagascar	toate aeroporturile	65	69	67	65	69	64
Malawi	toate aeroporturile	59	64	62	60	64	59
Mali	toate aeroporturile	43	48	46	43	41	42
Mauritania	toate aeroporturile	28	31	30	31	25	27
Mauritius	toate aeroporturile	65	69	67	65	69	64
Maroc	Casablanca	12	15	14	15	20	12
	Fez, Rabat	12	15	15	15	11	12
	Ifni	28	33	30	32	24	27
	Tangiers, Tetuan	0	0	0	0	0	0
Mozambic	toate aeroporturile	65	69	67	66	69	65
Namibia	toate aeroporturile	68	72	70	68	72	68
Niger	toate aeroporturile	43	48	46	43	41	42
Nigeria	toate aeroporturile	61	67	64	51	54	61
Rwanda	toate aeroporturile	54	58	57	55	59	54
São Tomé și Príncipe	toate aeroporturile	77	84	81	77	73	77
Senegal	toate aeroporturile	28	31	30	31	25	27
Seychelles	toate aeroporturile	65	69	67	65	69	64
Sierra Leone	toate aeroporturile	39	43	41	43	33	39
Somalia	toate aeroporturile	56	60	58	56	61	55
Republica Africa de Sud	toate aeroporturile	68	72	70	68	72	68
Sf. Elena	toate aeroporturile	77	83	84	81	77	73
Sudan	toate aeroporturile	41	45	43	41	45	40
Swaziland	toate aeroporturile	68	72	70	68	72	68
Tanzania	toate aeroporturile	59	64	62	60	64	59
Togo	toate aeroporturile	61	67	64	61	54	61
Tunisia	Djerba	22	28	25	22	28	22
	Tunis	11	15	13	11	18	11
Uganda	toate aeroporturile	54	58	57	55	59	54
Zair	toate aeroporturile	78	85	82	78	67	78
Zambia	toate aeroporturile	64	68	67	65	69	64
Zimbabwe	toate aeroporturile	64	68	67	65	69	64

## LISTA V (Regatul Unit al Marii Britanii, Danemarca, Irlanda) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire					
		Regatul Unit al Marii Britanii				Danemarca - toate aeroporturile	Irlanda - toate aeroporturile
		Belfast	Londra	Manchester	Prestwick		
1	2	3	4	5	6	7	8
III. AMERICA							
1. America de Nord							
Canada	Edmonton, Vancouver, Winnipeg	89	85	87	92	74	85
	Gander, Moncton	75	68	71	77	56	76
	Halifax, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto	81	76	79	84	64	76
Groenlanda	toate aeroporturile	85	80	81	90	67	75
Statele Unite ale Americii	Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, New Orleans, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St Louis, Washington DC	80	75	76	82	65	81
	Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Oklahoma, Phoenix, Portland, Salt Lake City, San Francisco, Seattle	86	82	84	87	74	87
	Anchorage, Fairbanks, Juneau	83	89	86	83	89	82
	Honolulu	94	91	93	96	84	94
	Miami	85	85	83	86	73	85
	Puerto Rico	82	84	80	84	68	86
2. America Centrală							
Bahamas	toate aeroporturile	78	80	77	80	65	83
Belize	toate aeroporturile	81	83	80	83	71	84
Insulele Bermude	toate aeroporturile	78	80	77	80	65	83
Costa Rica	toate aeroporturile	81	83	80	83	71	84
Cuba	toate aeroporturile	81	83	80	83	71	84
Curaçao	toate aeroporturile	71	77	74	71	68	71
Republica Dominicană	toate aeroporturile	78	80	77	80	65	83
El Salvador	toate aeroporturile	81	83	80	83	71	84
Guatemala	toate aeroporturile	81	83	80	83	71	84
Haiti	toate aeroporturile	78	80	80	65	77	83
Honduras	toate aeroporturile	81	83	80	83	71	84
Jamaica	toate aeroporturile	81	83	80	83	71	84
Mexic	toate aeroporturile	85	83	84	87	76	86
Nicaragua	toate aeroporturile	81	83	80	83	71	84
Panama	toate aeroporturile	81	83	80	83	71	84
Insulele Virgine	a se vedea Indiile de Vest						
Indiile de Vest	toate aeroporturile	71	77	74	71	68	71

## LISTA V (Regatul Unit al Marii Britanii, Danemarca, Irlanda) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire					
		Regatul Unit al Marii Britanii				Danemarca - toate aeroporturile	Irlanda - toate aeroporturile
		Belfast	Londra	Manchester	Prestwick		
1	2	3	4	5	6	7	8
III. AMERICA (continuare)							
3. America de Sud							
Argentina	toate aeroporturile	71	75	73	71	69	71
Aruba	toate aeroporturile	71	77	74	71	68	71
Bolivia	toate aeroporturile	71	75	73	71	69	71
Brazilia	toate aeroporturile	71	77	74	71	68	71
Chile	toate aeroporturile	71	75	73	71	69	71
Columbia	toate aeroporturile	71	77	74	71	68	71
Ecuador	toate aeroporturile	71	77	74	71	68	71
Guyana	toate aeroporturile	71	77	74	71	68	71
Paraguay	toate aeroporturile	71	75	73	71	69	71
Peru	toate aeroporturile	71	77	74	71	68	71
Surinam	toate aeroporturile	71	77	74	71	68	71
Trinidad Tobago	toate aeroporturile	71	77	74	71	68	71
Uruguay	toate aeroporturile	71	75	73	71	69	71
Venezuela	toate aeroporturile	71	77	74	71	68	71
IV. ASIA							
Afganistan	toate aeroporturile	59	63	62	60	64	59
Azerbaidjan	toate aeroporturile	66	74	71	69	92	64
Bahrain	toate aeroporturile	37	41	40	38	42	37
Bangladesh	toate aeroporturile	59	63	62	60	64	59
Bhutan	a se vedea Nepal						
Brunei	a se vedea Malaezia						
Burma	toate aeroporturile	69	73	71	70	73	69
China	toate aeroporturile	72	76	74	73	76	72
Cipru	toate aeroporturile	13	15	14	13	15	13
Hong Kong	toate aeroporturile	73	76	75	73	76	72
India	toate aeroporturile	59	63	62	60	64	59
Indonezia	toate aeroporturile	73	76	75	73	76	72
Iran	toate aeroporturile	38	42	40	38	42	37
Irak	toate aeroporturile	31	34	33	31	35	30
Israel	toate aeroporturile	19	21	20	19	22	18
Japonia	toate aeroporturile	78	81	80	78	81	78
Iordania	toate aeroporturile	20	23	21	20	23	19

## LISTA V (Regatul Unit al Marii Britanii, Danemarca, Irlanda) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire					
		Regatul Unit al Marii Britanii				Danemarca - toate aeroporturile	Irlanda - toate aeroporturile
		Belfast	Londra	Manchester	Prestwick		
1	2	3	4	5	6	7	8
IV. ASIA (continuare)							
Kampucia	toate aeroporturile	69	73	71	70	73	69
Kazahstan	toate aeroporturile	67	72	70	69	84	65
Coreea de Nord	toate aeroporturile	72	76	74	72	76	72
Creea de Sud	toate aeroporturile	73	76	75	73	76	72
Kuweit	toate aeroporturile	38	42	40	39	43	38
Kârgâzstan	toate aeroporturile	67	72	70	69	84	65
Laos	toate aeroporturile	69	73	71	70	73	69
Liban	toate aeroporturile	18	20	19	18	20	16
Macao	toate aeroporturile	73	76	75	73	76	72
Malaezia	toate aeroporturile	73	76	75	73	76	72
Maldiva	toate aeroporturile	66	70	68	66	70	65
Mongolia	toate aeroporturile	76	82	80	78	95	74
Mascot Oman	toate aeroporturile	49	53	51	49	53	48
Nepal	toate aeroporturile	59	63	62	60	64	59
Oman	a se vedea Mascot Oman						
Uzbekistan	toate aeroporturile	67	72	70	69	84	65
Pakistan	toate aeroporturile	59	63	62	60	64	59
Filipine	toate aeroporturile	73	76	75	73	76	72
Qatar	toate aeroporturile	37	41	40	38	42	37
Arabia Saudită	toate aeroporturile	37	41	40	38	42	37
Singapore	toate aeroporturile	73	76	75	73	76	72
Sri Lanka	toate aeroporturile	66	76	75	73	76	72
Siria	toate aeroporturile	20	23	21	20	23	19
Tadjikistan	toate aeroporturile	20	23	21	20	23	19
Taiwan	toate aeroporturile	67	72	70	69	84	65
Tailanda	toate aeroporturile	73	76	75	73	76	69
Turcia	a se vedea Europa						
Turcmenistan	toate aeroporturile	67	72	70	69	84	65
Emiratele Arabe Unite	toate aeroporturile	49	53	51	49	53	48
Vietnam	toate aeroporturile	69	73	71	70	73	72
Republica Arabă Yemen	toate aeroporturile	46	50	48	46	51	45
V. AUSTRALIA și OCEANIA	toate aeroporturile	79	82	81	79	82	79

## LISTA VI (Grecia)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire				
		Atena	Heraklion	Corfu	Rhodos	Salonic
1	2	3	4	5	6	7
I. EUROPA						
Albania	toate aeroporturile	66	53	50	49	53
Armenia	toate aeroporturile	60	56	55	54	56
Austria	Innsbruck	2	1	2	1	2
	Klagenfurt	9	8	10	7	10
	Linz	10	8	12	8	11
	Salzburg	0	0	0	0	0
	Viena	15	13	18	12	17
Belarus	toate aeroporturile	34	30	29	29	30
Bosnia și Herțegovina	toate aeroporturile	15	12	12	11	12
Bulgaria	Sofia	29	18	17	16	63
	toate celelalte aeroporturi	49	38	36	35	68
Croația	toate aeroporturile	62	49	46	45	49
Cipru	a se vedea Asia					
Republica Federală Cehă și Slovacă	Bratislava	17	14	21	14	20
	Brno	17	14	20	14	19
	Gottwaldov, Ostrava	19	16	22	15	22
	Kosice, Presov	28	25	33	24	32
	Praga	7	6	9	6	8
Estonia	toate aeroporturile	40	36	35	35	36
Insulele Feroe	toate aeroporturile	12	11	12	10	11
Finlanda	Helsinki, Lappeenranta, Jyväskylä, Pori, Tampere	29	27	29	26	29
	Ivalo, Kemi, Rovaniemi, Joensuu, Kajaani, Oulu, Kuopio	37	34	37	33	36
	Maarianhamina, Turku	24	21	24	21	23
Georgia	toate aeroporturile	60	56	55	54	56
Gibraltar	toate aeroporturile	0	0	0	0	0
Ungaria	Budapesta	24	20	28	19	27
	toate celelalte aeroporturi	29	25	34	24	33
Islanda	toate aeroporturile	26	24	24	23	24
Letonia	toate aeroporturile	40	36	35	35	36
Lituania	toate aeroporturile	40	36	35	35	36
Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	toate aeroporturile	35	28	26	26	28
Malta	toate aeroporturile	18	15	14	14	15

## LISTA VI (Grecia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire				
		Atena	Heraklion	Corfu	Rhodos	Salonic
1	2	3	4	5	6	7
I. EUROPA (continuare)						
Munte negru	toate aeroporturile	9	8	7	7	8
Norvegia	Alesund, Bodø, Trondheim	27	25	27	24	27
	Alta, Kirkenes	48	45	48	44	47
	Bergen	14	13	14	13	14
	Kristiansand	5	5	5	5	5
	Oslo	17	15	17	15	17
	Stavanger	10	9	10	9	10
Polonia	Bydgoszcz, Cracovia, Gdansk, Rzeszów, Wrocław	25	22	22	22	22
	Poznan	11	10	10	9	10
	Szczecin (Stettin)	0	0	0	0	0
	Varșovia	22	20	19	19	20
România	București	54	38	36	35	39
	Toate celelalte aeroporturi	63	48	44	43	48
Rusia	Gorky, Kuibishev, Perm	53	49	48	48	49
	Rostov, Volgograd	50	46	45	45	46
	St. Petersburg	35	32	31	31	32
	Moscova, Orel	42	39	38	38	39
	Irkutsk, Kirensk, Krasnoyarsk, Novosibirsk, Khabarovsk, Vladivostok	71	67	66	66	67
	Omsk, Sverdlovsk	58	55	54	54	55
Serbia	toate aeroporturile	49	36	34	32	36
Slovenia	toate aeroporturile	68	55	53	51	55
Suedia	Gothenberg, Halmstad, Ronneby	8	7	8	7	7
	Kalmar, Karlstad, Linköping, Norrköping, Visby	15	14	15	13	15
	Kiruna, Luleå, Sundsvall	37	34	36	33	36
	Kristianstad	4	4	4	4	4
	Malmö	1	1	1	1	1
	Stockholm	20	18	20	17	19
Elveția	Basel	0	0	0	0	0
	Berna	14	12	12	11	12
	Geneva	1	0	0	0	0
	Zurich	4	4	4	4	4
Turcia (partea europeană)	toate aeroporturile	27	19	18	18	43
Turcia (partea asiatică)	Adana, Afyon, Antalya, Elâzığ, Gaziantep, Iskenderun, Kastamonu, Konya, Malatya, Samsun, Trabzon	51	42	40	40	63
	Agri, Diyarbakir, Erzurum, Kars, Van	69	58	56	56	62
	Akhisar, Ankara, Balıkezir, Bandırma, Bursa, Kütahya, Zonguldak	59	39	38	37	67
	Izmir	49	38	36	35	66
Ucraina	Kiev					
	Lviv, Odessa, Simferopol	40	36	35	35	36



## LISTA VI (Grecia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire				
		Atena	Heraklion	Corfu	Rhodos	Salonic
1	2	3	4	5	6	7
II. AFRICA						
Algeria	Algiers	25	22	22	21	22
	Annaba, Constantine	26	23	22	22	23
	El Golea	40	36	36	35	36
Angola	toate aeroporturile	76	72	72	71	72
Benin	toate aeroporturile	72	68	68	71	68
Botswana	toate aeroporturile	95	91	90	90	91
Burkina Faso	toate aeroporturile	66	62	62	61	62
Burundi	toate aeroporturile	91	85	84	83	85
Camerun	toate aeroporturile	70	66	65	65	66
Republica Capul Verde	toate aeroporturile	62	59	58	58	59
Republica Centrafricană	toate aeroporturile	69	65	64	64	65
Ciad	toate aeroporturile	61	57	57	56	57
Insulele Comore	toate aeroporturile	94	90	89	88	90
Congo	toate aeroporturile	73	70	69	69	70
Djibouti	toate aeroporturile	89	82	80	80	82
Egipt	toate aeroporturile	66	51	49	48	52
Guineea Ecuatorială	toate aeroporturile	80	76	75	74	76
Etiopia	toate aeroporturile	88	80	78	77	80
Gabon	toate aeroporturile	70	66	65	65	66
Gambia	toate aeroporturile	62	59	58	58	59
Ghana	toate aeroporturile	72	68	68	71	68
Guineea	toate aeroporturile	69	66	65	65	66
Guineea Bissau	toate aeroporturile	69	66	65	65	66
Coasta de Fildeș	toate aeroporturile	72	68	68	71	68
Kenya	toate aeroporturile	92	86	85	84	86
Lesotho	toate aeroporturile	95	91	90	90	91
Liberia	toate aeroporturile	69	66	65	65	66
Libia	Benghazi	33	29	29	28	29
	Sebha	40	36	35	35	36
	Tripoli	22	19	19	19	20

## LISTA VI (Grecia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire				
		Atena	Heraklion	Corfu	Rhodos	Salonic
1	2	3	4	5	6	7
II. AFRICA (continuare)						
Madagascar	toate aeroporturile	94	90	89	88	90
Malawi	toate aeroporturile	93	88	86	86	88
Mali	toate aeroporturile	66	62	62	61	62
Mauritania	toate aeroporturile	62	59	58	58	59
Mauritius	toate aeroporturile	94	90	89	88	90
Maroc	Casablanca	37	34	34	33	34
	Fez, Rabat	38	35	35	34	35
	Ifni	46	42	42	41	43
	Tangiers, Tetuan	0	0	0	0	0
Mozambic	toate aeroporturile	94	90	94	89	90
Namibia	toate aeroporturile	95	91	90	90	91
Niger	toate aeroporturile	66	62	62	61	62
Nigeria	toate aeroporturile	72	68	68	71	68
Rwanda	toate aeroporturile	91	85	84	83	85
São Tomé și Príncipe	toate aeroporturile	80	76	75	74	76
Senegal	toate aeroporturile	62	59	58	58	59
Seychelles	toate aeroporturile	94	90	89	88	90
Sierra Leone	toate aeroporturile	69	66	65	65	66
Somalia	toate aeroporturile	92	86	85	84	86
Republica Africa de Sud	toate aeroporturile	95	91	90	90	91
Sf. Elena	toate aeroporturile	80	76	75	74	76
Sudan	toate aeroporturile	86	77	75	74	77
Swaziland	toate aeroporturile	95	91	90	90	91
Tanzania	toate aeroporturile	93	88	86	86	88
Togo	toate aeroporturile	72	68	68	71	68
Tunisia	Djerba	23	20	20	20	20
	Tunis	11	9	9	9	9
Uganda	toate aeroporturile	91	85	84	83	85
Zair	toate aeroporturile	73	70	69	69	70
Zambia	toate aeroporturile	94	90	89	88	90
Zimbabwe	toate aeroporturile	94	90	89	88	90

## LISTA VI (Grecia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire				
		Atena	Heraklion	Corfu	Rhodos	Salonic
1	2	3	4	5	6	7
III. AMERICA						
1. America de Nord						
Canada	Edmonton, Vancouver, Winnipeg	58	56	55	55	56
	Gander, Moncton	31	30	30	30	30
	Halifax, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto	45	48	48	47	48
Groenlanda	toate aeroporturile	19	18	18	18	18
Statele Unite ale Americii	Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, New Orleans, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St Louis, Washington DC	51	49	48	48	49
	Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Oklahoma, Phoenix, Portland, Salt Lake City, San Francisco, Seattle	63	61	61	60	61
	Anchorage, Fairbanks, Juneau	71	68	68	68	69
	Honolulu	74	72	72	72	72
	Miami	61	59	59	59	59
	Puerto Rico	58	56	56	56	57
2. America Centrală						
Bahamas	toate aeroporturile	56	53	53	53	54
Belize	toate aeroporturile	61	59	58	58	59
Insulele Bermude	toate aeroporturile	56	53	53	53	54
Costa Rica	toate aeroporturile	61	59	58	58	59
Cuba	toate aeroporturile	61	59	58	58	59
Curaçao	toate aeroporturile	67	64	64	64	65
Republica Dominicană	toate aeroporturile	56	53	53	53	54
El Salvador	toate aeroporturile	61	59	58	58	59
Guatemala	toate aeroporturile	61	59	58	58	59
Haiti	toate aeroporturile	56	53	53	53	54
Honduras	toate aeroporturile	61	59	58	58	59
Jamaica	toate aeroporturile	61	59	58	58	59
Mexic	toate aeroporturile	65	63	63	62	63
Nicaragua	toate aeroporturile	61	59	58	58	59
Panama	toate aeroporturile	61	59	58	58	59
Insulele Virgine	a se vedea Indiile de Vest					
Indiile de Vest	toate aeroporturile	67	64	64	64	65

## LISTA VI (Grecia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire				
		Atena	Heraklion	Corfu	Rhodos	Salonic
1	2	3	4	5	6	7
III. AMERICA (continuare)						
3. America de Sud						
Argentina	toate aeroporturile	68	66	66	66	66
Aruba	toate aeroporturile	67	64	64	64	65
Bolivia	toate aeroporturile	68	66	66	66	66
Brazilia	toate aeroporturile	67	64	64	64	65
Chile	toate aeroporturile	68	66	66	66	66
Columbia	toate aeroporturile	67	64	64	64	65
Ecuador	toate aeroporturile	67	64	64	64	65
Guyana	toate aeroporturile	67	64	64	64	65
Paraguay	toate aeroporturile	68	66	66	66	66
Peru	toate aeroporturile	67	64	64	64	65
Surinam	toate aeroporturile	67	64	64	64	65
Trinidad Tobago	toate aeroporturile	67	64	64	64	65
Uruguay	toate aeroporturile	68	66	66	66	66
Venezuela	toate aeroporturile	67	64	64	64	65
IV. ASIA						
Afganistan	toate aeroporturile	93	88	87	87	88
Azerbaidjan	toate aeroporturile	60	56	55	54	56
Bahrain	toate aeroporturile	84	74	72	71	74
Bangladesh	toate aeroporturile	93	88	87	86	88
Bhutan	a se vedea Nepal					
Brunei	a se vedea Malaezia					
Burma	toate aeroporturile	95	92	91	90	92
China	toate aeroporturile	96	92	92	91	93
Cipru	toate aeroporturile	54	41	39	37	41
Hong Kong	toate aeroporturile	96	93	92	92	93
India	toate aeroporturile	96	93	92	92	93
Indonezia	toate aeroporturile	93	88	87	86	88
Iran	toate aeroporturile	82	73	71	70	73
Irak	toate aeroporturile	77	67	65	63	67
Israel	toate aeroporturile	64	51	49	47	51
Japonia	toate aeroporturile	97	94	94	94	95
Iordania	toate aeroporturile	59	52	50	49	53

## LISTA VI (Grecia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire				
		Atena	Heraklion	Corfu	Rhodos	Salonic
1	2	3	4	5	6	7
IV. ASIA (continuare)						
Kampucia	toate aeroporturile	95	92	91	90	92
Kazahstan	toate aeroporturile	60	56	55	54	56
Coreea de Nord	toate aeroporturile	96	92	92	91	93
Creea de Sud	toate aeroporturile	96	93	92	92	93
Kuweit	toate aeroporturile	84	75	73	72	75
Kârgâzstan	toate aeroporturile	60	56	55	54	79
Laos	toate aeroporturile	95	92	91	90	92
Liban	toate aeroporturile	62	49	47	46	49
Macao	toate aeroporturile	96	93	92	92	93
Malaezia	toate aeroporturile	96	93	92	92	92
Maldiva	toate aeroporturile	94	90	89	89	90
Mongolia	toate aeroporturile	71	67	66	66	67
Mascot Oman	toate aeroporturile	88	81	80	79	81
Nepal	toate aeroporturile	93	88	87	86	88
Oman	a se vedea Mascot Oman					
Uzbekistan	toate aeroporturile	60	56	55	54	56
Pakistan	toate aeroporturile	93	88	87	86	88
Filipine	toate aeroporturile	96	93	92	92	93
Qatar	toate aeroporturile	84	74	72	71	74
Arabia Saudită	toate aeroporturile	84	74	72	71	74
Singapore	toate aeroporturile	96	93	92	92	93
Sri Lanka	toate aeroporturile	94	90	89	89	90
Siria	toate aeroporturile	59	52	50	49	53
Tadjikistan	toate aeroporturile	60	56	55	54	56
Taiwan	toate aeroporturile	96	93	92	92	93
Tailanda	toate aeroporturile	95	92	91	90	92
Turcia	a se vedea Europa					
Turcmenistan	toate aeroporturile	60	56	55	54	56
Emiratele Arabe Unite	toate aeroporturile	88	81	80	79	81
Vietnam	toate aeroporturile	95	92	91	90	92
Republica Arabă Yemen	toate aeroporturile	80	80	79	78	80
V. AUSTRALIA și OCEANIA	toate aeroporturile	97	95	94	94	95

## LISTA VII (Spania)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Barcelona	Bilbao	Las Palmas	Madrid	Palma	Valencia	Sevilla	Santiago de Compostella
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I. EUROPA									
Albania	toate aeroporturile	40	40	19	36	22	36	31	31
Armenia	toate aeroporturile	71	70	43	63	70	68	62	62
Austria	Innsbruck	0	0	0	0	0	0	0	0
	Klagenfurt	0	0	0	0	0	0	0	0
	Linz	4	4	2	4	5	4	3	3
	Salzburg	0	0	0	0	0	0	0	0
	Viena	17	15	6	13	16	14	11	12
Belarus	toate aeroporturile	28	26	11	20	12	14	17	17
Bosnia și Herțegovina	toate aeroporturile	6	7	3	5	4	5	5	6
Bulgaria	Sofia	16	17	13	15	14	15	15	16
	toate celelalte aeroporturi	45	43	38	23	44	41	35	37
Croația	toate aeroporturile	13	13	6	9	10	10	8	8
Cipru	a se vedea Asia								
Republica Federală Cehă și Slovacă	Bratislava	22	18	9	16	20	18	14	15
	Brno	14	13	6	11	13	12	9	16
	Gottwaldov, Ostrava	23	20	10	18	21	19	15	16
	Kosice, Presov	39	34	16	31	37	33	26	28
	Praga	11	10	4	8	10	9	7	8
Estonia	toate aeroporturile	33	29	16	28	26	26	23	26
Insulele Feroe	toate aeroporturile	17	19	8	15	16	16	15	19
Finlanda	Helsinki, Lappeenranta, Jyväskylä, Pori, Tampere	33	32	18	29	31	30	25	29
	Ivalo, Kemi, Rovaniemi, Joensuu, Kajaani, Oulu, Kuopio	42	41	24	37	40	38	37	35
	Maarianhamina, Turku	29	29	16	26	28	27	23	26
Georgia	toate aeroporturile	71	70	43	63	70	68	62	62
Gibraltar	toate aeroporturile	0	0	0	0	0	0	0	0
Ungaria	Budapesta	28	24	11	21	26	23	18	19
	toate celelalte aeroporturi	35	31	18	28	33	30	25	26
Islanda	toate aeroporturile	43	49	18	37	40	40	40	51
Letonia	toate aeroporturile	33	29	16	28	26	26	23	26
Lituania	toate aeroporturile	33	32	17	29	33	30	25	28
Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	toate aeroporturile	52	39	19	39	52	44	34	34
Malta	toate aeroporturile	9	6	3	6	9	7	5	5



LISTA VII (Spania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Barcelona	Bilbao	Las Palmas	Madrid	Palma	Valencia	Sevilla	Santiago de Compostella
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I. EUROPA (continuare)									
Moldova	toate aeroporturile	54	47	21	44	53	48	40	40
Munte negru	toate aeroporturile	44	34	16	32	56	36	28	28
Norvegia	Alesund, Bodø, Trondheim, Alta, Kirkenes	35	37	20	33	33	32	30	35
	Bergen	37	39	20	33	33	33	29	37
	Kristiansand	5	5	3	4	4	4	4	5
	Oslo	15	17	9	14	14	14	12	15
	Stavanger	27	30	14	25	25	25	22	27
Polonia	Bydgoszcz, Cracovia, Gdansk, Rzeszów, Wrocław	43	38	17	32	38	38	27	32
	Poznan	24	21	10	18	21	15	15	18
	Szczecin (Stettin)	0	0	0	0	0	0	0	0
	Varșovia	31	30	14	27	30	28	22	25
România	București	13	11	6	11	13	11	9	9
	Toate celelalte aeroporturi	19	17	12	17	19	17	15	15
Rusia	Gorky, Kuibishev, Perm, Rostov, Volgograd,	60	54	38	52	59	56	48	50
	St. Petersburg	43	42	24	38	41	39	34	38
	Moscova, Orel	53	62	30	46	50	47	41	45
	Irkutsk, Kirensk, Krasnoyarsk, Novosibirsk, Khabarovsk, Vladivostok	82	77	63	75	82	78	72	72
	Omsk, Sverdlovsk	71	67	51	64	69	67	60	60
Serbia	toate aeroporturile	37	30	15	28	35	31	24	24
Slovenia	toate aeroporturile	17	12	5	11	14	12	10	10
Suedia	Gothenberg, Halmstad, Ronneby	4	4	2	3	4	3	3	3
	Kalmar, Karlstad, Linköping, Norrköping, Visby	11	12	6	10	11	10	9	11
	Kiruna, Luleå, Sundsvall	37	37	22	34	35	34	31	35
	Kristianstad	5	5	3	5	5	5	4	5
	Malmö	0	0	0	0	0	0	0	0
	Stockholm	22	22	11	19	17	20	17	19
Elveția	Basel	0	0	0	0	0	0	0	0
	Berna	10	9	9	7	8	8	5	6
	Geneva	0	0	0	0	0	0	0	0
	Zurich	24	20	6	17	20	17	13	14
Turcia (partea europeană)	toate aeroporturile	10	9	10	9	10	10	12	10
Turcia (partea asiatică)	Adana, Afyon, Antalya, Elâzig, Gaziantep, Iskenderun, Kastamonu, Konya, Malatya, Samsun, Trabzon	22	28	8	21	23	22	21	21
	Agri, Diyarbakir, Erzurum, Kars, Van	34	31	23	30	35	32	28	26
	Akhisar, Ankara, Balıkezir, Bandırma, Bursa, Kütahya, Zonguldak	18	15	10	5	18	16	14	13
	Izmir	12	10	7	10	13	11	9	9
Ucraina	Kiev								
	Lviv, Odessa, Simferopol	50	46	26	43	49	45	38	40

## LISTA VII (Spania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Barcelona	Bilbao	Las Palmas	Madrid	Palma	Valencia	Sevilla	Santiago de Compostella
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
II. AFRICA									
Algeria	Algiers	57	33	23	50	100	84	41	30
	Annaba, Constantine	67	38	30	44	100	67	68	42
	El Golea	66	52	90	67	100	82	79	47
Angola	toate aeroporturile	92	86	100	93	97	96	98	85
Benin	toate aeroporturile	75	70	100	77	81	82	85	70
Botswana	toate aeroporturile	94	89	100	94	97	97	96	88
Burkina Faso	toate aeroporturile	68	64	100	73	74	76	81	88
Burundi	toate aeroporturile	73	62	100	69	75	72	70	62
Camerun	toate aeroporturile	91	84	100	90	97	96	94	81
Republica Capul Verde	toate aeroporturile	39	39	100	45	42	44	52	43
Republica Centrafricană	toate aeroporturile	76	69	100	73	81	79	78	67
Ciad	toate aeroporturile	76	68	100	74	68	67	64	55
Insulele Comore	toate aeroporturile	80	75	100	78	83	73	80	73
Congo	toate aeroporturile	93	87	100	94	99	97	97	85
Djibouti	toate aeroporturile	78	67	100	74	80	77	75	67
Egipt	toate aeroporturile	25	22	100	22	27	25	21	21
Guineea Ecuatorială	toate aeroporturile	88	86	100	92	92	93	98	87
Etiopia	toate aeroporturile	62	56	100	58	60	64	59	54
Gabon	toate aeroporturile	91	84	100	90	97	96	94	81
Gambia	toate aeroporturile	39	39	100	45	42	44	52	43
Ghana	toate aeroporturile	75	70	100	77	81	82	85	70
Guineea	toate aeroporturile	49	49	100	55	54	54	61	51
Guineea Bissau	toate aeroporturile	49	49	100	55	54	54	61	51
Coasta de Fildeș	toate aeroporturile	75	70	100	77	81	82	85	70
Kenya	toate aeroporturile	71	66	100	68	74	72	69	62
Lesotho	toate aeroporturile	94	89	100	94	97	97	96	88
Liberia	toate aeroporturile	49	49	100	55	54	54	61	51
Libia	Benghazi	36	29	93	30	40	35	28	24
	Tripoli	35	25	94	27	41	35	25	21

## LISTA VII (Spania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Barcelona	Bilbao	Las Palmas	Madrid	Palma	Valencia	Sevilla	Santiago de Compostella
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
II. AFRICA (continuare)									
Madagascar	toate aeroporturile	80	75	100	78	83	73	80	73
Malawi	toate aeroporturile	80	69	100	72	77	75	73	67
Mali	toate aeroporturile	68	64	100	73	74	76	81	88
Mauritania	toate aeroporturile	39	39	100	45	42	44	52	43
Mauritius	toate aeroporturile	80	75	100	78	83	73	80	73
Maroc	Casablanca	27	28	77	37	30	38	88	35
	Fez, Rabat	23	23	83	36	25	33	67	23
	Ifni	48	48	58	66	15	62	27	17
	Tangiers, Tetuan	0	0	0	0	0	0	0	0
Mozambic	toate aeroporturile	80	75	100	78	83	73	80	73
Namibia	toate aeroporturile	94	89	100	94	97	97	96	88
Niger	toate aeroporturile	68	64	100	73	74	76	81	88
Nigeria	toate aeroporturile	75	70	100	77	81	82	85	70
Rwanda	toate aeroporturile	73	62	100	69	75	72	70	62
São Tomé și Principe	toate aeroporturile	88	86	100	92	92	93	98	87
Senegal	toate aeroporturile	39	39	100	45	42	44	52	43
Seychelles	toate aeroporturile	80	75	100	78	83	73	80	73
Sierra Leone	toate aeroporturile	49	49	100	55	54	54	61	51
Somalia	toate aeroporturile	71	66	100	68	74	72	69	62
Republica Africa de Sud	toate aeroporturile	94	89	100	94	97	97	96	88
Sf. Elena	toate aeroporturile	88	86	100	92	92	93	98	87
Sudan	toate aeroporturile	59	53	100	55	58	56	52	56
Swaziland	toate aeroporturile	94	89	100	94	97	97	96	88
Tanzania	toate aeroporturile	80	69	100	72	77	75	73	67
Togo	toate aeroporturile	75	70	100	77	81	82	85	70
Tunisia	Djerba	83	58	100	63	100	82	94	54
	Tunis	75	49	100	50	100	73	75	34
Uganda	toate aeroporturile	73	62	100	69	75	72	70	62
Zair	toate aeroporturile	93	87	100	94	99	97	97	85
Zambia	toate aeroporturile	80	75	100	78	83	73	80	73
Zimbabwe	toate aeroporturile	80	75	100	78	83	73	80	73

## LISTA VII (Spania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Barcelona	Bilbao	Las Palmas	Madrid	Palma	Valencia	Sevilla	Santiago de Compostella
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
III. AMERICA									
1. America de Nord									
Canada	Edmonton, Vancouver, Winnipeg	72	70	100	76	69	73	72	70
	Gander, Moncton	58	60	100	68	59	63	62	60
	Halifax, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto	58	59	100	58	58	62	62	59
Groenlanda	toate aeroporturile	67	76	100	73	67	68	67	82
Statele Unite ale Americii	Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, New Orleans, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St Louis, Washington DC	71	70	100	72	70	71	73	71
	Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Oklahoma, Phoenix, Portland, Salt Lake City, San Francisco, Seattle	75	77	100	80	75	77	75	75
	Anchorage, Fairbanks, Juneau	71	72	100	77	71	74	73	71
	Honolulu	77	82	100	85	81	83	82	82
	Miami	69	70	100	73	67	70	68	68
	Puerto Rico	56	57	100	57	53	56	58	58
2. America Centrală									
Bahamas	toate aeroporturile	56	57	100	57	53	56	58	58
Belize	toate aeroporturile	53	53	100	57	52	56	58	58
Insulele Bermude	toate aeroporturile	56	57	100	57	53	56	58	58
Costa Rica	toate aeroporturile	53	53	100	57	52	56	58	58
Cuba	toate aeroporturile	53	53	100	57	52	56	58	58
Curaçao	toate aeroporturile	56	57	100	57	53	56	58	58
Republica Dominicană	toate aeroporturile	56	57	100	57	53	56	58	58
El Salvador	toate aeroporturile	53	53	100	57	52	56	58	58
Guatemala	toate aeroporturile	53	53	100	57	52	56	58	58
Haiti	toate aeroporturile	56	57	100	57	53	56	58	58
Honduras	toate aeroporturile	53	53	100	57	52	56	58	58
Jamaica	toate aeroporturile	53	53	100	57	52	56	58	58
Mexic	toate aeroporturile	58	43	100	45	44	45	45	45
Nicaragua	toate aeroporturile	53	53	100	57	52	56	58	58
Panama	toate aeroporturile	53	53	100	57	52	56	58	58
Insulele Virgine	a se vedea Indiile de Vest								
Indiile de Vest	toate aeroporturile	53	53	100	57	52	56	58	58

## LISTA VII (Spania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Barcelona	Bilbao	Las Palmas	Madrid	Palma	Valencia	Sevilla	Santiago de Compostella
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
III. AMERICA (continuare)									
3. America de Sud									
Argentina	toate aeroporturile	79	80	100	83	79	82	86	82
Aruba	toate aeroporturile	32	32	100	33	31	33	30	30
Bolivia	toate aeroporturile	79	80	100	83	79	82	86	82
Brazilia	toate aeroporturile	74	74	100	78	76	77	82	76
Chile	toate aeroporturile	79	80	100	83	79	82	86	82
Columbia	toate aeroporturile	74	74	100	78	76	77	82	76
Ecuador	toate aeroporturile	74	74	100	78	76	77	82	76
Guyana	toate aeroporturile	74	74	100	78	76	77	82	76
Paraguay	toate aeroporturile	79	80	100	83	79	82	86	82
Peru	toate aeroporturile	74	74	100	78	76	77	82	76
Surinam	toate aeroporturile	74	74	100	78	76	77	82	76
Trinidad Tobago	toate aeroporturile	74	74	100	78	76	77	82	76
Uruguay	toate aeroporturile	79	80	100	83	79	82	86	82
Venezuela	toate aeroporturile	74	74	100	78	76	77	82	76
IV. ASIA									
Afganistan	toate aeroporturile	69	65	56	64	70	69	63	60
Azerbaidjan	toate aeroporturile	43	38	28	36	43	39	34	33
Bahrain	toate aeroporturile	54	48	38	47	54	50	45	43
Bangladesh	toate aeroporturile	69	65	56	64	70	69	63	60
Bhutan	a se vedea Nepal								
Brunei	a se vedea Malaezia								
Burma	toate aeroporturile	77	35	68	73	71	76	72	78
China	toate aeroporturile	79	75	67	75	80	77	74	73
Cipru	toate aeroporturile	17	15	11	14	18	16	14	13
Hong Kong	toate aeroporturile	93	78	70	77	82	79	75	75
India	toate aeroporturile	69	65	56	64	70	69	63	60
Indonezia	toate aeroporturile	93	78	70	77	82	79	75	75
Iran	toate aeroporturile	54	48	38	47	54	50	45	43
Irak	toate aeroporturile	44	39	31	39	45	41	37	35
Israel	toate aeroporturile	27	24	18	24	29	26	23	21
Japonia	toate aeroporturile	82	79	73	79	83	93	78	77
Iordania	toate aeroporturile	28	25	19	25	30	27	24	22

## LISTA VII (Spania) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire							
		Barcelona	Bilbao	Las Palmas	Madrid	Palma	Valencia	Sevilla	Santiago de Compostella
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
IV. ASIA (continuare)									
Kampucia	toate aeroporturile	77	73	68	73	71	76	72	70
Kazahstan	toate aeroporturile	66	61	50	60	66	63	58	57
Coreea de Nord	toate aeroporturile	79	75	67	75	80	77	74	73
Creea de Sud	toate aeroporturile	93	78	70	77	82	79	75	75
Kuweit	toate aeroporturile	55	49	39	48	55	51	46	44
Kârgâzstan	toate aeroporturile	66	61	50	60	66	63	58	57
Laos	toate aeroporturile	77	73	68	73	71	76	72	70
Liban	toate aeroporturile	26	23	17	23	28	25	22	20
Macao	toate aeroporturile	93	78	70	77	82	79	75	75
Malaezia	toate aeroporturile	93	78	70	77	82	79	75	75
Maldiva	toate aeroporturile	74	70	100	70	75	73	70	66
Mongolia	toate aeroporturile	78	75	65	73	78	76	72	71
Mascot Oman	toate aeroporturile	57	52	45	51	58	55	50	47
Nepal	toate aeroporturile	69	65	56	64	70	69	63	60
Oman	a se vedea Mascot Oman								
Uzbekistan	toate aeroporturile	66	61	50	60	66	63	58	57
Pakistan	toate aeroporturile	69	65	56	64	70	69	63	60
Filipine	toate aeroporturile	93	78	70	77	82	79	75	75
Qatar	toate aeroporturile	54	48	38	47	54	50	45	43
Arabia Saudită	toate aeroporturile	54	48	38	47	54	50	45	43
Singapore	toate aeroporturile	93	78	70	77	82	79	75	75
Sri Lanka	toate aeroporturile	74	70	100	70	75	73	70	66
Siria	toate aeroporturile	28	25	19	25	30	27	24	22
Tadjikistan	toate aeroporturile	66	61	50	60	66	63	58	57
Taiwan	toate aeroporturile	93	78	70	77	82	79	75	75
Tailanda	toate aeroporturile	77	73	68	73	71	76	72	70
Turcia	a se vedea Europa								
Turcmenistan	toate aeroporturile	57	52	45	51	58	55	50	47
Emiratele Arabe Unite	toate aeroporturile	57	52	45	51	58	55	50	47
Vietnam	toate aeroporturile	77	73	68	73	71	76	72	70
Republica Arabă Yemen	toate aeroporturile	56	51	100	53	59	56	53	49
V. AUSTRALIA și OCEANIA	toate aeroporturile	85	82	82	83	86	85	83	80

## LISTA VIII (Portugalia)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire			
		Funchal	Lisabona	Porta Delgada	Oporto
1	2	3	4	5	6
I. EUROPA					
Albania	toate aeroporturile	5	7	5	8
Armenia	toate aeroporturile	28	33	25	33
Austria	Innsbruck	0	0	0	0
	Klagenfurt	0	0	0	0
	Linz	2	3	2	3
	Salzburg	0	0	0	0
	Viena	7	10	6	11
Belarus	toate aeroporturile	21	27	19	29
Bosnia și Herțegovina	toate aeroporturile	11	15	9	17
Bulgaria	Sofia	14	18	12	19
	toate celelalte aeroporturi	24	28	22	29
Croația	toate aeroporturile	5	7	4	8
Cipru	a se vedea Asia				
Republica Federală Cehă și Slovacă	Bratislava	9	13	8	14
	Brno	6	9	6	10
	Gottwaldov, Ostrava	10	15	9	17
	Kosice, Presov	19	27	17	17
	Praga	5	7	4	8
Estonia	toate aeroporturile	15	19	14	21
Insulele Feroe	toate aeroporturile	11	14	11	15
Finlanda	Helsinki, Lappeenranta, Jyväskylä, Pori, Tampere	20	25	19	27
	Ivalo, Kemi, Rovaniemi, Joensuu, Kajaani, Oulu, Kuopio	27	33	26	35
	Maarianhamina, Turku	18	23	18	25
Georgia	toate aeroporturile	28	33	25	33
Gibraltar	toate aeroporturile	0	0	0	0
Ungaria	Budapesta	12	17	11	18
	toate celelalte aeroporturi	19	24	18	25
Islanda	toate aeroporturile	31	36	34	40
Letonia	toate aeroporturile	15	19	14	21
Lituania	toate aeroporturile	15	19	14	21
Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	toate aeroporturile	9	12	8	13
Malta	toate aeroporturile	3	4	2	4



## LISTA VIII (Portugalia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire			
		Funchal	Lisabona	Porta Delgada	Oporto
1	2	3	4	5	6
I. EUROPA (continuare)					
Moldova	toate aeroporturile	29	38	26	39
Munte negru	toate aeroporturile	9	13	8	14
Norvegia	Alesund, Bodø, Trondheim, Alta, Kirkenes	24	30	24	32
	Bergen	12	15	12	17
	Kristiansand	3	4	3	5
	Oslo	7	9	7	10
	Stavanger	7	10	7	11
Polonia	Bydgoszcz, Cracovia, Gdansk, Rzeszów, Wrocław	4	5	3	6
	Poznan	4	6	4	7
	Szczecin (Stettin)	0	0	0	0
	Varșovia	11	15	10	16
România	București	28	28	19	30
	Toate celelalte aeroporturi	34	34	25	36
Rusia	Gorky, Kuibishev, Perm, Rostov, Volgograd	39	50	37	49
	St. Petersburg	21	26	20	28
	Moscova, Orel	34	43	32	44
	Irkutsk, Kirensk, Krasnoyarsk, Novosibirsk, Khabarovsk, Vladivostok	63	71	59	72
	Omsk, Sverdlovsk	51	57	48	60
Serbia	toate aeroporturile	16	23	14	24
Slovenia	toate aeroporturile	5	7	4	8
Suedia	Gothenberg, Halmstad, Ronneby	2	3	2	3
	Kalmar, Karlstad, Linköping, Norrköping, Visby	7	9	7	10
	Kiruna, Luleå, Sundsvall	25	31	24	33
	Kristianstad	29	40	27	43
	Malmö	0	0	0	0
	Stockholm	13	17	13	18
Elveția	Basel	0	0	0	0
	Berna	3	5	3	5
	Geneva	0	0	0	0
	Zurich	8	12	7	14
Turcia (partea europeană)	toate aeroporturile	5	6	4	6
Turcia (partea asiatică)	Adana, Afyon, Antalya, Elâzığ, Gaziantep, Iskenderun, Kastamonu, Konya, Malatya, Samsun, Trabzon	5	7	8	7
	Agri, Diyarbakir, Erzurum, Kars, Van	22	27	20	27
	Akhisar, Ankara, Balıkezir, Bandırma, Bursa, Kütahya, Zonguldak	10	13	9	13
	Izmir	7	8	6	9
Ucraina	Kiev				
	Lviv, Odessa, Simferopol	29	37	27	39

## LISTA VIII (Portugalia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire			
		Funchal	Lisabona	Porta Delgada	Oporto
1	2	3	4	5	6
II. AFRICA					
Algeria	Algiers	15	28	12	27
	Annaba, Constantine	21	32	16	32
	El Golea	42	59	29	53
Angola	toate aeroporturile	91	88	77	84
Benin	toate aeroporturile	83	89	57	83
Botswana	toate aeroporturile	92	84	82	82
Burkina Faso	toate aeroporturile	66	71	50	66
Burundi	toate aeroporturile	92	66	79	64
Camerun	toate aeroporturile	86	88	70	85
Republica Capul Verde	toate aeroporturile	75	53	55	48
Republica Centrafricană	toate aeroporturile	92	66	79	64
Insulele Comore	toate aeroporturile	81	78	81	76
Congo	toate aeroporturile	90	87	74	83
Djibouti	toate aeroporturile	87	61	74	60
Egipt	toate aeroporturile	18	21	18	20
Guineea Ecuatorială	toate aeroporturile	89	81	77	78
Etiopia	toate aeroporturile	95	55	82	53
Gabon	toate aeroporturile	86	88	70	85
Gambia	toate aeroporturile	75	53	55	48
Ghana	toate aeroporturile	83	89	57	83
Guineea	toate aeroporturile	78	61	59	55
Guineea Bissau	toate aeroporturile	78	61	59	55
Coasta de Fildeș	toate aeroporturile	83	89	57	83
Kenya	toate aeroporturile	62	66	55	64
Lesotho	toate aeroporturile	92	84	82	82
Liberia	toate aeroporturile	83	89	57	83
Libia	Benghazi	20	26	17	25
	Tripoli	16	23	13	24

## LISTA VIII (Portugalia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire			
		Funchal	Lisabona	Porta Delgada	Oporto
1	2	3	4	5	6
II. AFRICA (continuare)					
Madagascar	toate aeroporturile	81	78	81	76
Malawi	toate aeroporturile	94	68	82	68
Mali	toate aeroporturile	66	71	50	66
Mauritania	toate aeroporturile	75	53	55	48
Mauritius	toate aeroporturile	81	78	81	76
Maroc	Casablanca	100	50	52	34
	Fez, Rabat	100	36	61	26
	Ifni	60	79	40	65
	Tangiers, Tetuan	0	0	0	0
Mozambic	toate aeroporturile	81	78	81	76
Namibia	toate aeroporturile	92	84	82	82
Niger	toate aeroporturile	66	71	50	66
Nigeria	toate aeroporturile	83	89	57	83
Rwanda	toate aeroporturile	92	66	79	64
São Tomé și Príncipe	toate aeroporturile	89	81	77	78
Senegal	toate aeroporturile	75	53	55	48
Seychelles	toate aeroporturile	81	78	81	76
Sierra Leone	toate aeroporturile	78	61	59	55
Somalia	toate aeroporturile	62	66	55	64
Republica Africa de Sud	toate aeroporturile	92	84	82	82
Sf. Elena	toate aeroporturile	89	81	77	78
Sudan	toate aeroporturile	46	51	39	50
Swaziland	toate aeroporturile	92	84	82	82
Tanzania	toate aeroporturile	94	68	82	68
Togo	toate aeroporturile	83	89	57	83
Tunisia	Djerba	58	49	43	48
	Tunis	55	39	42	39
Uganda	toate aeroporturile	92	66	79	64
Zair	toate aeroporturile	90	87	83	74
Zambia	toate aeroporturile	93	78	81	76
Zimbabwe	toate aeroporturile	81	78	81	76

## LISTA VIII (Portugalia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire			
		Funchal	Lisabona	Porta Delgada	Oporto
1	2	3	4	5	6
III. AMERICA					
1. <i>America de Nord</i>					
Canada	Edmonton, Vancouver, Winnipeg	90	51	100	50
	Gander, Moncton	77	67	100	65
	Halifax, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto	84	74	100	65
Groenlanda	toate aeroporturile	73	72	100	79
Statele Unite ale Americii	Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, New Orleans, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St Louis, Washington DC	84	74	100	73
	Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Oklahoma, Phoenix, Portland, Salt Lake City, San Francisco, Seattle	88	82	100	81
	Anchorage, Fairbanks, Juneau	92	62	100	61
	Honolulu	96	90	100	88
	Miami	92	79	100	77
	Puerto Rico	100	70	100	76
2. <i>America Centrală</i>					
Bahamas	toate aeroporturile	100	70	100	76
Belize	toate aeroporturile	100	84	100	82
Insulele Bermude	toate aeroporturile	100	70	100	76
Costa Rica	toate aeroporturile	100	84	100	76
Cuba	toate aeroporturile	100	84	100	82
Curaçao	toate aeroporturile	100	84	100	82
Republica Dominicană	toate aeroporturile	100	70	100	76
El Salvador	toate aeroporturile	100	84	100	82
Guatemala	toate aeroporturile	100	84	100	82
Haiti	toate aeroporturile	100	70	100	76
Honduras	toate aeroporturile	100	84	100	82
Jamaica	toate aeroporturile	100	84	100	82
Mexic	toate aeroporturile	100	85	100	82
Nicaragua	toate aeroporturile	100	84	100	82
Panama	toate aeroporturile	100	84	100	82
Insulele Virgine	a se vedea Indiile de Vest				
Indiile de Vest	toate aeroporturile	100	84	100	82

## LISTA VIII (Portugalia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire			
		Funchal	Lisabona	Porta Delgada	Oporto
1	2	3	4	5	6
III. AMERICA (continuare)					
3. America de Sud					
Argentina	toate aeroporturile	97	86	94	83
Aruba	toate aeroporturile	100	84	100	82
Bolivia	toate aeroporturile	97	86	94	83
Brazilia	toate aeroporturile	95	82	89	80
Chile	toate aeroporturile	97	86	94	83
Columbia	toate aeroporturile	95	82	89	80
Ecuador	toate aeroporturile	95	82	89	80
Guyana	toate aeroporturile	95	82	89	80
Paraguay	toate aeroporturile	97	86	94	83
Peru	toate aeroporturile	95	82	89	80
Surinam	toate aeroporturile	95	82	89	80
Trinidad Tobago	toate aeroporturile	95	82	89	80
Uruguay	toate aeroporturile	97	86	94	83
Venezuela	toate aeroporturile	95	82	89	80
IV. ASIA					
Afganistan	toate aeroporturile	55	60	51	61
Azerbaidjan	toate aeroporturile	32	37	29	38
Bahrain	toate aeroporturile	37	43	34	43
Bangladesh	toate aeroporturile	55	60	51	61
Bhutan	a se vedea Nepal				
Brunei	a se vedea Malaezia				
Burma	toate aeroporturile	66	61	62	70
China	toate aeroporturile	68	72	64	73
Cipru	toate aeroporturile	10	12	8	12
Hong Kong	toate aeroporturile	70	75	68	75
India	toate aeroporturile	55	60	51	61
Indonezia	toate aeroporturile	70	75	68	75
Iran	toate aeroporturile	37	43	34	43
Irak	toate aeroporturile	30	35	27	35
Israel	toate aeroporturile	20	29	17	23
Japonia	toate aeroporturile	72	77	69	77
Iordania	toate aeroporturile	21	30	18	24

## LISTA VIII (Portugalia) (continuare)

Terțe țări	Terminal de plecare	Terminal de sosire			
		Funchal	Lisabona	Porta Delgada	Oporto
1	2	3	4	5	6
IV. ASIA (continuare)					
Kampucia	toate aeroporturile	66	61	62	70
Kazahstan	toate aeroporturile	50	56	46	57
Coreea de Nord	toate aeroporturile	68	72	64	73
Creea de Sud	toate aeroporturile	70	75	68	75
Kuweit	toate aeroporturile	36	41	33	42
Kârgâzstan	toate aeroporturile	50	56	46	57
Laos	toate aeroporturile	66	61	62	70
Liban	toate aeroporturile	19	28	16	22
Macao	toate aeroporturile	70	75	68	75
Malaezia	toate aeroporturile	70	75	68	75
Maldiva	toate aeroporturile	63	67	59	67
Mongolia	toate aeroporturile	65	72	62	72
Mascot Oman	toate aeroporturile	55	60	51	61
Nepal	toate aeroporturile	55	60	51	61
Oman	a se vedea Mascot Oman				
Uzbekistan	toate aeroporturile	50	56	46	57
Pakistan	toate aeroporturile	55	60	51	61
Filipine	toate aeroporturile	70	75	68	75
Qatar	toate aeroporturile	37	43	43	34
Arabia Saudită	toate aeroporturile	37	43	34	43
Singapore	toate aeroporturile	70	75	68	75
Sri Lanka	toate aeroporturile	65	68	60	68
Siria	toate aeroporturile	21	30	18	24
Tadjikistan	toate aeroporturile	66	61	62	70
Taiwan	toate aeroporturile	70	75	68	75
Tailanda	toate aeroporturile	66	61	70	62
Turcia	a se vedea Europa				
Turcmenistan	toate aeroporturile	44	50	40	49
Emiratele Arabe Unite	toate aeroporturile	55	60	51	61
Vietnam	toate aeroporturile	66	61	62	70
Republica Arabă Yemen	toate aeroporturile	45	49	40	49
V. AUSTRALIA și OCEANIA	toate aeroporturile	81	83	77	82

## ANEXA 26

A se vedea Regulamentul (CE) nr. 215/2006 al Comisiei din 8.2.2006, JO L 38,9.2.2006. p. 11.

---



## ANEXA 27

A se vedea Regulamentul (CE) nr. 215/2006 al Comisiei din 8.2.2006, JOL38, 9.2.2006. p.11.

—

ANEXA 28

1 NUMELE ȘI ADRESA VÂNZĂTORULUI (majuscule)	PENTRU UZ OFICIAL	
2 (a) NUMELE ȘI ADRESA CUMPĂRĂTORULUI (majuscule)		
2 (b) NUMELE ȘI ADRESA REPREZENTANTULUI		
<b>NOTĂ IMPORTANTĂ</b> Persoana care declară valoarea, care semnează și depune prezenta declarație, își asumă responsabilitatea privind corectitudinea și caracterul complet al datelor din prezentul formular, inclusiv paginile suplimentare atașate, și privind autenticitatea tuturor documentelor prezentate în sprijinul acestor elemente. Persoana care declară valoarea își asumă, de asemenea, responsabilitatea privind furnizarea informațiilor sau documentelor suplimentare necesare pentru determinarea valorii în vamă a mărfurilor.	3 Condiții de livrare	
	4 Numărul și data facturii	
	5 Numărul și data contractului	
6 Numărul și data deciziilor vamale referitoare la casetele 7 – 9	<b>Marcați cu X</b> <b>căsuța adecvată</b>	
7 (a) Vânzătorul și cumpărătorul sunt legați în sensul articolului 143(*) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93? Dacă răspunsul este „NU”, se trece la caseta 8. (b) AU INFLUENȚAT legăturile prețul mărfurilor importate? (c) (răspuns facultativ) Valoarea de tranzacție a mărfurilor importate este foarte apropiată de o valoare menționată la articolul 29 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92? Dacă răspunsul este „DA”, faceți precizări detaliate:	<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NU  <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NU  <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NU	
8 (a) Există RESTRICȚII referitoare la cedarea sau la utilizarea mărfurilor de către cumpărător, altele decât restricțiile care: - sunt impuse sau cerute de lege sau autoritățile publice din Comunitate; - limitează regiunea geografică în care mărfurile pot fi revândute sau - nu afectează substanțial valoarea mărfurilor? (b) Vânzarea sau prețul sunt subordonate unor CONDIȚII sau unor PRESTAȚII a căror valoare nu poate fi determinată pentru ceea ce se referă la mărfurile de evaluat? Precizați natura restricțiilor, condițiilor sau prestațiilor, după caz.  În cazul în care valoarea condițiilor sau prestațiilor poate fi determinată, precizați suma în caseta 11 litera (b).	<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NU  <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NU	
9 (a) Există REDEVENȚE sau DREPTURI DE LICENȚĂ referitoare la mărfurile importate, pe care cumpărătorul are obligația de a le achita, fie direct, fie indirect, ca o condiție a vânzării mărfurilor de evaluat?  (b) Vânzarea sau prețul sunt supuse unor condiții sau unor prestații a căror valoare nu este determinabilă în raport cu mărfurile de evaluat?  Dacă răspunsul este „DA” la oricare dintre întrebări, menționați condițiile și, dacă este posibil, precizați suma în casetele 15 și 16.	<input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NU  <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NU	
(*) NOTE CU PRIVIRE LA CASETA 7 1. PERSOANELE SUNT CONSIDERATE LEGATE ÎN CAZUL ÎN CARE: (a) una face parte din direcția sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte și reciproc; (b) ele sunt legal recunoscute ca asociate; (c) ele sunt patroni și salariați; (d) o persoană oarecare posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise, cu drept de vot, de una și de cealaltă; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă direct sau indirect; (f) amândouă sunt direct sau indirect controlate de o terță persoană; (g) împreună, ele controlează direct sau indirect o terță persoană sau (h) ele sunt membri ai aceleiași familii. 2. Faptul că vânzătorul și cumpărătorul sunt legați nu exclude folosirea unei valori de tranzacție [a se vedea articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 și notele interpretative cu privire la dispoziția menționată mai sus și care figurează la anexa 23].	10 (a) Număr de pagini suplimentare D.V.1 BIS anexate 10 (b) Locul întocmirii: Data: Semnătura:	

PENTRU UZ OFICIAL				
		Articol	Articol	Articol
A. Baza de calcul	11 (a) Prețul net în moneda de facturare (prețul efectiv plătit sau prețul de plătit pentru tranzacție la momentul evaluării în scop vamal) .....			
	(b) Plăți indirecte – a se vedea caseta 8 (b) ..... (cursul de schimb: )			
	12 Total A în MONEDA NAȚIONALĂ .....			
B. ELEMENTE SUPLIMENTARE: Costuri în MONEDA NAȚIONALĂ CARE NU SUNT INCLUSE la litera A de mai sus (*)  PRECIZAȚII MAI JOS eventualele decizii anterioare ale autorității vamale în legătură directă cu aceste elemente:	13 Costuri suportate de cumpărător:			
	(a) comisioane, cu excepția comisiunilor la cumpărare .....			
	(b) cheltuieli de intermediere .....			
	(c) costul containerelor și ambalajelor .....			
	14 Produse și servicii furnizate de cumpărător fără cheltuieli sau la costuri reduse și utilizate cu ocazia producerii și vânzării pentru export a mărfurilor importate:  Valorile indicate sunt repartizate după caz.			
	(a) materiale, componente, părți și elemente similare încorporate în bunurile importate.....			
	(b) utilaje, matrițe, forme și elemente similare utilizate cu ocazia producerii mărfurilor importate .....			
	(c) materiale consumate cu ocazia producerii mărfurilor importate .....			
	(d) inginerie, dezvoltare, lucrări de artă și design, planuri și schițe, executate în afara Comunității și necesare pentru producerea mărfurilor importate .....			
	15 Redevențe și drepturi de licență [a se vedea caseta 9 (a)] .....			
	16 Beneficii din revânzări, cesiuni sau utilizări ulterioare ale mărfurilor care revin vânzătorului [a se vedea caseta 9 (b)] .....			
	17 Cheltuieli de livrare către ..... (locul de intrare):			
	(a) cheltuieli de transport .....			
(b) cheltuieli de încărcare, de descărcare și de manipulare .....				
(c) costul asigurării .....				
18 Total B .....				
C. DEDUCERI: Costuri în MONEDA NAȚIONALĂ INCLUSE la punctul A de mai sus (*)	19 Costuri de transport după sosirea la locul de intrare .....			
	20 Cheltuieli referitoare la lucrările de construcție, de instalare, de montaj, de întreținere sau de asistență tehnică întreprinse după import .....			
	21 Alte cheltuieli (de precizat) .....			
	22 Drepturi și taxe vamale de plătit în Comunitate ca urmare a importului sau vânzării mărfurilor .....			
	23 Total C .....			
24 VALOAREA ÎN VAMĂ DECLARATĂ (A + B – C) .....				
(*) În cazul în care sumele sunt exprimate în MONEDĂ STRĂINĂ, a se indica în această casetă sumele în monedă străină și cursul de schimb raportat la fiecare element, pentru fiecare articol în parte.				
Elementul de valoare		Suma	Cursul de schimb	

PENTRU UZ OFICIAL

		Articol	Articol	Articol
A. Baza de calcul	<b>11</b> (a) Prețul net în moneda de facturare (prețul efectiv plătit sau prețul de plătit pentru tranzacție la momentul evaluării în scop vamal) .....			
	(b) Plăți indirecte – a se vedea caseta 8 (b) .....			
	(cursul de schimb: )			
	<b>12</b> Total A în MONEDA NAȚIONALĂ .....			
B. ELEMENTE SUPLIMENTARE: Costuri în MONEDA NAȚIONALĂ CARE NU SUNT INCLUSE la litera A de mai sus (*)  PRECIZAȚII MAI JOS eventualele decizii anterioare ale autorității vamale în legătură directă cu	<b>13</b> Costuri suportate de cumpărător:			
	(a) comisioane, cu excepția comisioanelor la cumpărare .....			
	(b) cheltuieli de intermediere .....			
	(c) costul containerelor și ambalajelor .....			
	<b>14</b> Produse și servicii furnizate de cumpărător fără cheltuieli sau la costuri reduse și utilizate cu ocazia producerii și vânzării pentru export a mărfurilor importate:  Valorile indicate sunt repartizate după caz.			
	(a) materiale, componente, părți și elemente similare încorporate în bunurile importate .....			
	(b) utilaje, matrițe, forme și elemente similare utilizate cu ocazia producerii mărfurilor importate .....			
	(c) materiale consumate cu ocazia producerii mărfurilor importate .....			
	(d) inginerie, dezvoltare, lucrări de artă și design, planuri și schițe, executate în afara Comunității și necesare pentru producerea mărfurilor importate .....			
	<b>15</b> Redevențe și drepturi de licență [a se vedea caseta 9 (a)] .....			
	<b>16</b> Beneficii din revânzări, cesiuni sau utilizări ulterioare ale mărfurilor care revin vânzătorului [a se vedea caseta 9 (b)] .....			
	<b>17</b> Cheltuieli de livrare către _____ (locul de intrare):			
	(a) cheltuieli de transport .....			
(b) cheltuieli de încărcare, de descărcare și de manipulare .....				
(c) costul asigurării .....				
	<b>18</b> Total B .....			
C. DEDUCERI: Costuri în MONEDA NAȚIONALĂ INCLUSE la punctul A de mai sus (*)	<b>19</b> Costuri de transport după sosirea la locul de intrare .....			
	<b>20</b> Cheltuieli referitoare la lucrările de construcție, de instalare, de montaj, de întreținere sau de asistență tehnică întreprinse după import .....			
	<b>21</b> Alte cheltuieli (de precizat) .....			
	<b>22</b> Drepturi și taxe vamale de plătit în Comunitate ca urmare a importului sau vânzării mărfurilor .....			
	<b>23</b> Total C .....			
<b>24</b> VALOAREA ÎN VAMĂ DECLARATĂ (A + B – C) .....				

(\*) În cazul în care sumele sunt exprimate în MONEDĂ STRĂINĂ, a se indica în această casetă sumele în monedă străină și cursul de schimb raportat la fiecare element, pentru fiecare articol în parte.

Elementul de valoare

Suma

Cursul de schimb

PENTRU UZ OFICIAL				
		Articol	Articol	Articol
A. Baza de calcul	11 (a) Prețul net în moneda de facturare (prețul efectiv plătit sau prețul de plătit pentru tranzacție la momentul evaluării în scop vamal) .....			
	(b) Plăți indirecte – a se vedea caseta 8 (b) .....			
	(cursul de schimb:)			
	12 Total A în MONEDA NAȚIONALĂ.....			
B. ELEMENTE SUPLIMENTARE: Costuri în MONEDA NAȚIONALĂ CARE NU SUNT INCLUSE la litera A de mai sus (*)	13 Costuri suportate de cumpărător:			
	(a) comisioane, cu excepția comisiunelor la cumpărare .....			
	(b) cheltuieli de intermediere .....			
	(c) costul containerelor și ambalajelor .....			
	14 Produse și servicii furnizate de cumpărător fără cheltuieli sau la costuri reduse și utilizate cu ocazia producerii și vânzării pentru export a mărfurilor importate:			
	Valorile indicate sunt repartizate după caz.			
	(a) materiale, componente, părți și elemente similare încorporate în bunurile importate .....			
	(b) utilaje, matrițe, forme și elemente similare utilizate cu ocazia producerii mărfurilor importate .....			
	(c) materiale consumate cu ocazia producerii mărfurilor importate .....			
	(d) inginerie, dezvoltare, lucrări de artă și design, planuri și schițe, executate în afara Comunității și necesare pentru producerea mărfurilor importate .....			
	15 Redevențe și drepturi de licență [a se vedea caseta 9 (a)] .....			
	16 Beneficii din revânzări, cesiuni sau utilizări ulterioare ale mărfurilor care revin vânzătorului [a se vedea caseta 9 (b)] .....			
	17 Cheltuieli de livrare către _____ (locul de intrare):			
	(a) cheltuieli de transport .....			
	(b) cheltuieli de încărcare, de descărcare și de manipulare .....			
(c) costul asigurării .....				
	18 Total B .....			
C. DEDUCERI: Costuri în MONEDA NAȚIONALĂ INCLUSE la punctul A de mai sus (*)	19 Costuri de transport după sosirea la locul de intrare .....			
	20 Cheltuieli referitoare la lucrările de construcție, de instalare, de montaj, de întreținere sau de asistență tehnică întreprinse după import .....			
	21 Alte cheltuieli (de precizat) .....			
	22 Drepturi și taxe vamale de plătit în Comunitate ca urmare a importului sau vânzării mărfurilor .....			
	23 Total C .....			
24 VALOAREA ÎN VAMĂ DECLARATĂ (A + B – C) .....				
(*) În cazul în care sumele sunt exprimate în MONEDĂ STRĂINĂ, a se indica în această casetă sumele în monedă străină și cursul de schimb raportat la fiecare element, pentru fiecare articol în parte.				
Elementul de valoare		Suma	Cursul de schimb	

## ANEXA 30

**Eticheta aplicată pe bagajele de cală înregistrate într-un aeroport comunitar****(Articolul 196)**

## 1. CARACTERISTICI

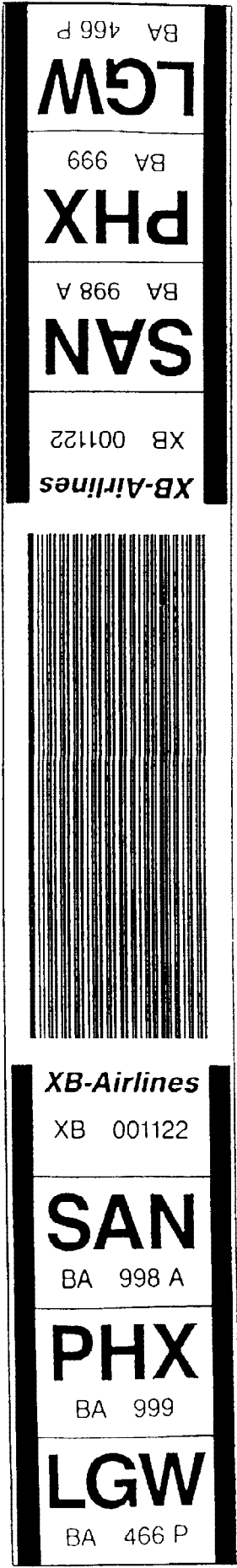
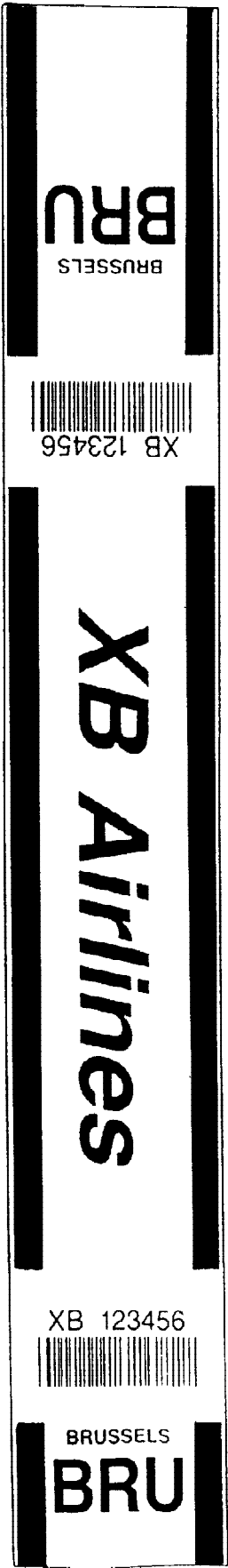
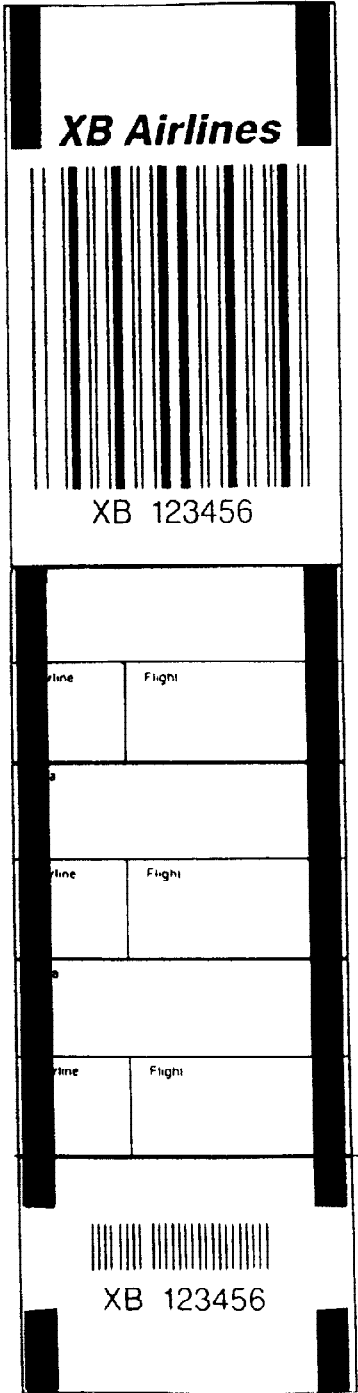
Eticheta menționată la articolul 196 este concepută astfel încât să se prevină reutilizarea ei.

- (a) Această etichetă cuprinde o bandă verde de cel puțin 5 mm lățime de-a lungul întregii lungimi a secțiunilor referitoare la rută și identificare.

Pe de altă parte, aceste benzi verzi se pot extinde și la alte părți ale etichetei de bagaj, cu excepția tuturor suprafețelor care arată numărul etichetei în cod barat, care se tipărește pe fundal absolut alb [vezi modelele de la 2 (a)]

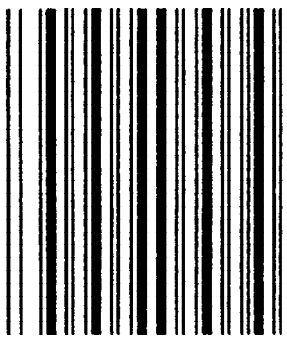
- (b) În cazul în care bagajul este neînsoțit, eticheta va fi conform modelului specificat în rezoluția IATA nr. 743, în care benzile întrerupte de culoare roșie de-a lungul laturilor sunt înlocuite prin benzi întrerupte de culoare verde [a se vedea modelul de la 2(b)]

2. SPECIMENE  
(a)





(b)

<b><i>XB Airlines</i></b>	
	
XB 000123	
Weight this piece _____	
EXPEDITE BAGGAGE	
<b>RUSH</b>	
To _____	
Airline	Flight
_____	_____
Via _____	
Airline	Flight
_____	_____
Via _____	
Airline	Flight
_____	_____

1 Exemplar pentru țara de expediere/de export	2 Expeditor/Exportator Nr. <input type="checkbox"/>					1 DECLARAȚIE							
						3 Formulare		4 Liste de încărcare					
						5 Articole		6 Total colete		7 Nr. de referință			
						8 Destinatar Nr.					9 Responsabil financiar Nr.		
	14 Declarant/Reprezentant Nr.					10 Țara primei destinații		11 Țara tranzacției		13 P.A.C.			
						15 Țara DE EXPEDIERE/DE EXPORT		15 Codul țării de expediere/de export a <sub>1</sub> b <sub>1</sub>		17 Codul țării de destinație a <sub>1</sub> b <sub>1</sub>			
	18 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare					19 Ctr.		20 Condiții de livrare					
	21 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera					22 Moneda și valoarea totală facturată				23 Curs de schimb		24 Natura de tranzacții	
	25 Mod de la frontieră		26 Mod de în interior		27 Locul de încărcare		28 Informații financiare și bancare						
	1		29 Birou de ieșire			30 Localizarea mărfurilor							
31 Colete și descrierea mărfurilor		Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura					32 Articol nr.		33 Codul mărfurilor				
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate /Certificate și autorizații							34 Codul țării de origine a <sub>1</sub> b <sub>1</sub>		35 Masa brută (kg)				
							37 REGIM		38 Masa netă (kg)		39 Contingent		
							40 Declarație sumară/Document precedent						
							41 Unități suplimentare						
							Cod M.S.						
									46 Valoare statistică				
47 Calculul impozitărilor		Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Quantum	MP	48 Report de plată		49 Identificarea antrepozitului				
							B INFORMAȚII CONTABILE						
		Total:											
		50 Principal obligat Nr.					Semnătura:		C BIROUL DE PLECARÉ				
51 Birouri de tranzit prevăzute (și țări)		reprezentat prin Locul și data:											
52 Garanție nevalabilă pentru							Cod		53 Birou de destinație (și țara)				
D CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE PLECARÉ		Rezultat: Sigilii aplicate: Numărul: Marcaje: Termen (data limită): Semnătura:					Ștampila		54 Locul și data: Semnătura și declarantului/reprezentantului				



## COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT

2	Exemplar pentru uz statistic - Țara de expediere/de export	2 Expeditor/ Exportator		Nr.		1 DECLARAȚIE					
		3 Formulare		4 Liste de încărcare							
		5 Articole		6 Total colete		7 Nr. de referință					
		8 Destinatari		Nr.		9 Responsabil financiar		Nr.			
		10 Țara primei		11 Țara		13 P.A.C.					
		destinații		tranzacției							
		14 Declarant/Reprezentant		Nr.		15 Țara DE EXPEDIERE/ DE EXPORT		15 Codul țării de expediere/ de export		17 Codul țării de destinație	
		16 Țara de origine		17 Țara de destinație							
		18 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare		19 Ctr.		20 Condiții de livrare					
		21 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera		22 Moneda și valoarea totală facturată		23 Curs de schimb		25 Natura de tranzacției			
25 Mod de transport la frontieră		26 Mod de transport în interior		27 Locul de încărcare		28 Informații financiare și bancare					
29 Birou de ieșire		30 Localizarea mărfurilor		31 Colete și descrierea mărfurilor		32 Articol nr.		33 Codul mărfurilor			
34 Codul țării de origine		35 Masa brută (kg)		37 REGIM		38 Masa netă (kg)		39 Contingent			
40 Declarație sumară/Document precedent		41 Unități suplimentare		46 Valoare statistică							
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații		47 Calculul impozitărilor		48 Report de plată		49 Identificarea antrepozitului					
50 Principal obligat		Nr.		Semnătura:		C BIROU DE PLECARE					
51 Birouri de tranzit prevăzute (și țări)		reprezentat prin		Locul și data:							
52 Garanție nevalabilă pentru		Cod		53 Birou de destinație (și țara)							
D CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE PLECARE		Ștampila		54 Locul și data:		Semnătura și declarantului/reprezentantului					
Rezultat:											
Sigilii aplicate: Numărul:											
Marcaje:											
Termen (data limită):											
Semnătura:											

**A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT**

COMUNITATEA EUROPEANĂ

3

2 Expeditor /Exportator

Nr.

1 DECLARAȚIE

3 Formulare

4 Liste de încărcare

5 Articole

6 Total colete

7 Nr. de referință

8 Destinatar

Nr.

9 Responsabil financiar

Nr.

10 Țara primei destinații

11 Țara tranzacției

13 P. A. C.

14 Declarant/Reprezentant

Nr.

15 Țara de expediere/de export

15 Codul țării de expediere/de export

17 Codul țării de destinație

16 Țara de origine

17 Țara de destinație

18 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare

19 Ctr.

20 Condiții de livrare

21 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera

22 Moneda și valoarea totală facturată

23 Curs de schimb

24 Natura de tranzacției

25 Mod de transport la frontieră

26 Mod de transport în interior

27 Locul de încărcare

28 Informații financiare și bancare

29 Birou de ieșire

30 Localizarea mărfurilor

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura

32 Articol nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine

35 Masa brută (kg)

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document precedent

41 Unități suplimentare

Cod M.S.

46 Valoare statistică

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații

47 Calculul impozită-rilor

Tip

Baza de calcul a impozitului

Procent

Cuantum

MP

48 Report de plată

49 Identificarea antrepozitului

B INFORMAȚII CONTABILE

50 Principal obligat

Nr.

Semnătur

C BIROU DE PLECARE

51 Birouri de tranzit prevăzute (și țări)

reprezentat prin

Locul și data:

53 Birou de destinație (și țara)

53 Locul și data:

52 Garanție nevalabilă pentru

CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE PLECARE

Rezultat:

Sigilii aplicate: Numărul:

Marcaj

Termen (data limită):

Semnătura:

53 Locul și data:

Semnătura și declarantului/reprezentantului

## COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT

4 Exemplar pentru biroul de destinație	2 Expeditor/Exportator Nr.		1 DECLARAȚIE	
			3 Formulare	4 Liste de încărcare
			5 Articole	6 Total colete
	8 Destinatari Nr.		NOTĂ IMPORTANTĂ Atunci când acest exemplar este utilizat exclusiv pentru justificarea STATUTULUI COMUNITAR AL MĂRFURILOR CARE NU CIRCULĂ SUB REGIMUL DE TRANZIT COMUNITAR, sunt necesare numai informațiile cuprinse în casetele 1, 2, 3, 5, 14, 31, 32, 35, 54 și, după caz, 4, 33, 38, 40 și 44	
	14 Declarant/Reprezentant Nr.		15 Țara de expediere/de export	
			17 Țara de destinație	
	18 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare		19 Ctr.	
	21 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera			
	25 Mod de transport la frontieră		27 Locul de încărcare	
	4			
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura		32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor
				35 Masa brută (kg)
				38 Masa netă (kg)
			40 Declarație sumară/Document precedent	
44 Mențiuni speciale/Documente prezentate/CertIFICATE și autorizații			Cod M.S.	
55 Transbordare	Locul și țara:		Locul și țara:	
	Identitatea și naționalitatea noului mijloc de transport		Identitatea și naționalitatea noului mijloc de transport	
	Ctr. (1) Identitatea noului container		Ctr. (1) Identitatea noului container	
	(1) Completați 1 pentru DA sau 0 pentru NU		(1) Completați 1 pentru DA sau 0 pentru NU	
F VIZA AUTORI- TĂȚILOR COMPE- TENTE	Noile sigilii: Numărul: Marcaje: Semnătura: Ștampila:		Noile sigilii: Numărul: Marcaje: Semnătura: Ștampila:	
	50 Principal obligat: Nr.		Semnătura:	
			C BIROU DE PLECARE	
51 Birouri de tranzit prevăzute (și țări)	Reprezentat prin Locul și data:			
52 Garanție nevalabilă pentru			Cod	53 Birou de destinație (și țara)
D CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE PLECARE	Rezultat: Sigilii aplicate: Numărul: Marcaje: Termen (data limită): Semnătura:		54 Locul și data:  Semnătura și numele declarantului/reprezentantului	

<b>56</b> Alte incidente în cursul transportului Relatarea faptelor și măsurilor luate		<b>G</b> VIZA AUTORITĂȚILOR COMPETENTE	
<b>H</b> CONTROL ULTERIOR (atunci când acest exemplar este utilizat pentru justificarea statutului comunitar al mărfurilor)			
<b>CERERE DE CONTROL</b> Se solicită verificarea autenticității documentului și a exactității informațiilor pe care le conține.          Locul și data: Semnătura: Ștampila:		<b>REZULTATUL CONTROLULUI</b> Acest document <sup>(1)</sup> <input type="checkbox"/> a fost vizat de biroul vamal indicat și informațiile pe care le conține sunt exacte.  <input type="checkbox"/> nu corespunde condițiilor de autenticitate și conformitate necesare (a se vedea observațiile de mai jos).     Locul și data: Semnătura: Ștampila:	
Observații			
<sup>(1)</sup> Marcați cu <input checked="" type="checkbox"/> mențiunea aplicabilă.			
<b>I</b> CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE DESTINAȚIE (TRANZIT COMUNITAR) Data sosirii Controlul sigiliilor  Observații		Exemplarul 5 returnat La data de După înregistrare sub Nr.  Semnătura: Ștampila:	



## COMUNITATEA EUROPEANĂ

## 1 DECLARAȚIE

5	Exemplar pentru returnare - tranzit comunitar	2 Expeditor/Exportator Nr.		3 Formulare		4 Liste de încărcare			
				5 Articole		6 Total colete			
		8 Destinatari Nr.							
				15 Țara de expediție/de export		17 Țara de destinație			
		18 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare		19 Ctr.		Tilbagendes til: επιστρέφω ει		zurücksenden an: Return to:	
		21 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera				Renvoyer à: Rinviaze a:		Terugzenden aan: Devolver a:	
25 Mod de transport la frontieră		27 Locul de încărcare							
5									
31 Colete și descrierea mărfurilor		Mărci și numere - Nr. container(e) - Numărul și natura		32 Articol nr.		33 Codul mărfurilor		35 Masa brută (kg)	
								38 Masa netă (kg)	
						40 Declarație sumară/Document precedent			
44 Mențiuni speciale/Documente prezentate/Certificate și autorizații						Cod M.S.			
55 Transbordare		Locul și țara:		Locul și țara:					
		Identitatea și naționalitatea noului mijloc de transport		Identitatea și naționalitatea noului mijloc de transport					
		Ctr. (1) Identitatea noului container		Ctr. (1) Identitatea noului container					
		(1) Completați 1 pentru DA sau 0 pentru NU		(1) Completați 1 pentru DA sau 0 pentru NU					
F VIZA AUTORIZAȚIILOR COMPETENTE		Noile sigilii: Numărul: Marcaje:		Noile sigilii: Numărul: Marcaje:					
		Semnătura: Ștampila:		Semnătura: Ștampila:					
50 Principal obligat: Nr.		Semnătura:		C BIROU DE PLECARE					
51 Birouri de tranzit prevăzute (și țări)		Reprezentat prin Locul și data:							
52 Garanție nevalabilă pentru		Cod		53 Birou de destinație (și țara)					
D CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE PLECARE		Ștampila:							
		Rezultat:							
		Sigilii aplicate: Numărul:							
		Marcaje:							
		Termen (data limită):							
		Semnătura:							



COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT

6	2 Expeditor/ Exportator					Nr.		1 DECLARAȚIE	
	3 Formulare					4 Liste de încărcare			
	5 Articole					6 Total colete		7 Nr. de referință	
	8 Destinatari					Nr.		9 Responsabil financiar	
	10 Țara primei destinații					11 Țara tranzacției		12 Elemente pentru valoare	
	13 P.A.C.					14 Declarant/Reprezentant		Nr.	
	15 Țara de expediere/ de export					16 Țara de origine		17 Țara de destinație	
	18 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare					19 Ctr.		20 Condiții de livrare	
	21 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera					22 Moneda și valoarea totală facturată		23 Curs de schimb	
	24 Natura de tranzacției					25 Mod de transport la frontieră		26 Mod de transport în interior	
27 Locul de încărcare					28 Informații financiare și bancare		29 Birou de ieșire		
30 Localizarea mărfurilor					31 Colete și descrierea mărfurilor		Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura		
32 Articol nr.					33 Codul mărfurilor		34 Codul țării de origine		
35 Masa brută (kg)					36 Regim		37 REGIM		
38 Masa netă (kg)					39 Contingent		40 Declarație sumară/Document precedent		
41 Unități suplimentare					42 Preț articol		43 Cod M.E.		
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații					45 Ajustare		46 Valoare statistică		
47 Calculul impozitărilor					48 Report de plată		49 Identificarea antrepozitului		
50 Principal obligat					Nr.		Semnătura:		
51 Birouri de tranzit prevăzute (și țări)					reprezentat prin		Locul și data:		
52 Garanție nevalabilă pentru					Cod		53 Birou de destinație (și țara)		
J CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE DESTINATIE					54 Locul și data:		Semnătura și declarantului/reprezentantului		



**COMUNITATEA EUROPEANĂ**

A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT

COMUNITATEA EUROPEANĂ					
Exemplar pentru uz statistic – Ţara de destinaţie	7	2 Expeditor/ Exportator Nr.		1 DECLARAŢIE	
				3 Formulare    4 Liste de încărcare	
				5 Articole    6 Total colete    7 Nr. de referinţă	
		8 Destinatari Nr.		9 Responsabil financiar Nr.	
		14 Declarant/Reprezentant Nr.		10 Ţara primei destinaţii    11 Ţara tranzacţiei    12 Elemente pentru valoare    13 P.A.C.	
		18 Identitatea şi naţionalitatea mijlocului de transport la plecare		15 Ţara de expediere/ de export    16 Ţara de origine    17 Ţara de destinaţie	
		21 Identitatea şi naţionalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera		19 Ctr.    20 Condiţii de livrare	
	25 Mod de transport la frontieră    26 Mod de transport în interior		22 Moneda şi valoarea totală facturată    23 Curs de schimb    24 Natura de tranzacţie		
	27 Locul de încărcare		28 Informaţii financiare şi bancare		
7	29 Birou de ieşire		30 Localizarea mărfurilor		
31 Colete şi descrierea mărfurilor		Mărci şi numere – Nr. container(e) – Numărul şi natura		32 Articol nr.    33 Codul mărfurilor	
				34 Codul ţării de origine    35 Masa brută (kg)    36 Regim tarifar preferenţial	
				37 REGIM    38 Masa netă (kg)    39 Contingent	
				40 Declaraţie sumară/Document precedent	
				41 Unităţi suplimentare    42 Preţ articol    43 Cod M.E.	
				Cod M.S.    45 Ajustare	
				46 Valoare statistică	
44 Menţiuni speciale/ Documente prezentate /Certificate şi autorizaţii					
47 Calculul impozită-rilor		Tip    Baza de calcul a impozitului    Procent    Cuanum    MP			
		Total:			
50 Principal obligat Nr.		Semnătura:		C BIROU DE PLECARE	
51 Birouri de tranzit prevăzute (şi ţări)		reprezentat prin Locul şi data:		Stampila	
52 Garanţie nevalabilă pentru		Cod		53 Birou de destinaţie (şi ţara)	
J CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE DESTINAŢIE/DESTINAŢIE		54 Locul şi data:		Semnătura şi declarantului/reprezentantului	

## COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT

## 1 DECLARAȚIE

8

2 Expeditor/Exportator

Nr.

☐

3 Formulare

4 Liste de  
încărcare

5 Articole

6 Total colete

7 Nr. de referință

8 Destinatari

Nr.

9 Responsabil financiar

Nr.

10 Țara primei  
destinații

11 Țara tranzacției

12 Elemente pentru valoare

13 P. A. C.

14 Declarant/Reprezentant

Nr.

15 Țara de expediere/de export

15 Codul țării de  
expediere/de export17 Codul țării de  
destinație

a | b |

a | b |

16 Țara de origine

17 Țara de destinație

18 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare

19 Ctr.

20 Condiții de livrare

21 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera

22 Moneda și valoarea totală facturată

23 Curs de schimb

24 Natura de

tranzacției

25 Mod de transport  
la frontieră26 Mod de transport  
în interior

27 Locul de încărcare

28 Informații financiare și bancare

8

29 Birou de ieșire

30 Localizarea mărfurilor

31 Colete și  
descrierea  
mărfurilor

Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura

32 Articol  
nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de  
origine

35 Masa brută (kg)

36 Regim  
tarifar  
preferențial

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document precedent

41 Unități suplimentare

42 Preț articol

43 Cod  
M.E.

Cod M.S.

45 Ajustare

46 Valoare statistică

44 Mențiuni  
speciale/  
Documente  
prezentate/  
Certificate  
și  
autorizații47 Calculul  
impozita-  
rilor

Tip

Baza de calcul a impozitului

Procent

Cuantum

MP

48 Report de plată

49 Identificarea antrepozitului

## B INFORMAȚII CONTABILE

Total:

50 Principal obligat

Nr.

Semnătura:

## C BIROU DE PLECARÉ

51 Birouri de  
tranzit  
prevăzute  
(și țări)

reprezentat prin

Locul și data:

52 Garanție  
nevalabilă pentru

Cod

53 Birou de destinație (și țara)

## J CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE DESTINAȚIE

54 Locul și data:

Semnătura și numele declarantului/reprezentantului

**A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT**

Semnătura și numele declarantului/reprezentantului

Rezultat:  
Sigilii aplicate: Numărul:  
Marcaje:  
Termen (data limită):  
Semnătura:



**E/J** CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT/DE DESTINAȚIE

2	7	2 Expeditor/ Exportator		Nr.
		8 Destinatar		Nr.
		14 Declarant/Reprezentant		Nr.
		18 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare		19 Ctr.
		21 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera		
2	7	25 Mod de transport la frontieră	26 Mod de transport în interior	27 Locul de încărcare
		29 Birou de ieșire	30 Localizarea mărfurilor	

<b>1 DECLARAȚIE</b>			
<b>3</b> Formular		<b>4</b> Liste de încărcare	
<b>5</b> Articole		<b>6</b> Total colete	
<b>7</b> Nr. de referință			
<b>9</b> Responsabil financiar			
Nr.			
<b>10</b> Țara primei destinații		<b>11</b> Țara tranzacției	
<b>12</b> Elemente pentru valoare		<b>13</b> P. A. C.	
<b>15</b> Țara de expediere/ de export		<b>17</b> Codul țării de destinație	
<b>16</b> Țara de origine		<b>17</b> Țara de destinație	
<b>20</b> Condiții de livrare			
<b>22</b> Moneda și valoarea totală facturată		<b>23</b> Curs de schimb	
<b>24</b> Natura de tranzacție			
<b>28</b> Informații financiare și bancare			

31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura	32	Articol	33	Codul mărfurilor			
			nr.					
		34	Codul țării de origine	35	Masa brută (kg)	36	Regim tarifar preferențial	
		a	b					
		37	REGIM	38	Masa netă (kg)	39	Contingent	
		40 Declarație sumară/Document precedent						
		41	Unități suplimentare	42	Preț articol	43	Cod	

<b>44</b>	Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații	Cod M.S.	<b>45</b> Ajustare	M.E.
			<b>46</b> Valoare statistică	

47	Calculul impozită- rilor	Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuquantum	MP	48	Report de plată	49	Identificarea antrepozitului
							B			
		Total:								

50	Principal obligat	Nr.	Semnătura:	C BIROU DE PLECARE	
	reprezentat prin Locul și data:				
51	Birouri de tranzit prevăzute (și țări)				

52	Garanție nevalabilă pentru	Cod	53	Birou de destinație (și fara)
----	-------------------------------	-----	----	-------------------------------

<b>D)) CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE PLECARE/DESTINAȚIE</b>  Rezultat:  Sigilii aplicate: Numărul:  Marcaje:  Termen (data limită):  Semnătura:	Ștampila:	<b>54</b> Locul și data:   Semnătura și numele declarantului/reprezentantului
---	-----------	--

## COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT

3 8 Exemplar pentru expeditor/exportator Exemplar pentru destinatar	2 Expeditor/ Exportator Nr. <input type="text"/>		1 DECLARAȚIE			
			3 Formulare	4 Liste de încărcare		
			5 Articole	6 Total colete	7 Nr. de referință	
	8 Destinatari Nr.		9 Responsabil financiar Nr.			
			10 Țara primei destinații	11 Țara tranzacției	12 Elemente pentru valoare	13 P. A. C.
	14 Declarant/Reprezentant Nr.		15 Țara de expediere/ de export		15 Codul țării de expediere/ de export a  b	17 Codul țării de destinație a  b
			16 Țara de origine		17 Țara de destinație	
	18 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare		19 Ctr.	20 Condiții de livrare		
	21 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera		22 Moneda și valoarea totală facturată		23 Curs de schimb	24 Natura de tranzacției
	25 Mod de transport la frontieră		26 Mod de transport în interior	27 Locul de încărcare		28 Informații financiare și bancare
3 8	29 Birou de ieșire		30 Localizarea mărfurilor			

31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura		32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor		
				34 Codul țării de origine a  b	35 Masa brută (kg)	36 Regim tarifar preferențial
				37 REGIM	38 Masa netă (kg)	39 Contingent
			40 Declarație sumară/Document precedent			
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații			41 Unități suplimentare		42 Preț articol	43 Cod M.E.
					Cod M.S.	45 Ajustare
					46 Valoare statistică	

47 Calculul impozitărilor	Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Quantum	MP	48 Report de plată	49 Identificarea antrepozitului
Total:							

B INFORMAȚII CONTABILE	

50 Principal obligat Nr.	Semnătura:		C BIROU DE PLECARE	
51 Birouri de tranzit prevăzute (și țări)	reprezentat prin Locul și data:			
52 Garanție nevalabilă pentru		Cod	53 Birou de destinație (și țara)	

D/J/ CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE PLECARE/DESTINAȚIE

Ștampila:

54 Locul și data:

Semnătura și numele declarantului/reprezentantului

Rezultat:

Sigilii aplicate: Numărul:

Marcaje:

Termen (data limită):

Semnătura:

COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT

4	5	2 Expeditor/ Exportator		Nr.	1 DECLARAȚIE		
					3 Formulare	4 Liste de încărcare	
					5 Articole	6 Total colete	
Exemplar pentru biroul de destinație	Exemplar pentru returnare – tranzit comunitar	8 Destinatatar			Nr.	NOTĂ IMPORTANTĂ	
		14 Declarant/Reprezentant			Nr.	15 Țara de expediere/ de export	
		18 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare			19 Ctr.	Tilbagesendes til: επιτροπείο ει	
		21 Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera				Zurücksenden an: Return to:	
		25 Mod de transport la frontieră			27 Locul de încărcare	Renvoyer à: Rinviare a:	
						Terugzenden aan: Devolver a:	
4	5	31 Colete și descrierea mărfurilor			Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura		
			32 Articol nr.				
			33 Codul mărfurilor				
			35 Masa brută (kg)				
			38 Masa netă (kg)				
			40 Declarație sumară/Document precedent				
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații			Cod M.S.				
55 Transbordare			Locul și țara				
			Identitatea și naționalitatea noului mijloc de transport				
			Ctr. (1) Identitatea noului container				
			(1) completați 1 pentru DA sau 0 pentru NU				
F VIZA AUTORIZĂȚIILOR COMPE-TENTE			Noile sigilii: Număr: Marcaje: Semnătura: Ștampila:				
			Semnătura: Ștampila:				
			50 Principal obligat				
			Nr.:				
			Semnătura:				
			C BIROU DE PLECARE				
51 Birouri de tranzit prevăzute (și țări)			reprezentat prin				
			Locul și data				
52 Garanție nevalabilă pentru			Cod				
			53 Birou de destinație (și țara)				
D: CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE PLECARE			Ștampila:				
Result:			54 Locul și data:				
Seals affixed: Number:			Semnătura și numele declarantului/reprezentantului				
identity							
Time limit (date):							
Semnătura:							

<b>56 Alte incidente în cursul transportului</b> Relatarea faptelor și măsurilor luate	<b>G VIZA AUTORITĂȚILOR COMPETENTE</b>
<b>H CONTROL ULTERIOR</b> (atunci când acest exemplar este utilizat pentru justificarea statutului comunitar al mărfurilor)	
<b>CERERE DE CONTROL</b> Se solicită verificarea autenticității documentului și a exactității informațiilor pe care le conține.   <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;">           Locul și data:            Semnătura:         </div> <div style="width: 45%;">           Ștampila:         </div> </div>	<b>REZULTATUL CONTROLULUI</b> Acest document <sup>(1)</sup> <input type="checkbox"/> a fost vizat de biroul vamal indicat și informațiile pe care le conține sunt exacte. <input type="checkbox"/> nu corespunde condițiilor de autenticitate și conformitate necesare (a se vedea observațiile de mai jos).  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;">           Locul și data:            Semnătura:         </div> <div style="width: 45%;">           Ștampila:         </div> </div>
<b>Observații</b>	
<small><sup>(1)</sup> Marcați cu <input checked="" type="checkbox"/> mențiunea aplicabilă.</small>	
<b>I CONTROL EFECTUAT DE BIROUL DE DESTINAȚIE (TRANZIT COMUNITAR)</b>  Data sosirii: Controlul sigiliilor:  Observații:	Exemplarul 5 returnat La data de: După înregistrare sub Nr.  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;">           Semnătura:         </div> <div style="width: 45%;">           Ștampila:         </div> </div>

<b>TRANZIT COMUNITAR – RECIPISĂ</b> (se completează de către persoana interesată înainte de a prezenta documentul biroului de destinație)	
Se adevărește prin prezenta că documentul ..... emis de Biroul vamal ..... ..... (numele și țara) cu Nr ..... a fost depus și că până la această dată nu s-a constatat nici o contravenție cu privire la expedierea la care face referire acest document.	Ștampila biroului de destinație:
Data:	Semnătura:

1	Exemplar pentru țara de expediere/de export
---	---

2 Expeditor/ Exportator

Nr.

1 DECLARAȚIE

C

BIS

3 Formulare

2

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura

32 Articol

nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine

a

b

35 Masa brută (kg)

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații

Cod M.S.

46 Valoare statistică

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura

32 Articol

nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine

a

b

35 Masa brută (kg)

37 REGIM

38 Greutate netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații

Cod M.S.

46 Valoare statistică

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. 3 container(e) – Numărul și natura

32 Articol

nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine

a

b

35 Masa brută (kg)

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații

Cod M.S.

46 Valoare statistică

47 Calculul impozitărilor

Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Quantum	MP	Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Quantum	MP
Total primul articol					Total al doilea articol				

Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Quantum	MP	Tip	Quantum	MP
Total al treilea articol					T.G.:		

2

Exemplar pentru uz statistic – Țara de expediere/de export

C BIROU DE PLECARE



2 Expeditor/Exportator

Nr.

1 DECLARAȚIE

C

BIS

3 Formulare

3

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura

32 Articol

nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine

a

b

35 Masa brută (kg)

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate /Certificate și autorizații

Cod M.S.

46 Valoare statistică

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura

32 Articol

nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine

a

b

35 Masa brută (kg)

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate /Certificate și autorizații

Cod M.S.

46 Valoare statistică

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. 3 container(e) – Numărul și natura

32 Articol

nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine

a

b

35 Masa brută (kg)

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate /Certificate și autorizații

Cod M.S.

46 Valoare statistică

47 Calculul impozită-rilor	Tip	Baza de calcula impozitului	Procent	Cuquantum	MP	Tip	Baza de calcul	a impozitului	Procent	Cuquantum	MP
Total primul articol						Total al doilea articol					

Tip	Baza de calcula impozitului	Procent	Cuquantum	MP	Tip	Cuquantum	MP	← RECAPITULARE
Total al treilea articol					T.G.:			

3

Exemplar pentru expeditor/exportator

C BIROU DE PLEcare

2 Expeditor/Exportator

Nr.

1 DECLARAȚIE

C

BIS

3 Formulare

4

31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	35 Masa brută (kg)	38 Masa netă (kg)	40 Declarație sumară/Document anterior
34 Mențiuni speciale/ Documente prezentate /Certificate și autorizații						
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	35 Masa brută (kg)	38 Masa netă (kg)	40 Declarație sumară/Document anterior
34 Mențiuni speciale/ Documente prezentate /Certificate și autorizații						
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	35 Masa brută (kg)	38 Masa netă (kg)	40 Declarație sumară/Document anterior
34 Mențiuni speciale/ Documente prezentate /Certificate și autorizații						

COMUNITATEA EUROPEANĂ

2 Expeditor/Exportator

Nr.

1 DECLARAȚIE

C

BIS

3 Formulare

5

31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	35 Masa brută (kg)	38 Masa netă (kg)	40 Declarație sumară/Document anterior
34 Mențiuni speciale/ Documente prezentate /Certificate și autorizații						
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	35 Masa brută (kg)	38 Masa netă (kg)	40 Declarație sumară/Document anterior
34 Mențiuni speciale/ Documente prezentate /Certificate și autorizații						
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	35 Masa brută (kg)	38 Masa netă (kg)	40 Declarație sumară/Document anterior
34 Mențiuni speciale/ Documente prezentate /Certificate și autorizații						

8 Destinatar

Nr.

1 DECLARAȚIE

C

BIS

3 Formulare

6

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura

32 Articol

nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine

a

b

35 Masa brută (kg)

36 Regim tarifar preferențial

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

42 Preț articol

43 M.E.

Cod

Cod M.S.

45 Ajustare

46 Valoare statistică

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura

32 Articol

nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine

a

b

35 Masa brută (kg)

36 Regim tarifar preferențial

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

42 Preț articol

43 M.E.

Cod

Cod M.S.

45 Ajustare

46 Valoare statistică

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura

32 Articol

nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine

a

b

35 Masa brută (kg)

36 Regim tarifar preferențial

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

42 Preț articol

43 M.E.

Cod

Cod M.S.

45 Ajustare

46 Valoare statistică

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații

47 Calculul impozitărilor

Tip	Baza de calcula impozitului	Procent	Cuquantum	MP	Tip	Baza de calcula impozitului	Procent	Cuquantum	MP
Total primul articol					Total al doilea articol				
Tip	Baza de calcula impozitului	Procent	Cuquantum	MP	Tip	Cuquantum	MP	← RECAPITULARE	
								6 Exemplar pentru țara de destinație	
Total al treilea articol					T.G.:				

C BIROU DE PLECARE

**A BIROU DE DESTINAȚIE**

COMUNITATEA EUROPEANA										<div>1 DECLARAȚIE</div> <div>C</div> <div>3 Formulare</div> <div>BIS</div> <div>7</div>																																										
<div>8 Destinatari</div> <div>Nr.</div>																																																				
<div>31 Colete și descrierea mărfurilor</div> <div>Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura</div> <div>32 Articol nr.</div> <div>33 Codul mărfurilor</div> <div>34 Codul țării de origine a b</div> <div>35 Masa brută (kg)</div> <div>36 Regim tarifar preferențial</div> <div>37 REGIM</div> <div>38 Masa netă (kg)</div> <div>39 Contingent</div> <div>40 Declarație sumară/Document anterior</div> <div>41 Unități suplimentare</div> <div>42 Preț articol</div> <div>43 M.E. Cod</div> <div>Cod M.S.</div> <div>45 Ajustare</div> <div>46 Valoare statistică</div>																																																				
<div>44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații</div>																																																				
<div>31 Colete și descrierea mărfurilor</div> <div>Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura</div> <div>32 Articol nr.</div> <div>33 Codul mărfurilor</div> <div>34 Codul țării de origine a b</div> <div>35 Masa brută (kg)</div> <div>36 Regim tarifar preferențial</div> <div>37 REGIM</div> <div>38 Masa netă (kg)</div> <div>39 Contingent</div> <div>40 Declarație sumară/Document anterior</div> <div>41 Unități suplimentare</div> <div>42 Preț articol</div> <div>43 M.E. Cod</div> <div>Cod M.S.</div> <div>45 Ajustare</div> <div>46 Valoare statistică</div>																																																				
<div>44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații</div>																																																				
<div>31 Colete și descrierea mărfurilor</div> <div>Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura</div> <div>32 Articol nr.</div> <div>33 Codul mărfurilor</div> <div>34 Codul țării de origine a b</div> <div>35 Masa brută (kg)</div> <div>36 Regim tarifar preferențial</div> <div>37 REGIM</div> <div>38 Masa netă (kg)</div> <div>39 Contingent</div> <div>40 Declarație sumară/Document anterior</div> <div>41 Unități suplimentare</div> <div>42 Preț articol</div> <div>43 M.E. Cod</div> <div>Cod M.S.</div> <div>45 Ajustare</div> <div>46 Valoare statistică</div>																																																				
<div>44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații</div>																																																				
<div>31 Colete și descrierea mărfurilor</div> <div>Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura</div> <div>32 Articol nr.</div> <div>33 Codul mărfurilor</div> <div>34 Codul țării de origine a b</div> <div>35 Masa brută (kg)</div> <div>36 Regim tarifar preferențial</div> <div>37 REGIM</div> <div>38 Masa netă (kg)</div> <div>39 Contingent</div> <div>40 Declarație sumară/Document anterior</div> <div>41 Unități suplimentare</div> <div>42 Preț articol</div> <div>43 M.E. Cod</div> <div>Cod M.S.</div> <div>45 Ajustare</div> <div>46 Valoare statistică</div>																																																				
<div>44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații</div>																																																				
<div>47 Calculul impozitărilor</div> <table><tr><td>Tip</td><td>Baza de calcula impozitului</td><td>Procent</td><td>Quantum</td><td>MP</td><td>Tip</td><td>Baza de calcul a impozitului</td><td>Procent</td><td>Quantum</td><td>MP</td></tr><tr><td colspan="5">Total primul articol</td><td colspan="5">Total al doilea articol</td></tr><tr><td>Tip</td><td>Baza de calcula impozitului</td><td>Procent</td><td>Quantum</td><td>MP</td><td>Tip</td><td>Quantum</td><td>MP</td><td colspan="2">← RECAPITULARE</td></tr><tr><td colspan="5">Total al treilea articol</td><td colspan="5">T.G.:</td></tr></table> <div>7</div> <div>Exemplar pentru uz statistic – Țara de destinație</div> <div>C BIROU DE PLECARE</div>													Tip	Baza de calcula impozitului	Procent	Quantum	MP	Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Quantum	MP	Total primul articol					Total al doilea articol					Tip	Baza de calcula impozitului	Procent	Quantum	MP	Tip	Quantum	MP	← RECAPITULARE		Total al treilea articol					T.G.:				
Tip	Baza de calcula impozitului	Procent	Quantum	MP	Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Quantum	MP																																											
Total primul articol					Total al doilea articol																																															
Tip	Baza de calcula impozitului	Procent	Quantum	MP	Tip	Quantum	MP	← RECAPITULARE																																												
Total al treilea articol					T.G.:																																															

**A BIROU DE DESTINAȚIE**

<b>1 DECLARAȚIE</b>	
<b>C</b>	<b>BIS</b>
<b>3</b> Formulare	<b>8</b>

Tip	Baza de calcula impozitului	Procent	Cuquantum	MP	Tip	Cuquantum	MP	← RECAPITULARE
								<div style="border: 2px solid black; padding: 10px; display: inline-block;"> <b>8</b> </div> <div style="margin-left: 20px;"> <b>Exemplar pentru destinatari</b> </div>
								C BIROU DE PLECARE
Total al treilea articol					T.G.:			

2 Expeditor/ Exportator					8 Destinatari					Nr.				
1 DECLARAȚIE														
C					BIS									
3 Formulare														
1					6									
31 Colete și descrierea mărfurilor														
Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura														
32 Articol nr.														
33 Codul mărfurilor														
34 Codul țării de origine a) b)														
35 Masa brută (kg)														
36 Regim tarifar preferențial														
37 REGIM														
38 Masa netă (kg)														
39 Contingent														
40 Declarație sumară/Document anterior														
41 Unități suplimentare														
42 Preț articol														
43 Cod M.E.														
Cod M.S.														
45 Ajustare														
46 Valoare statistică														
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații														
31 Colete și descrierea mărfurilor														
Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura														
32 Articol nr.														
33 Codul mărfurilor														
34 Codul țării de origine a) b)														
35 Masa brută (kg)														
36 Regim tarifar preferențial														
37 REGIM														
38 Masa netă (kg)														
39 Contingent														
40 Declarație sumară/Document anterior														
41 Unități suplimentare														
42 Preț articol														
43 Cod M.E.														
Cod M.S.														
45 Ajustare														
46 Valoare statistică														
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații														
31 Colete și descrierea mărfurilor														
Mărci și numere – Nr. 3 container(e) – Numărul și natura														
32 Articol nr.														
33 Codul mărfurilor														
34 Codul țării de origine a) b)														
35 Masa brută (kg)														
36 Regim tarifar preferențial														
37 REGIM														
38 Masa brută (kg)														
39 Contingent														
40 Declarație sumară/Document anterior														
41 Unități suplimentare														
42 Preț articol														
43 Cod M.E.														
Cod M.S.														
45 Ajustare														
46 Valoare statistică														
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații														
47 Calculul impozitărilor														
Tip														
Baza de calcul a impozitului														
Procent														
Cuantum														
MP														
Tip														
Baza de calcul a impozitului														
Procent														
Cuantum														
MP														
Total primul articol														
Total al doilea articol														
Tip														
Baza de calcul a impozitului														
Procent														
Cuantum														
MP														
Tip														
Cuantum														
MP														
← RECAPITULARE														
1 Exemplar pentru țara de expediere/de export														
6 Exemplar pentru țara de destinație														
C BIROU DE PLECARE														
Total al treilea articol														
T.G.:														



1 DECLARAȚIE

2 Expeditor/ Exportator 8 Destinatat Nr.

C

BIS

3 Formulare

2

7

31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor				
			34 Codul țării de origine	35 Masa brută (kg)	36 Regim tarifar preferențial		
			a) b)				
			37 REGIM	38 Masa netă (kg)	39 Contingent		
			40 Declarație sumară/Document anterior				
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații			41 Unități suplimentare	42 Preț articol	43 Cod M.E.		
			Cod M.S.	45 Ajustare			
			46 Valoare statistică				
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor				
			34 Codul țării de origine	35 Masa brută (kg)	36 Regim tarifar preferențial		
			a) b)				
			37 REGIM	38 Masa netă (kg)	39 Contingent		
			40 Declarație sumară/Document anterior				
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații			41 Unități suplimentare	42 Preț articol	43 Cod M.E.		
			Cod M.S.	45 Ajustare			
			46 Valoare statistică				
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. 3 container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor				
			34 Codul țării de origine	35 Masa brută (kg)	36 Regim tarifar preferențial		
			a) b)				
			37 REGIM	38 Masa brută (kg)	39 Contingent		
			40 Declarație sumară/Document anterior				
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații			41 Unități suplimentare	42 Preț articol	43 Cod M.E.		
			Cod M.S.	45 Ajustare			
			46 Valoare statistică				

47 Calculul impozitărilor	Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuantum	MP	Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuantum	MP	
	Total primul articol					Total al doilea articol					
	Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuantum	MP	Tip	Cuantum	MP	← RECAPITULARE		
									2 Exemplar pentru uz statistic – Țara de expediere/de export		
								7 Exemplar pentru uz statistic – țara de destinație			
						C BIROU DE PLECARE					
Total al treilea articol						T.G.:					

COMUNITATEA EUROPEANĂ

2 Expeditor Exportator 8 Destinatar Nr.

1 DECLARAȚIE

C

BIS

3 Formulare

3

8

A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT/DE DESTINAȚIE

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura

32 Articol nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine a<sub>1</sub> b<sub>1</sub>

35 Masa brută (kg)

36 Regim tarifar preferențial

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

42 Preț articol

43 M.E. Cod

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații

M.S. Cod

45 Ajustare

46 Valoare statistică

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. container(e) – Numărul și natura

32 Articol nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine a<sub>1</sub> b<sub>1</sub>

35 Masa brută (kg)

36 Regim tarifar preferențial

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

42 Preț articol

43 M.E. Cod

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații

M.S. Cod

45 Ajustare

46 Valoare statistică

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. 3 container(e) – Numărul și natura

32 Articol nr.

33 Codul mărfurilor

34 Codul țării de origine a<sub>1</sub> b<sub>1</sub>

35 Masa brută (kg)

36 Regim tarifar preferențial

37 REGIM

38 Masa netă (kg)

39 Contingent

40 Declarație sumară/Document anterior

41 Unități suplimentare

42 Preț articol

43 M.E. Cod

44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații

Cod M.S.

45 Ajustare

46 Valoare statistică

47 Calculul impozitărilor

Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuantum	MP	Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuantum	MP
Total primul articol					Total al doilea articol				
Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuantum	MP	Tip	Cuantum	MP	← RECAPITULARE	
								3	Exemplar pentru expeditor/exportator
								8	Exemplar pentru destinatar
Total al treilea articol					T.G.:				

C BIROU DE PLECARE

## COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT

2 A BIROUL DE EXPEDIERE/DE EXPORT Nr.

## 1 DECLARAȚIE

C

BIS

3 Formulare

4

5

31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere Nr. container(e) Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	35 Masa brută (kg)	38 Masa netă (kg)	40 Declarație sumară/Document anterior
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații						
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere Nr. container(e) Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	35 Masa brută (kg)	38 Masa netă (kg)	40 Declarație sumară/Document anterior
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații						
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere Nr. container(e) Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	35 Masa brută (kg)	38 Masa netă (kg)	40 Declarație sumară/Document anterior
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații						
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere Nr. container(e) Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	35 Masa brută (kg)	38 Masa netă (kg)	40 Declarație sumară/Document anterior
44 Mențiuni speciale/ Documente prezentate/ Certificate și autorizații						

4	Exemplar pentru biroul de destinație
5	Exemplar pentru returnare – tranzit comunitar

C BIROU DE PLECARE

## ANEXA 35

**INDICAREA EXEMPLARELOR DIN FORMULARELE CUPRINSE ÎN ANEXELE 31 ȘI 33 PE CARE  
DATELE TREBUIE SĂ APARĂ PRINTR-UN PROCES DE AUTOCOPIERE**

(începând cu exemplarul nr. 1)

Caseta nr.	Exemplarele	Caseta nr.	Exemplarele
<b>I. CASETE PENTRU TITULARII OPERAȚIUNILOR COMERCIALE</b>			
1	de la 1 la 8 cu excepția subdiviziunii din mijloc	27	de la 1 la 5 <sup>(1)</sup>
	De la 1 la 3	28	De la 1 la 3
2	De la 1 la 5 <sup>(1)</sup>	29	De la 1 la 3
3	De la 1 la 8	30	De la 1 la 3
4	De la 1 la 8	31	De la 1 la 8
5	De la 1 la 8	32	De la 1 la 8
6	De la 1 la 8	33	Prima subdiviziune din stânga
7	De la 1 la 3		De la 1 la 8
8	De la 1 la 5 <sup>(1)</sup>		restul: de la 1 la 3
9	De la 1 la 3	34a	De la 1 la 3
10	De la 1 la 3	34b	De la 1 la 3
11	De la 1 la 3	35	De la 1 la 8
12	—	36	—
13	De la 1 la 3	37	De la 1 la 3
14	De la 1 la 4	38	De la 1 la 8
		39	De la 1 la 3
15	De la 1 la 8	40	De la 1 la 5 <sup>(1)</sup>
15a	De la 1 la 3	41	De la 1 la 3
15b	De la 1 la 3	42	—
16	1, 2, 3, 6, 7 și 8	43	—
17	De la 1 la 8	44	De la 1 la 5 <sup>(1)</sup>
17a	De la 1 la 3	45	—
17b	De la 1 la 3	46	De la 1 la 3
18	De la 1 la 5 <sup>(1)</sup>	47	De la 1 la 3
19	De la 1 la 5 <sup>(1)</sup>	48	De la 1 la 3
20	De la 1 la 3	49	De la 1 la 3
21	De la 1 la 5 <sup>(1)</sup>	50	De la 1 la 8
22	De la 1 la 3	51	De la 1 la 8
23	De la 1 la 3	52	De la 1 la 8
24	De la 1 la 3	53	De la 1 la 8
25	De la 1 la 5 <sup>(1)</sup>	54	De la 1 la 4
26	De la 1 la 3	55	—
		56	—
<b>II. CASETE REZERVATE UZULUI OFICIAL AL AUTORITĂȚII VAMALE</b>			
A	De la 1 la 4 <sup>(2)</sup>	C	De la 1 la 8 <sup>(2)</sup>
B	De la 1 la 3	D	De la 1 la 4

<sup>(1)</sup> Titularii operațiunilor comerciale nu pot fi obligați în nici o împrejurare să completeze aceste casete pentru regimul de tranzit comunitar pe exemplarele 5 și 7.

<sup>(2)</sup> Statele membre de expediție pot decide dacă aceste date este necesar să figureze pe exemplarele menționate.

## ANEXA 36

**INDICAȚII PRIVIND EXEMPLARELE DE FORMULARE PREZENTATE ÎN ANEXELE 32 ȘI 34 PE CARE  
ESTE NECESAR CA DATELE SĂ APARĂ PRINTR-UN PROCEDEU DE AUTOCOPIERE**

(începând cu exemplarul nr. 1/6)

Caseta nr.	Exemplarele	Caseta nr.	Exemplarele
I. CASETE PENTRU TITULARII OPERAȚIUNILOR COMERCIALE			
1	De la 1 la 4 cu excepția subdiviziunii din mijloc De la 1 la 3	27	De la 1 la 4
2	De la 1 la 4	28	De la 1 la 3
3	De la 1 la 4	29	De la 1 la 3
4	De la 1 la 4	30	De la 1 la 3
5	De la 1 la 4	31	De la 1 la 4
6	De la 1 la 4	32	De la 1 la 4
7	De la 1 la 3	33	Prima subdiviziune din stânga: De la 1 la 4
8	De la 1 la 4		Restul: De la 1 la 3
9	De la 1 la 3	34a	De la 1 la 3
10	De la 1 la 3	34b	De la 1 la 3
11	De la 1 la 3	35	De la 1 la 4
12	De la 1 la 3	36	De la 1 la 3
13	De la 1 la 3	37	De la 1 la 3
14	De la 1 la 4	38	De la 1 la 4
15	De la 1 la 4	39	De la 1 la 3
15a	De la 1 la 3	40	De la 1 la 4
		41	De la 1 la 3
		42	De la 1 la 3
15b	De la 1 la 3	43	De la 1 la 3
16	De la 1 la 3	44	De la 1 la 4
17	De la 1 la 4	45	De la 1 la 3
17a	De la 1 la 3	46	De la 1 la 3
17b	De la 1 la 3	47	De la 1 la 3
18	De la 1 la 4	48	De la 1 la 3
19	De la 1 la 4	49	De la 1 la 3
20	De la 1 la 3	50	De la 1 la 4
21	De la 1 la 4	51	De la 1 la 4
22	De la 1 la 3	52	De la 1 la 4
23	De la 1 la 3	53	De la 1 la 4
24	De la 1 la 3	54	De la 1 la 4
25	De la 1 la 4	55	—
26	De la 1 la 3	56	—
II. CASETE REZERVATE UZULUI OFICIAL AL AUTORITĂȚII VAMALE			
A	De la 1 la 4 <sup>(1)</sup>	C	De la 1 la 4
B	De la 1 la 3	D/J	De la 1 la 4

<sup>(1)</sup> Statul membru de expediție poate decide dacă aceste date apar pe exemplarele menționate.

## ANEXA 37

## NOTĂ EXPLICATIVĂ PRIVIND UTILIZAREA FORMULARELOR

## TITLUL I

## Observații generale

## A. Descriere generală

Formularele, precum și formularele complementare, se folosesc:

- (a) atunci când o reglementare comunitară se referă la o declarație de export (de expediție), de punere în liberă circulație (de introducere), de plasarea sub un alt regim vamal, inclusiv regimul de tranzit comunitar sau de reexport;
- (b) în măsura în care este necesar, pe durata de tranziție prevăzută de actul de aderare, în cadrul schimburilor dintre Comunitate, așa cum a fost aceasta instituită la 31 decembrie 1985, și Spania sau Portugalia, precum și între aceste state membre, cu privire la mărfurile pentru care nu au fost eliminate total drepturile vamale și taxele cu efect echivalent sau cărora li se aplică în continuare alte măsuri prevăzute de actul de aderare;
- (c) în cazul în care o dispoziție comunitară prevede în mod expres utilizarea acestora.

Formularele și formularele complementare utilizate în acest scop cuprind exemplarele necesare pentru îndeplinirea formalităților legate de unul sau mai multe regimuri vamale (export, tranzit sau un alt regim de import), fac parte dintr-un set de opt exemplare:

- exemplarul 1, care se reține de către autoritățile statului membru în care sunt îndeplinite formalitățile de export (eventual de expediție) sau formalitățile de tranzit comunitar;
- exemplarul 2, care se folosește în scopuri statistice de către statul membru exportator. Acest exemplar se poate utiliza și în scop statistic de către statul membru expeditor în cazul comerțului cu părți ale teritoriului vamal al Comunității care au un alt regim fiscal,
- exemplarul 3, care se restituie exportatorului după ce a fost stampilat de către autoritățile vamale;
- exemplarul 4, care se reține de către biroul de destinație în urma operațiunii de tranzit comunitar sau ca document T2L ca dovadă a statutului comunitar al mărfurilor;
- exemplarul 5, care este exemplarul pentru returnare în cazul regimului de tranzit comunitar;

— exemplarul 6, care se reține de către autoritățile statului membru în care se îndeplinesc formalitățile de sosire;

— exemplarul 7, care se utilizează în scopuri statistice de către statul membru de destinație (formalități de tranzit comunitar și la sosire) incluzând cazurile de comerț între părți ale teritoriului vamal al Comunității cu un regim fiscal diferit;

— exemplarul 8, care se restituie destinatarului după ștampilarea sa de către autoritățile vamale.

Sunt posibile mai multe combinații, de exemplu:

- pentru regimul vamal de export, perfecționare pasivă sau reexport: exemplarele 1, 2 și 3;
- pentru regimul vamal de tranzit comunitar: exemplarele 1, 4, 5 și 7;
- pentru alte regimuri vamale de import: exemplarele 6, 7 și 8.

Pe lângă aceste cazuri, există împrejurări în care este necesar ca statutul comunitar al mărfurilor respective să fie dovedit la destinație. În aceste cazuri, este necesar să se folosească exemplarul 4 drept document T2L.

Dacă doresc, operatorii pot tipări seturi din acele formulare de care au nevoie, cu condiția ca acestea să fie în conformitate cu modelul oficial.

Fiecare set este astfel conceput încât casetele să conțină date identice în cele două state membre în cauză, acestea pot fi introduse direct de către exportator sau de principalul obligat pe exemplarul 1 și apar apoi, prin tratarea chimică a hârtiei, pe toate exemplarele. Atunci când, din diverse motive (de exemplu atunci când conținutul informației diferă în funcție de stadiul operațiunii respective) informațiile nu este necesar să fie transmise dintr-un stat membru în altul, desensibilizarea hârtiei autocopiatoare limitează această reproducerea pe exemplarele respective.

În cazul în care se recurge la un sistem informatizat de prelucrare a declarațiilor, este posibilă utilizarea seturilor luate din ansambluri în care fiecare exemplar are o dublă destinație: 1/6, 2/7, 3/8, 4/5.

În acest caz, în fiecare set numerele exemplarelor utilizate este necesar să fie indicat prin bararea numerelor de pe marginea formularului, care se referă la exemplarele care nu se utilizează.

Fiecare set este astfel conceput încât datele care este necesar să apară pe fiecare exemplar să fie reproduse prin tratarea chimică a hârtiei.

Atunci când, prin aplicarea dispozițiilor articolului 205 alineatul (3) din prezentul regulament, declarațiile de export (de expediere), de tranzit sau de plasare sub un alt regim vamal de import (sau de destinație) sau documentele care atestă statutul comunitar al mărfurilor care nu circulă sub regimul de tranzit comunitar intern sunt alcătuite pe hârtie simplă prin intermediul unor sisteme oficiale sau particulare de prelucrare a datelor, respectivele declarații sau documente trebuie să fie conforme din punct de vedere al formatului cu toate condițiile stipulate de Codul Vamal sau de prezentul regulament, inclusiv cele care se referă la verso-ul formularului (în ceea ce privește exemplarele utilizate în cadrul regimului de tranzit comunitar) cu excepția:

- culorii utilizate pentru tipărire;
- utilizării caracterelor italice;
- tipăririi unui fond pentru casetele privitoare la tranzitul comunitar.

## B. Indicații cerute

### 1. Lista maximă de casete

Formularele în cauză conțin un număr de casete, dintre care o parte sunt utilizate în funcție de regimul (regimurile) vamale respective.

Fără a aduce atingere aplicării procedurilor simplificate sau a dispozițiilor speciale referitoare la fiecare casetă din titlul II, lista maximă de casete care pot fi completate pentru fiecare regim este indicată în continuare:

- formalitățile de export, de perfecționare pasivă și de reexport:

casetele 1 (prima și a doua subdiviziune), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 15a, 15b, 16, 17, 17a, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 34b, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 44, 46, 47, 48, 49 și 54.

Cu toate acestea, în ceea ce privește formalitățile de reexport la încheierea regimului vamal de antrepozitare, lista maximă a casetelor corespunde listei maxime de casete necesare pentru formalitățile de plasare sub regimul vamal de antrepozitare,

- formalitățile de tranzit comunitar:

casetele 1 (a treia subdiviziune), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 26, 27, 31, 32, 33 (prima subdiviziune), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 și 56 (casetele cu fond verde);

- formalitățile pentru alte regimuri vamale de import, cu excepția regimului vamal de antrepozitare (eliberare pentru liberă circulație, perfecționare activă, import temporar și prelucrare sub supraveghere vamală);

casetele 1 (prima și a doua subdiviziune), 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15a, 16, 17, 17a, 17b, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49 și 54;

- formalitățile pentru plasare sub regimul vamal de antrepozitare:

casetele 1 (prima și a doua casetă), 3, 5, 7, 8, 14, 15, 15a, 16, 17, 17a, 19, 21, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34a, 34b, 35, 37, 38, 41, 46, 47, 49 și 54.

### 2. Lista minimă de casete

Fără a aduce atingere aplicării procedurilor simplificate la o declarație vamală, se completează următoarele casete, în conformitate cu observațiile de la titlul II cu privire la casetele în cauză:

- (a) casetele care sunt utilizate pentru o declarație de export sau de reexport sunt următoarele:

casetele: 1 (prima subdiviziune), 2, 3, 5, 14, 17, 19, 21, 25, 26, 31, 32, 33, 37, 38, 41, 44, 46 și 54;

- (b) casetele care sunt utilizate pentru o declarație în vederea intrării sub regimul de perfecționare pasivă sunt următoarele:

(aa) casetele 1 (prima subdiviziune), 2, 3, 5, 14, 17a, 19, 21, 25, 26, 31, 32, 33, 37, 38, 40, 41, 44, 46 și 54;

(bb) în caseta 44 referirea la autorizație sau:

— referirea la cererea de eliberare a autorizației atunci când se aplică articolul 751 alineatul (1) sau

— informația menționată la articolul 760 alineatul (2), atunci când poate fi introdusă în această casetă în cazul în care aplicarea procedurilor simplificate pentru eliberare a unei autorizații este posibilă;

- (c) casetele utilizate pentru declarația de tranzit sunt următoarele:

casetele: 1 (a treia subdiviziune), 3, 4, 5, 8, 15, 17, 18, 21, 26, 31, 32, 33 (prima subdiviziune), 35, 38, 44, 50, 51, 52, 53, 55 și 56 (casetele cu fond verde);

- (d) casetele utilizate pentru declarația de eliberare pentru liberă circulație sunt următoarele:

casetele: 1 (prima subdiviziune), 3, 5, 8, 15, 15a, 16, 19, 21, 25, 26, 31, 32, 33, 37, 38, 41, 44, 46, 47 și 54.

Atunci când este vorba despre mărfuri eligibile pentru scutirea de plata drepturilor de import, datele menționate în casetele 16, 34 și 38 nu sunt solicitate decât dacă autoritățile vamale consideră că acest lucru este necesar pentru aplicarea dispozițiilor privind eliberarea pentru liberă circulație a mărfurilor respective.

Atunci când declarația de eliberare pentru liberă circulație este însoțită de un certificat de origine sau de documentul menționat la articolul 178, statele membre pot scuti declarantul de completarea casetelor 16 și 34 și/sau respectiv 47;

- (e) casetele care sunt utilizate pentru o declarație de plasare sub un regim vamal economic, cu excepția regimului vamal de antrepozitare și de perfecționare pasivă sunt următoarele:

(aa) casetele 1 (prima subdiviziune), 3, 5, 8, 14, 15, 15a, 19, 21, 25, 26, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 41, 44, 46, 47 și 54;

(bb) în caseta 44, referirea la autorizație sau:

— referirea la solicitare, atunci când se aplică articolul 556 sau



- informațiile menționate la articolul 568 alineatul (3), la articolul 656 alineatul (3) sau la articolul 695 alineatul (3) atunci când poate fi introdusă în această casetă în cazul în care se pot aplica procedurile simplificate pentru emiterea unei autorizații;
- (f) casetele solicitate pentru o declarație de plasare sub un regim vamal de antrepozitare, cu excepția mărfurilor cu prefinanțare, sunt următoarele:
  - (aa) pentru antrepozitele de tip A, B, C, E sau F:
 

casetele 1 (prima subdiviziune), 3, 5, 14, 19, 26, 31, 32, 37, 38, 49 și 54;
  - (bb) pentru antrepozite de tip D:
 

casetele: 1 (prima subdiviziune), 3, 5, 14, 19, 26, 31, 32, 33, 37, 38, 49 și 54.

Casetele solicitate pentru o declarație de plasare a mărfurilor cu prefinanțare sub regimul vamal de antrepozitare sunt următoarele:

Casetele 1 (prima subdiviziune), 3, 5, 14, 17, 19, 36, 31, 32, 33, 37, 38, 41, 44, 49 și 54;
- (g) casetele care sunt utilizate pentru o declarație de plasare sub un regim vamal la încheierea unui regim vamal economic, cu excepția regimului de perfecționare pasivă, sunt căsuțele menționate în lista minimă prevăzută pentru regimul vamal în cauză.
 

Mai mult, casetele menționate la paragraful de mai sus sunt necesare și următoarele pentru încheierea unui regim vamal economic, altul decât regimul de perfecționare pasivă sau regimul vamal de antrepozitare:

  - în caseta 44: referirea la autorizație;
  - în caseta 31: după caz, mențiunile specifice prevăzute la articolele 610, 644 și 711.

Pentru declarația de punere în liberă circulație în cadrul regimului de perfecționare activă, caseta 44 cuprinde o referire la autorizație sau, în cazul menționat la articolul 761, informațiile solicitate în vederea eliberării autorizației.

În cazurile în care declarația pentru plasare sub un regim vamal este utilizată pentru a încheia regimul vamal de antrepozitare, se completează caseta 49, în plus față de mențiunile precizate de primele două paragrafe ale prezentului punct;
- (h) casetele care sunt utilizate în cazul declarației de reexport la încheierea unui regim vamal economic sunt următoarele:
  - (aa) în cazul încheierii regimului vamal de antrepozitare, datele solicitate la litera (f) litera (aa);
  - (bb) în cazurile de încheiere a altor regimuri vamale economice, datele solicitate la litera (a);
- (i) dovezi privind statutul comunitar al mărfurilor (T2L):
 

casetele 1 (a treia subdiviziune), 2, 3, 4, 5, 14, 31, 32, 33, 35, 38, 40, 44 și 54.

### C. Instrucțiuni privind utilizarea formularului

Ori de câte ori un anumit set conține unul sau mai multe exemplare ce pot fi utilizate de către un stat membru, altul decât cel în care a fost completat inițial, formularele trebuie completate la mașina de scris sau printr-un procedeu mecanografic sau similar acestuia. Pentru ușurarea completării la mașina de scris, formularul trebuie introdus în mașina de scris în așa fel încât prima literă a datelor ce trebuie înscrise în caseta 2 să fie amplasată în căsuța de poziționare din colțul din stânga sus.

Atunci când toate exemplarele dintr-un set sunt destinate utilizării în același stat membru, acestea pot fi completate lizibil de mână, cu cerneală și cu majuscule, cu condiția ca acest lucru să fie permis de către statul membru respectiv. Același lucru este valabil și pentru datele care sunt înscrise pe exemplarele utilizate pentru regimul de tranzit comunitar.

Formularul nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Orice modificări trebuie făcute prin tăierea elementelor incorecte și adăugarea celor corespunzătoare. Orice astfel de modificări trebuie efectuate de către persoana care a făcut mențiunea inițială și autentificate de către autoritatea competentă. Aceasta din urmă poate solicita, după caz, introducerea unei noi declarații.

În plus, formularele se completează utilizând un procedeu de reproducere automată în locul oricăruia dintre procedeele de mai sus. Ele mai pot fi produse și completate în acest mod cu condiția ca dispozițiile cu privire la modelul de formular, formatul, limba utilizată, lizibilitatea, absența ștersăturilor și a adăugirilor, precum și a modificărilor, să fie respectate cu strictețe.

Numai casetele numerotate se completează de către operatori, după caz. Celelalte casete, identificate printr-o majusculă, sunt rezervate uzului oficial al autorităților vamale.

Fără a aduce atingere articolului 205, exemplarele care este necesar să rămână la biroul de export (sau eventual biroul de expediție) sau de plecare este necesar să poarte semnătura în original a persoanelor interesate.

Depunerea la un birou vamal a unei declarații semnate de către declarant sau de reprezentantul acestuia indică faptul că persoana interesată declară mărfurile respective pentru regimul pe care îl solicită și, fără a aduce atingere posibilei aplicări de sancțiuni, răspunde, în conformitate cu dispozițiile în vigoare în statele membre, în legătură cu:

- exactitatea informațiilor furnizate în declarație;
- autenticitatea documentelor anexate;
- respectarea tuturor obligațiilor aferente plasării mărfurilor respective sub regimul vamal solicitat.

Semnătura principalului obligat sau, după caz, a reprezentantului său autorizat, îl face răspunzător pe acesta de toate informațiile referitoare la operațiunea de tranzit comunitar așa cum rezultă ele din aplicarea

dispozițiilor referitoare la tranzitul comunitar menționate de Codul Vamal și de prezentul regulament și așa cum sunt ele enumerate în secțiunea B de mai sus.

În ceea ce privește formalitățile de tranzit comunitar și formalitățile la destinație, este de notat faptul că este în interesul fiecărei persoane care intervine în cadrul operațiunii să verifice conținutul propriei declarații înainte de a o semna și de a o depune la biroul de vamă. În special, este necesar să fie semnalate imediat autorității vamale orice deosebiri constatate de persoana respectivă între mărfurile pe care urmează a le declara și datele introduse deja, după caz, pe formularele utilizate. În astfel de cazuri declarația se reface pe formulare noi.

Cu respectarea titlului III de mai jos, atunci când nu este necesar să se completeze o casetă, aceasta se lasă liberă.

## TITLUL II

### Indicații referitoare la diferitele casete

#### A. Formalități referitoare la export (sau eventual la expediere), la reexport, la perfecționare pasivă și/sau la formalități de tranzit comunitar

##### 1. Declarație

În prima subdiviziune se înscrie codul „EX” sau „EU” (sau eventual codul „COM”). Nu se indică niciun cod în cazul în care formularul este utilizat numai în scop de tranzit comunitar sau atunci când, în cazul în care nu se utilizează regimul de tranzit comunitar, formularul este utilizat pentru a dovedi statutul comunitar al mărfurilor.

În a doua subdiviziune se indică tipul declarației potrivit codului comunitar prevăzut în acest scop (se completează opțional de către statele membre). Nu se indică nici un cod în cazul în care formularul este utilizat numai în scop de tranzit comunitar sau atunci când, în cazul în care nu se utilizează regimul de tranzit comunitar, formularul este utilizat pentru a dovedi statutul comunitar al mărfurilor.

În a treia casetă se indică „T1”, „T2”, „T2 ES” sau „T2 PT” în cazul în care se utilizează regimul de tranzit comunitar sau „T2L”, „T2L ES” sau „T2L PT” atunci când, în cazul în care nu se utilizează regimul de tranzit comunitar, formularul este utilizat pentru a dovedi statutul comunitar al mărfurilor.

##### 2. Expeditor/exportator

Se indică numele, prenumele sau denumirea firmei și adresa completă a persoanei sau a firmei interesate.

În ceea ce privește numărul de identificare, statele membre pot suplimenta nota explicativă astfel încât aceasta să includă numărul de identificare alocat persoanei sau firmei interesate de către autoritățile competente în scopuri fiscale, statistice sau de altă natură. În cazul loturilor grupate, statele membre pot prevedea ca în această casetă să se introducă cuvântul „diferite” și ca lista exportatorilor să fie anexată la declarație.

În ceea ce privește tranzitul comunitar, caseta este opțională pentru statele membre. Cu toate acestea, această casetă este obligatorie în cazul în care formularul este utilizat pentru a dovedi statutul comunitar al mărfurilor.

##### 3. Formulare

Se indică numărul de ordine al setului urmat de numărul total de seturi de formulare utilizate (de formulare ale documentului unic și de formulare complementare). De exemplu, în cazul în care se prezintă un exemplar EX (formular al documentului unic) și două exemplare EX/c (formulare complementare), pe formularul EX se indică: 1/3, pe primul formular EX/c se indică: 2/3, iar pe al doilea formular EX/c: 3/3.

Atunci când declarația se referă la un singur articol, de exemplu atunci când se completează o singură casetă cu „descrierea mărfurilor”, nu se indică nimic în caseta 3, dar se indică cifra 1 în caseta 5.

Atunci când declarația este compusă din două seturi de patru exemplare în loc de un set de opt exemplare, cele două seturi sunt tratate ca unul singur în scopul stabilirii numărului de formulare.

##### 4. Liste de încărcare

Se indică în cifre numărul de liste de încărcare anexate, dacă este cazul, sau cel al listelor comerciale descriptive autorizate de către autoritatea competentă.

Casetă a cărei completare de către statele membre este opțională în legătură cu formalitățile de export, reexport sau pentru plasarea sub regimul de perfecționare pasivă.

##### 5. Articole

Se indică numărul total de articole declarate de către persoana interesată pe toate formularele și paginile de continuare (sau al listelor de încărcare sau comerciale) utilizate. Numărul de articole trebuie să corespundă cu numărul de casete conținând „descrierea mărfurilor” care trebuie completate.

##### 6. Total colete

Casetă a cărei completare este opțională pentru statele membre.

Se indică numărul total de colete care alcătuiesc lotul respectiv.

##### 7. Nr. de referință

Casetă opțională pentru utilizatori, care conține numărul comercial de referință alocat de către persoana interesată lotului respectiv.

##### 8. Destinatar

Se indică numele, prenumele și adresa completă a persoanei (persoanelor) sau firmei (firmelor) cărora trebuie să le fie livrate mărfurile. În cazul loturilor grupate, statele membre pot

prevedea introducerea cuvântului „diferite” în această casetă și anexarea listei expeditorilor la declarație.

Casetă a cărei completare este opțională pentru statele membre în legătură cu formalitățile de export, plasare sub regimul de perfecționare pasivă și reexportul mărfurilor plasate sub un regim vamal economic. Caseta se completează atunci când este vorba despre formalități de tranzit comunitar. Cu toate acestea, statele membre pot permite ca această casetă să fie lăsată necompletată atunci când expeditorul nu este stabilit nici în Comunitate, nici într-o țară AELS:

În această fază este opțională completarea numărului de identificare.

#### 9. Responsabil financiar

Această casetă se completează opțional de către statele membre (persoana care răspunde de repatrierea fondurilor legate de tranzacția respectivă).

#### 10. Țara primei destinații

Casetă a cărei completare este opțională pentru statele membre.

#### 11. Țara primei destinații/de producție

Casetă a cărei completare este opțională pentru statele membre.

#### 13. Politica agricolă comună (P.A.C.)

Casetă a cărei completare este opțională pentru statele membre (date privind aplicarea politicii agricole comune).

#### 14. Declarant/reprezentant al exportatorului/expeditorului

Se indică numele și prenumele și adresa completă a persoanei sau firmei interesate. Dacă declarantul și exportatorul/expeditorul sunt una și aceeași persoană, se indică „exportator” sau „expeditor”.

În ceea ce privește numărul de identificare, statele membre pot suplimenta nota utilizatorului pentru a include numărul de identificare alocat persoanei sau firmei de către autoritățile competente în scopuri fiscale, statistice sau de altă natură.

#### 15. Țara de expediere/de export

Casetă a cărei completare de către statele membre este opțională în legătură cu formalitățile de export, de plasare sub regimul de perfecționare pasivă și de reexport al mărfurilor plasate sub un regim vamal economic. Caseta trebuie completată în legătură cu regimul de tranzit comunitar. Se indică numele statului membru din care sunt exportate/expediate mărfurile.

Completarea casetei 15a este opțională pentru statele membre.

Utilizând codurile comunitare adecvate, se indică în caseta 15a statul membru în care este stabilit exportatorul.

Completarea casetei 15b este opțională pentru statele membre (regiunea de unde sunt exportate mărfurile).

#### 16. Țara de origine

Statele membre pot solicita furnizarea acestei informații, însă acest lucru nu poate deveni obligatoriu pentru operatori. Dacă declarația se referă la mai multe articole cu origine diferită, se indică cuvântul „diferite” în această casetă.

#### 17. Țara de destinație

Se indică numele țării respective. Cu toate acestea, în cazul plasării sub regimul de perfecționare pasivă și de reexport al mărfurilor care au fost plasate în regimul vamal de antrepozitare, completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Utilizând codul comunitar adecvat, se indică în caseta 17a țara respectivă. Caseta 17a este opțională pentru statele membre cu excepția mărfurilor plasate sub regimul de perfecționare pasivă.

Completarea casetei 17b este opțională pentru statele membre în cazul reexportului mărfurilor dintr-un antrepozit vamal.

#### 18. Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la plecare

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre în ceea ce privește formalitățile de export și de plasare sub regimul de perfecționare pasivă, însă este obligatorie în cazul utilizării pentru regimul de tranzit comunitar.

Se indică naționalitatea, de exemplu numărul de înmatriculare sau numele mijlocului de transport (camion, vapor, vagon de cale ferată, aeronavă) pe care sunt încărcate direct mărfurile atunci când se îndeplinesc formalitățile de export sau de tranzit, urmat de naționalitatea mijloacelor de transport (sau de cea a vehiculului care le propulsează pe celelalte dacă este vorba despre mai multe mijloace de transport) utilizând codurile comunitare adecvate. De exemplu, dacă se folosesc un vehicul tractor și o remorcă cu numere de înmatriculare diferite, se indică numărul de înmatriculare al vehiculului tractor și pe cel al remorcii, împreună cu naționalitatea vehiculului tractor.

În cazul expedițiilor poștale sau al transportului cu instalații fixe de transport, nu se indică numărul de înmatriculare sau naționalitatea.

În cazul transportului pe calea ferată, nu trebuie introdusă naționalitatea.

În alte cazuri, declararea naționalității este opțională pentru statele membre.

## 19. Container (Ctr)

Utilizând codurile comunitare adecvate, indicați situația presupusă la trecerea frontierei exterioare a Comunității, pe baza informațiilor disponibile la momentul îndeplinirii formalităților de export.

Această casetă se completează opțional de către statele membre în legătură cu tranzitul comunitar.

## 20. Condiții de livrare

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Utilizând titlurile și codurile comunitare adecvate, dați informații despre condițiile relevante al contractului comercial.

## 21. Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre în ceea ce privește identitatea.

Această casetă trebuie completată în legătură cu naționalitatea, cu excepția cazului de reexport dintr-un antrepozit vamal. Cu toate acestea, în cazul expedițiilor poștale sau al transportului pe calea ferată sau cu instalații fixe de transport, nu trebuie introduse numărul de înmatriculare și naționalitatea.

Utilizând codurile comunitare adecvate, se indică tipul (camion, vapor, vagon de cale ferată, aeronavă) al mijloacelor de transport active la trecerea frontierei externe a Comunității, urmat de identitate, de exemplu numărul de înmatriculare și naționalitate, așa cum s-a indicat la momentul îndeplinirii formalităților.

În cazul transportului combinat sau atunci când se folosesc mai multe mijloace de transport, mijlocul de transport activ este cel care propulsează întreaga combinație. De exemplu, dacă este vorba despre un camion imbarcat de un vapor maritim, mijlocul activ de transport este vaporul; dacă este vorba despre un vehicul tractor și o remorcă, mijlocul activ de transport este vehiculul tractor.

## 22. Moneda și valoarea total facturată

Această casetă se completează opțional de către statele membre (utilizând codul comunitar adecvat, se indică moneda în care a fost emisă factura, urmată de prețul facturat pentru toate mărfurile declarate).

## 23. Curs de schimb

Această casetă se completează opțional de către statele membre (cursul de schimb în vigoare între moneda facturată și moneda statului membru în cauză).

## 24. Natura tranzacției

Pentru statele membre completarea acestei casete este opțională.

Se indică, utilizând titlurile și codurile comunitare prevăzute pentru acest scop, datele privind anumite clauzele ale contractului comercial.

## 25. Mod de transport la frontieră

Se indică, utilizând codul comunitar prevăzut pentru acest scop, modul de transport care corespunde mijlocului de transport activ care se preconizează că va fi utilizat la ieșirea de pe teritoriul vamal al Comunității.

În ceea ce privește tranzitul comunitar și reexportul mărfurilor plasate sub regim vamal de antrepozitare, completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

## 26. Mod de transport în interior

Până la 31 decembrie 1994, completarea acestei casete este opțională pentru statele membre. După această dată, această casetă devine obligatorie pentru statele membre.

Se indică, utilizând codul comunitar prevăzut pentru acest scop, modul de transport la plecare.

## 27. Locul de încărcare

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Se indică, după caz sub formă de cod atunci când acesta este prevăzut, locul de încărcare al mărfurilor, astfel cum este cunoscut în momentul îndeplinirii formalităților, pe mijlocul de transport activ pe care urmează să traverseze frontiera Comunității.

## 28. Date financiare și bancare

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

(Transferul de fonduri legat de operațiunea în cauză, informații privind formalitățile și procedurile financiare, precum și referințele bancare.)

## 29. Birou de ieșire

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Se indică biroul vamal prin care este prevăzut ca mărfurile să părăsească teritoriul vamal al Comunității.

## 30. Localizarea mărfurilor

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Se indică locul precis unde pot fi verificate mărfurile.

31. Colete și descrierea mărfurilor; mărci și numere; nr. container(e); numărul și natura

Se indică mărcile, numerele, numărul și natura coletelor sau, în cazul mărfurilor neambalate, se indică numărul acestor mărfuri acoperite de declarație, sau mențiunea: în vrac, după caz; se indică denumirea comercială uzuală a mărfurilor; această denumire este necesar să includă datele necesare pentru identificarea mărfurilor; atunci când este necesar să fie completată caseta 33 (Codul mărfurilor), descrierea se face în termeni în termeni suficient de preciși pentru a permite identificarea mărfurilor. Este necesar ca această casetă să mai conțină și indicațiile cerute de posibilele reglementări specifice (accize etc.)

În cazul în care se utilizează containere, este necesar ca mărcile lor de identificare să fie, de asemenea, înscrise în această casetă.

Atunci când în caseta 16 (Țara de origine), a fost introdus cuvântul „diferite”, statele membre pot preciza ca numele țării de origine a mărfurilor respective să fie introdus aici, însă această cerință nu poate deveni obligatorie pentru operatori.

32. Articol nr.

Se indică numărul articolului respectiv raportat la numărul total de articole declarate în formularele și în paginile de continuare utilizate, așa cum este precizat în nota referitoare la caseta 5.

Atunci când declarația de referă la un singur articol, statele membre pot prevedea să nu fie necesară completarea acestei casete, dat fiind că în caseta 5 s-a indicat cifra 1.

33. Codul mărfurilor

Se indică numărul de cod ce corespunde articolului respectiv.

În cazul tranzitului comunitar, este necesar ca prima casetă să fie completată numai atunci când acest lucru este cerut de regulamentele comunitare, celelalte subdiviziuni nu se utilizează.

34. Codul țării de origine

Statele membre pot solicita ca caseta 34a să fie completată, dar acest lucru nu poate deveni obligatoriu pentru operatorii comerciali (codul corespunzător țării indicate în caseta 16 utilizând codurile comunitare adecvate. Atunci când în caseta 16 a fost introdus cuvântul „diferite”, se indică codul care corespunde țării de origine a articolului respectiv). Completarea casetei 34b este opțională pentru statele membre (indicarea regiunea unde se produc mărfurile în cauză).

35. Masă brută (kg)

Completarea acestei casete este obligatorie pentru statele membre în cazul aplicării regimului de tranzit comunitar și în cazul în care

formularul este utilizat pentru a dovedi statutul comunitar al mărfurilor, dar în celelalte cazuri completarea este facultativă pentru statele membre.

Se indică masa brută a mărfurilor descrise în caseta corespunzătoare 31, exprimată în kilograme. Masa brută reprezintă greutatea cumulată a mărfurilor împreună cu ambalajul lor, excluzând containerele și alte echipamente de transport.

În cazul tranzitului comunitar și pentru a face dovada statutului comunitar al mărfurilor atunci când o declarație se referă la mai multe tipuri de mărfuri, se indică numai masa totală brută în prima casetă 35; restul casetelor 35 nu se completează.

37. Regim

Utilizând codurile comunitare adecvate, se indică regimul pentru care sunt declarate mărfurile la export.

38. Masă netă (kg)

Se indică masa netă a mărfurilor descrise în caseta corespunzătoare 31, exprimată în kilograme. Masa netă reprezintă masa mărfurilor propriu-zise fără nici un ambalaj.

În cazul tranzitului comunitar, această informație se furnizează numai atunci când ea este prevăzută de regulamentele comunitare.

39. Contingent

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (aplicarea legislației cu privire la contingent).

40. Declarație sumară/document precedent

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (date speciale cu privire la documentele ce se referă la procedura administrativă care precede exportul către o țară terță sau expedierea către un stat membru).

Completarea acestei casete este obligatorie, după caz, în cazul în care formularul este utilizat pentru a dovedi statutul comunitar al mărfurilor.

41. Unități suplimentare

A se utiliza atunci când este necesar, în conformitate cu indicațiile din nomenclatura combinată. În caz de reexport al mărfurilor care au fost plasate în regimul vamal de entrepoziție, completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Se indică cantitatea articolelor respective, exprimată în unitatea prevăzută de nomenclatura combinată.

44. Mențiuni speciale, documente prezentate, certificate și autorizații

Se indică, pe de o parte, mențiunile solicitate potrivit regulamentelor specifice, eventual aplicabile și, pe de altă parte,



datele de referință privind documentele prezentate în sprijinul declarației, inclusiv, după caz, exemplarele de control T5.

Caseta „Codul (M.S.) mențiuni speciale” nu este utilizată.

#### 46. Valoare statistică

Se indică valoarea statistică exprimată în moneda statului membru unde se efectuează formalitățile de export, în conformitate cu dispozițiile comunitare în vigoare.

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre în caz de reexport al mărfurilor care au fost plasate în regimul vamal de antrepozitare.

#### 47. Calculul impozitărilor

Statele membre pot solicita indicarea tipul de taxă și baza de impunere, procentul de calcul a impozitului care se aplică și metoda de plată aleasă pentru a fi indicată și, numai în scop informativ, cuantumul fiecărui tip de impunere datorat și totalul impunerii pentru articolul respectiv, așa cum a fost calculată de persoana respectivă.

Următoarele sunt indicate pe fiecare rând, utilizând codurile comunitare adecvate, după cum se solicită:

- tipul impunerii (accize etc.);
- baza de calcul a impunerii;
- procentul de impunere care se aplică;
- cuantumul impunerii în cauză;
- metoda de plată aleasă (MP).

#### 48. Plata amânată

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (date de referință cu privire la autorizația respectivă; aici plata amânată se referă atât la plata amânată a drepturilor vamale, cât și la creditul în contul taxei).

#### 49. Report de plată

Statele membre pot utiliza această casetă în mod facultativ (referințele autorizării în cauză, reportul de plată în cazul în care plata taxelor vamale și a altor drepturi se efectuează din depozite bănești constituite în avans în contul autorității vamale).

#### 50. Principal obligat și reprezentant autorizat; locul, data și semnătura

Se indică numele complet (al persoanei sau al firmei) și adresa principalului obligat, împreună cu numărul de identificare, după caz, alocat de autoritățile competente. Atunci când este cazul, se indică numele complet (al persoanei sau al firmei) al reprezentantului autorizat care semnează în numele principalului obligat.

Cu respectarea dispozițiilor specifice adoptate cu privire la utilizarea sistemelor informatice, originalul semnăturii olografe a persoanei interesate se aplică pe exemplarul care rămâne la biroul de plecare. Atunci când persoana interesată este o persoană juridică, semnatarul are obligația de a adăuga după semnătură numele și prenumele și calitatea pe care o deține.

#### 51. Birouri de tranzit prevăzute (și țări)

Se indică biroul de intrare prevăzut în fiecare țară AELS care urmează a fi traversată și biroul de intrare prin care mărfurile revin pe teritoriul vamal al Comunității după ce au traversat teritoriul unei țări AELS sau, atunci când transportul urmează să traverseze un alt teritoriu decât cel al Comunității sau al unei țări AELS, biroul de intrare prin care se reintră în Comunitate. Birourile de tranzit apar pe lista birourilor vamale competente pentru efectuarea operațiunilor de tranzit comunitar/tranzit comun.

După numele biroului, se indică codul comunitar al țării respective.

#### 52. Garanție

Utilizând codurile comunitare adecvate, se indică tipul de garanție utilizat pentru operațiunea respectivă urmat, după caz, de numărul certificatului de garanție sau de voucher și al biroului de garanție.

Dacă garanția globală sau individuală nu este valabilă pentru toate țările AELS sau dacă principalul obligat exclude anumite țări AELS din cererea pentru garanția globală, indicați țara (țările) respective utilizând codurile comunitare adecvate în spațiul unde sunt înscrise cuvintele „nevalabilă pentru”.

#### 53. Birou de destinație (și țara)

Se indică numele biroului unde urmează a fi prezentate mărfurile pentru îndeplinirea formalităților pentru regimul de tranzit comunitar. Birourile de destinație apar pe lista birourilor vamale competente pentru operațiunile de tranzit comunitar/tranzit comun.

După numele biroului, se indică codul comunitar al statului membru sau țara respectivă.

#### 54. Locul și data, semnătura și numele declarantului sau al reprezentantului acestuia

Cu respectarea dispozițiilor specifice ce urmează a fi adoptate referitor la utilizarea sistemelor informatice, originalul semnăturii olografe a persoanei interesate este necesar să fie aplicat pe exemplarul care rămâne la biroul de export/expediție, urmat de numele și prenumele acelei persoane. Atunci când persoana interesată este o persoană juridică, semnatarul are obligația de a adăuga și calitatea pe care o deține după semnătură și numele complet.

## B. Formalitățile pe parcursul transportului

Între momentul în care mărfurile au părăsit biroul de export și/sau de plecare și cel în care ajung la biroul de destinație, se pot adăuga anumite mențiuni pe exemplarele care însoțesc mărfurile. Aceste mențiuni se referă la operațiunea de transport și trebuie să fie adăugate pe aceste exemplare de către transportator, responsabil al mijlocului de transport pe care mărfurile sunt încărcate, pe parcursul derulării operațiunilor. Aceste mențiuni pot fi scrise de mână, lizibil. În acest caz, aceste exemplare este necesar să fie completate cu cerneală și cu majuscule.

Aceste mențiuni, care apar numai pe exemplarele 4 și 5, se referă la următoarele situații:

## — Transbordare: a se completa caseta 55.

Caseta 55: Transbordare

Primele trei rânduri ale acestei casete sunt completate de transportor atunci când, pe parcursul operațiunii respective, mărfurile în cauză sunt transbordate dintr-un mijloc de transport în altul sau dintr-un container în altul.

Este de notat faptul că, în cazul transbordării, transportorul se adresează autorităților competente, în special atunci când aplicarea de sigilii noi se dovedește necesară, precum și pentru a se face mențiunile privind noile sigilii aplicate pe documentul de tranzit comunitar.

Atunci când autoritatea vamală a autorizat transbordarea fără supraveghere, transportorul are obligația de a face mențiunile el însuși pe documentul de tranzit comunitar și să informeze, în vederea vizei, autorităților competente ale statului membru în care a avut loc transbordarea.

## — Alte incidente: a se completa caseta 56.

Caseta 56: Alte incidente în cursul transportului

Această casetă se completează în conformitate cu obligațiile existente în cadrul procedurii de tranzit comunitar.

În plus, atunci când mărfurile au fost încărcate pe o semiremorcă și pe durata călătoriei se schimbă numai vehiculul tractor (fără a exista o manipulare sau o transbordare a mărfurilor), se indică în această casetă numărul de înmatriculare al noului vehicul tractor. În astfel de cazuri viza autorităților competente nu este necesară.

## C. Formalități privind regimurile vamale de import

## 1. Declarație

Se indică IMI sau EU (sau eventual COM), după caz, în prima casetă.

În a doua casetă se indică tipul de declarație conform codurilor comunitare prevăzute în acest scop (opțional pentru statele membre).

A treia casetă nu se completează.

## 2. Expeditor/Exportator

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (se indică numele, prenumele sau denumirea firmei și adresa expeditorului sau a vânzătorului mărfurilor).

## 3. Formulare

Se indică numărul de ordine al setului în funcție de numărul total de seturi utilizate (formulare și pagini de continuare. De exemplu, în cazul în care sunt prezentate un formular IM și două formulare IM/c, pe formularul IM se indică: 1/3, pe primul formular IM/c: 2/3, iar pe al doilea formular IM/c: 3/3.

Atunci când declarația se referă la un singur articol (atunci când se completează o singură casetă cu „Descrierea mărfurilor”) în caseta 3 nu se indică nimic, dar în caseta 5 se indică cifra 1.

## 4. Liste de încărcare

Se înscrie mențiunea în cifre numărul listelor de încărcare eventual anexate sau al listelor descriptive de natură comercială astfel cum au fost autorizate de către autoritatea competentă.

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

## 5. Articole

Se indică numărul total de articole declarate de către persoanele interesate pe toate formularele și paginile de continuare (sau pe listele de încărcare sau listele comerciale) utilizate. Numărul de articole este necesar să corespundă cu numărul de casete cu „Descrierea mărfurilor” care urmează să fie completate.

## 6. Total colete

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Se indică numărul total de colete care alcătuiesc expediția respectivă.

## 7. Număr de referință

Casetă opțională pentru utilizatori, care conține numărul comercial de referință alocat de către persoana interesată expediției în cauză.

## 8. Destinatar

Se indică numele, prenumele sau denumirea firmei și adresa persoanei (persoanelor) sau firmei (firmelor) cărora urmează să le fie livrate mărfurile. În cazul grupării, statele membre pot prevedea introducerea cuvântului „diferite” în această casetă și ca lista de destinatari să fie anexată la declarație.

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre în cazul plasării sub un regim vamal de antrepozitare.



În ceea ce privește numărul de identificare, statele membre pot suplimenta nota utilizatorului pentru a include numărul de identificare alocat persoanei sau firmei interesate de către autoritățile competente în scopuri fiscale, statistice sau de altă natură.

#### 9. Responsabil financiar

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (persoana care răspunde de transferul fondurilor legate de tranzacție).

#### 10. Țara ultimei proveniențe

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre, după cum este necesar.

#### 11. Țara de tranzacție/de producție

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre, după cum este necesar.

#### 12. Elemente pentru valoare

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (datele solicitate pentru calcularea taxei sau a valorii statistice în scop vamal).

#### 13. Politica agricolă comună (P.A.C.)

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (date privind aplicarea politicii agricole).

#### 14. Declarant sau reprezentant al destinatarului

Se indică numele, prenumele sau denumirea firmei și adresa completă a persoanei sau firmei interesate, în conformitate cu dispozițiile în vigoare. În cazul în care declarantul și destinatarul sunt una și aceeași persoană, se înscrie mențiunea „destinatar”.

În ceea ce privește numărul de identificare, statele membre pot suplimenta nota utilizatorului pentru a include numărul de identificare alocat persoanei sau firmei interesate de către autoritățile competente în scopuri fiscale, statistice sau de altă natură.

#### 15. Țara de expediere/de export

Se indică numele țării din care se exportă mărfurile. Statele membre renunță la utilizarea acestei casete atunci când solicită completarea casetei 15a.

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre în cazul plasării sub un regim vamal de antrepozitare.

În caseta 15a, se indică, conform codului comunitar prevăzut în acest scop, codul corespunzător țării respective.

Statele membre pot renunța la utilizarea acestei casete atunci când solicită completarea casetei 15.

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre în cazul plasării sub un regim vamal de antrepozitare.

Caseta 15b nu se completează.

#### 16. Țara de origine

Se pot solicita informații numai atunci când legislația comunitară permite acest lucru.

În cazul în care declarația se referă la mai multe articole cu origine diferită, se înscrie mențiunea „diferite”. Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre în cazul plasării sub un regim vamal economic.

Statele membre pot renunța la dreptul de a utiliza această casetă atunci când solicită completarea casetei 34.

#### 17. Țara de destinație

Cu excepția cazurilor de plasare sub regimul vamal de antrepozitare a mărfurilor prefinanțate, completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Se indică numele statului membru în cauză.

În caseta 17a se indică, conform codului comunitar prevăzut în acest scop, regiunea de destinație a mărfurilor.

În caseta 17b se indică regiunea de destinație a mărfurilor.

#### 18. Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport la sosire

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Se indică identitatea, de exemplu numărul (numerele) de înmatriculare sau numele mijlocului (mijloacelor) de transport (camion, navă, vagon de cale ferată, aeronavă) pe care au fost încărcate direct mărfurile în momentul prezentării la biroul vamal unde se îndeplinesc formalitățile la destinație, urmată de naționalitatea mijlocului de transport (sau de cea a vehiculului care le propulsează pe celelalte în cazul în care sunt mai multe mijloace de transport), conform codului comunitar prevăzut în acest scop. De exemplu, în cazul în care se utilizează un vehicul tractor și o remorcă cu numere de înmatriculare diferite, se indică numărul de înmatriculare al vehiculului tractor și cel al remorcii, precum și naționalitatea vehiculului tractor.

În cazul unor expediții poștale sau al transportului cu instalații fixe de transport, nu se indică numărul de înmatriculare sau naționalitatea în această casetă.

În cazul transportului pe calea ferată nu se indică naționalitatea.

#### 19. Container (Ctr)

Conform codului comunitar prevăzut în acest scop, se indică situația la trecerea frontierei externe a Comunității.

#### 20. Condiții de livrare

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Conform pozițiilor și codurilor comunitare, se fac mențiuni privind anumite clauze ale contractului comercial.

## 21. Identitatea și naționalitatea mijlocului de transport activ care trece frontiera

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre în ceea ce privește identitatea.

Această casetă se completează referitor la naționalitate, cu excepția cazului de plasare sub un regim vamal de antrepozitare. Cu toate acestea, în cazul unor expediții poștale sau al transportului pe calea ferată cu instalații fixe de transport, nu se indică numărul de înmatriculare și naționalitatea.

Utilizând codurile comunitare adecvate, se indică tipul (camion, vapor, vagon de cale ferată, aeronavă) mijlocului de transport activ la trecerea frontierei externe a Comunității, urmat de identitatea acestuia, de exemplu numărul de înmatriculare și naționalitate.

În cazul transportului combinat sau atunci când se folosesc mai multe mijloace de transport, mijlocul de transport activ este cel care propulsează întreaga combinație. De exemplu, în cazul în care este vorba despre un camion pe o navă maritimă, mijlocul de transport activ este nava, iar în cazul în care este vorba despre un vehicul tractor și o remorcă, mijlocul de transport activ este vehiculul tractor.

## 22. Moneda și valoarea totală facturată

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Utilizând codurile comunitare adecvate, se indică moneda în care s-a întocmit factura, urmată de valoarea facturată pentru toate mărfurile declarate.

## 23. Curs de schimb

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (cursul de schimb valabil între moneda facturată și moneda statelor membre interesate).

## 24. Natura tranzacției

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Conform pozițiilor și codurilor comunitare prevăzute în acest scop, se fac mențiuni privind anumite clauze ale contractului comercial.

## 25. Mod de transport la frontieră

Conform codului comunitar prevăzut în acest sens, se indică modul de transport care corespunde mijlocului de transport activ cu care au intrat mărfurile pe teritoriul vamal al Comunității. Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre în cazul plasării mărfurilor sub regim vamal de antrepozitare.

## 26. Mod de transport interior

Până la 31 decembrie 1994, completarea acestei casete este opțională pentru statele membre. După această dată, această casetă devine obligatorie pentru statele membre.

Conform codurilor comunitare prevăzute în acest scop, se indică modul de transport la sosire.

## 27. Locul de descărcare

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Se indică, după caz, sub formă de cod atunci când acesta este prevăzut, locul de descărcare al mărfurilor din mijlocul de transport activ cu care au trecut frontiera Comunității.

## 28. Informații financiare și bancare

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (transfer de fonduri legat de operațiunea în cauză; informații privind formalitățile și procedurile financiare, precum și referințele bancare).

## 29. Birou de intrare

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Se indică biroul vamal prin care mărfurile au intrat pe teritoriul vamal al Comunității.

## 30. Localizarea mărfurilor

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre.

Se indică locul exact unde mărfurile pot fi verificate.

## 31. Colete și descrierea mărfurilor – mărci și numere – nr. container(e) – numărul și natura

Se indică mărcile, numerele, cantitatea și natura coletelor sau, în cazul mărfurilor neambalate, se indică numărul acestor mărfuri care fac obiectul declarației sau mențiunea: în vrac, după caz, precum și datele necesare pentru identificarea mărfurilor. Descrierea mărfurilor se referă la denumirea comercială uzuală a mărfurilor. Cu excepția mărfurilor necomunitare plasate sub un regim vamal de antrepozitare într-un antrepozit de tipul A, B, C, E sau F, această descriere este exprimată în termeni suficient de preciși pentru a permite identificarea și clasificarea imediată și fără dubiu. Această casetă mai conține și datele solicitate prin orice regulamente specifice (de exemplu TVA, accize). În cazul în care se folosesc containere, mărcile de identificare sunt, de asemenea, introduse în această casetă.

Atunci când în caseta 16 (țara de origine) a fost introdus cuvântul „diferite”, statele membre pot prevedea ca aici să fie menționat numele țării de origine a mărfurilor respective, în limitele legislației comunitare.

### 32. Articol nr.

Se indică numărul articolului respectiv în funcție de numărul total de articole declarate în formulare și în paginile de continuare utilizate, așa cum este menționat în nota din caseta 5.

Atunci când declarația se referă la un singur articol de marfă, statele membre pot prevedea ca această casetă să nu se completeze, dat fiind că în caseta 5 a fost introdusă cifra 1.

### 33. Codul mărfurilor

Se indică numărul de cod care corespunde articolului respectiv. Statele membre pot prevedea introducerea unei nomenclaturi specifice referitoare la accize în ultima casetă din dreapta.

### 34. Codul țării de origine

Utilizând codurile comunitare adecvate, se indică în caseta 34a codul care corespunde țării indicate în caseta 16. Atunci când în caseta 16 a fost introdus cuvântul „diferite” se indică codul care corespunde țării de origine a articolului respectiv.

Statele membre pot renunța la utilizarea casetei 34 atunci când solicită completarea casetei 16, cu condiția ca aceasta din urmă să nu conțină cuvântul „diferite”.

Completarea casetei 34 este opțională pentru statele membre în cazul plasării sub un regim vamal de antrepozitare.

### 35. Masă brută

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (se indică masa brută, exprimată în kilograme, a mărfurilor descrise în caseta 31 corespunzătoare. Masa brută corespunde masei totale a mărfurilor împreună cu ambalajul acestora, cu excepția containerelor și a altor materiale accesorii mijlocului de transport.

### 36. Preferințe

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (se indică un eventual drept vamal preferențial aplicabil).

### 37. Regim

Se indică, conform codului comunitar prevăzut în acest scop, regimul pentru care sunt declarate mărfurile la destinație.

### 38. Masă netă

Se indică masa netă, exprimată în kilograme, a mărfurilor descrise în caseta 31 corespunzătoare. Masa netă corespunde masei mărfurilor propriu-zise fără nici un ambalaj.

### 39. Contingent

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (în cazul în care este necesar pentru aplicarea legislației privind contingentele).

### 40. Declarație sumară/document precedent

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (informații referitoare la declarația sumară utilizată eventual în statul membru de import sau la documentele aferente eventualului regim administrativ precedent).

### 41. Unități suplimentare

Se utilizează de la caz la caz, în conformitate cu nomenclatura combinată. Se indică, pentru articolul corespunzător, cantitatea exprimată în unitatea prevăzută de nomenclatura combinată. Completarea acestei casete este obligatorie pentru statele membre în cazul punerii în liberă circulație sau a plasării sub un regim vamal cu excepția regimului vamal antrepozitare. Cu toate acestea, completarea acestei casete este obligatorie în cazul plasării mărfurilor prefinanțate sub un regim vamal de antrepozitare.

### 42. Preț articol

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (se indică partea de preț menționată în caseta 22 care se referă la articolul respectiv).

### 43. Metoda de evaluare

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (datele solicitate pentru calcularea taxei vamale sau a valorii statistice în scop vamal).

### 44. Mențiuni speciale, documente prezentate, certificate și autorizații

Se înscriu, pe de o parte, mențiunile solicitate potrivit regulamentelor specifice aplicabile și, pe de altă parte, datele referitoare la documentele prezentate în sprijinul declarației, inclusiv, după caz, exemplarele de control T 5. Casetă Cod M.S. (cod mențiuni speciale) nu se completează.

### 45. Ajustare

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (informații necesare pentru calcularea valorii în vamă, fiscale sau statistice).

### 46. Valoare statistică

Se indică cuantumul, exprimată în moneda prevăzută de statul membru de destinație, valorii statistice în conformitate cu dispozițiile comunitare în vigoare.

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre în cazul plasării sub un regim vamal de antrepozitare.

### 47. Calculul impozităților

Se indică baza de calcul a impozitului (valoarea, greutatea sau altele). Statul membru poate solicita indicarea tipului de impozit,

procentul dreptului vamal sau al taxei și metoda de plată aleasă și, exclusiv în scop de informare, cuantumul impozitării datorate și totalul impozitărilor referitoare la articolul respectiv, astfel cum au fost calculate de persoana în cauză.

În declarația prin care mărfuri necomunitare sunt plasate sub un regim vamal de antrepozitare într-un antrepozit de tip D, se indică numai baza de calcul a impozitului.

După caz, se indică următoarele, pe fiecare rând, utilizând codurile comunitare adecvate, după cum se solicită:

- tipul de impozit (drepturi de import, TVA etc.);
- baza de calcul a impozitului;
- procentul de impozitare;
- cuantumul impozitului în cauză;
- metoda de plată aleasă (MP).

#### 48. Report de plată

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre (informații referitoare la autorizația în cauză, reportul de plată se referă aici atât reportul de plată a drepturilor vamale, cât și de credit al impozitului).

#### 49. Identificarea antrepozitului

Atunci când este necesar, se indică numărul de identificare al antrepozitului, urmat de literele care preced numărul autorizației prin care este identificat statul membru emitent.

Completarea acestei casete este opțională pentru statele membre în cazurile de punere în liberă circulație sau de plasare sub un regim vamal diferit de regimul vamal de antrepozitare sau de perfecționarea pasivă a mărfurilor plasate sub un regim vamal de antrepozitare.

#### 54. Locul, data, semnătura și numele declarantului sau reprezentantului

Cu respectarea dispozițiilor ce urmează a fi adoptate în legătură cu utilizarea sistemelor informatice, originalul semnăturii olografe al persoanei interesate, urmat de numele și prenumele persoanei în cauză, se aplică pe exemplarul care rămâne la biroul

de destinație. Atunci când persoana în cauză este o persoană juridică, semnatarul își adaugă numele complet și funcția, după semnătură.

### TITLUL III

#### Observații referitoare la paginile de continuare

- A. Paginile de continuare sunt utilizate numai atunci când declarația acoperă mai mult de un articol (a se vedea caseta 5). Acestea sunt prezentate împreună cu un formular IM, EX, EU (sau eventual COM).
- B. Observațiile menționate de Titlurile I și II se aplică și paginilor de continuare.

Cu toate acestea:

- prima subdiviziune din stânga a casetei 1 este necesar să conțină simbolul IM/c, EX/c sau EU/c (sau eventual COM/c); această primă subdiviziune se lasă necompletată în cazul în care formularul se utilizează numai în scop de tranzit comunitar, în care caz simbolul care indică statutul mărfurilor în scopul aplicării regimului de tranzit comunitar este introdus în subdiviziunea din dreapta a acestei casete.
- completarea casetei 2/8 este opțională pentru statele membre și conține numai numele și numărul de identificare, dacă acesta există, al persoanei în cauză.
- partea denumită „sumar” din caseta 47 se referă la sumarul final al tuturor articolelor acoperite de formularele IM și Im/c, EX și EX/c, EU și EU/c (sau eventual COM și COM/c) utilizate. Ca atare se utilizează numai pe ultimul exemplar al formularelor IM/c, EX/c, EU/c (sau eventual COM/c) anexate la un document IM sau EX sau EU (sau eventual COM) pentru a arăta, pe de o parte, totalul conform tipului de impozit și, pe de altă parte, totalul general (TG) al impozitărilor.
- C. În cazul în care se utilizează pagini de continuare, casetele „Descrierea mărfurilor” care nu sunt utilizate se bazează pentru a preveni utilizarea lor ulterioară.

## ANEXA 38

A se vedea Regulamentul (CE) nr. 402/2006 al Comisiei din 8.3.2006, JO L70, 9.3.2006, p. 35.

—

## ANEXA 39

**LISTA PRODUSELOR PETROLIERE CĂRORA LI SE APLICĂ CONDIȚIILE DE ADMITERE PENTRU A  
BENEFICIA DE UN TRATAMENT TARIFAR FAVORABIL DATORITĂ DESTINAȚIEI FINALE**

Cod NC	Descrierea mărfurilor
ex capitolul 27: Diverse	<b>Anumite mărfuri la care se face referire în notele complementare 4 litera (n) și (5)</b>
2707	Uleiuri și alte produse rezultate din distilarea gudronului de huilă la temperaturi înalte; produse similare la care greutatea constituenților aromatici depășește greutatea constituenților nearomatici
2707 10	— Benzol (benzen)
2707 10 90	— — Destinați altor utilizări
2707 20	— Toluol (toluen):
2707 20 90	— — Destinate altor utilizări
2707 30	— Xilol (xileni):
2707 30 90	— — Destinate altor utilizări
2707 50	— Alte amestecuri de hidrocarburi aromatice care distilă în proporție de cel puțin 65 % în volum (inclusiv pierderile) la 250 grade C, după metoda ASTM D 86:
	— — Destinate altor utilizări:
2707 50 91	— — — Solvent nafta
2707 50 99	— — — Altele:
	— Altele:
2707 99	— Altele:
	— — Altele:
2707 99 91	— — — Destinate fabricării produselor de la poziția. 2803
2710	Uleiuri din petrol sau uleiuri din minerale bituminoase, altele decât uleiurile brute; preparatele nedenumite și necuprinse în altă parte, conținând în greutate de cel puțin 70 % uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase și la care aceste uleiuri constituie elementul de baza:
	— Uleiuri ușoare:
2710 00 11	— — Destinate a fi supuse unui tratament specific
2710 00 15	— — Destinate a fi supuse unei transformări chimice printr-un tratament altul decât cele specificate pentru codul 2710 00 11
	— Uleiuri medii
2710 00 41	— — Destinate a fi supuse unui tratament specific
2710 00 45	— — Destinate a fi supuse unei transformări chimice printr-un tratament altul decât cele specificate pentru codul 2710 00 41
	— Uleiuri grele:
	— — Motorine:
1710 00 61	— — — Destinate a fi supuse unui tratament specific
2710 00 65	— — — Destinate a fi supuse unei transformări chimice printr-un tratament altul decât cele specificate pentru codul 2710 00 61
	— — Păcură:
2710 00 71	— — — Destinate a fi supuse unui tratament specific
2710 00 75	— — — Destinate a fi supuse unei transformări chimice printr-un tratament altul decât cele specificate pentru codul 2710 00 71
	— — Uleiuri de lubrifiere; alte uleiuri;
2710 00 91	— — — Destinate a fi supuse unui tratament specific
2710 00 93	— — — Destinate a fi supuse unei transformări chimice printr-un tratament altul decât cele specificate pentru codul 2710 00 91
2710 00 95	— — Destinate a fi amestecat în conformitate cu condițiile din Nota complementară 6, de la capitolul 27
2711	Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase:
	— Lichefiate:

Cod NC	Descrierea mărfurilor
2711 12	— — Propan:
	— — — Propan cu o puritate de cel puțin 99 %:
2711 12 19	— — — — Destinat altor utilizări
	— — — — Altele:
2711 12 91	— — — — Destinate a fi supuse unui tratament specific
2711 12 93	— — — Destinate a fi supuse unei transformări chimice printr-un tratament altul decât cele specificate pentru codul 2711 12 91
2711 13	— — Butani:
2711 13 10	— — — Destinate a fi supuse unui tratament specific
2711 13 30	— — — Destinate a fi supuse unei transformări chimice printr-un tratament altul decât cele specificate pentru codul 2711 13 10
2712	Vaselină; parafină, ceară de petrol microcristalină, ceară din praf de cărbune (slack wax), ozocherită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală și produse similare obținute prin sinteză sau prin alte procedee, chiar colorate:
2712 90	— Altele:
	— — Altele:
	— — — Altele:
2712 90 31	— — — — Destinate a fi supuse unui tratament specific
2712 90 33	— — — — Destinate a fi supuse unei transformări chimice printr-un tratament altul decât cele specificate pentru codul 2712 90 31
2713	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduuri de uleiuri din petrol sau din mineralele bituminoase:
2713 90	— Alte reziduuri de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase:
2713 90 10	— — Destinate fabricării produselor de la poziția 2803
Capitolul 29	<b>Produse chimice organice</b>
2901	Hidrocarburi aciclice:
2901 10	— Saturate:
2901 10 90	— — Destinate altor utilizări
2902	Hidrocarburi ciclice:
2902 20	— Benzen:
2902 20 90	— — Destinați altor utilizări
2902 30	— Toluen:
2902 30 90	— — Destinați altor utilizări
2902 44	— — Amestec de izomeri ai xilenului:
2902 44 90	— — — Destinate altor utilizări



## ANEXA 40

## PARTEA I

**LISTA PRODUSELOR DESTINATE AERONAVELOR, NAVELOR ȘI PLATFORMELOR DE FORAJ SAU  
PRODUCȚIE CĂRORA LI SE APLICĂ CONDIȚIILE DE ADMITERE PENTRU A BENEFICIA DE UN  
TRATAMENT TARIFAR FAVORABIL DATORITĂ DESTINAȚIEI FINALE**

Cod NC	Descrierea mărfurilor
	SECȚIUNEA A
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie):
8407 10	— Motoare pentru aviație:
8407 10 90	— — Altele <sup>(1)</sup>
8409	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate numai sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408:
8409 10	— De motoare pentru aviație:
8409 10 90	— — Altele <sup>(1)</sup>
8411	Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz:
	— Turboreactoare:
8411 11	— — De o forță ce nu depășește 25 kN:
8411 11 90	— — — Altele <sup>(1)</sup>
8411 12	— — De o forță ce depășește 25kN:
8411 12 90	— — — Altele <sup>(1)</sup>
	— Turbopropulsoare
8411 21	— — De o putere ce nu depășește 1 100kW:
8411 21 90	— — — Altele <sup>(1)</sup>
8411 22	— — De o putere ce depășește 1 100kW:
8411 22 90	— — — Altele <sup>(1)</sup>
	— Piese:
8411 91	— — De turboreactoare sau de turbopropulsoare:
8411 91 90	— — — Altele <sup>(1)</sup>
8412	Alte motoare și mașini motrice
8412 10	— Propulsoare cu reacție altele decât turboreactoare:
8412 10 90	— — Altele <sup>(1)</sup>
8412 90	— Părți:
	— — Altele:
8412 90 30	— — — De propulsoare cu reacție altele decât turboreactoare <sup>(1)</sup>
8803	Părți ale aparatelor de la pozițiile 8801 sau 8802:
8803 10	— Elice și rotoare și părți ale acestora:
8803 10 90	— — Altele <sup>(1)</sup>
8803 20	— Trenuri de aterizare și părți ale acestora:
8803 20 90	— — Altele <sup>(1)</sup>
8803 30	— Alte piese de avioane sau elicoptere:
8803 30 90	— — Altele <sup>(1)</sup>
8803 90	— Altele:
	— — Altele:
8803 90 99	— — — Altele <sup>(1)</sup>
	SECȚIUNEA B
Diverse	Produse menționate în Secțiunea II B din „Dispoziții preliminare” a Nomenclurii Combinate altele decât aeronave civile și simulatoare de zbor de antrenament la sol
	SECȚIUNEA C
Diverse	Produse destinate a fi utilizate la construirea, întreținerea și repararea aeronavelor, acoperite de suspendările tarifare autonome ale Comunității

<sup>(1)</sup> Include numai articole importate și destinate montării pe aeronave importate cu scutire de taxă vamală sau construite în interiorul Comunității.

## PARTEA II

Nr. de cod	Descrierea mărfurilor
Diverse	SECȚIUNEA A Produse destinate a fi încorporate în nave, bărci sau alte ambarcațiuni, încadrându-se la pozițiile 8901 10 10, 8901 20 10, 8910 30 10, 8901 90 10, 8902 00 11, 8902 00 19, 8903 91 10, 8903 92 10, 8904 00 10, 8904 00 91, 8905 10 10, 8905 90 10, 8906 00 10, 8906 00 91 din Nomenclatura Combinată în scopul construirii, reparării, întreținerii sau modificării acestora sau în scopul dotării și echipării unor astfel de nave, bărci sau alte ambarcațiuni (secțiunea II A din Dispoziții preliminare și pozițiile 8408 10 10 - 8408 10 90 din Nomenclatura Combinată).
Diverse	SECȚIUNEA B Produse menționate în secțiunea II.A.2 din „Dispoziții preliminare” din Nomenclatura Combinată

## ANEXA 41

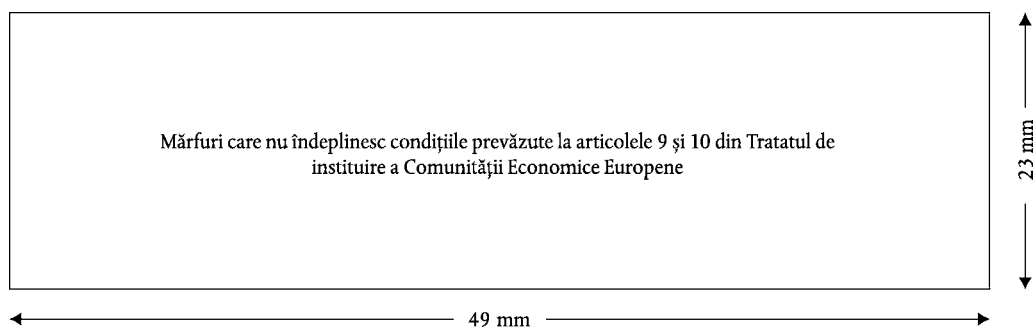
**LISTA MĂRFURILOR CĂRORA, CU REFERIRE LA ARTICOLUL 291-304, NU LI SE APLICĂ CONDIȚIILE DE ADMITERE PENTRU A BENEFICIA DE UN TRATAMENT TARIFAR FAVORABIL DATORITĂ DESTINAȚIEI FINALE**

Codul NC	Descrierea mărfurilor
0101 11 00	Cai: Reproducători de rasă pură
0102 10 00	Bovine vii: Reproducători de rasă pură
ex 0102 90 10 ex 0102 90 35 ex 0102 90 37	Masculi tineri din specia domestică, pentru îngrășare, cu greutatea de 300 kg în viu sau mai puțin
0103 10 00	Animale vii din specia porcine: Reproducători de rasă pură
0104	Animale vii din specia ovine sau caprine:
0104 10 10	— din specia ovine: Reproducători de rasă pură
0104 20 10	— din specia caprine: Reproducători de rasă pură
ex 0201	Carne „calitatea I” importată în cadrul unui contingent tarifar anual comunitar global
ex 0202	Carne „calitatea I” importată în cadrul unui contingent tarifar anual comunitar global
ex 0202 20 30 ex 0202 30 10 ex 0202 30 50 ex 0202 30 90	Carne destinată a fi transformată conform articolului 14 din Regulamentul (CEE) nr. 805/68 <sup>(1)</sup> al Consiliului
0402 29 11	Lapte special numit „pentru sugari”, în recipiente închise ermetic, cu un conținut net de maximum 500 g și cu un conținut de grăsimi peste 10 % din greutate
ex 0406 90 13 până la 9099	Alte brânzeturi
ex 0407 10 11 și 0407 00 19	Ouă pentru incubare de curcani, de găște sau de alte specii de păsări de curte
1701 11 10 și 1701 12 10	Zahăr brut din trestie de zahăr și din sfeclă de zahăr, destinat rafinării

<sup>(1)</sup> JO L 148, 28.6.1968, p. 24

## ANEXA 42

## ETICHETA GALBENĂ



*Culoare:* caractere negre pe fond galben.

## COMUNITATEA EUROPEANĂ

1 Armator (numele și prenumele sau denumirea firmei și adresa completă)	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="font-size: 48pt; font-weight: bold;">T2M</div> <div style="text-align: right;"> <b>nr. A 000000</b>  <b>ORIGINAL</b> </div> </div>
2 Numele și tipul navei  Numărul de înregistrare sau de înmatriculare  Portul de înregistrare sau portul de domiciliu	<div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px;"> <b>DOCUMENT</b>   <b>DOVEDITOR AL FAPTULUI CĂ PRODUSELE PESCĂREȘTI CAPTURATE DE NAVELE STATELOR MEMBRE RESPECTĂ CONDIȚIILE ARTICOLULUI 9 ALINEATUL (2) DIN TRATATUL CEE</b> </div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <b>A se consulta notele de pe pagina 2 a copertei broșurii înainte de completarea formularului</b> </div>
3 VIZA BIROULUI VAMAL  Subsemnatul ofițer vamal certific prin prezenta că produsele pescărești capturate de nava indicată în caseta 2 și, după caz, prelucrate la bord sau la bordul navei indicate în caseta 9 și, după caz, transbordate pe mare pe navele indicate în casetele 9 și 11 respectă prevederile articolului 9 alineatul (2) din Tratatul CEE.  Biroul vamal: .....  Statul membru: .....  Data: ..... (Semnătura) ..... (Ștampila)	
4 Numărul și natura ambalajelor <sup>(1)</sup> — Descrierea produselor pescărești	5 Masă brută (kg)
6 Numărul și natura ambalajelor <sup>(1)</sup> — Descrierea produselor rezultate din prelucrarea produselor pescărești	7 Masă brută (kg)
8 DECLARAȚIA CĂPITANULUI NAVEI CARE A FĂCUT CAPTURA Subsemnatul, ..... (numele complet), căpitan al navei indicate în caseta 2, declar că produsele descrise în casetele 4 și 5 din prezentul document — au fost capturate de vasul meu și că pregătirea prezentului document a fost înregistrată la pagina ..... din jurnalul de bord al navei — au suferit la bordul navei mele prelucrarea înregistrată la pagina ..... din jurnalul de bord al navei și că produsele rezultate din prelucrare sunt indicate în casetele 6 și 7 ale prezentului document <sup>(2)</sup>  Data: ..... (Semnătura)	
9 DECLARAȚIE ÎN EVENTUALITATEA UNEI PRIME TRANSBORDĂRI PE MARE PE ALTĂ NAVĂ APARTINÂND UNUI STAT MEMBRU Produsele pescărești sau produsele obținute menționate în prezentul document au fost transbordate pe mare pe următoarea navă: <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 48%;">           (a) numele și tipul             (c) portul de înregistrare sau portul de domiciliu             Transbordarea a fost înregistrată la pagina ..... din jurnalul de bord al navei care a realizat captura             Data: .....            .....            (Semnătura căpitanului navei care a realizat captura)         </div> <div style="width: 48%;">           (b) numărul de înregistrare sau de înmatriculare             (d) numele complet al căpitanului             Transbordarea a fost înregistrată la pagina ..... din jurnalul de bord al navei la bordul căreia au fost transbordate produsele pescărești sau produsele rezultate.             Data: .....            .....            (Semnătura căpitanului navei la bordul căreia au fost transbordate produsele pescărești sau produsele rezultate)         </div> </div>	
10 DECLARAȚIE PENTRU CAZUL ÎN CARE PRELUCRAREA ARE LOC LA BORDUL NAVEI PE CARE AU FOST TRANSBORDATE PRODUSELE PESCĂREȘTI Produsele pescărești menționate în casetele 4 și 5 din acest document au fost supuse la bordul navei mele prelucrării înregistrate la pagina ..... din jurnalul de bord al navei și produsele rezultate din această prelucrare sunt indicate în casetele 6 și 7 ale acestui document.  Data: ..... (Semnătura căpitanului)	

<sup>(1)</sup> După caz, menționați „în vrac”.<sup>(2)</sup> A se șterge dacă nu are loc nici o prelucrare.

<b>11 DECLARAȚIE ÎN EVENTUALITATEA UNEI A DOUA TRANSBORDĂRI PE MARE LA BORDUL UNEI ALTE NAVE APARTINÂND UNUI STAT MEMBRU</b>	
Produsele pescărești sau produsele rezultate menționate în acest document au fost transbordate pe mare la bordul următoarei nave:	
(a) numele și natura	(b) numărul de înregistrare sau de înmatriculare
(c) portul de înregistrare sau portul de înregistrare	(d) numele și prenumele căpitanului
Transbordarea a fost înregistrată la pagina ..... din jurnalul de bord al navei de pe care produsele pescărești sau produsele rezultate au fost transbordate.	Transbordarea a fost înregistrată la pagina ..... din jurnalul de bord al navei la bordul căreia produsele pescărești sau produsele rezultate au fost transbordate.
Data: .....	
..... (Semnătura căpitanului navei de pe care produsele pescărești sau produsele rezultate au fost transbordate)	..... (Semnătura căpitanului navei la bordul căreia produsele pescărești sau produsele rezultate au fost transbordate)

**NOTE**

- A. Când produsele pescărești sunt supuse prelucrării la bordul navei pe care au fost transbordate și produsele rezultate intră în categoriile 15.04 (grăsimi și uleiuri de pește și mamifere marine) sau 23.01 (făină și pudră din pește, crustacee sau crustacee) din Tariful Vamal Comun, căpitanul acestei nave completează casetele 6, 7 și 10 din formularul original pe care l-a primit în momentul efectuării transbordării.
- B. În cazul unei a doua transbordări a produselor pescărești sau a produselor rezultate sau în cazul unei transbordări a produselor rezultate menționate la litera A, se completează caseta 11 a formularului original. Caseta este semnată de cei doi căpitani implicați, iar formularul este predat căpitanului navei pe care produsele pescărești sau produsele rezultate au fost transbordate.
- C. Casetele menționate la punctele A și B de mai sus se completează într-una dintre limbile comunitare oficiale, tipărit sau manuscris, în ultimul caz cu cerneală și majuscule. Nu sunt permise ștersături sau adăugiri. Orice modificare astfel operată este aprobată (semnată cu inițialele) de către persoana care le efectuează.
- D. Originalul formularului utilizat este predat autorităților vamale ale statului membru în care produsele pescărești sau produsele rezultate la care se face referire sunt declarate în scopul punerii sub un regim vamal.

<b>12 CERERE DE VERIFICARE</b>  Se solicită verificarea autenticității acestui document și a acurateței informației pe care o conține.   La ..... în data de ..... (Loc pentru semnătură) (Data)   ..... (Semnătura) (Ștampila)	<b>13 REZULTATUL VERIFICĂRII <sup>(1)</sup></b>  Verificarea întreprinsă arată că acest document <input type="checkbox"/> a fost emis de Biroul Vamal indicat și informația pe care o conține este exactă.  <input type="checkbox"/> nu îndeplinește condițiile în ceea ce privește autenticitatea și corectitudinea (vezi remarcile de mai jos).  La ..... în data de ..... (Loc pentru semnătură) (Data)   ..... (Semnătura) (Ștampila) <sup>(1)</sup> Înscrieți un X unde este cazul
<b>OBSERVAȚII</b>	

COMUNITATEA EUROPEANĂ

1 Armator (numele și prenumele sau denumirea firmei și adresa completă)	<div>T2M</div> <div>NR. A 000000</div> <div>COPIE</div>					
2 Numele și tipul navei	<div>DOCUMENT</div> <div>DOVEDITOR AL FAPTULUI CĂ PRODUSELE PESCĂREȘTI CAPTURATE DE NAVELE STATELOR MEMBRE RESPECTĂ CONDIȚIILE ARTICOLULUI 9 ALINEATUL (2) DIN TRATATUL CEE</div> <div>A se consulta notele de pe pagina 2 a copertei broșurii înainte de completarea formularului</div>					
Numărul de înregistrare sau de înmatriculare						
Portul de înregistrare sau portul de domiciliu						
3 VIZA BIROULUI VAMAL						
<p>Subsemnatul ofițer vamal certific prin prezenta că produsele pescărești capturate de nava indicată în caseta 2 și, după caz, prelucrate la bord sau la bordul navei indicate în caseta 9 și, după caz, transbordate pe mare pe navele indicate în casetele 9 și 11 respectă prevederile articolului 9 alineatul (2) din Tratatul CEE.</p> <p>Biroul vamal: .....</p> <p>Statul membru: .....</p> <p>Data: ..... (Semnătura) (Ștampila)</p>						
4 Numărul și natura ambalajelor <sup>(1)</sup> — Descrierea produselor pescărești	5 Masă brută (kg)					
6 Numărul și natura ambalajelor <sup>(1)</sup> — Descrierea produselor rezultate din prelucrarea produselor pescărești	7 Masă brută (kg)					
8 DECLARAȚIA CĂPITANULUI NAVEI CARE A FĂCUT CAPTURA						
<p>Subsemnatul, ..... (numele complet), căpitan al navei indicate în caseta 2, declar că produsele descrise în casetele 4 și 5 din prezentul document</p> <p>— au fost capturate de vasul meu și că pregătirea prezentului document a fost înregistrată la pagina ..... din jurnalul de bord al navei</p> <p>— au suferit la bordul navei mele prelucrarea înregistrată la pagina ..... din jurnalul de bord al navei și că produsele rezultate din prelucrare sunt indicate în casetele 6 și 7 ale prezentului document <sup>(2)</sup></p> <p>Data: ..... (Semnătura)</p>						
9 DECLARAȚIE ÎN EVENTUALITATEA UNEI PRIME TRANSBORDĂRI PE MARE PE ALTĂ NAVĂ APARTINÂND UNUI STAT MEMBRU						
<p>Produsele pescărești sau produsele obținute menționate în prezentul document au fost transbordate pe mare pe următoarea navă:</p> <table><tr><td>(a) numele și tipul</td><td>(b) numărul de înregistrare sau de înmatriculare</td></tr><tr><td>(c) portul de înregistrare sau portul de domiciliu</td><td>(d) numele complet al căpitanului</td></tr></table> <p>Transbordarea a fost înregistrată la pagina ..... din jurnalul de bord al navei care a realizat captura</p> <p>Transbordarea a fost înregistrată la pagina ..... din jurnalul de bord al navei la bordul căreia au fost transbordate produsele pescărești sau produsele rezultate.</p> <p>Data: .....</p> <p>..... (Semnătura căpitanului navei care a realizat captura)</p> <p>..... (Semnătura căpitanului navei la bordul căreia au fost transbordate produsele pescărești sau produsele rezultate)</p>			(a) numele și tipul	(b) numărul de înregistrare sau de înmatriculare	(c) portul de înregistrare sau portul de domiciliu	(d) numele complet al căpitanului
(a) numele și tipul	(b) numărul de înregistrare sau de înmatriculare					
(c) portul de înregistrare sau portul de domiciliu	(d) numele complet al căpitanului					

<sup>(1)</sup> După caz, menționați „în vrac”.

<sup>(2)</sup> A se șterge dacă nu are loc nici o prelucrare.



## ANEXA 44

## NOTE

(apar pe coperta 2 a broșurii)

1. Această broșură conține 10 formulare, fiecare constând dintr-un original și o copie.
2. Formularele se completează la mașina de scris sau lizibil de mână; în acest ultim caz, se completează cu cerneală și cu majuscule. Certificatul nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Eventualele modificări aduse se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care o efectuează.
3. — Casetele 1 și 3 ale formularului se completează în limba în care a fost tipărit formularul,  
— casetele de la 4 la 11 se completează într-una dintre limbile oficiale ale Comunității.
4. Căpitanul navei care a pescuit produsele completează casetele 4, 5 și 8 din original și din copia unui formular:
  - (a) ori de câte ori se debarcă produsele pescuite într-un stat membru altul decât cel căruia îi aparține nava;
  - (b) ori de câte ori se transferă produsele pescuite pe o altă navă a unui stat membru;
  - (c) ori de câte ori se debarcă produsele pescuite într-o țară sau pe un teritoriu din afara Comunității.
5. Atunci când produsele pescuite suferă transformări la bordul vasului care le-a pescuit și produsele care se încadrează la poziția tarifară 15.04 (grăsimi și uleiuri de pește și de mamifere marine) sau 23.01 (făină și pudră din pește, crustacee sau moluște) din Tarifului vamal comun, căpitanul navei completează casetele de la 4 la 8 din original și din copia formularului.
6. În cazul transbordării produselor pescuite sau a produselor obținute prin transformare, menționate mai sus la punctul 5, se completează caseta 9 din original și din copia formularului. Această casetă este semnată de ambii căpitani implicați în transfer, iar originalul este înmănat căpitanului pe a cărui navă au fost transferate produsele pescuite sau produsele obținute.
7. Atunci când produsele pescuite suferă transformările menționate mai sus la punctul 5 la bordul navei pe care au fost transferate, căpitanul acestei nave completează casetele 6, 7 și 10 din originalul formularului înmănat lui de către căpitanul navei care a pescuit produsele.
8. Atunci când produsele pescuite sau produsele menționate mai sus la punctul 5 sunt transferate pentru a doua oară sau atunci când produsele rezultate menționate mai sus la punctul 7 sunt transferate, se completează caseta 11 din originalul formularului. Această casetă este semnată de către cei doi căpitani implicați în transfer și formularul este înmănat căpitanului pe a cărui navă au fost transferate produsele pescuite sau produsele rezultate.
9. Originalul formularului este înmănat autorităților vamale ale statului membru pe teritoriul căruia produsele pescuite sau produsele rezultate la care se referă formularul sunt declarate cu scopul de a fi plasate sub un regim vamal. În cazul transferului, originalul este înmănat căpitanului pe a cărui navă au fost transferate produsele pescuite sau produsele rezultate.
10. Broșura se prezintă autorităților vamale ori de câte ori nava de pescuit se întoarce în portul de înregistrare sau portul de origine, în cazul în care aceasta a fost utilizată de la plecare. Broșura este, de asemenea, prezentată autorităților vamale ori de câte ori acestea solicită acest lucru.
11. Broșura este înapoiată autorităților vamale care au emis-o atunci când nava la care se referă broșura încetează să îndeplinească condițiile prevăzute sau atunci când toate exemplarele din broșură au fost utilizate.

LISTA DE ÎNCĂRCARE

Nr.	Mărci, numere, numărul și natura coletelor; descrierea mărfurilor	Țara de expediere/de export	Masă brută (kg)	Rezervat uzului oficial al autorității vamale

(Semnătura)

ANEXA 46

TC 10 AVIZ DE TRANZIT		
Identificarea mijlocului de transport: .....		
DOCUMENT DE TRANZIT		BIROUL DE TRANZIT PREVĂZUT (ȘI ȚARA):
Tipul (T1, T2, T2 ES sau T2 PT) și numărul	Birou de plecare	
		PENTRU UZ OFICIAL
		Data tranzitării: .....
		..... (Semnătura)
		Ștampila oficială

## ANEXA 47

**TC 11 RECIPIȘĂ**

\_\_\_\_\_

Biroul de destinație .....

certifică prin prezenta că documentul T1, T2, T2 ES, T2 PT <sup>(1)</sup>

copia de control T5 <sup>(1)</sup>

înregistrat la data de ..... sub nr .....

de biroul .....

a fost depus și că până în prezent nu s-a constatat nici o abatere în ceea ce privește expediția la care se referă prezentul document.

Ștampila  
oficială

La ..... , pe ..... 19 .....  
Locul Data

.....  
(Semnătura)

<sup>(1)</sup> Barați după caz.

## ANEXA 48

## TRANZIT COMUNITAR

## GARANȚIE GLOBALĂ

(Garanție globală acoperind mai multe operațiuni de tranzit comunitar)

## I. Angajarea cauțiunii

1. Subsemnatul <sup>(1)</sup> .....

.....

cu domiciliul în <sup>(2)</sup> .....

.....

acceptă cauțiunea solidară la biroul de garanție .....

până la concurența unei sume maxime de .....

față de Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Elenă, Spania, Republica Franceză, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Țărilor de Jos, Republica Portugheză, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pentru tot ceea ce <sup>(3)</sup> .....

.....

este sau poate deveni obligat față de statele mai sus menționate atât în principal și în adițional, cât și pentru cheltuieli și accesorii, excluzând penalitățile, cu titlu de drepturi și taxe vamale, taxe agricole și alte impuneri rezultând din infracțiuni sau din nereguli comise în cursul sau cu ocazia operațiunilor de tranzit comunitar efectuate de principalul obligat.

2. Subsemnatul se obligă să efectueze, la prima cerere adresată lui în scris de către autoritățile competente ale statelor menționate la alineatul (1), plata sumelor cerute, până la concurența sumei maxime mai sus menționate și fără a o putea amâna dincolo de un termen de treizeci de zile începând cu data cererii de plată, cu excepția cazului în care acesta sau orice altă persoană interesată stabilește, înainte de expirarea acestui termen, cu acordul autorității competente, că operațiunea de tranzit s-a desfășurat fără nici o infracțiune sau neregulă în sensul alineatului (1).

Autoritățile competente pot, la solicitarea subsemnatului și pentru orice motive socotite ca fiind întemeiate, să prelungească dincolo de termenul de treizeci de zile socotit de la data cererii de plată, perioada în care subsemnatul/subsemnata este obligat să efectueze plata sumelor cerute. Cheltuielile ce decurg din acordarea acestei perioade suplimentare și în special dobânzile se calculează astfel încât suma să fie echivalentă celei percepute în acest scop pe piața monetară și financiară națională.

Această sumă nu poate fi scăzută din sumele deja plătite în baza prezentului angajament decât dacă subsemnatul este cercetat în urma unei operațiuni de tranzit în cadrul Convenției referitoare la un regim de tranzit comun care a început înainte de primirea cererii de plată precedente sau în cele 30 de zile care urmează acesteia.

3. Prezentul angajament este valabil de la data acceptării sale de către biroul de garanție.

Contractul de cauțiune poate fi reziliat la orice dată de către subsemnat sau de către statul pe teritoriul căruia este situat biroul de garanție.

Rezilierea devine efectivă începând cu a șaisprezecea zi de la data notificării celeilalte părți.

Subsemnatul răspunde de plata sumelor care devin exigibile ca urmare a operațiunilor de tranzit comunitar, acoperite de prezentul angajament, care au început înainte de data la care rezilierea a devenit efectivă, chiar dacă plata este cerută ulterior.

<sup>(1)</sup> Numele și prenumele sau numele firmei.

<sup>(2)</sup> Adresa completă.

<sup>(3)</sup> Numele și prenumele sau numele firmei și adresa completă a principalului obligat.

4. În scopul îndeplinirii prezentului angajament, subsemnatul își alege domiciliul <sup>(1)</sup> după cum urmează <sup>(2)</sup>.....

.....

și, în fiecare dintre celelalte state menționate la alineatul (1), la adresa:

Statul	Numele și prenumele sau numele firmei și adresa completă
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Subsemnatul adevărește că toată corespondența, înștiințările și toate formalitățile și procedurile legate de prezentul angajament adresate către sau prezentate în scris la unul dintre domiciliile alese sunt acceptate ca fiindu-i destinate.

Subsemnatul recunoaște competența curților de justiție din locurile menționate unde are domiciliul ales.

Subsemnatul se obligă să mențină domiciliile alese sau, în cazul în care este necesar să își modifice una sau mai multe dintre aceste adrese, să informeze anticipat biroul de garanție.

Încheiat la ....., la data de .....

.....

(Semnătura) <sup>(3)</sup>

## II. Acceptul biroului de garanție

Biroul de garanție .....

Angajarea cauțiunii acceptate la data de .....

.....

(Ștampila și semnătura)

<sup>(1)</sup> Atunci când, în legea statului, nu există nici o dispoziție cu privire la domiciliul ales, garantul numește în fiecare dintre statele menționate la alineatul (1) un reprezentant autorizat să primească orice comunicări care îi sunt adresate. Curțile de Justiție din locurile unde se află domiciliile alese ale garantului sau ale reprezentanților săi au jurisdicție asupra litigiilor care privesc prezenta caucionare. Angajamentele prevăzute la alineatul (4) al doilea și al patrulea paragraf se stipulează *mutatis mutandis*.

<sup>(2)</sup> Adresa completă.

<sup>(3)</sup> Semnătura este precedată de următorul text cu scrisul olograf al semnatarului: „Valabil cu titlu (valoare) de cauciune pentru suma de .....", cu suma înscrisă și în litere.

## ANEXA 49

## TRANZIT COMUNITAR

## GARANȚIE PENTRU O SINGURĂ OPERAȚIUNE

(Garanție acoperind o singură operațiune de tranzit comunitar)

## I. Angajarea cauțiunii

1. Subsemnatul <sup>(1)</sup> .....

.....

cu domiciliul în <sup>(2)</sup> .....

.....

acceptă cauțiunea solidară la biroul vamal de plecare din .....

până la concurența unei sume maxime de .....

față de Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Elenă, Spania, Republica Franceză, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Țărilor de Jos, Republica Portugheză, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pentru tot ceea ce <sup>(3)</sup> .....

.....

obligat față de statele sus-menționate atât în principal și în adițional, cât și pentru cheltuieli și accesorii, excluzând penalitățile, cu titlu de drepturi și taxe vamale, taxe agricole și alte impuneri rezultând din infracțiuni sau din nereguli comise în cursul sau cu ocazia operațiunilor de tranzit comunitar efectuate de principalul obligat de la biroul de plecare .....

la biroul de destinație din .....

este sau poate deveni obligat față de statele mai sus menționate atât în principal și în adițional, cât și pentru cheltuieli și accesorii, excluzând penalitățile, cu titlu de drepturi și taxe vamale, taxe agricole și alte impuneri rezultând din infracțiuni sau din nereguli comise în cursul sau cu ocazia operațiunilor de tranzit comunitar efectuate de principalul obligat.

2. Subsemnatul se obligă să efectueze, la prima cerere scrisă a autorității competente menționate la punctul (1), plata sumelor cerute, până la concurența sumei maxime mai sus menționate și fără a o putea amâna dincolo de un termen de treizeci de zile începând cu data cererii de plată, cu excepția cazului în care acesta/aceasta sau orice altă persoană interesată stabilește, înainte de expirarea acestui termen, cu acordul autorității competente, că operațiunea de tranzit s-a desfășurat fără nici o infracțiune sau neregulă în sensul alineatului (1).

Autoritățile competente pot, la solicitarea și pentru toate motivele recunoscute ca fiind valabile, să prelungească, dincolo de termenul de treizeci de zile socotit de la data cererii de plată, termenul în care subsemnatul este obligat să efectueze plata sumelor cerute. Cheltuielile care rezultă din acordarea acestui termen suplimentar, în special dobânzile, trebuie să fie calculate astfel încât suma lor să fie echivalentă celei care ar fi cerută în acest scop pe piața monetară și financiară națională.

3. Prezentul angajament este valabil de la data acceptării sale de către biroul de plecare.

<sup>(1)</sup> Numele și prenumele sau numele firmei.

<sup>(2)</sup> Adresa completă.

<sup>(3)</sup> Numele și prenumele sau numele firmei și adresa completă a principalului obligat.



4. În scopul îndeplinirii prezentului angajament, subsemnatul își alege domiciliul <sup>(1)</sup> după cum urmează <sup>(2)</sup> .....

.....

și, în fiecare dintre celelalte state menționate la alineatul (1), la adresa:

Statul	Numele și prenumele sau numele firmei și adresa completă
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Subsemnatul adevărește că toată corespondența, înștiințările și toate formalitățile și procedurile legate de prezentul angajament adresate către sau prezentate în scris la unul dintre domiciliile alese sunt acceptate ca fiindu-i destinate.

Subsemnatul recunoaște competența curților de justiție din locurile menționate unde are domiciliul ales.

Subsemnatul se obligă să nu schimbe domiciliile alese sau, în cazul în care este necesar să își modifice una sau mai multe dintre aceste adrese, să informeze anticipat biroul de plecare.

Încheiat la ....., la data de . ....

.....  
(Semnătura) <sup>(3)</sup>

## II. Acceptul biroului de plecare

Biroul de plecare .....

Angajarea cautiunii acceptată la data de .....

pentru a acoperi operațiunea de tranzit comunitar care face obiectul documentului T1/T2F <sup>(4)</sup> eliberat la data de .....

cu nr. . ....

.....  
(Ștampila și semnătura)

<sup>(1)</sup> Atunci când, în legea statului, nu există nici o dispoziție cu privire la domiciliul ales, garantul numește în fiecare dintre statele menționate la alineatul (1) un reprezentant autorizat să primească orice comunicări care îi sunt adresate. Curțile de Justiție din locurile unde se află domiciliile alese ale garantului sau ale reprezentanților săi au jurisdicție asupra litigiilor care privesc prezenta caucionare. Angajamentele prevăzute la alineatul (4) al doilea și al patrulea paragraf se stipulează *mutatis mutandis*.

<sup>(2)</sup> Adresa completă.

<sup>(3)</sup> Semnătura este precedată de următorul text cu scrisul olograf al semnatarului: „Valabil cu titlu (valoare) de cauciune pentru suma de .....", cu suma înscrisă și în litere.

<sup>(4)</sup> Se barează mențiunea inutilă.

## ANEXA 50

## TRANZIT COMUNITAR

## GARANȚIE FORFETARĂ

(Sistemul de garanție forfetară)

## I. Angajarea cauțiunii

1. Subsemnatul <sup>(1)</sup> .....

.....

cu domiciliul în <sup>(2)</sup> .....

.....

acceptă cauțiunea solidară la biroul de plecare din .....

.....

față de Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Elenă, Spania, Republica Franceză, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Țărilor de Jos, Republica Portugheză, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pentru tot ceea ce un principal obligat este sau poate deveni obligat față de statele mai sus menționate atât în principal și în adițional, cât și pentru cheltuieli și accesorii, excluzând penalitățile, cu titlu de drepturi și taxe vamale, taxe agricole și alte impuneri rezultând din infracțiuni sau nereguli comise în cursul sau cu ocazia operațiunii de tranzit efectuate de principalul obligat în cadrul regimului de tranzit comunitar, față de care subsemnatul a consimțit să angajeze responsabilitatea sa prin eliberarea de titluri de garanție și aceasta până la concurența unei sume maxime de 7 000 ECU/titlu.

2. Subsemnatul se obligă să efectueze, la prima cerere scrisă a autorității competente menționate la alineatul (1), plata sumelor cerute, până la concurența sumei de 7 000 euro/titlu și fără a o putea amâna dincolo de un termen de treizeci de zile începând cu data cererii de plată, cu excepția cazului în care acesta sau orice altă persoană interesată stabilește, înainte de expirarea acestui termen, cu acordul autorității competente, că operațiunea de tranzit s-a desfășurat fără nici o infracțiune sau neregulă în sensul alineatului (1).

Autoritățile competente pot, la cererea subsemnatului și pentru toate motivele recunoscute ca fiind valabile, să prelungească, dincolo de termenul de treizeci de zile socotit de la data cererii de plată, termenul în care subsemnatul este obligat să efectueze plata sumelor cerute. Cheltuielile care rezultă din acordarea acestui termen suplimentar, în special dobânzile, se calculează astfel încât suma lor să fie echivalentă celei care poate fi cerută în acest scop pe piața monetară și financiară națională.

3. Prezentul angajament este valabil de la data acceptării sale de către biroul de garanție.

Contractul de cauțiune poate fi reziliat oricând de către subsemnatul, precum și de către statul pe teritoriul căruia se află biroul de garanție.

Rezilierea devine efectivă din a șaisprezecea zi după notificarea sa făcută celeilalte părți.

Subsemnatul rămâne răspunzător de plata sumelor care devin exigibile ca urmare a operațiunilor de tranzit comunitar, acoperite de prezentul angajament care a început înainte de data la care rezilierea devine efectivă, chiar dacă plata lor este cerută ulterior.

<sup>(1)</sup> Numele și prenumele sau numele firmei.

<sup>(2)</sup> Adresa completă.

4. În scopul îndeplinirii prezentului angajament, subsemnatul își alege domiciliul <sup>(1)</sup> după cum urmează <sup>(2)</sup> .

.....

și, în fiecare dintre celelalte state menționate la alineatul (1), la adresa:

Statul	Numele și prenumele sau numele firmei și adresa completă
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Subsemnatul adevărește că toată corespondența, înștiințările și toate formalitățile și procedurile legate de prezentul angajament adresate către sau prezentate în scris la unul dintre domiciliile alese sunt acceptate ca fiindu-i destinate.

Subsemnatul recunoaște competența curților de justiție din locurile menționate unde are domiciliul ales.

Subsemnatul se obligă să mențină domiciliile alese sau, în cazul în care este necesar să își modifice una sau mai multe dintre aceste adrese, să informeze anticipat biroul de garanție.

Încheiat la ....., la data de .....

.....

(Semnătura) <sup>(3)</sup>

## II. Acceptul biroului de garanție

Biroul de garanție .....

Angajarea cauțiunii acceptată la data de .....

.....

(Ștampila și semnătura)

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Atunci când, în legea statului, nu există nici o dispoziție cu privire la domiciliul ales, garantul numește în fiecare dintre statele menționate la alineatul (1) un reprezentant autorizat să primească orice comunicări care îi sunt adresate. Curțile de Justiție din locurile unde se află domiciliile alese ale garantului sau ale reprezentanților săi au jurisdicție asupra litigiilor care privesc prezenta caucionare. Angajamentele prevăzute la alineatul (4) al doilea și al patrulea paragraf se stipulează *mutatis mutandis*.

<sup>(2)</sup> Adresa completă.

<sup>(3)</sup> Semnătura este precedată de următorul text cu scrisul olograf al semnatarului: „Valabil cu titlu (valoare) de cauciune pentru suma de ....., cu suma înscrisă și în litere.

## TC 31 CERTIFICAT DE GARANȚIE

(Recto)

1. Ultima zi de valabilitate:	Ziua	Luna	Anul	2. Numărul						
3. Principal obligat (Numele și prenumele sau denumirea societății și adresa completă și țara)										
4. Garantul (Numele și prenumele sau denumirea societății și adresa completă și țara)										
5. Biroul de garanție (Denumire, adresa completă și țara)										
6. Suma de garanție (în moneda națională)	în cifre:	în litere:								
7. Biroul de garanție confirmă obținerea de către principalul obligat menționat anterior a unui acord prealabil care permite efectuarea de operațiuni T1/T2/T2 ES/T2 PT pe următoarele teritorii vamale care nu au fost anulate:										
COMUNITATEA ECONOMICĂ EUROPEANĂ, AUSTRIA, FINLANDA, ISLANDA, NORVEGIA, SUECIA, ELVEȚIA										
8. Termen de valabilitate prelungit până la:										
<table border="1"> <tr> <td>Ziua</td> <td>Luna</td> <td>Anul</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> inclusiv		Ziua	Luna	Anul				La ..... în ..... (Locul) (Data)		
Ziua	Luna	Anul								
La ..... în ..... (Locul) (Data)		(Semnătura funcționarului și ștampila biroului de garanție)								

## 9. Persoane autorizate să semneze declarațiile T1, T2, T2 ES sau T2 PT în numele principalului obligat

(Verso)

10. Numele, prenumele și specimenul de semnătură al persoanei autorizate	11. Semnătura principalului obligat (*)	10. Numele, prenumele și specimenul de semnătură al persoanei autorizate	11. Semnătura principalului obligat (*)

Acest certificat trebuie înăpoiat fără întârziere biroului de garanție la anularea garanției.

(\*) Atunci când principalul obligat este o persoană juridică, persoana care semnează în caseta 11 are obligația de a-și indica numele, prenumele și calitatea în cadrul companiei.

## ANEXA 52

## LISTA MĂRFURILOR CARE LA TRANSPORT DETERMINĂ O CREȘTERE A GARANȚIEI FORFETARE

Cod HS	Descriere	Cantitatea corespunzătoare sumei standard de 7000 ECU
1	2	3
ex 0102	Animale vii din specia bovine, altele decât reproducători de rasă pură	4 000 kg
ex 0103	Animale vii din specia porcine, altele decât reproducători de rasă pură	5 000 kg
ex 0104	Animale vii din specia ovine sau caprine, altele decât reproducători de rasă pură	6 000 kg
0201	Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată	2 000 kg
0202	Carne de animale din specia bovine, congelată	3 000 kg
0203	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată	4 000 kg
0204	Carne de animale din specia ovine sau caprine, proaspătă, refrigerată sau congelată	3 000 kg
ex 0210	Carne de animale din specia bovine, sărată, în saramură, uscată sau afumată	3 000 kg
0402	Lapte și smântână din lapte, concentrate sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori	5 000 kg
0405	Unt și alte grăsimi și uleiuri provenind din lapte	3 000 kg
0406	Brânzeturi și cașuri	3 500 kg
ex 0901	Cafea, neprăjită, decofeinizată sau nu	3 000 kg
ex 0901	Cafea, prăjită, decofeinizată sau nu	2 000 kg
0902	Ceai	3 000 kg
1001	Cereale (grâu) și meslin	900 kg
1002	Secară	1 000 kg
1003	Orz	1 000 kg
1004	Ovăz	850 kg
ex 1601	Cârnați, cârnăciori și produse similare, din carne, din organe sau din sânge de animale din specia porcine	4 000 kg
ex 1602	Alte preparate sau conserve din carne, din organe sau din sânge de animale din specia porcine	4 000 kg
ex 1602	Alte preparate sau conserve din carne, din organe sau din sânge de animale din specia bovine	3 000 kg
ex 2101	Extrakte, esențe și concentrate de cafea	1 000 kg
ex 2101	Extrakte, esențe și concentrate de ceai	1 000 kg
ex 2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte, conținând cel puțin 18 % sau mai mult din greutate grăsimi din lapte	3 000 kg
2204	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; must din struguri, altul decât cel de la poziția 2009	15 hl
2205	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice	15 hl

Cod HS	Descriere	Cantitatea corespunzătoare sumei standard de 7000 ECU
1	2	3
ex 2207	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minimum 80 %	3 hl
ex 2208	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic sub 80 %	3 hl
ex 2208	Rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase	5 hl
ex 2402	Țigarete	70 000 bucăți
ex 2402	Țigări de foi	60 000 bucăți
ex 2402	Trabucuri	25 000 bucăți
ex 2403	Tutun de fumat	100 kg
ex 2710	Uleiuri din petrol ușoare și medii și motorine	200 hl
3303	Parfumuri și ape de toaletă	5 hl

## ANEXA 53

**LISTA MĂRFURILOR CARE LA TRANSPORT DETERMINĂ O CREȘTERE A GARANȚIEI GLOBALE**

ex 0102	Animale vii din specia bovine, altele decât reproducători de rasă pură
ex 0103	Animale vii din specia porcine, altele decât reproducători de rasă pură
ex 0104	Animale vii din specia ovine sau caprine, altele decât reproducători de rasă pură
0201	Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată
0202	Carne de animale din specia bovine, congelată
0203	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată
0204	Carne de animale din specia ovine sau caprine, proaspătă, refrigerată sau congelată
1001	Cereale (grâu) și meslin
1002	Secară
1003	Orz
1004	Ovăz

---



## ANEXA 54

(Recto)

**TC 32 - Titlu de garanție forfetară**

A 000 000

Emitentul: .....

.....

(Numele și adresa persoanei sau firmei)

(Angajarea cauțiunii acceptată la .....

de biroul de garanție al .....)

Prezentul titlu este valabil până la concurența sumei de 7 000 ECU pentru o operațiune T1, T2, T2 ES, T2 PT începând cel târziu la data de .....

și față de care principalul obligat este .....

(Numele și adresa persoanei sau firmei)

.....

(Semnătura principalului obligat) <sup>(1)</sup>

.....

(Semnătura și stampila emitentului)

<sup>(1)</sup> Semnătură opțională.

(Verso)

**Se completează de biroul de plecare**

Operațiunea de tranzit efectuată în baza documentului T1/T2/T2 ES/T2 PT

înregistrată la ..... sub nr. ....

de biroul din .....

.....

(Stampila)

.....

(Semnătura)

## ANEXA 55

## DISPENZA DE GARANȚIE – ANGAJAMENTUL PERSOANEI INTERESATE

## Articolul 375

În scopul obținerii dispensei de garanție pentru operațiunile de tranzit comunitar pe care le efectuează în calitate de principal obligat, subsemnatul se angajează, în legătură cu operațiunile de tranzit comunitar pentru care i s-a acordat dispensa de garanție prevăzută la articolul 95 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92, să efectueze, din momentul primei cereri scrise a autorităților competente ale statelor membre, plata sumelor cerute, atât în principal și în adițional, cât și pentru cheltuieli și accesorii, cu titlu de drepturi și taxe vamale, taxe agricole și alte impuneri rezultând din infracțiuni sau din nereguli comise în cursul sau cu ocazia operațiunilor de tranzit comunitar, și fără să poată amâna plata dincolo de un termen de treizeci de zile de la data cererii, orice sume cerute, în afara cazului în care acesta sau orice altă persoană interesată stabilește, înainte de expirarea acestui termen, cu acordul autorității competente, că operațiunea de tranzit s-a desfășurat fără nici o infracțiune sau neregulă în sensul celor de mai sus.

Autoritățile competente pot, la solicitarea subsemnatului și pentru orice motive socotite ca fiind întemeiate, să prelungească dincolo de termenul de treizeci de zile socotit de la data cererii de plată, perioada în care subsemnatul este obligat să efectueze plata sumelor cerute. Cheltuielile ce decurg din acordarea acestei perioade suplimentare, și în special dobânzile, se calculează astfel încât suma să fie echivalentă celei percepute în acest scop pe piața monetară și financiară națională.

Făcut în dublu exemplar la ....., la data de .....

.....  
Semnătura persoanei interesate

## ACCEPTUL AUTORITĂȚII COMPETENTE

.....  
Semnătura și ștampila

\_\_\_\_\_

## ANEXA 56

**LISTA MĂRFURILOR CU RISC SPORT LA CARE NU SE APLICĂ SCUTIREA DE LA PLATA GARANȚIEI**

ex 0102	Animale vii din specia bovine, altele decât reproducători de rasă pură
ex 0103	Animale vii din specia porcine, altele decât reproducători de rasă pură
ex 0104	Animale vii din specia ovine sau caprine, altele decât reproducători de rasă pură
0201	Carne de animale din specia bovine, proaspătă sau refrigerată
0202	Carne de animale din specia bovine, congelată
0203	Carne de animale din specia porcine, proaspătă, refrigerată sau congelată
0204	Carne de animale din specia ovine sau caprine, proaspătă, refrigerată sau congelată
ex 0901	Cafea, neprăjită, decofeinizată sau nu
ex 0901	Cafea, prăjită, decofeinizată sau nu
0902	Ceai
1001	Cereale (grâu) și meslin
1002	Secară
1003	Orz
1004	Ovăz
ex 2101	Extrakte, esențe și concentrate de cafea
ex 2101	Extrakte, esențe și concentrate de ceai
2204	Vinuri din struguri proaspeți, inclusiv vinurile îmbogățite cu alcool; must din struguri, altul decât cel de la poziția 2009
2205	Vermuturi și alte vinuri din struguri proaspeți, aromatizate cu plante sau substanțe aromatice
ex 2207	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minimum 80 %
ex 2208	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic sub 80 %
ex 2208	Rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase
ex 2402	Țigarete
ex 2402	Țigări de foi
ex 2402	Trabucuri
ex 2403	Tutun de fumat
ex 2710	Uleiuri din petrol ușoare și medii și motorine
3303	Parfumuri și ape de toaletă

---

## TC 33 CERTIFICAT DE DISPENSĂ DE GARANȚIE

(Recto)

NB: Prezentul certificat se înapoiază fără întârziere biroului de garanție în cazul rezilierii contractului de cauijune.

1. Ultima zi de valabilitate	Ziua	Luna	Anul	2. Numărul						
3. Principalul obligat (Numele și prenumele sau denumirea societății, adresa completă și țara)										
4. Autoritățile competente care acordă scutirea de la plata garanției (numele, adresa completă și țara)										
<p>5. Se adevărește prin prezenta că sus-numitului principal obligat i se acordă dispensa de garanție pentru operațiunile de tranzit comunitar pe care acesta, oricare ar fi statul membru de plecare.</p> <p>Dispensa de garanție nu se aplică operațiunilor de tranzit comunitar implicând mărfuri:</p> <p>(a) a căror valoare totală depășește 100 000 ECU</p> <p>sau</p> <p>(b) care figurează în anexa menționată la articolul 376 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.</p>										
<p>6. Termen de valabilitate prelungit până la</p> <table border="1"> <tr> <td>Ziua</td> <td>Luna</td> <td>Anul</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>inclusiv</p> <p>Locul și data .....</p> <p>(Semnătura funcționarului și ștampila biroului de garanție)</p>			Ziua	Luna	Anul				<p>Locul și data .....</p> <p>(Semnătura funcționarului și ștampila biroului de garanție)</p>	
Ziua	Luna	Anul								

## 7. Persoane autorizate să semneze declarații de tranzit comunitar în numele principalului obligat

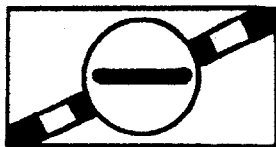
(Verso)

8. Numele, prenumele și specimenul de semnătură al persoanei autorizate	9. Semnătura principalului obligat (*)	8. Numele, prenumele și specimenul de semnătură al persoanei autorizate	9. Semnătura principalului obligat (*)

(\*) Atunci când principalul obligat este o persoană juridică, persoana care semnează în caseta 11 are obligația de a-i indica numele, prenumele și calitatea în cadrul companiei. 8

## ANEXA 58

## ETICHETĂ (articolele 417 și 432)



Culoare: negru pe verde

\_\_\_\_\_

## ANEXA 59

A se vedea Regulamentul (CE) nr. 883/2005 al Comisiei din 10.6.2005, JO L 148, 11.6.2005, p. 5.

—

## ANEXA 60

## FORMULAR DE IMPUNERE

Nr. .... din .....

Următoarele informații se prezintă în ordinea indicată:

1. Carnet ATA nr. ....
2. Numărul voletului de tranzit/import <sup>(1)</sup>: ....
3. Data de aprobare a voletului: ....
4. Titularul și adresa: .  
.....  
.....
5. Camera de comerț: .....
6. Țara de origine: .....
7. Data expirării carnetului: .....
8. Data stabilită pentru reexportul mărfurilor: .....
9. Biroul vamal de intrare: .....
10. Biroul vamal de admitere temporară: .....
11. Denumirea comercială a mărfurilor: .  
.....
12. Codul NC: . ....
13. Numărul de bucăți: .....
14. Greutate sau volum: .....
15. Valoare: .....
16. Calculul impunerilor: .  

Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuantum	Curs de schimb
Total:				

  
 (Totalul exprimat în litere: .....)
17. Biroul vamal: .....
- Locul și data: .....

Semnătura

Ștampila

<sup>(1)</sup> Se șterge ceea ce nu este aplicabil.



## FORMULAR DE IMPUNERE A

Nr. .... din .....

11. Denumirea comercială a mărfurilor: .....

.....

12. Codul NC: .....

13. Numărul de bucăți: .....

14. Greutate sau volum: .....

15. Valoare: .....

16. Calculul impozitărilor: .....

Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuquantum	Curs de schimb
-----	------------------------------	---------	-----------	----------------

Total:

(Totalul exprimat în litere: .....)

—

11. Denumirea comercială a mărfurilor: .....

.....

12. Codul NC: .....

13. Numărul de bucăți: .....

14. Greutate sau volum: .....

15. Valoare: .....

16. Calculul impozitărilor: .....

Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuquantum	Curs de schimb
-----	------------------------------	---------	-----------	----------------

Total:

(Totalul exprimat în litere: .....)

Sumar:

Tip	Baza de calcul a impozitului	Procent	Cuquantum	Curs de schimb
-----	------------------------------	---------	-----------	----------------

Total:

(Totalul exprimat în litere: .....)

—

**DISPOZIȚII REFERITOARE LA INFORMAȚIILE CE SE ÎNSCRIU PE FORMULARUL DE IMPUNERE****I. Generale**

Următoarele litere apar pe formularul de impunere, indicând statul membru emitent al formularului:

BE = Belgia  
DK = Danemarca  
DE = Germania  
EL = Grecia  
ES = Spania  
FR = Franța  
IE = Irlanda  
IT = Italia  
LU = Luxemburg  
NL = Țările de Jos  
PT = Portugalia  
UK = Regatul Unit

Formularul de impunere este necesar să cuprindă următoarele informații în casetele corespunzătoare. Este necesar să fie completat lizibil de biroul centralizator menționat la articolul 458 alineatul (1) din prezentul regulament.

*Casetele 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 13 și 14:* Se înscriu aceleași informații care apar și pe voletul de tranzit sau pe voletul de import, în partea de jos a voletului, în partea de jos a spațiului rezervat pentru vamă, în casetele A, G litera (a), pe pagina următoare coloana 6, G litera (c), H litera (b), pe pagina următoare coloana 1, pe pagina următoare coloana 2, pe pagina următoare coloana 3, respectiv pe pagina următoare coloana 4. În cazul în care biroul centralizator nu se află în posesia unui astfel de volet, informațiile se înscriu în conformitate cu informațiile deținute de biroul centralizator. În cazul în care pe formular se înscriu mai mult de un tip de mărfuri, informațiile se completează pe formularul de impunere A, ale cărui casete urmează să fie completate conform acestor instrucțiuni.

*Caseta 9:* Se indică numele biroului vamal care a completat caseta H literele (a) – (e) ale voletului de tranzit, sau, după caz, caseta H a voletului de import. În cazul în care nu este posibil, se înscrie biroul vamal de intrare, în măsura în care numele acestuia este cunoscut biroului centralizator.

*Caseta 10:* Se indică numele biroului vamal care apare în caseta H litera (e) a voletului de tranzit sau care a completat caseta H a voletului de import, după caz. În cazul în care nu este posibil, se va indica biroul vamal de admitere temporară, în măsura în care numele acestuia este cunoscut biroului centralizator.

*Caseta 15:* Se declară cuantumul la care se ridică valoarea în vamă, în moneda stabilită de statul membru în care se înaintează cererea.

*Caseta 16:* Se declară pe formularul de impunere cuantumul drepturilor și taxelor vamale reclamate (utilizând codurile comunitare prevăzute în acest scop), precum și suprataxa menționată în articolul 6 din Convenția ATA exprimată atât în cifre cât și în litere. Cuantumul este plătit în moneda statului membru care emite formularul, al cărei cod se înscrie în partea de sus a celei de-a doua coloane:

BEF = franci belgieni  
DEM = mărci germane  
ESP = pesetas spaniole  
IEP = lire irlandeze  
LUF = franci luxemburghezi  
PTE = escudos portughezi  
DKK = coroane daneze  
GRD = drahme grecești  
FRF = franci francezi  
ITL = lire italiene  
NLG = guldeni olandezi  
GPB = lire englezești

*Caseta 17:* Se declară numele biroului centralizator și data completării formularului; se aplică ștampila biroului centralizator și semnătura funcționarului autorizat.

**II. Observații privind formularul A**

A. Formularul A se utilizează în situațiile în care se taxează mai multe articole. Acesta este depus împreună cu formularul principal. Totalul impunerilor din formularul principal și din formularul A se înscriu în caseta denumită „Sumar”.

B. Observațiile de ordin general referitoare la partea I se aplică formularului A.

## ANEXA 61

A se vedea Regulamentul (CE) nr. 883/2005 al Comisiei din 10.6.2005, JO L 148, 11.6.2005, p. 5.

---

## ANEXA 62

## ȘTAMPILĂ SPECIALĂ

The diagram shows a rectangular stamp with a width of 55 mm and a height of 25 mm. The stamp is divided into six sections by a vertical dashed line and two horizontal solid lines. The sections are numbered 1 through 6. Section 1 is the top-left corner, section 2 is the top-right corner, section 3 is the middle-left, section 4 is the middle-right, section 5 is the bottom-left, and section 6 is the bottom-right.

1	2
3	4
5	6

1. Stema statului membru sau alte însemne sau litere care caracterizează statul membru
2. Biroul vamal <sup>(1)</sup>
3. Numărul documentului
4. Data
5. Expeditor agreat <sup>(2)</sup>
6. Autorizație

---

<sup>(1)</sup> Atunci când ștampila specială este utilizată în cadrul articolului 491 din prezentul regulament, se menționează biroul de plecare.

<sup>(2)</sup> Atunci când ștampila specială este utilizată în cadrul articolului 286 din prezentul regulament, se menționează exportatorul agreat.

**A se consulta Nota înainte de completarea acestui formular**

A se consulta Nota înainte de completarea acestui formular

COMUNITATEA EUROPEANĂ

EXEMPLARUL DE CONTROL – ORIGINAL

2 Expeditor/Exportator  
Nr.

8 Destinatar

14 Declarant/Reprezentant  
Nr.

T 5

3 Formulare4 Liste de

5 Articole6 Total colete7 Nr. de referință

A se consulta Nota înainte de completarea acestui formular  
Caseta 104: Se înscrie[atunci când este cazul  
Caseta 105: Se înscrie tipul, numărul de serie, data emiterii și numele autorității emitente  
Caseta 108: Se înscrie tipul, numărul, data înregistrării și numele biroului.

15 Țara de expediție/de export

B:  

Tilbageendes til: Zurücksenden an:

επιστρέφει ει Return to:

Renvoyer à: Rinviare a:

Terugzenden aan: Devolver a:

17 Țara de destinație

NOTĂ IMPORTANTĂ  
Acest exemplar original însoțește mărfurile după caz și este prezentat:  
– în cazul în care mărfurile se exportă, la Biroul vamal de ieșire de pe teritoriul Comunității  
– în alte cazuri, la biroul competent din statul membru de destinație

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. Container(e) – Numărul și natura

32 Articol nr.

33 Codul mărfurilor

35 Masă brută (kg)

36 Masă netă (Kg)

40 Documentul precedent

41 Unități suplimentare

MENȚIUNI SPECIALE

100 (Pentru uz național)

103 Cantitate netă (kg, litri sau alte unități de măsură) în litere

104 UTILIZARE ȘI/SAU DESTINAȚIE  

Ieșire din teritoriul vamal al Comunității

Pentru aprovizionarea următoarei organizații internaționale:

Alte (specificați)

Aprovizionare cu alimente

Aprovizionare pentru forțele armate ..... (naționalitatea)  
din ..... (statul membru)

105 Certificate

106 Alte mențiuni

107 Reglementări aplicabile

108 Documente anexate

109 Document administrativ sau vamal

D. CONTROLAT DE BIROUL DE PLECARE

Rezultat:

Sigilii aplicate: Numărul:

mărci:

Termen (data limită):

Semnătura:

Stampila

110 Locul și data:

Semnătura și numele declarantului/reprezentantului:

J: CONTROLUL UTILIZĂRII ÎI/SAU DESTINAȚIEI

Mărfurile descrise în această declarație ☒ (se înscrie X unde este cazul)

☐ au primit utilizarea și/sau destinația declarată pe fața exemplarului la .....  
(data)

☐ nu au primit utilizarea și/sau destinația declarată pe fața exemplarului

☐ au primit utilizarea și/sau destinația de pe fața exemplarului numai în ceea ce privește cantitățile și conform datelor introduse mai jos:

Observații:

Locul și data:

Semnătura:

Returnat după înregistrare sub  
nr.:

Ștampila:

T5

EXEMPLAR DE CONTROL – COPIE

2 Expeditor/Exportator Nr.

☐

3 Formulare

4 Liste de  
încărcare

5 Articole

6 Total colete

7 Nr. de referință

8 Destinatar

NOTE PRIVIND:

Caseta 104: Se înscrie ☒ atunci când este cazul

Caseta 105: Se înscrie tipul, numărul de serie, data emiterii și numele  
autorității emitente

Caseta 108: Se înscrie tipul, numărul, data înregistrării și numele biroului.

14 Declarant/Reprezentant Nr.

15 Țara de expediție/de export

17 Țara de destinație

31 Colete și  
descrierea  
mărfurilor

Mărci și numere – Nr. Container(e) – Numărul și natura

32 Articol

33 Codul mărfurilor

nr.

35 Masă brută (kg)

36 Masă netă (Kg)

40 Documentul precedent

41 Unități suplimentare

MENȚIUNI SPECIALE

100 (Pentru uz național)

103 Cantitate netă (kg, litri sau alte unități de măsură) în litere

104 UTILIZARE ȘI/SAU DESTINAȚIE

☐ ieșire din teritoriul vamal al Comunității

☐ Pentru aprovizionarea următoarei organizații internaționale:

☐ Altele (specificați)

☐ Aprovizionare cu alimente

☐ Aprovizionare pentru forțele armate .....(naționalitatea)  
din .....(statul membru)

105 Certificate

106 Alte  
mențiuni

107 Reglementări aplicabile

108 Documente anexate

109 Document administrativ sau vamal

D. CONTROLAT DE BIROUL DE PLECARÉ

Rezultat:

Sigilii aplicate: Numărul:

mărci:

Termen (data limită):

Semnătura:

Ștampila

110 Semnătura și numele  
deklarantului/reprezentantului:  
Locul și data:



**E: REZERVAT PENTRU UZUL STATULUI MEMBRU DE PLECARÉ**

## COMUNITATEA EUROPEANĂ

2 Expeditor/Exportator Nr.

☐**T 5 BIS**

3 Formulare

**NOTĂ IMPORTANTĂ**

Mărfurile care figurează pe acest formular primesc utilizarea și/sau destinația declarată în caseta 104 a formularului T 5 la care este anexat acest formular.

**EXEMPLAR DE CONTROL – ORIGINAL****NOTĂ PRIVIND CASETA 105**

Se înscrie tipul, numărul de serie, data eliberării și numele autorității emitente.

31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. Container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	XXXXX
				XXXXX
		XXXXXX	35 Masă brută (kg)	XXXXX
		XXXXXX	38 Masă netă (Kg)	XXXXX
		40 Documentul precedent		
		41 Unități suplimentare	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	
<b>MENȚIUNI SPECIALE</b>				
100 (Pentru uz național)		103 Cantitate netă (kg, litri sau alte unități de măsură) în litere		
105 Certificate				
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. 3 Container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	XXXXX
				XXXXX
		XXXXXX	35 Masă brută (kg)	XXXXX
		XXXXXX	38 Masă netă (Kg)	XXXXX
		40 Documentul precedent		
		41 Unități suplimentare	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	
<b>MENȚIUNI SPECIALE</b>				
100 (Pentru uz național)		103 Cantitate netă (kg, litri sau alte unități de măsură) în litere		
105 Certificate				
31 Colete și descrierea mărfurilor	Mărci și numere – Nr. Container(e) – Numărul și natura	32 Articol nr.	33 Codul mărfurilor	XXXXX
				XXXXX
		XXXXXX	35 Masă brută (kg)	XXXXX
		XXXXXX	38 Masă netă (Kg)	XXXXX
		40 Documentul precedent		
		41 Unități suplimentare	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	
<b>MENȚIUNI SPECIALE</b>				
100 (pentru uz național)		103 Cantitate netă (kg, litri sau alte unități de măsură) în litere		
105 Certificate				

110 Locul și data:

Semnătura și numele declarantului/reprezentantului:

COMUNITATEA EUROPEANĂ

A BIRoul DE PLEcare

2 Expeditor/Exportator

Nr.

T 5 BIS

3 Formulare

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

NOTĂ IMPORTANTĂ

Mărfurile care figurează pe acest formular primesc utilizarea și/sau destinația declarată în caseta 104 a formularului T 5 la care este anexat acest formular.

EXEMPLAR DE CONTROL – COPIE

NOTĂ PRIVIND CASETA 105

Se înscrie tipul, numărul seriei, data eliberării și numele autorității emitente

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. Container(e) – Numărul și natura

32 Articol nr.

33 Codul mărfurilor

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

35 Masă brută (kg)

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

38 Masă netă (kg)

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

40 Documentul precedent

41 Unități suplimentare

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

MENȚIUNI SPECIALE

100 (Pentru uz național)

103 Cantitate netă (kg, litri sau alte unități de măsură) în litere

105 Certificate

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. Container(e) – Numărul și natura

32 Articol nr.

33 Codul mărfurilor

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

35 Masă brută (kg)

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

38 Masă netă (Kg)

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

40 Documentul precedent

41 Unități suplimentare

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

MENȚIUNI SPECIALE

100 (pentru uz național)

103 Cantitate netă (kg, litri sau alte unități de măsură) în litere

105 Certificate

31 Colete și descrierea mărfurilor

Mărci și numere – Nr. Container(e) – Numărul și natura

32 Articol nr.

33 Codul mărfurilor

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

35 Masă brută (kg)

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

38 Masă netă (Kg)

XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

40 Documentul precedent

41 Unități suplimentare

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

MENȚIUNI SPECIALE

100 (pentru uz național)

103 Cantitate netă (kg, litri sau alte unități de măsură) în litere

105 Certificate

110 Locul și data:

Semnătura și numele declarantului/reprezentantului:

COMUNITATEA EUROPEANĂ

NOTE IMPORTANTE

- 1. Lista de încărcare se poate utiliza numai atunci când mărfurile la care se referă au aceeași utilizare și/sau destinație, indicată în caseta 104 a Exemplarului de Control T 5 la care este anexată.
- 2. Produsele agricole pentru export se descriu conform cu nomenclatura utilizată în scopul restituirii taxelor.
- 3. Informațiile privind licențele sau certificatele de import, de export sau de fixare prealabilă, în loc să fie indicate în caseta 105 a Exemplarului de Control T 5, se indică pe lista de încărcare după descrierea mărfurilor la care se referă.

COMUNITATEA EUROPEANĂ			LISTĂ DE ÎNCĂRCARE		BIROUL DE PLECARE	
NOTE IMPORTANTE			<div>T 5 ORIGINAL</div> <div>anexat la Exemplarul de Control T 5</div> <div>purtând numărul de înregistrare indicat alături</div>			
Număr articol	Mărci și numere – Numărul și natura coletelor – Descrierea mărfurilor și, după caz, amănunte referitoare la compoziția acestora	Codul mărfurilor	Masă brută (kg)	Masă netă (kg)	Cantitate netă (kg, litri sau alte unități de măsură) în cuvinte	REZERVAT PENTRU UZ OFICIAL

[illegible]

COMUNITATEA EUROPEANĂ

NOTE IMPORTANTE

- 1. Lista de încărcare se poate utiliza numai atunci când mărfurile la care se referă au aceeași utilizare și/sau destinație, indicată în caseta 104 a Exemplarului de Control T 5 la care este anexată.
- 2. Produsele agricole pentru export se descriu conform cu nomenclatura utilizată în scopul restituirii taxelor.
- 3. Informațiile privind licențele sau certificatele de import, de export sau de fixare prealabilă în loc să fie indicate în caseta 105 a Exemplarului de Control T 5 se indică pe lista de încărcare după descrierea mărfurilor la care se referă.

LISTĂ DE ÎNCĂRCARE

T 5 COPIE

anexat la Exemplarul de Control T 5  
purțând numărul de înregistrare indicat  
alături

BIROUL DE PLECARÉ

Număr articol	Mărci și numere – Numărul și tipul de colete – Descrierea mărfurilor și, dacă este cazul, amănunte referitoare la compoziția acestora	Descrierea mărfurilor	Masă brută (kg)	Masă netă (kg)	Canțitate netă (kg, litri sau alte unități de măsură) în cuvinte	REZERVAT PENTRU UZ OFICIAL

[illegible]



## ANEXA 66

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU FORMULARELE CERUTE LA ÎNTOCMIREA EXEMPLARULUI DE CONTROL T 5****A. Observații generale**

1. Prin „exemplarul de control T 5” se înțelege documentul întocmit pe un formular T 5, însoțit, atunci când este cazul, de unul sau mai multe formulare T 5 bis sau de una sau mai multe liste de încărcare T 5.
2. Exemplarul de control T 5 are rolul de a proba faptul că mărfurile pentru care a fost eliberat au ajuns la destinația sau au primit utilizarea prevăzută de reglementările specifice în care a fost prevăzută utilizarea acestui document, biroul competent al statului membru de destinație este abilitat să efectueze controlul destinației sau utilizării mărfurilor la care se referă exemplarul de control T 5. În anumite cazuri, exemplarul de control T 5 este utilizat pentru a informa statul membru de destinație că mărfurile la care se referă sunt supuse unor măsuri speciale. Procedura astfel stabilită este un regim vamal cadru, care este aplicată numai în cazul în care legislația specifică o prevede în mod expres. Această procedură se poate aplica chiar atunci când mărfurile nu circulă sub un regim vamal de tranzit comunitar.

3. Exemplarul de control T 5 se completează în original și în cel puțin încă un exemplar, iar fiecare dintre ele este semnat olograf.

În cazul în care mărfurile sunt transportate sub un regim vamal de tranzit comunitar sau sub o altă procedură de tranzit comunitar, originalul și copia sau copiile exemplarului de control T 5 se predau împreună biroului de plecare. Acest birou reține o copie a exemplarului de control T 5, în timp ce originalul exemplarului de control T 5 însoțește mărfurile și este prezentat împreună cu acestea la biroul de destinație.

În cazul în care mărfurile nu sunt plasate sub un regim vamal de tranzit comunitar, exemplarul de control T 5 se eliberează de către autoritățile competente ale statului membru de expediție, care păstrează o copie. Exemplarul de control T 5 este necesar să conțină mențiunea: „mărfuri care nu circulă sub un regim vamal de tranzit”. În aceste cazuri, originalul exemplarului de control T 5 poate fi trimis direct sau prezentat de persoana în cauză la biroul competent de destinație.

4. În caz de utilizare:

- a formularelor T 5 bis, se completează formularul T 5 și formularele T 5 bis;
- a listelor de încărcare T 5, se completează formularul T 5, însă casetele 31, 33, 35, 38, 100, 103 și 105 sunt barate, iar informațiile sunt completate numai pe listele de încărcare sau listele T 5.

5. Formularul T 5 nu poate fi însoțit de formulele T 5 bis și de listele de încărcare T 5 în același timp.

**B. Dispoziții referitoare la formularul T 5**

1. *Mod de utilizare a formularului*

Formularele se completează la mașina de scris sau printr-un procedeu mecanografic sau similar. De asemenea, acestea se pot completa lizibil, de mână, cu cerneală și cu litere majuscule. Pentru a completa formularul mai ușor la mașină, acesta se introduce în așa fel încât prima literă care urmează să apară în caseta 2 este așezată în căsuța de poziționare mică din colțul din stânga sus.

Certificatul nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Eventualele modificări aduse se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care o efectuează și vizată în mod expres de autoritățile competente. După caz, acestea pot solicita depunerea unei noi declarații.

În plus, formularele pot fi completate prin procedee tehnice de reproducere în locul oricăruia dintre procedeele enumerate mai sus. De asemenea, ele pot fi confecționate și completate în acest fel, cu condiția ca dispozițiile referitoare la modele, hârtie, formatul formularelor, limba utilizată, lizibilitate, interzicerea ștersăturilor și adăugirilor și la modificări să fie respectate cu strictețe.

Numai casetele care poartă număr de ordine se completează, după caz. Celelalte casete, marcate cu o literă majusculă, sunt destinate exclusiv uzului intern al autorităților vamale, cu excepția cazurilor prevăzute de reglementările specifice.

2. *Informații de completat în diferitele casete*

CASETA 2: EXPEDITOR/EXPORTATOR

Se completează numele și prenumele sau denumirea societății și adresa completă a persoanei sau a societății în cauză. În ceea ce privește numărul de identificare, acesta poate fi completat de statele membre (numărul de identificare alocat persoanei interesate de autoritățile competente în scopuri fiscale, statistice sau în alte scopuri).

CASETA 3: FORMULARE

Se indică numărul de formulare în legătură cu numărul total de pagini de continuare T 5 și T 5 bis utilizate (de exemplu, în cazul în care se prezintă un formular T 5 și două pagini de continuare T 5 bis, se indică 1/3 pe formularul T 5, 2/3 pe prima pagină de continuare T 5 bis și 3/3 pe cea de-a doua pagină de continuare T 5).

În cazul în care declarația are ca obiect numai un singur articol (de exemplu în cazul în care se completează numai o casetă privind „descrierea mărfurilor”), nu se indică nimic în caseta 3, dar se indică cifra 1 în caseta 5.

CASETA 4: LISTE DE ÎNCĂRCARE

Se menționează, în cifre, numărul listelor de încărcare T 5 anexate, după caz.

CASETA 5: ARTICOLE

Se indică numărul total de articole declarate de persoana interesată pe toate formularele T 5 și paginile de continuare T 5 bis sau pe listele de încărcare T 5 utilizate. Numărul de articole este necesar să corespundă numărului de casete „Descrierea mărfurilor” care se completează.

CASETA 6: NUMĂR TOTAL DE COLETE

Se indică numărul total de colete ce formează obiectul expediției în cauză.

CASETA 7: NUMĂR DE REFERINȚĂ

Mențione facultativă pentru utilizatorii numărului de referință al expediției în cauză alocat de către persoana interesată.

CASETA 8: DESTINATAR

Se indică numele, prenumele sau denumirea societății și adresa persoanei/persoanelor sau companiei/comaniilor cărora urmează să le fie livrate mărfurile.

CASETA 14: AUTORUL DECLARAȚIEI/REPREZENTANTUL

Se indică numele și prenumele sau denumirea societății și adresa completă a persoanei sau a societății interesate în conformitate cu dispozițiile în vigoare.

În cazul în care declarantul și expeditorul/exportatorul sunt una și aceeași persoană, se menționează „expeditor/exportator”. În ceea ce privește numărul de identificare, acesta poate fi solicitat de statele membre (numărul de identificare alocat persoanei interesate de către autoritățile competente în scopuri fiscale, statistice sau în alte scopuri).

CASETA 15: ȚARA DE EXPEDIERE/DE EXPORT

Se indică numele țării din care mărfurile sunt expediate/exportate.

CASETA 17: ȚARA DE DESTINAȚIE

Se indică numele țării respective.

CASETA 31: COLETE ȘI DESCRIEREA MĂRFURILOR- MĂRCI ȘI NUMĂR CONTAINER(E). – NUMĂRUL ȘI NATURA

Se indică mărcile, numărul de container(e), numărul și natura coletelor sau mărfurilor, în cazul mărfurilor neambalate, numărul de astfel de mărfuri ce formează obiectul declarației, sau mențiunea „în vrac”, după caz, împreună cu informațiile necesare identificării mărfurilor. Prin „descrierea mărfurilor” se înțelege denumirea comercială uzuală exprimată în termeni suficient de preciși pentru a permite identificarea și încadrarea lor tarifară.

În cazul în care reglementările comunitare aplicabile mărfurilor respective prevăd proceduri specifice în acest sens, descrierea mărfurilor se efectuează în conformitate cu cerințele acestor reguli. Toate informațiile suplimentare cerute de regulile menționate mai sus se înscriu în această casetă. Descrierea produselor este necesar să fie în conformitate cu dispozițiile comunitare în vigoare în sectorul agricol.

În cazul în care se utilizează containere, mărcile de identificare de pe container sunt, de asemenea, indicate la această casetă.

Spațiul neutilizat din această casetă se barează.

**CASETA 32: NUMĂRUL ARTICOLULUI**

Se indică numărul de ordine al articolului respectiv ținând cont de numărul total de articole declarat pe formularele utilizate, astfel cum sunt definite în caseta 5.

Atunci când declarația are ca obiect numai un singur articol, statele membre pot renunța la solicitarea ca această casetă să fie completată, solicitând în schimb ca în caseta 5 să fie introdusă cifra 1.

**CASETA 33: CODUL MĂRFURILOR**

În cazul în care acest lucru este cerut de reglementările comunitare, se indică numărul de cod corespunzând articolului respectiv.

**CASETA 35: MASĂ BRUTĂ**

Se indică masa brută a mărfurilor descrise corespunzător în caseta 31, exprimată în kilograme. Masa brută este masa totală a mărfurilor inclusiv ambalajele, cu excepția containerelor și a altor echipamente de transport.

**CASETA 38: MASĂ NETĂ**

În cazul în care acest lucru este cerut de reglementările comunitare, se indică masa netă a mărfurilor descrise corespunzător în caseta 31, exprimată în kilograme. Masa netă este greutatea mărfurilor în sine, fără ambalaj.

**CASETA 40: DOCUMENTUL PRECEDENT**

Această casetă este facultativă pentru statele membre (numerele de referință ale documentelor corespunzătoare regimului vamal precedent expediției/exportului).

**CASETA 41: UNITĂȚI SUPLIMENTARE**

Destinată a fi utilizată după necesități, în conformitate cu indicațiile din nomenclatura mărfurilor (se indică, pentru articolul corespunzător, cantitatea, exprimată în unitatea de măsură stabilită de nomenclatura mărfurilor).

**CASETA 100: PENTRU UZ NAȚIONAL**

A se completa în conformitate cu reglementările naționale ale statelor membre de expediție/de export.

**CASETA 103: CANTITATE NETĂ (kg, litri sau alte unități de măsură urmând a fi indicate) ÎN CUVINTE**

A se completa în conformitate cu reglementările comunitare.

**CASETA 104: UTILIZARE ȘI/SAU DESTINAȚIE**

Se indică printr-un X în caseta corespunzătoare utilizării și/sau destinației menționate sau recomandate pentru mărfuri. În lipsa casetei corespunzătoare, se înscrie un X în caseta „Altele” și se precizează utilizarea și/sau destinația.

**CASETA 105: CERTIFICATE**

A se completa în conformitate cu reglementările comunitare.

Se indică tipul, numărul de serie, data emiterii și numele autorității emitente.

**CASETA 106: ALTE MENȚIUNI**

A se completa în conformitate cu reglementările comunitare.

**CASETA 107: REGLEMENTĂRI APLICABILE**

Se indică, după caz, numărul regulamentului CEE cu privire la măsura comunitară ce prevede sau recomandă modalitatea de control privind utilizarea și/sau destinația mărfurilor.

**CASETA 108: DOCUMENTE ANEXATE**

Se menționează documentele însoțitoare anexate la exemplarul de control T 5, care îl însoțesc până la destinație.

**CASETA 109: DOCUMENT ADMINISTRATIV SAU VAMAL**

Se indică tipul, numărul, data înregistrării și numele biroului care a eliberat documentul referitor la procedura utilizată pentru transportul mărfurilor.

**CASETA 110: LOCUL ȘI DATA; SEMNĂTURA ȘI NUMELE DECLARANTULUI/REPREZENTANTULUI**

Cu respectarea dispozițiilor specifice care au fost adoptate cu privire la utilizarea sistemelor computerizate, originalul semnăturii olografe a persoanei respective apare atât pe original, cât și pe copia sau copiile formularului T 5. În cazul în care persoana respectivă este o societate, semnatarul își adaugă prenumele, numele și funcția, după semnătură.

**C. Dispoziții referitoare la pagina de continuare T 5 bis****1. Utilizarea formularului**

A se vedea observațiile de la litera B.1 de mai sus.

**2. Informații ce se completează la diferitele casete**

A se vedea observațiile de la litera B.2 de mai sus.

- Observații
1. Conform dispozițiilor specifice ce urmează a fi adoptate cu privire la utilizarea sistemelor computerizate, originalul semnăturii olografe a semnatarului apare atât pe original cât și pe copia sau copiile formularului T 5.
  2. Casetele „Colete” și „Descrierea mărfurilor” neutilizate se barează pentru a preveni o utilizare ulterioară.

**D. Dispoziții referitoare la lista de încărcare T 5****1. Mod de utilizare a formularului**

Formularele se completează la mașina de scris sau printr-un procedeu mecanografic sau similar; de asemenea, acestea se pot completa lizibil de mână, cu cerneală și cu majuscule.

Formularul nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Eventualele modificări aduse se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care o efectuează și vizată în mod expres de autoritățile competente. După caz, acestea pot solicita depunerea unei noi declarații.

În plus, formularele pot fi completate prin procedee tehnice de reproducere în locul oricăruia dintre procedeele enumerate mai sus. De asemenea, ele pot fi confecționate și completate în acest fel, cu condiția ca dispozițiile referitoare la modele, hârtie, formatul formularelor, limba utilizată, lizibilitate, interzicerea ștersăturilor și adăugirilor și la modificări să fie respectate cu strictețe.

Se completează toate coloanele din cadrul listei de încărcare, cu excepția celor rezervate uzului oficial.

**2. Informații de completat la diferitele casete**

Conform dispozițiilor articolul 480 din Regulament:

- mărfurile indicate pe lista de încărcare T 5 poartă un număr de serie în coloana intitulată „Număr articol”;
- informațiile înscrise uzual în casetele 31, 33, 35, 38, 100, 103 și 105 din formularul T 5 se introduc pe lista de încărcare T 5.

Informațiile referitoare la casetele 100 „Pentru uz național” și 105 „Certificate” se introduc în coloana pentru descrierea mărfurilor, imediat după menționarea altor caracteristici cu privire la mărfurile la care se referă aceste informații.

Sub ultimul rând scris, se trasează o linie orizontală, iar spațiile neutilizate se barează pentru a preveni orice adăugire ulterioară.

Numărul total de colete care conțin mărfurile enumerate, masa totală brută și masa totală netă a mărfurilor sunt indicate în partea de jos a coloanelor corespunzătoare.

Conform dispozițiilor specifice ce urmează a fi adoptate cu privire la utilizarea sistemelor computerizate, originalul semnăturii olografe a semnatarului apare atât pe original cât și pe copia sau copiile formularului T 5.

## ANEXA 67/A

**MODEL DE CERERE DE AUTORIZARE PENTRU FUNCȚIONAREA UNUI ANTREPOZIT VAMAL SAU  
PENTRU UTILIZAREA REGIMULUI VAMAL ÎNTR-UN ANTREPOZIT TIP E**

1. Numele sau denumirea firmei și adresa <sup>(1)</sup>: .....  
.....  
.....
2. Descrierea locului destinat utilizării ca antrepozit vamal sau, în cazul solicitării autorizării unui antrepozit de tip E, precizarea instalațiilor de stocare utilizate de solicitant: .....  
.....  
.....
3. Tipul de antrepozit solicitat <sup>(2)</sup>: .....
4. Proceduri de utilizare <sup>(3)</sup>:
  - (a) pentru plasarea mărfurilor sub regimul vamal: .....
  - (b) pentru punerea în liberă circulație a mărfurilor plasate sub regimul vamal: .....  
.....
  - (c) pentru reexportul mărfurilor plasate sub regimul vamal: .....
  - (d) pentru transferul eventual către un alt antrepozit vamal fără a încheia procedura, după caz: .....  
.....
5. Justificarea economică a antrepozitării: .....  
.....
6. Descrierea evidenței materiale ținute sau avute în vedere și locul unde aceasta este ținută: .....  
.....
7. Durata medie de depozitare <sup>(4)</sup>: .....
8. Felul mărfurilor ce urmează a fi depozitate: .....
9. Manipulările uzuale preconizate, pentru care este necesară o autorizație generală: .....  
.....
10. Scoaterile temporare din antrepozit preconizate, pentru care este necesară o autorizație generală: .....
11. Operațiuni preconizate să fie efectuate în antrepozit sub regim de:
  - (a) transformare activă: .....
  - (b) transformare sub control vamal: .....
  - (c) transformare a produselor agricole înainte de export: .....

12. Depozitarea mărfurilor comunitare care nu sunt plasate sub regim vamal: .....
- .....
13. Depozitare uzuală a diferitelor categorii de mărfuri <sup>(5)</sup>: .....
14. Avizul biroului de control: .....
15. Cerere pentru aplicarea regimului menționat la articolul 511 alineatul (4) al doilea paragraf și avizul birourilor vamale care acordă regimul: .....
- .....
- .....
16. Lista documentelor justificative anexate <sup>(6)</sup>: .....
- .....
- .....
- .....

Data: .....

Semnătura: .....

*Note la Anexa 67/A*

- <sup>(1)</sup> În cazul în care cererea se întocmește pe hârtie cu antetul solicitantului pe care apar aceste date, nu este necesar să fie repetate.
- <sup>(2)</sup> Se indică în ordinea de preferință, după caz, unul dintre tipurile prevăzute la articolul 504.
- <sup>(3)</sup> Se indică după caz:
- procedura normală de plasare;
  - una dintre procedurile simplificate de plasare;
  - procedura normală de încheiere;
  - una dintre procedurile simplificate de încheiere.
- Aceste informații nu sunt necesare în cazul cererii unui antrepozit de tip E cu privire la punerea în liberă circulație.
- <sup>(4)</sup> Numai pentru antrepozitele de tip B, datorită faptului că acest tip de antrepozit este destinat depozitării mărfurilor pentru o durată relativ limitată, destinată să mențină reduse cheltuielile administrative de control.
- <sup>(5)</sup> Se precizează după caz:
- mărfuri industriale provenite din țări terțe;
  - mărfuri agricole din țări terțe;
  - mărfuri agricole comunitare;
  - mărfuri industriale comunitare,
  - precizând regimul la care sunt supuse mărfurile.
- <sup>(6)</sup> De exemplu: planul, descrierea amănunțită a locurilor destinate depozitării mărfurilor sau evidenței contabile materiale.

## ANEXA 67/B

**MODEL DE CERERE DE AUTORIZARE DE PLASARE A MĂRFURILOR SUB REGIM DE TRANSFORMARE ACTIVĂ**

Data: .....

NB: În cazul în care este posibil, datele se furnizează în ordinea indicată. Informațiile privind mărfurile/produsele se menționează pentru fiecare tip de mărfuri/produse în parte.

**1. Numele sau denumirea firmei și adresa:**

- (a) solicitantului: .....  
 .....  
 .....  
 (b) operatorului: .....  
 .....  
 .....

**2. Sistemul solicitat:**

- (a) sistem suspensiv: .....  
 .....  
 .....  
 (b) sistem cu restituire: .....  
 .....  
 .....

**3. Modalități speciale solicitate:**

- (a) compensare prin echivalent: .....  
 .....  
 .....  
 (b) export anticipat: .....  
 .....  
 .....  
 (c) trafic triunghiular: .....  
 .....  
 .....

**4. Mărfuri supuse operațiunilor de perfecționare și motivația cererii:**

- (a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....  
 .....  
 (b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura Combinată: .....  
 .....  
 (c) cantitate prevăzută: .....  
 (d) valoare prevăzută: .....  
 (e) originea: .....  
 (f) justificarea economică: .....



5. **Produse compensatoare și operațiunea de export prevăzută:**
  - (a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....
  - .....
  - .....
  - (b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura combinată: .....
  - .....
  - (c) principalele produse compensatoare: .....
  - .....
  - (d) operațiunea de export prevăzută .....
  - .....
6. **Rata de randament:** .....
- .....
- .....
7. **Natura procesului de transformare:** .....
- .....
- .....
8. **Locul unde are loc operațiunea de transformare:** .....
9. **Durata estimată a fi necesară pentru:**
  - (a) desfășurarea operațiunilor de transformare și derularea produselor compensatoare (termenul de reexport): .....
  - .....
  - (b) aprovizionarea și transportul către Comunitatea Europeană a mărfurilor necomunitare: .....
  - .....
10. **Mijloace de identificare preconizate:** .....
- .....
- .....
11. **Birouri vamale sugerate:**
  - (a) de control: .....
  - .....
  - (b) de plasare sub regim vamal: .....
  - .....
  - (c) de încheiere: .....
  - .....
12. **Durata preconizată a autorizației:** .....
13. **Mărfuri echivalente:** .....
- .....
14. **Importatorul autorizat să plaseze mărfurile sub regimul vamal:** .....
- .....
15. **Mențiuni cu privire la autorizațiile anterioare:**
  - (a) În cei trei ani precedenți, în cazul mărfurilor identice cu cele care fac obiectul prezentei cereri: .....
  - .....
  - (b) în cazul mărfurilor destinate a fi supuse operațiunilor de transformare: .....
  - .....

Data: ..... Semnătura: .....

**Observații privind cererea**

1. *Numele sau denumirea firmei și adresa:* în cazul în care cererea se prezintă pe hârtie cu antetul firmei solicitante, secțiunea 1 (a) nu se completează cu condiția ca aceste informații să fie menționate în antet. Secțiunea 1 (b) se completează în cazul în care solicitantul și operatorul nu sunt una și aceeași persoană.
2. *Sistemul solicitat:* se indică sistemul dorit în conformitate cu articolul 551.
3. *Modalități speciale solicitate:* se menționează dacă una sau mai multe modalități prevăzute pentru acest punct sunt solicitate. Aceste mențiuni pot avea o incidență asupra datelor care se furnizează în punctele ce urmează.
4. *Mărfuri supuse operațiunilor de transformare și motivația cererii:*
  - (a) descrierea comercială și/sau tehnică: aceasta mențiune este furnizată în termeni suficient de clari și preciși pentru a permite luarea deciziei asupra cererii și, în special, a se stabili dacă, în funcție de informațiile primite, condițiile economice pot fi considerate ca fiind îndeplinite. În orice caz, în situația în care este solicitată compensarea prin echivalent, cu sau fără export anticipat, se menționează, de asemenea, calitatea comercială și caracteristicile tehnice;
  - (b) mențiuni relative la clasificarea în Nomenclatura Combinată: aceste mențiuni, care nu se dau decât cu titlu orientativ, pot fi limitate la codul de patru cifre, în cazul în care referirea la codul de opt cifre nu este necesară pentru emiterea autorizației și buna derulare a operațiunii de perfecționare. În situația în care este solicitat sistemul de compensare prin echivalent, se utilizează codul de opt cifre;
  - (c) cantitate prevăzută: această mențiune poate fi omisă, atunci când codul condițiilor economice indicat este unul dintre codurile următoare: 6101, 6301, 6201 sau 6107, și când sistemul de compensare prin echivalent nu a fost solicitat. Atunci când cantitatea este precizată, se poate referi la o anumită perioadă de import.
  - (d) valoare prevăzută: această mențiune poate fi omisă în aceleași condiții ca în cazul cantității prevăzute. Atunci când valoarea este menționată, aceasta indică valoarea în vamă a mărfurilor, estimată pe baza elementelor cunoscute și a documentelor prezentate;
  - (e) originea: se menționează țara de origine cunoscută;
  - (f) justificarea economică: se indică, pe baza codurilor cuprinse în anexa la cerere, motivul pentru care nu sunt afectate interesele esențiale ale producătorilor din cadrul Comunității.
5. *Produsele compensatoare și operațiunea de export prevăzută:*
  - (a) descrierea comercială și/sau tehnică: se completează în aceleași condiții ca la punctul 4 litera (a) de mai sus pentru toate produsele compensatoare obținute;
  - (b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura Combinată: se completează în aceleași condiții ca la punctul 4 litera (b) de mai sus, pentru toate produsele compensatoare obținute;
  - (c) produse compensatoare principale: dintre produsele compensatoare obținute se indică produsul compensator principal (sau produsele compensatoare principale);
  - (d) exportul prevăzut: această mențiune este înscrisă atunci când se solicită sistemul suspensiv. În acest caz se precizează posibilitățile de export al produselor compensatoare.
6. *Rata de randament:* se indică rata de randament anticipat sau se face o propunere de determinare a ratei de randament.
7. *Natura procesului de transformare:* se indică operațiunile la care sunt supuse mărfurile de import pentru obținerea produselor compensatoare.
8. *Locul unde are loc operațiunea de transformare:* se indică adresa locului sau operațiunea de perfecționare care urmează a se desfășura.
9. *Durata estimată a fi necesară pentru:*
  - (a) realizarea operațiunilor de transformare și derularea produselor compensatoare (termenul de reexport): această mențiune se furnizează în raport cu o anumită parte din mărfuri

(de exemplu: pe unitate sau cantitate) și se indică durata medie estimată a operațiunilor de transformare, în raport de această parte, precum și termenul estimat care curge de la terminarea operațiunilor de transformare până la momentul exportului produselor compensatoare obținute;

- (b) aprovizionarea și transportul către Comunitate al mărfurilor necomunitare: această mențiune se înscrie numai în cazul în care se solicită modalitatea de export anticipat. În acest caz se indică perioada de timp necesară pentru aprovizionare și transport către Comunitate al mărfurilor de import.
10. *Mijloace de identificare preconizate*: se indică cele mai potrivite mijloace de identificare a mărfurilor de import încorporate în produsele compensatoare.
11. *Birouri vamale sugerate*: se indică, dintre birourile vamale posibile, biroul/birourile vamal(e) care pot fi utilizate drept biroul vamal:
- (a) de control: pentru controlul regimului vamal;
  - (b) de plasare sub regim vamal: pentru acceptarea declarațiilor de plasare a mărfurilor sub regim vamal;
  - (c) de încheiere: pentru acceptarea declarațiilor prin care mărfurilor de import li se atribuie una dintre destinațiile vamale admise.
12. *Durata preconizată a autorizației*: se indică termenul prevăzut pentru importul mărfurilor destinate operațiunilor de transformare.
13. *Mărfuri echivalente*: se indică, numai în cazul în care este solicitată modalitatea compensării prin echivalent, codul Nomenclaturii Combinată de opt cifre, calitatea comercială și caracteristicile tehnice ale mărfurilor echivalente, pentru a permite autorității vamale să efectueze comparațiile necesare între mărfurile de import și mărfurile echivalente și primirea de alte informații în vederea aplicării eventuale a articolul 570 alineatul (1).
14. *Importatorul autorizat să plaseze mărfurile sub regimul vamal*: se indică, numai în cazul în care este solicitată utilizarea sistemului de trafic triunghiular, numele importatorului sau denumirea firmei și adresa.
15. *Mențiuni cu privire la autorizațiile anterioare*:
- (a) în cei trei ani precedenți, în cazul mărfurilor identice cu cele care fac obiectul prezentei cereri: se menționează autorizații care au fost emise, cunoscute. În cazul în care nu se cunoaște nici una, se înscrie: „nici una”.
  - (b) în cazul mărfurilor destinate a fi supuse operațiunilor de transformare: se declară dacă mărfurile sunt produse compensatoare obținute pe baza uneia sau a mai multor autorizări anterioare și, în acest caz, se precizează datele de identificare ale autorizației/autorizațiilor respective (autorizări succesive: aplicarea articolului 557).
-

## ANEXĂ LA CEREREA DE PERFECTIONARE ACTIVĂ

## Justificare economică (articolul 552)

1. Solicitant (nume și adresă completă) <sup>(1)</sup> :		Justificare economică (articolul 552)	
2. Mărfuri de import <sup>(1)</sup> :			
Descrierea comercială și/sau tehnică:		Cod NC	
		Cantitate estimată	
		Valoare estimată	
3. Produse compensatoare <sup>(1)</sup> :			
Descrierea comercială și/sau tehnică:  Produse compensatoare principale:  Produse compensatoare secundare:			
4. Condiții economice:			
Motivul pentru care interesele esențiale ale producătorilor comunitari nu sunt afectate:			Coduri
(a) Operațiunile:			
(i) executarea unui contract de perfecționare încheiat cu o persoană stabilită într-o țară terță <sup>(2)</sup>	<input type="checkbox"/> nu <input type="checkbox"/> da		6201
(ii) fără caracter comercial	<input type="checkbox"/> nu <input type="checkbox"/> da		6202
(iii) reparații, inclusiv revizia generală sau reglarea	<input type="checkbox"/> nu <input type="checkbox"/> da		6301
(iv) care pot fi efectuate ca manipulări uzuale conform dispozițiilor comunitare referitoare la antrepozitele vamale	<input type="checkbox"/> nu <input type="checkbox"/> da		6302
(v) se referă la mărfuri a căror valoare, pe tip de produs și pe an calendaristic, nu depășește suma prevăzută la articolul 552 alineatul <sup>(1)</sup> litera <sup>(4)</sup> punctul <sup>(v)</sup>	<input type="checkbox"/> nu <input type="checkbox"/> da		6400

(b) mărfurile nu sunt produse în cadrul Comunității	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	6101
(c) mărfurile sunt produse în cadrul Comunității în cantități insuficiente <sup>(3)</sup>	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	6102
(d) mărfurile produse în cadrul Comunității nu pot fi puse la dispoziția solicitantului într-un termen convenabil de către producătorii stabiliți în Comunitate <sup>(3)</sup>	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	6103
(e) mărfuri de același tip sunt produse în cadrul Comunității, dar nu pot fi utilizate deoarece:			
(i) prețul lor face ca operațiunea comercială propusă să fie imposibilă din punct de vedere economic <sup>(4)</sup>	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	6104
(ii) nu au calitatea sau caracteristicile necesare pentru obținerea produselor compensatoare avute în vedere <sup>(5)</sup>	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	6105
(iii) nu sunt conforme cu cerințele exprimate de cumparatorul produselor compensatoare dintr-o țară terță <sup>(6)</sup>	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	6106
(iv) produsele compensatoare sunt obținute pornind de la mărfuri de import pentru a corespunde cerințelor referitoare la protecția proprietății industriale și comerciale <sup>(7)</sup>	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	6107
(f) În limita perioadei specificate, solicitantul:			
(i) se aprovizionează pe teritoriul vamal al Comunității, pe parcursul acestei perioade, cu mărfuri produse în cadrul Comunității comparabile cu marfurile de import în proporție de 80 % din nevoile globale <sup>(8)</sup>	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	7001
(ii) încearcă să prevină apariția unor probleme reale de aprovizionare, procentajul de aprovizionare cu mărfurile produse în Comunitate este mai mic de 80 % din livrări <sup>(9)</sup>	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	7002
(iii) a făcut demersurile necesare pentru procurarea de mărfuri pentru țară în cadrul Comunității, fără a găsi nici un producător comunitar <sup>(10)</sup>	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	7003
(iv) produce aeronave civile pentru livrare către companii de transport aerian	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	7004
(iv) execută o reparație, o modificare sau o transformare la aeronave civile	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	7005
(g) Autorizații succesive	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	6303
(h) Alte motive <sup>(11)</sup>	<input type="checkbox"/> nu	<input type="checkbox"/> da	8000

## 5. Observații

**Note de subsol**

- (<sup>1</sup>) Se completează în concordanță cu elementele constante din cererea de autorizare.
  - (<sup>2</sup>) Se justifică, după caz, prin anexarea unei copii a contractului.
  - (<sup>3</sup>) Se justifică, după caz, prin anexarea unei copii a documentelor justificative
  - (<sup>4</sup>) Se justifică prin menționarea în caseta 5 „Observații” a prețului unitar al mărfurilor de import și al mărfurilor comunitare, a influenței acestei variații asupra calculării prețului produselor compensatoare [a se vedea articolul 552 alineatul (1) litera (a) punctul (i)].
  - (<sup>5</sup>) Se justifică, după caz, prin menționarea în caseta 5 „Observații” a motivelor specifice sau cerințelor care fac imposibilă utilizarea mărfurilor comunitare de același tip.
  - (<sup>6</sup>) Se justifică, după caz, prin anexarea unei copii a documentelor justificative, de exemplu, motivele tehnice sau comerciale.
  - (<sup>7</sup>) Se justifică, de exemplu, prin conformitatea cu cerințele de patent și de marcă înregistrată.
  - (<sup>8</sup>) Se furnizează documentele justificative care să facă posibil a se verifica dacă achizițiile planificate de produse comunitare se pot desfășura în condiții satisfăcătoare. Acestea se pot prezenta, de exemplu, sub formă de copii ale documentelor comerciale sau administrative referitoare la achiziții efectuate într-o perioadă de referință anterioară sau sub forma unor comenzi sau achiziții avute în vedere pentru perioada în cauză.
  - (<sup>9</sup>) Se furnizează dovada privind dificultățile reale în cazul livrării unui anumit tip de mărfuri produs în Comunitate.
  - (<sup>10</sup>) Se anexează dovezile privind cercetările efectuate.
  - (<sup>11</sup>) Se utilizează în cazul în care justificarea economică a unui anumit caz nu poate fi considerată în nici una dintre ipoteze și în care, cu toate acestea, se consideră că operațiunea în cauză nu este de natură să dăuneze intereselor esențiale ale producătorilor comunitari. În acest caz, se declară în clar motivele.
-

## ANEXA 67/C

**MODEL DE CERERE DE AUTORIZARE DE PLASARE A MĂRFURILOR SUB REGIM DE TRANSFORMARE SUB CONTROL VAMAL**

NB: Datele se furnizează în ordinea indicată. Informațiile referitoare la mărfuri se precizează pentru fiecare tip de mărfuri.

**1. Numele sau denumirea firmei și adresa:**

(a) solicitantului: .....  
.....  
.....

(b) operatorului: .....  
.....  
.....

**2. Mărfuri ce urmează a fi transformate:**

(a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....

(b) mențiuni referitoare la clasificarea conform Nomenclurii Combinată: .....  
.....

(c) cantitate prevăzută: .....

(d) valoare prevăzută: .....

**3. Produse transformate:**

(a) descrierea mărfii și/sau descrierea tehnică: .....

(b) mențiuni referitoare la clasificarea conform Nomenclurii combinate: .....  
.....

**4. Rata de randament: .....**

.....  
.....

**5. Descrierea și felul operațiunii sau operațiunilor de transformare ce urmează a fi efectuate: .....**

.....  
.....

**6. Locul unde urmează a se efectua operațiunea de transformare: .....**

.....



7. **Durata necesară estimată pentru ca mărfurile de import să primească o destinație vamală:** .....  
.....  
.....
8. **Mijloace de identificare preconizate:** .....  
.....
9. **Birouri vamale sugerate:**
- (a) de control: .....  
.....
- (b) de plasare sub regim vamal: .....  
.....
- (c) de încheiere: .....  
.....
10. **Durata preconizată a autorizației:** .....  
.....
11. **Altele:** .....  
.....

Data: .....      Semnătura: .....

**Observații privind cererea**

1. *Numele sau denumirea firmei și adresa:* în cazul în care cererea se prezintă pe hârtie cu antetul firmei solicitante, secțiunea 1 (a) a nu se completează cu condiția ca aceste informații să fie menționate în antet. Secțiunea 1 (b) se completează în cazul în care solicitantul și operatorul nu sunt una și aceeași persoană.
2. *Mărfuri ce urmează a fi transformate:*
  - (a) descrierea comercială și/sau tehnică: aceasta mențiune este furnizată în termeni suficient de clari și preciși pentru a permite luarea deciziei asupra cererii și, în special, a se stabili dacă, în funcție de informațiile primite, condițiile economice pot fi considerate ca fiind îndeplinite;
  - (b) mențiuni relative la clasificarea în Nomenclatura Combinată: aceste mențiuni, care nu se dau decât cu titlu orientativ, pot fi limitate la codul de patru cifre, în cazul în care referirea la codul de opt cifre nu este necesară pentru emiterea autorizației și buna derulare a operațiunilor de transformare;
  - (c) cantitatea prevăzută: cantitatea se declară în unități de măsură (kilograme, litri, metri etc.). Aceasta se poate referi la o perioadă de import;
  - (d) valoarea prevăzută: se menționează valoarea în vamă a mărfurilor, estimată pe baza elementelor cunoscute și a documentelor prezentate.
3. *Produse transformate:*
  - (a) descrierea comercială și/sau tehnică: se completează în aceleași condiții ca la secțiunea 2 (a) pentru toate produsele compensatoare;
  - (b) mențiuni relative la clasificarea în Nomenclatura Combinată: se completează codul din opt cifre pentru toate produsele transformate obținute
4. *Rata de randament:* se indică rata de randament anticipat sau se face o propunere de determinare a ratei de randament.
5. *Descrierea și natura operațiunii sau operațiunilor de transformare:* se indică operațiunile la care sunt supuse mărfurile de import pentru obținerea produselor transformate.
6. *Locul unde are loc operațiunea de perfecționare:* se indică adresa locului sau operațiunea de perfecționare care urmează a se desfășura.
7. *Durata necesară estimată pentru a atribui mărfurilor de import o destinație vamală:* se indică durata medie a operațiunilor de transformare, precum și perioada ce este posibil să treacă între terminarea operațiunilor de transformare și încheierea regimului.
8. *Mijloace de identificare preconizate:* se indică metodele cele mai potrivite pentru identificarea mărfurilor din import încorporate în produsele transformate.
9. *Birouri vamale sugerate:* se indică, dintre birourile vamale posibile, care birou(ri) vamal(e) poate (pot) fi utilizat(e) ca birou vamal:
  - (a) de control: pentru controlul regimului;
  - (b) de plasare sub regim vamal: pentru acceptarea declarațiilor de plasare a mărfurilor sub regim vamal;
  - (c) de încheiere: pentru acceptarea declarațiilor care acordă mărfurilor de import una dintre destinațiile vamale admise.
10. *Durata preconizată a autorizației:* se indică perioada pentru care se planifică importul mărfurilor destinate pentru transformare.
11. *Altele:* această casetă este utilizată pentru alte informații pe care solicitantul le consideră relevante pentru autoritatea vamală.

## ANEXA 67/D

**MODEL DE CERERE DE AUTORIZARE DE UTILIZARE A REGIMULUI DE ADMITERE TEMPORARĂ**

NB: Datele se furnizează în ordinea indicată. Informațiile referitoare la mărfuri se precizează pentru fiecare tip de mărfuri.

**1. Numele sau denumirea firmei și adresa:**

(a) solicitantului: .....

.....

(b) utilizatorului: .....

.....

(c) proprietarului: .....

.....

**2. Mărfuri ce urmează a fi utilizate:**

(a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....

.....

(b) mențiuni referitoare la clasificarea conform Nomenclurii Combinată: .....

.....

(c) cantitatea prevăzută: .....

(d) valoarea prevăzută: .....

3. **Articolul în baza căruia se solicită regimul:** .....

4. **Natura utilizării date mărfurilor:** .....

.....

.....

5. **Locul/locurile unde sunt utilizate mărfurile:** .....

.....

6. **Durata prevăzută de rămânere a mărfurilor sub regimul vamal:**

.....

7. **Mijloace de identificare preconizate:** .....

.....

**8. Birouri vamale sugerate:**

(a) de control: .....

.....

(b) de plasare sub regim vamal: .....

.....

(c) de încheiere: .....

.....

**9. Durata preconizată a autorizației:** .....

.....

**10. Proceduri simplificate de transfer:** .....**11. Altele:** .....

.....

.....

.....

Data: ..... Semnătura: .....

**Observații privind cererea**

1. *Numele sau denumirea firmei și adresa:* în cazul în care cererea se prezintă pe hârtie cu antetul firmei solicitante, secțiunea 1 (a) nu se completează, cu condiția ca aceste informații să fie menționate în antet. Secțiunea 1 (b) se completează în cazul în care solicitantul și operatorul nu sunt una și aceeași persoană. Secțiunea 1 (c) se completează atunci când acordarea regimului respectă condiția ca mărfurile să aparțină unei persoane fizice sau juridice stabilite în afara teritoriului vamal al Comunității.
2. *Mărfuri ce urmează a fi utilizate:*
  - (a) descrierea comercială și/sau tehnică: această mențiune este furnizată în termeni suficient de clari și preciși pentru a permite luarea deciziei asupra cererii;
  - (b) mențiuni relative la clasificarea în Nomenclatura Combinată: aceste mențiuni, care nu se dau decât cu titlu orientativ, pot fi limitate la codul de patru cifre, în cazul în care referirea la codul de opt cifre nu este necesară pentru emiterea autorizației și buna derulare a regimului;
  - (c) cantitatea prevăzută: cantitatea se declară în unități de măsură (kilograme, litri, metri etc.);
  - (d) valoarea prevăzută: se menționează valoarea în vamă a mărfurilor, estimată pe baza elementelor cunoscute și a documentelor prezentate.
3. *Articolul în baza căruia se solicită regimul:* se indică articolul din regulament în baza căruia utilizarea prevăzută poate beneficia de acest regim.
4. *Natura utilizării date mărfurilor:* se indică toate utilizările prevăzute privind mărfurile ce urmează a fi importate.
5. *Locul/locurile unde sunt utilizate mărfurile:* se precizează adresa/adresele locului sau locurilor unde urmează a fi utilizate mărfurile.
6. *Durata prevăzută de rămânere a mărfurilor sub regimul vamal:* se precizează perioada necesară pentru utilizarea preconizată.
7. *Mijloace de identificare preconizate:* se indică cele mai potrivite metode de identificare a mărfurilor ce urmează a fi plasate sub regim vamal.
8. *Birouri vamale sugerate:* se indică, dintre birourile vamale posibile, care birouri vamale pot fi utilizate ca birou vamal:
  - (a) de control: pentru controlul regimului;
  - (b) de plasare sub regim vamal: pentru acceptarea declarațiilor de plasare a mărfurilor sub regim vamal;
  - (c) de încheiere: pentru acceptarea declarațiilor care acordă mărfurilor de import una dintre destinațiile vamale admise.
9. *Durata preconizată a autorizației:* se indică perioada pentru care se planifică importul mărfurilor.
10. *Proceduri simplificate de transfer:* se indică, după caz, dorința de a recurge la procedurile menționate la articolele 209 și 210.
11. *Altele:* această casetă este utilizată pentru alte informații pe care solicitantul le consideră relevante pentru autoritatea vamală.

## ANEXA 67/E

**MODEL DE CERERE DE AUTORIZARE DE PLASARE A MĂRFURILOR SUB REGIM DE  
PERFECTIONARE PASIVĂ**

NB: În cazul în care este posibil, datele se furnizează în ordinea indicată. Informațiile privind mărfurile/ produsele se menționează pentru fiecare tip de mărfuri/produse în parte.

1. **Numele sau denumirea firmei și adresa solicitantului:** .....  
.....  
.....  
.....
  
2. **Sistem sau modalități speciale solicitate:**
  - (a) sistem de schimburi standard fără import anticipat: .....  
.....
  - (b) sistem de schimburi standard cu import anticipat: .....  
.....
  - (c) trafic triunghiular: .....  
.....
  
3. **Mărfuri supuse operațiunilor de transformare sau de export în cadrul sistemului de schimburi standard și motivația cererii:**
  - (a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....  
.....
  - (b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura Combinată: .....  
.....
  - (c) cantitate prevăzută: .....  
.....
  - (d) valoare prevăzută: .....  
.....
  - (e) justificarea economică: .....  
.....
  
4. **Produse compensatoare ce urmează a fi reimportate sau produse de înlocuire ce urmează a fi importate:**
  - (a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....  
.....  
.....

- (b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura Combinată: .....
- .....
- .....
5. Rata de randament: .....
- .....
- .....
6. Natura procesului de transformare: .....
- .....
- .....
- .....
7. Țara unde urmează a fi efectuată operațiunea de transformare sau, în cazul în care sistemul de schimburi standard este implicat, țara de unde urmează a fi importate produsele de înlocuire: .....
- .....
- .....
8. Durata estimată a fi necesară pentru operațiunea de reimport a produselor compensatoare sau a produselor de înlocuire: .....
- .....
9. Mijloace de identificare preconizate: .....
- .....
- .....
10. Birouri vamale sugerate:
- (a) de control: .....
- .....
- (b) de plasare sub regim vamal: .....
- .....
- (c) de încheiere: .....
- .....
11. Durata preconizată a autorizației: .....
12. Mențiuni cu privire la autorizațiile eliberate pentru mărfuri identice cu cele care fac obiectul prezentei cereri și destinate a fi supuse operațiunilor de perfecționare: .....
- .....
11. Altele: .....

Data: .....

Semnătura: .....



**Observații privind cererea**

1. *Numele sau denumirea firmei și adresa:* în cazul în care cererea se prezintă pe hârtie cu antetul firmei solicitante, nu se completează, cu condiția ca aceste informații să fie menționate în antet.
2. *Sistem sau modalități speciale solicitate:* se indică sistemul sau modalitățile speciale dorite.
3. *Mărfuri supuse operațiunilor de perfecționare sau de export în cadrul sistemului de schimburi standard și motivația cererii:*
  - (a) descrierea comercială și/sau tehnică: această mențiune este furnizată în termeni suficient de clari și preciși pentru a permite luarea deciziei asupra cererii și, în special, a se stabili dacă, în funcție de informațiile primite, condițiile economice pot fi considerate ca fiind îndeplinite și, în cazul în care este avut în vedere sistemul de schimburi standard, că sunt îndeplinite condițiile pentru aprobarea acestui sistem;
  - (b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura ombinată: aceste mențiuni, care nu se dau decât cu titlu orientativ, pot fi limitate la codul de patru cifre, în cazul în care referirea la codul de opt cifre nu este necesară pentru emiterea autorizației și buna derulare a operațiunii de perfecționare. În situația în care este solicitat sistemul de compensare prin echivalent, se utilizează codul de opt cifre;
  - (c) cantitate prevăzută: se menționează cantitatea de mărfuri preconizată a fi exportată;
  - (d) valoare prevăzută: se menționează valoarea prevăzută pentru mărfuri ce urmează a fi exportate;
  - (e) justificarea economică: se menționează motivele pentru care operațiunea se efectuează în afara Comunității.
4. *Produse compensatoare ce urmează a fi reimportate sau produse de înlocuire ce urmează a fi importate:*
  - (a) descrierea comercială și/sau tehnică: se completează în aceleași condiții ca la punctul 3 litera (a), făcând distincție între produsele cu valoare comercială și cele care nu au valoare comercială, reimportate sau nu;
  - (b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura Combinată: se completează în aceleași condiții ca la punctul 3 litera (b), pentru toate produsele vizate de punctul 4 litera (a).
5. *Rata de randament:* se indică rata de randament anticipat sau se face o propunere de determinare a ratei de randament.
6. *Natura procesului de transformare:* se indică operațiunile la care sunt supuse mărfurile de import pentru obținerea produselor compensatoare, fără a se limita la informații generice cum sunt: reparații, prelucrare sau transformare.
7. *Țara unde urmează a fi efectuată operațiunea de perfecționare sau, în cazul în care sistemul de schimburi standard este implicat, țara de unde urmează a fi importate produsele de înlocuire:* se indică țara în cauză, astfel cum este cunoscută.
8. *Durata estimată a fi necesară pentru operațiunea de reimport a produselor compensatoare sau a produselor de înlocuire:* această informație se furnizează raportat la o parte dată din mărfuri (de exemplu, pe unitate sau pe cantitate) și indică durata estimată necesară care decurge de la exportul mărfurilor până la momentul reimportului produselor compensatoare sau importul produselor de înlocuire. Această informație nu este furnizată în cazul în care este avut în vedere sistemul de schimburi standard cu import anticipat.
9. *Mijloace de identificare preconizate:* se indică cele mai potrivite mijloace de identificare a mărfurilor de export temporar încorporate în produsele compensatoare.
10. *Birouri vamale sugerate:* se indică, dintre birourile vamale posibile, biroul/birourile vamal(e) care pot fi utilizate drept biroul vamal:
  - (a) de control: pentru controlul regimului vamal;
  - (b) de plasare sub regim vamal: pentru acceptarea declarațiilor de plasare a mărfurilor sub regim vamal;
  - (c) de încheiere: pentru acceptarea declarațiilor pentru punerea în liberă circulație a produselor compensatoare sau de înlocuire.

11. *Durata preconizată a autorizației:* se indică termenul prevăzut pentru exportul mărfurilor destinate unor operațiuni sau care fac obiectul unor schimburi standard cu import anticipat de produse de înlocuire. În cazul în care este avut în vedere sistemul unor schimburi standard cu import anticipat, se indică perioada în care urmează a fi efectuate importuri de produse de înlocuire.
  12. *Mențiuni cu privire la autorizațiile eliberate pentru mărfuri identice cu cele care fac obiectul prezentei cereri și destinate a fi supuse operațiunilor de perfecționare:* se menționează, după caz, autorizațiile precedente pentru mărfuri identice și destinate unor operațiuni identice.
  13. *Altele:* această casetă este utilizată pentru alte informații pe care solicitantul le consideră relevante pentru autoritatea vamală.
-

## ANEXA 68/A

A se vedea Regulamentul (CE) nr. 993/2001 al Comisiei, JO L 141, 28.5.2001, p. 1.

---

## ANEXA 68/B

## MODEL DE AUTORIZAȚIE PENTRU PERFEȚIONARE ACTIVĂ

Data .....

Cu referire la cererea .....

NB: Datele se furnizează în ordinea indicată. Autorizația cuprinde informațiile din cerere. Atunci când mențiunile se furnizează cu referire la cerere, cererea face parte integrantă din autorizație.

## 1. Numele sau denumirea firmei și adresa:

- (a) titularului autorizației <sup>(1)</sup>: .....  
 .....  
 (b) operatorului: .....  
 .....

2. Sistem autorizat <sup>(2)</sup>:

- (a) sistem suspensiv: .....  
 .....  
 (b) sistem cu restituire: .....  
 .....

3. Modalități <sup>(2)</sup>:

- (a) compensare prin echivalent: .....  
 .....  
 .....  
 (b) export anticipat: .....  
 .....  
 .....  
 (c) trafic triunghiular: .....  
 .....  
 .....

4. Mărfuri destinate a fi supuse operațiunilor de transformare <sup>(3)</sup>:

- (a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....  
 .....  
 (b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura Combinată: .....  
 .....  
 (c) cantitate prevăzută: .....  
 (d) valoare prevăzută: .....

5. Produse compensatoare <sup>(3)</sup>:

- (a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....  
 .....  
 .....

- (b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura Combinată: .....
- .....
- (c) principalele produse compensatoare: .....
- .....
6. Rata de randament sau metoda prin care urmează a fi stabilită <sup>(4)</sup>: .....
- .....
7. Natura procesului de transformare: .....
- .....
- .....
8. Locul unde urmează a fi efectuată operațiunea de transformare: .....
9. Termenul pentru reexport <sup>(5)</sup>: .....
- .....
10. Termenul acordat pentru plasarea mărfurilor necomunitare sub regim vamal <sup>(6)</sup>: .....
- .....
- .....
11. Mijloace de identificare preconizate: .....
- .....
- .....
12. Birouri vamale:
- (a) de control: .....
- .....
- (b) de plasare sub regim vamal: .....
- .....
- (c) de încheiere: .....
- .....
13. Perioada de valabilitate <sup>(7)</sup>: .....
- .....
14. Mărfuri echivalente <sup>(8)</sup>: .....
- .....
15. Importatorul autorizat să plaseze mărfurile sub regim vamal <sup>(9)</sup>: .....
- .....
16. Data de reexaminare a condițiilor economice <sup>(10)</sup>: .....

Data : .....

Semnătură : .....

**Note de subsol privind autorizația**

- (<sup>1</sup>) Se completează în cazul în care titularul autorizației și operatorul nu sunt una și aceeași persoană.
- (<sup>2</sup>) Se indică sistemul autorizat și/sau modalitățile speciale.
- (<sup>3</sup>) Aceste mențiuni se furnizează, în măsura în care este necesar, pentru a permite birourilor vamale să controleze utilizarea autorizației cu referire specială la ratele de randament anticipate sau ce urmează a fi anticipate și, în ceea ce privește cantitatea și valoarea, ținând seama de condițiilor economice luate în considerare. Mențiunile referitoare la cantitate și valoare se furnizează prin comparație cu importurile pe o anumită perioadă. Atunci când se face referire la produsele compensatoare, se face distincție între produsele principale și produsele secundare.
- (<sup>4</sup>) Se indică rata de randament sau modalitățile prin care biroul vamal de control determină această rată. Atunci când randamentul este cel care rezultă din evidențele contabile materiale ale titularului autorizației, se menționează „evidențe transformări active”.
- (<sup>5</sup>) Acest termen se referă la durata necesară pentru desfășurarea operațiunilor de transformare a unei cantități determinate de mărfuri de import și la derularea produselor compensatoare corespunzătoare.
- (<sup>6</sup>) Se completează în cazul în care urmează a se folosi sistemul de export anticipat.
- (<sup>7</sup>) Atunci când condițiile justifică acordarea unei autorizații pe o perioadă mai mare de doi ani, perioada de validitate acordată sau, după caz, mențiunea „durată nelimitată” care urmează a fi înscrisă la punctul 13 este însoțită de clauza de reexaminare prevăzută la punctul 16.
- (<sup>8</sup>) Se indică, numai în cazul în care se preconizează utilizarea sistemului de compensare echivalentă, codul NC alcătuit din opt cifre, calitatea comercială și caracteristicile tehnice ale mărfurilor echivalente.
- (<sup>9</sup>) Se indică, numai în cazul în care este aprobată utilizarea sistemului de trafic triunghiular, numele importatorului sau denumirea firmei și adresa.
- (10) A se vedea nota (7).
-

## ANEXA 68/C

## MODE DE AUTORIZAȚIE TIP PENTRU TRANSFORMARE SUB CONTROL VAMAL

Data: .....

Cu referire la cererea: .....

NB: Datele se furnizează în ordinea indicată. Autorizația cuprinde informațiile din cerere. Atunci când mențiunile se furnizează cu referire la cerere, cererea face parte integrantă din autorizație.

## 1. Numele sau denumirea firmei și adresa:

(a) titularului autorizației: .....

(b) operatorului(1): .....

2. Mărfuri destinate a fi supuse operațiunilor de transformare <sup>(2)</sup>:

(a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....

(b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura Combinată: .....

(c) cantitate prevăzută: .....

(d) valoare prevăzută: .....

3. Produsele transformate <sup>(2)</sup>:

(a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....

(b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura Combinată: .....

4. Rata de randament <sup>(3)</sup>: .....

## 5. Natura operațiunii sau a operațiunilor de transformare ce urmează a fi efectuată/efectuate: .....

## 6. Locul unde urmează a fi efectuată operațiunea de transformare: .....

7. Termenul în care se stabilește destinația vamală a mărfurilor de import <sup>(4)</sup>: .....

8. **Mijloace de identificare preconizate:** .....

.....

9. **Birouri vamale:**

(a) de control: .....

.....

(b) de plasare sub regim vamal: .....

.....

(c) de încheiere: .....

.....

10. **Perioada de valabilitate <sup>(5)</sup>:** .....

.....

11. **Data de reexaminare a condițiilor economice <sup>(5)</sup>:** .....

.....

12. **Numărul de anexe:** .....

Data: .....

Semnătura: .....

#### **Note de subsol privind autorizația**

<sup>(1)</sup> Se completează în cazul în care titularul autorizației și operatorul nu sunt una și aceeași persoană.

<sup>(2)</sup> Aceste mențiuni se furnizează, în măsura în care este necesar, pentru a permite birourilor vamale să controleze utilizarea autorizației cu referire specială la ratele de randament anticipate sau ce urmează a fi anticipate și în ceea ce privește cantitatea și valoarea. Mențiunile referitoare la cantitate și valoare se furnizează prin comparație cu importurile pe o anumită perioadă.

<sup>(3)</sup> Se indică rata de randament sau modalitățile prin care biroul vamal de control determină această rată. Atunci când randamentul este cel care rezultă din evidențele contabile materiale ale titularului autorizației, se menționează „evidențe transformare sub vamă”.

<sup>(4)</sup> Acest termen se referă la durata necesară pentru desfășurarea operațiunilor de transformare a unei cantități determinate de mărfuri de import și la derularea produselor transformate corespunzătoare.

<sup>(5)</sup> Atunci când condițiile justifică acordarea unei autorizații pe o perioadă mai mare de doi ani, perioada de validitate acordată sau, după caz, mențiunea „durată nelimitată” care urmează a fi înscrisă la punctul 10, este însoțită de clauza de reexaminare prevăzută la punctul 11.



## ANEXA 68/D

## MODEL DE AUTORIZAȚIE PENTRU IMPORT TEMPORAR

Din .....

Cu referire la cererea .....

NB: Datele se furnizează în ordinea indicată. Autorizația cuprinde informațiile din cerere. Atunci când mențiunile se furnizează cu referire la cerere, cererea face parte integrantă din autorizație.

## 1. Numele sau denumirea firmei și adresa:

(a) solicitantului: .....

.....

(b) a utilizatorului <sup>(1)</sup>: .....

.....

(c) a proprietarului <sup>(1)</sup>: .....

.....

2. Mărfuri destinate a fi utilizate <sup>(2)</sup>:

(a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....

.....

(b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura Combinată: .....

.....

(c) cantitate prevăzută: .....

(d) valoare prevăzută: .....

## 3. Articolul în conformitate cu care se autorizează regimul: .....

## 4. Modul în care urmează a fi utilizate mărfurile de import: .....

.....

.....

## 5. Locul/locurile unde urmează a fi utilizate mărfurile: .....

## 6. Termenul necesar pentru stabilirea destinației vamale pentru mărfurile de import: .....

.....

## 7. Mijloace de identificare preconizate: .....

.....

**8. Birouri vamale:**

(a) de control: .....

(b) de plasare sub regim vamal: .....

(c) de încheiere: .....

**9. Perioada de valabilitate:** .....

**10. Utilizarea de proceduri simplificate de transfer:** .....

**11. Numărul de anexe:** .....

Data: .....

Semnătura: .....

**Note de subsol privind autorizația:**

(<sup>1</sup>) Se completează în cazul în care titularul și utilizatorul nu sunt una și aceeași persoană. Secțiunea 1 litera (c) se completează atunci când acordarea regimului respectă condiția ca mărfurile să aparțină unei persoane fizice sau juridice stabilite în afara teritoriului vamal al Comunității.

(<sup>2</sup>) Aceste mențiuni se furnizează, în măsura în care este necesar, pentru a permite birourilor vamale să controleze utilizarea autorizației.

(<sup>3</sup>) Acest termen se referă la durata necesară pentru realizarea scopului utilizării autorizate. Fără a se încălca termenele speciale stabilite, cu excepția cazului în care solicitantul cere o perioadă mai scurtă, termenul este de douăzeci și patru de luni.

## ANEXA 68/E

## MODEL DE AUTORIZAȚIE PENTRU PERFEȚIONARE PASIVĂ

Data: .....

Cu referire la cererea: .....

NB: Datele se furnizează în ordinea indicată. Autorizația cuprinde informațiile din cerere. Atunci când mențiunile se furnizează cu referire la cerere, cererea face parte integrantă din autorizație.

## 1. Numele sau denumirea firmei și adresa titularului autorizației:

.....  
 .....

2. Sistem autorizat<sup>(1)</sup>:

.....  
 .....

3. Mărfuri destinate a fi supuse operațiunilor de transformare <sup>(2)</sup>:

(a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....

.....  
 .....

(b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura combinată: .....

.....  
 .....

(c) cantitate prevăzută: .....

(d) valoare prevăzută: .....

4. Mărfuri supuse operațiunilor de perfecționare sau de export în cadrul sistemului de schimburi standard și motivația cererii: <sup>(2)</sup>:

(a) descrierea comercială și/sau tehnică: .....

.....  
 .....

(b) mențiuni privitoare la clasificarea în Nomenclatura combinată: .....

.....  
 .....

5. Rata randamentului sau metoda prin care urmează să fie determinată <sup>(3)</sup>: .....

.....  
 .....

## 6. Natura operațiunilor de transformare: .....

.....  
 .....

## 7. Țara în care urmează a fi efectuată operațiunea de perfecționare: .....

.....  
 .....

## 8. Termenul acordat pentru reimportul produselor compensatoare: .....

.....  
 .....

9. Mijloace de identificare preconizate <sup>(4)</sup>: .....

.....  
 .....

.....  
 .....

10. **Birouri vamale:**

- (a) de control: .....
- .....
- (b) de plasare sub regim vamal: .....
- .....
- (c) de încheiere: .....
- .....

11. **Perioada de valabilitate:** .....12. **Data de reexaminare a condițiilor economice <sup>(3)</sup>:** .....13. **Numărul de anexe:** .....

Data: .....

Semnătura: .....

**Note de subsol privind autorizația**

<sup>(1)</sup> Informații ce se furnizează în cazul în care se autorizează utilizarea sistemului de schimburi standard sau a sistemului de trafic triunghiular. În cazul în care urmează a se utiliza sistemul de schimburi standard se precizează clar dacă autorizația este autorizată cu sau fără import anticipat.

<sup>(2)</sup> Aceste mențiuni se furnizează, în măsura în care este necesar, pentru a permite birourilor vamale să asigure o bună desfășurare a operațiunilor.

<sup>(3)</sup> Se indică rata de randament sau modalitățile prin care biroul vamal de control determină această rată.

<sup>(4)</sup> Se indică mijloacele de identificare preconizate.

În acest scop, autoritatea vamală poate recurge, în mod deosebit, la următoarele mijloace, după caz:

- (a) menționarea sau descrierea mărcilor speciale sau a numerelor de fabricație;
- (b) aplicarea de plumb, sigilii, marcaje prin perforare sau alte marcaje distinctive;
- (c) prelevarea de mostre, ilustrații sau descrieri tehnice;
- (d) efectuarea de analize.

<sup>(5)</sup> Aceste informații se furnizează în cazul în care perioada de valabilitate a autorizației depășește doi ani.

## ANEXA 69

**LISTA MANIPULĂRILOR UZUALE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 522**

Orice operațiune efectuată manual sau în alt mod referitoare la mărfurile plasate sub regim vamal, cu scopul de a fi asigurată conservarea lor, de a li se îmbunătăți prezentarea sau calitatea comercială sau cu scopul de a fi pregătite pentru distribuire sau revânzare.

Asamblarea și montarea mărfurilor sunt admise numai în măsura în care se efectuează montarea, pe un produs complet, a unor accesorii care nu joacă un rol esențial în fabricarea produsului <sup>(1)</sup>

---

---

<sup>(1)</sup> De exemplu, montarea unui aparat de radio sau a unor ștergătoare de parbriz la un autovehicul.



Formularul se completează lizibil și de neșters, preferabil la mașina de scris. Nu trebuie să conșină ștersături sau adăugiri. Modificările aduse se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care le efectuează și vizată de autoritățile vamale.

Casetele de la 1 la 10 ale formularului se completează de către declarantul mărfurilor care au fost supuse manipulărilor uzuale, pentru liberă circulația sau alt regim care poate implica crearea unei datorii vamale sau, atunci când formularul este completat la ieșirii mărfurilor din antrepozitul vamal sau din zona liberă sau din antrepozitul liber, pentru un alt regim vamal.

*Note referitoare la casetele următoare:*

1. se indică numele și prenumele sau denumirea firmei și adresa completă;
2. se indică numele și adresa completă a biroului vamal. Caseta 4 nu se completează în cazul în care formularul a fost completat atunci când bunurile au fost scoase din antrepozitul vamal sau din zona liberă sau din antrepozitul liber;
- 4.
5. se indică, după caz, numele și prenumele sau denumirea firmei și adresa completă:
  - a titularului autorizației de plasare sub regimul vamal de antrepozitare sau de operare a unui antrepozit vamal unde au fost efectuate formele uzuale de manipulare sau
  - a titularului aprobării contabilității stocurilor în zona liberă sau în antrepozitul liber unde au fost efectuate manipulările uzuale;
6. se indică, după caz, numărul de identificare al antrepozitului vamal sau datele de referință ale aprobării contabilității stocurilor într-o zonă liberă sau un antrepozit liber.





Formularul se completează lizibil și de neșters, preferabil la mașina de scris. Nu trebuie să conșină ștersături sau adăugiri. Modificările aduse se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care le efectuează și vizată de autoritățile vamale.

Casetele de la 1 la 10 ale formularului se completează de către declarantul mărfurilor care au fost supuse manipulărilor uzuale, pentru liberă circulația sau alt regim care poate implica crearea unei datorii vamale sau, atunci când formularul este completat la ieșirii mărfurilor din antrepozitul vamal sau din zona liberă sau din antrepozitul liber, pentru un alt regim vamal.

*Note referitoare la casetele următoare:*

1. se indică numele și prenumele sau denumirea firmei și adresa completă;
2. se indică numele și adresa completă a biroului vamal. Caseta 4 nu se completează în cazul în care formularul a fost completat atunci când bunurile au fost scoase din antrepozitul vamal sau din zona liberă sau din antrepozitul liber;
- 4.
5. se indică, după caz, numele și prenumele sau denumirea firmei și adresa completă:
  - a titularului autorizației de plasare sub regimul vamal de antrepozitare sau de operare a unui antrepozit vamal unde au fost efectuate formele uzuale de manipulare sau
  - a titularului aprobării contabilității stocurilor în zona liberă sau în antrepozitul liber unde au fost efectuate manipulările uzuale;
6. se indică, după caz, numărul de identificare al antrepozitului vamal sau datele de referință ale aprobării contabilității stocurilor într-o zonă liberă sau un antrepozit liber.

**DISPOZIȚII PRIVIND BULETINUL INFORMATIV INF 8**

1. Formularul fiei de informații INF 8 se tipărește pe hârtie albă fără impurități, destinată scrisului și cântărind între 40 și 65g/m<sup>2</sup>.
  2. Formularul măsoară 210 x 297 mm.
  3. Statele membre sunt răspunzătoare pentru tipărirea formularului. Fiecare formular poartă un număr de serie individual.
  4. Formularul se tipărește într-o limbă oficială a Comunității Europene indicată de autoritățile vamale ale statului membru care emite buletinul. Casetele de la 1 la 8 se completează într-o limbă oficială a Comunității Europene indicată de autoritățile vamale ale statului membru care emite formularul. Autoritățile vamale ale statului membru care furnizează informațiile sau solicită informațiile pot cere ca informațiile conținute de formular să fie traduse în limba oficială sau una dintre limbile oficiale ale statului membru respectiv.
-

## ANEXA 71

**TRANSFERUL MĂRFURILOR DE LA UN ANTREPOZIT VAMAL LA ALTUL — PROCEDURA UZUALĂ**

1. Atunci când mărfurile sunt transferate de la un antrepozit vamal la altul, fără încheierea regimului, exemplarele 1, 4, 5 și un exemplar adițional identic cu exemplarul 1 al formularului stipulat în articolul 205, completat conform instrucțiunilor din apendice se depuse de către antrepozitarul antrepozitului de unde se expediază mărfurile la biroul de control al acestui antrepozit. Mărfurile sunt prezentate biroului în același moment. Autoritatea vamală îl poate scuti pe antrepozitar de obligația de a prezenta mărfurile. În acest caz, exemplarul 1 al documentului se trimite biroului de control de către antrepozitarul antrepozitului de plecare.
2. Biroul de control menționat la punctul 1 avizează documentul în caseta D pentru a arăta că a verificat sau acceptat informațiile înscrise. Acesta stabilește termenul în care mărfurile sunt prezentate biroului de control al antrepozitului către care acestea sunt transferate.

Exemplarul 1 al documentului este reținut de biroul de control al antrepozitului de plecare.
3. Exemplarul suplimentar și exemplarele 4 și 5 ale documentului însoțesc mărfurile și se prezintă odată cu ele la biroul de control al antrepozitului de destinație. Autoritatea vamală îl poate scuti pe antrepozitar de obligația de a prezenta mărfurile. În acest caz, exemplarele 4 și 5 ale documentului sunt trimise biroului de control de către antrepozitarul antrepozitului de destinație.
4. Exemplarul 5 al documentului este avizat de către biroul de control al antrepozitului de destinație în caseta 1 și este returnat biroului de control al antrepozitului de destinație.

Exemplarul 4 este reținut de către biroul de control al antrepozitului de destinație.

Exemplarul suplimentar se returnează antrepozitarului care primește mărfurile.
5. Biroul de control al antrepozitului de plecare verifică încheierea corectă comparând exemplarele 1 și 5 ale documentului.

Exemplarul 5 se returnează apoi antrepozitarului antrepozitului de plecare.
6. Antrepozitarii păstrează exemplarele care li se returnează împreună cu registrele contabile ale stocurilor.

## Apendice

Formularul utilizat pentru transferul mărfurilor de la un antrepozit vamal la altul fără încheierea regimului conține următoarele informații în casetele corespunzătoare. Celelalte casete nu se completează.

2. *Expeditor*: se indică numele și prenumele sau denumirea firme antrepozitarului antrepozitului de plecare și adresa completă și numărul de identificare al antrepozitului, urmate de literele care preced numărul autorizației și care identifică statul membru emitent.

3. *Formulare*: se indică numărul de ordine al setului de formulare din numărul total de seturi utilizate.

Atunci când declarația se referă la un singur articol (atunci când este completată numai o singură casetă „Descrierea mărfurilor”), caseta 3 rămâne necompletată, dar se trece doar cifra 1 în caseta 5.

5. *Articole*: se indică numărul total de mărfuri declarate de persoana în cauză în toate formularele sau paginile de continuare utilizate. Numărul de articole este egal cu numărul de casete „Descrierea mărfurilor” ce se completează.
8. *Destinatar*: se indică numele și prenumele sau denumirea firmei antrepozitarului antrepozitului de destinație și adresa completă, precum și numărul de identificare al antrepozitului, urmate de literele care preced numărul autorizației și care identifică statul membru emitent.
31. *Colete și descrierea mărfurilor; mărci și numere - număr container(e) - numărul și natura*: se indică mărcile, numerele, numărul și natura coletelor sau, în cazul mărfurilor neambalate, numărul mărfurilor care fac obiectul acestei declarații sau mențiunea „în vrac”, după caz.

Prin descrierea mărfurilor se înțelege denumirea lor comercială uzuală, conținând mențiunile necesare pentru a permite identificarea lor. În cazul utilizării unui container, mărcile de identificare ale acestuia se indică în această casetă.

32. *Numărul articolului*: se indică numărul de ordine al articolului în cauză din totalul articolelor declarate în formularele sau paginile de continuare utilizate, așa cum sunt definite în caseta 5.

Atunci când declarația se referă la un singur articol, statele membre pot decide ca această casetă să rămână necompletată, cifra 1 fiind înscrisă în caseta 5.

38. *Greutate netă*: se indică greutatea netă în kilograme pentru mărfurile descrise în caseta corespunzătoare 31. Greutatea netă este greutatea mărfurilor fără nici un fel de ambalaj.

44. *Mențiuni speciale, documente prezentate, certificate și autorizații*: notați „Aplicarea articolului 111 din Cod”.

54. *Locul și data, semnătura și numele declarantului sau al reprezentantului acestuia*: sub rezerva dispozițiilor speciale ce urmează a fi adoptate privind utilizarea sistemelor informatice, semnătura olografă a antrepozitarului indicat în caseta 2, urmată de nume și prenume, trebuie să figureze pe exemplarul reținut de oficiul vamal de plecare. Atunci când persoana în cauză este o persoană juridică, după semnătură, semnatarul menționează, numele și prenumele, precum și funcția.

În cazul în care mărfurile sunt transferate de la un antrepozit de tip D la un alt antrepozit de tip D, se completează, de asemenea, următoarele casete:

33. *Codul mărfurilor*: se indică codul numeric pentru respectivul articol.
46. *Valoare statistică*: se indică cuantumul, exprimat în moneda utilizată de statul membru în care mărfurile sunt plasate sub regim vamal, valori în vamă, determinată conform dispozițiilor care reglementează valoarea în vamă.

## ANEXA 72

**TRANSFERUL MĂRFURILOR DE LA UN ANTREPOZIT VAMAL LA ALTUL — PROCEDURA SIMPLIFICATĂ**

1. Pentru transferul mărfurilor de la un antrepozit vamal la altul fără încheierea regimului în condițiile menționate la articolul 526 alineatul (2), atunci când mărfurile se transferă între antrepozitele vamale documentul menționat la punctul 1 din anexa 71 se completează în dublu exemplar.
  2. Înainte de efectuarea transferului mărfurilor, birourile de control al antrepozitului de plecare și al antrepozitului de destinație sunt informate de transferul intenționat sub forma stabilită de acestea, pentru a le permite să efectueze, după caz, controale pe care le consideră necesare.
  3. Exemplarul 1 se păstrează de către antrepozitarul antrepozitului către care se expediază mărfurile, împreună cu registrele contabile de evidență a stocurilor
  4. Celălalt exemplar însoțește mărfurile și se păstrează de către antrepozitarul antrepozitului către care se expediază mărfurile, împreună cu registrele contabile de evidență a stocurilor.
  5. Antrepozitarul antrepozitului de destinație îi eliberează antrepozitarului antrepozitului de plecare o recipisă pentru mărfurile transferate pe care le-a primit în antrepozitul său. Antrepozitarul antrepozitului de plecare atașează această recipisă la document în registrele contabile de evidență a stocurilor.
-

## ANEXA 73

**MĂRFURI PREFINANȚATE**

## LISTA MANIPULĂRILOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 532

1. Inventariere.
  2. Aplicarea, pe mărfuri sau pe ambalajul lor, a unor mărci, ștampile, etichete sau a altor semne distinctive similare, cu condiția să nu existe riscul ca mărfurilor să li se atribuie o origine diferită de cea reală.
  3. Modificarea mărcilor și numerelor de pe colete, cu condiția să nu existe riscul ca mărfurilor să li se atribuie o origine diferită de cea reală.
  4. Ambalare, despachetare, schimbarea ambalajelor, repararea ambalajului.
  5. Aerisire.
  6. Răcire.
  7. Congelare.
-

## ANEXA 74

**LISTA MĂRFURILOR (ACCESORII DE PRODUCȚIE) MENȚIONATE LA ARTICOLUL 550****REGIM DE PERFECȚIONARE ACTIVĂ**

Acestea sunt toate mărfurile care nu se găsesc în produsele compensatoare, dar care permit sau facilitează obținerea de produse compensatoare, chiar dacă acestea dispar, în totalitate sau parțial, în timpul utilizării lor, cu excepția următoarelor mărfuri:

- (a) surse de energie, altele decât carburanții necesari pentru testarea produselor compensatoare sau pentru detectarea defecțiunilor la mărfurilor de import care urmează a fi reparate;
  - (b) lubrifianți, alții decât cei necesari pentru testarea, calibrarea, ajustarea sau demularea produselor compensatoare
  - (c) echipamente și utilaje.
-

## ANEXA 75

**LISTA DE MĂRFURI PENTRU CARE VALOAREA TOTALĂ MENȚIONATĂ LA ARTICOLUL 552  
ALINEATUL (1) LITERA (a) PUNCTUL V ESTE STABILITĂ LA 100 000 ECU**

## REGIM DE PERFECTIONARE ACTIVĂ

Capitol, poziție sau subpoziție din Nomenclatura Combinată	Descrierea mărfurilor
Capitolele 1-24	— Animale vii și produse ale regnului animal — Produse ale regnului vegetal — Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală; produse ale disocierii lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală — Produse ale industriei alimentare; băuturi, lichide alcoolice și oțet; tutun și înlocuitori de tutun prelucrați
Capitolele 28- 38	— Produse ale industriei chimice și ale industriilor conexe
Capitolele 50- 63	— Materiale textile și articole din aceste materiale
Capitolul 72	— Fontă, fier și oțel
Subpoziția 8108 90	— Produse din titan



## ANEXA 76

## EXEMPLE DE RAPORTARE LUNARĂ ȘI TRIMESTRIALĂ

Aplicarea combinată a următoarelor dispoziții:

- articolul 118 alineatul (2), al doilea paragraf din Cod;
- articolul 563, 580 și 595 ale dispozițiilor referitoare la aplicare.

Exemplele date mai jos se bazează pe următoarele date:

- (a) regimul de perfecționare cu sistemul suspensiv a fost autorizat în conformitate cu articolul 551 alineatul (1) al dispozițiilor referitoare la aplicare.
- (b) s-a emis o autorizație globală pentru punerea în liberă circulație în conformitate cu articolul 580;
- (c) mărfurile de import, fie sub formă de mărfuri în stare nemodificată, fie sub formă de produse compensatoare sunt introduse pe piața comunitară în conformitate cu articolul 580 al dispozițiilor referitoare la aplicare;
- (d) termenul pentru reexportare pentru atribuirea unei destinații vamale menționate la articolul 89 din Cod este, în cazul acestui exemplu, de trei luni.

	<i>Ianuarie</i>	<i>Februarie</i>	<i>Martie</i>	<i>Aprilie</i>	<i>Mai</i>	<i>Iunie</i>
A	1 .....		31			
	15 .....			15		
	31 .....			30		
B	1 .....		31			
	15 .....			15		
	31 .....			30		
		1 .....		30		
		15 .....			15	
		28 .....			31	
			1 .....		31	
			15 .....			15
			31 .....			30

*Exemplul A: raportare lunară*

Se raportează trei plasări sub regim vamal în ianuarie (1, 15 și 31 ale lunii).

Pentru ansamblul plasărilor, termenul pentru reexportare este 30 aprilie; termenul pentru prezentarea decontului de închidere, conform articolului 596 al dispoziției în vigoare este 30 mai.

Drepturile referitoare la mărfurile de import sau la produsele compensatoare introduse pe piața comunitară în conformitate cu articolul 580 alineatele (4) și (5) se plătesc cel târziu pe 30 mai, eventual pe baza unei declarații sumare în conformitate cu articolul 597 alineatul (1) din dispozițiile de aplicare. Calculul impozităților, pentru mărfuri sau produse, se determină pe baza articolelor 121 și 122 ale Codului, după caz. Se ia în considerare data de 30 aprilie.

*Exemplul B: raportare trimestrială*

Se raportează nouă expediții plasări sub regim vamal în cursul unui trimestru:

- 1, 15 și 31 ianuarie;
- 1, 15 și 28 februarie;
- 1, 15 și 31 martie.

Pentru ansamblul plasărilor, termenul pentru reexportare este 30 aprilie; termenul pentru prezentarea decontului de închidere, conform articolului 596 al dispoziției în vigoare este 30 mai.

Drepturile referitoare la mărfurile de import sau la produsele compensatoare introduse pe piața comunitară în conformitate cu articolul 580 se plătesc cel târziu pe 30 mai, eventual pe baza unei declarații sumare în conformitate cu articolul 597 alineatul (1) din dispozițiile de aplicare. Calculul impozităților, pentru mărfuri sau produse, se determină pe baza articolelor 121 și 122 ale Codului, după caz. Se ia în considerare data de 30 aprilie.

---

## ANEXA 77

## RATELE STANDARD DE RANDAMENT

Mărfuri de import		Ordinea numerică	Produsele compensatoare		Cantitatea produselor compensatoare pentru fiecare 100 kg de mărfuri importate (kg) <sup>(2)</sup>
Codul NC	Descriere		Cod <sup>(1)</sup>	Descriere	
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
0407 00 30	Ouă în coajă	1	0408 99 90	(a) Ouă, fără coajă, lichide sau congelate	86,00
			ex 0511 99 90	(b) Coji	12,00
		2	0408 19 11 0408 19 19	(a) Gălbenușuri de ou, lichide sau congelate	33,00
			ex 3502 10 99	(b) Albumină din ou, lichidă sau congelată	53,00
			ex 0511 99 90	(c) Coji	12,00
		3	0408 91 10	(a) Ouă, fără coajă, uscate	22,10
			ex 0511 99 90	(b) Coji	12,00
		4	0408 11 10	(a) Gălbenușuri de ou, uscate	15,40
			ex 3502 10 91	(b) Albumină din ou, uscată (în cristale)	6,50
			ex 0511 99 90	(c) Coji	12,00
		5	0408 11 10	(a) Gălbenușuri de ou, uscate	15,40
			ex 3502 10 91	(b) Albumină din ou, uscată (sub o altă formă—de exemplu foi, pudră, etc.)	6,50
			ex 0511 99 90	(c) Coji	12,00
0408 99 10	Ouă, fără coajă, lichide sau congelate	6	0408 91 10	Ouă, fără coajă, uscate	25,70
0408 19 11 și 0408 19 19	Gălbenușuri de ou, lichide sau congelate	7	0408 11 10	Gălbenușuri de ou, uscate	46,60
ex 1001 90 99	Grâu comun	8	1101 00 00 (100)	(a) Făină de grâu comun cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,60 % din greutate	73,00
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	22,50
			ex 2302 30 90	(c) Spărturi	2,50
		9	1101 00 00 (130)	(a) Făină de grâu comun cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, mai mare de 0,60 %, dar egal sau mai mic de 0,90 % din greutate	78,13
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	20,00

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
ex 1001 90 99 (continuare)		10	1101 00 00 (150)  ex 2302 30 10	(a) Făină de grâu comun cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, mai mare de 0,90 %, dar egal sau mai mic de 1,10 % din greutate  84,75  (b) Tărâțe  13,25
		11	1101 00 00 (170)  ex 2302 30 10	(a) Făină de grâu comun cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, mai mare de 1,65 %, dar egal sau mai mic de 1,90 % din greutate  91,75  (b) Tărâțe  6,25
		12	1101 00 00 (180)	(a) Făină de grâu comun cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, mai mare de 1,10 %, dar egal sau mai mic de 1,65 % din greutate  98,03
		13	1104 29 10	Grâu decorticat (cojit), chiar tăiat sau zdrobit <sup>(3)</sup>  98,04
		14	1107 10 11  ex 1001 90 99 ex 2302 30 10 ex 2303 10 90	(a) Malț, neprăjit, obținut din grâu prezentat sub formă de făină  56,18  (b) Grâu obișnuit negerminat  1,00  (c) Tărâțe  19,00  (d) Radicule  3,50
		15	1107 10 19  ex 1001 90 99 ex 2303 10 90	(a) Malț, neprăjit, obținut din grâu prezentat sub o formă alta decât făină  75,19  (b) Grâu obișnuit negerminat  1,00  (c) Radicule  3,50
		16	1108 11 00  1109 00 00 ex 2302 30 10 ex 2303 10 90	(a) Amidon de grâu  45,46  (b) Gluten de grâu  7,50  (c) Tărâțe  25,50  (d) Reziduuri din producerea amidonului  12,00
		17	1103 11 10  1103 11 10  1101 00 00 ex 2302 30 10	(a) Griș „Couscous” <sup>(4)</sup>  50,00  (b) Crupe și griș cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mare de 0,95 % și mai mic de 1,30 % din greutate  17,00  (c) Făină  8,00  (d) Tărâțe  20,00
		18	1103 11 10  1101 00 00 ex 2302 30 10	(a) Crupe și griș cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,95 % din greutate  60,00  (b) Făină  15,00  (c) Tărâțe  20,00
1001 10 90	Grâu dur			

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1001 10 90 (continuare)		19	1103 11 10	(a) Crupe și griș cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mare de 0,95 % și mai mic de 1,30 % din greutate	67,00
			1101 00 00	(b) Făină	8,00
			ex 2302 30 10	(c) Tărâțe	20,00
		20	1103 11 10	(a) Crupe și griș cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mare de 1,30 % din greutate	75,00
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	20,00
		21	1902 19 10	(a) Paste alimentare care nu conțin ouă și nici făină obișnuită sau griș de grâu comun, cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, de mai puțin de 0,95 % din greutate	59,88
			1101 00 00	(b) Făină	15,00
			ex 2302 30 10	(c) Tărâțe	20,00
		22	1902 19 10	(a) Paste alimentare care nu conțin ouă și nici făină obișnuită sau griș de grâu comun, cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mare de 0,95 % și mai mic de 1,30 % din greutate	66,67
			1101 00 00	(b) Făină	8,00
			ex 2302 30 10	(c) Tărâțe	20,00
		23	1902 19 10	(a) Paste alimentare care nu conțin ouă și nici făină obișnuită sau griș de grâu comun, cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mare de 1,30 % din greutate	75,19
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	19,00
		24	1902 11 00	(a) Paste alimentare care nu conțin ouă și nici făină obișnuită sau griș de grâu comun, cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, mai mic de 0,95 % din greutate <sup>(5)</sup>	<sup>(5)</sup>
			1101 00 00	(b) Făină	15,00
			ex 2302 30 10	(c) Tărâțe	20,00
		25	1902 11 00	(a) Paste alimentare care conțin ouă, dar fără făină sau griș de grâu obișnuit cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mare de 0,95 % și mai mic de 1,30 % din greutate <sup>(5)</sup>	<sup>(5)</sup>
			1101 00 00	(b) Făină	8,00
			ex 2302 30 10	(c) Tărâțe	20,00

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1001 10 90 (continuare)		26	1902 11 00	(a) Paste alimentare care conțin ouă, dar fără făină sau griș de grâu obișnuit cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mare de 1,30 % din greutate <sup>(5)</sup>	<sup>(5)</sup>
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	19,00
1003 00 90	Orz	27	1102 90 10 (100)	(a) Făină de orz cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,9 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,9 % din greutate	66,67
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	10,00
			ex 2302 30 90	(c) Spărturi	21,50
		28	1103 19 30 (100)	(a) Făină de orz cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,9 % din greutate	64,52
			1102 90 10	(b) Făină din orz	2,00
			ex 2302 30 10	(c) Tărâțe	10,00
			ex 2302 30 90	(d) Spărturi	21,50
		29	1104 21 10 (100)	(a) Orz decorticat (cojit) cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,9 % din greutate <sup>(3)</sup>	66,67
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	10,00
			ex 2302 30 90	(c) Spărturi	21,50
		30	1104 21 30 (100)	(a) Orz decorticat și tăiat sau zdrobit, cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,9 % din greutate (numite Gruetze sau Grutten) <sup>(3)</sup>	66,67
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	10,00
			ex 2302 30 90	(c) Spărturi	21,50
		31	1104 21 50 (100)	(a) Boabe de orz lustruite <sup>(6)</sup> cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1 % din greutate (fără talc), prima categorie	50,00
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	20,00
			ex 2302 30 90	(c) Spărturi	27,50

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1001 10 90 (continuare)		32	1104 21 50 (300)	(a) Boabe de orz lustruite <sup>(6)</sup> cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1 % din greutate (fără talc), categoria a doua	62,50
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	20,00
			ex 2302 30 90	(c) Spărturi	15,00
		33	1104 11 90	(a) Orz sub formă de fulgi, cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,9 % din greutate	66,67
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	10,00
			ex 2302 30 90	(c) Spărturi	21,33
		34	1107 10 91	(a) Malț, altfel decât obținut din grâu, prezentat sub formă de făină	56,18
			ex 1003	(b) Orz, negerminat	1,00
			ex 2302 30 10	(c) Tărâțe	19,00
			ex 2302 10 90	(d) Radicule	3,50
		35	1107 10 99	(a) Malț neprăjit, altfel decât obținut din grâu, prezentat sub formă de făină	75,19
			ex 1003	(b) Orz, negerminat	1,00
			ex 2303 10 90	(c) Radicule	3,50
		36	1107 20 00	(a) Malț, prăjit	64,52
			ex 1003 00 90	(b) Orz, negerminat	1,00
			ex 2303 10 90	(c) Radicule	3,50
1004 00 90	Ovăz	37	1102 90 30 (100)	(a) Făină de ovăz, cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 2,3 % din greutate, cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1,8 % din greutate, cu o umiditate egală sau mai mică de 11 % din greutate și la care peroxydaza este practic inactivată	55,56
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	33,00
			ex 2302 30 90	(c) Spărturi	7,50
		38	1103 12 00 (100)	(a) Crupe și griș cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 2,3 % din greutate, cu un conținut de tegument egal sau mai mic de 0,1 % din greutate, cu o umiditate egală sau mai mică de 11 % din greutate și la care peroxydaza este practic inactivată	55,56
			1102 90 30	(b) Făină	2,00
			ex 2302 30 10	(c) Tărâțe	33,00
			ex 2302 30 90	(d) Spărturi	7,50

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1001 10 90 (continuare)		39	ex 1104 22 10	Boabe de ovăz tăiate	98,04
		40	1104 22 10 (100)	(a) Ovăz decorticat (sau cojit) cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 2, 3 % din greutate, cu un conținut de tegument egal sau mai mic de 0,5 % cu o umiditate egală sau mai mică de 11 % din greutate și la care peroxydaza este practic inactivată <sup>(3)</sup>	62,50
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	33,00
		41	1104 22 30 (100)	(a) Boabe de ovăz decorticate și tăiate sau zdrobite, cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 2,3 % din greutate, cu un conținut de tegument egal sau mai mic de 0,1 % din greutate, cu o umiditate egală sau mai mică de 11 % din greutate și la care peroxydaza este practic inactivată (numite Gruetze sau Grutten) <sup>(3)</sup>	58,82
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	33,00
			ex 2302 30 90	(c) Spărturi	3,50
		42	1104 12 90 (100)	(a) Fulgi de ovăz în coajă, cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 2,3 % din greutate, cu un conținut de tegument egal sau mai mic de 0,1 % din greutate, cu o umiditate egală sau mai mică de 11 % din greutate și la care peroxydaza este practic inactivată	50,00
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	33,00
			ex 2302 30 90	(c) Spărturi	13,00
		43	1104 12 90 (300)	(a) Fulgi de ovăz în coajă, cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 2,3 % din greutate, cu un conținut de tegument egal sau mai mic de 0,1 % din greutate, cu o umiditate egală sau mai mică de 11 % din greutate și la care peroxydaza este practic inactivată	62,50
			ex 2302 30 10	(b) Tărâțe	33,00
1005 90 00	Porumb, altele	44	1102 20 10 (100)	(a) Făină de porumb cu un conținut de grăsimi, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1,3 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,8 % din greutate	71,43
			1104 30 90	(b) Germeni de porumb	12,00
			ex 2302 10 10	(c) Tărâțe	14,00



(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1005 90 00 (continuare)		45	1102 20 10 (300)	(a) Făină de porumb cu un conținut de grăsimi, calculat pe produs uscat, mai mare de 1,3 % și egal sau mai mic de 1,5 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1 % din greutate	83,33
			1104 30 90	(b) Germeni de porumb	8,00
			ex 2302 10 10	(c) Tărâțe	6,50
		46	ex 1102 20 90 (100)	(a) Făină de porumb cu un conținut de grăsimi, calculat pe produs uscat, mai mare de 1,5 % și egal sau mai mic de 1,7 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1 % din greutate	83,33
			1104 30 90	(b) Germeni de porumb	8,00
			ex 2302 10 10	(c) Tărâțe	6,50
		47	1103 13 19 (100)	(a) Crupe și griș de porumb cu un conținut de grăsimi, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,9 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,6 % din greutate <sup>(8)</sup>	55,56
			1102 20 10 ex 1102 20 90	(b) Făină de porumb	16,00
			1104 30 90	(c) Germeni de porumb	12,00
			ex 2302 10 10	(d) Tărâțe	14,00
		48	1103 13 19 (300)	(a) Crupe și griș de porumb cu un conținut de grăsimi, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1,3 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,8 % din greutate <sup>(7)</sup>	71,43
			1104 30 90	(b) Germeni de porumb	12,00
			ex 2302 10 10	(c) Tărâțe	14,00
		49	1103 13 19 (500)	(a) Crupe și griș de porumb cu un conținut de grăsimi, calculat pe produs uscat, mai mare de 1,3 % și egal sau mai mic de 1,5 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1 % din greutate <sup>(7)</sup>	83,33
			1104 30 90	(b) Germeni de porumb	8,00
			ex 2302 10 10	(c) Tărâțe	6,50
		50	1103 13 90 (100)	(a) Crupe și griș de porumb cu un conținut de grăsimi, calculat pe produs uscat, mai mare de 1,5 % și egal sau mai mic de 1,7 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1 % din greutate <sup>(7)</sup>	83,33
			1104 30 90	(b) Germeni de porumb	8,00
			ex 2302 10 10	(c) Tărâțe	6,50

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
1005 90 00 (continuare)		51	1104 19 50 (110)	(a) Fulgi de porumb cu un conținut de grăsimi, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,9 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,7 % din greutate	62,50
			ex 2302 10 10	(b) Tărâțe	35,50
		52	1104 19 50 (130)	(a) Fulgi de porumb cu un conținut de grăsimi, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1,3 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,8 % din greutate	76,92
			ex 2302 10 10	(b) Tărâțe	21,08
		53	1104 19 50 (150)	(a) Fulgi de porumb cu un conținut de grăsimi, calculat pe produs uscat, mai mare de 1,3 % și egal sau mai mic de 1,7 % din greutate și cu un conținut de fibre, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 1 % din greutate	90,91
			ex 2302 10 10	(b) Tărâțe	7,09
		54	1108 12 00	(a) Amidon de porumb	62,11
				(b) Produsele încadrate la poziția tarifară 60	30,10
		55	1702 30 51 sau 1702 30 91	(a) Glucoză sub formă de pudră albă cristalină, aglomerată sau nu <sup>(8)</sup>	47,62
				(b) Produsele încadrate la poziția tarifară 60	30,10
			ex 1702 30 99	(c) Ape de cristalizare	10,00
		56	1702 30 59 sau 1702 30 99	(a) Glucoză, altfel decât glucoza sub formă de pudră albă cristalină, aglomerată sau nu <sup>(9)</sup>	62,11
				(b) Produsele încadrate la poziția tarifară 60	30,10
	57	ex 2905 44 11 sau ex 3823 60 11	(a) D-glucitol (sorbitol) în soluție apoasă, conținând D-manitol într-o proporție egală sau mai mică de 2 %, calculată la conținutul de D-glucitol <sup>(10)</sup>	58,14	
			(b) Produsele încadrate la poziția tarifară 60	30,10	
	58	ex 2905 44 19 sau ex 3823 60 19	(a) D-glucitol (sorbitol) în soluție apoasă, conținând D-manitol într-o proporție mai mare de 2 % din greutate, calculată la conținutul de D-glucitol <sup>(11)</sup>	65,79	
			(b) Produsele încadrate la poziția tarifară 60	30,10	
	59	ex 2905 44 91 ex 2905 44 99 ex 3823 60 91 sau ex 3823 60 99	(a) D-glucitol (sorbitol) sub formă de pudră	40,82	
			(b) Produsele încadrate la poziția tarifară 60	30,10	

Mărfuri de import		Ordinea numerică	Produsele compensatoare		Cantitatea produselor compensatoare pentru fiecare 100 kg de mărfuri importate (kg) <sup>(2)</sup>					
Codul NC	Descrierea mărfurilor		Cod <sup>(1)</sup>	Descrierea produselor						
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)					
1005 90 00 (continuare)		60	1104 30 90 ex 1515 ex 2303 10 11 ex 2303 10 19  ex 2306 90 91	Produse complementare la produse compensatoare încadrate la numerele de ordine numerică de la 54 până la 59 <sup>(12)</sup>	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
				Germenii de porumb	6,10	6,10				
				Uleiuri de porumb			2,90	2,90	2,90	2,90
				Gluten		4,50		4,50	4,50	
				Gluten de porumb, pentru hrana animalelor	24,00	19,50	24,00	19,50	22,70	27,20
				Turte din germeni			3,20	3,20		
					30,10	30,10	30,10	30,10	30,10	30,10

Mărfuri de import		Ordinea numerică	Produsele compensatoare		Cantitatea produselor compensatoare pentru fiecare 100 kg de mărfuri importate (kg) <sup>(2)</sup>
Codul NC	Descrierea mărfurilor		Cod <sup>(1)</sup>	Descrierea produselor	
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1006 10 21	Orez nedecorticat (orez paddy): altele: prefierit: cu bobul rotund	61	1006 20 11	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun): prefierit: cu bobul rotund	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Paie și pleavă	20,00
		62	1006 30 21	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul rotund	71,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	6,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	3,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă	20,00
		63	1006 30 61	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul rotund	65,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	8,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	7,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă	20,00
1006 10 23	Orez nedecorticat (orez paddy): altele: prefierit: cu bobul mediu	64	1006 20 13	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun): prefierit: cu bobul mediu	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Paie și pleavă	20,00

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1006 10 23 (continuare)		65	1006 30 23	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul mediu	71,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	6,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	3,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă	20,00
		66	1006 30 63	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul mediu	65,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	8,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	7,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă	20,00
1006 10 25	Orez nedecorticat (orez paddy): altele: prefierit: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	67	1006 20 15	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun), prefierit: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Paie și pleavă	20,00
		68	1006 30 25	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	71,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	6,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	3,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă	20,00
		69	1006 30 65	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	65,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	8,00
			1006 40 00 ex 1213 00 00	(c) Orez sub formă de spărturi (d) Paie și pleavă	7,00 20,00

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1006 10 27	Orez nedecorticat (orez paddy): altele: prefierit: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3	70	1006 20 17  ex 1213 00 00	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun), prefierit: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3  80,00  (b) Paie și pleavă  20,00
		71	1006 30 27	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3  68,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe  6,00
			1006 40 00	c) Orez sub formă de spărturi  6,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă  20,00
		72	1006 30 67	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul lung cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3  62,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe  8,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi  10,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă  20,00
1006 10 92	Orez nedecorticat (orez paddy): altele: alt cu bobul rotund	73	1006 20 11	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun): prefierit: cu bobul rotund  80,00
			ex 1213 00 00	(b) Paie și pleavă  20,00
		74	1006 20 92	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun): altele: cu bobul rotund  80,00
			ex 1213 00 00	(b) Paie și pleavă  20,00
		75	1006 30 21	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul rotund  71,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe  6,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi  3,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă  20,00
		76	1006 30 42	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul rotund  65,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe  5,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi  10,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă  20,00

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1006 10 92 (continuare)		77	1006 30 61  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00 ex 1213 00 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul rotund  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi (d) Paie și pleavă	65,00  8,00   7,00 20,00
		78	1006 30 92  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00 ex 1213 00 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul rotund  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi (d) Paie și pleavă	60,00    8,00 12,00 20,00
1006 10 94	Orez nedecorticat (orez paddy): altele: cu bobul mediu	79	1006 20 13  ex 1213 00 00	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun), cu bobul mediu prefiert (b) Paie și pleavă	80,00 20,00
		80	1006 20 94  ex 1213 00 00	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun): altele: cu bobul mediu (b) Paie și pleavă	80,00 20,00
		81	1006 30 23  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00 ex 1213 00 00	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul mediu (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi (d) Paie și pleavă	71,00    6,00 3,00 20,00
		82	1006 30 23  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00 ex 1213 00 00	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul mediu (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi (d) Paie și pleavă	65,00    5,00 10,00 20,00
		83	1006 30 63  1102 30 63 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00 ex 1213 00 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul mediu (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi (d) Paie și pleavă	65,00    8,00 7,00 20,00

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1006 10 94 (continuare)		84	1006 30 94	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul mediu	60,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	8,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	12,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă	20,00
1006 10 96	Orez nedecorticat (orez paddy): altele: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	85	1006 20 15	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun) prefierat: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Paie și pleavă	20,00
		86	1006 20 96	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun): altele: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	80,00
			ex 1213 00 00	(b) Paie și pleavă	20,00
		87	1006 30 25	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefierat: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	71,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	6,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	3,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă	20,00
		88	1006 30 46	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	65,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	5,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	10,00
			ex 1213 00 00	(d) Paie și pleavă	20,00
		89	1006 30 65	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefierat: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	65,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	8,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	7,00
			ex 1213 00 00	(b) Paie și pleavă	20,00

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1006 10 96 (continuare)		90	1006 30 96  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00 ex 1213 00 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi  (d) Paie și pleavă	60,00  8,00   12,00 20,00
1006 10 98	Orez nedecorticat (orez paddy): altele: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3	91	1006 20 17  ex 1213 00 00	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun) prefierit: cu bobul lung cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3  (b) Paie și pleavă	80,00 20,00
			1006 20 98  ex 1213 00 00	(a) Orez decorticat (orez cargo sau orez brun): altele: lung cu raportul lungime/lățime mai mare de 3  (b) Paie și pleavă	80,00 20,00
		93	1006 30 27  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00 ex 1213 00 00	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime mai mare de 3  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi  (d) Paie și pleavă	68,00 6,00  6,00 20,00
			1006 30 48  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00 ex 1213 00 00	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: altfel: lung cu raportul lungime/lățime mai mare de 3  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi  (d) Paie și pleavă	58,00 7,00  15,00 20,00
		95	1006 30 67  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00 ex 1213 00 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi  (d) Paie și pleavă	62,00 8,00  10,00 20,00



(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1006 10 98 (continuare)		96	1006 30 98  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00 ex 1213 00 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: alt cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi  (d) Paie și pleavă	55,00      9,00  16,00  20,00
1006 20 11	Orez decorticat (orez cargo sau orez brun) prefierat: cu bobul rotund	97	1006 30 21  1102 30 00 sau 2302 30 00 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefierat: cu bobul rotund  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	93,00     5,00  2,00
		98	1006 30 61  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefierat: cu bobul rotund  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	88,00     10,00  2,00
1006 20 13	Orez decorticat (orez cargo sau orez brun) prefierat: cu bobul mediu	99	1006 30 23  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefierat: cu bobul mediu  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	93,00     5,00  2,00
		100	1006 30 63  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefierat: cu bobul mediu  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	88,00     10,00  2,00
1006 20 15	Orez decorticat (orez cargo sau orez brun) prefierat: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	101	1006 30 25  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: alt cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	93,00     5,00  2,00

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1006 20 15 (continuare)		102	1006 30 65	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	88,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	10,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	2,00
1006 20 17	Orez decorticat (orez cargo sau orez brun) prefierit: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	103	1006 30 27	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3	93,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	5,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	2,00
		104	1006 30 67	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefierit: cu bobul lung cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3	88,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	10,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	2,00
1006 20 92	Orez decorticat (orez cargo sau orez brun): altele: cu bobul rotund	105	1006 30 42	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul rotund	84,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	6,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	10,00
		106	1006 30 92	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul rotund	77,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	12,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	11,00
1006 20 94	Orez decorticat (orez cargo sau orez brun): altele: cu bobul mediu	107	1006 30 44	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul mediu	84,00
			1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90	(b) Făină de orez sau tărațe	6,00
			1006 40 00	(c) Orez sub formă de spărturi	10,00

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1006 20 94 (continuare)		108	1006 30 94  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul mediu  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi	77,00  12,00   11,00
1006 20 96	Orez decorticat (orez cargo sau orez brun) altul: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3	109	1006 30 46  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 49 00	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi	84,00  6,00   10,00
		110	1006 30 96  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi	77,00  12,00   11,00
1006 20 98	Orez decorticat (orez cargo sau orez brun): altele: cu bobul lung cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3	111	1006 30 48  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi	78,00  10,00   12,00
		112	1006 30 98  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi	73,00  12,00   15,00
1006 30 21	Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul rotund	113	1006 30 61  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul rotund  (b) Făină de orez sau tărațe    (c) Orez sub formă de spărturi	96,00  2,00   2,00

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1006 30 23	(continuare)Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul mediu	114	1006 30 63  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul mediu  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	96,00  2,00  2,00
1006 30 25	Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: cu bobul lung prefiert de raport lungime/lățime mai mare de 2 dar mai mic de 3	115	1006 30 65  1102 30 00 sau 2302 30 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	96,00  2,00  2,00
1006 30 27	Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul lung de raport lungime/lăț mai mare sau egal cu 3	116	1006 30 67  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: prefiert: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	96,00  2,00  2,00
1006 30 42	Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul rotund	117	1006 30 92  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez complet decortecat, chiar dacă e prelucrat sau șlefuit: altele: cu bobul rotund  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	94,00  2,00  4,00
1006 30 44	Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul mediu	118	1006 30 94  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez complet decortecat, chiar dacă e prelucrat sau șlefuit: altele: cu bobul mediu  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	94,00  2,00  4,00
1006 30 46	Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul lung: de raport lungime/lățime mai mare de 2 dar mai mic de 3	119	1006 30 96  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul lung: cu raportul lungime/lățime peste 2, dar sub 3  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	94,00  2,00  4,00

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1006 30 48	Orez semialbit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul lung: de raport lungime/lățime mai mare sau egal cu 3	120	1006 30 98  1102 30 00 sau 2302 20 10 sau 2302 20 90  1006 40 00	(a) Orez albit, chiar sticlos sau glasat: altele: cu bobul lung cu raportul lungime/lățime mai mare sau egal cu 3  (b) Făină de orez sau tărațe  (c) Orez sub formă de spărturi	93,00  2,00  5,00
De la 1006 30 61 la 1006 30 98	Orez albit	121	De la 1006 30 61 la 1006 30 98	Orez albit, sticlos, glasat sau condiționat <sup>(13)</sup>	100,00
1006 30 92 1006 30 94 1006 30 96 1006 30 98	Orez albit: altele	122	1904 10 30	„Orez expandat”	60,61
1006 30 61 1006 30 63 1006 30 65 1006 30 67	Orez	123	1904 90 10	Orez semipreparat <sup>(14)</sup>	80,00
1006 30 92 1006 30 94 1006 30 96 1006 30 98	Orez albit: altele	124	1904 90 10	Orez semipreparat <sup>(14)</sup>	70,00 60,00 60,00 50,00
1006 40 00	Orez sub formă de spărturi	125	1102 30 00	Făină de orez	99,00
		126	1103 14 00	Crupe și griș de orez	99,00
		127	1104 19 91	Orez, fulgi	99,00
1509 10 10 1510 00 10	Ulei de măsline, nemodificat chimic	128	ex 1509 90 00 și ex 1510 00 90  ex 1519 20 00	(a) Ulei de măsline, rafinat  (b) Uleiuri acide de rafinare	98,00  (15)
1801 00 00	Cacao boabe și spărturi de boabe de cacao, brute	129	ex 1801 00 00  1802 00 00	(a) Cacao boabe și spărturi de boabe de cacao, brute și prăjite  (b) Coji, pelicule (pielețe) și alte resturi de cacao	76,3  16,7
1801 00 00	Cacao boabe și spărturi de boabe de cacao, brute sau prăjite	130	ex 1803  1802 00 00	(a) Pastă de cacao  (b) Coji, pelicule (pielețe) și alte resturi de cacao	76,3  16,7
		131	ex 1803 20 00  ex 1804 00 00  1802 00 00	(a) Pastă de cacao, degresată, cu un conținut de grăsimi egal sau mai mic de 14 % din greutate  (b) Unt de cacao  (c) Coji, pelicule (pielețe) și alte resturi de cacao	40,3  36,0  16,7

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1801 00 00 (continuare)		132	ex 1803 20 00	(a) Pastă de cacao, degresată, cu un conținut de grăsimi egal sau mai mare de 14 % din greutate dar nu mai mare de 18 %	42,7
			ex 1804 00 00	(b) Unt de cacao	33,6
			1802 00 00	(c) Coji, pelicule (pielețe) si alte resturi de cacao	16,7
		133	ex 1803 20 00	(a) Pastă de cacao, degresată, cu un conținut de grăsimi egal sau mai mare de 18 % din greutate	44,8
			ex 1804 00 00	(b) Unt de cacao	31,5
			1802 00 00	(c) Coji, pelicule (pielețe) si alte resturi de cacao	16,7
		134	ex 1804 00 00	(a) Unt de cacao	36,0
			ex 1805 00 00	(b) Pudră de cacao, degresată, cu un conținut de grăsimi egal sau mai mic de 18 % din greutate <sup>(16)</sup>	40,3
			1802 00 00	(c) Coji, pelicule (pielețe) si alte resturi de cacao	16,7
		135	ex 1804 00 00	(a) Unt de cacao	33,6
			ex 1805 00 00	(b) Pudră de cacao, degresată, cu un conținut de grăsimi egal sau mai mare de 14 % din greutate dar nu mai mare de 18 % <sup>(16)</sup>	42,7
			1802 00 00	(c) Coji, pelicule (pielețe) si alte resturi de cacao	16,7
		136	ex 1804 00 00	(a) Unt de cacao	31,5
			ex 1805 00 00	(b) Pudră de cacao, degresată, cu un conținut de grăsimi egal sau mai mare de 18 % din greutate <sup>(16)</sup>	44,8
			1802 00 00	(c) Coji, pelicule (pielețe) si alte resturi de cacao	16,7
1803 10 00	Pastă de cacao nedegresată	137	ex 1804 00 00	(a) Unt de cacao	46,7
			ex 1803 20 00	(b) Pastă de cacao, degresată, cu un conținut de grăsimi egal sau mai mic de 14 % din gretate	52,2
		138	ex 1804 00 00	(a) Unt de cacao	43,6
			ex 1803 20 00	(b) Pastă de cacao, degresată, conținând mai mult de 14 %, dar nu mai mult de 18 % grăsimi	55,3
		139	ex 1804 00 00	(a) Unt de cacao	40,8
			ex 1803 20 00	(b) Pastă de cacao, degresată, conținând mai mult de 14 %, dar nu mai mult de 18 % grăsimi	58,1

(1)		(2)	(3)	(4)	(5)
1803 10 00 (continuare)		140	ex 1804 00 00	(a) Unt de cacao	46,7
			ex 1805 00 00	(b) Pudră de cacao, degresată, cu un conținut de grăsimi egal sau mai mic de 14 % din greutate <sup>(16)</sup>	52,2
		141	ex 1804 00 00	(a) Unt de cacao	43,6
			ex 1805 00 00	(b) Pudră de cacao, degresată, cu un conținut de grăsimi egal sau mai mare de 14 % din gretate, dar nu mai mare de 18 % <sup>(16)</sup>	55,3
142	ex 1804 00 00 ex 1805 00 00	(a) Unt de cacao	40,8		
		(b) Pudră de cacao, degresată, cu un conținut de grăsimi egal sau mai mare de 18 % din greutate <sup>(16)</sup>	58,1		
1803 20 00	Cacao sub formă de blocuri sau bare (pastă de cacao), degresată	143	1805 00 00	Pudră de cacao, fără adaos de zahăr <sup>(16)</sup>	99,0
1701 99 10	Zahăr alb	144	ex 2905 44 sau ex 3823 60	(a) D-Glucitol (sorbitol) sub formă de pudră sau D-glucitol (sorbitol) în soluție apoasă calculat în raport cu materia uscată	78,28
			2905 43 00	(b) D-Manitol (manitol)	16,26
1703	Melasă	145	2102 10 31	Drojii active uscate <sup>(17)</sup>	23,53
		146	2102 10 39	Drojii active, altele <sup>(18)</sup>	80,00

(1) Subpozițiile din această coloană corespund acelor din Nomenclatura Combinată. Subdiviziunile acestor subpoziții, atunci când sunt necesare, se înscriu între paranteze. Aceste subdiviziuni corespund celor utilizate în regulamentele privind rambursările la export.

(2) Pierderile sunt calculate scăzând din 100 suma cantităților arătate în această coloană.

(3) Boabele decorticate sunt cele care corespund definiției date în anexa la Regulamentul (CEE) nr. 821/68 (JO L 149, 29.6.1968, p. 46).

(4) Grișul cu un conținut de cenușă, calculat pe produs uscat, egal sau mai mic de 0,95 % din greutate și procentajul lui de trecere printr-o sită, cu țesătură metalică cu deschizătura de ochi (de plasă) de 0,25 mm este sub 10 % din greutate

(5) Rata standard de randament ce se aplică se determină în funcție de cantitatea de ouă folosite pe kilogram de paste alimentare, folosind următoarea formulă:

$$\text{Număr de ordine 24: } T = \frac{100}{167 - (X \times 1,6)} \times 100$$

$$25: T = \frac{100}{150 - (X \times 1,6)} \times 100$$

$$26: T = \frac{100}{133 - (X \times 1,6)} \times 100$$

X reprezintă numărul de ouă în coajă (sau a 50 parte din greutatea lor exprimată în gramele echivalentului lor în alte produse din ouă) folosite pe kilogram de paste alimentare obținute, rezultatul se rotunjește la 2 puncte zecimale.

(6) Boabele sticloase sunt cele care corespund definiției date în anexa la Regulamentul (CEE) nr. 821/68 (JO L 149, 29.6.1968, p. 46).

(7) Este vorba despre crupe și griș:

- care au un procentaj egal sau mai mic de 30 % din greutate privind trecerea printr-o sită, cu țesătură metalică cu deschizătura de ochi (de plasă) de 315 micrometri sau
- care au un procentaj egal sau mai mic de 5 % din greutate privind trecerea printr-o sită, cu țesătură metalică cu deschizătura de ochi (de plasă) de 150 de micrometri.

(8) Pentru glucoză sub formă de pudră albă cristalină, cu o concentrație alta decât 92 %, cantitatea arătată este de 43,81 kilograme de glucoză anhidră pentru 100 de kilograme de porumb.

(9) Pentru glucoză, sub o formă alta decât de pudră albă cristalină, cu o concentrație alta decât 82 %, cantitatea arătată este de 50,93 kilograme de glucoză anhidră pentru 100 de kilograme de porumb.

(10) Pentru D-glucitol, cu o concentrație alta decât 70 %, cantitatea arătată este de 40,7 kilograme de D-glucitol pentru 100 de kilograme de porumb.

(11) Pentru D-glucitol, cu o concentrație alta decât 70 %, cantitatea arătată este de 46,1 kilograme de D-glucitol anhidrat pentru 100 de kilograme de porumb.

(12) Pentru aplicarea alternativelor de la (a) la (f), se iau în considerare rezultatele reale obținute.

(13) Pentru scopul închiderii regimului vamal, cantitatea de orez sub formă de spărturi obținut corespunde cantității de orez sub formă de spărturi constată odactă cu importarea orezului încadrat la pozițiile tarifare NC 1006 30 91 și 1006 30 99 pentru a fi perfecționat. În cazul transformării în orez sticlos, cantitatea se mărește cu 2 % din orezul importat, cu excepția orezului sub formă de spărturi așa cum s-a constatat la importare.

(14) Orez semipreparat este constituit din orez albit care trece printr-o semipreparare și o dehidratare parțială cu scopul de a ușura prepararea finală.

(15) Procentajul dublu exprimat în acid oleic conținut de uleiul de măsline netratat se deduce din cantitatea de ulei de măsline rafinat existent în coloana 5 și constituie cantitatea de ulei acid obținut prin rafinare.

(16) Referitor la cacao solubilă, se adagă 1,5 % de alcalin la cantitatea existentă în coloana 5.

(17) Productivitatea fixă pentru drojdia activă, cu un conținut de materie uscată de 95 %, obținută din melasă din sfeclă adusă la 48 % din zahărul total, sau din melasă din trestie din zahăr adusă la 52 % din zahărul total. Pentru drojdia activă cu un conținut diferit de materie uscată, cantitatea arătată este de 22,4 kilograme de drojdie uscată pentru 100 de kilograme de melasă din sfeclă adusă la 48 % din zahărul total, sau din melasă din trestie de zahăr la 52 % din zahărul total.

(18) Randamentul fix pentru drojdia activă cu un conținut de materie uscată de 28 %, obținută din melasă din sfeclă adusă la 48 % din zahărul total, sau din melasă din trestie din zahăr adusă la 52 % din zahărul total. Pentru drojdia activă cu un conținut diferit de materie uscată, cantitatea arătată este de 22,4 kilograme de drojdie uscată pentru 100 de kilograme de melasă din sfeclă adusă la 48 % din zahărul total sau din melasă din trestie de zahăr la 52 % din zahărul total.

## ANEXA 78

**DISPOZIȚII SPECIALE REFERITOARE LA COMPENSAREA ECHIVALENTĂ ȘI EXPORTUL ANTICIPAT  
PENTRU ANUMITE TIPURI DE MĂRFURI****1. Orez**

Tipurile de orez încadrate la poziția tarifară 1006 din Nomenclatura Combinată nu sunt considerate mărfuri echivalente decât atunci când se încadrează la aceeași subpoziție tarifară de opt cifre a Nomenclurii Combinate. Cu toate acestea, pentru orezul cu lungimea bobului mai mică de 6,0 mm și cu un raport lungime/lățime egal cu sau mai mare de 3 și pentru orezul cu o lungime egală cu sau mai mică de 5,2 mm și cu un raport lungime/lățime egal cu sau mai mare de 2, echivalența se stabilește numai prin determinarea raportului lungime/lățime.

Măsurarea boabelor se face conform anexei A alineatul (2) litera (d) din Regulamentul (CEE) nr. 1418/1976 al Comisiei din 21 iunie 1976 privind organizarea comună a pieței orezului <sup>(1)</sup>.

**2. Grâu**

Este interzisă compensația echivalentă între grâul încadrat la poziția 1001 90 99 din Nomenclatura Combinată recoltat în Comunitate, tot grâul dur încadrat la poziția 1001 10 90 din Nomenclatura Combinată recoltat în Comunitate și grâul importat care se încadrează la aceleași subpoziții tarifare a Nomenclurii Combinate și recoltat într-o țară terță.

Cu toate acestea, după consultarea unui grup de experți format din reprezentanți ai statelor membre întruniți în cadrul comitetului pentru regimuri vamale economice, Comisia poate hotărî să se aplice o derogare de la interdicția de a recurge la compensarea echivalentă pentru produsele susmenționate.

**3. Zahăr**

Se permite recurgerea la compensarea echivalentă între zahărul brut din trestie de zahăr încadrat la poziția 1701 11 90 a Nomenclurii Combinate și zahărul brut din sfeclă de zahăr încadrat la poziția 1701 12 90 a Nomenclurii Combinate.

---

<sup>(1)</sup> JO L 166, 25.6.1976, p. 1.



## ANEXA 79

**PRODUSE COMPENSATOARE ÎN CAZUL CĂRORA SE POT APLICA TAXE SPECIALE ÎN  
CONFORMITATE CU PRIMA LINIUȚĂ DE LA ARTICOLUL 122 ALINEATUL (1) LITERA (a) COD  
VAMAL**

Nr.	Cod Nomenclatura Combinată și descrierea produselor compensatoare		Operațiunile de transformare din care rezultă
(1)	(2)		(3)
1	ex capitolul 2	Organe comestibile	Orice fabricare și transformare
2	ex 0201	Resturi de la operațiunile descrise în coloana 3	Porționarea cărnii de animale menționate la capitolul 1
3	0209 00 11 sau 0209 00 10	Slănină	Abatorizarea de animale din specia porcine, fabricarea sau transformarea cărnii
4	0209 00 30	Grăsimi de porc	Abatorizarea de animale din specia porcine, fabricarea sau transformarea cărnii
5	ex 0304	Resturi de la operațiunile descrise în coloana 3	Tăierea blocurilor de fileuri congelate
6	ex 0305	Resturi de la operațiunile descrise în coloana 3	Afumarea și tranșarea peștelui
7	ex 0404	Zer	Transformarea laptelui proaspăt
8	ex 0404	Zer pudră, fără adaos de zahăr	Fabricarea lactozei din zer concentrat
9	ex 0407 00	Ouă nefecundate	Incubare și eclozarea puilor de o zi
10	0502	Păr de porc sau de mistreț; păr de bursuc și alte tipuri de păr pentru perii și articole similare; deșeuri din aceste tipuri de păr	Orice fabricare și transformare
11	0503 00 00	Păr de cal și deșeuri de păr de cal, aranjat sau nu în straturi, cu sau fără suport	Orice fabricare și transformare
12	0504 00 00	Intestine, vezici biliare și stomacuri de animale întregi sau bucăți, altele decât pești	Abatorizarea animalelor menționate la capitolul 1
13	0511 91 10	Deșeuri de pește	Orice fabricare și transformare
14	ex 0505 90 00	Pudră și deșeuri de pene sau părți de pene	Orice fabricare și transformare
15	0506	Oase și coarne brute, degresate, prelucrate sumar (dar nedecupate în forme), tratate cu acid sau degelatinate; pudră și deșeuri din acestea	Orice fabricare și transformare
16	ex 0507	Coarne, ramuri de coarne de cerb, copite, unghii, gheare și ciocuri, brute sau prelucrate sumar, dar nedecupate în forme; pudră și deșeuri din aceste materiale	Orice fabricare și transformare
17	ex 0508 00 00	Pudră și deșeuri de cochilii și carapace de moluște, de crustacee sau de echinoderme	Orice fabricare și transformare
18	ex 0510 00 00	Substanțe de origine animală folosite la prepararea produselor farmaceutice, proaspete, refrigerate, congelate sau altfel conservate provizoriu	Abatorizarea și tranșarea în piese anatomice a animalelor menționate la capitolul 1
19	ex 0511 91 91	Carapace de creveți	Decorticarea creveților
20	ex 0511 99 90	Capete	Abatorizarea și tranșarea în piese anatomice a animalelor menționate în capitolul 1
21	ex 0511 99 90	Sânge	Abatorizarea de animale menționate la capitolul 1
22	ex 0511 99 10	Resturi de la operațiunile din coloana 3	Abatorizarea de pui
23	ex 0511 99 90	Coji de ouă	Separarea ouălor de coajă

(1)	(2)		(3)
24	ex 0511 99 10	Resturi de șorici	Jupuirea pielii de pe carnea de animale de origine porcină
25	ex 0712	Resturi de legume	Tăierea în felii, spargere sau pulverizare și amestecarea mărfurilor care se încadrează la codul 0712 din Nomenclatura Combinată
26	ex 0713	Resturi de legume cu păstăi	Tăierea în felii, spargere sau pulverizare și amestecarea mărfurilor care se încadrează la codul 0713 din Nomenclatura Combinată
27	0901	Cafea sub formă de spărturi	Fabricarea și transformarea cafelei brute
28	0901 30 00	Coji și pelicule	Prăjirea cafelei
29	ex 0902 20 00 ex 0902 40 00	Pudră de ceai	Fabricarea și transformarea ceaiului brut, ambalarea sa în plicuri de ceai
30	ex 0904 20 39 ex 0904 20 90	Resturi de ardei din genul Capsicum	Curățarea, zdrobirea, măcinarea și cernerea fructelor uscate ale genului Capsicum
31	1006 40 00	Orez sub formă de spărturi	Fabricarea și transformarea orezului
32	ex 1104	Boabe de cereale, zdrobite	Fabricarea și transformarea cerealelor
33	1104 30	Germenii de cereale, întregi, presați, sub formă de fulgi sau zdrobiți	Fabricarea și transformarea cerealelor
34	1109 00 00	Gluten de grâu, chiar uscat	Fabricarea și transformarea grâului
35	ex 1209	Resturi de semințe de sfeclă (semințe sub formă de spărturi sau goale, semințe cu capacitate redusă de germinare sau improprii pentru semănarea mecanică)	Curățarea, sortarea, fasonarea și spălarea sfeclei de zahăr
36	1213 00 00	Paie și pleavă de cereale brute, chiar tocate	Fabricarea și transformarea cerealelor
37	1501 00 11 sau 1501 00 19	Untură sau alte grăsimi de porc	Abatorizarea animalelor vii de origine porcină, fabricarea și transformarea cârnii
38	1502 00	Grăsimi de animale de origine bovină, ovină sau caprină	Abatorizarea animalelor de origine bovină, ovină sau caprină, fabricarea și transformarea cârnii
39	ex 1504	Uleiuri de pește	Transformarea peștelui în fileuri
40	ex 1506	Alte grăsimi și uleiuri animale	Degresarea cârnii, oaselor sau resturilor
41	ex 1512 21 90	Ulei de (germeni) porumb	Transformarea porumbului
42	ex 1519	Acizi grași industriali, uleiuri acide de rafinare	1. Rafinarea grăsimilor și uleiurilor de la capitolul 15 2. Distilarea fracționată a acizilor grași
43	ex 1519 11 00	Acid stearic	Fabricarea acidului erucic
44	ex 1520	Glicerină	Descompunerea sau rafinarea grăsimilor și uleiurilor de la capitolul 15
45	1522 00 10	Reziduuri rezultate de la tratarea grăsimilor sau a cerii animale sau vegetale	Orice fabricare și transformare
46	ex 1522 00 91 ex 1522 00 99	Paste de neutralizare (soapstocks)	Rafinarea, dezacidificarea, decolorarea uleiurilor vegetale grase
47	ex 1702 30 99	Deșeu de la cristalizarea dextrozei	Transformarea porumbului în glucoză
48	1703	Melasă	Transformarea zaharurilor
49	1802 00 00	Coji, pelicule (pelițe) și alte resturi de cacao	Orice fabricare și transformare
50	2102	Drojii naturale	Fabricarea berii
51	ex 2208 90 91 sau ex 2208 90 99	Fruntea și ultima mână de la distilare (Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minim 80 %) și distilat de vin (fruntea și ultima mână de la distilare, neconcentrat)	Distilarea etil alcoolului brut sau a vinului

(1)	(2)		(3)
52	ex capitolul 23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare	Orice fabricare și transformare
53	ex 2401	Nervuri, tulpini, deșeuri de tutun	Fabricarea de țigarete, țigări de foi, havane sau tutun de fumat; amestec al acestora
54	ex 2525	Deșeuri de mica	Orice fabricare și transformare
55	2619 00	Zgura, zgura de furnal (altele decât zgura granulată), coji; tunder și alte deșeuri rezultate de la fabricarea fierului sau a oțelului	Orice fabricare și transformare
56	2620	Cenușă și reziduuri (altele decât cele rezultate de la poziția tarifară 2619 00) care conțin arsen, metale sau compuși ai metalelor	Orice fabricare și transformare
57	2621 00 00	Alte zguri și cenușă, inclusiv cenușă de vareh	Orice fabricare și transformare
58	ex 2705 00 00	Gaz de uilă	Cocsificarea huilei
59	ex 2706 00 00	Gudron de uilă, inclusiv gudroane minerale reconstituite	Cocsificarea huilei
60	ex 2707	Primele fracțiuni și reziduuri de la distilare	Distilarea fenolilor
61	ex 2711 21 00 și ex 2711 29 00	Gaz rezultat din dehidrogenare și alte hidrocarburi gazoase	Fabricarea polistirenului din etil benzen
62	2711 10 10	Vaselină brută	Rafinarea parafinei brute
63	ex 2712 90	Alte ceruri minerale (gatsch, slack wax etc.)	Orice fabricare sau transformare
64	2713 20 00	Bitum de petrol, cocs de petrol și alte reziduuri de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase	Orice fabricare sau transformare
65	ex 2806 10 00	Acid clorhidric	Fabricarea de produse chimice diverse din fluorită, acid fluorhidric, 2,6-diizopropilalinină, tetraclorură de siliciu sau acetanilidă
66	ex 2808 00 10	Acid sulfuric	Fabricarea de sulfonamide
67	2807 21 00	Dioxid de carbon	1. Fabricarea berii 2. Fabricarea de etil alcool și de băuturi spirtoase
68	ex 2811	Acid hexafluorsilicic (Acid fluorsilicic)	Fabricarea fluoritei în acid fluorhidric
69	ex 2812 10 90	Tetraclorură de siliciu	Fabricarea silanilor, siliconilor și a derivaților acestora din siliciu
70	ex 2825 90 10	Hidroxid de calciu	Transformarea carburii de calciu în acetilenă și cianamidă de calciu
71	ex 2833	Sulfat de fier	Fabricarea de produse plate din fier sau din oțel, laminate la rece din rulouri semifabricate
72	ex 2833 29 90	Sulfat de calciu	Transformarea fluoritei în acid fluorhidric
73	ex 2846 90 00	Oxid de gadoliniu	Recuperarea galiului și a oxidului de galiu din <i>scrap</i> (resturi) (resturi din uzinarea compusului oxid de gadoliniu și de galiu – $Gd_3Ga_5O_{12}$ )
74	2903 30	Toluen	Fabricarea polistirenului din etilbenzen
75	ex 2902 90 90	Alfa-metilstiren	Fabricarea de acetonă sau de fenol din cumen
76	2903	Derivați halogenați ai hidrocarburilor	Fabricarea de produse pe bază de acid fluorhidric
77	2904	Derivați sulfonați, azotați sau nitrozați ai hidrocarburilor	Fabricarea de produse pe bază de acid fluorhidric

(1)	(2)		(3)
78	2905 11 00	Metanol	Fabricarea de alcooli grași industriali din ulei de nucă de cocos sau fibre de poliester
79	2909	Eteri, eteri alcooli și alți produși care se încadrează la poziția 2909	Fabricarea de produse pe bază de hidrochinonă
80	2915 21 00	Acid acetic	Fabricarea de vitamine din anhidridă acetică
81	ex 2941 10 00	Penicilină, impură (reziduuri de la cernere)	Fabricarea de medicamente
82	ex 3503 00	Resturi de gelatină	Transformarea gelatinei farmaceutice în capsule
83	ex 3801 10 00	Praf de grafit	Fabricarea de electrozi din grafit pentru cuptoare electrice
84	ex 8805 90 00	Dipenten brut	Fabricarea hidroxidului de pinen (1R, 2R, 4R)-bornil-acetat (acetat de izobornil), camfor sau camfen din alfa-pinen
85	3806 90 98	Esența de colofoniu și uleiuri de colofoniu	Fabricarea de săpunuri din rășină colofoniu sodiu și colofoniu potasiu
86	ex 3823 90 98	Ulei Fusel	Fabricarea de etil alcool și de băuturi spirtoase
87	ex 3815	Catalizatori nefolosibili	Fabricarea de catalizatori din silicat de aluminiu
88	ex 3823 90 98	Uleiuri de camfor	Fabricarea de camfor din alfa-pinen
89	ex 3823 90 98	Reziduuri din decofeinizare (amestec de ceară de cafea, cofeină brută și apă); cofeină brută	Decofeinizarea cafelei
90	ex 3823 90 98	Reziduuri de gips calcinat	Fabricarea de acid fluorhidric, fluoruri și criolit din fluorită
91	ex 3823 90 98	Melasă, fără zahăr	Fabricarea de acid citric din zahăr alb
92	ex 3823 90 98	Reziduuri din transformarea sorbozei (ketohezozei)	Fabricarea de acid ascorbic din glucoză
93	ex 2823 90 98	Sulfuri de sodiu în soluție	Fabricarea de acid dihidroxistearic din ulei brut de ricin
94	ex 3823 90 98	Reziduuri din fabricarea cumolului	Fabricarea de acetona, fenol și alfa-metilstiren
95	ex 3823 90 98	Reziduuri	Fabricarea de 1,4-butandiol 1,4-butandiol și tetrahidrofuran din metanol și fabricarea de pentan 1,5-diol și hexan-1,6-diol dintr-un amestec de dioli
96	ex 3823 90 98	Resturi, amestecate cu cofeină, ceară de cafea, apă și impurități („efluenți”)	Decofeinizarea și tratarea specifică pentru reducerea conținutului de stimulent din cafeaua crudă
97	ex 3823 90 98	Glucon miceliu și leșie-mamă	Fabricarea acizilor gluconici, a sărurilor și esterilor acestora din sirop de glucoză
98	ex capitolul 39	Resturi și resturi	Orice fabricare și transformare
99	ex 4004 00 00	Deșeuri și bavuri de cauciuc nedurificat: resturi din prelucrarea cauciucului neîntărit propriu numai pentru recuperarea cauciucului	Orice fabricare și transformare
100	4017 00 19	Deșeuri, resturi și pulbere de cauciuc durificat	Orice fabricare și transformare
101	4101, 4102 și 4103	Piei brute (proaspete, sărate, uscate, piclate), inclusiv blană de oaie cu lână pe ea	Ecarisarea animale menționate la capitolul 1
102	ex 4104 39 10	Resturi de piele de bovine	Orice fabricare și transformare
103	4110 00 00	Bavuri și alte resturi din piele naturală, artificială sau reconstituită și piei tanate sau pergamentate, improprie pentru fabricarea de produse din piele, rumeguș de piele, pudră de făină de piele	Orice fabricare și transformare

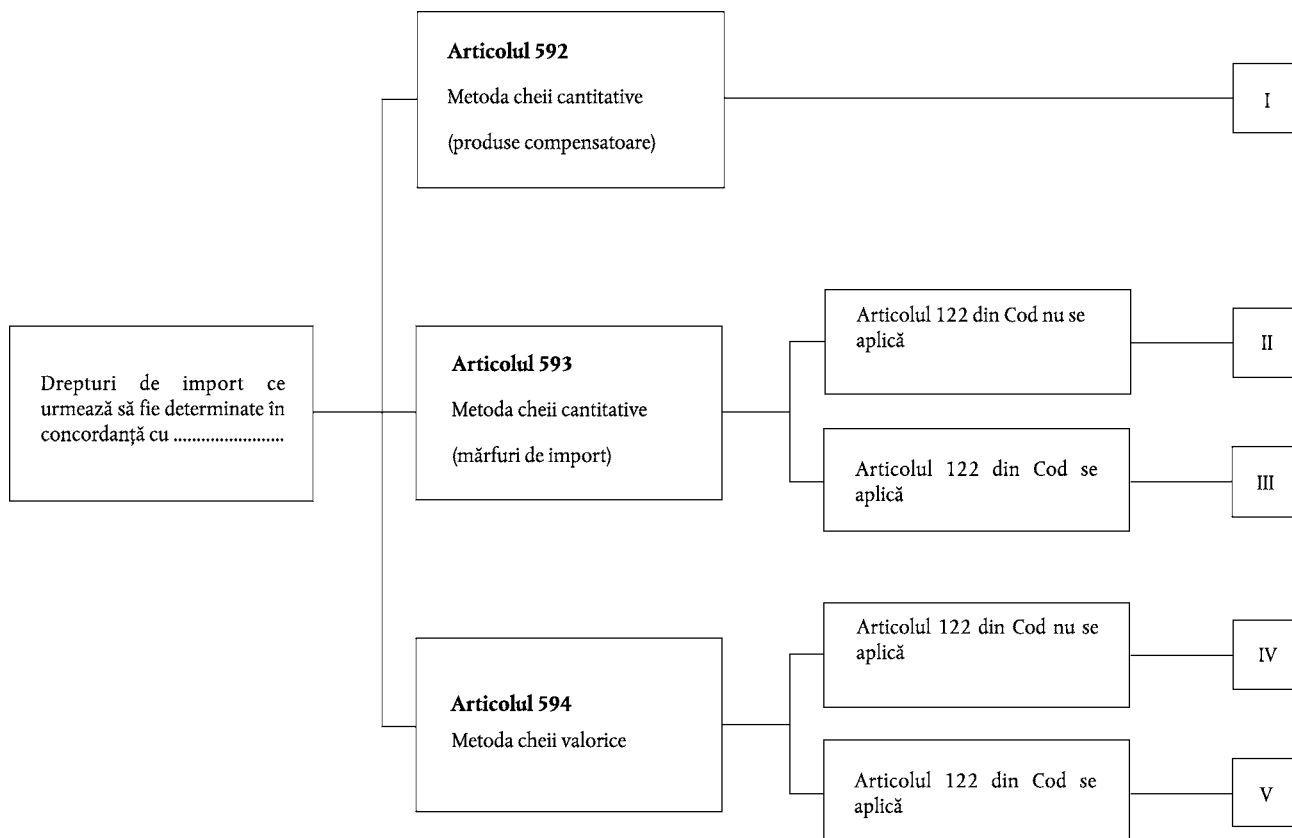
(1)	(2)		(3)
104	4302 20 00	Deșeuri și resturi, neasamblate	Fabricarea de blănuri
105	ex capitolul 44	Deșeuri și resturi de lemn, inclusiv rumeguș	Orice fabricare sau transformare
106	ex 4501	Deșeuri de plută	Orice fabricare și transformare
107	4707	Deșeuri și rebuturi de hârtie și carton; articole vechi din hârtie sau din carton, proprii numai pentru folosirea în fabricarea hârtiei	Orice fabricare și transformare
108	ex secțiunea XI	Textile țesute și tricotate, prelucrate și transformate, cu defecte vizibile (așa-numitele „mărfuri de calitate a doua”)	Fabricarea și transformarea pânzelor țesute și tricotate de toate tipurile
109	5003	Deșeuri de mătase (inclusiv gogoși de mătase nedepănabile, deșeuri de fire și destrăătură)	Orice fabricare și transformare
110	5103	Deșeuri de lână de păr fin sau grosier de animale, cu excepția destrăăturii	Orice fabricare și transformare
111	5104 00 00	Destrăătură de lână sau de păr fin sau grosier de animale	Orice fabricare și transformare
112	5202	Deșeuri de bumbac (inclusiv destrăătură), nepieptănate și necardate	Orice fabricare și transformare
113	ex 5301	Câlți și deșeuri de in (inclusiv destrăătură)	Orice fabricare și transformare
114	ex 5302	Câlți și deșeuri de cânepă (inclusiv destrăătură)	Orice fabricare și transformare
115	ex 5303	Câlți și deșeuri de fibre textile (inclusiv destrăătură) care se încadrează la această poziție tarifară	Orice fabricare și transformare
116	ex 5304	Deșeuri de fibre textile (inclusiv destrăătură) care se încadrează în această categorie tarifară	Orice fabricare și transformare
117	ex 5305	Câlți și deșeuri de abaca (inclusiv destrăătură)	Orice fabricare și transformare
118	ex 5305	Câlți și deșeuri de ramie (inclusiv destrăătură)	Orice fabricare și transformare
119	ex 5503 și ex 5504	Fibre sintetice și artificiale discontinue (de calitate inferioară cu defecte vizibile)	Fabricarea de fibre textile sintetice și artificiale discontinue
120	5505	Deșeuri de fibre textile sintetice și artificiale discontinue (inclusiv pieptănătura, deșeuri de fire și destrăătură)	Orice fabricare și transformare
121	6310	Cârpe, zdrențe, sfori, frânghii și funii, din materiale textile, sub formă de deșeuri sau de articole uzate	Orice fabricare și transformare
122	ex 7001 00	Cioburi și alte deșeuri din sticlă	Orice fabricare și transformare
123	ex 7019	Resturi de fire din fibră de sticlă continue	Țesere
124	ex 7019	Țesături din fibre de sticlă cu defecte vizibile	Țeserea firului de fibră de sticlă
125	7105	Pulberi și praf de pietre prețioase și/sau semiprețioase, naturale sau artificiale	Orice fabricare și transformare
126	ex 7112	Cenuși care conțin metale prețioase sau compuși ai metalelor prețioase și alte deșeuri și resturi de metale prețioase	Orice fabricare și transformare
127	ex 7202 21 și ex 7202 29 00	Resturi de la cernerea fero-siliciului	Fabricarea de tetraclorură de siliciu și dioxid de siliciu

(1)	(2)		(3)
128	7204	Deșeuri și resturi de fontă, de fier sau de oțel; (fier vechi); deșeuri lingotate din fier sau oțel	Orice fabricare sau transformare
129	ex 7208 și ex 7211	Resturi de oțel, nealiat, rezultate de la tăierea benzilor late laminate la cald	Fabricarea de bandă lată prin laminare la cald sau de lingouri sau de brame laminate din oțel nealiat
130	ex 7218, ex 7222, ex 7224 și ex 7228	Resturi din bare de oțel aliat recuperabil	Fabricarea de șuruburi, bolțuri sau piulițe din bare de oțel aliat
131	ex 7226 10	Deșeuri de oțel aliat de la tăierea benzilor din oțeluri numite „magnetice”	Fabricarea de transformatoare din produse laminate plate de oțel „magnetic”
132	ex 7225 și ex 7226	Resturi de oțel aliat de la tăierea tolelor din oțeluri numite „magnetice”	Fabricarea de transformatoare din tablă „electrică”
133	ex 7219, ex 7220 ex 7225 și ex 7226	Resturi de oțel aliat de la tăierea benzilor late laminate la cald	Fabricarea de bandă lată laminată la cald din lingouri sau brame laminate din oțel aliat
134	ex 7308	Glisiere metalice cu suduri (numite puncte de sudură)	Fabricarea de glisiere metalice din benzi metalice
135	7404 00	Deșeuri și resturi de cupru	Orice fabricare și transformare
136	7503 00	Deșeuri și resturi de nichel	Orice fabricare și transformare
137	7602 00	Deșeuri și resturi de aluminiu	Orice fabricare și transformare
138	8104 20 00	Deșeuri și resturi de magneziu (inclusiv granule necalibrate)	Orice fabricare și transformare
139	ex 8112 11 00	Deșeuri și resturi de beriliu	Orice fabricare și transformare
140	7802 00	Deșeuri și resturi de plumb	Orice fabricare și transformare
141	ex 7804 11 00	Resturi recuperabile de folie de plumb acoperită pe ambele părți	Fabricarea de folie de plumb acoperită pe ambele părți pentru uz fotografic din foi de vinil și hârtie de acoperire
142	7902 00 00	Resturi și resturi de zinc	Orice fabricare și transformare
143	8002 00 00	Deșeuri și resturi de staniu	Orice fabricare și transformare
144	8102 91 90	Deșeuri și resturi de tungsten	Orice fabricare și transformare
145	8102 91 90	Deșeuri și resturi de molibden	Orice fabricare și transformare
146	8103 10 90	Deșeuri și resturi de tantal	Orice fabricare și transformare
147	ex 8105, ex 8106, ex 8107, ex 8108, ex 8109, ex 8110, ex 8111 și ex 8112	Deșeuri și resturi de alte metale neprețioase	Orice fabricare și transformare
148	ex capitolul 84 ex capitolul 85 ex 8708 ex capitolul 90	Părți demontate și piese deteriorate sau devenite inutilizabile în cursul operațiunilor de perfecționare	Fabricarea de mașini și dispozitive, vehicule, echipament, articole electronice, instrumente de măsură, de control și de precizie și modificarea sau conversia lor pentru a se încadra în alte standarde
149	Capitolele 84, 85, 86, 88 și 90	Piese și elemente de schimb, precum și părți pentru mașini, aparate, material rulant pentru cale ferată, aeronave și alte echipamente	Repararea sau revizia (reglarea și curățarea prin metode electrice sau mecanice), precum și recondiționarea (înlocuirea părților în stare de funcționare) la mașini, aparate, material rulant pentru cale ferată, aeronave și alte echipamente
150	8708	Piese de schimb și accesorii pentru autovehicule	Adaptarea autovehiculelor pentru scopuri speciale

## ANEXA 80

**EXEMPLE PRIVIND CALCULAREA PROPORȚIEI MĂRFURILOR DE IMPORT ÎNCORPORATE ÎN  
PRODUSE COMPENSATOARE**

(Articolele 591- 94)



## INTRODUCERE LA ANEXA 80

1. Anexa 80 a fost creată în scopul de a facilita aplicarea articolelor 591-594.
2. Este de notat faptul că proporția de mărfuri de import încorporate în produsele compensatoare este calculat numai atunci când acest lucru este necesar pentru a determina cuantumul datoriilor vamale potrivit articolului 121 din Cod.

Acesta înseamnă că atunci când:

— toate produsele compensatoare primesc o destinație vamală care un implică perceperea drepturilor de import

sau

— drepturile de import se referă numai la produsele compensatoare prevăzute la articolul 122 din Cod,

metodele de calcul nu se aplică.

3. Cantitatea de produse compensatoare obținută se determină pe baza ratelor de randament reținute.
4. Adăugarea de mărfuri comunitare în cursul procesului de producție nu afectează proporția reală de mărfuri de import încorporate în produsele compensatoare și prin urmare nu este luată în considerare.

**I. Articolul 592: Metoda cheii cantitative (produse compensatoare)**

- (a) *Mărfuri de import:*  
100 kg A
- (b) *Produse compensatoare:*  
90 kg B
- (c) *Datoriile vamale față de:* 20 kg B
- (d) *Cantitatea de mărfuri de import care corespunde cantității B față de care s-a creat o datorie vamală:*  
 $20/90 \times 100 \text{ kg} = 22,22 \text{ kg A}$

**II. Articolul 593: Metoda cheii cantitative (mărfuri de import)**

- (a) *Mărfuri de import:*  
100 kg A
- (b) *Produse compensatoare:*
- |                      |    |      |
|----------------------|----|------|
| 80 kg B, conținând = | 80 | kg A |
| 10 kg C, conținând = | 10 | kg A |
| 5 kg D, conținând =  | 5  | kg A |
| Total                | 95 | kg A |
- (c) *Pe bază de distribuire în kg A:*
- |       |                                 |            |
|-------|---------------------------------|------------|
| B     | $80/95 \times 100 \text{ kg} =$ | 84,21 kg A |
| C:    | $10/95 \times 100 \text{ kg} =$ | 10,53 kg A |
| D:    | $5/95 \times 100 \text{ kg} =$  | 5,26 kg A  |
| Total | 100                             | kg A       |
- (c) *Datoriile vamale față de:*
- 10 kg B
  - 5 kg D

**A. ARTICOLUL 122 DIN COD NU SE APLICĂ**

Cantitatea de mărfuri importate corespunzătoare cantității B în funcție de care s-a creat o datorie vamală:

B:	$10/80 \times 84,21 \text{ kg} =$	10,53 kg A
D:	$5/5 \times 5,26 \text{ kg} =$	5,26 kg A
Total	15,79	kg A

**B. ARTICOLUL 122 DIN COD SE APLICĂ**

D este în lista articolul 122

- (i) *Cantitatea de mărfuri de import corespunzând cantității B în funcție de care s-a creat o datorie vamală:*

$$10/80 \times 84,21 \text{ kg} = 10,53 \text{ kg A}$$

- (ii) *Porțiune a D supusă taxelor vamale prin articolul 121/articolul 122*

Potrivit primei liniuțe de la articolul 122 alineatul (1) litera (a), se pot aplica taxe vamale specifice la produsul D numai atât de mult din acel produs cât „corespunde proporțional cu partea exportată ale celorlalte produse compensatoare”, cum sunt cele care nu se află incluse în listă.

— Cantitatea de produse exportate în kilograme A:

B:	$70 \text{ kg} = 70/80 \times 84,21 \text{ kg} =$	73,68 kg A
C:	$10 \text{ kg} = 10/10 \times 10,53 \text{ kg} =$	10,53 kg A
Total	84,21	kg A

— Proporțiile exportate:

$$[84,21 / (100 - 5,26) \times 100 \% = 88,89 \%$$

— Supus taxelor vamale potrivit articolului 122:

$$88,89 \% \times 5 \text{ kg D} = 4,44 \text{ kg D}$$

— Supus taxelor vamale potrivit articolului 121:

$$5 \text{ kg} - 4,44 \text{ kg} = 0,56 \text{ kg D} = 0,56 \times \frac{5,26}{5} = 0,59 \text{ kg A}$$



(iii) *Totalul taxabil:*

- articolul 122: 4,4 kg D
- articolul 121: 0,59 kg A + 10,53 kg A = 11,02 kg A

### III. Articolul 594: Metoda cheii valorice

Articolul 122 din Cod se aplică

(a) *Mărfuri de import:*

100 kg A

(b) *Cantitatea și valoarea produselor compensatoare:*

80 kg B at ECU	20/kg =	ECU	1 600	
10 kg C at ECU	12/kg =	ECU	120	
5 kg D at ECU	5/kg =	ECU	25	(D este pe lista articolului 122)

Total: ECU 1 745

(d) *Pe bază de repartizare în kg A:*

B:	$1\,600/1\,745 \times 100$ kg =	91,69 kg A
C:	$120/1\,745 \times 100$ kg =	6,88 kg A
D:	$25/1\,745 \times 100$ kg =	1,43 kg A

Total 100 kg A

(d) *Datorii vamale în funcție de:*

1. 10 kg B
2. 5 kg D

#### A. ARTICOLUL 122 DIN COD NU SE APLICĂ

*Cantitatea de mărfuri de import corespunzătoare cantității B în funcție de care s-a creat o datorie vamală:*

$10/80 \times 91,69$  kg = 11,46 kg A

#### B. ARTICOLUL 122 DIN COD SE APLICĂ

D este pe lista articolul 122

(i) *Cantitatea de mărfuri importate corespunzătoare cantității B în funcție de care s-a creat o datorie vamală:*

$10/80 \times 91,69$  kg = 11,46 kg A

(ii) *Porțiune a D supusă taxelor vamale potrivit articolului 122/articolului 121:*

Potrivit primei liniuțe de la articolul 122 alineatul (1) litera (a), se pot aplica taxe vamale speciale produsului D numai atât de mult din acel produs cât „corespunde proporțional cu partea exportată ale celorlalte produse compensatoare”, cum suntcele care nu se află incluse în listă.

— *Valoarea porțiunii exportate a produselor compensatoare:*

B:	$70 \times \text{ECU } 20 =$	ECU	1 400
C:	$10 \times \text{ECU } 12 =$	ECU	120

Total: ECU 1 520

— *Proporția exportată:*

$[1520/(1745-25) \times 100 \% = 88,37 \%$

— *Supus taxelor vamale potrivit articolului 122:*

$88,37 \% \times 5$  kg D = 4,42 kg D

— *Supus taxelor vamale potrivit articolului 121:*

$5$  kg  $- 4,42$  kg =  $0,58$  kg D =  $0,58 \times \frac{1,43}{5} = 0,17$  kg A

(iii) *Totalul taxabil:*

- articolul 122: 4,42 kg D
- articolul 121: 0,17 kg A + 11,46 kg A = 11,63 kg A

## COMUNITĂȚILOR EUROPENE

1. Titularul autorizației de perfecționare activă <input type="checkbox"/>  Persoana de contact:	<div style="text-align: center;"> <b>INF5</b>  ORIGINAL  PERFECTIONARE ACTIVĂ  <b>TRAFIC TRIUNGHIULAR</b> </div> <div style="text-align: right;"> FIȘĂ DE INFORMAȚII  NR. A//00000 </div>																
2. Importator autorizat să introducă mărfurile menționate în caseta 4 pentru perfecționare activă   Persoana de contact:	3. Autorizație eliberată la în data de <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>ziua</td><td>luna</td><td>anul</td><td> </td></tr></table> cu Nr. și valabilă până la <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>ziua</td><td>luna</td><td>anul</td><td> </td></tr></table> inclusiv					ziua	luna	anul						ziua	luna	anul	
ziua	luna	anul															
ziua	luna	anul															

## INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE A FIȘEI DE INFORMAȚII

- A. Originalul și cele trei exemplare completate corespunzător (casetele 1-8) se depun la biroul vamal de descărcare a operațiunii ca justificare pentru declarația vamală de export pentru exportul anticipat al bunurilor compensatoare corespunzătoare bunurilor descrise în caseta 4. Acest birou completează caseta 9, reține exemplarul 1 și înapoiază originalul și celelalte exemplare declarantului.
- B. Originalul și exemplarele 2 și 3 sunt prezentate biroului vamal de ieșire din teritoriul vamal al Comunității. Acest birou completează caseta 10 și înapoiază originalul și cele două exemplare persoanei care le-a prezentat.
- C. Originalul și exemplarele 2 și 3 se depun la biroul vamal de intrare, care plasează mărfurile sub un regim vamal, ca justificare pentru declarația vamală de import pentru perfecționarea activă a bunurilor importate. Acest birou completează casetele de la 11 la 14, înapoiază originalul declarantului, reține exemplarul 2 și trimite exemplarul 3 biroului vamal menționat în caseta 7.

4. Descrierea mărfurilor importate destinate perfecționării active:	5. Codul NC:
	6. Cantitate netă:
7. Numele și adresa biroului vamal de control al regimului	8. Numele și adresa biroului vamal unde mărfurile menționate în caseta 4 sunt plasate sub regim de perfecționare activă

## INFORMAȚII FURNIZATE LA EXPORT

9. Declarația vamală de export pentru exportul anticipat al produselor compensatoare corespunzătoare mărfurilor descrise în caseta 4 a fost acceptată anticipat al produselor compensatoare corespunzătoare <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>ziua</td><td>luna</td><td>anul</td><td> </td></tr></table> Ștampila:  Ultima zi de import: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>ziua</td><td>luna</td><td>anul</td><td> </td></tr></table> Măsuri de identificare aplicate:  Biroul vamal de destinație:					ziua	luna	anul						ziua	luna	anul		10. Produsele compensatoare au părăsit teritoriul vamal al Comunității la <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>ziua</td><td>luna</td><td>anul</td><td> </td></tr></table> Ștampila:  Observații:  Biroul vamal de ieșire:					ziua	luna	anul	
ziua	luna	anul																							
ziua	luna	anul																							
ziua	luna	anul																							

## INFORMAȚII FURNIZATE LA IMPORT

11. Declarația vamală de import pentru perfecționarea activă a mărfurilor menționate în caseta 4 a fost acceptată pentru perfecționarea activă a <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>ziua</td><td>luna</td><td>anul</td><td> </td></tr></table> Ștampila:  Observații:  Biroul vamal de intrare:					ziua	luna	anul		12. Cantitate netă
ziua	luna	anul							
13. Valoarea evaluată în vamă	14. Moneda								

## MENȚIUNI

### A. Mențiuni generale

1. Casetele 1-8 se completează de către titularul autorizației de perfecționare activă.
2. Formularul se completează lizibil și de neșters, preferabil la mașina de scris. Nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Modificările se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care le efectuează și vizată de către autoritatea vamală care l-a emis.

### B. Mențiuni speciale referitoare la casetele următoare:

- 1 și 2. Se menționează numele și prenumele sau denumirea firmei și adresa completă, inclusiv codul poștal și, după caz, statul membru. În cazul unei persoane juridice, se indică numele și prenumele persoanei responsabile.
4. Se descriu mărfurile importate în concordanță cu termenii autorizației.  
Cantitatea se exprimă în unități ale sistemului metric: kg, litri, metri pătrați etc.
14. Monedele naționale se precizează după cum urmează:
  - BEF pentru franci belgieni
  - FRF pentru franci francezi
  - LUF pentru franci luxemburghezi;
  - DKK pentru coroane daneze;
  - GBP pentru lire sterline;
  - ESP pentru pesetas spanioli;
  - PTE pentru escudos portughezi;
  - DEM pentru mărci germane;
  - ITL pentru lire italiene;
  - NLG pentru guldeni olandezi;
  - IEP pentru lire irlandeze;
  - GRD pentru drahme grecești.

1. Titularul autorizației de perfecționare activă

☐

Persoana de contact:

2. Importator autorizat să introducă bunurile menționate în caseta 4 pentru perfecționare activă

Persoana de contact:

INF5

EXEMPLARUL NR.1

FIȘĂ DE INFORMAȚII

NR. A/00000

PERFECTIONARE ACTIVĂ

TRAFIC TRIUNGHIULAR

3. Autorizație eliberată

la:

în data de

ziua

luna

anul

cu Nr.

și valabilă până la

ziua

luna

anul

inclusiv

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE A FIȘEI DE INFORMAȚII

- A. Originalul și cele trei exemplare completate corespunzător (casetele 1-8) se depun la biroul vamal de descărcare a operațiunii ca justificare pentru declarația vamală de export pentru exportul anticipat al bunurilor compensatoare corespunzătoare bunurilor descrise în caseta 4. Acest birou completează caseta 9, reține exemplarul 1 și înapoiază originalul și celelalte exemplare declarantului.
- B. Originalul și exemplarele 2 și 3 sunt prezentate biroului vamal de ieșire din teritoriul vamal al Comunității. Acest birou completează caseta 10 și înapoiază originalul și cele două exemplare persoanei care le-a prezentat.
- C. Originalul și exemplarele 2 și 3 se depun la biroul vamal de intrare, care plasează mărfurile sub un regim vamal, ca justificare pentru declarația vamală de import pentru perfecționarea activă a bunurilor importate. Acest birou completează casetele 11-14, înapoiază originalul declarantului, reține exemplarul 2 și trimite exemplarul 3 biroului vamal menționat în caseta 7.

4. Descrierea bunurilor importate destinate perfecționării active

5. Codul NC:

6. Cantitate netă:

7. Numele și adresa biroului vamal de control al regimului

8. Numele și adresa biroului vamal unde bunurile menționate în caseta 4 sunt plasate sub regim de perfecționare activă

INFORMAȚII FURNIZATE LA EXPORT

9. Declarația vamală de export pentru exportul anticipat al bunurilor compensatoare corespunzătoare

Stampila:

bunurilor descrise în caseta 4 a fost acceptată

ziua

luna

anul

Ultima zi de import:

ziua

luna

anul

Măsuri de identificare aplicate:

Biroul vamal de destinație:

10. Produsele compensatoare au părăsit teritoriul vamal al Comunității

Stampila:

la

ziua

luna

anul

Observații:

Biroul vamal de ieșire:

INFORMAȚII FURNIZATE LA EXPORT

11. Declarația vamală de import pentru perfecționarea activă a bunurilor menționate

Stampila:

în caseta 4 a fost acceptată

la

ziua

luna

anul

Observații:

Biroul vamal de intrare:

12. Cantitate netă

13. Valoarea evaluată în vamă

14. Moneda

## MENȚIUNI

### A. Mențiuni generale

1. Casetele 1-8 se completează de către titularul autorizației de perfecționare activă.
2. Formularul se completează lizibil și de neșters, preferabil la mașina de scris. Nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Modificările se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care le efectuează și vizată de către autoritatea vamală care l-a emis.

### B. Mențiuni speciale referitoare la casetele următoare:

- 1 și 2. Se menționează numele și prenumele sau denumirea firmei și adresa completă, inclusiv codul poștal și, după caz, statul membru. În cazul unei persoane juridice, se indică numele și prenumele persoanei responsabile.
4. Se descriu mărfurile importate în concordanță cu termenii autorizației.  
Cantitatea se exprimă în unități ale sistemului metric: kg, litri, metri pătrați etc.
14. Monedele naționale se precizează după cum urmează:
  - BEF pentru franci belgieni
  - FRF pentru franci francezi
  - LUF pentru franci luxemburghezi;
  - DKK pentru coroane daneze;
  - GBP pentru lire sterline;
  - ESP pentru pesetas spanioli;
  - PTE pentru escudos portughezi;
  - DEM pentru mărci germane;
  - ITL pentru lire italiene;
  - NLG pentru guldeni olandezi;
  - IEP pentru lire irlandeze;
  - GRD pentru drahme grecești.

1. Titularul autorizației de perfecționare activă <div></div>  Persoana de contact:
2. Importator autorizat să introducă bunurile menționate în caseta 4 pentru perfecționare activă     Persoana de contact:

<div>INF5</div> <div>EXEMPLARUL NR.2</div>	<div>FIȘĂ DE INFORMAȚII</div> <div>NR. A/00000</div> <div>PERFECTIONARE ACTIVĂ</div> <div>TRAFIC TRIUNGHIULAR</div>
3. Autorizație eliberată la: în data de <div>ziua luna anul</div>  cu nr. și valabilă până la <div>ziua luna anul</div> inclusiv	

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE A FIȘEI DE INFORMAȚII

- A. Originalul și cele trei exemplare completate corespunzător (casetele 1-8) se depun la biroul vamal de descărcare a operațiunii ca justificare pentru declarația vamală de export pentru exportul anticipat al bunurilor compensatoare corespunzătoare bunurilor descrise în caseta 4. Acest birou completează caseta 9, reține exemplarul 1 și înapoiază originalul și celelalte exemplare declarantului.
- B. Originalul și exemplarele 2 și 3 sunt prezentate biroului vamal de ieșire din teritoriul vamal al Comunității. Acest birou completează caseta 10 și înapoiază originalul și cele două exemplare persoanei care le-a prezentat.
- C. Originalul și exemplarele 2 și 3 se depun la biroul vamal de intrare, care plasează mărfurile sub un regim vamal, ca justificare pentru declarația vamală de import pentru perfecționarea activă a bunurilor importate. Acest birou completează casetele 11-14, înapoiază originalul declarantului, reține exemplarul 2 și trimite exemplarul 3 biroului vamal menționat în caseta 7.

4. Descrierea bunurilor importate destinate perfecționării active	5. Codul NC:
	6. Cantitate netă
7. Numele și adresa biroului vamal de control al regimului	8. Numele și adresa biroului vamal unde bunurile menționate în caseta 4 sunt plasate sub regim de perfecționare activă

INFORMAȚII FURNIZATE LA EXPORT

9. Declarația vamală de export pentru exportul anticipat al bunurilor compensatoare corespunzătoare bunurilor descrise în caseta 4 a fost acceptată <div>ziua luna anul</div> Ultima zi de import: <div>ziua luna anul</div> Măsuri de identificare aplicate:  Biroul vamal de destinație:	Ștampila:
10. Produsele compensatoare au părăsit teritoriul vamal al Comunității la în data de <div>ziua luna anul</div> Observații:  Biroul vamal de ieșire:	Ștampila:

INFORMAȚII FURNIZATE LA IMPORT

11. Declarația vamală de import pentru perfecționarea activă a bunurilor menționate în caseta 4 în data de <div>ziua luna anul</div> Observații:  Biroul vamal de intrare:	Ștampilă:	12. Cantitatea netă
		13. Valoarea evaluată în vamă
		14. Moneda

## MENȚIUNI

### A. Mențiuni generale

1. Casetele 1-8 se completează de către titularul autorizației de perfecționare activă.
2. Formularul se completează lizibil și de neșters, preferabil la mașina de scris. Nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Modificările se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care le efectuează și vizată de către autoritatea vamală care l-a emis.

### B. Mențiuni speciale referitoare la casetele următoare:

1. Se menționează numele și prenumele sau denumirea firmei și adresa completă, inclusiv codul poștal și, după caz, statul membru. În cazul unei persoane juridice, se indică numele și prenumele persoanei responsabile.
- 2.
4. Se descriu mărfurile importate în concordanță cu termenii autorizației.  
Cantitatea se exprimă în unități ale sistemului metric: kg, litri, metri pătrați etc.
14. Monedele naționale se precizează după cum urmează:
  - BEF pentru franci belgieni
  - FRF pentru franci francezi
  - LUF pentru franci luxemburghezi;
  - DKK pentru coroane daneze;
  - GBP pentru lire sterline;
  - ESP pentru pesetas spanioli;
  - PTE pentru escudos portughezi;
  - DEM pentru marci germane;
  - ITL pentru lire italiene;
  - NLG pentru guldeni olandezi;
  - IEP pentru lire irlandeze;
  - GRD pentru drahme grecesti.

1. Titularul autorizației de perfecționare activă

Persoana de contact:

2. Importator autorizat să introducă bunurile menționate în caseta 4 pentru perfecționare activă

Persoana de contact:

INF5

EXEMPLARUL NR.3

FIȘĂ DE INFORMAȚII

NR. A/00000

PERFECTIONARE ACTIVĂ

TRAFIC TRIUNGHIULAR

3. Autorizație eliberată

la:

în data de

ziua luna anul

cu nr.

și valabilă până la

ziua luna anul

inclusiv

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE A FIȘEI DE INFORMAȚII

- A. Originalul și cele trei exemplare completate corespunzător (casetele 1-8) se depun la biroul vamal de descărcare a operațiunii ca justificare pentru declarația vamală de export pentru exportul anticipat al bunurilor compensatoare corespunzătoare bunurilor descrise în caseta 4. Acest birou completează caseta 9, reține exemplarul 1 și înapoiază originalul și celelalte exemplare declarantului.
- B. Originalul și exemplarele 2 și 3 sunt prezentate biroului vamal de ieșire din teritoriul vamal al Comunității. Acest birou completează caseta 10 și înapoiază originalul și cele două exemplare persoanei care le-a prezentat.
- C. Originalul și exemplarele 2 și 3 se depun la biroul vamal de intrare, care plasează mărfurile sub un regim vamal, ca justificare pentru declarația vamală de import pentru perfecționarea activă a bunurilor importate. Acest birou completează casetele 11-14, înapoiază originalul declarantului, reține exemplarul 2 și trimite exemplarul 3 biroului vamal menționat în caseta 7.

4. Descrierea bunurilor importate destinate perfecționării active:

5. Codul NC:

6. Cantitatea netă

7. Numele și adresa biroului vamal de control al regimului

8. Numele și adresa biroului vamal unde bunurile menționate în caseta 4 sunt plasate sub regim de perfecționare activă

INFORMAȚII FURNIZATE LA EXPORT

9. Declarația vamală de export pentru exportul anticipat al bunurilor compensatoare corespunzătoare

Stampila:

bunurilor descrise în caseta 4 a fost acceptată

ziua luna anul

Ultima zi de import:

ziua luna anul

Măsuri de identificare aplicate:

Biroul vamal de destinație:

10. Produsele compensatoare au părăsit teritoriul vamal al Comunității la

Stampila:

în data de

ziua luna anul

Observații:

Biroul vamal de ieșire:

INFORMAȚII FURNIZATE LA IMPORT

11. Declarația vamală de import pentru perfecționarea activă a

Stampila:

bunurilor menționate în caseta 4 a fost acceptată la

în data de

ziua luna anul

Observații:

Biroul vamal de intrare:

12. Cantitatea netă

13. Valoarea evaluată în vamă

14. Moneda



15. CERERE DE VERIFICARE DUPĂ LICHIDAREA ÎN VAMĂ											
Autoritatea vamală menționată mai jos cere verificarea autenticității acestei fișe de informații și acuratețea informațiilor pe care le conține.											
Locul:											
Data: <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>ziua</td><td>luna</td><td colspan="3">anul</td></tr></table> Ștampila oficială						ziua	luna	anul			Autoritatea vamală
ziua	luna	anul									
Semnătura											

16. REZULTATUL VERIFICĂRII											
Verificarea efectuată de autoritatea vamală menționată mai jos confirmă faptul că această fișă de informații <sup>(1)</sup>											
<input type="checkbox"/> a fost ștampilată de către autoritățile vamale indicate și informațiile pe care le conține sunt veridice;											
<input type="checkbox"/> are ca rezultat remarcile anexate la aceasta											
Locul:											
Data: <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>ziua</td><td>luna</td><td colspan="3">anul</td></tr></table> Ștampila oficială						ziua	luna	anul			Autoritatea vamală
ziua	luna	anul									
Semnătura											

(1) Plasați un ☐ în caseta potrivită.

MENȚIUNI

- A. Mențiuni generale
- 1. Casetele 1-8 se completează de către titularul autorizației de perfecționare activă.
  - 2. Formularul se completează lizibil și de neșters, preferabil la mașina de scris. Nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Modificările se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care le efectuează și vizată de către autoritatea vamală care l-a emis.
- B. Mențiuni speciale referitoare la casetele următoare
- 1 și 2. Se menționează numele și prenumele sau denumirea firmei și adresa completă, inclusiv codul poștal și, după caz, statul membru. În cazul unei persoane juridice, se indică numele și prenumele persoanei responsabile.
  - 4. Se descriu mărfurile importate în concordanță cu termenii autorizației. Cantitatea se exprimă în unități ale sistemului metric: kg, litri, metri pătrați etc.
  - 14. Monedele naționale se precizează după cum urmează:
    - BEF pentru franci belgieni
    - FRF pentru franci francezi;
    - LUF pentru franci luxemburgezi;
    - DKK pentru coroane daneze;
    - GBP Pentru lire sterline;
    - ESP Pentru pesetas spanioli;
    - PTE Pentru escudos portughezi;
    - DEM Pentru mărci germane;
    - ITL Pentru lire italiene;
    - NLG Pentru guldeni olandezi;
    - IEP Pentru lire irlandeze;
    - GRD Pentru drahme grecești.

**DISPOZIȚII PRIVIND FIȘA DE INFORMAȚII NR. 5**

1. Formularul fișei de informații INF 5 se tipărește pe hârtie albă fără impurități, destinată scrisului și cântărind între 40 și 65g/m<sup>2</sup>.
  2. Formularul măsoară 210 × 297 mm.
  3. Statele membre sunt răspunzătoare pentru tipărirea formularului. Fiecare formular are un număr de serie individual.
  4. Formularul se tipărește într-o limbă oficială a Comunității Europene indicată de autoritățile vamale ale statului membru care emite foaia. Casetele de la 1 la 8 se completează într-o limbă oficială a Comunității Europene indicată de autoritățile vamale ale statului membru care emite foaia. Autoritățile vamale ale statului membru care furnizează informațiile sau solicită informațiile pot cere ca informațiile conținute de formular să fie traduse în limba oficială sau într-una dintre limbile oficiale ale statului membru respectiv.
-

<div>1. Titularul autorizației de perfecționare activă</div> <div></div>		<div>FIȘA DE INFORMAȚII</div> <div>NR. A / 000000</div> <div>ORIGINALPERFECTIONARE ACTIVĂ</div>	
<div>3. Destinatarii cererii:</div>		<div>2. CERERE (1)</div> <div><div><input type="checkbox"/> Subsemnatul, titular al autorizației de perfecționare activă solicită aplicarea articolului 615 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 (2)</div><div><input type="checkbox"/> Autoritatea vamală menționată în caseta 4 solicită:</div><div><input type="checkbox"/> să se determine și să se indice cuantumul drepturilor de import (3) și a dobânzilor compensatorii aferente mărfurilor plasate sub regimul de perfecționare activă în cazul autorizării de punere în liberă circulație a mărfurilor sau produselor menționate în caseta 5.</div><div><input type="checkbox"/> să se menționeze dacă s-au aplicat măsurile specifice de politică comercială sub incidența cărora se află mărfurile respective.</div><div><input type="checkbox"/> să se înscrie informațiile și datele necesare pentru aplicarea măsurilor specifice de politică comercială.</div><div><input type="checkbox"/> să se menționeze cuantumul garanției.</div></div> <div>Locul:</div> <div>Data: <div><div></div><div></div><div></div></div> Ziua Luna Anul Ștampila oficială</div> <div>Semnătura:</div>	
<div>4. Destinatarii informațiilor:</div>			
<div>5. Marcaje și numere – Numărul și natura coletelor – Descrierea mărfurilor:</div>		<div>6. Cantitate netă:</div>	
		<div>7. Codul NC</div>	
<div>INFORMAȚII FURNIZATE DE CĂTRE AUTORITATEA VAMALĂ</div>			
<div>8. Date necesare aplicării măsurilor specifice de politică comercială:</div>			
<div>9. Cuantumurile determinate cu titlu:</div> <div><div>(a) Drepturi de import</div><div>(b) Dobânzi compensatorii</div><div>(c) Alte drepturi (4)</div><div>(d) Moneda</div></div>			
<div>10. Aplicarea măsurilor specifice de politică comercială comună (1)</div> <div><input type="checkbox"/> Da</div> <div><input type="checkbox"/> Nu, din următoarele motive:</div>		<div>11. Observații:</div> <div><input type="checkbox"/> data primei plăsări sub regim de perfecționare</div> <div><div><div></div><div></div><div></div></div> Ziua Luna Anul</div>	
<div>(1) Se marchează cu un <input checked="" type="checkbox"/> caseta potrivită.</div> <div>(2) Se specifică, în caseta 11, data primei plăsări sub regimul de perfecționare activă.</div> <div>(3) Drepturi vamale, dobânzi compensatorii, impuneri cu caracter agricol și alte plăți prevăzute în conformitate cu politica agrară comună sau cu acordurile specifice aplicabile anumitor mărfuri ce rezultă din produse agricole prelucrate.</div> <div>(4) Se specifică după caz în caseta 11, de exemplu, „impuneri cu caracter agricol”.</div>		<div>12. Locul:</div> <div>Data: <div><div></div><div></div><div></div></div> Ziua Luna Anul Ștampila oficială</div> <div>Semnătura:</div>	

## 13. CERERE DE CONTROL ULTERIOR

Autoritatea vamală indicată mai jos solicită controlul autenticității prezentei fișe de informații și exactitatea informațiilor pe care le conține.

Locul:

Data: 

Ziua	Luna	anul		

 Ștampila oficială

Semnătura:

Autoritatea vamală

## 14. REZULTATUL CONTROLULUI

Controlul efectuat de autoritatea vamală indicată mai jos confirmă că prezenta fișă de informații (1) a fost ștampilată de către autoritățile vamale indicate și informațiile pe care le conține:

- ☐ sunt corecte;  
☐ au ca rezultat observațiile anexate la prezenta.

Locul:

Data: 

Ziua	Luna	anul		

 Ștampila oficială

Semnătura:

Autoritatea vamală

(1) Se marchează cu ☒ caseta potrivită.

## OBSERVAȚII

## A. Observații generale

1. Partea din fișă în care se cer informații (casetele 1-7) se completează de către titularul autorizației de perfecționare activă sau de către biroul care solicită informațiile.
2. Formularul trebuie completat lizibil și de neșters, preferabil la mașina de scris. Nu trebuie să conțină nici o ștersătură sau adăugiri. Modificările se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care le efectuează și vizată de către autoritatea vamală care l-a emis.

## B. Observații speciale referitoare la casetele următoare:

1. Se precizează numele și adresa completă inclusiv codul poștal, după caz, și statul membru. Nu se completează atunci când cererea este făcută de autoritatea vamală a statului membru care solicită informațiile.
3. Se precizează numele și adresa completă, inclusiv codul poștal, după caz, și statul membru al autorității vamale căreia îi este adresată cererea.
4. Se precizează numele și adresa completă, inclusiv codul poștal, după caz, și statul membru al autorității vamale care solicită informația. Nu se completează în cazul în care cererea este făcută de către titularul autorizației de perfecționare activă.
5. Se precizează numărul, marcasele și numerele, numărul și natura coletelor. În cazul mărfurilor și produselor neambalate, se indică numărul obiectelor sau, după caz, se înscrie mențiunea „în vrac”.  
Se descriu produsele sau mărfurile conform denumirii lor uzuale și comerciale sau conform denumirii lor tarifare.
6. Cantitatea se exprimă în unități ale sistemului metric (kg, litri, m<sup>2</sup> etc.).
9. Cuantumul se înscrie în moneda națională, câte o cifră în fiecare spațiu, ultimele două spații fiind rezervate zecimalelor, după caz.

Suma impunerii agricole, care urmează a fi înscrisă în această casetă, se calculează după cum urmează:

- se înmulțește rata impunerii (în ECU) cu cantitatea impozabilă;
- se înmulțește rezultatul cu coeficientul monetar (coeficient de corecție);
- se convertește rezultatul în moneda națională.

În cazul în care autoritatea vamală cunoaște deja rata în moneda națională, inclusiv coeficientul monetar, acesta poate fi înmulțit direct cu cantitatea impozabilă. Statul membru în care mărfurile urmează a fi eliberate pentru liberă circulație transformă suma indicată în fișa de informații la rata folosită pentru calcularea valorii în vamă.

Monedele naționale sunt indicate după cum urmează:

- |                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| — BEF pentru franci belgieni       | — PTE pentru escudos portughezi; |
| — FRF pentru franci francezi;      | — DEM pentru mărci germane;      |
| — LUF pentru franci luxemburghezi; | — ITL pentru lire italiene;      |
| — DKK pentru coroane daneze;       | — NLG pentru guldeni olandezi;   |
| — GBP pentru lire sterline;        | — IEP pentru lire irlandeze;     |
| — ESP pentru pesetas spaniole;     | — GRD pentru drahme grecești.    |

## ANEXA 83

**TRANSFERURI DE MĂRFURI SAU PRODUSE ACOPERITE PRIN ACORDURILE DE LA TITULARUL UNEI AUTORIZAȚII CĂTRE TITULARUL UNEI ALTEIA**

1. Atunci când mărfurile și produsele sunt transferate de la titularul unei autorizații către titularul alteia, se completează un formular corespunzând modelului corespunzător articolelor 205-215 ale prezentului regulament pe exemplarele 1, 4 și 5 și un exemplar adițional identic cu exemplarul 1.
2. Înainte ca un transfer de mărfuri sau de produse să aibă loc, biroul de control care se ocupă de titularul primei autorizații este anunțat în legătură cu transferul propus într-o manieră stabilită de birou, pentru a da posibilitatea folosirii oricăror cecuri considerate necesare.
3. Copia nr. 1 se păstrează de primul titular (expeditorul mărfurilor sau produselor) împreună cu înregistrările perfecționării active.
4. Copiile rămase însoțesc mărfurile sau produsele.
5. Cu privire la primirea mărfurilor, titularul celei de-a doua autorizații (destinatarul mărfurilor sau produselor) anunță biroul său de control despre transfer într-un mod stabilit de birou și păstrează exemplarul adițional împreună cu înregistrările perfecționării active.
6. Exemplarele 4 și 5 se trimit de către titularul celei de-a doua autorizații către biroul său de control. Acel birou păstrează exemplarul 4 și trimite exemplarul 5, după aprobare, biroului de control al primului titular. Atunci când este cazul, se face lunar o notificare într-o formă agregată.

## ANEXĂ

Formularul menționat în alineatul (1) al prezentei anexe, folosit pentru transferuri de mărfuri de la titularul unei autorizații către titularul celeilalte, conține următoarele informații în casetele indicate. Celelalte casete nu se completează dacă titularii autorizațiilor furnizează date lunar. În sens contrar, autoritățile vamale solicită completarea altor casete sau prezentarea unor alte exemple în scopuri statistice.

2. *Expeditor:* Se indică numele și prenumele sau numele firmei titularului primei autorizații și adresa sa completă urmată de numărul autorizației și statul membru emitent.
3. *Formulare:* Se indică numărul de ordine al setului de formulare din numărul total de seturi utilizate.  
  
În cazul în care declarația se referă la un singur articol (adică în cazul în care trebuie completată doar caseta „descrierea bunurilor”, lăsați caseta 3 goală dar treceți cifra „1” în caseta 5).
5. *Articole:* Se indică numărul total de articole declarate în toate formularele sau formularele suplimentare utilizate. Numărul de articole este egal cu numărul pătratelor „descrierea mărfurilor” ce trebuie completate.
8. *Destinatar:* Se indică numele și prenumele sau numele firmei titularului celei de-a doua autorizații și adresa sa completă.
15. *Țara expeditoare:* Se indică statul membru care expediază mărfurile.
31. *Colete și descrierea mărfurilor; marcaje și numere – Container nr. – numărul și natura:* Introduceți marcajele, numerele (de identificare), numărul și natura coletelor sau, în cazul mărfurilor neambalate, numărul de mărfuri acoperite de declarație sau se indică „în vrac”, unde e cazul, plus datele necesare pentru identificarea acestora.

Mărfurile se descriu folosind denumirea lor comercială uzuală, suficient de detaliat pentru a permite identificarea lor. Atunci când se folosește un container, marcajele de identificare ale acestuia sunt, de asemenea, indicate în această casetă.

32. *Articol nr.:* Se indică numărul de ordine al articolului respectiv din numărul total de articole declarate în formularele sau formularele suplimentare folosite, așa cum este definit în caseta 5.

În cazul în care declarația se referă la un singur articol, statele membre pot hotărî să nu se treacă nimic în această casetă, cifra „1” fiind scrisă în caseta 5).

33. *Codul mărfii:* Se indică numărul de cod al articolului respectiv.

37. *Regimul:* Se indică codul 5751.

38. *Greutatea netă:* Se indică greutatea netă în kilograme a mărfurilor descrise în caseta corespunzătoare 31. Greutatea netă este greutatea mărfurilor fără ambalaj.

41. *Unități suplimentare:* Se indică cantitatea de unități prevăzute în nomenclatura combinată.

44. *Informații adiționale; documente prezentate, certificate și autorizații:* Introduceți:

„Aplicarea Regulamentului (CEE) nr. 2454/93 — mărfuri IP/S”.

Atunci când mărfurile de import fac obiectul unor măsuri politice comerciale specifice și când aceste măsuri nu au fost încă aplicate la momentul transferului, la această înregistrare se adaugă și mențiunea „Politică Comercială”.

În plus, se indică numărul buletinului INF 1 folosit, în cazul în care se aplică articolul 615 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

45. *Valoarea statistică:* Se indică cantitatea, exprimată în moneda stipulată de statul membru atunci când mărfurile sunt plasate sub anumite, a valorii pentru scopuri vamale determinate în concordanță cu prezentul regulament.

54. *Locul și data; semnătura și numele declarantului sau a reprezentantului său:* Potrivit dispozițiilor speciale ce se adoptă cu privire la utilizarea calculatoarelor, pe exemplarul ce se reține de către biroul vamal este necesar să apară semnătura semnătura originală olografă a persoanei indicate în caseta 2, urmată de nume și prenume. Atunci când persoana respectivă este persoană juridică, persoana care semnează formularul își declare calitatea după semnătură, nume și prenume.
-

## COMUNITATEA EUROPEANĂ

1 Titularul autorizației de perfecționare activă		<b>INF7</b> ORIGINAL	FIȘĂ DE INFORMAȚII NR. A / 000000 PERFECTIONARE ACTIVĂ	
Persoana de contact:				
2 Declarant		3 Biroul vamal emitent		
4 Datele de referință ale autorizației de perfecționare activă		Note		
5 Numărul, data și statul emitent al autorizațiilor precedente				
6 PRODUSE COMPENSATOARE				
7 Descrierea			8 Cantitate netă <sup>(1)</sup>	
9 Destinație vamală și date de referință ale documentelor.				
10 MĂRFURI PLASATE SUB REGIM DE PERFECTIONARE ACTIVĂ				
11 Descrierea			12 Cantitate netă <sup>(1)</sup>	
11 Descrierea			12 Cantitate netă <sup>(1)</sup>	
11 Descrierea			12 Cantitate netă <sup>(1)</sup>	
<b>ȘTAMPILA BIROULUI VAMAL EMITENT</b> Se certifică exactitatea informațiilor Locul și data: _____ Semnătura și ștampila: _____			13 Locul și data:  Semnătura declarantului	

<sup>(1)</sup> Kg, litri, număr de bucăți.

CERERE DE CONTROL ULTERIOR	
Autoritatea vamală indicată mai jos cere verificarea autenticității prezentei fișe de informații și exactitatea informațiilor pe care le conține.	
Locul și data:	Numele și adresa completă a autorității vamale
Semnătura și ștampila:	
REZULTATUL CONTROLULUI	
Verificarea efectuată de departamentul indicat mai jos confirmă că prezenta fișă de informații <sup>(1)</sup>	
<div><input type="checkbox"/> a fost ștampilată de către biroul vamal indicat și informațiile pe care le conține sunt corecte;</div> <div><input type="checkbox"/> are ca rezultat observațiile anexate la prezenta</div>	
Locul și data:	Numele și adresa completă a autorității vamale
Semnătura și ștampila:	
OBSERVAȚII	

(1) Se marchează cu ☒ caseta corespunzătoare.



1 Titularul autorizației de perfecționare activă		<div>INF7</div> <div>COPIE</div>		<div>FIȘĂ DE INFORMAȚII</div> <div>NR. A / 000000</div> <div>PERFECTIONARE ACTIVĂ</div>	
Persoana de contact:					
2 Declarant		3 Biroul vamal emitent			
4 Datele de referință ale autorizației de perfecționare activă		Note			
5 Numărul, data și statul emitent al autorizațiilor precedente					
6 PRODUSE COMPENSATOARE					
7 Descrierea				8 Cantitate netă <sup>(1)</sup>	
9 Destinație vamală și date de referință ale documentelor.					
10 MĂRFURI PLASATE SUB REGIM DE PERFECTIONARE ACTIVĂ					
11 Descrierea				12 Cantitate netă <sup>(1)</sup>	
11 Descrierea				12 Cantitate netă <sup>(1)</sup>	
11 Descrierea				12 Cantitate netă <sup>(1)</sup>	
11 Descrierea				12 Cantitate netă <sup>(1)</sup>	
<div>ȘTAMPILA BIROULUI VAMAL EMITENT</div> <div>Se certifică exactitatea informațiilor</div> <div>Locul și data:</div> <div>Semnătura și ștampila:</div>				<div>13 Locul și data:</div> <div>Semnătura declarantului</div>	

<sup>(1)</sup> kg, litri, număr de bucăți.

<b>CERERE DE CONTROL ULTERIOR</b>  Autoritatea vamală indicată mai jos cere verificarea autenticității prezentei fișe de informații și exactitatea informațiilor pe care le conține.	
Locul și data:  Semnătura și ștampila:	Numele și adresa completă a autorității vamale

<b>REZULTATUL CONTROLULUI</b>  Verificarea efectuată de departamentul indicat mai jos confirmă că prezenta fișă de informații <sup>(1)</sup>  <input type="checkbox"/> a fost ștampilată de către biroul vamal indicat și informațiile pe care le conține sunt corecte; <input type="checkbox"/> are ca rezultat observațiile anexate la prezenta	
Locul și data:  Semnătura și ștampila:	Numele și adresa completă a autorității vamale

**OBSERVAȚII**

(1) Se marchează cu ☒ caseta corespunzătoare

**DISPOZIȚII PRIVIND FIȘA DE INFORMAȚII NR.7**

1. Formularul fișei de informații INF 7 se tipărește pe hârtie albă fără impurități, finisată pentru scris și cântărind între 40 și 65g/m<sup>2</sup>.
  2. Formularul are dimensiunile de 210 x 297 mm.
  3. Statele membre răspund de tipărirea formularului. Fiecare formular are un număr de ordine individual.
  4. Formularul se tipărește într-o limbă oficială a Comunităților Europene stabilită de autoritățile vamale ale statului membru care eliberează fișa. Casetele se completează într-o limbă oficială a Comunității Europene stabilită de autoritățile vamale ale statului membru care eliberează fișa. Autoritățile relevante ale statului membru care urmează a furniza informațiile sau a folosi informațiile pot cere ca informațiile conținute de formular să le fie prezentate traduse în limba oficială sau într-una dintre limbile oficiale ale statului membru respectiv.
-

NB: Informațiile privind calitatea și/sau caracteristicile se furnizează la cerere, după caz.

## ANEXA 86

Statul membru:  .....	<b>REGIMUL DE PERFECTIONARE ACTIVĂ</b> <b>Raportarea informațiilor conform articolului 648 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93</b>	Anul:  Autorizație eliberată în cursul lunii .....
-----------------------------	---	---

(Raportul se prezintă cel târziu la sfârșitul lunii imediat următoare lunii calendaristice respective)

Nr. de serie	Mărfuri ce se perfecționează				Produse compensatoare principale	Luna/anul în care expiră autorizația
	Codul NC	Valoare estimată	Cantitate estimată <sup>(1)</sup>	Descriere/ cantitate	Codul NC	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

<sup>(1)</sup> Cantitate: (a) greutate (tone); (b) nr. de unități; (c) hectolitri (hl); (d) lungime: (m)

<sup>(2)</sup> Informațiile privind calitatea și/sau caracteristicile se furnizează la cerere, după caz.

## ANEXA 87

## LISTA OPERAȚIUNILOR DE TRANSFORMARE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 650

Nr. deordine	Coloana 1	Coloana 2
	Mărfuri pentru care este autorizată transformarea sub supravegherea vămii	Transformări ce pot fi efectuate
1	Mărfuri de orice tip	Transformare în mostre prezentate ca atare sau constituite în seturi
2	Mărfuri de orice tip	Reducere la deșeuri și resturi sau distrugere
3	Mărfuri de orice tip	Denaturare
4	Mărfuri de orice tip	Recuperare de părți sau componente
5	Mărfuri de orice tip	Separare și/sau distrugere a părților deteriorate
6	Mărfuri de orice tip	Transformare pentru a corecta efectele daunelor suferite
7	Mărfuri de orice tip	Manipulări uzuale admise în antrepozite vamale sau zone libere
8	Tipuri de tutun ce se încadrează la capitolul 24 din codul NC	Transformare în tutun „omogenizat” sau „reconstituit” încadrat la codurile NC 2403 91 00 sau/și praf de tutun la codul NC 2403 99 90
9	Tutun brut sau neprelucrat încadrat la codul NC 2401 10	Transformare în tutun desprinse de pe tulpină parțial sau total, încadrat la 2401 20, și în deșeuri de tutun încadrate la 2401 30 00
10	Ulei de palmier încadrat la codul NC 1511 10 10 sau fracțiuni solide ale uleiului de palmier încadrat la codul NC 1511 90 91 sau fracțiuni fluide ale uleiului de palmier încadrat la codul NC 1511 90 91 sau ulei de nucă de cocos încadrat la codul NC 1513 11 10 sau fracțiuni fluide ale uleiului de nucă de cocos încadrat la codul NC ex 1513 19 30 sau ulei de palmier încadrat la codul NC 1513 21 11 sau fracțiuni fluide ale uleiului de palmier încadrat la codul NC ex 1513 29 30 sau ulei de babassu încadrat la codul NC 1513 21 19	Transformare în: — Amestecuri de acizi grași încadrați la codurile NC 1519 11 00, 1519 12 00, 1519 19 10, 1519 19 30 și 1519 19 90 — Acizi grași ce se încadrează la codurile NC 2915 70 15, 2915 70 25, 2915 90 10, ex 2915 90 90, ex 2916 15 00 și ex 2916 19 90 — Amestecuri de esteri metilici de acizi grași încadrate la codul NC ex 3823 90 98 — Esteri metilici de acizi grași încadrați la codurile NC ex 2915 70 20, ex 2915 70 80, ex 2915 90 90, ex 2916 15 00 și ex 2916 19 90 — Amestecuri de alcooli grași încadrate la codul NC 1519 30 00 — Alcoolii grași încadrați la codurile NC 2905 16 90, 2905 17 00 și 2905 19 90 — Glicerină încadrată la codul NC 1520 10 00
11	Produse încadrate la codurile NC 2707 10, 2707 20, 2707 30, 2707 50, 2707 91 00, 2707 99 30, 2707 99 91, 2707 99 99 și 2710 00	Transformare în produse încadrate la codurile NC 2710 00 71 sau 2710 00 75
12	Ulei brut încadrat la codurile NC 2707 99 11 și 2707 99 19	Transformare în produse încadrate la codurile NC 2707 10 90, 2707 20 90, 2707 30 90, 2707 50 91, 2707 50 99, 2707 99 30, 2902 20 90, 2902 30 90, 2902 41 00, 2902 42 00, 2902 43 00 și 2902 44 90
13	Bi-trioxid de crom încadrat la codul NC 2819 10 00	Transformat în crom încadrat la codul NC 8112 20 31

ANEXA 88

CONFIDENTIAL

Statul membru:

.....

REGIMUL DE PRELUCRARE SUB CONTROL VAMAL

Raportarea informațiilor în conformitate cu cerințele articolului 668 alineatul (1) litera (a) al Regulamentului (CEE) nr. 2454/93

(Raportul urmează să fie predat nu mai târziu de sfârșitul lunii calendaristice următoare lunii în cauză)

Anul: 19 ..

Autorizații acordate în luna .....

Nr. de ordine	Mărfuri supuse prelucrării			Natura operațiunilor de prelucrare și a produselor prelucrate <sup>(3)</sup>	Data expirării autorizației	Observații
	Cod NC	Descrierea și calitatea așa cum reies din cerere sau din autorizație <sup>(1)</sup>	Valoarea și cantitatea estimată <sup>(2)</sup>			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

<sup>(1)</sup> Informațiile referitoare la calitate sunt furnizate numai în cazul în care au o legătură directă cu respingerea cererii.  
<sup>(2)</sup> Cantitate: (a) greutate (tone); (b) număr de unități; (c) hectolitri (hl); (d) lungime (m).  
<sup>(3)</sup> Informațiile asupra tehnologiei de prelucrare sunt de natură a nu dezvălui secrete comerciale.

CONFIDENTIAL

Statul membru:

.....

Anul: 19 ..

Autorizații acordate în luna .....

REGIMUL DE PRELUCRARE SUB CONTROL VAMAL

Reportarea informațiilor în conformitate cu cerințele  
Articolului 668 alineatul (1) litera (b) al Regulamentului (CEE)  
nr. 2454/93

(Raportul urmează să fie predat nu mai târziu de sfârșitul lunii calendaristice următoare lunii în cauză)

Nr. de ordine	Mărfuri supuse prelucrării			Natura operațiunilor de prelucrare și a produselor prelucrate <sup>(3)</sup>	Motivele pentru respingerea cererii	Observații
	Cod NC	Descrierea și calitatea așa cum reies din cerere sau din autorizație <sup>(1)</sup>	Valoarea și cantitatea estimată <sup>(2)</sup>			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

<sup>(1)</sup> Informațiile referitoare la calitate sunt furnizate numai în cazul în care au o legătură directă cu respingerea cererii.  
<sup>(2)</sup> Cantitate: (a) greutate (tone); (b) număr de unități; (c) hectolitri (hl); (d) lungime (m).  
<sup>(3)</sup> Informațiile asupra tehnologiei de prelucrare sunt de natură a nu dezvălui secrete comerciale.



## ANEXA 90

## ECHIPAMENT PROFESIONAL

## LISTĂ EXEMPLIFICATIVĂ

## A. Echipament de presă, de radiodifuziune și de televiziune

- (a) Echipament de presă, cum ar fi:
- calculatoare personale;
  - telefax;
  - mașini de scris;
  - camere de toate tipurile (de filmat și electronice);
  - aparate de transmitere, de înregistrare și de redare a sunetului sau a imaginilor (magnetofone, magnetoscoape, cititoare video, microfoane, mese de mixaj sunet, difuzoare);
  - suporturi pentru sunet sau imagine, neînregistrate ori înregistrate;
  - instrumente și aparate de măsură și control (oscilografe, sisteme de control pentru magnetofone și magnetoscoape, multimetre, cutii și truse de scule, vectorscoape, generatoare de semnale video etc.);
  - echipamente de iluminat (proiectoare, transformatoare, trepieduri);
  - accesorii (casete, fotometre, obiective foto, acumulatori, curele de transmisie, încărcătoare de baterii, monitoare).
- (b) Echipament de radiodifuziune, cum ar fi:
- echipament pentru telecomunicații, ca de exemplu emițătoare-receptoare sau transmițătoare terminale racordabile la rețea ori cablu, legături prin satelit;
  - echipament de producere a radiofrecvenței (aparate de captare a sunetului, de înregistrare sau de reproducere);
  - instrumente și aparate de măsură și control (oscilografe, sisteme de control pentru magnetofone și magnetoscoape, multimetre, cutii și truse de scule, vectorscoape, generatoare de semnale video etc.);
  - accesorii (ceasuri, cronometre, busole, microfoane, mese de mixaj, benzi magnetice pentru sunet, grupuri electrogene, transformatoare, baterii și acumulatori, încărcătoare de baterii, aparate de încălzit, de condiționat aerul și de ventilație etc.);
  - suporturi pentru sunet neînregistrate sau înregistrate.
- (c) Echipament de televiziune, cum ar fi:
- camere de televiziune;
  - telecinema;
  - instrumente și aparate de măsură și de control;
  - aparate de transmisie și retransmisie;
  - aparate de comunicații;
  - aparate de înregistrare sau de redare a sunetului ori a imaginii (magnetofone, magnetoscoape, cititoare video, microfoane, mese de mixaj, difuzoare);
  - echipament de iluminat (proiectoare, transformatoare, trepieduri);
  - echipament de montaj;
  - accesorii (ceasuri, cronometre, busole, obiective, fotometre, trepieduri, încărcătoare de baterii, casete, grupuri electrogene, transformatoare, baterii și acumulatori, aparate de încălzit, de condiționat aerul și de ventilație etc.);
  - suporturi pentru sunet sau imagine, neînregistrate ori înregistrate (generice, semnale de apel prin stație, cortine muzicale etc.);

- „film rushes”;
  - instrumente muzicale, costume, decoruri și alte accesorii de teatru, estrade, produse pentru machiaj, uscătoare de paragraful
- (d) Vehicule concepute sau adaptate special pentru a fi utilizate în scopurile enumerate mai jos, cum sunt:
- transmisia TV;
  - accesorii TV;
  - înregistrarea semnalelor video;
  - înregistrarea și redarea sunetului;
  - efecte de redare cu încetinitorul;
  - iluminat.

#### B. Echipament cinematografic

- (a) Echipament, cum ar fi:
- camere diverse (de film și electronice);
  - instrumente și aparate de măsură și control (oscilografe, sisteme de control al magnetofonelor, multimetre, cutii și truse de scule, vectorscoape, generatoare de semnale video etc.);
  - camere „dollies” și macarale cinematografice;
  - echipament de iluminat (proiectoare, transformatoare, trepieduri);
  - echipament pentru montaj;
  - aparate de înregistrare și redare a sunetului sau a imaginii (magnetofone, magnetoscoape, cititoare video, microfoane, mese de mixaj, difuzoare);
  - suporturi pentru sunet sau imagine, neînregistrate sau înregistrate (generice, semnale de apel prin stație, cortine muzicale etc.);
  - „film rushes”;
  - accesorii (ceasuri, cronometre, busole, microfoane, mese de mixaj, benzi magnetice, grupuri electrogene, transformatoare, baterii și acumulatori, încărcătoare de baterii, aparate de încălzit, de condiționat aerul și pentru ventilație etc.);
  - instrumente muzicale, costume, decoruri și alte accesorii teatrale, estrade, produse de machiaj, uscătoare de paragraful
- (b) Vehicule concepute sau adaptate special pentru a fi utilizate în scopurile enumerate mai sus.

#### C. Alte echipamente

- (a) Echipament pentru montare, testare, verificare, control, întreținere sau reparare a mașinilor, instalațiilor, mijloacelor de transport etc., cum ar fi:
- scule;
  - echipamente și aparate de măsură, de verificare sau de control (pentru temperatură, presiune, distanță, înălțime, suprafață, viteză etc.), inclusiv aparatură pentru rețele electrice (voltmetre, ampermetre, cabluri de măsură, comparatoare, transformatoare, înregistratoare etc.) și cutii;
  - aparate și echipamente pentru fotografierea mașinilor și instalațiilor în timpul și după montare;
  - aparate pentru controlul tehnic al navelor.
- (b) Echipament necesar oamenilor de afaceri, experților în organizarea științifică sau tehnică a muncii, în productivitatea muncii, în contabilitate, precum și altor persoane având profesii similare, cum ar fi:
- calculatoare personale;
  - mașini de scris;
  - aparate de transmitere, înregistrare sau redare a sunetului ori a imaginii;
  - instrumente și aparate de calcul.

- (c) Echipamentul necesar specialiștilor care se ocupa cu măsurători topografice, prospecțiuni geofizice, cum ar fi:
    - aparate și instrumente de măsură;
    - echipament de foraj;
    - aparate de transmisie și comunicație.
  - (d) Echipament necesar specialiștilor în combaterea poluării
  - (e) Instrumente și aparate necesare medicilor, chirurgilor, veterinarilor, moașelor și persoanelor care exercită profesii similare.
  - (f) Echipament necesar arheologilor, paleontologilor, geografilor, zoologilor etc.
  - (g) Echipament necesar artiștilor, companiilor teatrale și orchestrelor, inclusiv toate articolele necesare reprezentațiilor, instrumente muzicale, decoruri și costume etc.
  - (h) Echipamente necesare conferențiarilor în vederea ilustrării expunerilor
  - (i) Echipament foto folosit în timpul călătoriilor (aparate foto diverse, casete, pozometre, obiective foto, trepieduri, acumulatori, curele de transmisie, încărcătoare pentru baterii, monitoare, echipament de iluminat, articole de modă și accesorii pentru manechine etc.)
  - (j) Vehicule concepute sau adaptate special scopurilor specificate mai sus, cum sunt: posturi ambulante de control, mașini-atelier, vehicule laborator etc.
-

## ANEXA 91

**MATERIAL DIDACTIC**

## LISTĂ EXEMPLIFICATIVĂ

**A. Aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului ori a imaginilor, cum ar fi:**

- proiectoare pentru diapozitive sau filme fixe;
- proiectoare pentru cinematografie;
- retroproiectoare și episcoape;
- magnetofone, magnetoscoape și echipament video;
- circuite închise de televiziune.

**B. Suporturi de sunet și imagine, cum ar fi:**

- diapozitive, filme fixe și microfilme;
- filme cinematografice;
- înregistrări sonore (benzi magnetice, discuri);
- benzi video.

**C. Echipament specializat, cum ar fi:**

- echipament bibliografic și audio vizual pentru biblioteci;
- biblioteci mobile;
- laboratoare de limbi străine;
- echipament pentru traducere simultană;
- mașini mecanice sau electronice pentru învățare programată;
- obiecte special concepute pentru predare sau pentru pregătirea profesională a persoanelor cu handicap.

**D. Alt echipament, cum ar fi:**

- tablouri murale, machete, grafice, hărți, planuri, fotografii și desene;
  - instrumente, aparate și machete concepute pentru demonstrații;
  - colecții de obiecte însoțite de informații pedagogice vizuale sau sonore, pregătite pentru predarea unui anumit subiect (trusă pedagogică);
  - instrumente, aparate, utilaje și mașini-unelte pentru asimilarea tehnicilor sau meseriilor;
  - materiale, inclusiv vehicule concepute sau special adaptate pentru a fi utilizate în operațiuni de salvare, destinate pregătirii profesionale a persoanelor implicate în operațiuni de salvare.
-

## ANEXA 92

**EFECTE PERSONALE ALE CĂLĂTORILOR ȘI MĂRFURI IMPORTATE ÎN SCOPUL PRACTICĂRII UNUI SPORT**

## LISTĂ EXEMPLIFICATIVĂ

**A. Efecte personale ale călătorilor**

1. Îmbrăcăminte
2. Articole de toaletă
3. Bijuterii personale
4. Aparare foto și camere de luat vederi, precum și o cantitate rezonabilă de filme și accesorii pentru acestea
5. Aparare de proiecție portabile de diapozitive sau de filme și accesoriiile acestora, precum și o cantitate rezonabilă de diapozitive sau de filme
6. Videocamere și aparare portabile de înregistrare video, cu o cantitate rezonabilă de casete
7. Instrumente muzicale portabile
8. Picupuri portabile, cu discuri
9. Aparare portabile de înregistrare și reproducere a sunetului, inclusiv dictafoane, cu benzi
10. Radioreceptoare portabile
11. Televizoare portabile
12. Mașini de scris portabile
13. Calculatoare portabile
14. Calculatoare personale portabile
15. Binocluri
16. Cărucioare pentru copii
17. Scaune rulante pentru invalizi
18. Echipament sportiv, cum sunt: corturi și alte echipamente pentru camping, pescuit, alpinism, scufundări, armament sportiv cu muniție, biciclete fără motor, caiacuri sau canoe având o lungime de până la 5,5 metri, schiuri, rachete de tenis, planșe de surf, windsurf, echipament de golf, echipament independent de planare, parapante
19. Aparare portabile pentru dializă și aparare medicale similare, precum și articole cu o singură utilizare importate cu aceste aparare
20. Alte articole ce pot avea un evident caracter personal

**B. Mărfuri importate în scopul practicării unui sport**

- A. Echipament pentru practicarea atletismului, cum sunt:
  - garduri;
  - sulite, discuri, prăjini, greutateți, ciocane.
- B. Echipament pentru jocul cu mingea, cum sunt:
  - mingi de orice fel;
  - rachete, ciocane de lemn, crose, băte și altele similare;
  - fileuri de orice fel;
  - porți.
- C. Echipament pentru practicarea sporturilor de iarnă, cum sunt:
  - schiuri și bețe;
  - patine;
  - sănii și sănii de bob;
  - echipament pentru curling.

- D. Îmbrăcămintе, pantofi, mănuși, căști de uz sportiv etc., de orice fel
- E. Echipament pentru practicarea sporturilor nautice, cum sunt:
- caiacuri și canoe;
  - bărci cu pânze și cu rame, vele, lopeți și pagaie;
  - plăci pentru surf și vele.
- F. Vehicule, cum sunt:
- mașini;
  - motociclete;
  - ambarcațiuni cu motor.
- G. Echipament destinat diferitelor manifestări, cum sunt:
- arme pentru tir sportiv și muniții;
  - biciclete fără motor;
  - arcuri și săgeți;
  - echipament pentru scrimă;
  - echipament pentru gimnastică;
  - busole;
  - covoare pentru lupte și tatami;
  - echipament pentru practicarea sportului cu haltere;
  - echipament pentru echitație, căruțe ușoare cu două roți;
  - echipament independent pentru planare (parapante, aripi delta, planșe cu pânză);
  - echipament pentru alpinism;
  - casete muzicale destinate să asigure fondul muzical al demonstrațiilor.
- H. Echipament auxiliar, cum ar fi:
- echipament pentru efectuarea de măsurători și afișare a rezultatelor;
  - aparate pentru efectuarea analizelor de sânge și urină.
-

## ANEXA 93

**DOCUMENTE ȘI MATERIALE DE PROPAGANDĂ TURISTICĂ**

## LISTĂ EXEMPLIFICATIVĂ

- A. Obiectele destinate să fie expuse în birourile reprezentanților acreditați sau corespondenților desemnați de organismele turistice oficiale naționale sau în alte localuri acceptate de autoritățile vamale ale teritoriului de admitere temporară: tablouri și desene, fotografii și postere înrămate, cărți de artă, picturi, gravuri sau litografii, sculpturi și tapițerii și alte obiecte de artă similare.
  - B. Materiale pentru expunerea mărfurilor (vitrine, suporturi și obiecte similare), inclusiv aparate electrice sau mecanice necesare funcționării lor.
  - C. Filme documentare, discuri, benzi magnetice înregistrate și alte înregistrări sonore pentru ședințe, gratuite, cu excepția celor al căror subiect are tendințe de propagandă comercială și a celor care sunt în mod curent vândute pe teritoriul de admitere temporar.
  - D. Steaguri, în cantitate rezonabilă.
  - E. Diorame, machete, diapozitive, clișee imprimate, negative fotografice.
  - F. Eșantioane, în cantitate rezonabilă, de articole de artizanat, costume naționale și alte articole cu caracter folcloric similare.
-

## ANEXA 94

## MATERIAL DE BUNĂSTARE DESTINAT NAVIGATORILOR MARITIMI

## LISTĂ EXEMPLIFICATIVĂ

A. **Cărți și imprimate, ca de exemplu:**

- cărți de orice tip;
- cursuri prin corespondență;
- ziare și publicații periodice;
- broșuri conținând informații legate de serviciile recreative din porturi.

B. **Echipament audiovizual, ca de exemplu:**

- aparate de reproducere a sunetului și a imaginilor;
- aparate de înregistrat cu banda magnetică;
- aparate radio și televizoare;
- aparate de proiecție;
- înregistrări pe discuri sau benzi magnetice (cursuri de limbi străine, emisiuni radiodifuzate, urări, muzica și programe de divertisment);
- filme expuse și developate;
- diapozitive;
- benzi video.

C. **Articole sportive, ca de exemplu:**

- îmbrăcăminte sport;
- baloane și mingi;
- rachete și fileuri;
- jocuri de punte;
- echipament pentru atletism;
- echipament pentru gimnastică.

D. **Echipament pentru practicarea jocurilor distractive, ca de exemplu:**

- jocuri de societate;
- instrumente muzicale;
- materiale și accesorii pentru teatre de amatori;
- materiale pentru pictură, sculptură, prelucrarea lemnului și a metalelor, confecționarea covoarelor etc.

E. **Obiecte de cult**F. **Părți, piese de schimb și accesorii ale materialului de bunăstare.**

---



## ANEXA 95

**BUNURI EXCLUSE DE LA DREPTUL DE SCUTIRE PARȚIALĂ**

Toate produsele consumabile.

Bunuri a căror utilizare poate să aducă un prejudiciu economiei comunitare, în special datorită duratei vieții lor folositoare în relație cu durata de ședere intenționată.

---

## ANEXA 96

**LISTA MĂRFURILOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 697 ALINEATUL (2) PENTRU CARE ADMITEREA TEMPORARĂ SE POATE REALIZA CU PREZENTAREA CARNETULUI ATA**

1. Echipament profesional.  
(articolul 671)
2. Mărfuri destinate pentru expunere sau utilizare la o expoziție, târg, întrunire sau alt eveniment similar.  
(articolul 673)
3. Materiale pedagogice.  
(articolul 674)
4. Echipament științific.  
(articolul 675)
5. Echipament medical, chirurgical și de laborator.  
(articolul 677)
6. Materiale deșinate luptei împotriva efectelor catastrofelor.  
(articolul 678)
7. Ambalaje pentru care se poate cere o declarație scrisă.  
(articolul 679)
8. Mărfuri de orice tip ce urmează a fi supuse unor teste, experimente sau demonstrații, inclusiv teste și experimente cerute pentru procedurile de omologare, cu excepția oricăror teste, experimente sau demonstrații constituind o activitate aducătoare de venituri.  
[articolul 680 litera (d)]
9. Mărfuri de orice natură folosite pentru efectuarea unor teste, experimente sau demonstrații, cu excepția oricăror teste, experimente sau demonstrații constituind o activitate aducătoare de venituri.  
[articolul 680 litera (c)]
10. Mostre reprezentative pentru o anumită categorie de mărfuri, care sunt destinate unor scopuri demonstrative în vederea obținerii unor comenzi pentru mărfuri similare.  
[Articolul 680 litera (f)]
11. Mijloace de înlocuire pentru producție puse la dispoziția importatorului temporar și fără taxe, de către sau la inițiativa furnizorului de mijloace de producție similare care urmează a fi importate ulterior pentru punerea în liberă circulație sau a mijloacelor de producție reinstalate după reparații.  
(articolul 681)
12. Lucrări de artă importate în scopul expunerii, în vederea unei posibile vânzări.  
[articolul 682 litera (c)]
13. Filme cinematografice, expuse și dezvoltate, destinate vizionării înainte de lansarea pe piață.  
[articolul 683 litera (a)]
14. Filme, benzi magnetice și filme pe bandă magnetică destinate a fi dotate cu coloană sonoră, dublate sau copiate.  
[articolul 683 litera (b)]
15. Filme care demonstrează caracterul sau modul de funcționare a produselor sau echipamentelor străine, cu condiția să nu fie destinate unei programări aducătoare de venituri.  
[articolul 683 litera (c)]
16. Suporturi pentru informații, trimise gratuit și destinate utilizării în prelucrarea automată de date.  
[articolul 683 litera (d)]

17. Animale vii din orice specie, importate în scop de dresaj, antrenament sau înmulțire sau pentru a fi supuse unor tratamente veterinare.  
[articolul 685 litera (a)]
  18. Material de propagandă turistică.  
[articolul 685 litera (d)]
  19. Material de bunăstare destinat navigatorilor maritime.  
(articolul 686)
  20. Diferite echipamente utilizate sub supravegherea și responsabilitatea unei autorități publice, pentru construirea, repararea sau întreținerea infrastructurii de importanță generală din zonele de frontieră.  
(articolul 687)
-

## ANEXA 97

**CAZURILE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 700 ÎN CARE AUTORITĂȚILE COMPETENTE NU CER  
CONSTITUIREA UNEI GARANȚII**

1. Admiterea temporară a mărfurilor altele decât cele specificate la punctele 6 și 7, fără declarație scrisă, efectuată conform dispozițiilor articolelor 229 și 232, cu excepția cazului în care există o cerere expresă din partea autorităților competente.
  2. Admiterea temporară a materialelor aparținând companiilor aeriene, navale sau de cale ferată, precum și administrațiilor poștale și utilizate de acestea în traficul internațional, făcând parte dintre materialele având un mărci distinctive.
  3. Admiterea temporară a ambalajelor importate goale, purtând mărci care nu pot fi șterse sau îndepărtate, și a căror reexportare, ținând cont de practica comercială, nu poate fi pusă la îndoială.
  4. Admiterea temporară a materialelor destinate luptei împotriva efectelor calamităților, importate de către organisme aprobate de autoritățile competente.
  5. Admiterea temporară a echipamentelor de producție și transmisie radio și de televiziune și de vehicule special adaptate pentru a fi utilizate în scopurile de mai sus, importate de organisme publice sau private stabilite în afara teritoriului vamal al Comunității, aprobate de către autoritățile competente ale statului membru de admitere temporară în scopul importării acestor echipamente și vehicule sub incidența regimului de admitere temporară.
  6. Admiterea temporară a instrumentelor și aparaturii necesare medicilor pentru acordarea de asistență pacienților pregătiți pentru transplant de organe.
  7. Mărfurile sub acoperirea carnetului ATA.
-

## COMUNITATEA EUROPEANĂ

1. Titularul autorizației de admitere temporară <input type="checkbox"/>		<div style="font-size: 48pt; font-weight: bold; margin: 0;">INF 6</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-weight: bold; margin-top: 5px;"> <span>ORIGINAL</span> <span>FIȘĂ DE INFORMAȚII</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-weight: bold; margin-top: 5px;"> <span></span> <span>NR. A / 000000</span> </div> <div style="text-align: right; font-weight: bold; margin-top: 5px;">ADMITERE TEMPORARĂ</div>											
2. Destinatarii cererii:		3. CERERE <sup>(1)</sup> Subsemnatul, <input type="checkbox"/> titular al autorizației de admitere temporară <input type="checkbox"/> reprezentant al titularului autorizației de admitere temporară  solicit eliberarea prezentei fișe de informații. <input type="checkbox"/> Tranzit <input type="checkbox"/> Transfer  Locul: Data: <table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td></tr><tr><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Ziua</td><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Luna</td><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Anul</td><td colspan="2"></td></tr></table> Semnătura:							Ziua	Luna	Anul		
Ziua	Luna	Anul											
4. Destinatarii informațiilor:		5. Data la care mărfurile au fost plasate sub regim  <table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td></tr><tr><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Ziua</td><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Luna</td><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Anul</td><td colspan="2"></td></tr></table>							Ziua	Luna	Anul		
Ziua	Luna	Anul											
6. Data ultimului reexport  <table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td></tr><tr><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Ziua</td><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Luna</td><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Anul</td><td colspan="2"></td></tr></table>							Ziua	Luna	Anul			7. Aplicarea articolului ..... din Regulament:	
Ziua	Luna	Anul											
A	8. Mărci și numere — Numărul și natura coletelor — Descrierea mărfurilor		9. Cod NC										
	10. Cantitate netă												
	11. Valoare în vamă												
B	8. Mărci și numere — Numărul și natura coletelor — Descrierea mărfurilor		9. Cod NC										
	10. Cantitate netă												
	11. Valoare în vamă												
INFORMAȚII FURNIZATE DE AUTORITATEA VAMALĂ													
12. Măsurile de identificare întreprinse													
13. Cuantumul taxelor percepute (în moneda statului membru care furnizează informația)  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; border-bottom: 1px solid black;">A</td> <td style="width: 40%; border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="width: 30%; border-bottom: 1px solid black;">B</td> <td style="width: 40%; border-bottom: 1px solid black;"></td> </tr> </table>				A		B							
A		B											
14. Perioada luată în considerare pentru încasare  <div style="text-align: center;">Lună (luni)</div>		Biroul de încheiere  Locul:  Data: <table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td></tr><tr><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Ziua</td><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Luna</td><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Anul</td><td colspan="2"></td></tr></table> Semnătura:							Ziua	Luna	Anul		
Ziua	Luna	Anul											
15. Remarci		<input type="checkbox"/> Reexport <input type="checkbox"/> Punere în liberă circulație <input type="checkbox"/> Alte destinații vamale admise											
Biroul de autentificare:  Locul:  Data: <table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td><td style="border-bottom: 1px solid black; width: 20px;"></td></tr><tr><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Ziua</td><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Luna</td><td style="text-align: center; font-size: 8pt;">Anul</td><td colspan="2"></td></tr></table> Semnătura:							Ziua	Luna	Anul			Ștampila	
Ziua	Luna	Anul											

(1) Se indică un ☒ la mențiunea potrivită.

## 13. CERERE DE CONTROL ULTERIOR

Autoritatea vamală indicată mai jos solicită controlul autenticității acestei fișe de informații și acuratețea informațiilor pe care le conține.

Locul:

Data: 

ziua	luna	anul		

 Ștampila oficială

Autoritatea vamală

Semnătura:

## 14. REZULTATUL CONTROLULUI

Controlul efectuat de autoritatea vamală indicată mai jos confirmă că prezenta fișă de informații <sup>(1)</sup>

- ☐ a fost vizată de către autoritatea vamală indicată și că informațiile pe care le conține sunt exacte;
- ☐ are ca rezultat observațiile anexate la prezenta

Locul:

Data: 

ziua	luna	anul		

 Ștampila

Autoritatea vamală

Semnătura

<sup>(1)</sup> Se marchează cu un ☒ caseta corespunzătoare.

## NOTE

## A. Note generale

1. Partea din fișa care constituie cererea de informații (casetele 1-11) se completează de către titularul autorizației de admitere temporară sau de către reprezentantul acestuia.
2. Formularul se completează lizibil și de neșters, preferabil la mașina de scris. Nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Modificările aduse se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care le efectuează și vizată de autoritatea vamală.

## B. Note speciale referitoare la casetele cu numerele următoare:

1. Se menționează numele și adresa completă, inclusiv codul poștal, după caz și statul membru.
3. Se menționează numele și adresa completă, inclusiv codul poștal, după caz și statul membru al autorității vamale căreia îi este adresată cererea.
4. Se menționează numele și adresa completă, inclusiv codul poștal, după caz și statul membru al autorității vamale căreia i se furnizează informația.
8. Se menționează mărcile și numerele, numărul și natura coletelor. În cazul mărfurilor neambalate, se menționează numărul de articole sau înscrieți mențiunea „în vrac”, după caz.  
Se face o descriere a produselor și a mărfurilor conform denumirii uzuale sau conform denumirii tarifare. Cantitatea se exprimă în unități ale sistemului metric (kilograme, litri, metri pătrați, etc.). Se indică valorile unitare ale fiecărui articol.
13. Cuanțumurile se înscriu în moneda națională, câte o cifră pe căsuță sau subdiviziune, ultimele două subdiviziuni fiind rezervate zecimalelor, după caz.

Monedele naționale se precizează după cum urmează:

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| — BEF pentru franci belgieni     | — DKK pentru coroane daneze   |
| — DEM pentru mărci germane       | — GRD pentru drahme grecești  |
| — ESP pentru pesetas spaniole    | — FRF pentru franci francezi  |
| — IEP pentru lire irlandeze      | — ITL pentru lire italiene    |
| — LUF pentru franci luxemburgezi | — NLG pentru guldeni olandezi |
| — PTE pentru escudos portughezi  | — GBP pentru lire sterline    |

13. A se completa după caz  
și  
14.

## ANEXA 99

**LISTA ȚĂRILOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 727 ALINEATUL (1) CARE POT RECUNOAȘTE  
CONTAINERELE APROBATE PENTRU TRANSPORTUL SUB ACOPERIREA SIGILIULUI VAMAL**

Afganistan	Finlanda	Noua Zeelandă
Albania	Iran	Polonia
Algeria	Israel	România
Australia	Iordania	Rusia
Austria	Insulele Solomon	Sierra Leone
Belarus	Jamaica	Statele Unite ale Americii
Bulgaria	Japonia	Suedia
Camerun	Kampucia	Trinidad și Tobago
Canada	Kuweit	Tunisia
Chile	Liechtenstein	Turcia
China	Malawi	Ucraina
Cipru	Malta	Ungaria
Coreea (Republica)	Maurițiu	Uruguay
Cuba	Maroc	
Elveția	Norvegia	

---

## ANEXA 100

**MĂSURI ASIGURATORII CĂ TOATE CONTAINERELE APROBATE PENTRU TRANSPORTUL INTERNAȚIONAL SUB ACOPERIREA SIGILIULUI VAMAL RESPECTĂ SPECIFICAȚIILE RELEVANTE; RETRAGEREA APROBĂRII**

1. În cazul în care se constată că unele containere care au fost aprobate nu sunt în conformitate cu reglementările tehnice menționate la articolul 727 alineatul (2), biroul vamal refuză a recunoaște valabilitatea aprobării, cu excepția cazului în care deficiențele descoperite sunt minore și nu presupun încercarea de fraudare.
2. În cazul în care un container are un defect major și nu mai corespunde standardelor în baza cărora a fost aprobat pentru transportul sub acoperirea sigiliului vamal, vama informează persoana care răspunde de container, pentru ca aceasta să poată readuce containerul la starea în care era la data când a fost aprobat, cu condiția ca reparația să se execute rapid. Atunci când containerul a fost reparat în mod corespunzător, acesta poate pleca spre destinație sub acoperirea sigiliului vamal. În cazul în care containerul nu este reparat corespunzător sau în cazul în care persoana care răspunde de el preferă să-l repare în țara în care a fost aprobat, în acest caz vama:
  - (a) refuză să sigileze containerul și refuză să elibereze autorizația pentru utilizarea lui pentru transport în cazurile în care sigilarea se consideră necesară  
sau
  - (b) retrage containerul din uz, iar conținutul său se transferă pe un alt mijloc de transport  
sau
  - (c) îl autorizează să-și continue călătoria conform procedurilor corespunzătoare atunci când nu există pericolul de contrabandă, pierdere sau deteriorare a mărfurilor transportate în container, defecțiunea respectivă fiind menționată în documentele de tranzit.

În cazul în care consideră că este necesar, pentru a se asigura că respectivul container este reparat corespunzător, autoritatea vamală îndepărtează plăcuța de aprobare.

Atunci când autoritatea vamală îndepărtează plăcuța de aprobare sau atunci când constată o defecțiune majoră la un grup de containere, astfel încât acestea nu mai corespund standardelor în baza cărora au fost aprobate pentru transport sub acoperirea sigiliului vamal, autoritatea sau administrația vamală care a eliberat aprobarea sunt prevenite în consecință. Autoritatea care a eliberat aprobarea inițială este invitată să participe la procedura de eliberare a unei noi aprobări în cazul în care această procedură se desfășoară în cadrul Comunității.

3. Se consideră că un container are un defect major atunci când:
  - (a) mărfurile pot fi scoase sau introduse în partea sigilată a containerului fără a lăsa urme vizibile de intervenție sau fără a rupe sigiliul vamal;
  - (b) sigiliile vamale nu pot fi aplicate pe el în mod simplu și eficient;
  - (c) conține spații secrete unde pot fi ascunse mărfuri;
  - (d) toate spațiile capabile să păstreze mărfuri nu sunt ușor accesibile pentru inspecția vamală.



## ANEXA 101

**NOTĂ EXPLICATIVĂ PRIVIND UTILIZAREA CONTAINERELOR PLASATE SUB REGIM DE ADMITERE TEMPORARĂ ÎN TRAFICUL INTERN****[articolul 725 alineatul (4)]**

## NOTE

1. Containerele plasate sub regim de admitere temporară se pot utiliza fără limitare pe parcursul perioadei șederii acestora de maximum douăsprezece luni pe teritoriul vamal al Comunității, pentru transportul mărfurilor încărcate în interiorul teritoriului vamal al Comunității pentru a fi descărcate în interiorul acestui teritoriu.
2. Pe de altă parte, utilizarea containerelor sub regim de admitere temporară în trafic intern în fiecare stat membru (transportul mărfurilor încărcate în interiorul teritoriului unui singur stat membru pentru a fi descărcat în interiorul teritoriului acestui stat membru) este limitată la una singură pe durata fiecărei șederi într-un stat membru cu condiția ca aceste containere să facă un drum fără încărcătură în interiorul acestui stat membru. Se ia în considerare Posibilitatea efectuării mai multor staționări într-un stat membru pe parcursul unei aceleași staționări pe teritoriul vamal comunitar.

*De exemplu:* Un container este introdus pe teritoriul vamal comunitar în data de 1 ianuarie prin statul membru A și este reexportat în data de 31 decembrie de către statul membru B. În timpul staționării de un an, a efectuat operațiunile următoare:

- *stat membru A:* intrare încărcat — transport — descărcare — încărcare — transport — descărcare — încărcare — transport — ieșire către statul membru B;
- *stat membru B:* intrare încărcat — transport — descărcare — încărcare — transport — descărcare — transport fără încărcătură — ieșire către statul membru C;
- *stat membru C:* intrare fără încărcătură — transport — încărcare — transport — descărcare — încărcare — ieșire către statul membru A;
- *stat membru A:* intrare încărcat — transport — descărcare — transport fără încărcătură — încărcare — transport — ieșire către statul membru B;
- *stat membru B:* intrare încărcat — transport — descărcare — încărcare — transport — descărcare — încărcare — transport — reexport.

## ANEXA 102

Stat membru	<p align="center"><b>REGIM DE ADMITERE TEMPORARĂ</b></p>	Anul:
.....	<p align="center"><b>Informații furnizate cu privire la articolul 746 alineatul (1) litera (b) a Regulamentului (CEE) nr. 2454/93</b></p>	<p>Autorizații acordate în cursul semestrului .....</p>

Numărul seriei	Codul NC	Descrierea mărfurilor	Data autorizării	Valoarea în vamă	Perioada acordată	Descrierea situației în cauză fără efect economic
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)



ANEXA 104

FICHE DE RENSEIGNEMENTS POUR FACILITER L'EXPORTATION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES ENVOYÉES D'UN PAYS DANS UN AUTRE POUR TRANSFORMATION, OUVRAISON OU RÉPARATION

RENSEIGNEMENTS À FOURNIR À L'EXPORTATION (\*)

Avant de remplir la fiche de renseignements, lire la notice, page 4.

(\*) Les lignes ou cases non remplies doivent être rayées ou barrées ou porter la mention « Néant ».  
(\*\*) Rayer la mention inutile.

Administration des douanes de ..... Bureau de .....		A Les marchandises ci-dessous désignées, destinées à être transformées - ouvrées - réparées (**) en ..... ont été présentées à l'exportation { par (**) ..... (nom de l'exportateur en lettres majuscules) demeurant à ..... (adresse en lettres majuscules)			
B Nombre, nature, marques et numéros des colis		Désignation des marchandises			
Numéro de la nomenclature	Nature et espèce commerciale	Quantité		Valeur	Observations
		Poids brut	Poids net, nombre, volume, surface, etc.		
— 1 —	— 3 —	— 4 —	— 5 —	— 6 —	— 7 —
C Nature de la main-d'œuvre à effectuer: .....					
D Opérations de vérification effectuées: .....					
F Certifié conforme à ..... (document de douane) n° ..... du ..... À ....., le ..... ..... (signature) (cachet du bureau de douane)					
E Moyens d'identification utilisés: .....					

II  
RENSEIGNEMENTS À FOURNIR À L'IMPORTATION (\*)

(\*) Les lignes ou cases non remplies doivent être rayées ou barrées ou porter la mention « Néant ».  
(\*\*) Rayer la mention inutile.

Administration des douanes de ..... Bureau de .....		A Les marchandises désignées { au titre I (**) ci-dessous } destinées à être transformées - ouvrées - réparées (**) ont été présentées à l'importation { par (**) pour le compte de } ..... demeurant à ..... (nom de l'importateur en lettres majuscules) ..... (adresse en lettres majuscules)				
B Nombre, nature, marques et numéros des colis		Désignation des marchandises				
	Numéro de la nomenclature	Nature et espèce commerciale	Quantité		Valeur	Observations
			Poids brut	Poids net, nombre, volume, surface, etc.		
— 1 —	— 2 —	— 3 —	— 4 —	— 5 —	— 6 —	— 7 —
C Nature de la main-d'œuvre effectuée: ..... ..... .....						
D Opérations de vérification effectuées: ..... ..... .....			F Certifié conforme à ..... (document de douane) n° ..... du ..... À ....., le ..... ..... (signature) ..... (cachet du bureau de douane)			
E Moyens d'identification utilisés: ..... ..... .....						



**Réservé à la douane****NOTICE CONCERNANT L'UTILISATION DE LA FICHE DE RENSEIGNEMENTS**

1. L'exportateur doit s'assurer que les autorités douanières du pays d'importation temporaire seront en mesure d'établir, sous réserve des conditions qu'elles fixent, l'identité des marchandises.
2. L'utilisateur doit présenter la fiche de renseignements (FR) dûment remplie aux autorités douanières lors du dédouanement des marchandises.
3. Dans le cas des réimportations effectuées par envois fractionnés, le déroulement des opérations est le suivant:
  - a) Exportation temporaire:  
L'exportateur présente la FR en deux exemplaires (original et copie). La douane les vise (titre I) et les remet à l'exportateur qui transmet l'original à l'importateur qui le conserve jusqu'à la dernière réexportation.  
L'exportateur conserve la copie.
  - b) Importation temporaire:  
L'importateur présente l'original à la douane qui le lui restitue après avoir visé le titre II.
  - c) Réexportations fractionnées:  
Le réexportateur remplit un exemplaire supplémentaire du titre III, y compris le cas G, et le présente ainsi que l'original à la douane. Celle-ci confronte ces deux documents et vise l'exemplaire supplémentaire qui est transmis par le réexportateur au réimportateur.
  - d) Réimportations fractionnées:  
Le réimportateur présente l'exemplaire supplémentaire ainsi que la copie à la douane qui confronte ces deux documents.
  - e) Dernière réexportation fractionnée:  
Le réexportateur remplit le titre III de l'original, y compris la case G. La douane appose son attestation et remet l'original au réexportateur qui le fait parvenir au réimportateur.
  - f) Dernière réimportation fractionnée:  
Le réimportateur présente à la douane l'original et la copie de la FR.

INFORMATION DOCUMENT TO FACILITATE THE TEMPORARY EXPORTATION OF GOODS  
SENT FROM ONE COUNTRY FOR MANUFACTURE, PROCESSING OR REPAIR IN ANOTHER

I  
TO BE COMPLETED AT EXPORTATION (\*)

Before completing this form  
please read note on page 4

(\*) Unused lines or cages must be struck out or the word 'Nil' written across them.  
(\*\*) Delete if inapplicable.

A		The goods described below, intended for manufacture - processing - repair (**) in have been entered for exportation { by (**) ..... (Name of exporter in block capitals) of ..... (Address in block capitals)				
Customs administration of ..... Customs office of ..... .....						
B		Specification of goods				
Number, type, marks and numbers of packages	Tariff ref. No	Commercial description	Quantity		Value	Remarks
	Gross weight		Net weight, number, volume, measurements, etc.			
— 1 —	— 2 —	— 3 —	— 4 —	— 5 —	— 6 —	— 7 —
C						
Nature of proposed operations: ..... .....						
D		F				
Particulars of examinations carried out: ..... ..... .....		Certified to correspond with the particulars ..... ..... (Customs document) No ..... dated ..... ..... (Place) ..... (Date) ..... (Signature) ..... (Customs office stamp)				
E		Means of identification used: ..... ..... .....				



II  
TO BE COMPLETED AT IMPORTATION (\*)

(\*) Unused lines or cages must be struck out or the word 'Nil' written across them.  
(\*\*) Delete if inapplicable.

<div>A</div> <div>Customs administration of ..... Customs office of ..... .....</div> <div>The goods described { in Part I (**) intended for manufacture - processing - repair (**) below were entered { by (**) ..... of ..... (Name of importer in block capitals) ..... ..... (Address in block capitals)</div>											
Specification of goods											
B		Number, type, marks and numbers of packages		Tariff ref. No	Commercial description	Quantity		Value	Remarks		
		- 1 -		- 2 -	- 3 -	Gross weight	Net weight, number, volume, measurements, etc.	- 4 -	- 5 -	- 6 -	- 7 -
C		Nature of proposed operations: ..... ..... .....									
D		Particulars of examinations carried out: ..... ..... .....				F Certified to correspond with the particulars shown on ..... ..... ..... (Customs document) No ..... dated ..... ....., ..... (Date) ..... (Place) ..... (Signature) (Customs office stamp)					
E		Means of identification used: ..... ..... .....									

III  
TO BE COMPLETED AT RE-EXPORTATION (\*)

(\*) Unused lines or cages must be struck out or the word 'Nil' written across them.  
(\*\*) Delete if inapplicable.

Customs administration of ..... Customs office of .....		A The goods described { below in Part II (**) } { resulting from the manufacture or processing of the goods described in part II (**) } which have been repaired were entered for re-exportation { by (**) } of { on behalf of } ..... (Name of re-exporter in block capitals) ..... (Address in block capitals)					
Specification of goods							
B	Number, type, marks and numbers of packages  — 1 —	Tariff ref. No  — 2 —	Commercial description  — 3 —	Quantity		Value	Remarks
				Gross weight	Net weight, number, volume, measurements, etc.		
				— 4 —	— 5 —	— 6 —	— 7 —
C	Nature of operations (Include particulars of an parts added and/or any manufacturing waste): ..... ..... .....			G	Split re-exportation No ..... ..... No ..... dated ..... (Customs documents) ..... (Customs office)		
				Particulars as in Part I Cage F			
D	Particulars of examinations carried out: ..... ..... .....			F	Certified to correspond with the particulars shown on ..... ..... (Customs document) ..... No ..... dated ..... ..... (Place) (Date) ..... (Signature) (Customs office stamp)		
E	It { has (**) been established that the re-exported goods } has not { are those which were imported } have been made or obtained from the goods imported (**) Means of identification used: ..... .....						

**For official use only**

NOTE FOR THE USE OF THE INFORMATION DOCUMENT

1. The exporter must ensure that, subject to any conditions they may lay down, the Customs authorities of the country of temporary importation are in a position to establish the identity of the goods.
2. The duly completed Information Document (I.D.) must be presented to the Customs authorities whenever the goods are cleared.
3. If the goods are to be re-imported in split consignments the following procedure applies.
  - (a) Temporary exportation:  
The exporter produces the I.D. in duplicate. The Customs certify both copies (Part I) and return them to the exporter who sends the original I.D. to the importer who keeps it until the last split re-exportation. The exporter keeps the duplicate I.D.
  - (b) Temporary importation:  
The importer produces the original I.D. to the Customs who certify Part II and return the I.D. to him.
  - (c) Split re-exportation:  
The re-exporter completes an additional Part III (including Cage G) and produces it to the Customs together with the original I.D. The Customs certify the additional Part III after checking it against the I.D. The re-exporter sends the additional Part III to re-importer.
  - (d) Split re-importation:  
The re-importer produces the additional Part III and his copy of the I.D. to the Customs for checking against each other.
  - (e) Last split re-exportation:  
The re-exporter completes Part III of the original I.D. including Cage G. The Customs certify the original I.D. and return it to the re-exporter who sends it to the re-importer.
  - (f) Last split re-importation:  
The re-importer produces both copies of the I.D. to the Customs.

## ANEXA 105

## MODALITĂȚI DE CALCUL

## REPARTIȚIA MĂRFURILOR DE EXPORT TEMPORAR ÎN CADRUL PRODUSELOR COMPENSATOARE

Natura produselor compensatoare puse în liberă circulație	{	un singur fel	{	<b>Articolul 773, primul caz</b> Obținută dintr-un singur fel de marfă de export temporar .....	I
				<b>Articolul 773, al doilea caz</b> Obținută din mai multe feluri de marfă de export temporar .....	II
	{	mai multe feluri	{	Obținute dintr-un singur fel de marfă de export temporar .....	III
				<b>Articolul 774, primul caz</b> Cheie cantitativă (mărfuri de export temporar) .....	IV
			{	<b>Articolul 775, primul caz</b> Cheie valorică .....	V
				<b>Articolul 774, al doilea caz</b> Cheie cantitativă (mărfuri de export temporar) .....	VI
				<b>Articolul 775, al doilea caz</b> Cheie valorică .....	

I. **Articolul 773, primul caz:**

Se obține un singur fel de produs compensator dintr-un singur fel de marfă de export temporar.

Cheie cantitativă (produse compensatoare)

(a) *Cantitatea de mărfuri de export temporar:*

100 kg A

(b) *Randamentul pentru 100 kg A:*

200 kg X

(c) *Cantitatea de produse compensatoare puse în liberă circulație:*

180 kg X

(d) *Cantitatea de mărfuri de export temporar luată în considerare pentru determinarea cuantumului care urmează a fi dedus:*

$180/200 \times 100 \text{ kg} = 90 \text{ kg A}$

II. **Articolul 773, al doilea caz:**

Se obține un singur fel de produs compensator din mai multe feluri de marfă exportată.

Cheie cantitativă (mărfuri de export temporar)

(a) *Cantitatea de mărfuri de export temporar:*

100 kg A și 50 kg B

(b) *Randamentul pentru 100 kg A și 50 kg B:*

300 kg X

- (c)
- Cantitatea de produse compensatoare puse în liberă circulație:*

180 kg X

- (d)
- Cantitatea de mărfuri de export temporar luată în considerare pentru determinarea cuantumului care urmează a fi dedus:*

$$180/300 \times 100 \text{ kg} = 60 \text{ kg A}$$

$$180/300 \times 50 \text{ kg} = 30 \text{ kg B}$$

**III. Articolul 774, primul caz:**

Se obțin mai multe feluri de produse compensatoare dintr-un singur fel de marfă de export temporar.

Cheie cantitativă (produse compensatoare)

- (a)
- Cantitatea de mărfuri de export temporar:*

100 kg A

- (b)
- Randamentul pentru 100 kg A:*

200 kg X în care se regăsesc 85 kg A

30 kg Y în care se regăsesc 10 kg A

---

 95 kg A

- (c)
- Baza de repartizare:*

$$200 \text{ kg X} = 85/95 \times 100 \text{ kg} = 89,47 \text{ kg A}$$

$$30 \text{ kg Y} = 10/95 \times 100 \text{ kg} = 10,53 \text{ kg A}$$

---

 100 kg A

- (d)
- Cantitatea de produse compensatoare puse în liberă circulație:*

180 kg X și 20 kg Y

- (e)
- Cantitatea de mărfuri de export temporar luată în considerare pentru determinarea cuantumului care urmează a fi dedus:*

$$180 \text{ kg X} = 180/200 \times 89,47 \text{ kg} = 80,52 \text{ kg A}$$

$$20 \text{ kg Y} = 20/30 \times 10,53 \text{ kg} = 7,02 \text{ kg A}$$

---

 87,57 kg A
**IV. Articolul 775, primul caz:**

Se obțin mai multe feluri de produse compensatoare dintr-un singur fel de marfă de export temporar.

Cheie valorică

- (a)
- Cantitatea de mărfuri de export temporar:*

100 kg A

- (b)
- Randamentul pentru 100 kg A:*

200 kg X at ECU 12 = ECU 2 400

30 kg Y at ECU 5 = ECU 150

---

 ECU 2 550

- (c)
- Baza de repartizare:*

$$200 \text{ kg X} = 2400/2550 \times 100 \text{ kg} = 94,12 \text{ kg A}$$

$$30 \text{ kg Y} = 150/2550 \times 100 \text{ kg} = 5,88 \text{ kg A}$$

---

 100 kg A

- (d)
- Cantitatea de produse compensatoare puse în liberă circulație:*

180 kg X și 20 kg Y

- (e)
- Cantitatea de mărfuri de export temporar luată în considerare pentru determinarea cuantumului care urmează a fi dedus:*

$$180 \text{ kg X} = 180/200 \times 94,12 \text{ kg} = 84,71 \text{ kg A}$$

$$20 \text{ kg Y} = 20/30 \times 5,88 \text{ kg} = 3,92 \text{ kg A}$$

---

 88,63 kg A

V. **Articolul 774, al doilea caz:**

Se obțin mai multe feluri de produse compensatoare din mai multe feluri de marfă de export temporar.

Cheie cantitativă

(a) *Cantitatea de mărfuri de export temporar:*

100 kg A și 50 kg B

(b) *Randamentul pentru 100 kg A și 50 kg B:*

200 kg X, which incorporates 85 kg A and 35 kg B

30 kg X, which incorporates 10 kg A and 12 kg B

95 kg A and 47 kg B

(c) *Baza de repartizare:*

200 kg X =	$85/95 \times 100 \text{ kg} =$	89,47	kg A		
=	$35/47 \times 50 \text{ kg} =$			37,23	kg B
30 kg Y =	$10/95 \times 100 \text{ kg} =$	10,53	kg A		
=	$12/47 \times 50 \text{ kg} =$			12,76	kg B
		100	kg A	and	100 kg B

(d) *Cantitatea de produse compensatoare puse în liberă circulație:*

180 kg X și 20 kg Y

(e) *Cantitățile de mărfuri de export temporar luate în considerare pentru determinarea cuantumului care urmează a fi dedus:*

180 kg X =	$180/200 \times 89,47 =$	80,52	kg A		
=	$180/200 \times 37,23 =$			33,51	kg B
20 kg Y =	$20/30 \times 10,53 =$	7,02	kg A		
=	$20/30 \times 12,76 =$			8,51	kg B
		87,54	kg A	and	42,02 kg B

VI. **Articolul 775, al doilea caz:**

Se obțin mai multe feluri de produse compensatoare din mai multe feluri de marfă de export temporar.

Cheie valorică

(a) *Cantitatea de mărfuri de export temporar:*

100 kg A și 50 kg B

(b) *Randamentul pentru 100 kg A și 50 kg B:*

200 kg X at ECU 12 = ECU 2 400

30 kg Y at ECU 5 = ECU 150

ECU 2 550

(c) *Baza de repartizare:*

200 kg X =	$2400/2550 \times 100 \text{ kg} =$	94,12	kg A		
=	$2400/2550 \times 50 \text{ kg} =$			47,06	kg B
30 kg Y =	$150/2550 \times 100 \text{ kg} =$	5,88	kg A		
=	$150/255 \times 50 \text{ kg} =$			2,94	kg B
		100	kg A	and	50 kg B

(d) *Cantitatea de produse compensatoare puse în liberă circulație:*

180 kg X și 20 kg Y

(e) *Cantitatea de mărfuri de export temporar luate în considerare pentru determinarea cuantumului care urmează a fi dedus:*

180 kg X =	$180/200 \times 94,12 =$	84,71	kg A		
=	$180/200 \times 47,06 =$			42,35	kg B
20 kg Y =	$20/30 \times 5,88 =$	3,92	kg A		
=	$20/30 \times 2,94 =$			1,96	kg B
		88,63	kg A	and	44,31 kg B

<div>1. Titularul autorizației de perfecționare pasivă <div></div>  Persoana de contact</div>		<div><div>FIȘĂ DE INFORMAȚII</div><div>NR. A / 000000</div><div>PERFECTIONARE PASIVĂ</div><div>TRAFIC TRIUNGHIULAR</div></div> <div><div>INF 2</div><div>ORIGINAL</div></div>	
<div>3. Destinatarul cererii:</div>		<div>2. CERERE</div> <div>Subsemnatul, solicită autentificarea informațiilor privind mărfurile menționate în caseta nr. 12 în vederea reimportării în Comunitate.</div> <div><div>Locul:</div><div>Semnătura:</div></div> <div><div>Data:</div><div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div><div>Ziua</div><div>Luna</div><div>Anul</div></div></div>	
<div>NOTĂ IMPORTANTĂ</div> <div>Prezenta fișă de informații se prezintă la ieșirea mărfurilor în afara teritoriului vamal comunitar și în cazul reimportării de produse compensatoare pe teritoriul amintit.</div>		<div>4. Statul membru de reimportare avut în vedere:</div> <div>5. Țara de perfecționare/ de destinație:</div>	
<div>6. Autorizația de perfecționare pasivă:</div>		<div>7. Rata de randament:</div>	
<div>8. Operațiuni de perfecționare autorizate:</div>		<div>9. Alte modalități de autorizare</div>	
<div>10. Descrierea produselor compensatoare ce urmează a fi reimportate</div>		<div>11. Codul NC</div>	
<div>12. Descrierea mărfurilor temporar exportate</div>		<div>13. Codul NC</div> <div>14. Cantitate netă</div> <div>15. Valoare statistică</div>	
<div>INFORMAȚII FURNIZATE ÎN CAZUL EXPORTĂRII TEMPORARE</div>			
<div>16. VIZA BIROULUI DE PLASARE SUB REGIM VAMAL</div> <div><div>Informații autentificate exacte</div><div>Document de export temporar nr.</div><div>Din <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div><div>Ziua</div><div>luna</div><div>anul</div></div></div><div><div>Ștampila</div><div>Data limită pentru reimportul produselor compensatoare</div><div>Din <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div><div>Ziua</div><div>luna</div><div>anul</div></div></div><div>Măsuri de identificare întreprinse:</div><div>Observații posibile:</div><div>Biroul vamal (nume și stat membru)</div></div></div>			
<div>17. VIZA BIROULUI VAMAL DE IEȘIRE DE PE TERITORIUL VAMAL COMUNITAR</div> <div><div>Mărfurile descrise în caseta nr. 12 au părăsit teritoriul vamal comunitar</div><div>la <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div><div><div>Ziua</div><div>luna</div><div>anul</div></div></div><div>Ștampila</div><div>Observații posibile:</div><div>Biroul vamal (nume și stat membru)</div></div>			

18. Cerere de control ulterior

Autoritatea vamală indicată mai jos solicită controlul autenticității prezentei fișe de informații și exactitatea informațiilor conținute de aceasta.

Locul:

Data:

ziua luna Anul

Ștampila:

Numele și adresa autorității vamale:

Semnătura:

19. Rezultatul controlului

Prezenta fișă de informații: <sup>(1)</sup>

☐

 a fost vizată de biroul vamal indicat în caseta nr. 16 și informațiile conținute sunt exacte;

☐

 ridică următoarele observații indicate mai jos.

Locul:

Data:

ziua luna Anul

Ștampila:

Numele și adresa autorității vamale:

Semnătura:

20. IMPUNERI PRIVIND REIMPORTUL DE PRODUSE COMPENSATOARE			
Se indică în casele A cantitatea disponibilă, iar în casele B cantitatea supusă impunerii			
Cantitate	Model, număr și data documentului de punere în liberă circulație	Cantitate	Model, număr și data documentului de punere în liberă circulație
A		A	
B		B	
A		A	
B		B	

(1) Se marchează cu ☒ caseta potrivită.

NOTE

A. Note generale

1. Formularul se completează lizibil și de neșters, preferabil la mașina de scris. Nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Modificările se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care le efectuează și vizată de către autoritatea vamală care a completat caseta nr. 16.
2. Casele 1-15 se completează de către titularul autorizației de perfecționare pasivă.

B. Note speciale referitoare la casele următoare:

1. Se precizează numele și prenumele, sau denumirea firmei, și adresa completă inclusiv codul poștal, după caz, și statul membru. În cazul unei persoane juridice, se indică și numele și prenumele persoanei de contact.
3. Se precizează numele și adresa completă inclusiv codul poștal, după caz, și statul membru.
6. Se precizează numărul și data autorizației și numele autorității vamale care a emis autorizația.
9. Se precizează celelalte modalități menționate în autorizație
10. Se descriu cu exactitate produsele compensatoare conform denumirii lor uzuale și comerciale sau conform denumirii tarifare.
11. Se precizează poziția sau sub-poziția tarifară a produselor compensatoare conform indicațiilor din autorizație.
12. Se descriu cu exactitate produsele compensatoare conform denumirii lor uzuale și comerciale sau conform denumirii tarifare. Descrierea corespunde celei care figurează în documentul de export. În cazul în care mărfurile se găsesc sub regim de perfecționare activă, se face mențiunea „mărfuri P.A.” și se indică numărul fișei de informații INF 1.  
Se precizează, după caz, cuantumul ce urmează a fi aplicate de către statul membru de export temporar, în cazul unei expedieri directe a mărfurilor de export temporar către statul membru de reimport, în momentul depunerii declarației de export în primul stat membru, cu excepția cuantumurilor monetare compensatoare ca și a altor cuantumuri deja aplicate în cazul exportului temporar.
14. Cantitatea se exprimă în unități ale sistemului metric (kg, litri, m<sup>2</sup> etc.).
15. Monedele naționale sunt indicate după cum urmează:

— BEF pentru franci belgieni

— DEM pentru mărci germane

— ESP pentru pesetas spaniole

— IEP pentru lire irlandeze

— LUF pentru franci luxemburgezi

— PTE pentru escudos portughezi

— DKK pentru coroane daneze

— GRD pentru drahme grecești

— FRF pentru franci francezi

— ITL pentru lire italiene

— NLG pentru guldeni olandezi

— GBP pentru lire sterline



**DISPOZIȚII PRIVIND FIȘA DE INFORMAȚII INF 2**

1. Formularul fișei de informații INF 2 se tipărește pe hârtie albă fără impurități, destinată scrisului și cântărind între 40 și 65g/m<sup>2</sup>.
  2. Formularul măsoară 210 x 297 mm.
  3. Statele membre sunt răspunzătoare pentru tipărirea formularului. Fiecare formular poartă un număr de serie individual. Acest număr este precedat de următoarele litere care precizează statul membru care l-a emis:
    - BE pentru Belgia;
    - DK pentru Danemarca;
    - DE pentru Germania;
    - EL pentru Grecia;
    - ES pentru Spania;
    - FR pentru Franța;
    - IE pentru Irlanda;
    - IT pentru Italia;
    - LU pentru Luxemburg;
    - NL pentru Țările de Jos;
    - PT pentru Portugalia;
    - UK pentru Regatul Unit.
  4. Formularul se tipărește într-o limbă oficială a Comunității Europene indicată de autoritățile vamale ale statului membru care emite autorizația.
-

(2) Cantitate: (a) greutate (tone); (b) nr. de unități; (c) hectolitri (hl); (d) lungime: (m).

## ANEXA 108

Zonele libere existente în Comunitate și care funcționează:

DANEMARCA:	Københavns Frihavn
REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA:	Freihafen Bremen Freihafen Bremerhaven Freihafen Cuxhaven Freihafen Deggendorf Freihafen Duisburg Freihafen Emden Freihafen Hamburg Freihafen Kiel
REPUBLICA ELENĂ:	Ελεύθερη ζώνη Ηρακλείου Ελεύθερη ζώνη Πειραιά Ελεύθερη ζώνη Θεσσαλονίκης
SPANIA:	Zona franca de Barcelona Zona franca de Cádiz Zona franca de Vigo
IRLANDA:	Ringaskiddy Free Port Shannon Free Zone
ITALIA:	Punto franco di Trieste Punto franco di Venezia
PORTUGALIA:	Zona Franca da Madeira (Caniçal) Zona Franca de Sines
REGATUL UNIT AL MARII BRITANII:	West Midlands Freeport (Birmingham) Liverpool Freeport Prestwick Freeport (Škotska) Southampton Freeport Tilbury Freeport Ronaldsway Airport (Ballasala, otok Man)

1	TITULAR	1. Titular (nume și adresa completă)	Atestat privind statutul vamal al mărfurilor în ZONA LIBERĂ și ANTREPOZITUL LIBER	
			Nr.	Data:
		2. Biroul vamal emitent (nume și adresa completă)	3. Mărfurile descrise în caseta 4 sunt (!):	
			<div><input type="checkbox"/> comunitare</div> <div><input type="checkbox"/> necomunitare</div>	
		<div><div>(<sup>1</sup>) Se face mențiunea astfel încât o modificare ulterioară să fie imposibilă.</div></div>		
1		4. Număr de serie — Mărci și numere, numărul și natura coletelor — Cantitatea și descrierea mărfurilor:		
5. Locul				
Data:		Semnătura	Ștampila biroului emitent:	

2	1. Titular (nume și adresa completă)	Atestat privind statutul vamal al mărfurilor în ZONA LIBERĂ și ANTREPOZITUL LIBER
BIRoul VAMAL		Nr. Data:
	2. Biroul vamal emitent (nume și adresa completă)	3. Mărfurile descrise în caseta 4 sunt <sup>(1)</sup> : <div><input type="checkbox"/> comunitare <input type="checkbox"/> necomunitare</div>
	<div><div>(<sup>1</sup>) Se face mențiunea astfel încât o modificare ulterioară să fie imposibilă.</div></div>	
2	4. Număr de serie — Mărci și numere, numărul și natura coletelor — Cantitatea și descrierea mărfurilor:	
5. Locul		
Data: Semnătura		Ștampila biroului emitent:

**DISPOZIȚII REFERITOARE LA ATESTATUL PRIVIND STATUTUL VAMAL AL MĂRFURILOR ÎN  
ZONA LIBERĂ ȘI ANTREPOZITUL LIBER**

1. Formularul, pe care se face cererea de rambursare sau de remitere, se tipărește pe hârtie albă fără impurități, destinată scrisului și cântărind între 40 și 65 g/m<sup>2</sup>.
2. Formularul măsoară 210 x 297 mm.
3. Statele membre sunt răspunzătoare pentru tipărirea formularului. Fiecare formular poartă un număr de serie individual.
4. Formularul este imprimat într-una din limbile oficiale ale Comunității, desemnată de autoritatea vamală a statului membru unde se eliberează atestatul.
5. Formularul nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Eventualele modificări aduse se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către persoana care le efectuează și vizată de autoritatea vamală.
6. Articolele menționate în atestat se înscriu la un singur rând și fiecare articol este precedat de un număr de ordine. Imediat după ultimul articol se trasează o linie orizontală. Spațiile neutilizate se barează astfel încât să facă imposibilă orice adăugire ulterioară.
7. Formularul original și o copie a acestuia completate corespunzător se depun la biroul vamal în momentul intrării mărfurilor într-o zonă liberă sau un antrepozit liber sau în momentul depunerii declarației vamale, după caz.

După vizarea formularului, biroul vamal păstrează o copie a atestatului.

8. În cazul primirii atestatului de către operator prin aplicarea articolului 819 alineatul (2), caseta nr. 5 poate să fie:
  - stampilată în prealabil de către biroul vamal și semnată de un funcționar al respectivului birou
  - sau

Operatorul păstrează o copie a atestatului împreună cu evidențele contabile materiale.

1. Exportator		<div>INF3</div> <div>NR.</div> <div>ORIGINAL</div>			
2. Destinatar în momentul exportului		MĂRFURI REINTRODUSE FIȘĂ DE INFORMAȚII			
<div>MENȚIUNI IMPORTANTE</div> <div>1. Înainte de completarea formularului a se consulta dispozițiile referitoare la mărfurile reintroduse, precum și notele care figurează pe verso.</div> <div>2. Persoana interesată completează la mașina de scris ori cu caractere de tipar casetele 1-11 ale formularului.</div> <div>3. Atunci când fișa este emisă pentru mărfuri exportate, în cadrul politicii agricole comune, sub acoperirea unui certificat de export sau de prefixare sau pentru mărfuri susceptibile de a fi beneficiat de acordarea unor restituiri sau alte cuantumuri la export, fișa nu este valabilă decât în cazul în care caseta B și, în măsura în care este necesar, caseta A de mai jos au fost menționate de autoritățile competente.</div> <div>4. Prezenta fișă se înapoiază biroului vamal de reimport.</div>		3. Țara de destinație în momentul exportului			
4. Mărci, numere, numărul și natura coletelor — Descrierea mărfurilor exportate		5. Greutate brută			
		6. Greutate netă	7. Valoare statistică		
8. Cantitatea pentru care se solicită fișa		9. Cod NC			
(a) în cifre	(b) în litere				
<div>A. VIZA AUTORITĂȚILOR COMPETENTE ÎN MATERIE DE CERTIFICATE DE EXPORT SAU DE PREFIXARE</div> <div>— Reglementarea respectată, privind certificatele</div> <div>La ..... (locul) (data) .....</div> <div>(semnătura) (ștampila)</div>		<div>B. viza autorităților competente privind acordarea restituirilor și a altor sume la export</div> <div>— fără acordarea restituirilor sau a altor sume la export <sup>(1)</sup></div> <div>— restituiri și a alte sume la export rambursate pentru ..... (cantitate) <sup>(1)</sup></div> <div>— dreptul la plata restituirilor și a altor sume la export anulat pentru ..... (cantitate) <sup>(1)</sup></div> <div>La ..... (locul) (data) .....</div> <div>(semnătura) (ștampila)</div>		<div>10. date complementare referitoare la mărfuri:</div> <div>(a) document de export model nr. din</div> <div>(b) mărfuri exportate în vederea încheierii unei operații de perfecționare activă <sup>(1)</sup></div> <div>(c) mărfuri puse în liberă circulație pentru una din destinații(1)</div> <div>(d) mărfuri care se găsesc într-una din situațiile menționate la articolul 9 alineatul (2) din Tratat <sup>(1)</sup></div>	
<div>C. VIZA BIROULUI LA CARE SUNT ÎNDEPLINITE FORMALITĂȚILE VAMALE DE EXPORT</div> <div>Informațiile din casetele 1-10 sunt certificate a fi corecte</div> <div>Măsurile de identificare luate:</div> <div>La ..... (locul) (data) .....</div> <div>(semnătura) (ștampila)</div>		<div>11. CEREREA EXPORTATORULUI</div> <div>Subsemnatul, exportator <sup>(1)</sup></div> <div>Reprezentant al exportatorului <sup>(1)</sup></div> <div>Solicit eliberarea prezentei fișe în vederea reimportului mărfurilor la care se referă.</div> <div>La ..... (locul) (data) .....</div> <div>(semnătura)</div>			

<sup>(1)</sup> Se barează mențiunile inutile.

**NUMELE ȘI ADRESA COMPLETĂ A BIROULUI VAMAL DE EXPORT****NOTE**

- Caseta nr. 1: Se menționează numele sau denumirea firmei și adresa completă, inclusiv statul membru.
- Caseta nr. 4: Se descriu cu exactitate mărfurile conform denumirii lor uzuale și comerciale sau conform denumirii lor tarifare. Descrierea este similară celei utilizate în documentul de export.
- Casetele 5 și 6: Se menționează cantitățile care figurează în documentul de export.
- Caseta nr. 7: Se menționează valoarea statistică, în momentul exportului, în moneda statului membru de export.
- Caseta nr. 8: Se menționează, după caz, greutatea netă, volumul etc. pe care persoana în cauză dorește să o importe.
- Caseta nr. 10 litera (c): Această mențiune se referă la mărfurile puse în liberă circulație în cadrul Comunității beneficiind de o exceptare totală sau parțială de drepturi de import datorită destinației lor speciale.
- Caseta nr. 10 litera (d): Această mențiune se referă la situația mărfurilor în momentul exportării lor.

**CEREREA BIROULUI DE REIMPORT**

Biroul vamal desemnat mai sus solicită:

- consultarea autenticității prezentei fișe și exactitatea mențiunilor pe care le conține <sup>(1)</sup>
- să i se furnizeze următoarele informații<sup>(1)</sup>:

<sup>(1)</sup> Se barează mențiunile inutile.

Numele și adresa completă a biroului vamal de reimport

La ..... (locul) (data) .....

(semnătura)

(ștampila)

**RĂSPUNSUL AUTORITĂȚILOR COMPETENTE**

Prezenta fișă este autentică, iar mențiunile conținute sunt exacte<sup>(1)</sup>.

Prezenta fișă dă următoarele informații<sup>(1)</sup>:

Alte informații cerute<sup>(1)</sup>:

<sup>(1)</sup> Se barează mențiunile inutile.

Numele și adresa completă a autorităților competente

La ..... (locul) (data) .....

(semnătura)

(ștampila)

**REIMPORT**

Cantitate reimportată

Model, număr și data documentului de reimport  
Semnătura și ștampila biroului de import



1. Exportator		INF3		NR.	
2. Destinatar în momentul exportului		COPIE			
		MĂRFURI REINTRODUSE FIȘĂ DE INFORMAȚII			
Mențiuni importante			3. Țara de destinație în momentul exportului		
1. Înainte de completarea formularului a se consulta dispozițiile referitoare la mărfurile reintroduse, precum și notele care figurează pe verso.					
2. Persoana interesată completează la mașina de scris ori cu caractere de tipar casetele 1-11 ale formularului.					
3. Atunci când fișa este emisă pentru mărfuri exportate, în cadrul politicii agricole comune, sub acoperirea unui certificat de export sau de prefixare sau pentru mărfuri susceptibile de a fi beneficiat de acordarea unor restituiri sau alte cuantumuri la export, fișa nu este valabilă decât în cazul în care caseta B și, în măsura în care este necesar, caseta A de mai jos au fost menționate de autoritățile competente.					
4. Prezenta fișă se înapoiază biroului vamal de reimport.					
4. Mărci, numere, numărul și natura coletelor – Descrierea mărfurilor exportate				5. Greutate brută	
				6. Greutate netă	
				7. Valoare statistică	
8. Cantitatea pentru care se solicită fișa				9. Cod NC	
(a) în cifre		b) în litere			
A. VIZA AUTORITĂȚILOR COMPETENTE ÎN MATERIE DE CERTIFICATE DE EXPORT SAU DE PREFIXARE		B. viza autorităților competente privind acordarea restituirilor și a altor sume la export		10. date complementare referitoare la mărfuri:	
— Reglementarea respectată, privind certificatele		— fără acordarea restituirilor sau a altor sume la export <sup>(1)</sup>		(a) document de export model nr. din	
		— restituiri și a alte sume la export rambursate pentru ..... (cantitate) <sup>(1)</sup>		(b) mărfuri exportate în vederea încheierii unei operații de perfecționare activă <sup>(1)</sup>	
		— dreptul la plata restituirilor și a altor sume la export anulat pentru ..... (cantitate) <sup>(1)</sup>		(c) mărfuri puse în liberă circulație pentru una din destinații <sup>(1)</sup>	
La ..... (locul) (data) .....		La ..... (locul) (data) .....		(d) mărfuri care se găsesc într-una din situațiile menționate la articolul 9 alineatul (2) din Tratat <sup>(1)</sup>	
(semnătura) (Ștampila)		(semnătura) (Ștampila)			
C. VIZA BIROULUI LA CARE SUNT ÎNDEPLINITE FORMALITĂȚILE VAMALE DE EXPORT			11. CEREREA EXPORTATORULUI		
Informațiile din casetele 1-10 sunt certificate a fi corecte			Subsemnatul, exportator <sup>(1)</sup>		
Măsurile de identificare luate:			Reprezentant al exportatorului <sup>(1)</sup>		
La ..... (locul) (data) .....			Solicit eliberarea prezentei fișe în vederea reimportului mărfurilor la care se referă.		
(semnătura) (Ștampila)			La ..... (locul) (data) ..... (semnătura)		

<sup>(1)</sup> Se barează mențiunile inutile.

**NUMELE ȘI ADRESA COMPLETĂ A BIROULUI VAMAL DE EXPORT****NOTE**

- Caseta nr. 1: Se menționează numele sau denumirea firmei și adresa completă, inclusiv statul membru.
- Caseta nr. 4: Se descriu cu exactitate mărfurile conform denumirii lor uzuale și comerciale sau conform denumirii lor tarifare. Descrierea este similară celei utilizate în documentul de export.
- Casetele 5 și 6: Se menționează cantitățile care figurează în documentul de export.
- Caseta nr. 7: Se menționează valoarea statistică, în momentul exportului, în moneda statului membru de export.
- Caseta nr. 8: Se menționează, după caz, greutatea netă, volumul etc. pe care persoana în cauză dorește să o importe.
- Caseta nr. 10 litera (c): Această mențiune se referă la mărfurile puse în liberă circulație în cadrul Comunității beneficiind de o exceptare totală sau parțială de drepturi de import datorită destinației lor speciale.
- Caseta nr. 10 litera (d): Această mențiune se referă la situația mărfurilor în momentul exportării lor.

**CEREREA BIROULUI DE REIMPORT**

Biroul vamal desemnat mai sus solicită:

- consultarea autenticității prezentei fișe și exactitatea mențiunilor pe care le conține <sup>(1)</sup>
- să i se furnizeze următoarele informații<sup>(1)</sup>:

<sup>(1)</sup> Se barează mențiunile inutile.

Numele și adresa completă a biroului vamal de reimport

La ..... (locul) (data) .....

(semnătura)

(ștampila)

**RĂSPUNSUL AUTORITĂȚILOR COMPETENTE**

Prezenta fișă este autentică, iar mențiunile conținute sunt exacte<sup>(1)</sup>.

Prezenta fișă dă următoarele informații<sup>(1)</sup>:

Alte informații cerute<sup>(1)</sup>:

<sup>(1)</sup> Se barează mențiunile inutile.

Numele și adresa completă a autorităților competente

La ..... (locul) (data) .....

(semnătura)

(ștampila)

**REIMPORT**

Cantitate reimportată

Model, număr și data documentului de reimport  
Semnătura și ștampila biroului de import

**DISPOZIȚII PRIVIND FIȘA DE INFORMAȚII INF 3**

1. Formularul, pe care se face cererea de rambursare sau de remitere, se tipărește pe hârtie albă fără impurități, destinată scrisului și cântărind 40 g/m<sup>2</sup> sau mai mult.
  2. Formularul măsoară 210 x 297 mm, cu o toleranță admisă de cinci milimetri în minus și opt milimetri în plus; dispunerea formularelor se respectă cu strictețe, cu excepția casetelor nr. 6 și 7.
  3. Statele membre sunt răspunzătoare pentru tipărirea formularului. Fiecare formular poartă un număr de serie individual, tipărit sau nu.
  4. Formularele sunt completate într-una din limbile oficiale admise de Comunitate, desemnată de autoritățile competente ale statului membru de export. Se completează în limba în care au fost imprimate. După caz, autoritățile competente ale biroului vamal de reimport unde se prezintă fișa INF 3 pot solicita traducerea în limba sau una din limbile oficiale ale acestui stat membru.
-

<b>1</b>	1. Solicitantul sau reprezentantul acestuia (numele și adresa)		2. Cerere de rambursare	
	<input type="checkbox"/>		Mențiunea declarației vamale	
	3. Biroul vamal de înscriere în evidența contabilă (nume și adresă)		4. Biroul vamal de control (nume și adresă)	
	5. Locul unde se află mărfurile		6. Observații ale biroului vamal de control	
<b>1</b>	7. Destinația mărfurilor (cerere pentru destinație prealabilă)			
8. Descrierea mărfurilor – Numărul și natura			9. Codul NC	
			10. Cantitate sau masă netă	11. Valoare în vamă
			12. Quantumul drepturilor solicitate spre rambursare/remitere, în moneda națională	
			Număr de anexe:	
13. Cerere de rambursare/remitere				
Subsemnatul solicit rambursarea/remiterea <sup>(1)</sup> drepturilor de import/drepturilor de export <sup>(1)</sup> în acord cu aplicarea următorului articolul din Cod <sup>(2)</sup> :				
			<input type="checkbox"/> 236	
14. Confirmare de primire a cererii de către biroul vamal de înscriere în evidența contabilă			<input type="checkbox"/> 237	
			<input type="checkbox"/> 238	
			<input type="checkbox"/> 239	
Locul și data				
Semnătura			Ștampila	
15. Observații			16. Locul și data	
			Semnătura solicitantului	

(\*) A se consulta notele de pe spatele copiei înainte de completarea formularului

(1) Barați mențiunea inutilă.

(2) Se marchează cu un x caseta corespunzătoare.

2	COPIE pentru solicitant	1. Solicitantul sau reprezentantul acestuia (numele și adresa)		2. Cerere de rambursare	
		<input type="checkbox"/>		Mențiunea declarației vamale	
		3. Biroul vamal de înscriere în evidența contabilă (nume și adresă)		4. Biroul vamal de control (nume și adresă)	
		5. Locul unde se află mărfurile		6. Observații ale biroului vamal de control	
		7. Destinația mărfurilor (cerere pentru destinație prealabilă)			
2		8. Descrierea mărfurilor — Numărul și natura		9. Codul NC	
10. Cantitate sau masă netă				11. Valoare în vamă	
12. Quantumul drepturilor solicitate spre rambursare/remitere, în moneda națională				Număr de anexe:	
13. Cerere de rambursare/remitere					
Subsemnatul solicit rambursarea/remiterea <sup>(1)</sup> drepturilor de import/drepturilor de export <sup>(1)</sup> în acord cu aplicarea următorului articolul din Cod <sup>(2)</sup> :					
<input type="checkbox"/> 236					
14. Confirmare de primire a cererii de către biroul vamal de înscriere în evidența contabilă					
<input type="checkbox"/> 237					
<input type="checkbox"/> 238					
<input type="checkbox"/> 239					
15. Observații					
16. Locul și data					
Semnătura solicitantului					

(\*) A se consulta notele de pe spatele copiei înainte de completarea formularului.  
(1) Barați mențiunea inutilă.  
(1) Se marchează cu un X în caseta corespunzătoare.

## NOTE

### A. Notă generală

Partea de formular care constituie cererea (casetele 1-13) se completează de către solicitant lizibil și de neșters, de preferință la mașina de scris. Nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Modificările aduse se efectuează prin bararea înscrisurilor eronate și, după caz, adăugarea datelor dorite. Orice modificare astfel operată este aprobată de către solicitant și vizată de autoritățile vamale.

### B. Note speciale privind casetele desemnate mai jos:

1. Se precizează numele și prenumele, sau denumirea firmei, și adresa completă inclusiv codul poștal, după caz, a solicitantului sau a reprezentantului său.

Atunci când solicitantul nu este persoana care a achitat sau urmează să achite drepturile care fac obiectul cererii, se face precizarea indicația în conformitate cu care s-a făcut cererea.

2. Se precizează declarația vamală care a stat la baza înscrierii în evidența contabilă a drepturilor a căror rambursare sau remitere este solicitată.

3. Se menționează numele și adresa completă, inclusiv codul poștal, după caz, al biroului vamal unde s-a efectuat înscrierea în evidența contabilă a drepturilor de import sau de export a căror rambursare sau remitere este solicitată.

4. Această casetă se completează atunci când mărfurile se găsesc sub jurisdicția unui alt birou vamal decât cel menționat în caseta nr. 3. În acest caz, se menționează numele și adresa completă, inclusiv codul poștal, după caz, al biroului vamal în cauză.

5. Se menționează numele și adresa completă, inclusiv codul poștal, după caz.

6. Această casetă se utilizează, de asemenea, în cazul aplicării articolului 897 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93. În acest caz, se menționează cantitatea, felul și valoarea materialului destinat să rămână în Comunitate.

Atunci când mărfurile sunt livrate în scopul unei opere de binefacere, se menționează numele și prenumele, sau denumirea firmei, și adresa completă inclusiv codul poștal, după caz, a acesteia.

7. Cu excepția cazurilor prevăzute la articolul 236 din Cod, se menționează utilizarea sau destinația vamală pe care solicitantul o acordă mărfurilor în cauză, conform posibilităților prevăzute pentru fiecare caz, de către codul amintit (reexport în afara teritoriului vamal comunitar, plasarea sub un alt regim vamal, zonă liberă sau antrepozit liber, distrugere sau livrare în scopul unei opere de binefacere). În cazul în care noua destinație vamală este condiționată de obținerea unei autorizații, se menționează datele de identificare ale acestei autorizații.

Se precizează dacă se solicită destinația prealabilă a mărfurilor.

8. Mărfurile se descriu conform denumirii uzuale și comerciale sau conform denumirii lor tarifare. Descrierea corespunde celei utilizate în declarația vamală în caseta nr. 2.

După caz, se menționează mărcile, numerele, numărul și natura coletelor. Pentru mărfurile neambalate, se înscrie numărul de obiecte sau, după caz, mențiunea „în vrac”.

9. Se menționează codul din Nomenclatura Combinată.

10. Cantitatea se exprimă în unități ale sistemului metric (kilograme, litri, metri pătrați etc.).

11. se menționează valoarea în vamă a mărfurilor.

12. Cuantumurile se înscriu în moneda națională, desemnată prin una din sigle:

- BEF pentru franci belgieni;
- DEM pentru mărci germane;
- ESP pentru pesetas spaniole;
- IEP pentru lire irlandeze;
- LUF pentru franci luxemburgezi;
- PTE pentru escudos portughezi;
- DKK pentru coroane daneze;
- GRD pentru drahme grecești;
- FRF pentru franci francezi;
- ITL pentru lire italiene;
- NLG pentru guldeni olandezi;
- GBP pentru lire sterline.

13. Lista situațiilor care pot conduce la rambursarea sau la remiterea drepturilor (cu titlu orientativ):

Articolul 236: nu se înregistrează datorii vamale/un cuantum mai mare decât a celui datorat în mod legal,

Articolul 237: mărfuri plasate greșit sub un regim vamal ce presupune obligația de a plăti drepturi,

Articolul 238: mărfuri refuzate deoarece prezintă defecțiuni sau nu sunt în conformitate cu contractul.

Articolul 239: situații speciale apărute în circumstanțe care nu implică înșelăciune sau neglijență din partea persoanei în cauză.

În cazul în care se bazează pe articolul 239 din Cod, se atașează o anexă cu o descriere exactă a situației speciale care să o justifice.

NB: Pentru aplicarea altor articole decât 239 din Cod, se poate anexa și o anexă explicativă, după caz.

În cazul în care se atașează o anexă, a se indica numărul de pagini.

### C. Dispoziții tehnice privind formularul de cerere de rambursare sau de remitere

1. Formularul, pe care se face cererea de rambursare sau de remitere, se tipărește pe hârtie albă fără impurități, destinată scrisului și cântărind între 40 și 65g/m<sup>2</sup>.

2. Formularul măsoară 210 x 297 mm.

3. Statele membre sunt răspunzătoare pentru tipărirea formularului. Fiecare formular poartă un număr de serie individual.

4. Formularul se tipărește într-una din limbile oficiale ale Comunității desemnate de autoritățile vamale ale statului membru care face cererea de rambursare sau de remitere.



10. Informațiile obținute

11. Rezultatul controalelor efectuate

12. Locul și data

13. Semnătura și ștampila oficială

(1) Se barează mențiunea inutilă.  
Confirmarea de primire nu se completează de către biroul vamal de control decât în cazul în care acesta din urmă nu este în măsură să dea urmare cererii într-o perioadă de două săptămâni de la data primirii acesteia. Se confirmă pe copia prezentului document.



2	COPIE	1. Autoritatea vamală de decizie (numele și adresa)	2. Rambursarea/remiterea drepturilor
			Numărul de referință al dosarului întocmit de autoritatea vamală de decizie
		3. Biroul vamal de control (numele și adresa)	4. Aplicarea articolului 885 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93
		5. Locul unde se află mărfurile <sup>(1)</sup>	6. Numele și adresa completă a persoanei căreia i se pot cere informații sau care poate sprijini biroul vamal de control
2			7. Lista documentelor atașate
8. Scopul cererii:			
<div>— obținerea următoarelor informații:</div> <div>— efectuarea următoarelor controale:</div>			
9. Autoritatea vamală de decizie			
<div>Locul și data</div> <div>Semnătura</div> <div>Ștampila</div>			

<sup>(1)</sup> Se completează dacă este cazul.

10. Informațiile obținute

11. Rezultatul controalelor efectuate

12. Locul și data

13. Semnătura și ștampila oficială

(1) Se barează mențiunea inutilă.  
Confirmarea de primire nu se completează de către biroul vamal de control decât în cazul în care acesta din urmă nu este în măsură să dea urmare cererii într-o perioadă de două săptămâni de la data primirii acesteia. Se confirmă pe copia prezentului document.

<sup>1)</sup> În cazul în care biroul vamal de implementare constată că mărfurile nu mai îndeplinesc aceste condiții, se marchează această mențiune și consenmează pe verso (Observații) constataările efectuate.

**OBSERVAȚII**